

இரங்கென்றம்



சம சந்தர்ப்பம்!

பணக்காரர்கள் மேலும்
பணத்தில் மிதக்கிறார்கள்
ஏழைகளோ பிள்ளைகளைப்
பெற்றுத் தவிக்கிறார்கள்!
படித்தோரும்,
பணம்படைத்தோரும், அளவான
குடும்பங்களை
அமைக்கும்போது,
ஏழைத் தாய்மார்கள்
மட்டும் அடுத்தடுத்து
பிள்ளைகளைப் பெற்று
அழிவதேன்!

எவ்வெப்போது
பிள்ளைகளைப் பெறுவது
எனத் தீர்மானிக்கும்
உரிமை
சகலருக்கும் உண்டு!

விபரங்களுக்கு:

இலங்கை குடும்பத் திட்டச் சங்கம்

தலைமை அலுவலகமும், கிளினிக்கும்:

23/5, ஹோர்டன் பிளேஸ்,
கொழும்பு - 7.

தொலைபேசி: 92354

தகவல் பிரிவு:

457, காலி வீதி,
கொள்ளுப்பிட்டி.

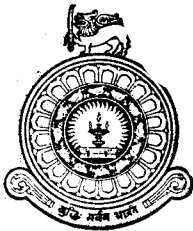
தொலைபேசி: 85189

இளந்தென்றல்

1969 - 70

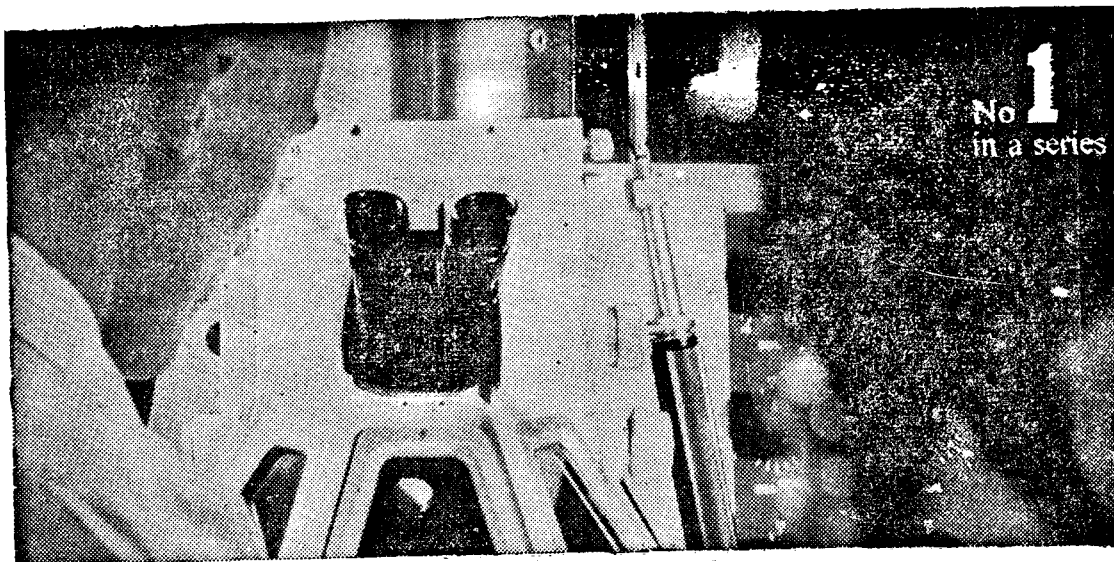
ஆசிரியர்:

சுபாரத்தினம் அருள்குமாரன்



THE TAMIL SOCIETY

UNIVERSITY OF CEYLON, COLOMBO.



There is more to Pelargon than meets the eye!

In infant feeding, only Pelargon can offer all these advantages

*** Optimum development**

Pelargon produces physiological phenomena closely resembling those of breast milk.

*** Resistance to infections**

Thanks to acidification, the high fat and protein ration given by Pelargon is perfectly tolerated and digested, thus conferring a high degree of immunity on the infant.

*** Prevention of rickets & anaemia**

Acidification allows good utilisation of minerals, particularly calcium and iron — which is ionised and better resorbed in the acid medium.

*** Prevention of gastroenteritis**

Clinical experience has demonstrated the actual prophylactic properties of acidified milk in the presence of coliform infections.

*** Complete bacteriological safety**

Not only is Pelargon manufactured according to NESTLÉ processes, which give every guarantee of bacteriological safety, but the development of patho-

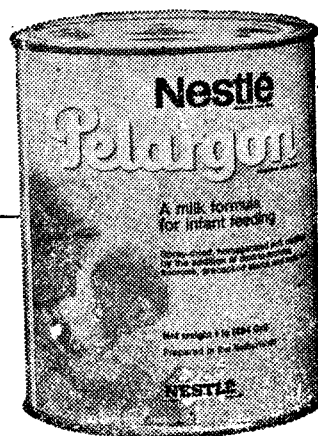
genic bacteria is impeded in the reconstituted formula which is at a lower pH than other milks. Pelargon therefore does not need terminal sterilisation.

*** Wide range of use**

Its perfect tolerance and digestibility allow the use of Pelargon in many cases where the ordinary formulae are poorly tolerated, such as during enteral infections, vomiting, etc.

*** Simplicity**

Pelargon contains all the necessary additions of carbohydrates, vitamins and minerals. This, plus complete bacteriological safety, minimises risk of mistakes by the mother.



Avoid feeding problems
prescribe Pelargon

Marketed by Ceylon Nutritional Foods Limited



காணிக் கை

எமது சங்கம் தொடங்கிய
நாள் முதல் இன்று வரை
எமது காப்பாளராக
விருந்து இளைப்பாறிச்
செல்லும் பேராசிரியர்
ஆ. வி. மயில்வாகனம்
அவர்களுக்கு
இம்மலர் - காணிக் கை

With best Compliments

from

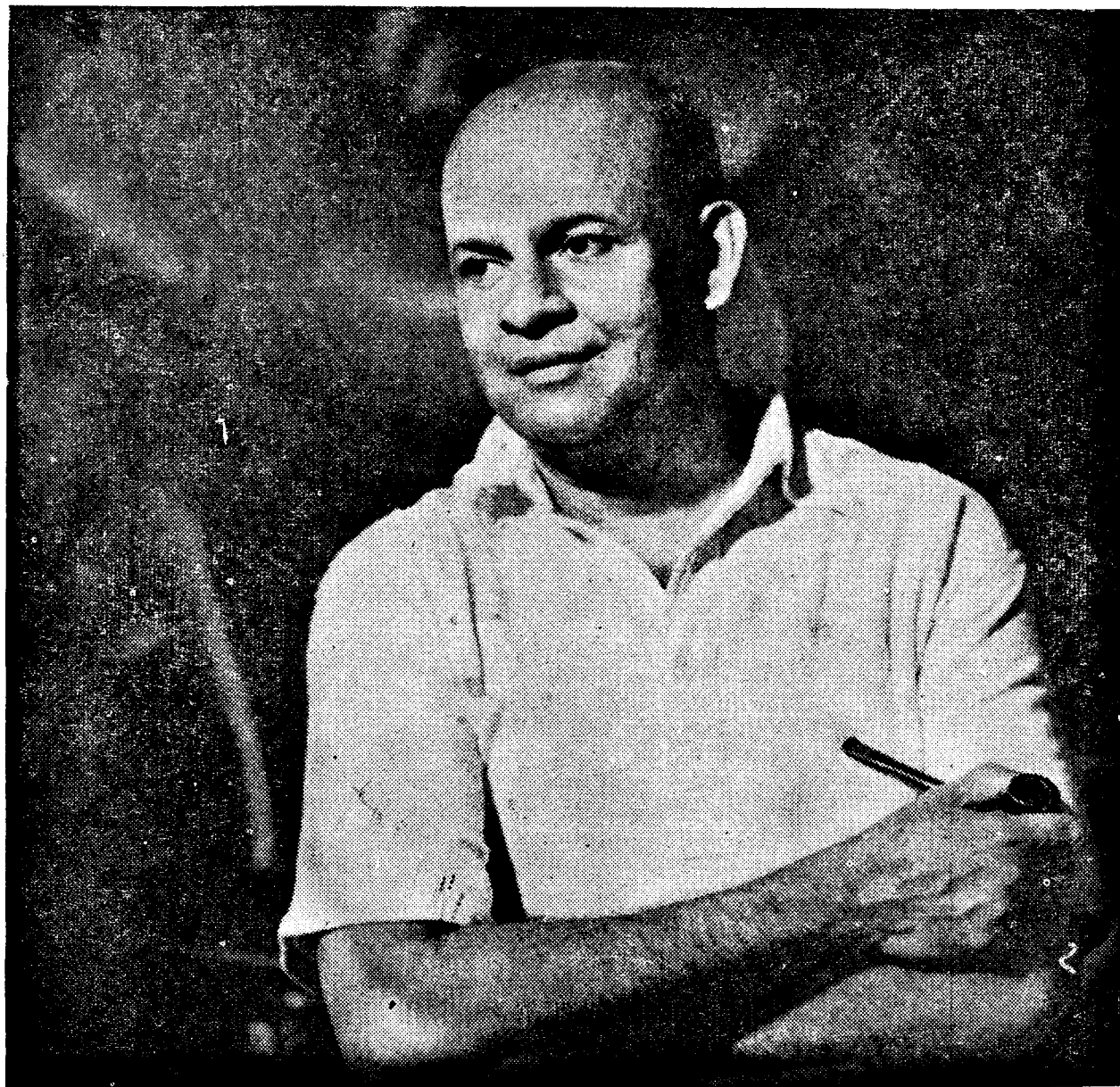
A. K. S. & SONS

JEWEL HOUSE,

JAFFNA.

Dial: 519

நமது கர்ப்பாளர்



பேராசிரியர் ஆ. வி. மயில்வாகனம்

O. B. E., M. A., Ph. D. (Cantab.), B. Sc. (Lond.)

F. R. A. S., F. N. A. Sc. (India),



Overworked? Feeling weak
Easily tired? Poor appetite



Bayferron[®]

the new **«Bayer»** Tonic
well balanced and

pleasant tasting
remedies the situation

Strength is restored
Tiredness is overcome
Recovery is sped up
Metabolism is stimulated
Appetite is improved

By its finely adjusted
Vitamin B-Complex
components and easily
absorbed iron salts.

Presentation:
Bottles of 200 ml, 1 and 5 l

«Bayer» Leverkusen Germany
Sole Agents for Ceylon:
Messrs. Hayleys Limited
400, Deans Road — Colombo

பேரும் பேருளாளர்



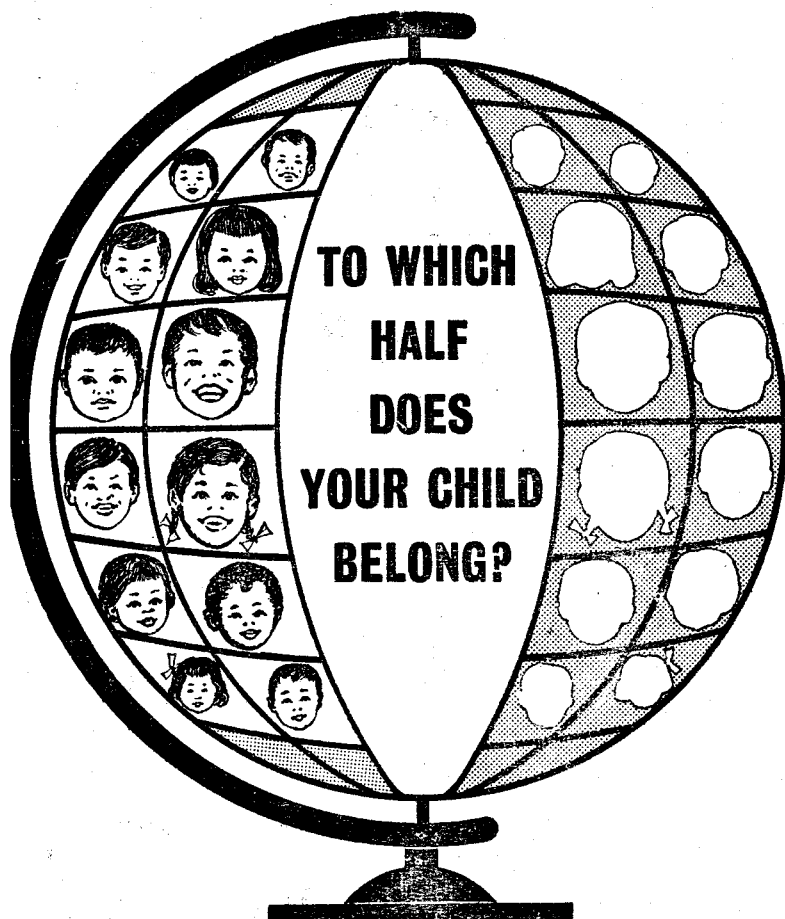
பேராசிரியர் ஆ. அ. ஹுவர்

B. Sc. (Lond.), Ph. D. (Lond.)

உயிரியல் இரசாயனப் பேருதி

மருத்துவப் பேடம்

இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம் — கொழும்பு.



**WORLD HEALTH AUTHORITIES SAY
THAT GUM DISEASES AFFECT HALF THE
WORLD'S CHILD POPULATION.**

It is now known that most teeth are lost to gum diseases and not to decay. And today, gum diseases are widely prevalent and cause the slow but progressive and permanent destruction of the gums, affecting half the world's child population and almost the entire adult population.

The surest way to combat gum diseases is by starting proper dental care soon enough. Daily massaging of the gums with Forhans Toothpaste helps young teeth grow strong and strong teeth stay young, and daily brushing of the teeth with Forhans helps teeth stay clean and white.

**The earlier you care for your children's gums
the longer they will keep their teeth.
START THEM ON FORHANS TODAY.
the toothpaste prepared to the special formula
of a famous Doctor of Dental Surgery.**



தலைவர் உரைக்கின்றார்.....

எங்கள் உழைப்பால் விளைந்த இந்த வண்ண மலரை நீங்கள் நுகர்கின்றீர்கள். தொட்டனைத்து ஊறும் மணற்கேணி போல, கற்றனைத்து அறிவு மணம் பரப்பவல்ல “இளந்தென்றல்”, உங்கள் கரங்களிலே தவழும் பொழுது, உங்கள் கண்கள் மகிழ்வால் மலருகின்றனவே, இதயங்கள் இன்பப்பண் இசைக்கின்றனவே இதழ்களிலே களிப்பு நகை அரும்புகின்றதே, அவைகண்டு நாம், பெற்றதாய் உற்றதன் அருங்குழுவியைச் சான்றோன் எனக் கேட்டுப் பெரிதுவப்பது போன்று, பெருமையுறுகின்றோம். பெரு மகிழ்வெய்துகின்றோம்.

கலைமகளுக்கு நாமாற்றும் கடனுடன் கன்னித் தமிழ் மக னுக்கும் ஆற்றவேண்டிய கடமையொன்றுண்டு என்ற உணர்வின் எழுச்சியே இந்த “இளந்தென்றல்”. இளம் இதயங்களின் உணர் விற்கு, ஊக்கமளித்து, ஆக்கபூர்வமான உதவிகள் புரிந்துவரும் அறிஞர்கள், பேராசிரியர் ஹுவர் அவர்களுக்கும், கலாநிதி கைலாசபதி அவர்களுக்கும், சிரந்தாழ்த்திக் கரங்குவிக்கின் றேன்.

“தேமதுரத் தமிழோசை உலகெலாம் பரவும் வகை செய் தல் வேண்டும்”, என்ற பாரதி பாடலுக்கொப்ப, நஞ்சங்கத் தமிழ்மணம், உலகெலாம் வீசும் வகையில், ஊன் உறக்கமின்றி உழைத்து இந்த “இளந்தென்றல்” தனை உருவாக்கிய ஆசிரிய ரைப் போற்றும் வகை தெரியாது தவிக்கின்றேன்.

சென்ற ஆண்டு சங்கத் தலைவராகச் சீரிய பணிபுரிந்து, இவ் வாண்டு “தோன்றாத் தலைவ”ராக, எம்முடன் தோளொடு தோள் நின்றுழைத்த நண்பர் ஜெயவிக்கிரமராஜாவிட்கு எனது நன்றிகள்.

இறுதியாக நீர்க்குநுரையுண்டு, நெல்லுக்குமியுண்டு, புல்லி தழ் பூவிற்குமுண்டு என்றெண்ணி இதில் காணும் குற்றங்குறை களை நீக்கி நிறை காணும்படி உங்கள் அனைவரையும் இரந்து நிற் கின்றேன்.

—ஒருபேட் வேதநாயகம்

எ ம து ச ங் க ம்

காப்பாளர்	பேராசிரியர் ஆ. வி. மயில்வாகனம்
பெரும்பொருளாளர்	பேராசிரியர் ஆ. அ. ஹுவர்
தலைவர்	திரு. ரோபேட் வேதநாயகம்
உபதலைவர்	திரு. த. உமைபாலன்
செயலாளர்	திரு. க. கிருபானந்தன்
இளம்பொருளாளர்	திரு. வே. நேமிநாதன்
ஆசிரியர்	திரு. ச. அருள்குமாரன்

பிரதிநிதிகள்:

- சி. அருள் இராமலிங்கம் (மருத்துவம்)
செல்வி ரத்ன சங்கரப்பிள்ளை (மருத்துவம்)
செல்வி க. சித்திரலேகா (கலை)
ஆ. முகம்மது நகியா (கலை)
செல்வி நாச்சியார் மாரிமுத்து (கலை)
செல்வி சியாமளா நவரத்தினம் (விஞ்ஞானம்)
கே. கனகசபை (விஞ்ஞானம்)
பூ. ஞானகரன் (சட்டம்)
செல்வி சாந்தினி லோகீதராசா (சட்டம்)

ஆசிரியர் குழு:

- ச. அருள்குமாரன்
சி. கனகரத்தினம்
சு. மோகனதாஸ்
பொன். சத்தியநாதன்
சு. இரத்தினேஸ்வரன்



நானிலமும்

போற்றடும்

அறிவியல் அடைப்படையிலான தமிழாராய்ச்சி விரைவுற்று வருகின்றது. உலகத் தமிழாராய்ச்சி மன்றமும், நடந்து முடிந்த மூன்று தமிழாராய்ச்சி மாநாடுகளும் இந்த உண்மையைக் கோடி காட்டி விட்டன.

நடைபெறவிருப்பது நாலாவது தமிழாராய்ச்சி மாநாடு. அது நமது ஈழத்தில் நடைபெறப் போகின்றது என்ற செய்தி காதிற் தேனாக இனிக்கின்றது.

தமிழ் நாட்டின் தலைநகரான சென்னையில் கூடிய இரண்டாவது ஆராய்ச்சி மாநாட்டின் போதே நாலாவது மாநாடு ஈழத்தில்தான் என்பது உறுதிப்படுத்தப்பட்டுவிட்டது. இப்பொழுது மூன்றாவது மாநாடும் நிறைவுற்று விட்டது.

நாலாவது மாநாட்டிற்கான காலம் விரைந்து கொண்டு வருகின்றது. நாம் எடுத்திருக்கும் நடவடிக்கைகள்தான் என்ன?

தமிழினம் இந்நாட்டில், யாழ்ப்பாணக் குடா நாட்டினுள் மட்டும் வாழவில்லை. வட — கிழக்கு, மலையகம் மற்றும் மேற் கரையோரங்கள் என்று பரந்து வாழ்கின்றது. இவர்கள் அனைவரதும் ஏகோபித்த ஒத்துழைப்பினைப் பெறுவதற்கு இற்றை வரை எடுக்கப்பட்டுள்ள நடவடிக்கைகள் தான் என்ன?

நடந்து முடிந்த மூன்றாவது மாநாட்டில் ஈழத்தின் பங்கு என்ன, காணிக்கை என்ன என்ற வினாவிற்கான விடை அதிர்ச்சி அளிப்பதாக அமைந்துள்ளது. இந்நிலைதான் நான்காவது தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிலும் என்று கற்றோரும் மற்றோரும் கேட்கிறார்கள்.

இத்தகைய நிலை ஏற்படாது நாலாவது மாநாடு நானிலமும் போற்றும் மாநாடாக அமைவதற்கு ஏற்ற ஒழுங்குகளை இன்றே தொடங்குவோம் வாரீர்!

— ஆசிரியர்

பகு முன்

உயர் கல்வியின் பல்வேறு கோணங்களிலிருந்து சுவைக்கொண்டு என்ற வகையில் வெவ்வேறு துறை மாணவர்களினதும், விரிவுரையாளர்களினதும் செந்தமிழ்ப் படைப்புகளைத் தாங்கி ஈழத்தில் ஒரே பல்கலைக்கழகத் தமிழ் ஏடான 'இளந்தென்றல்' உங்களை நோக்கித் தவழ்ந்து வருகின்றது.

பல்கலைக் கழக மாணவருக்கு மட்டுமல்ல, பல்கலைக் கழகத்திற்கு வெளியே உள்ளோரும் இலகுவில் பயன் பெறுவான் வேண்டி, நாட்டின் தேவைக்கேற்ப பொதுவான சிக்கலற்ற எழுத்தோவியங்களே இங்கு இடம் பெற்றுள்ளன. இளந்தென்றலின் இம்மரபு பழமையானதும் வழமையானதும் தான்.

இளந்தென்றல் தாங்கி வருவன எம்மவரின் ஆக்கங்களாக இருப்பினும் 'ஆட்சியியல்' போன்ற துறைகளில் மட்டும் பொதுமக்களின் இரசனை உணர்வினை உளம் நோக்கி நடுநிலை நின்று தலைவர்கள் மூவரின் கருத்துக்களுக்கு இடமளித்துள்ளோம்.

இளந்தென்றலின் சுகானுபவத்தைப் பெற முன் சில உண்மைகளை—அவை கசப்பானவையாக இருப்பினும்—உங்களுடன் பகிர்ந்து என் மனச் சுமையின் சிரமத்தைச் சற்று குறைக்க விரும்புகின்றேன்.

'ஈழம் முழுவதும் ஓரினம்' என ஆளவந்தார் 'தேசியம்' பேசி வரும் வேளையில்—நாட்டின் நிரந்தர ஒற்றுமைக்குத் தமிழினம் சிங்கள மொழியையும், சிங்கள இனம் தமிழ் மொழியையும் விரும்பிக் கற்க வேண்டுமென கல்வி அமைச்சரின் பாராளுமன்றச் செயலாளர் யாழ் நகரில் கூறியிருப்பது வரவேற்கப்பட வேண்டிய ஒன்று. இந்த உணர்வு நாடு பூராவும் தோன்றட்டும், ஒலிக்கட்டும்.

அதே பொழுதில்; சர்வகலாசாலைகளில் உயர் கல்வியின் தராதரத்தை நிலை நிறுத்த இன மொழி சார்பற்ற முறையில் மாணவர்கள் தெரிவு செய்யப்படல் வேண்டும் என்பதை வலியுறுத்துவதுடன், வகுப்பு வாத ரீதியில் எழுப்பப்படும் எந்தப் பிரச்சினைகளுக்கும் செவிசாய்க்கத் தமிழினம் தயாராகவில்லை என்பதையும் சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்குக் கூறி வைக்கக் கடமைப்பட்டுள்ளேன்.

பயனற்ற வெளிநாட்டுப் பத்திரிகைகளின் தாக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்தி ஈழத்து எழுத்தாளர்களை ஊக்குவிப்பதாக அரசினர் சொல்லளவில் கூறி வருவதைச் செயலாக்க வேண்டும்.

என் கடமை நிறைவுற்ற திருப்தி. உங்கள் பணி தொடரட்டும்

—ஆசிரியர்

With

Best

Compliments

SAMUEL SONS & CO LTD

YOUR
CAREFREE TRAVEL
IS
OUR BUSINESS



WALKERS

TOURS & TRAVEL (CEYLON) LTD.

P. O. BOX 166

MAIN STREET, — COLOMBO I.

Cables: WALKERS
COLOMBO

Telephones: 24855, 26039

Telex: 118
COLOMBO

உள்ளே

மொழியியல்

நன்னூலிலக்கணமும் மொழியியற் கோட்பாடுகளும் பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம் — 1

இலக்கியம்

பாரதியும் திரு. வி. க.வும் க. சித்திரலேகா — 17

பாரதியுதத்தில் ஈழத்துக் கவிஞர்கள் பார்வதி — 26

அறநீதி நூல்கள் மூவேந்தர் கால இலக்கியத்தின் எதிரொலி
ஜெயலட்சுமி சரவணமுத்து — 33

இன்றைய தமிழ் இலக்கியம் மு. நித்தியானந்தன் — 42

திருக்குறள் உத்திகள் செ. யோகராசா — 49

கனகி புராணம் கலாநிதி பொ. பூலோகசிங்கம் — 81

தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள் ஆ. முகம்மது யெஹியா — 129

பொருளியல்

உள்நாட்டு வளங்களும் கைத்தொழிலும் பேராசிரியர் கா. குலரத்தினம் — 6

மகாவலி கங்கைத் திட்டம் பற்றிய பொது நோக்கு ஆ. சிவராசா — 38

பொருளாதார சுதந்திரத்தை நோக்கி இலங்கை விரையும் அறிகுறி
ஆ. தில்லாநாதன் B. A. (சிறப்பு) — 54

இலங்கையின் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கையும் நிலம் சம்பந்தப்பட்ட
கொள்கையும் வி. நித்தியானந்தம் B. A. (சிறப்பு) — 66

நிலவியல்

கனிப்பொருள்களின் கருவூலமே கடல் சுப்பிரமணியம் மோகனதாஸ் — 78

மருத்துவம்

மூட நம்பிக்கைகள் K சந்திரசேகரம் M. B. B. S. — 13

குடும்பத் திட்டம் பி. ரி. ஜெயவிக்கிரமராஜா — 91

புனர் ஜென்மம் க. இந்திரகுமார் — 98

அறிவியல் இயக்கத்தின் தந்தை அ. இரத்தினேஸ்வரன் — 157

சட்டவியல்

காதலியைக் கைவிட்டால் ஜனகன் ஸ்ரீகாந்தா — 109

உயிரியல்

உயிரினங்களின் தோற்றம் கலாநிதி க. அருட்பிரகாசம் — 149

மெய்யியல்

அடியும் முடியும் கலாநிதி க. கைலாசபதி — 137

வானியல்

பிறப்பிலிருந்து பிரளயம் வரை பகலவனின் புதிர்தான் எத்தனை
பொ. சிவநேசன் M. B. B. S., பொ. இராசநேசன் — 145

ஆட்சியியல்

புதிய அரசியலமைப்பு விதிகளும் அரசியல் நிர்ணய சபையும் — 174

எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் Q. C. — 177

வ. பொன்னம்பலம் M. A. — 178

ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் Q. C. — 180

கலை

கலைகள் அமிவ தில்லை ஈஸ்வரன் செல்வராஜா — 118

கவிதைகள்

நாவுக்கரசரே வாருமையா கருணையோகன் — 25

வறுமை வென்ற தருமம் ஒன்று முருகையன் — 125

சொல்லி விளங்காது அம்பி — 155

சிறுகதைகள்

பழிக்குப் பழி பொன். குலேந்திரன் B. Sc. (சிறப்பு) — 185

பெண்மை அழுதது க. சண்முகராசா — 188

எத்தனை இதயம் எத்தனை பார்வை வரன் — 192

புரியாத புதிர் சிறிமாலினி பரராசசிங்கம் — 197

விதி சிரித்தது வெற்றிமேரி சூசைப்பிள்ளை — 201

சங்கச் செய்திகள் — 164

நன்னூலிலக்கணமும் மொழியியற் கோட்பாடுகளும்

பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம்

ஒரு மொழிக்கு வகுக்கப்படும் இலக்கணம் அம்மொழியின் விளக்க இலக்கணமாக (Descriptive Grammar) அல்லது வரலாற்று இலக்கணமாக (Historical Grammar) அமையும். விளக்க இலக்கணம் என்பது மொழியின் ஒரு காலப் பகுதியின் இயல்பை விளக்கும் இலக்கணமாகும். உதாரணமாகத் தமிழுக்கு வகுக்கப்படும் விளக்க இலக்கணம் சங்ககாலத் தமிழிலக்கணம், பல்லவர்காலத் தமிழிலக்கணம், சோழர்காலத் தமிழிலக்கணம், நாயக்கர்காலத் தமிழிலக்கணம், ஐரோப்பியர்காலத் தமிழிலக்கணம். தற்காலத் தமிழிலக்கணம் எனப் பலவகைப்படும்; ஒவ்வொரு காலப் பகுதிக்கும் வகுக்கப்படுவது அவ்வக்கால விளக்க இலக்கணமாகும். இங்ஙனம் ஒரு மொழிக்கு வகுக்கப்பட்ட பலகாலப் பகுதிகளின் சிறப்பியல்புகளைத் தனித்தனியே விளக்கும் பல விளக்க இலக்கணங்களை அடிப்படையாக வைத்து வகுக்கப்படுவதே அம்மொழியின் வரலாற்று இலக்கணமாகும். இவ்விளக்கண நூல் மொழி காலத்துக்குக் காலம் பெற்ற மாற்றங்களையும் மொழி வளர்ச்சியையுங் காட்டும். அத்துடன் அம்மொழியின் அடிப்படைப் பண்புகளும் விளக்கப்படும்.

மொழியியலார் கூறும் இவ்விரு வேறு இலக்கண நூல்கள் தமிழ்மொழியில் இன்னும் எழவில்லையெனலாம். தமிழ்மொழியின் சிறந்த இலக்கண நூல்களாகிய தொல்காப்பியம், நன்னூல் முதலியன தமிழ்மொழியின் விளக்க இலக்கண நூல்களாகவும் வரலாற்று இலக்கண நூல்களாகவும் கொள்ளப்படும். உதாரணமாகப் பதினமூன்றாம் நூற்றாண்டில் எழுந்ததாகிய

நன்னூல் அக்காலத்து மொழியின் இயல்பைக் கூறுகின்றமையின் சோழர்காலத் தமிழ்மொழி விளக்க இலக்கணமாகக் கொள்ளப்படும். அத்துடன் சோழர்காலம் வரை வளர்ந்து வந்த தமிழ்மொழியின் இயல்பைச் செய்யுள் வழக்கின் அடிப்படையில் எழுதப்பட்ட வரலாற்று இலக்கணமாகவும் கொள்ளப்படும்.

றவ்வொரு வும்மைநிகழ் பல்லவுந்
தவ்வொடிற் புமெதிர்வும் டவ்வொடு
தழிவுங் கவ்வொ டெதிர்வுமின் னேவல்
வியங்கோ ளிம்மா ரெதிர்வும் பாந்தஞ்
செலவொடு வரவுஞ் செய்யுநிகழ்

பெதிர்வும்
எதிர்மறை மும்மையு மேற்று மீங்கே

(நன்னூல். கு. 145)

என்னுஞ் சூத்திரத்திற் கூறப்பட்ட உபயோகங்களுட் சில சோழர்காலத் தமிழ் மொழியிற் காணப்படாதவையாகும். அவை சங்ககால வழக்கின. அங்ஙனமாகவும் பலணந்தியார் அவற்றைக் கூறுவதன் நோக்கம் தன் காலம் வரையும் வளர்ந்து வந்த தமிழ்மொழியின் பண்புகளைக் கூறுவதால் மக்கள் பழந்தமிழிலக்கியங்களுள் நுழைதல் முடியும் என்னுங் கோட்பாட்டி னாலாகும்.

விளக்க இலக்கணம், வரலாற்று இலக்கணம் ஆகிய இருவகை இலக்கணப் பண்புகளையும் ஒன்றுசேர ஒரே நூலிற் கூறப்பட்டமையின் அவற்றின் தனிச் சிறப்புகள் பல விளக்கப்படவில்லை. இலக்கணங்களை விரித்து எழுதுவது பனையோலையில் எழுத்தாணி கொண்டு எழுதும் அக்காலத்திய

பண்பிற்குப் பொருந்தாததாகும். நூற்பா வடிவில் எழுதப்பட்ட பண்டைக்கால இலக்கண நூல்கள் தெளிவு, சுருக்கம் ஆகிய பண்புகளை அடிப்படையாக வைத்து யாக்கப்பட்டன.

தற்கால மொழியியலார் கோட்பாட்டின்படி ஒரு மொழிக்கு வகுக்கப்படும் இலக்கணம் ஒலியனியல் (phonemics) உருபனியல் (Morphemics) என இரு இயல்களில் அமையவேண்டும். இங்ஙனம் அமையின் அம்மொழியின் அமைப்பைப் பற்றிய விளக்கங்கள் சிறப்பாக வெளிக்கொணர முடியும் என்பது மொழியியலார் நம்பிக்கை. ஒரு மொழியின் இலக்கணத்தின் இருகண்களாகிய அமைப்பு (Structure) உபயோகம் (Usage) என்பனவற்றுள் பின்னையது அமைப்பின் அடிப்படையில் மட்டும் விளக்கப்பட வேண்டுமென்பர் மொழியியலார். மொழியின் சொல்லுபயோகம் சிறப்புற விளக்கப்படும் இடம் நிகண்டு அல்லது அகராதியாகும். எனவே பொருளியல் (Semantics) பற்றிய விளக்கங்கள் இலக்கணநூலின் பாற்படுவனவல்ல என்பர் அமெரிக்க நாட்டு மொழியியலார். இக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் இலக்கணம் எழுதப்பட்டால் அது ஒரு அறிவியல் (Science) நூலாகத் திகழும். இன்றைய இலக்கண நூல்களில் உளநூல் (Psychology), தர்க்கம் (Logic) என்னும் இரு துறைகளைச் சேர்ந்த பண்புகள் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றன. இவை ஆதிக்கம் செலுத்தும்போது ஒரு மொழியின் பொருளியற்றுறை சிறப்புறமே தவிர இலக்கணம் சிறப்புறது; இலக்கணத்தின் அடிப்படையான மொழியமைப்புப் பற்றிய விளக்கங்கள் மொழியின் உயிர்நாடியாகும்.

இனி இலக்கண நூலின் பகுதிகளாகிய ஒலியனியல் உருபனியல் என்பனவற்றைப் பற்றிய விளக்கங்களை ஆராய்வோம். முதலாவதாகிய 'ஒலியனியல்' என்பது ஒரு மொழியின் ஒலியன் (எழுத்து)களின் எண்ணிக்கை, பண்பு, பரப்பீடு (Distribution) ஆகியற்றை விளக்கும். தமிழிலக்கணவாசிரியர் கூறும் 'எழுத்து' என்பது 'ஒலி' வடிவத்தைக் காட்டிலும் 'வரி' வடிவத்தைச் சிறப்புற உணர்த்துகின்றமையின் அக்க

ருத்து மெழியியலாருக்கு உடன்பாடன்று. ஆதலால் 'ஒலி' வடிவத்தைச் சிறப்புற விளக்கும் 'ஒலியன்' என்னும் உபயோகம் இங்கு எடுத்தாளப்படுகின்றது. ஒரு மொழியின் பேச்சொலியை அம்மொழிக்கு வகுக்கப்பட்ட வரிவடிவம் முற்றிலும் காட்டாது பலகுறைபாடுகளைக்கொண்டு விளக்கும் என்பது மொழியியலார் கோட்பாடு. எனவே 'எழுத்தியல்' என்பதனைவிட 'ஒலிபனியல்' என்பது பொருத்தமான சொற்பிரயோகமாகும்.

தமிழ்மொழியின் ஒலியன்களை விளக்கும் நன்னூலாசிரியர் எழுத்திலக்கணம் பன்னிரண்டு வகைத்து. எனப் பின்வருஞ் சூத்திரத்திற் கூறுவர்.

எண் பெயர் முறைபிறப்பு உருவம்
மாத்திரை
முதல் றிடைநிலை போலி யென்ற
பதம்புணர் பெண்ப்பன் றிருபாற்
றுதுவே.

(நன். எழு. 2)

உரையாசிரியர் கூறும் பின்வரும் விளக்கம் நன்னூல் எழுத்ததிசாரத்தின் அமைப்பையும் நூலாசிரியரின் இலக்கணக் கோட்பாடுகளையும் அறிய உதவுவதாகும்.

இப்பன்னிரு பகுதியுள்ளும், எண் முதலிய பத்தும் எழுத்தின் அகத்திலக்கணம்; பதம், புணர்பென்னும் இரண்டும் புறத்திலக்கணமென்பது தோன்ற, என்றவென்னும் எண்ணிடைச்சொற் கொடுத்துப் பிரித்தோதினார்.

எழுத்தின் அகத்திலக்கணம் பத்தையும் எழுத்தியலென ஓரியலாகவும், புறத்திலக்கணம் இரண்டினுள் அவ்வெழுத்தாலாகும் பதத்தைப் பதனியலென ஓரியலாகவும், அப்பதம் புணரும் புணர்ப்பை உயிரீற்றுப் புணரியல், மெய்யீற்றுப் புணரியல் உருபு புணரியலென மூன்றியலாகவும், ஒத்து முறைவைப்பென்னும் உத்தியால் வைத்தார்.

எழுத்தின் அகத்திலக்கணம் பத்து என நன்னூலார் கூறுவனவே 'ஒலியனியல்' என்னும் அதிகாரத்திற்குப் பொருத்தமான பகுதிகளாகும். இப்பத்தினுள் 'எண்' என்பது தமிழ்மொழியிலுள்ள ஒலியன்களின் எண்ணிக்கையையும், பையர், முறை, பிறப்பு, உருவம், மாத்திரை ஆகிய ஐந்தும் அவ்வெண்களின் பண்ணையும், முதல், ஈறு, இடைநிலை, போலி ஆகிய நான்கும் அவ்வொலியன்கள் சொல்லில் எவ்வாறு பொருந்தி நிற்கும் என்னும் பரப்பீட்டினையும் சுட்டும். மொழியியலார் ஒலியன்களின் எண், பண்பு என்பனவற்றை ஒரீயலாகவும், பரப்பீட்டை மற்றொரு இயலாகவும் 'ஒலியனியல்' என்னும் அதிகாரத்திற் கூறுவர்.¹

எழுத்தின் புறத்திலக்கணமாகிய பதம் புணர்வு என்பனவற்றுள் 'புணர்வு' என்பது எழுத்துக்களின் தோன்றல், திரிதல், கெடுதல் இயல்பாய் நின்றல் ஆகியவற்றை விதந்து கூறுதலின் எழுத்தின் புறத்திலக்கணமாகவே மொழியியலாராலும் கருதப்படும். அவர் புணர்வை 'உருபனொலியனியல்' (Morpho - phonemics) எனப் பெயரிட்டு ஒலியனியலின் பின்னதான அதிகாரத்திற் கூறுவர். ஆயின் பதத்தை விதந்து கூறும் 'பதனியல்' எழுத்ததிகாரத்திற் கூறப்படுவது மொழியியலார் கோட்பாடுகளோடு முரணுவதாகும்². பதனியலில் சொல்லின் அமைப்பே ஆராயப்படுகின்றது. சொல்லின் கூறுகள் யாவை என்றும் அவை எவ்வாறு சொல்லாக ஆகின்றன என்றும் பதனியல் விளக்குகின்றது.

பகுதி விசுதி யிடைநிலை சாரியை
சந்தி விகார மாறினு மேற்பவை
முன்னிப் புணர்ப்ப முடியுமெப்
பதங்களும்
(நன். பத. 6)

சொல்லின் கூறுகளென விதந்து கூறும் பகுதி விசுதி முதலியனவே மொழியியலாரால் உருபன் (morpheme)கள் என அழைக்கப்படுகின்றன. பொருளைச் சுட்டும் மிகச் சிறிய வடிவம் 'உருபன்' ஆகும். பகுபதவுறுப்புக்களாக மேலும் பிரிக்கப்பட முடியாத பகுதி விசுதி முதலியன தனிச் சொல்லாக மொழியில் வழங்காவிட்டாலும் அவை பொருள் சுட்டுவனவே. உதாரணமாக 'இடைநிலை' யாகிய 'த்' 'இ' 'ப்' 'வ்' 'கின்று' முதலியன குறிப்பிட்ட காலங்களை உணர்த்துகின்றபடியால் அவை உருபன்கள் ஆகும். பகுபதவுறுப்புக்களுள் சாரியை நீங்கலாக ஏனையன 'உருபன்' வகுப்பைச் சாரும். சாரியைகளாகிய அன் 'அத்து' 'வற்று' முதலியன தமக்கெனப் பொருள் இன்மையின் அவை சூனிய உருபன் (empty morpheme) என வழங்கும் ஒரு உருபன், சொல்லின் உறுப்பாகத் தான் இருக்க வேண்டுமென்னும் நியதியில்லை. ஒரெழுத்தும் உருபன்களாப். எனவே நன்னூலில் எழுத்ததிகாரத்திற் கூறப்படும் 'பதனியல்' என்பது மொழியியலார் கருத்துப்படி உருபனிடலிற் கூறப்பட வேண்டியதாகும்.

நன்னூலின் சொல்லதிகாரம் பொருளின் அடிப்படையில் சொற்களின் பண்பை விளக்குகின்றது. இயற்சொல், திரிசொல், திசைச்சொல், வடசொல் என்ற நால்வகைப் பாகுபாடு பற்றிய விளக்கங்கள் பொருளியலைக் கூறுகின்றமையின் அவை 'நிகண்டு' அல்லது 'அகராதி'யிற் சேர்க்கப்பட வேண்டியவை என்பது மொழியியலார் கோட்பாடு. ஒருசொல்லுக்கு ஒருபொருள் உண்டா, பலபொருள் உண்டா என்னும் இயற்சொல் - திரிசொல் ஆய்வும், சொல் எத்திசையிலிருந்து செந்தமிழிற் புருந்தது என்னும் திசைச்சொல் ஆய்வும் பிற. மொழிச் சொற்களை விளக்கும் 'வடசொல்'

1. Phoneme: Inventory and Distribution.

2. "The second chapter called pata-v-iyal deals really with the analysis of words into its constituent elements and the arrangement of morphemes in a word. Since this really consideration" (in phonology)

p. 1. 'A modern evaluation of Nannul by G. Vijayavenugopal. Annamalai, 1968.

பற்றிய ஆய்வும் இலக்கண நூலிற் பொருத் தாது அகராதியில் விரித்து விளக்கப்படும் துறைகளாகும். மொழிநூற் கொள்கை களின்படி வகுக்கப்படும் ஒரு இலக்கண நூலில் 'சொல்லியல்' அல்லது சொல்ல திகாரத்துக்குப் பதிலாக 'உருபனியல்' என வகுக்கப்பட்டின் மேற்கூறப்பட்ட பொருளியலதிகாரிப்பு என்னும் குறை ஏற்பட்டிருக்க முடியாது. உருபனியலில் ஒவ்வொரு உருப னின் வடிவமும் பொருளும் விளக்கப்படுவ தோடு உருபங்கள் ஒன்று சேர்ந்து பெய ராகவோ வினையாகவோ அமையும்போது எவ்வாறு மாற்றங்கள் பெற்று அமைப்பி லும் பொருளிலும் பொருத்துகின்றன என் பது மட்டும் விளக்கப்படும். எனவே தேவைக்கு மேற்பட்ட சொற்பொருளாய் வுக்கு மொழியியலார் வகுக்கும் உருபனிய லில் இடம் இல்லை என்பது தானேபோ தரும்.

இனி நன்னூல் சொல்லதிகாரத்தில் வரும் பெயர், வினை, இடை, உரி, பொது ஆகிய ஐந்து இயல்களிற் கூறப்படும் பொருள் பற்றி ஆராய்வோம். இவற்றுள் 'உரியியல்' செய்யுள் வழக்கில் அரிதிற் பயின்றுவரும் பண்புச் சொற் க ளி ன் பொருள் விளக்கமாகையின் அவ்வியல் கூறும் பொருளும் நிகண்டு அல்லது அகரா தியிற் சேர்க்கப்பட வேண்டியதாகும்; உரி யியல் இலக்கணக்கின் பகுதியாகிய உருப னியலின் பாற்பட்டது. அடுத்ததாகிய 'பொதுவியல்' தொகைச்சொல் பற்றிய விளக்கத்தையும் சொற்றொடர் அமைப்புப் பற்றிய விளக்கத்தையும் விரித்து விளக்கு கின்றமையின் இவ்வியல் இலக்கணத்தின் முக்கியதுறையாகிய 'சொற்றொடரமைப்பு' (Syntax) என்பதன் பாற்படும். மொழியிய லாருட் சிலர் இதனை உருபனியலில் அடக் கிக் கூறுவர். ஏனையோர் உருபனியலுடன் இணைந்த ஒரு உபதுறையாக (Morphology and syntax) விளக்கம் காட்டுவர். உலகத்து மொழிக்குடும்பங்கள் தனிநிலை மொழிகள், ஒட்டுநிலை மொழிகள், உட்பிணைப்புமொழி கள் என மூன்றாக வகுத்து ஆராயப்படுவது அம்மொழிகள் கொண்டுள்ள சொற்றொட ரமைப்புப் பற்றியேயாம். எனவே ஒரு மொழியின் சொற்றொடரமைப்புப் பற்றிய விளக்கத்தை உருபனியலில் அடக்கிக் கூறு

வதா அன்றி வேறுகக் கூறுவதா என்பது வேறுபட்ட மொழிக்குடும்பத்து மொழி யின் இயல்புக்குத்தக்க நிர்ணயிக்கப்படும். எனவே சொல்லதிகாரத்தின் தனி இய லான 'பொதுவியல்' தமிழ் இலக்கணத் தின் இன்றியமையாப் பண்புகளை விளக்கும் இயலாக அமையும்.

பெயர், வினை, இடை ஆகிய மூன்று இயல்களும் இலக்கண நூலின் பகுதியாகிய உருபனியலில் சிறப்பாக விளக்கப்படும் துறைகளாகும். நன்னூலார் இவ்வியல் களிற் சொற்களின் அமைப்பையும் உப யோகத்தையும் கூறுவர். உதாரணமாகப் பெயர்ச் சொல்லின் பகுதியாகிய வேற்று மையை விளக்குஞ்சுத்திரங்களை நோக்குக.

பூன்று வதனுரு பாலா னோடொடு
கருவி கருத்தா வுடலிகழ் வதன்
பொருள்.

(நன். பெய. 40)

என்னுஞ் சூத்திரத்தில் ஆல், ஆன், ஒடு, ஒடு ஆகிய நான்கு உருபங்கள் சுட்டும்பொருள் விளக்கப்பட்டுள்ளது. இங்ஙனமே

குடுதுறு வென்னுங் குன்றிய லுகரமோ
டல்லன் னென்னே னாகு மற்ற
இருதிணை முக்கூற் றெருமைத்
தன்மை

(நன். வினை. 12)

என்னும் வினையியற் சூத்திரத்தில் கு, டு, து, று, அல், அன், என், ஏன் ஆகிய எட்டு உருபங்களின் வடிவமும் பொருளும் விளக் கப்பட்டுள்ளது.

வினைபெயர் குறிப்பிசை யெண்பண்பு
ஆறிலும்
எனவெனு மொழிவரு மென்று மற்றே
(நன். இடை. 5)

என்னும் இடையியற் சூத்திரத்தில் என, என்று, ஆகிய இரு உருபங்களின் பொருள் விளக்கப்பட்டுள்ளது. இங்ஙனம் பெயர் (noun), வினை (verb) இடை (particle) ஆகிய மூன்று இயல்களிற் கூறப்படுவன

மொழியியலார் கோட்பாட்டின் படி உருபனியல் என்னும் பகுதியில் அடங்குவன வாம்.

மொழியியலார் கோட்பாட்டின் படி உருபன்களின் அடிப்படையில் பொருள் ஆராயப்பட வேண்டும். ஆனால் இலக்கண வாசிரியராகிய பவணந்தி பொருளின் அடிப்படையில் சொல்லின் கூறுகளாகிய உருபன்களை ஆராய்கிறார். இக்குறை தமிழ் இலக்கணவாசிரியர்களில் மட்டும் காணப் படுவதொன்றன்று. ஆங்கிலம், சேர்மன்,

இலத்தின் முதலிய மொழிகளுக்கு இலக்கணம் வகுத்தோரும் பொருளின் அடிப்படையிலேயே சொல்லை ஆராய்ந்தனர். இக்குறைக்கு விளக்கங்காண முற்பட்ட மொழியியலார் மொழியியலை ஓர் அறிவியற் துறையாக வளர்த்து வருகின்றனர். வருங்காலத்தில் எழும் இலக்கண நூல்கள் மொழிகளின் அடிப்படையமைப்பை விளக்குவனவாய் அறிவியல் நெறிப்பட்டு நடப்பனவாய் அமையும் என மொழியியலார் எதிர்பார்க்கின்றனர்.

“உலகில் முதன் முதல் மக்கள் பிறந்த நாடு தமிழ்நாடு. அவர்கள் முதன் முதலில் வாய்திறத்து பேசிய மொழி தமிழ் மொழி. அது நமது மொழி.

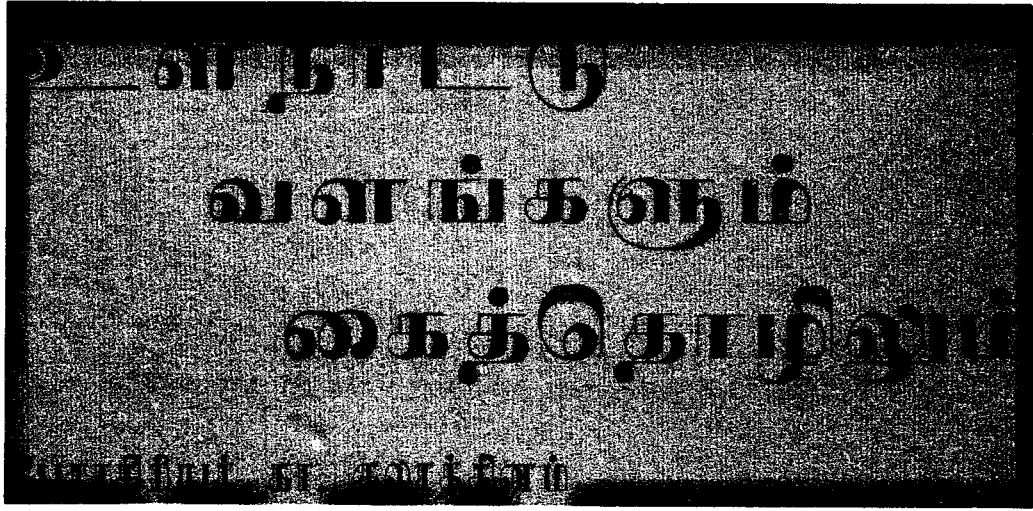
இவ்வுலகில் தோன்றி மறைந்த மொழிகள் பல. இன்றிருப்பன ஏறக்குறைய இரண்டாயிரமாகும். இவற்றுள் வேறு எந்த மொழிக்கும் இல்லாத சிறப்புகள் பலவற்றைத் தமிழ் மொழி ஒன்று மட்டுமே பெற்றிருக்கிறது.

அவை தொன்மைச் சிறப்பு, தனிமைச் சிறப்பு, இனிமைச் சிறப்பு, இளமைச் சிறப்பு, எளிமைச் சிறப்பு, ஒலிச்சிறப்பு, உருபுச் சிறப்பு, சுழிச் சிறப்பு, பண்புச் சிறப்பு, எழுத்துச் சிறப்பு, சொற் சிறப்பு, பொருட் சிறப்பு, கவிதைச் சிறப்பு, உவமைச் சிறப்பு, இலக்கியச் சிறப்பு, இலக்கணச் சிறப்பு எனப் பதினாறு.”

கி. ஆ. பெ. விசுவநாதம்

முத்தமிழ்க் காவலர்

உலகத் தமிழ் மாநாடு விழா மலர்



வளர்ந்து வரும் பொருளாதார அமைப்பை இரு பிரதான பிரச்சினைகள் எதிர்நோக்குகின்றன; விரைவாக அதிகரிக்கும் சனத் தொகையும், அந்நிய செலாவணிப் பற்றாக்குறையுமே இவ்விரு பிரச்சினைகளாகும்.

ஒரு நாட்டின் பொருளாதார அபிவிருத்திக்குத் தடைக்கற்களாக இருக்கும் இவ்விரு பிரச்சினைகளையும் இறக்குமதிப் பிரதியீட்டால் பெருமளவிற்கு வெற்றிகரமாகத் தீர்த்துக்கொள்ள முடியும். உள்நாட்டு வளங்களைப் பயன்படுத்தும் முறையுடன் இப்பிரதியீட்டு முறை நெருங்கிய தொடர்புடையது. உள்நாட்டு வளம் கிடைக்காதபொழுது அந்நிய செலாவணியைச் சேமிக்க வேண்டிய நிலைமை ஏற்படுகின்றது. இவ்வாறான நிலைமையில் உள்ளூர் உற்பத்திகளையே பிரதியீடுகளாக உபயோகிப்பதாலும் அல்லது அவற்றை உபயோகிக்காது விடுவதாலும் இவ்வந்நியச் செலாவணியைச் சேமிக்கலாம். எனினும் இது அரசியற் தலையீட்டிற்கு வழி வகுக்கும்.

பொருளாதார முன்னேற்றத்தை அடைவதற்கு உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்களை உற்பத்தி செய்வதற்கு முயற்சிகள் எடுக்க வேண்டும். உற்பத்திக்குத்

துணைக் காரணிகளான மூலப் பொருட்கள், மூலதனம், உழைப்பு, தொழில் நுட்பங்கள் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி இம்முயற்சியில் ஈடுபடவேண்டும். உள்நாட்டுக் கிராக்கியை ஏற்படுத்த உலகச் சந்தையிலும் பார்க்கக் குறைந்த விலையில் உள்நாட்டுப் பொருட்கள் கிடைக்கக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும். இதற்குப் பெருமளவிலான உற்பத்தி வழிவகுக்கும். மேலும் இது வெளிநாட்டு ஏற்றுமதிக்கான வாய்ப்புக்களையும் உருவாக்கும். மற்றைய நாடுகளுடன் போட்டியிடுவதற்கும், வெளிநாட்டு ஏற்றுமதி வளர்ச்சிக்கும், சந்தை ஆராய்ச்சி (Market Research) அவசியமானது.

வளங்களை இரு வகைகளாகப் பிரிக்கலாம்.

1. மக்கள் வளம் (Human Resources)
2. பொருள் வளம் (Material Resources)

இவ்விரு வளங்களும் வேறுபட்டாலும் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்புடையன. மக்களின் வாழ்க்கைத் தராதரம் குடிசனத் தொகையுடன் மூலவளங்களை இணைப்பதிலேயே தங்கியுள்ளது. இது ஓர் எளிய சமன்பாடல்ல. உதாரணமாக மக்களின்

தரம் அல்லது கலாசார நிலை என்பனவே கிடைக்கக் கூடிய வளங்களைப் பயன் உள்ள வையாக மாற்றும் திறனைத் தீர்மானிக்கின்றன. விஞ்ஞான அறிவையும், தொழில் நுட்ப வளங்களையும் பயன்படுத்துவதால் சில கனிப்பொருட்கள் பயனுள்ளதாக மாற்றப்படுகின்றன.

மக்கள் வளம் (Human Resources)

குடிசனத் தொகையை ஒரு வளமாகக் கருதும்போது மக்களின் போக்கு, குடிசனப் பெருக்க வீதம், கலாசார வளர்ச்சி, கிடைக்கின்ற பொருட்களை மூலவளமாக மாற்றுவதற்கான தொழில்நுட்ப அறிவு, இயற்கைத் திறன், தொழில் (முதலீட்டு) முயற்சி என்பன கவனத்திற்கு எடுத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டும். மனித சக்தி (Man Power) திறமையற்ற உழைப்பை மாத்திரமல்ல திறமையையும், முயற்சியையும் உள்ளடக்குகின்றது. இவையிரண்டும் ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்து சேர்கின்றன.

பொருள் வளம் (Material Resources)

சாகுபடி செய்யக் கூடிய நிலப்பரப்பு, சுவாத்தியநிலை, இயற்கைத் தாவரம், நீர், நிலம், கற்பாறை, கனிப்பொருட்கள் ஆகியன பொருள் வளங்களாகின்றன.

நிலவளம்

இயற்கையின் வெவ்வேறு பகுதிகளின் சிறப்பியல்கள் பற்றிய ஒரு பொது அளவைக்குறிப்பிடத்தக்களவுசெய்யப்பட்டுள்ளது. இன்று பலவித நிலங்களைப் பயன்படுத்தும் குழுக்கள் செயலில் ஈடுபட்டுள்ளன. ஆனால் பிரச்சினைகளுக்குத் தீர்வுகாணும் முறையில் குழுக்கள் ஈடுபடவில்லை. இதுகால வரையில் தேசப்பட உபயோகத்தில் மாத்திரமே அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டுள்ளன. ஆனாலும் அதுவொரு நில இயல் கருத்தைக் கொடுக்கின்றது. முன்னேற்ற வழிகளில் இவ்வளவை கருத்துள்ளதாக அமைய வேண்டுமானால் ஒரு தத்துவ ரீதியாக அணுக வேண்டும். தீவின் சில பாகங்களில் ஆண்டாண்டு காலமாக நெற்சாகு

படி மரபுமுறையாகச் செய்யப்பட்டு வருகின்றது. ஆனால் இது சில பாகங்களில் பயன் குன்றியதாக இருக்கின்றது. மரபு முறைப் பயிர்ச்செய்கைக்குப்பதிலாக வேறு பயிர் சாகுபடி செய்யலாம். அப்படியான கட்டத்தில் உள்ளூர் உயிர்ச் சூழலுக்கும் (Ecology) மண்ணுக்கும் (Edaphic) ஏற்ற வாறு அது அமைய வேண்டும். இவற்றோடு செயற்கை உரங்களையும் பயன்படுத்த வேண்டும். இப்பயிர்ச்செய்கை மரபுமுறைப் பயிர்ச் செய்கையிலும் கூடிய பயன்தரக் கூடியதாக என்பதையும் கவனத்திற் கொள்ளல் வேண்டும்.

நீர்

சமுத்திரம், சூழவுள்ள நீர், உள்நாட்டு நீர், மேற்றள நீர், தரைகீழ் நீர் என்பன பற்றிப் போதிய ஆராய்ச்சி செய்யப்படவில்லை. வெளிநாட்டு நிபுணர்களே இதைத் திறம்படச் செய்ய முடியும் என்ற அபிப்பிராயம் பொதுவாக நிலவுவதால், நீர் பற்றிய ஆராய்ச்சி வேலைகளும், வளர்ச்சியும் தடைப்பட்டுள்ளன. தரை கீழ் நீருள்ள இடங்கள் கண்டுபிடிக்கப்படுவது வரண்ட நிலப்பிரதேச விவசாயத்திற்கு உதவியாக விருக்கும். சிக்கனமானதும், நடைமுறைக்குச் சாத்தியமானதுமான முறை பின்வருமாறு. இலங்கையின் நிலப்பரப்பு ஒரு சதுரமைல் பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட வேண்டும். பாடசாலை ஆசிரியர்களையும், கிராமசேவையாளர்களையும், தொண்டர்களையும், ஒரு குறிப்பிட்ட பகுதியிலுள்ள கிணற்றின் நீர் மட்டத்தைச் சில வருடங்களுக்குக் குறிக்கும் படி கேட்க வேண்டும். நீர் மட்டத்தின் மாற்றத்தையும் (அலைவுகளையும்), வீழ் படிவு, ஆவியாதல், ஆவியாகி - ஆவியுயிர்த்தல், எவ்வளவு நீர் உபயோகிக்கப்படுகின்றது என்பவற்றுடன் தொடர்புபடுத்தி நீரை உபயோகிக்கும் அளவைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டும். இதனால் பலவருட காலமாக தேக்கப்பட்ட நீர் அழிந்து போகாமல் பாதுகாக்கலாம்.

மண்

யோக்கிமும் (Joachim), பனாபோக்கியும் (Panabokke) மண்ணைப்பற்றி மிகவும் பெறுமதியான அறிக்கையை அளித்துள்ள

ளார்கள். ஆனால் அவ்வறிக்கை மிகவும் சிக்கலான தொழில் நுட்பங்கள் நிறைந்ததாகும். சாதாரண விவசாயிக்கும், கமக்காரனுக்கும் மண்ணை எவ்வாறு பாதுகாக்கலாம் அதை எப்படி உபயோகிக்கலாம் என்று இலகுவான வழிகளைக் காட்டினால் உபயோகமாக இருக்கும். சுவாத்தியத்துடனும், பயிர்களுடனும் மண்ணைத் தொடர்புபடுத்தல் வேண்டும். மண் அரிப்பு இலங்கையின் முக்கிய பிரச்சினையாகும். மனிதனால் மண்ணைப் பண்படுத்த முடியும்; தனது தேவைக்கு ஏற்றவாறு மாற்றியமைக்க முடியும்; ஆனால் அதனை ஆக்க முடியாது. மண்ணை வளப்படுத்தக் கையாளும் பழைய முறைகள் தற்கால அறிவிற்கும், தற்கால இரசாயன உரங்களுக்கும் ஏற்றவாறு இசைவாக்கப்பட வேண்டும். விரைவாக அதிகரிக்கும் சனத்தொகையின் உணவுத் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யக் கூடியதாக எமது உற்பத்தியைப் பெருக்க வேண்டும். விவசாயியின் அறிவைப் பெருக்க வேண்டிய ஒவ்வொரு முயற்சியும் எடுக்கப்படல் வேண்டும். மண்ணின் பண்பைப் பற்றியும், சிறந்த விளைவைப் பெற அதை எப்படி உபயோகிக்கலாம் என்பது பற்றியும், இன்று கிடைக்கும் வெவ்வேறு விதமான இரசாயன உரங்களைப் பற்றியும், இதில் எந்த உரம், எந்தப் பயிருக்கு நல்லது, எதற்கு உகந்ததல்ல என்பன பற்றி விவசாயிக்கு அறிவு புகட்டப்படல் வேண்டும். பொதுச் சாதனங்கள் மூலம், மண்ணின் பெளதிக இயல்பு, மண்ணை எவ்வாறு கண்டுபிடித்தல், மண்ணரிப்பினால் ஏற்படும் பிரச்சினைகள் மண்ணைப் பேணுதல் போன்றவற்றைப் பற்றிய அறிவை மக்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டும். மண்ணின் தன்மை, பயிர் நிலம், நில அமைப்பு மற்றும் மண் சம்பந்தமான அறிவும் கமக்காரனுக்குத் தெரிந்திருக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.

இயற்கைத் தாவரம்

விமானத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்களைக் கொண்டு கனேடிய அளவீட்டுக் கூட்டுத் தாபனம் இலங்கையின் காடுகளை அளவிடு செய்தது. சாகுபடி

செய்யக் கூடிய புற்றரைக்கு ஏற்ற முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்படவில்லை. விஞ்ஞான ரீதியாக இலங்கையின் புற்றரைகள் சீர்திருத்தப்பட்டால், பாற்பண்ணை, இறைச்சி, நிலப்பிராணிகள் போன்ற எமது பொருளாதாரத்தின் அங்கங்களுக்குப் (பகுதிகளுக்குப்) பெரும் உதவியாக இருக்கும்

இலங்கையின் புற்றரைகள் சுவாத்தியம். நிலப்பண்பு ஆகியவற்றின் நேரடித் தாக்கத்தால் உண்டானவையல்ல. முக்கியமாக மனிதனின் நடமாட்டத்தால் உண்டாகின. இதனால் உயிரினங்களின் நடமாட்டத்தால் எழுந்தவையென அழைக்கப்பட்டன. மனிதனின் தொழிற் பாடுகளான காடுகளையும், வனங்களையும் எரித்தல், மேய்த்தல் போன்ற காரணங்கள் புற்றரைகள் உருவாவதற்கு ஏதுவாகின்றன. கவனமான திட்டங்களாலும், பண்படுத்தலாலும், இன்று உபயோகமற்றுக் கிடக்கும் புதர் நிலங்களைப் பயன்தரும் புற்றரைகளாக மாற்றமுடியும்.

ஊவா, ஹட்டன், நக்கிள்ஸ் ஆகிய பிரதேசங்களில் மத்திய பகுதிக்குரிய ஈரலிப் பான புற்றரைகள் 50,000 ஏக்கர் வரை பரந்திருக்கின்றன. இங்கு அடர்ந்த கற்றைப் புற்கள் காணப்படுகின்றன. இங்கு மண் ஆழமில்லாமல் இருப்பதால் இவை மரங்கள் வளர்வதற்கு உகந்ததல்ல; இதனால் திரும்பவும் வளமாக்க முடியாது. மேலும் பயனுள்ள புற்களால் இவற்றின் இடத்தை நிரப்பலாம்.

உயர்ந்த நில மழைக் காட்டிலிருந்தே ஈரலிப்பான பத்தரைப் புல்வெளி உண்டானது. ஹோட்டன், எல்க், மூன், போபத்தலாவை ஆகிய சமவெளிகளில் 12,000 ஏக்கர் இருக்கிறது. கால்நடைகள் வளர்த்து இறைச்சி எடுக்கவும், பாற்பண்ணை உருவாக்கவும் இந்தக் காடுகளைப் பண்படுத்த வேண்டும்.

பள்ள நில ஈரலிப்பான புற்றரைகள் 5,000 ஏக்கர் வரை காணப்படுகின்றது. இவை காடுகளுக்கிடையில் சிறு சில படைகளாகக் காணப்படுகின்றன. திட்டமிடப்பட்ட காடுகள் உண்டாக்கும் முறைகளால்

உபயோகமுள்ள மரங்கள் நாட்டப்படல் வேண்டும்.

கிட்டத்தட்ட 200,000 ஏக்கர் பள்ள நில ஈரலிப்பான சாலன்னா பலாங்கொடை தொடக்கம் நக்கிள்ஸ் வரை தொடர்பாக விருக்கின்றது. காலஓயா வரையும் இது நீண்டுள்ளது. மரங்கள் பரவலாகக் காணப் படுவதால் பூங்கானத் தோற்றத்தைக் கொடுக்கின்றன. உபயோகமுள்ள புற்ற ரைகளாக மாற்ற மக்கள் முற்படாவிட் டால் இலைச் செடிகள் வளர்வதற்கு வழி வகுக்கும்.

பொலநறுவை, காலஓயா, மட்டக் களப்பு ஆகிய மாவட்டங்களில் பள்ளநில வரண்ட புற்றரைகள் அல்லது மொன்குள் புற்றரைகள் காணப்படுகின்றன. வனவிலங் குகள் மேய்வதற்கு இவை உபயோகிக்கப் பட்டாலும், இவற்றைக் கட்டுப்படுத்தப் பட்ட மேய்ச்சல் நிலங்களாக மாற்ற முடி யும்.

மீன்பண்ணை

குறிப்பிடத் தக்களவு ஆராய்ச்சி இத் துறையில் செய்யப்பட்டுள்ளது. சமுத்திர ஓட்டம், நீர் மூழ்கிக் கப்பல் இடவிளக்க வியல், விஞ்ஞான முறையில் மீன் வளர்த் தல் ஆகியவற்றுக்கு முக்கிய கவனம் செலுத்தப்படல் வேண்டும். சமுத்திரத் தின் ஆழமற்ற பகுதியில் மீன் வளர்க்க முடியும்.

சிறு மீன்கள், முட்டைகள் என்பவற் றின் அழிவாலும், கலப்பு மீன் பிடித்தலா லும் வளங்கள் குறைக்கப்படுகின்றன. இலங்கையிலும், சுற்றாடலிலும் ஏராள மான வளங்கள் இருக்கின்றன. நவீன விஞ் ஞான முறைகளை உபயோகித்து மீனைமட்டு மல்ல இருல், நண்டு, சிங்கஇரூல், ஆமை முதலியவற்றையும் வளர்க்கலாம் இலங் கையின் கண்டமேடைகள், சங்குகளின் வாழ்க்கை முறை என்பன பற்றிய அள வீடு நீண்ட காலமாக நடைபெறவில்லை.

ஐல சக்தி

இலங்கைத்தீவில் தொடர்ச்சியான நீர் வீழ்ச்சி உள்ள 51 இடங்கள் உள்ளன. பருவ

காலத்திற்கேற்ப காலத்திற்குக் காலமும், இடைக்கிடையும் நீரின்கனவளவு மாறினாலும் நீர்த் தேக்கங்களில் நீரைத் தேக்கி வைத்து வேண்டிய நேரம் உபயோகிக்க லாம்.

கனிப்பொருள் ஆய்வு (Mineral Mapping)

கலாநிதி ஆனந்தக்குமாரசுவாமி அவர் களின் தலைமையில் 1902ம் ஆண்டு புவிச் சரிதவியற்றுறை ஆரம்பிக்கப்பட்ட போது கனிப்பொருள் ஆய்வும் தொடங்கிற்று. இலங்கை முழுவதற்குரிய இடவிளக்கப் படங்கள் வரையப்பட்டுள்ள போதிலும், புவிச்சரிதவியற்படங்கள் இது வரையில் மூன்று மாத்திரமே வரையப்பட்டுள்ளன. அவை பொலநறுவை, இறங்காலை, அவிசாவளை என்பன பற்றியன வாகும். ஒரு விரிவான புவிவரலாற்றியல் அளவை செய்வதாயின் பல ஆளணியும், நீண்டகாலமும் செல்லும். எனவே கனிப் பொருட்களைக் கண்டு பிடிப்பதற்கு உடனடியாகக் கவனஞ் செலுத்தப்படல் அவசியமாகும்.

இரும்புத் தாது (Iron ore)

எல்லா இடங்களிலும் பரந்து காணப் படாவிட்டாலும் உயர்ந்த ரக இரும்புத் தாது கணிசமான அளவு கிடைக்கக் கூடியதாகவுள்ளது. கனடியக் காந்தமானியின் அளவீட்டினால் சண்டலங்காவ (Sandalankawa) என்னுமிடத்தில் 55 - 65% இரும்பு இருப்பதாகக் கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இவை பல நூற்றாண்டுகள் நிலைக்கக் கூடியன. ஆனால் பிளாஸ்டிக் சிந்தெட்டிப் பொருட்கள் இரும்புப் பொருட்களின் இடத்தைப் பிடிக்குமன் இந்த இரும்புத் தாது பாவிக்கப்படல் வேண்டும். மேற்பரப் பிற் காணப்படும் வெமோனேற்றும், 400 அடிக்குக் கீழே காணப்படும் மக்னரைற் றும் ஏழு இலட்சம் தொன் அளவிற்காணப் படுகிறது. திட்டமிடப்பட்டுள்ள உலை (Furnace) ஆண்டுதோறும் ஒரிலட்சம் தொன் தாதுவிலிருந்து உருக்கை உற்பத்தி செய்யும் எனக் கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இலங்கை உருக்குக் கூட்டுத்தாபனம் வெளி

நாடுகளிலிருந்து வார்ப்பிரும்பை இறக்குமதி செய்து பின் அதைப் பல்வேறு மாதிரிகளாக மாற்றுகின்றது. சில இடங்களில் மேற்பரப்பிற் காணப்படும் இரும்பு கமத்தொழிலுக்குத் தடையாகவிருக்கிறது. இவைகள் அகற்றப்படுவதை கமக்காரர்கள் வரவேற்பார்கள். சிதறிக்கிடக்கும் இந்த இரும்புத் தாதுக்களைச் சேகரிக்கும் வேலை தொடங்கப்பட்டால், பருவமற்ற காலத்தில் விவசாயிகளுக்கும், விடுதலைக் காலங்களில் மாணவர்களுக்கும் வேலை வாய்ப்பை அளிக்கும். உள்நாட்டின் மேற்பரப்பில் காணப்படும் இரும்புத் தாதுைச் சேகரிப்பதன் முதற்படியாக இதனைக் கருத வேண்டும். இதைத் தொடர்ந்து சுரங்க வேலையை ஆரம்பிக்கலாம். ஆக்குபவருக்கும், கொள்வனவு செய்வோருக்குமிடையில் ஒரு தொடர்பை ஏற்படுத்தக் கூடிய ஒரு திட்டம் வகுக்கப்படல் வேண்டும்.

இல்மனைட்டும், மொனசைட்டும்

சுத்திகரிக்கப்படாத இல்மனைற்று புல் மோட்டையில் எடுக்கப்பட்டு யப்பானுக்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படுகிறது. இதிலிருந்து 'ஹெற்றேனிய'த்தைப் பிரிக்க முயற்சிக்கலாம். இதனால் அதே வளத்திற்குக் கூடிய பெறுமதியையும், பலருக்கு வேலை வாய்ப்பையும் ஏற்படுத்தலாம். மேலும் இலங்கையின் விஞ்ஞானக் கழகங்களும், பல்கலைக் கழகங்களும், இதில் ஆராய்ச்சி செய்யலாம்.

இந்துறவை, ஹெக்காவனை ஆகிய இடங்களைச் சுற்றியுள்ள கடற்கரைகளிலிருந்து மொனசைட்டு ஒரே விதமான முதலிருந்தே எடுக்கப்படுகிறது. ஒரு காலத்தில் கடற்கரையில் தேக்கப்படுகிறது; மறு பருவத்தில் நீரினால் கரைக்கப்பட்டுக் கடலுக்குள் கொண்டு செல்லப்படுகின்றது. கடல் நீராற் கரைக்கப்பட்டுத் திருவாங்கூர்க் கடற்கரைக்குக் கொண்டு செல்லப்படுமுன் அறுவடை செய்யப்படல் வேண்டும். அம்பாந்தோட்டையிலும், கிரிண்டியிலும் காணப்படும் மண்படிவுகளும், வெள்ளாவையிற் காணப்படும் மொனசைட்டுப் படிவுகளும் தகுந்த முறையில் ஆராய்ச்சி செய்யப்படல் வேண்டும்.

காரீயம் (Graphite)

உலகின் முதற் தரமான காரீயம் இலங்கையிலே காணப்படுகிறது. ஏற்றுமதி வரி இலங்கையில் உயர்வாகவிருப்பதாலும், மற்றும் உள்நாட்டுக் காரணிகளாலும் கொள்வனவு செய்வோர் மடகஸ்காரில் இருந்து ஏற்றுமதியாகும் குறைந்த ரகக் காரீயத்தையே வாங்குகிறார்கள். வவுனியாவிற் கருகாமையில் ஏகப்பட்ட அளவில் உயர்ந்த ரகக் காரீயம் பாறைகளாகக் காணப்படுகின்றது. பென்சில் உற்பத்திக்குத் தேவையான காரீயத்தைத் தவிர்த்த ஏனைய காரீயம் பண்படுத்தப்படாமலே ஏற்றுமதியாகின்றது. தனித் தன்மை வாய்ந்த எங்களின் காரீயப்பளிங்குகளின் பெறுமதியை உலோகங்களின் பூச்சிற்கு உபயோகிப்பதாலும், புடக்குகைகள், மின்வாய்கள் உராய்வு கருவிகள் என்பன உற்பத்தி செய்ய உபயோகிப்பதாலும் கணிசமான அளவில் அதிகரிக்கலாம்.

மைக்கா

மைக்கா, பாளங்களாகக் காணப்படும் கனிப்பொருள். இலங்கையிற் காணப்பட்டாலும், பளிங்குகளின் ஒரு பகுதியே உபயோகத்திற்குரிய மைக்காவைக் கொண்டுள்ளது. இதனால் பெருந்தொகையாகக் காணப்படவில்லை. தலத்து ஓயா பகுதியில் மைக்கா காணப்படுகிறது. இங்கு எடுக்கப்படும் மைக்கா உள்ளூர்த் தேவைகளுக்கான அரிதிற் கடத்திகள், வாளுவி உறுப்புக்கள், மின்னழுத்தப் பெட்டிகள், அடுப்புகள், தொலைபேசிப் போக்குவரத்திற்கான தேவைகள் ஆகியவற்றிற்கும் போதுமானதாகும். இறக்குமதி செய்யப்படும் மைக்காப் பொருட்களின் வரியிலும் பார்க்க இந்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பொருட்களின் விலை குறைவாகவிருக்க வேண்டும். உள்ளூருற்பத்திக்கு ஊக்கம் அளிப்பதாலேயே இதனைச் செய்ய முடியும். கைத்தொழிலுக்கு ஏற்ற அளவுத்தன்மையுமுடைய மைக்காவிற்கு, ஆழமாகக் காணப்படும் பளிங்குகளைத் தேடும் முயற்சி அவசியமாகும்.

வளைவதற்குரிய கனிப்பொருட்கள்

1941-ம் ஆண்டில் பொறலஸ்குழுவைப் பகுதியில் இரண்டு சதுரமைல் பரப்பில் 10 இலட்சம் தொன் உயர்ந்தரக சீனக்களி (கயலின்) காணப்படுகிறது. ஆறு அடி தடிப்புள்ள படலத்தை 18 அங்குலத்திற்கு மண்ணும் மூடப்பட்டிருப்பது கண்டுபிடிக்க

கப்பட்டது. 1941-ம் ஆண்டு இது கண்டுபிடிக்கப்பட்டாலும், இதிலிருந்து மண்கலப் பொருட்களுற்பத்தி அண்மையிலேயே ஆரம்பிக்கப்பட்டது. கடதாசிக் கைத் தொழிலுக்கும், நூல் பதனிடவும், இரப்பர் நிரப்பலுக்கும் கயலினைப் பாவிக்கலாம். போதிய மூலதனம் இல்லாமலேயுடைய மட்கலப் பொருட்களை வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்ய முடியுமானால், இந்தியாவிலும், தென் கிழக்காசியாவிலும், தென்னாபிரிக்காவிலும் இலங்கை தனது சந்தையை உருவாக்க முடியும்.

வளமாக்கிகள் :

கண்ணாம்பு ஏராளமாகக் காணப்படுகின்ற பொசுபேற்றும், பொட்டாசும் குறைவாகக் காணப்படும் வளமாக்கிகளாகும். பொசுபேற்று தேவையான அளவிற்கு இல்லை. தாவரங்களால் ஜீரணிக்கப்படக்கூடிய நிலையில் பொட்டாசு காணப்படவில்லை. எண்ணெய் சுத்திகரிப்பு ஆலைகளுக்கருகாமையில் வளமாக்கிகள் தயாரிக்கும் திட்டத்தை ஆரம்பித்தால், பெற்றோலிய இரசாயனப் பொருட்களிலிருந்து வளமாக்கிகள் தயாரிக்கக்கூடிய சந்தர்ப்பம் இருக்கிறது.

வலுவளிக்கும் கனிப்பொருட்கள் !

வர்த்தகத்திற்குத் தேவையான அளவு வலுவளிக்கும் கனிப்பொருட்கள் இருக்கின்றதா என்பது இதுவரையும் சரியாகத் தெரியவில்லை.

எண்ணெய்க்கு நல்ல எதிர்காலமிருந்தாலும் வர்த்தகப் பாவிப்பிற்குச்சில நிபந்தனைகள் பூர்த்திசெய்யப்பட வேண்டும். எண்ணெய்க்கு இடம்பெயருந்தன்மை இருப்பதால் அது உற்பத்தியான இடத்திற்காணப்படுவதில்லை. உதாரணமாக அமெரிக்காவிலும், பேர்சியன் குடாவிலும் கிடைக்கும் எண்ணெய் அங்கு உற்பத்தியானதல்ல. குழிப்பாறைப் படைகள் உள்ள இடங்களில் எண்ணெய் பாதுகாக்கப்படுகின்றது. முத்தராஜவலைப் பகுதியில் 5 கோடி தொன் முற்றாத நிலக்கரி காணப்படுகிறது. முற்றாத நிலக்கரியைப் பண்படுத்திய பின் எரிபொருட்களாகவும், வளமாக்கிகளாகவும் பாவிக்கலாம்.

அரிதான பொருட்கள் :

தோனியனைட்டும், தோறைட்டும் இலங்கையிற் காணப்பட்டாலும் இவற்றிற்குப் போதிய கவனஞ் செலுத்தப்படவில்லை. மெல்சி



புரி போன்ற காரியப்பரப்பில் யுரேனியம் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மிக அண்மைக்காலத்தில் புவிச்சரிதவியல் அளவியற் துறைக்களத்தைச் சேர்ந்தது. பட்டி ஆராய்ச்சி புதிய கனிப்பொருளைக் கண்டு

பிடித்தார். இதற்குக் காலஞ் சென்ற கலாநிதி ஆனந்தகுமாரசாமியின் ஞாபகார்த்தமாக "ஆனந்தைற்" என்று பெயரிடப்பட்டது. சீனன்குடாவில் அமைக்கத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளதொழிற்சாலை 12,000 தொன் சேர்க்கோளையும், றூற்றறையையும் உற்பத்தி செய்யும். மொனசைட்டு, சேர்க்கோன், பட்டலைர் ஆகியவற்றைத் தொன் கணக்கில் வெளிநாடுகளுக்கு ஏற்றுமதி செய்யலாம்.

கண்ணாடி மணல் :

பல இடங்களில் உயர்தரக் கண்ணாடி மணல் கிடைக்கின்றது. மணல் ஒரே சீரானதாகவிருந்தால் கண்ணாடி உற்பத்தியின் போது உறைதல் நடைபெறுவதைத் தடை செய்யலாம். கண்ணாடி மணலும், குவாட்சும் ஆய்வும், மதிப்பீடும் செய்யப்படல் வேண்டும்.

இரத்தினக் கற்கள் !

இலங்கையில் இரத்தினக் கற்கள் ஏராளமுண்டு. "சுமித்திஸ்ற்" இலிருந்து சேர்க்கோன் வரையும் வேறுபடுகின்றன. ஆபரணப் பெறுமதிவாய்ந்த வைரம், வைரீரியம் என்பன இங்கு காணப்பட

வில்லை. கார்பைற் பளிங்குகள் இலங்கையிற் கிடைக்கின்றது. பொசுபேற்றசின் ஒட்சைட்டு, அனலைற், புளோர்ஸ்பார் போன்றவற்றின் பளிங்குகளின் படி கங்கள் இலங்கையிற் காணப்படுகின்றன.

அபிவிருத்திக்கான யோசனைகள் :

- (i) நடுத்தர தொழில் நுட்பம், கைத் தொழிற் தேர்ச்சி போன்றவற்றில் மக்களைப் பயிற்றுவிப்பதற்கான குறுகிய காலத் திட்டங்கள் பொறுப்பேற்கப்படல் வேண்டும்.
- (ii) இலங்கையிற் கிடைக்கக்கூடிய வளங்களின் பதிவேடு ஒன்று தயாரிக்கப்படல் வேண்டும்.
- (iii) சீனாவைப் பின்பற்றி விஞ்ஞான அறிவுடைய பல்கலைப்புகுமுக மாணவர்கள் போன்றோர்களுக்கு, குறுகிய காலப் பயிற்சியின் பின், கனிப் பொருட்கள் கிடைக்குமிடங்கள், தொகையின் மதிப்பீடு, இருக்கும்

ஆழம் ஆகியவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஆய்வை நடாத்தும் பொறுப்பைக் கொடுக்கலாம்.

- (iv) அரங்க வேலை, வெட்டுதல், சந்தைப்படுத்தல் ஆகியவற்றை நவீனப்படுத்துவதற்கு இரத்தினக்கற் கூட்டுத்தாபனம் அமைக்கப்படல் வேண்டும். வருடாந்தம் 10 இலட்சம் ரூபா பெறுமதியான இரத்தினக்கற்கள் களவாகக் கடத்தப்படுவது கண்காணிக்கப்படல் வேண்டும்.
- (v) சமுத்திரவியல், கடலுயிரியல் ஆகிய பாடங்களை ஒரு பல்கலைக் கழகத்திலாவது முழுமையாகப் போதிக்கப்பட வேண்டும்.
- (vi) பொருளாதார, சமூக அபிவிருத்திகளுக்கான இணைந்தும், தொடர்புடையதும், மக்கள் பங்குகொள்ளக்கூடியதுமான திட்டம் பல நாட்களுக்கு முன்பே உருவாக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

எளிய நடையில் தமிழ்நூல் எழுதிடவும் வேண்டும். இலக்கண நூல் புதிதாக இயற்றுதலும் வேண்டும். வெளியுலகில், சிந்தனையில் புதிது புதிதாக விளைந்துள்ள எவற்றினுக்கும் பெயர்களெலாங் கண்டு தெளிவுறுத்தும் படங்களொடு சுவடியெல்லாம் செய்து செந்தமிழைச் செழுந்தமிழாய்ச் செய்வதுவும் வேண்டும். எளிமையினால் ஒரு தமிழன் படிப்பில்லை யென்றால் இங்குள்ள எல்லோரும் நாணிடவும் வேண்டும்.

— பாரதிதாசன்

மூட நம்பிக்கைகள்

அன்று முதன்முதலாக மனித இனம் சந்திரனில் வெற்றிகரமாகக்கால் வைத்த அபூர்வ செயலின் நேர்முக வர்ணனையை எங்கள் கிராமத்து மக்களும் மற்றைய நாட்டவருடன் சேர்ந்து வாடுவோமல்லவோ மாகக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தனர். அன்று எங்கள் கிராமத்தில் காற்று சற்று அதிகமாகவே வீசியது. இதுவரை கடவுளாகப் பாவித்த சந்திரனின் மேல் மனித இனம் கால் வைத்ததின் விளைவே இக்காற்று என அவர்கள் கருதினர். இப்படிச் சொல்வதைத் தவிர வேறு காரணம் உண்டா? இல்லையா? என்பதை அவர்கள் சிந்திப்பதும் இல்லை. சிந்திக்க முயற்சிப்பதும் இல்லை.

மற்றைய நாட்டு மக்கள் இதனையும் இதனைப் போன்ற நம்முளைக்கு அப்பாற்பட்ட பல செயல்களையும் செய்து உயர உயரப் போய்க் கொண்டிருக்கின்றார்கள். ஆனால் நாம் இன்றும் கூட எமது மூட நம்பிக்கைகளைப் பேணி வளர்த்தபடி எதிர்த்திசையை நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருக்கின்றோம்.

எனக்குக் கிடைத்த இந்த அரிய சந்தர்ப்பத்தை சில மருத்துவ சம்பந்தப்பட்ட தவறான அபிப்பிராயங்களை எடுத்துக் காட்டப் பயன்படுத்துகின்றேன். மருத்துவத்தைப் பற்றிய முன்னேற்றங்களை அறிவதிலும் பார்க்க நமது பிற்போக்குக் கொள்கைகளை அகற்றுவதே மேல்.

காய்ச்சலும் உணவும்

நாம் காய்ச்சலால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கும் காலங்களில் சோறு உண்பதை நிறுத்

திக் கொள்கின்றோம். ஒரு மருத்துவர் சோறுண்ணலாம் என்று கூறினாலும் கூட நாம் அதை ஏற்றுக்கொள்வதில்லை. சோறுண்பது காய்ச்சலுக்குக் கூடாது என்பது எமது அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை. மருத்துவ நிலையங்களில் உள்ள சில தாதியர், மருத்துவர்களும் கூட இந்நம்பிக்கையுடனேயே கடமையாற்றுகின்றார்கள். “பிள்ளைக்குக் காய்ச்சல் வந்து நேற்றுத் தான் சோறு கொடுத்தது” என்று கூறப் படுவதை நாம் எல்லோரும் கேட்டிருக்கின்றோம். ஆனால் உண்மையாதெனில் சூடல் நோய் சம்பந்தப்பட்ட காய்ச்சலில் மாத்திரமே உணவு தவிர்க்கப்படல் வேண்டும். உதாரணமாக நெருப்புக்காய்ச்சல். மற்றைய காரணங்களினால் காய்ச்சல் ஏற்படும் பொழுது உணவைத் தவிர்த்தல் தவறு.

சீனியும் பூச்சியும்

“கண்டபடி சீனி சாப்பிடாதே உனக்குப் பூச்சிபிடிக்கும்” இது அம்மா அடிக்கடி சொல்லும் வார்த்தைகள். இதனால் குழந்தை தான் விரும்பும் சீனியுணவை உண்ணவழியின்றி அழுகிறது. இது தேவையற்ற அழுகை இதை நாம் அனுபவித்திருக்கின்றோம். இப்பொழுது குழந்தைகள் அனுபவிக்கின்றனர். எமது வருங்காலக்

K. சந்திரசேகரம் M. B., B. S.

(விநியோகம்: மருத்தியற் பகுதி)

குழந்தைகள் அனுபவிக்கக் காத்திருக்கின்றனர். குடலில் உள்ளபூச்சிகள் சீனி உணவிலுள் உண்டாகின்றன என்ற தவறான அபிப்பிராயத்தை எம்முன்னோர் மத்தியில் ஏற்படுத்தியவர் யார்? எமது குழந்தைகளுக்கும் நாம் ஏன் இத்தவறான அபிப்பிராயத்தைக் கூறவேண்டும்.

சில பூச்சிகளின் முட்டைகள் மலத்துடன் வெளிவந்து மண்ணிலே குடிக்கும் நீருடனோ அல்லது உணவுடனோ சேர்ந்து திரும்பவும் வாயினூடாக எமது உடலினுள் செல்வதால் முட்டைகள் வளர்ச்சியுற்று உடலில் பூச்சிகளாக மாறுகின்றன. சில பூச்சிகளின் முட்டைகள் மண்ணிலே வளர்ந்து பருவம் அடைந்து எமது வெறும்காலினூடாக உடலினுள் செல்லலாம். ஆகவே பூச்சி உண்டாவது எமது சுகாதாரமற்ற பழக்கவழக்கங்களாலேயே ஒழிய சீனி சாப்பிடுவதினால் அல்ல.

மாதமொருமுறை பேதி

மாதமொருமுறை பேதி குடிப்பதால் குடல் கழுவப்படுகின்றது, இதனால் உணவு நன்றாக ஜீரணிக்கப்படுகின்றது என்பதில் எம்மவருக்கு அளவில்லாத நம்பிக்கை. ஏதோ ஒருவிதமாக இப்பழக்கம் குறைந்து வருகின்றது. எனினும் சில இடங்களில் இப்பழக்கம் இன்னும் நடைமுறையில் இருந்து வருகின்றது. சிலர் இப்படிச் செய்யாமல் இருப்பது வசதியினக் குறைவாக இருக்கலாம். பேதி கொடுக்காததால்தான் குழந்தைக்கு வருத்தங்கள் ஏற்படுகின்றதென்று எமது வீடுகளில் கதைக்கப்படுகின்றது. பேதி கொடுப்பது மாத்திரம் அல்லாது அதனை மாதந்தோறும் தவறாது கொடுக்க வேண்டும் என்பது எமது தவறான கொள்கை. தகுந்த மருத்துவ காரணங்கள் இல்லாத வேளைகளில் பேதி குடிப்பது நல்லதல்ல.

உணவு - சூடும் குளிரும்

ஒரு சிறு பிள்ளையைக் கேட்டால் கூட "ஐஸ்கிரீம்" குளிர் என்று கூறும். ஆனால் அதன் பெற்றோர் "ஐஸ்கிரீம்" சூடு என்று கூறுகின்றார்கள். இதில் யார் சரி? குழந்தை குளிர் என்று கூறும் பொழுது வெப்பநிலையையே குறிக்கின்றது. பெற்றோர் சூடு

என்று கூறும்பொழுது எதனை அடிப்படையாகக் கொள்கின்றனர்? இதன் அடிப்படைக் காரணத்தை எவராவது சரியாகக் கூற முடியுமானால் அவர்கட்கு நான் கடமைப்பட்டவனாவேன். நாம் எவ்வித விளக்கமும் இன்றி உணவை சூடானவகை குளிர்ானவகை எனப் பிரித்திருக்கின்றோம். உதாரணமாக.

சூடானவகை:- ஐஸ்கிரீம், தினை, எருமை இறைச்சி, நெத்தலிக்கருவாடு, ஈரப்பலாக் காய் முதலியன.

குளிரானவகை:- தயிர், இளநீர், கோழி இறைச்சி, வாழைப்பழம் முதலியன

நாம் தலையை நனைத்து நீராடினால் தயிர், வாழைப்பழம் போன்ற குளிர்ந்த உணவுகளாகக் கருதப்படுபவற்றை உண்பதில்லை. உண்டால் நமக்கு ஏதாவது நடந்து விடும் என்று பெற்றோர்க்குப் பயம். நீங்கள் நன்றாகத் தலையில் குளித்து விட்டு குளிர் உணவுகள் எனக் கூறப்படும் தயிர், அல்லது வாழைப்பழம் போன்றவற்றை யுண்டு பாருங்கள். எந்த விளைவும் ஏற்படாது.

நீரிழிவும் உணவும்

நீரிழிவு மிகச் சாதாரணமான ஒரு வருத்தம். எமக்குத் தெரிந்தவர்களில் ஒருவராவது இந்த நோயுள்ளவராக இருக்கின்றார். நீரிழிவுக்கு சிசிச்சை முறையில் தகுந்த உணவும் முக்கியமானது. ஆனால் இது எந்த ரீதியில் முக்கியம் என்பதை எவரும் கவனிப்பதில்லை. இந்த வருத்தத்தில் மாவுப்பதார்த்தம் (கார்போகைதரேட்டு) குறைக்கப்பட்டு புரத உணவு தேவையான அளவில் கொடுக்கப்படல் வேண்டும்.

சோறுண்ணலாமா? சீனி நல்லதா? இடியப்பம் நல்லதா? முதலிய கேள்விகள் சாதாரணமாக கேட்கப்படும். மேற்கூறியவற்றில் மாவுச்சத்து அதிகமாக இருப்பதால் இவற்றை மிகக்குறைவாகவே சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

நீரிழிவு நோயினர்க்கு குரக்கன், தவிட்டுப்பான், பனங்கட்டி போன்றவை; அரிசி சாதாரணபான், சீனி போன்றவற்றைப்

பார்க்கிலும் சிறந்தன என எம்மவர்கள் நினைக்கின்றனர். இதனால் இவர்கள் குரக்கன் தவிட்டுப்பான் போன்றவற்றைத் தேடிப் பெறவேண்டியுள்ளது. ஆனால் மேற் கூறியவற்றிற்கும் சாதாரண உணவுகளுக்கும் மிடையில் மெச்சத்தக்க வித்தியாசமில்லை.

	புரதம்	கொழுப்பு	மாவுப் பொருள்	கலோரிகள்
திட்டப் பட்ட அரிசி	7.0	1.0	78	349
குரக்கன்	8.0	1.3	72	332

இங்கே காட்டப்படும் அட்டவணை யிலிருந்து குரக்கன் நாம் நினைப்பது போல அரிசியிலிருந்து மிக வேறுபட்ட உணவல்ல என்பது தெரிகிறது. நமது முன்னோர் குரக்கனை உண்டு சுகதேகிகளாக பல்லாண்டு நீரிழிவு இன்றி வாழ்ந்தனர் என்று இன்னும் சிலர் கூறுவதை நாம் ஆராய்வதால் பயன் இல்லை.

அம்மாள்நோய்

கொப்பிளிப்பான், சின்னமுத்துப் போன்ற வருத்தங்களின் காரணம் சிலவகை வைரஸ் கிருமிகளாகும். இக்கிருமிகளைக் கண்டு பிடித்தது மாதிரமில்லை, அவை நோயை உண்டாக்க எத்தனை நாள் செல்கின்றது. என்பதையும் அவற்றின் அமைப்பு வளரும் முறைகள் யாவற்றையும் மேல் நாட்டவர் எமக்குக் காட்டியிருக்கிறார்கள். அவற்றை நாம் இவ்வியாதியினால் உண்டாகும் கொப்பளங்களிலிருந்து எடுத்து இலத்திரன் நுணுக்குக் காட்டி மூலம் பார்க்க முடியும். இத்தனையும் உண்மை. ஆனால் நாமோ இன்னமும் இவ்வருத்தங்கள் அம்மன் கடவுளின் சோதனையே என்று நம்பிக் கொண்டிருக்கிறோம். ஏன் அம்மாளுக்கு வேறு ஏதாவது தொழிலில்லையா? இவ்வருத்தங்களை எங்களுக்கு தருவது தானே அவரது பொழுதுபோக்கு? இதனை யார் அறிவர்? ஆனால் பரம்பரரை பரம்பரையாக நாம் இதனை ஒரு விதமான ஐயமுமின்றி நம்பிவருகிறோம் கொப்பிளிப்பான் இருக்கும் பொழுது மீன், மாமிசம், முட்டை முதலியன உண்ணப்படாது. அம்மன் கோபித்து விடுவாள் என்று எமக்குப் பெருத்தபயம். இது எவ்வளவு மூடத்தனம்!

இருமலின் காரணம்

இருமலுக்குக் காரணம் பலவுள. எங்களிற் சிலர் இருமல் "சூட்டால்" ஏற்படு

கிறது என்று கூறுவார்கள். இந்தச் சூடு எப்படி வந்தது என்று அவர்களுக்கும் தெரியாது. எனினும் அவர்கள் நல்லாகக் குளிக்கச் சொல்லுவார்கள். நல்ல குளிரான உணவு உண்பார்கள். இதற்குப் பின்பும் இருமல் இருந்தால் வீட்டு வைத்தியம் செய்வார்கள். அதாவது நல்ல காரமான குடிநீர் போன்றவையை பாவிப்பார்கள். ஏன் சிலர் சாராயம் கூடப் பாவிப்பார்கள். இதன்பின் சிலர் மருத்துவசாலைக்குப்போய் இருமலின் காரணம் காசநோய் என்றறிந்து ஏற்ற மருந்தெடுத்து குணமடைகிறார்கள். மற்றவர் வேறு ஏதாவது வருத்தமென்று நினைத்து கையிற்கு நூல்கட்டி, நேர்த்திக் கடன் செய்து, அருமையான காலத்தையும், பணத்தையும் செலவழித்து வேறு ஏதாவது மருந்தெடுத்து இறுதியில் தான் காசநோய் என்று அறிவர். இந்த நிலையில் இரு சுவாசப்பைகளும் காசநோயால் பீடிக் கப்படுவதால் சிறந்த மருந்துகள் கூட பிரயோசனமற்றவையாக மாறி விடுகின்றன. நோயாளி இருமி, இருமி விரைவில் அழிந்து விடுகிறான். அது மட்டுமன்றி அவன் காசநோய்க் கிருமிகளை தான் மனமார விரும்பிய மனைவி, பிள்ளைகள் எல்லோருக்கும் தனது ஞாபமாகக் கொடுத்து விட்டு மறைகிறான்.

இப்படித்தான் நாம் வாழ்ந்து வந்துள்ளோம். இதன் அடிப்படைக் காரணம் விதியுமில்லை, வறுமையும்ல்ல எமது மூட நம்பிக்கைகளே!

இவற்றைப் போல இன்னும் எத்தனையோ மூடநம்பிக்கைகள் நம்முள் ஊறிக்கிடக்கின்றன. நான் சிலவற்றைக் கூறி முடித்தேன் ஆயிரமாயிரம் ஆண்டுகளாகப் பேணிவளர்த்த நம்பிக்கைகளல்லவா! எப்படி சுலபமாகக் கைவிட முடியும்? நாம் இவற்றை ஒரேயடியாகக் கைவிட்டு புத்தியுள்ளவர்களாக வாழவேண்டும். எமது குழந்தைச் செல்வங்களுக்கு இனிமேலும் பிழையான அபிப்பிராயங்களைப் போதிக் காது வாழவேண்டும். படிப்படியாக இன்னும் பல்லாண்டுகளுக்குப் பின்னாவது நமது நாட்டவர் இம்மூட நம்பிக்கைகளைக் கைவிடுவார்கள் என்று நம்புவோம்.

மு. பொன்னுச்சாமி அன் சன்ஸ்

பருத்தித்துறை.

எங்களிடம் கீழ்க்காணும் பொருட்கள் மலிவான விலையில்
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

- * மோட்டார் உதிரிப்பாகங்கள்.
- * மின்சார உறுப்புக்கள்.
- * லூக்காஸ் (LUCAS) பற்றறிகள்.
- * யூஆசா (YUASA) பற்றறிகள்.
- * கிறீஸி பிறேக் ஓயில்.
- * C. B. E. மின்சார பல்புக்கள்.
- * S-LON தண்ணீர் பைப்புக்கள்
- * P. V. C. பைப்புக்கள்
- * ட்ரேட்மாஸ்ரர் பைசிக்கிரும், உதிரிப்பாகங்களும்
- * லோட்டஸ் பைசிக்கிள் ரயர், ரியூப்புக்கள்
- * ஷெல்கோட் டின்கள்
- * குட்ரிச், களனி, குட்டியர் ரயர்கள், ரியூப்புகள்
- * எலக்ட்ரிக் கேபிள்ஸ்.

குறிப்பு:— (QUICK CHARGER) குவிக் சார்ஜரினால் 30 நிமிஷத்தில் பற்ற
றிகள் சார்ச்செய்தும் கொடுக்கப்படும்.

ஒலிபரப்புக்காரர்களுக்கு
பற்றறிகள் வாடகைக்கு விடப்படும்.

பிறதர், ஸ்ற்றியூவாட் தையல்மெசின்கள் ரொக்கப்பணத்துக்கும்
மாதாந்தக் கட்டுப்பணத்திற்கும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

M. PONNUCHAMY & SONS

BUS STAND, POINT PEDRO.

Phone: 518

பாரதியும் திரு. வி. க. வும்

க. சித்திரலோகா

இருபதாம் நூற்றாண்டில் இலக்கிய முயற்சிகளுடன் மட்டும் நின்றுவிடாது சமூகச் சீர்திருத்தம் அரசியல் என்பவற்றிலும் ஈடுபட்டுத் தமது எழுத்திலும் பேச்சிலும் அவற்றுக்கு அதிக இடம்கொடுத்து வந்தவர்கள் சிலர். அவர்களுள் தேசியக்கவி, இருபதாம் நூற்றாண்டின் மறுமலர்ச்சிக்கவி, “தமிழ்க்கவிதையுலகின் பிராமத்தியூஸ்” என்றெல்லாம் புகழப்படும் சுப்பிரமணியபாரதியாரும் (1882 — 1921) தமிழ்த்தென்றல், தமிழ்முனிவர், தமிழ்நாட்டில் தொழிற்சங்க இயக்கத்தின் தந்தை எனப் பேசப்படும் திரு. வி. கலியாணசுந்தரமுதலியாரும் (1883 — 1953) குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். சமகாலத்தவர்களான இருவரும் ஒருவரையொருவர் அறிந்திருந்தனர். பாரதி திரு. வி. கவின் தொழிற்சங்க இயக்கத்துக்கு மதிப்புக் கொடுத்தார். பாரதி பிறந்த அடுத்த வருடம் பிறந்து அவர் இறந்தபின்பு முப்பத்திரண்டு ஆண்டுகள் தொடர்ந்து உயிர் வாழ்ந்த திரு. வி. க., பாரதியின் தேசபக்தியாலும் புதிய தமிழ்ப்பாட்டாலும் கவரப்பட்டார் என்பதை அவர் எழுத்துக்களினின்று அறியலாம். இருவரும் தமிழ் இலக்கிய உலகிற் பிரபல்யமானவர்கள். ஒருவர் சிருஷ்டி இலக்கியகர்த்தா; மற்றவர் தமிழ்ப் பத்திரிகைத்துறையில் சேவை செய்தவராகவும், வசனநடை ஆசிரியராகவும் அறியப்பட்டவர்.

இதற்கெல்லாம் மேலாக இவர்கள் 19-ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் ஆரம்பமாகி இந்திய சுதந்திரம் வரை நாட்டில் அலைபுரண்ட இந்திய தேசிய இயக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்டவர்களாயிருந்தனர். இந்திய தேசிய இயக்கத்தின் தலைமையாகப் புதிய கல்விகற்ற வகுப்பு வந்தபோது, அதனை வழிநடத்திய கலைஞர்கள், சமூக சீர்திருத்தவாதிகள் என்பவர்களில் இவர்கள் தமிழ்நாட்டுப் பிரதிநிதிகளாக முன்

நின்றனர். இவர்களிருவரையும் ஒப்பிட்டு நோக்குவதன் மூலம் அவர்களை உருவாக்கிய தேசிய இயக்கத்தின் பன்முகப்பாட்டின் நன்மைகளையும், இவர்களிற் காணப்படும் ஒற்றுமைக்கு அது வழிகோலியமையையுங் காணலாம். அதே நேரம் அவர்களின் கல்வி, நண்பர்கள், சூழ்நிலை, சொந்த ஆளுமை என்பவற்றின் காரணமாக அவர்களிடம் காணப்படும் வேறுபாடுகளையும், தமிழ் இலக்கியத்தைப் பொறுத்தவரை திரு. வி. கவின் இடத்தையும் உணர்ந்து கொள்ள உதவியாகவிருக்கும்.

சிறு வயது தொட்டே சாதுவாகவும், புத்திக்கூர்மையுடையவராகவும் இருந்த திரு. வி. கவின் பாடசாலை நாட்களில் கிருஷ்ணராவ் என்ற கிறிஸ்தவர், புகழ்பெற்ற சைவசமயப் பேச்சாளரும், பண்டிதருமான நா. கதிரைவேற்பிள்ளை என்போர் ஆசிரியராய் இருந்தனர். நா. கதிரைவேற்பிள்ளையில் இவர் தனிப் பற்றுடையவராய் இருந்தார். திரு. வி. கவின் முதல் நூலாக பெரியபுராண ஆராய்ச்சிக் குறிப்புரை வெளிவந்தமைக்கு இது முக்கிய காரணமெனலாம்.

1905-ம் ஆண்டில் வங்கப்பிரிவினைப் பிரகடனத்தின் பயனாக இந்திய தேசிய இயக்கம் தீவிரமடைந்த ஆண்டில் திரு. வி. க., ஸ்பென்சர் கம்பனி எனப்படும் வெள்ளைக் காரக் கம்பனியொன்றில் வேலையேற்றார். எனினும் 1908-ல் வங்கத்துச் சிங்கம் விபின சந்திரபாலரின் அனல்க்கும் சென்னைப் பிரசங்கங்களால் தேசிய இயக்கத்துள் இழுத்தெடுக்கப்பட்டவர்களுள் ஒருவரானார். “பிரசங்கங்களுக்குச் சென்ற உற்சாக மிக்க இளைஞர்களுள் ஒருவராகவிருந்த சுந்தரருடைய தேசியப்பற்றின் ஆன்மா எழுச்சியுற்றது”¹.

1. Makers of Modern Tamil—T. S. Ragavan.

1908-ல் திரு. வி. கவின் வாழ்க்கையில் தேசப்பற்றுக்கான அம்சங்கள் காணப்படத் தொடங்கியபோது, பாரதி தீவிரமான தேசபக்தராகவும், அரசியல் ஈடுபாடுள்ளவராகவும் ஆகிவிட்டதைக் காணலாம். 1906-ல் காங்கிரஸில் பிரிவு ஏற்பட்டுச் சுயராஜ்ய கோஷம் வலுத்தபோது 'இந்தியா' பத்திரிகையைப் பாரதி ஆரம்பித்திருந்தார். "அந்தக்காலத்தில் பாரதியார் தீவிரமான தேசபக்தராயிருந்தார். எதிலும் நிதானத்தையே அனுசரித்து நின்ற ஸ்ரீமான். ஜீ. சுப்பிரமணிய ஐயரின் கொள்கையிலிருந்து பாரதியார் வேறுபட்டுப் பிரிந்து "இந்தியா" என்ற தமிழ் வாரப் பத்திரிகையைத் தொடக்கி ஆசிரியரானார்" என இது பற்றித் திரு. ராமானுஜ ஐயு நாயுடு குறிப்பிடுவர். 'இந்தியாவில்' பாரதி பொழிந்த உக்கிர வாசகங்கள் அவரைக் கைது செய்யும்படி அரசாங்கத்தைக் கட்டளைபிறப்பிக்கச் செய்தது. பாரதி அரசியல் அகதியாகப் புதுவை சென்றார். இக்காலத்தில்தான் திரு. வி. க. தேசிய இயக்கத்தால் பாதிக்கப்பட்டு நாட்டு நிகழ்ச்சிகளைக் கவனிக்கத் தொடங்கியிருந்தார் எனப் பார்த்தோம். பாரதிக்கும் திரு. வி. க.வும் குணம்சத்தில் உள்ளவேற்றுமையையும் பின்னவரின் அமைதித்தன்மையையும் அவரது ஆறுதலான அரசியற் பிரவேசம் காட்டுகிறது. எனினும் அவர் 1917-ம் ஆண்டிலேவே நேரடியாக தேசபக்தனாக மாறினார். அவ்வாண்டில் அவர் 'தேசபக்தன்' எனும் தேசியவாதப் பத்திரிகையின் ஆசிரியரானார். அதன் மூலம் தம்மைக் கவர்ந்த காந்தி, திலகர், அன்னிபெசண்ட் ஆகியோரின் கொள்கைகளைப் பரப்பினார். அத்துடன் புதுவையில் வாசம் செய்த பாரதியார், வ. வே. சு. ஐயர் என்போர் மீது ஆங்கில அரசாங்கம் விதித்திருந்த தடையை நீக்குமாறு 'தேசபக்தன்' கிளர்ச்சி செய்தது. தடையுத்தரவும் நீக்கப்பட்டது.

இக்காலத்தில் பாரதியின் பத்திரிகை முயற்சிகள் யாவும் நிறுவிடுகின்றன. அரசியலில் இருந்து அவர் முற்றாக விலகிவிடவில்லையாயினும் இக்காலத்தில் அவரது கனல் கக்கும் சொற்பொழிவுகளையோ, பாட்டுக்களையோ காணமுடியாதுள்ளது.

1921-ல் சுதேசமித்திரன் இதழொன்றில் S G ராமானுஜ ஐயு நாயுடு தமது கட்டுரையில்² குறிப்பிட்டுள்ள செய்திகளைப் படித்தால் பாரதியிடம் ஏற்பட்டிருந்த மாறுதலை ஓரளவு உணரலாம்.

பாரதியிடமிருந்த உத்வேகம் இவ்வாறு குறைந்த காலத்தில் திரு. வி. க. பத்திரிகை வெளியீடு, சமூகசேவை என்பவற்றில் பெரிதும் ஆர்வத்துடன் ஈடுபடத் தொடங்கியிருந்தார். 1918ல் சென்னைத் தொழிலாளர் சங்கம் தோற்றுவிக்கப்பட்டபோது அதன் உதவித் தலைவரில் இவர் ஒருவரானார். திரு. வி. க. இவ்வியக்கத்தில் ஈடுபாடு கொள்வதற்கும், அதைத்தோற்றுவிப்பதற்கும் காரணமாக இருந்தவை பல. 1908ம் ஆண்டு இங்கிலாந்து தொழிற்கட்சித் தலைவராகிய ஹார்டியைக் காணும் வாய்ப்புப் பெற்றமையும் இதில் ஒன்று. "எனது நெஞ்சில் முதல் முதல் தொழிலாளர் இயக்க விதையை விதைத்தவர் கீர்ஹார்டியின் கட்சியும் வரலாறுமாகும்"³ என அவர் கூறுவர். தொழிலாளருடன் சேர்ந்து பழகிய சமூக சீர்திருத்தவாதியான திரு. வி. கவை இதனுடன் 1917ல் ரஷ்யாவில் ஏற்பட்ட புரட்சியும் அங்கு தொழிலாளர் பெற்ற வெற்றியும் சேர்ந்து '18ம் ஆண்டில் சென்னைத் தொழிலாளர் சங்கம் தோன்ற உதவியிருக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை. இவ்விடத்தில் பாரதியாரும் ருஷ்யப் புரட்சியை வாழ்த்தி வரவேற்றது நினைவுகூரத் தக்கது. சென்னைத் தொழிலாளர் சங்கம் தோன்றி இரு ஆண்டுகளின் பின்னரே அகில இந்திய தொழிலாளர் காங்கிரஸ் நிறுவப்பட்டமையும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

இவ்விருவரும் தேசிய எழுச்சிக்காலத்தில் வாழ்ந்தும் அதைப் பாதிக்கப்பட்டு மிருந்ததால் நாட்டு விடுதலை, கல்வி, சமயம் பற்றிய அவர்களது கொள்கைகளிலும் ஒற்றுமையைக் காணலாம். இந்தியாவில் காணப்பட்ட சாதீனவாதுகள் பெண்ணடிமைத்தனம், மூடப்பழக்கங்கள், மதச்சண்டைகள் என்பன இடைக் காலத்தில்

2. பார்க்கவும் — பாரதிதமிழ்.

3. இந்தியாவும் விடுதலையும் — திரு. வி. க.

வந்தவை எனத் தேசியவாதிகள் கூறினர். இவை காரணமாகவே இந்தியா அன்னிய ராட்சிக்குள்ளானதென்றும், அதன் புராதனப் பெருமையை முன்னிறுத்தி, இந்து மதத்தில் சீர்திருத்தங்களை ஏற்படுத்துவதன் மூலம் இந்தியா உயர்நிலையை அடைய முடியும் என்றும் அவர்கள் எண்ணினர். அக்காலத்து வரலாற்றாசிரியர்கள் பலரும் இதே உணர்விற்கு உட்பட்டனர். “உன்னதமான தத்துவக் கோட்பாடுகளையுடைய இந்து சமயத்தின் உண்மையான மகிமை மிகவும் குறுகலான சமுதாய, சாதித் தடைகள், மூடத்தனமான கொள்கைகள் என்பவற்றால் ஒளியிழந்தது” 4 எனக் கரான்சிங் கூறுவர். இந்தியதேசிய இயக்கத்தின் பலவீனங்களில் இது ஒன்று. பாரதியிடத்தும் திரு. வி. க. விடத்தும் இதனை ஒருங்கு சேரக் காணலாம்.

“பூரணஞானம் பொலிந்த நன்னாடு
பாரதநாடு பழம் பெருநாடு”

என்றும்

“எல்லோரும் அமரநிலை எய்தும்
நன்முறையை
இந்தியா உலகிற்களிக்கும் - ஆம்
இந்தியா உலகிற்களிக்கும்-ஆம், ஆம்
இந்தியா உலகிற்களிக்கும்”

என்றும் உறுதியாகப் பாடினான் பாரதி. மேலும் ‘புனர்ஜன்மம்’ என்ற தமது கட்டுரையொன்றில் இந்தியாவின் நாகரிகச் சொத்துக்களை ‘ஆர்யஸம்பத்து’ எனக் குறிக்கும் பாரதி அதைப் போற்றுவதன் மூலம் இந்தியா புதுமையைப் பெறமுடியும் என்ற கருத்தை வெளியிடுகிறான். இதே போலவே திரு. வி. க.வும் “இந்தியா பழம் பெரும்நாடு; பலதிறக்கலைகளை ஈன்ற நாடு நாகரிகத்தின் எல்லை கண்ட நாடு” 5 என உறுதியாகச் சொல்வர். பின் இந்தியாவின் வீழ்ச்சிக்குக் காரணம் சொல்லப் புகுந்த அவர்,

“இந்தியாவை வீழ்த்தியது எது? பிரிட்டிஷ்வாளா? அன்று; பின்னை எது? இந்திய வாளே. சாதிமதவெறி, சம்பிரதாயச் சிறுமை, கண்மூடி வழக்கு ஒழுக்கம், தீண்டாமை, பெண்ணடிமை,

ஹிந்து முஸ்லீம் வேற்றுமை முதலிய இரும்புத் துண்டங்கள் எஃகாக வெடித்தன. அவ்வாள் - அவ்விந்திய வான் - இந்தியாவை வீழ்த்தியது” என்பர்.

இவற்றை நீக்கிவிட்டால் மீண்டும் பாரத நாடு விடுதலையும், பெருமையும் பெறும் என்ற கருத்தே திரு. வி. க.வின் சொற்பொழிவுகளிலும் எழுத்துக்களிலும் நிறைந்து கிடக்கிறது.

சாதிபேதம், பெண்ணடிமை என்பன தீர்த்தால் நாட்டுக்கு உய்வுண்டு என இருவரும் திரும்பத்திரும்பக் கூறினர். ஜாதி நூறு சொல்லும் ‘நிகழ்கின்ற ஹிந்துஸ்தானத்தை’ வெறுத்த பாரதியார்

“ஈனப்பறையர்களுளும் - அவர்
எம்முடன் வாழ்ந்திங் இருப்பவரன்றோ”

என்பதனால் சாதிப்பிரிவுகள், அவற்றுக்கிடை உயர்வு தாழ்வு கூடாது என்கிறார் தேசிய ஒற்றுமை என்ற நோக்கிலேயே சாதிப்பிரிவுகள் பற்றி இவ்வாறு கருத்தை அவர் வெளியிட்டார். திரு. வி. க.வும் தமது ‘பொதுமை வேட்டலிலும்’ சொற்பொழிவுகளிலும் இதை மிகவும் கடிந்துரைக்கிறார். இந்தியா மீண்டும் நன்னிலையடைபதில் சில வழிகளைக் கூறவந்த திரு. வி. க.” பிறப்பால் உயர்வுதாழ்வு பாராட்டல் தொலைதல் வேண்டும். சிறப்பால் - உயர்வு தாழ்வு தோன்றல் இயல்பு... தொழின் முறைபற்றி எழுந்த பிரிவு பிறப்பைப் பற்றி எழலாயிற்று அதைக் குலைத்தல் வேண்டும்” 6 என்பர்.

இதேபோல பெண்விடுதலை, மதசமரசம், நாட்டின் பொருளாதார விடுதலை, தேசியக்கல்வி, சமுதாய சமத்துவம் என்பவற்றில் இருவரும் ஒத்த கருத்துடையராய் இருந்தனர். இருவரும் பெண்ணைத் தெய்வத்தின் நிலையில் வைத்துப் போற்றியவர்கள், பெண்கல்வியை ஆதரித்தவர்கள். எனினும் இங்கு ஒன்று குறிப்பிடத்தக்கது. இந்தியாவில் விதவைகளின் நிலை இரங்கத்தக்க

4. Prophet of Indian Nationalism—KaranSingh

5. இந்தியாவும் விடுதலையும் - முன்னுரை—

திரு. வி. க.

6. தமிழ்த்தென்றல் - சமரசசன்மார்க்க மகாகாடு.

தாயிருந்தது. விதவா விவாகத்தை வற்புறுத்திப் பல சீர்திருத்தவாதிகள் இயக்கங்கள் ஆரம்பித்தனர். பாரதி விதவா விவாகம் பற்றிய தமது கருத்தை மிகத் தெளிவாகக் கூறுகிறார். ஒரு தேசியத் தலைவராக அந்நாளிற் கொள்ளப்பட்ட காந்தி பால்யவிதவைகள் மட்டும் விரும்பின் மணம் செய்யலாம் என்று அரைமனதுடன் கூறியதை அவர் கண்டிக்கிறார். “எல்லா விதவைகளும் மறுமணம் செய்துகொள்ள இடம் கொடுப்பதே இந்தியாவில் மாதருக்குச் செய்யப்படும் அநியாயங்கள் எல்லாவற்றிலும் பெரிதான இந்த அநியாயத்திற்குத் தகுந்த மாற்று. மற்றப் பேச்செல்லாம் வீண்கதை” இவ்வாறு மக்கள் கவி அழுத்தமாகக் கூறுகிறார். திரு. வி. க. பெண்ணை ஆணின் மறுபாரதியாகவும் தெய்வமாகவும் கொண்டார். ஆனால் அவரது விதவாவிவாகம் பற்றிய கருத்து பாரதியினது போலத் தெளிவாக இருந்தது என்று சொல்வதற்கு ஆதாரங்கள் இல்லை.

திரு வி. கவும் பாரதியும் எல்லாத்துறையிலும் சுயாட்சி வேண்டுமென்ற கொள்கையைச் சார்ந்தவர்கள். கோகலே போன்றோரின் மிதவாதத்தை இருவருமே கண்டித்துள்ளனர். ஆரம்பத்தில் ஒரு பலாத்காரவாதி என்று சொல்லப்படுமளவிற்குக் காட்சியளித்த பாரதியார் மிதவாதத்தைத் தமது எழுத்துக்களில் வேண்டிய மட்டும் கிண்டல் செய்தார்.

“பொழுதெல்லாம் எங்கள் செல்வம்
கொள்ளை கொண்டு போகவோ
நாங்கள் சாகவோ?”

எனக்கேட்டு வீரசுதந்திரம் வேண்டிய பாரதியைப் போலவே திரு. வி. கவும், காங்கிரஸ் மிதவாதவழி நின்று பதவிக்கைச் சம்பாதித்ததையொழிய சுயராஷ்யம் பெற முடியவில்லையென்றும் அதனாற்பயனில்லையென்றும் கூறுகிறார். இவற்றைவிடமேலும் இவர்களிடே காணப்படுவதாக மேற்குறிப்பிட்ட ஒற்றுமையான அம்சங்கள் ஆராயத்தக்கன. அவற்றுள் இவர்கள் இருவரும் தொழிலாளர் இயக்கத்தை அரசியல் இயக்கமாகக் கருதவில்லையென்பது குறிப்பிடத்தக்கது. 1926ம் ஆண்டு கட்சி

அரசியலில் இருந்து விலகிய திரு. வி. கவும் தமது வாழ்க்கையின் இறுதிப் பகுதியில் முன்னிருந்த தீவிரவாதத்தை இழந்து நின்ற பாரதியாரும் இவ்விதம் கருதியதில் வியப்பில்லை.

இவ்வாறு பாரதியாருக்கும் திரு. வி. கவுக்கும் அவர்கள் சார்ந்து நின்ற கொள்கைப் பாதிப்பால் பல ஒற்றுமைகள் காணப்பட்டன. எனினும் அவர்களது சொந்தக் குணதிசயங்கள் காரணமாகவும் ஒருவர் வசனம் மற்றவர் கவிதை என்பவற்றைத் தமது கருவியாகக்கொண்டதனாலும் அவர்களது கொள்கைகளுக்கிடையே வேற்றுமையும் அவை வெளிப்பட்டவிதத்தில் வெவ்வேறு அழுத்தங்களும் காணப்படுகின்றன. பொதுவாக இருவரையும் மேலிநிற்கும் தேசியவாதம் என்னும் ஒற்றுமைக்குள் காணப்படும் சிறுசிறு வேறுபாடுகள் இவை. ஆனால் இவையே ஒவ்வொருவரினது தனிப்பட்ட ஆளுமைக்குக் காரணமாயுள்ளன.

பாரதி உணர்ச்சிக் கவிஞன். இதன் காரணமாகவும் கவிதை பொதுவாக உணர்ச்சி வேகத்தைப் புலப்படுத்த ஏற்ற கருவியாகப் பயன்பட்டுவந்த காரணத்தாலும் நாட்டுப்பற்று, தெய்வம், பெண்விடுதலை என்பவற்றை அவர் பாடியபோது அங்கு தீவிரமும், ஆவேசமும், அழுத்தமும் காணப்படுகின்றன. அவரது வாழ்க்கையின் பிற்பகுதியில் பாரதி இட்டத்தட்ட ஒரு அகிம்சை வாதியாகக் காட்சியளித்தாலும் ஆரம்பத்தில் தீவிரவாதியாக இருந்ததை அவர் எழுத்துகள் புலப்படுத்தும். 1907ல் வெளியான “சிவாஜி தன் சைனியத்திற்குக் கூறுவது” என்ற நெடும்பாடல் இதற்கு நல்ல சான்றாகும். பாரததேவியையும், காளிதேவியையும் ஒன்றாகவே கண்டு வழிபட்ட பாரதி அத்தேவிக்குச் சுதந்திர யாகத்தில் தம் நெஞ்சக் குருதியை நிலத்திடை வடித்து ஆகுதியாக்க விரும்பிய தன் எதிரொலியை அங்கு கேட்கலாம். ஆனால் திரு. வி. கவின் எழுத்துக்களில் ஆரம்பத்திலிருந்தே ஒரு அமைதியைக் காணமுடிகிறது. காந்தியடிகளின் அகிம்சா வாதத்தால் மிகக் கவரப்பட்ட இவர் எதிரிகளின்

7. பாரதியார் கட்டுரைகள் - இந்தியாவில் விதவைகளின் பரிதாபகரமான நிலைமை.

மீதாவது கடுஞ்சொல் பாவித்தாரில்லை. இந்த இடத்தில் இவ்விருவரது தெய்வவழி பாட்டில் இருந்த வேறுபாட்டைக் காட்டுவதும் இருவரினதும் பண்புகளை விளங்க உதவி புரியும்.

பாரதியின் இஷ்டதெய்வம் காளி. வீரமும் வெற்றியும் பிரதான பண்புகளாகப் பொருந்திய காளியை ஆவேசத்துடன் ஆராதனை புரிந்தார் பாரதியார்.

“நெஞ்சுக்கு நீதியும் தோளுக்குவாரும் நிறைந்த சுடர் மணிப்பூண் பஞ்சுக்கு நேர் பலபாவங்களாம்-இவள் பார்வைக்கு நேர் பெருந்தீ”

எனப் பராசக்தியைப் புகழ்ந்த பாரதியை இந்த வீரைசக்தி கவர்ந்ததற்கு இன்னொரு காரணமும் இருந்தது. தேசியவாதத் தலைவர்களின் தெய்வமாகவும் இருந்தவள் பராசக்தி. வெற்றியையும், வீரத்தையும் துணியையும் வேண்டிநின்ற அவ்வேளையில் சக்தி வழிபாட்டை அவர்கள் பின்பற்றியதில் வியப்பில்லை. திலகர், அரவிந்தர் போன்றோரெல்லாம் நாட்டில் பவானி பூஜை கொண்டாடப்பட வேண்டுமென்றனர். தெய்வ வழிபாடும் தேசிய இயக்கத்தின் ஒருதுறையாகவிருந்தது. இத்தொடர்பில் வரலாற்றாசிரியர் தேசாய் கூறுவது மனங்கொள்ளத்தக்கது. “இந்திய தேசிய இயக்க வரலாற்றைப் பார்க்குக்கும் போது அதில் முனைப்பான ஒரு பொருள் முதல்வாதியையோ கடவுளுண்மை மறுப்புவாதியையோ ஐயுறவு வாதியையோ காண முடியாதுள்ளது.” எனவே சமயத்தையும் தேசிய எழுச்சியுடன் இணைத்தபோது அத் தலைவர்களின் இஷ்டதெய்வம் சக்தியாய் இருந்தது. “பவானி, பவாதிரினி, துர்க்கை எனப்படும் காளி இந்தியாவை அடிமைத்தனத்திலிருந்து தேவையானால் பலாத்காரத்தையும் பாவித்து விடுவிக்க முன்னின்ற இந்துத் தலைவர்களின் இஷ்ட தெய்வமாய் இருந்தாள்⁸”.

ஆனால் திரு. வி. க பாரதி போலச் சக்தி வழிபாட்டில் ஈடுபாடு கொள்ளவில்லை. சமரசசன்மார்க்கத்தையும் அகிம்சையையும் போற்றிய இவர் முருகனின் அழகுத் தன்மையையே அதிகம் வழிபட்

டார். அமைதியும் அறமும் இவரது தெய்வங்கள். வள்ளலார், தாயுமானவர் என்போரின் சமரசத் தெய்வவழிபாடு போலவே இவரது வழிபாடும் அமைந்தது. கவிமணி தேசிகவிநாயகம்பிள்ளையும் தாகூரும் இதே தன்மையைக் கொண்டிருந்ததும் கவனிக்கத்தக்கது. எல்லாத் தன்மைகளும் ஒன்றுசேர்ந்த பரம்பொருளை சமூகச் சீர்திருத்தவாதியான திரு. வி. க தனது தெய்வமாகக் கொண்டார். பாரதியோ மதசமரசத்தைத் தத்துவமாகக் கொண்டிருப்பினும் நடைமுறையில் சாக்தராகவேயிருந்தார். இராமரைத் தெய்வமாகக் கொண்டு அகிம்சை வழியைப் பின்பற்றிய காந்தியின் செல்வாக்கு திரு. வி. கவிலும், திலகரின் செல்வாக்கு பாரதியிலும் அதிகமாய் இருந்தமையும் இவ்வேறுபாட்டுக்கு ஒரு காரணமாகலாம்.

“கவிதை மூலமாகப் பாரதியார் தமிழ் நாட்டுக்கும் செய்த அரும்பணியைத் திரு. வி. க தமிழ் வசனநடை மூலமாகச் செய்தார்” எனக் கல்கி கூறுவர். இவ்வாறு பொதுவாக மதிப்பிடப்படும் இவரது தமிழ்த்தொண்டு ஆராயத்தக்கது. பாரதி கவிதையுலகில் ஏற்படுத்திய புதுமைபற்றிக் கேள்விக்கு இடமில்லை. ஆனால் திரு. வி. கவின் வசனநடை அந்த அளவு தமிழில் இடம் பிடிக்கவில்லையெனலாம். கூடியவரை அவர் பிறமொழிச் சொற்களைத் தவிர்த்தார், பாரதி இதிலிருந்து பாரதூரமாக வேறுபட்டிருக்கிறார். பாரதியின் கட்டுரைகள் பெரும்பாலானவற்றில் வடமொழிச் சொற்கள் தாராளமாகக் கலந்திருக்கும். வசனம் நீளமாய் இருக்கும். திரு. வி. கவின் வசனம் சிறியது. ஆனால் இளமைப்பராயத்தில் நா. கதிரைவேற்பிள்ளை யிடம் படித்த பாதிப்பினால் அவரது நடை பண்டிதத்தன்மை பெற்றிருந்தது. திரு. வி. கவின் தமிழ் நடை அவருடைய தனித்துவ முத்திரை பெற்றது. ஓரளவுக்குப் பண்டித நடை என்றுதான் நான் சொல்லுவேன். ஆனால் அதிலே தெளிவிற்குக்கும், ஒரு தனியான வேகமிருக்கும். வார்த்தை இருக்கிற எண்ணிக்கைக்கு விஷயம் குறைவாகவே இருக்கும். ஆனால் டாக்டர் சாமிநாதய்ய

ரின் அருவி ஓட்டத்தையும், சுப்பிரமணிய பாரதியாரின் வேகத்தையும் கலந்த நடை எனச் சொல்லலாம். அவர் எழுத்து அதிக நாள் நிலைக்காது என்றே எனக்குத் தோன்றுகிறது⁹. இக் கூற்று திரு. வி. கவின் எழுத்துக்களையும், நடையையும் பொறுத்தவரை ஒரு நேரிய கூற்று எனலாம்.

எனினும் தமிழ்ப் பத்திரிகையுலகைப் பொறுத்தவரை தமிழைப் பிழையின்றிப் பாவிக்கும் நிலைக்காகாத் தீவிரமாக திரு. வி. க. உழைத்ததை மறுக்க முடியாது. தாய்மொழிப்பற்றுக் கொண்டிருந்த அவர் 1918ல் சென்னை மகாண்ச்சங்கத்தின் சார்பில் நடந்த மகாநாட்டில் தாய்மொழியிலேயே பேச வேண்டும் என்ற கொள்கையை முன்வைத்தார். அதுமுதல் தமிழ் நாட்டுக் காங்கிரஸ் நடவடிக்கை தமிழிலேயே நடைபெற்றது. தேசபக்தன், நவசக்தி இதழ்களுக்கு ஆசிரியராய் இருந்தபோது தமிழ்ப் பத்திரிகையுலகிற் சேவை செய்ய

முடிந்தது. அரசியல், சமூக விஷயங்கள் என்பவற்றில் தமிழ் சரளமாகப் பாவிக்கும் கிளையை ஆக்கியவர்களில் இவர் முன்னிற்கிறார். அவரைத் தொடர்ந்தே கல்கி போஸ்ரேரின் பத்திரிகை முயற்சிகள் அமைந்தன எனலாம்.

70 ஆண்டுகள் உயிர் வாழ்ந்த திரு. வி. கவின் ஆக்கங்கள் பல துறைகளிலும் வெளிவந்தன. தொகையில் அதிகமாய் இருந்தன. நாற்பத்தொரு வயதில் அற்பாயுளில் மறைந்துபோன பாரதிக்கு அதிக அளவில் எழுதும் வாய்ப்புக் கிடைக்கவில்லை. எனினும் தமிழ் இலக்கியத்திற்கு மறுமலர்ச்சி அளித்த அவரது கவிதைகளாலும், தேசியக்கவி என்ற நிலையாலும் அவர் உயர்ந்து நிற்கிறார். இத் தொடர்பின் இன்னும் ஆராய்வது இருவர் பற்றிய புதிய உண்மைகளை வெளிக்கொணரும்.

9. 'பாரதிக்குப்பின்' க. நா.சு. - 'எழுத்து' ஏப்ரல் 1959.

கனியிடை ஏறிய சுனையும்	—	முற்றல்
கழையிடை ஏறிய சாலும்		
பனிமலர் ஏறிய தேனும்	—	காய்ச்சுப்
பாக்டை ஏறிய ருசியும்		
நனிபசு பொழியும் பாலும்	—	தென்னை
நல்கிய குளிரிள நீரும்		
இளியன என்பேன் எனினும்	—	தமிழை
என்னுயிர் என்பேன் கண்டிர்"		

— பாரதிதாசன்

யானை மார்க்

“மஸ்கோனைட்”

அஸ்பெஸ்டாஸ் சிமிந்தி தகடுகள் “காற்று மண்டல வீச்சு”
“Atmospheric” முறைப்படி நெளிவு செய்யப்படுகிறது. “மஸ்கோ
னைட்” அஸ்பெஸ்டாஸ் சிமிந்தி கூரைத் தகடுகள் உலகில்
ஆகச் சிறந்த தற்கால நவீன முறையிலான இயந்திரத்தில்
தயாரிக்கப்படுகிறது.

கீழ்க் கொடுக்கப்பட்ட நீளங்களில் கிடைக்கும்

6, 7, 8, 9, 10 ஆகிய அடிகளில்

இவைகளும் கிடைக்கும் :

அரை நெளிவுத் தகடுகள்

தட்டைத் தகடுகள்

மழைத் தண்ணீர் சாமான்கள்

முதலியன

அஸ்பெஸ்டாஸ் சிமிந்தி இண்டஸ்ட்ரீஸ்
லிமிட்டெட்,

கோழம்பு

—

ரத்மலானை.

SPACE DONATED
by
Ceylon Printers

நாவுக்கரசரே!

ஐயா! நாவுக் கரசரே!

அடியே னுமக்கு விண்ணப்பம்;

மெய்யா கவேவீவட் கின்றேன்

மீண்டும் மானிட வடிவுகொண்டு

ஐய! ஈழம் வந்திங்கே

ஆண்டவன் கோயிற் தாழ்திறந்து

உய்ய வழிகாட் டிடவேண்டும்

உரிமை யோடு கேட்கின்றேன்.

பூட்டிய கதவந் திறந்தேநீ

புதுமை செய்தனை பாட்டாலே;

ஏட்டினி லேநான் படித்ததுண்டு

என்னே யுந்த னற்புதமே!

மீட்டு மொருமுறை வந்தாலோ

மேன்மே லும்பல கபாடங்கள்

பாட்டாற் திறந்து பாரிற்புகழ்

நாட்டிட லாமே? வந்திடுக!

கோயிற் குருக்கள் உள்ளேநாம்

கும்பிடச் செல்ல விடுவாரோ?

வாயிற் கதவு பூட்டிநடு

வழியில் நிற்பர் கடவுளென; ஓர்

தாயின் வயிற்றுப் பிள்ளைகள் நாம்.

தடுத்தல் வைத்தல் இது முறையோ?

நாயி னிழிந்தோ ராகளமை

நடத்தி வைக்க இவரயாரோ?

ஆவு ரித்துத் தின்றாலென்ன

அவர்பு லைய ரானாலென்ன

பாவு ரைத்தீர் கடவுளென;

படித்தோ மின்றும் படிக்கின்றோம்.

நாவு ரைப்ப தொன்றாக

நம்மோர் செயல்வே றென்றாகும்;

நாவுக் கரசாம் நீவந்தால்

நன்றே கதவந் திறக்காதோ?

பாவாற் கதவு திறந்தாலும்

படியில் நிற்கும் உயர்குருக்கள்

ஆவு ரிப்பார் கடவுளென்றீர்

அட்டா! அந்த ஆத்திரத்தில்

போபோ வென்றே உனைத்தள்ளிப்

பூட்டிவிட்டால் பின்னிங்கே

ஆவ தென்ன எனவெண்ணி

ஐயா! வராமல் நிற்காதீர்.

வாருமையா!

— ‘கருணையோகன்’ —

பாரதியுக்கத்தில்

ஈழத்துக்

கவிஞர்கள்

இந்த நூற்றாண்டில் பாரதியின் செல்வாக்குப் பரவாத கவிஞர்களே இல்லை என்று கூறிவிடுமளவிற்குப் பாரதி தமிழ்க் கவிதையுலகில் தனக்கென ஒரு தனியிடத்தைப் பெற்று விளங்குகிறான். அவன் புரட்சிக்கவி, புதுமைக்கவி, தேசியகவி, மகாகவி, மக்கள்கவி, விடுதலைக்கவி என்றெல்லாம் போற்றப்படுகிறான். அவனது படைப்புக்கள் கவிதைகளின் திருப்புமுனையாக அமைந்தன எனலாம். இக்காலக் கவிதை பற்றிப் பேசுவோர் பாரதியுடன் தொடங்குவது தவிர்க்கவியலாததாகிவிட்டது. அவன் தனது கவிதைகளால் நவயுகத்தை வரவேற்றுக் கூவியழைத்தவன். முதலாவதாக அவனது கவிதைகள் சமூக மக்களிடம் ஊறியுள்ளன. இரண்டாவதாக அவை கவிஞர்கள், எழுத்தாளர்களிடத்துப் பிரதிபலித்துள். இருபதாம் நூற்றாண்டுக் கவிதையுலகிற்குப் பாரதியின் படைப்புக்கள் ஆதர்ஷமாக இருந்தனவென்றால் மிகையாகாது. எனவே, இருபதாம் நூற்றாண்டைப் “பாரதியுகம்” எனப் பலரும் ஏற்றுக் கொள்கின்றனர்.

பாரதி கவிதாலானிலே உயரப் பறந்தவன். அவனைப் ‘புதுநெறிகாட்டிய புலவன்’ எனப் பாரதிதாசன் கூறுகிறார். அவன் காட்டிய புது நெறியைக் கவிதைநோக்கு, எளிமை, பழமைக்குப் புது மெருகூட்டிய விதம் போன்ற அம்சங்களில் காணலாம். பாரதி மற்றையோரிலும் சிறப்புப்பெற முக்கிய காரணம் அவனது கவிதா நோக்கேயாகும். பழங்கதைகள் சொல்வதிலோர் மகிமையில்லையென்று பழமைக்குச் சவுக்கடி கொடுத்தான்.

“சொல் வழக்கில் மட்டுமன்றிச் சொற்பொருளிலும் ஆழம்பார்த்தவன் அவன் என்பதை நினைத்துப் பார்த்தல் வேண்டும். நவமான தத்துவத்தையெல்லாம் சொல்லில் வடித்தவன் அவன். எனவே, இசைப் பண்பினை அளவுடன் நிறுத்திக் கொண்டு பொருள் வளமும் சேர்த்தான். அந்த வகையில் முன்னோரை மிஞ்சினான். முதலும் முடிவுமானான். தான் கையாண்ட யாப்பிலும் உருவ அமைதியிலும் இவ்வாறு காலத்துக்கேற்பப் புதுமை செய்யத் தூண்டுகோலாய் இருந்தது பாரதியின் கவிதாநோக்கு என்றே கூற வேண்டும்”

என்று ஒப்பியல் இலக்கியம் எனும் நூலில் அதனாசிரியர் கூறுகின்றார். பாரதியின் சமூகப்பற்று, தேசிய உணர்ச்சி, தமிழுணர்ச்சி போன்றன அவனது உயர்வுக்கு ஊக்கம் தந்தன. பாரதியின் கவிதா நோக்கை அவனது சமகாலப் புலவர் சிலருடன் ஒப்பிட்டால் விளங்கும். பாரதியின் தமிழுணர்வு, யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ் மொழி போலினிதாவதெங்குங் காணோம் என்று நின்றதே தவிரக் ‘கல்தோன்றி, மண் தோன்றாக் காலத்து முன்னின்ற மூத்த தமிழ்’ என்று முனைப்பாகப் பாடவில்லை. சிந்து நதி முதல் சிங்களத் தீவு வரை அவன் பார்வை பரந்திருந்தது. புலவர் சுந்தரம்பிள்ளை ‘ஹார்விபுரம்’ எனத் தன் வீட்டுத் தோட்டத்திற்குப் பெயரிட்டதுடன், மனோன்மனையத்தையும் ஹார்வி துரைக்குச் சமர்ப்பித்து ஆங்கில மோகம் கொண்டிருந்த போது, பாரதி ‘‘அந்நியர் வந்து புகல் என்ன நீதி?’’ என்று கேட்டான். மறைமலையடிகள் தனித் தமிழியக்கத் தலைவராக இருந்தாலும், ஆங்கிலமே ஆட்சிமொழியாக இருக்க வேண்டும் என்றும், ஆங்கிலேயருக் கெதிராகக் கிளர்ச்சி செய்தல் தகாது என்றும், வடநாட்டாரும் தமிழ்நாட்டாரும் சேர்ந்து தமது நாட்டை அரசுபுரிதல் கனவிலும் கைகூடாது என்றும் தம்பட்டமடித்தமைக்கு எதிரொலியாகப் பாரதி ‘நமது தேசம், நமது விடுதலை’ என்றும் ‘இயன்றவரை தமிழிலேயே பேசவேன்; தமிழிலேயே எழுதுவேன்’ என்றும் உரக்கக் கூவினான். துரைத்தனத்திற்கும் சாதியமைப்புக்கும் சாவுமணியாக அவனது கவிதைகள் விளங்கின. பூனூலைக் கழற்றி

பார்வதி

எறிந்துவிட்டு “பார்ப்பாளை ஜயனென்ற காலமும் போச்சே, லெள்ளைப் பறங்கியைத் துரை என்ற காலமும் போச்சே” என்று முழங்கினான். பாரதியுடன் கவிதைகளில் தற்புதுமைத்தன்மை காணப்படுகின்றது. புதியதோர் உலகம் காணத் துடித்த பாரதியின் வேணவாவே, சமுதாயத்தை ஆழநோக்கும்படி செய்தது என்பதை எம்மனோர்க்குக் காட்டுகின்றது.

“நமக்குத் தொழில் கவிதை
நாட்டிற்குழைத்தல்
இமைப்பொழுதுஞ்
சோராதிருத்தல்”

என்று மாபெரும் சமுதாய நோக்கு உடையவனாகக் காணப்பட்டான். அதனாற்றான் அவன் பின் வந்த கவிஞர்களுக்கு ஆதர்ஷமானவனாகவும், பொதுமக்கள் நெஞ்சில் அழியாத இடத்தைப் பெற்றவனாகவும் காணப்படுகிறான்.

பாரதி எளிமையான நடையினைக் கையாள்வதில் வல்லவன். கவிதாநோக்குச் சிறந்ததாக இருந்தாலுமட்டும் போதாது. கவிதையில் எளிமையும் காணப்படல் வேண்டும். அப்போதுதான் கவிதை தன்னிறைவுறும். பழந்தமிழ்க் காலந் தொட்டு இன்றுவரையுள்ள சிறந்த இலக்கியங்களை எடுத்துப் பார்ப்போமாயின் அவையெல்லாம் காலத்துக்கேற்ற நடையாகவுள்ளன வெனலாம். எனினும், இதற்கு விதிவிலக்காகக் காலத்துக்கேற்ற கோலங்கொள்ளாத கவிஞரும் இல்லாமலில்லை. பாரதியின் நடை காலத்தோடொட்டியதே.

“எளிய பதங்கள், எளிய நடை, எளிதில் அறிந்து கொள்ளக்கூடிய சந்தம், பொது ஜனங்கள் விரும்பும் மெட்டு, இவற்றினையுடைய காவிய மொன்று தற்காலத்திலே செய்து தருவோன் நமது தாய் மொழிக்கும் புதிய உயிர் தருவோனாகிறான். ஓரிரண்டு வருஷத்து நூற்பழக்கமுள்ள தமிழ் மக்கள் எல்லோருக்கும் நன்கு பொருள் விளங்கும்படி எழுதுவதுடன், காவியத்துக்குள்ள நயங்கள் குறைவுபடாமலும் எழுதல் வேண்டும்”

என்று பாரதி பாஞ்சாலி சபதம் முகவுரையிற் கூறியுள்ளான்.

பாரதி பழமைக்கும் புதுமைக்கும் உள்ள தொடர்பை நன்கு உணர்ந்திருந்தான். மக்கள் இலக்கியமே நீடித்து வாழக் கூடியதுடன் பயனுய்விக்கக் கூடியது எனப் பாரதி எண்ணினான். ‘பொது ஜனங்கள் விரும்பும் மெட்டு’ என்று அவன் கூறியதற்குமையப் 18ம் நூற்றாண்டு தொட்டு மக்கள் மத்தியில் பிரசித்தமாயிருந்த பள்ளு, சிந்து, கீர்த்தனை, சூம்மி முதலிய இசைப்பாடல்களையே கூடுதலாகக் கையாண்டான். மக்களுறவே அவனது கவிதைகளின் பரிணமிப்புக்குக் காரணமாயிருந்தது.

‘ஆடுவோமே பள்ளுப் பாடுவோமே
ஆனந்த சுதந்திரம் அடைந்துவிட்டோ
மென்று’

என்ற அடி அவனது எளிமையைத் துலங்கவைக்கின்றது.

பாரதி பழமைக்கும் புதுமைக்கும் பாலமாக அமைந்தவன் எனச்சிலர் கூறுவர். பழமைக்கும் புதுமெருகு ஊட்டியவன் அவன். சிந்துக்குத் தந்தையாக விளங்கியவன். பொருளுக்கேற்ற வகையில் வெவ்வேறு சிந்துகளை அமைத்துக் கவி பாடியவன். தேவாரம், திருவாசகம், திருப்புகழ், திருவருட்பா, சுந்தரலங்காரம், திவ்வியப் பிரபந்தம் முதலியனவற்றை முன்மாதிரியாகக் கொண்டு, அவற்றின் பொருளைக் காலத்துக்கேற்ற விதத்தில் மாற்றி, உருவத்தில் ஒருமைப்பாடு கண்டான். மாணிக்கவாசகர் திருப்பெருந்துறையில் வைகறையில் இறைவனைப் பள்ளியெழுப்புலதாகப் பாடிய ‘திருப்பள்ளியெழுச்சி’யைப் பாரதி தேசியத்தைத் தெய்வமாக்கி அன்னை சக்தியின் மேல் ‘பாரதி மாதா திருப்பள்ளியெழுச்சியாகப் பாடினான். நாடோடிப் பாடல்களிலும் பக்திப் பாடல்களிலும் “நெஞ்சைப் பறி கொடுத்த” பாரதி தேசியத்தைப்பாட நாடோடிப் பாடல்களையும் பக்திப் பாடல்களையும் கருவியாகக் கொண்டான். தனது சுதந்திர தாகத்துக்குப் பொது மக்கள் விரும்பும் மெட்டே ஏற்றதாகக் கொண்டு பிச்சைக்காரியின் பாடலையும் தனதாகியவன் பாரதி.

சுதந்திரவேட்கையில் பாரதி தென்னகத்தே கவிதைக்குண்டுவீசிய காலத்தில் அது

ஈழத்திலே கருத்தற்ற ஒன்றாக விருந்தது. அப்போது ஈழத் தமிழர் தென்னிந்தியாவுடன் மானசீக உறவு கொண்டிருந்தனர். தென்னகமே தமது தாயகம் என ஈழத்தமிழர்கள் நம்பியதால் அவர்கள் ஈழத் தமிழர்களாக வாழமுடியவில்லை. தாம் ஈழத்தில் சிறுபான்மையினர் தமக்கும் ஈழத்தில் உரிமையுண்டு என்ற தேசிய உணர்ச்சி உருவாகிய பின்னரே ஈழத்தில் பாரதியின் கவிதைகளுக்கு வேகம் பிறந்தது. தமிழ்க் கவிதைகளுக்குப் பாரதியிலிருந்து தொடங்குவது மரபுபோல, ஈழத்தமிழ்க் கவிதைகளுக்குச் சோமசுந்தரப் புலவரிலிருந்து தொடங்குவதை மரபாகக் கொண்டுள்ளனர் சிலர். ஈழத்தில் அண்மைக்காலக் கவிஞர் பலரிடம் உள்ளது போன்ற தற்புதுமைப் பண்பு சோமசுந்தரப் புலவர் கவிதைகளில் இல்லை யென்றே கூறலாம். அவர் பழந்தமிழ் மரபுக் கமையப் பாடல் யாத்தாலும், அவரது 'கத்தரித் தோட்டத்து வெருளி' போன்ற பாடல்கள் அவர் பழைய மரபுக்கு முற்றாகக் கட்டுப்படவில்லை என்பதைக் காட்டுகின்றன. அவரது சுய உணர்வு காரணமாக அவரது கவிதைகளில் ஈழமணம் கமழ்கின்றது.

பாரதி சகாப்தத்தில் வாழும் ஈழக்கவிஞர்கள் எல்லோரும் பாரதியைப் பின்பற்றுவார்களல்லர். பாரதியின் சமுதாய நோக்கு மிகவும் ஆழமானது. அவரது ஆழ்ந்த சமுதாய நோக்கு ஈழத்துக் கவிஞர்களிடம் பிரதிபலிக்காமலில்லை. 1956க்குப் பின்னர் தேசிய இலக்கியங்கள் முனைவிட்டு 1966 உடன் உண்மையான தேசிய இலக்கியங்களாகப் பாரதியின் பாதையிற் சென்றன. உழைக்கும் மக்களைப் பொருளாகக் கொண்டு பாரதி பாட்டுச் செய்தான். அது ஈழத்திலும் பசுபதி சுபத்திரன் போன்ற கவிஞர்களின் கவிதைகளுக்குப் பொருளாயிற்று. பாரதியைவிட, பசுபதி சுபத்திரன் போன்றோரின் கவிதைகளில் தேசியம் கூடுதலாக ஊடுருவி நிற்கின்ற தெனலாம். பாரதியின் நோக்குப் பிற பொருட்களிலும் நாடாமலில்லை. சமயத்துறையினின்று அவன் நீங்கியவனல்ல. எனினும் அவனிடம் ஆக்க நோக்கமே கூட. பாரதி சமயத்துறையில் கட்டறக்கப்பட்டவரை இருந்திருந்தால் அவனால் மனித ஜாதிக்குக் கூடிய நன்மை

விளைந்திருக்கக் கூடும். எனினும் அவன் தீர்க்கதரிசிடான். பசுபதியை யதார்த்தவாதி என்றே கூறலாம். பசுபதியின் எந்த ஒரு கவிதையிலும் சமூக நோக்கற்ற பொருள் புதைந்தில்லை. பழகு தமிழிலே தத்துவங்களைக் காட்டிய கவிஞன் பசுபதி. இலக்கியத்தின் உள்ளடக்கமே உருவத்தை நிச்சயிக்கும் என்ற கருத்துக்குப் பாரதியைப் போலக் கவிஞர் பசுபதியும் சான்றுவார்.

“நாட்டில் ஒரு புதிய ஆதர்சம் - ஓர் கிளர்ச்சி - ஓர் தர்மம் - ஓர் மார்க்கம் - தோன்றுமேயானால் மேன்மக்களின் நெஞ்சமனைத்தும், இரவியை நோக்கித் திரும்பும் சூரியகாந்த மலர்போல, அவ்வாதர்சத்தை நோக்கித் திரும்புகின்றன.”

என்று 'ஜன்மபூமி'யின் முகவுரையிற் பாரதி கூறுவதற்கொப்ப பசுபதியின் நெஞ்சமும் தேசத்துச் சிறந்த மார்க்கத்துடன் ஒன்றிவிட்டது. தீண்டாமையொழிப்பு விவசாய, தொழிலாளர் இயக்கங்கள் உருவாகி அவை கவிஞர்களின் ஆழ்ந்த நோக்கைப் பிரதிபலிக்கச் செய்தன. இவ்விடத்தில் நெடும் பகல் என்ற கவிதைத் தொகுப்பின் முகவுரையில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் ஒரு கருத்து நாம் மனங் கொள்ளத் தக்கது.

“காகிதத்தில் எழுதியோ அச்சடித்தோ மனத்திற்குள் ஒருவர் முணுமுணுப்பதல்ல கவிதை. பாடப்பட வேண்டும்; அதுதான் பாட்டு. பாட்டு என்றால் இசை தழுவி யுமிருக்கலாம், தழுவாமலுமிருக்கலாம்; ஆனால் இசை நயமிருக்கும். சாதாரண மனிதர் உரைநடையைக் கருவியாகக் கொண்டு தமது கருத்துக்களையும் உணர்வுகளையும் புலப்படுத்துவது போலக் கவிஞன் செய்யுளைத் துணைக் கொண்டு பிறருடன் உரையாடுகிறான். உயர்கவிகளுக்கு ஓர் இலக்கணம் அது... பாரதியார் செய்த அதி முக்கியமான புதுமைகளிலொன்று கவிதைமூலம் தனது சமூக மக்களுடன் உறவாடியதே.”

இக்கூற்று கவிஞர் பசுபதிக்கும் பொருந்தக் கூடிய தொன்றே.

“காணுகின்ற புதுவுலகம் கற்பனைக்கேயெட்டாக் கதையல்ல, கடலல்ல, கன்னியுந்தானல்ல! பேணுகின்ற பொருளெல்லாம் தனியுடமையாகா; பொதுவுடமை; பொது மக்கள் பொதுச்சொத்தாகும்!”

இதுபோன்ற கவிதைகளைப் பசுபதியின் புதுவுலகப் படைப்பிற் காணமுடியும். பாரதி காண விளைந்த புது உலகத்தை விடப் பசுபதியின் புதுவுலகம் மேலானது. எளிமையைப் பாவித்துக் கவிதையை மிடுக்காக்கும் கவிஞர்களை விட இவ்வெளிமையாற்றலையும் கவிதையின் ஓர் அம்சமாக்கி முழுமையான கவிதைகளைப்படைக்கும் கவிஞர்கள் உலகில் இன்று பெருக் வருகின்றார்கள். இத்தகையவர்களில் பசுபதியும் சுபத்திரனும் இன்று முன்னிற்பவர்கள்.

“நாறும் பிணத்திலும் சாதியோ? — இந்த நானிலத்தில் இது நீதியோ?
நாறும் பிணமுனக்கேனடா? — பிண நாற்ற முன் கொள்கையில் மேலடா.”

என்ற சுபத்திரனது கவிதை பாரதியின் முரசுக் கவிதைகளுடன் ஒத்திருப்பதைக் காண்போம். மக்களின் மன எழுச்சிகள் இவ்விரு கவிஞர்களுக்கு ஊற்றுக்களாக விருக்கின்றன.

“நவயுகத்தை நாவலிக்கக் கூவிய பாரதி சகாப்தத்திலும் நிலாவையும், வானத்து மீனையும், காற்றையும், நேரிழையார் காதலையும், “குலாவும் அமுதக் குழம்பையும்” (காணாத விடத்தும்) மீண்டும் மீண்டும் பாடிக் காலங்கழித்துக் கொண்டிருக்கும் கவிஞர்கள் மத்தியிலே இதற்கு விதிவிலக்காகக் காதலிலும் கையறு நிலையிலுந்தான் கவிதை தோன்றும் என்ற எண்ணத்தை இலக்கியக் கோட்பாடாக வரிக்காது — முற்காலக் கவிஞர் பாடாத அறிவியற் சாதனங்களைத் தனது கவிப் பொருளாகக் கொண்டாடுகிறார் கவிஞர் சிவானந்தன்”

என்று கூண்டய நியா த து கவிதைத் தொகுப்பின் முகவுரையிற் கூறப்பட்டிருப்பது போலவே விஞ்ஞானம் புரியாத புதிர் என்று பலரால் கற்பிக்கப்பட்டு வந்த சமூகத்தில், ஓரிரண்டாண்டு கற்றவர்க்கும் விஞ்ஞானத்தை விளங்க வைக்கும் வகையில் கவிதையில் வடிக்கிறார் சிவானந்தன். பழங்காலத்தில் மருத்துவ வாகடங்கள், நிகண்டு முதலியனவற்றில் செய்யுட்களில் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. அதை அடியொற்றி ஆனால் நவீனமுறையில் மிக எளிமையாகப் பாரதி கூறிய “சாத்திரம் கற்போம்” என்பதற்கமைய எமக்களித்த கவிஞர் சமுதாயத்தையும் தவிர்க்கவியலாதவாறு ஆங்காங்கே அவ்வப்போது உற்று நோக்குகி

றார். மெஞ்ஞானமான விஞ்ஞானத்தைக் கவிதையாக்கும் முதல் முயற்சி சிவானந்தனதாகும். சமுதாய நோக்கும், எளிமையும், விஞ்ஞானமும், பின்னிப்பிணைந்து கட்டறுக்கவியலாத தற்புதுமையுடன் சிவானந்தனின் கவிதைகளில் காணப்படுகின்றன.

‘கொடியபல்லின்னலுடே மின்னலின் இந்த நன்மை தொழிலாளரைப் பிழிந்தெடுக்கும் ஒரு பெருந்தனத்திலேயே ஒரு துளி தானம் செய்யும் ஒரு முதலாளி போலும்’ எனவும் “காணி சொந்தமாக் காட்டால் மீட்சியில்லை களைப்புடனே உழைப்போரின் ஆட்சியில்லை” எனவும்

வரும் கவிதைகளில் கவிஞரின் சமுதாய விஞ்ஞானப் பிணைப்பைக் காணலாம்.

ஈழத்துக் கவிஞர்களின் கணிசமான எழு கவிதைகள் எளிமையானவையே. எளிமையான கவிதைகள் பலவற்றில் பொருளாளமில்லை.

“புலவர் அந்தக் காலத்து ஜனங்களுக்குத் தெளிவாகத் தெரியக் கூடிய பதங்களையே வழங்க வேண்டும். அருமையான உள்ளக் காட்சிகளை எளிமை கொண்ட நடையில் எழுதுவது நல்ல கவிதை”

எனப் பாரதி கூறியது போலக் கவிதைகளில் எளிமையுடன் சூருத்தாழம் அமைதல் இன்றியமையாதது. இந்த வகையில் குழந்தை இலக்கியங்களையும் பிற இலக்கியங்களையும் படைத்த கவிஞர்களில் யாழ்ப்பாணன், வேந்தனார், அம்பி, யோகநாதன், மௌனகுரு என்போர் குறிப்பிடத்தக்கவர்கள். இவர்களில் யாழ்ப்பாணனும் வேந்தனாரும் சிறப்பாகக் குறிப்பிட வேண்டியவர்கள். யாழ்ப்பாணனின் கவிதைக்கூர்ணி எளிமை, இனிமை, கருத்து ஆழம் என்ற மூன்றும் சேர்ந்திருப்பதால் சிறப்புறுகின்றது. ஏனைய கவிஞர்கள் இவற்றில் ஒன்றையோ, அல்லது இரண்டையோ கையாள்கிறார்கள். யாழ்ப்பாணனது முக்கூட்டுச் சிறப்புத் தன்மையைக் காட்ட வயோதிபன் ஒன்றே போதுமானது. வயோதிபனை அப்படியே படம் பிடித்து விடுகிறார் கவிஞர்.

“நடையினில் தளர்வு காணும்
நடுங்கிய உடலங் காணும்
இடையினில் கந்தை காணும்
இவனிலை எடுத்துக் கூறும்
படியினில் வறுமை காணும்
பதர்கள் போலிரத்த லின்றித்
திடமுள தொழிலைப் பேணிச்
சீரிய வாழ்வுங் கொள்ளும்”

‘ஒடிவினையாடு பாப்பா’ என்று பாரதி பாடியது போல வேந்தனாகும் குழந்தைகளுக்கென அழகான கவிதைப் பூம்பொழில் ஒன்று புனைந்து தந்துள்ளார். மிக எளிய நடை.

கரும்பு தின்போம் கரும்பு தின்போம்
கரும்பு தின்போம் நாங்கள்
கடித்துக் கடித்து இனிக்க இனிக்கக்
கரும்பு தின்போம் நாங்கள்”

என்ற பாடல் நமக்கு இனிக்கிறது.

பழமைக்கும் புது மெரு கூட்டும் வகையில் ஈழத்தில் பாரதியை அடியொற்றி வாழும் கவிஞர்களில் முருகையன் முன்னணியில் நிற்பவராவர். பாரதி தேவார, திருவாசக, கந்தலரங்காரப் பனுவல்களுக்குப் புதுமெருகூட்டிப், புதுப்பொருள் கொடுத்து உருவ ஒருமைப் பாட்டில் அமைதி கண்டது போலவே முருகையனும் கண்டார். அவரது நெடும்பகல் என்ற கவிதைத் தொகுதியே இதற்குத் தக்க எடுத்துக் காட்டாகும். தேவர் புராணம் கூறும் வகையில்முருகையன் மனித புராணம் கூறுவதை அதிற் காணலாம். ‘பொசுங்கிச் சாம்பி’ ‘நீதிநெறிசாக’, ‘சகலரும் நடுங்க’ என முடிக்கும் கவிதைகள் கந்தபுராண தேவாசர யுத்தக் காட்சிகளை நினைவூட்டுகின்றன.

இன்னவாகிய பொழுது சென்றகன்ற
தும், இருளே
மன்னலாயிற்று; மண்ணனை முடிற்
றுப்; பனியே
மென்னி போயிற்றுப்; போயிற்றென்
றவர்களும் விதிர்கத்
தன்னதாட்சியைத் தொடங்கிற்றுச்,
சகலரும் நடுங்க.”

என்ற கவிதையில் உலகின் இருண்மையை விளக்குகிறார் கவிஞர். கவிஞர் நுஃமான்னும் முருகையனைப் போன்று புராணங்களுக்குப் புதுப் பொருள் கொடுத்துப் புதுநிறைவு காண்பவர். அண்மையில் வெளி வந்த நான் காவது கவிஞன் தொகுப்பில் நுஃமான் எழுதிய “அதிமனிதனின்” புராணத்தைக் காணலாம்.

“உலகைக் கையின் ஒரு பிடிக்குள்ளே
அடக்கிக் கொண்டு அதற்கப்பாலே
விண்வெளி கடந்து வெளியிலே

உள்ள

கோளங்களிலே வாழ முனையும்
பாதிமனிதனின் மற்றையப் பாதி
விதி தோறும் அலைந்து திரிந்தான்
ஆலையக்கதவுகள் அவன் நுழையாது
மூடிக்கிடந்தன—

இளைத்த பாதியின் இதயத்துள்ளே
உயிர் வாழ்வதற்கோர் வேட்கை

உதித்ததால்

பூமியில் அவன் ஒரு போரிலே

குதித்தான்”

என வரும் அதிமனித புராணமூலம் கவிஞர் சமுதாயத்தை ஆழ நோக்கி அதற்கான விடிவைக் காணும் வகையை, மிக இலகுவாகக் காட்டுகிறார்.

அண்மையில் வெளிவந்த மலையகக் கவிதைத் தொகுப்பான போராட்டத்தீயும் இவ் வகையைச் சார்ந்ததே.

“சிந்துகள் தெருவில் ஊசிகளும், பாசிமணிகளும் விற்பதோடு, பிச்சை எடுக்கவும் செய்கின்ற பெண்கள் ‘மாயக்காரனம்மா — கிருஷ்ணன்—மருடிக்காரனம்மா’ என்று பாடும் நடை”

எனக் கூறிப் பாரதி புதுப் புது வடிவங்களைக் கையாண்டதுபோலவே மலையகத் தொழிலாளரும் புதுப் புது வடிவங்களில் தம் கருத்தாழம் எனும் முத்திரையைப் பொறித்து நிற்கின்றனர்.

“தேயிலைத் தூரில் தேங்காய் மாசி
இருக்கு தென்று
தேன் சொட்டும் எத்தர்களின் திருப்
பேச்சில்
புளுவாய்த் துடிதுடித்த அந்நாளில்

புறப்பட்டாய் வெள்ளையனின்
பலியாடாய்
..... இருக்குதிங்கே நாட்டிற் சில
வெள்ளைப் புலி
அதன் பாதம் தாங்கும் பல கறுத்தப்
புலி
எடுத்துவிட்டாற் கைகளிலே
துவக்குகளை—அது
காகிதப் புலியாகி விடும் கடைசியிலே ”

போன்ற பாடல்களில் இசைத்தமிழ் வடிவங்களான சினிமா மெட்டுக்களுக்குப் புதுமைப் பொருள் எனும் புதுமெருகூட்டித் தாமே தம் மன எழுச்சிகளை ஈடினையற்ற பாடல்களாகப் பாடியுள்ளனர் மலையக மக்கள். பழகு தமிழ் இவர்களது நாவிலே புதுமைத் தமிழாக மலர்ந்துள்ளமை கவனிக் கத்தக்கது.

உழைக்கும் மக்களைப் பிரதிபலிக்கும் கவிதைகளே நீடித்து வாழக் கூடியவை. ஆனால், நல்ல இலங்கியங்கள் எழும் அதே சமயம் காணாத கற்பனையை மக்களுக்குக் காட்டிப் பிற்போக்குப் பாதையிலே மக்களை வீழ்த்தும் கவிஞர்களும் ஈழத்தில் இருக்கின்றார்கள்.

“மரபேதானும்
நாற் சொல்லியலான் யாப்பு வழிப்
பட்டன்று”

என்ற தொல்காப்பியச் சூத்திரத்திற்குப் பேராசிரியர் எழுதிய உரையையும் விளங்காது கடின நடையிலே நவகீதங்களைப் படைக்கும், பழம் பொருளைக் கைவிடாத கவிஞர்கள் நவயுகத்திலும் இல்லாமலில்லை. ‘புதிய வண்டுவிடு தூது’ எழுதித் தங்கப் பதக்கமும், மரதன் ஓட்டப் போட்டியில் முதற் பரிசும், கோவைப் பிரபந்தங்கள் பாடிப் பரிசில் பெற்ற கவிஞர்களும் ஈழத்தில் இல்லாமலில்லை. கார்மகள், வேனில் மகள் என்ற தலைப்புக்களிலும், “மங்கை வலக்கையேந்தப் பாங்கிக் கூட்டம் தகதகெனு வலம்புரிச் சங்கமேந்தி” எனவும் “கொங்கை இரு செம்பளவு” எனவும் பழமையைப் பாடிக் காலந்தள்ளும் கவிஞர்கள் இன்னமும் இங்கு வாழ்கிறார்கள்தான். இத்தகைய கவிதைகள் நீடித்து நிலைக்கும் உள்ளாற்றல் அற்றவை. பாரதி வகுத்த பாதையில் எமது கவிதை வளர்வதோடன்றி, அப்பாதையில் மேலும் முன்னேறிச் செல்ல வேண்டியதே இன்றைய தேவையாகும்.



நமது தாய் மொழியாம் தமிழ் உலகின் உயர்தனிச் செம்மொழி இது உலகில் வேறு எந்த இனத்துக்காவது தாய் மொழியாக. இந்நதிநந்தால் இத்தனை காலத்துக்குள் அது உலகப் பொது மொழியாக ஆகியிருக்கும்.

அண்ணா

With Best Compliments

from

COLOMBO CORPORATION

41, Old Moor Street,
Colombo-12.

Phone: 32455

அறந்தி நூல்கள் மூவேந்தர் கால இலக்கியத்தின் எதிரொலி

மூவேந்தர் காலச் சூழ்நிலை காலப் போக்கில் மாறி களப்பிரர் ஆட்சி ஏற்பட்டபோது இலக்கியப் போக்கில் மாறுதல் ஏற்பட்டது. இக்காலத்தில் அறந்தி நூல்கள் அதிகமாக எழுந்தன. களப்பிரர் ஆட்சியின் கொடுங்கோன்மையால் சமுதாயம் சீர் கேடடைய அதனால் அறந்தி நூல்களில் நீதி ஒழுக்க நெறிகள் அதிகமாக எடுத்துக் கூறப்பட்டன; என ஒரு சாராரும் மூவேந்தர் காலத்தில் ஏற்பட்ட சில கொள்கைகளின் எதிரொலிப்பே களப்பிரர் கால அறநூல்கள் என மற்றொரு சாராரும் கூறுவர்: ஆகவே அரசாள்பவரில் ஏற்பட்ட மாற்றம் மட்டும் இத்தகைய இலக்கியம் ஏற்படக்காரணமாக இருக்காது மூவேந்தர் கால வாழ்க்கை முறை காலஞ் செல்லச் செல்ல சலிப்புடையதாயமைந்ததும் அத்துடன் அதிலேற்பட்ட குறையும் மக்கள் மனத்தைத் திருப்பியிருக்கலாம். போரால் ஏற்பட்ட துன்பங்களையும். மது, மாமிசம், பரத்தமையால் ஏற்பட்ட சீரழிவையும் கண்ட புலவர் மனதில் இக்கருத்துக்கள் தோன்றி அதற்கேற்ப நூல்களும் எழுந்திருக்கலாம். மக்களும் அதனை ஏற்கும் நிலையில் இருந்ததால் மூவேந்தர் காலக் கொள்கையின் எதிரொலியாக அறந்திக்குத்துக்களை ஏற்றனர். சமண பௌத்தர்களே இத்தகைய நூல்கள் பலவற்றை எழுதினர் களப்பிரரின் பேராதரவும் இவர்களுக்கு இருந்தது. நாலடியார், பழமொழி நானூறு, சிறுபஞ்சமூலம், ஏலாதி ஆகிய நூல்கள் சமணரால் இயற்றப்பட்டன. நான்மணிக்கடிகை, திரிகடுகம் என்பன வைணவராலும், ஆசாரக்கோவை சைவராலும் இயற்றப்பட்டது. சிலர்திருஞ்ஞாள் சமணநூல் என்பர். ஏனைய நூல்களைப் போல திருக்குறளும் ஒரே சமயத்தைச் சார்ந்து கூறுமை சமணத்தையோ, பௌத்தத்தையோ சேர்ந்த நூலல்ல என எண்ணவைக்கிறது. இச் சமண பௌத்தத்தைச்

சேர்ந்த நூலாசிரியர், தம் சமயக் கொள்கையைக் கூறுதல் என்ற முறையில் பத்துப் பாட்டு, எட்டுத்தொகை ஆகிய மூவேந்தர் கால நூல்களில் உள்ள குறைகளை எடுத்துக்காட்ட முயன்றனர் எனலாம்.

களப்பிரர்கால நூல்களின்படி மூவேந்தர்கால அரசியல்நிலை சிறப்பாக அமையவில்லை எனக் கூறவும் இடமுண்டு. மூவேந்தர்கால நூல்கள் அரசர்களின் வள்ளற்தன்மையையே அதிகம் பாடுவனவாக உள்ளன. இச் செய்யுட்கள் மூலம் அக்கால வாழ்க்கை ஆற்றொழுக்கமுடையது என எண்ணத் தோற்றுமளவிற்கு அழகாக அமைக்கப்பட்டுள்ள போதும், கூர்ந்து கவனிக்கும்போது இக்கால இலக்கியத்திற்கும் உண்மை வரலாற்றிற்கும் சிறிது வித்தியாசம் இருந்ததென்பதனை அறிய முடிகின்றது. போர், வீரம், கொடை என்பன சிறப்பாகக் கூறப்பட்டன. இவை கூறப்படும் வகையில் நோக்கின் போரால் அக்காலத்தில் எத்தகைய அழிவு ஏற்பட்டிருக்கும் என எண்ண முடிகின்றது. பாரி மகளிரது நிலை போரால் ஏற்பட்ட வினை எனலாம். தமிழ் வேந்தரிடை காலப்போக்கில் ஏற்பட்ட ஒற்றுமையின்மை நாட்டில் பிரிவை ஏற்படுத்தியது. இத்தகைய பகை வேற்றுநாட்டவர் தமிழ்நாட்டிற் புகுந்து தாம் ஆட்சி செய்யுமளவிற்குக் கொடுமை நிறைந்ததாயிற்று. கபிலர் பாடிய பாரி மகளிரைப் பற்றிய பாடல்கள் ஓர் இரக்க உணர்ச்சியை ஏற்படுத்த வல்லன. இதனைக்

ஜெயலட்சுமி சரவணமுத்து

கூர்ந்து அவதானிக்குமிடத்து அக்காலத்தில் தமிழ் பேரரசர் ஒன்று சேர்ந்து ஓர் சிற்றரசன் மேற்றொடுத்த போரின் கொடுமையையும், குழச்சியால் அவனை வென்ற நீதியற்ற செயலையும் வரலாற்று ரீதியில் அறிய முடிகின்றது.

கடந்தரு தானே புவிருங்கூடி
உடன்றனிராயினும் பறம்பு கொளற்
கரிதே
முந்நாறூர்தே தண்பறம்பு நன்னாடு
முந்நாலும் பரிசிலர் பெற்றனர்
யாரும் பாரியு முளமே
குன்றுமுண்டு நீர் பாடினர் செலினே
(புறநாணாறு: 110)

நீர் முவிருங்கூடி நாட்டை வேண்டிப் பொருவதிற் பயனில்லை. அந்நாடு பரிசிலர்க்குரியதாகும். எஞ்சி நிற்பது குன்று ஒன்றே. குன்றினை உம்நாடு கொண்டு செல்லவியலாது. பாரியும், எம்போற் புலவருமே நும்பாற் கொண்டு செல்லக் கூடியவர். எம்மால் உமக்கு யாதொரு பயனுமில்லை என ஏளனமாகக் கூறுவது போல அமைகிறது.

அற்றைத் திங்கள்களவ் வெண்
ணிலவின்
எந்தையு முடையே மெங் குன்றும்
பிறர் கொவார்
இற்றைத் திங்களிவ் வெண்ணிலவின்
வென்றெறி முரசின் வேந்தரெம்
குன்றுங் கெரண்டரர் யாமெந்தையு
மில்லே—(புறநாணாறு: 112)

இப்பாடலால் தந்தையையும் நாட்டையும் இழந்ததும் நாட்டைவிட்டேகும் பாரிமகளிர் தம் நாட்டின் மேற் கொண்ட அன்பினையும் அதனால் ஏற்பட்ட துன்பத்தினையும் அறியலாம். பாரிமகளிரைக் கபிலர் மணமுடித்து வைப்பதற்கு முயன்றமையால் அவருக்கேற்பட்ட துன்பத்தினையும் புறநாணாறுப் பாடல்கள் சிலவற்றால் அறியலாம். (200, 202)

இத்தகைய கொடுமைகள் களப்பிரர் காலத்தில் எதிரொலித்தன. அக்காலப் புலவர்கள் போரின் கொடுமையைப் பல்

லாற்றாலும் கண்டு வெறுத்தனர். இதனால் நிலையாமை அவர்கள் மனத்தில் வேருன்றியது. போரால் ஏற்பட்ட உயிர்க் கொலையும் அதனால் விளைந்த துன்பங்களும் களப்பிரர் காலப் புலவர்கள் மனத்தைத் தாக்கியது. இதனால் இவ்விளைவுகளை நீக்க வேண்டும் என்ற எண்ணமும் தோன்றியது. தோன்றியது மட்டுமன்றி பாடல்களாகவும் அறிவுரைகளாகவும் அறக் கருத்துக்களைக் கொண்ட பல நூல்கள் எழுந்தன.

திருக்குறள், நாலடியார் என்பன முக்கியம் வாய்ந்த நூல்களாகக் கணிக்கப்படுவன. இவை மூவேந்தர் காலக் கொள்கைகள் சிலவற்றைச் சுண்டிக்கின்றன. நாலடியார் நிலையாமையை நன்கு வற்புறுத்துகின்றது. மூவேந்தர் காலத்தில் ஏற்பட்ட சில கொடுமைகள் தொடர்ந்து நடைபெறக் கூடாது என எண்ணினர். ஆகவே கொல்லாமை, செங்கோன்மை, கள்ளாமை முதலியவற்றைக் கூறியுள்ளனர். ஈரடிப்பாடல் களாயமைந்த திருக்குறளில் திருவள்ளுவர் மக்கள் வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாத யாவற்றையும் எச்சமயம், எக்குலத்தினைச் சேர்ந்தவருக்குரியன எனக் கூறுது பொதுவாக அமைத்தார். மூவேந்தர் கால மக்கள் எதிரிகளைத் தீய இயல்புகள் யாவும் பொருந்தப் பெற்றவர் என்ற எண்ணத்துடன் அவரை அழிக்கத் தம் உயிரையும் பணயம் வைத்தனர். நட்பு என்ற சொல்லையே அந்நேரத்தில் மறந்து விடுவர். தமிழ் வேந்தர் ஒவ்வொருவருடனும் போர் செய்யும் போதும் தாம் தமிழர் என்ற எண்ணத்தை மறந்து எதிரிகளாக மாறி இரக்கமின்றி எதிரிகளின் தலைகளைக் கொய்வதனையே கருத்தாகக் கொண்டனர். இத்தகைய பாடல்கள் நேரடியாகவும் புறநாணாற்றில் அமைந்து காணப்படுகின்றன. “பகைவர் நாட்டைச் சுடும் நெருப்பால் நிந்தலைமலை வாடுவதாக”: என் மன்னன் வாழ்த்தப்படுகின்றான். (புறநாணாறு—2) பகையால் நாட்டில் ஏற்படும் கொடுமைகள் பற்பல புறநாணாற்றில் உண்டு (புறநாணாறு—7, 19, 23, 44). போரால் நாட்டில் ஏற்படும் நன்மையிலும் தீமையே அதிகம் என்பதனை அக்கால மக்கள் உணர்ந்திருக்கவில்லை. வீரர்கள், வீரத்தாய்மார்களின் கூற்றுக்களில் இருந்து இதனை அறிய

லாம். கரிகாலன் நடுவு நிலைமையிலும் அரசியல் முறையிலும் சிறந்தவன் எனினும் போரில் கொடியவனாக இருந்தான். இவன் மேற் கொண்ட போரின் கொடுமையினால் நாடு அழிவுறுதலை எடுத்தோதுகின்றார் கருங்குழலாதனார் என்ற புலவர் (புறநாணூறு—7). ஆகவே அக்காலப் புலவரும் போரின் கொடுமையை உணர்ந்திருந்தனர் என்பது தெளிவாயினும், மன்னனின் வீரத்தைப் புகழ்தலையே முதற் கருத்தாகக் கொண்டிருந்தனர். இதில் காணப்பட்ட கொடுமைகளையே ஆழமாகக் கண்டனர் களப்பிரர் காலப் புலவர்கள். திருக்குறளின் கொல்லாமை, புலாலுண்ணுமை போன்ற அதிகாரங்களில் திருவள்ளுவர் உயிர்க்கொலையை வெறுத்தமை ஆழமாகப் புலப்படுகின்றது.

மூவேந்தர் காலத்தில் யாகங்கள் சிறப்பிடம் பெற்றன. களப்பிரர் காலத்தில் இவை இம்சையாகக் கருதப்பட்டன. அகிம்சை பற்றிய சாணரது பிரசாரம் நாட்டில் செல்வாக்குப் பெற்றமையால் யாகங்கள் செய்வது அருகியே காணப்பட்டது.

ஊன் உண்டு உயிர்கட்கு

அருளுடையே என்பானும்
தான உடன்பாடு இன்றி வினை

ஆக்கும் என்பானும்
காமுறு வேள்வியிற் கொல்வானும்—

இம் மூவர்
தாம் அறிவர் தாம் கண்டவாறு—

(திரிகடுகம்: 36)

என ஊனுண்பானும் வேள்வி செய்வானும் கொலையையே செய்கின்றனர் என்ற முறையில் கண்டிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

களப்பிரர் காலத்துக் களவழி நாற்பது போர்க்களக் காட்சியை வர்ணிக்கின்றது. போரில் பொய்கையாருக்கு இருந்த ரசனை பாடல்களில் எதிரொலிக்கின்றன. பாடலை ரசித்துப் பாடுவதன் மூலம் போரின் கொடுமையையும் போர்க்களத்தில் ஏற்படும் இரக்கமற்ற செயலையும் வர்ணிக்கின்றார். களவழியைப் படிப்போர் மனத்தில் போரின் கொடுமை பதியுமாறு வர்ணனை அமைந்துள்ளது

தெரிகளை எஃகம் திறந்த வா எல்லாம்
குருதி படிந்து உண்டாகாகம்—உரு

இழந்து
குக்கில் புறத்த சிரல்வாய்—

செங்கண்மால்
தப்பியார் அட்ட களத்து

(களவழி - 5)

இப் பாடல்களில் குறிப்பிட்ட அளவிற்கே மன்னன் போற்றப்படுகின்றான். மிகுதி போர்க்கள வர்ணனையே கூறப்படுகின்றது, போர்க்கள நிகழ்ச்சிகள் ஒவ்வொன்றையும் விரிவாக நுட்பமாகக் கூறியுள்ளார். காரணம் களவழி நாற்பது முன்னைய வழியின் தொடர்பாகவும் பின்னைய மரபின் வழியாகவும் ஏற்பட்டது என்பதனாலாகும். புலவர் இதில் தம்மையும் தொடர்புபடுத்திக் கூறியுள்ளார். ஆகவே புலவன் போர் வெறியன் எனக் கூறுவதற்கில்லை. போரினால் ஏற்பட்ட கொடுமையை எடுத்துக்காட்டி அதனைக் கண்டித்து, மேலும் போர்க் கொடுமைகள் ஏற்படாது தடுக்கவும் நிலையாமையை வற்புறுத்துகின்றார் எனக் கொள்ளலாம். போர்க்களத்திலிருந்து நிலையாமை உணர்வு ஏற்படுவது அதிகம். மூவேந்தர் காலப் பாடல்களைப் போல மன்னனின் வீரத்தினையே முக்கியமாகக் கொண்டு பாடப்படும் பாடல்களிலும் போர்க்களத்தினை அப்படியே வர்ணிக்கும் களவழிப் பாடல்கள் மக்கள் மனத்தில் நிலையாமையை வற்புறுத்த வல்லன. போரால் ஏற்படும் கொடுமையைத் தடுக்கு முகமாக மூவேந்தர் காலத்திலும் களப்பிரர் போர் தொடுத்த காலத்திலும் ஏற்பட்ட கொடுமைகள் தொடர்ந்தும் நாட்டில் ஏற்படாது தடுக்க முயன்றார் பொய்கையார். ஆகவே இது மூவேந்தர் கால இலக்கியத்தின் எதிரொலியாக அமைகின்றது எனலாம்.

செஞ்சேற்றுள் செல்யானை சீறி
மதித்தலால்

ஒண்செய் குருதி தொகுபு ஈண்டி
நின்றவை

பூநிர் வியல் மிடாப் போன்ற - புனல்
நாடன்

மேவாரை அட்ட களத்து

(களவழி 27)

என்ற இப்பாடலும் போர்க்களக் காட்சியை வர்ணித்துள்ளது. இவ்வாறே ஒவ்வொரு களவழிப் பாடலிலும் போரின் கொடுமை ஆழ்ந்து கூறப்பட்டுள்ளமை காணலாம். ஆகவே வீரத்திற்கு அறிகுறியாகக் கருதப்பட்ட போர் களப்பிரர் காலத்தில் அறநூல்கள் எழுவதற்கு எதிரொலியானது. மூவேந்தர் கால மன்னர் இப் போர்களில் ஈடுபட்டமை மக்களைத் துன்புறுத்தியது. இளைஞர் போரில் பங்கு பெற வேண்டிய நிலை இருந்தது. ஆகவே மன்னனிடையே சமாதானம் வேண்டும் எனவும் அதற்கான வழிகளையும் திருவள்ளுவர் குறளில் அரசு என்ற பகுதியில் கூறியுள்ளார். சிறந்த அரசிற் கேற்ற இலக்கணத்தை வர்ணித்துள்ளதுடன், போர் ஏற்படின் அதனை வெற்றிகரமாகவும், பகைவருக்குத் துன்பம் ஏற்படாது கொண்டு நடத்தும் வழிகளையும் வள்ளுவர் கூற உண்மைப் போரை வர்ணித்து அதன் அழிவைக் கூறி மேலும் போர் ஏற்படாது தடுக்கும் முறையைப் பொய்கையாரும் நிலையாமையை நேராக வர்ணித்துக் கொலை, கொள்ளையைத் தடுக்கும் முறையை நாலடியார் புலவர்களும் கடைப்பிடித்துள்ளனர்.

போரின் கொடுமையை மட்டும் கூறுவதுடன் நின்றுவிடாது காதல், காமம், பரத்தமை, புலாலுண்ணல், கள்ளுண்ணல் என்பவற்றையும் அறநீதி நூல்கள் இழித்துக் கூறுகின்றன. அகநானூறு, குறுந்தொகைப் பாடல்களில் ஆண்பெண் உறவு சித்திரிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆண்களுக்குப் பெண்கள் தாழ்ந்தவர்கள் என்ற எண்ணம் இருக்கவில்லை. பகற்குறி இரவுக்குறி என இரு நேரங்களிலும் தலைவனும் தலைவியும் சந்தித்தும், நீராடியும் களவில் ஈடுபடுவர். (அகநானூறு 312). ஆனால் பெண்ணைப் பொறுத்தவரை அறநீதி நூல்களில் ஓர் முறண்பட்ட கருத்தே காணப்படுகின்றது. களவொழுக்கத்தில் சீர்கேடு ஏற்பட்டமையால் திருமணங்கள் பெரியோரால் நிச்சயிக்கப்படலாயின. பெண்ணின் வாழ்வில் அதிக கட்டுப்பாடுகள் விதிக்கப்பட்டன. கற்பு மூவேந்தர் காலத்திலும் களப்பிரர் காலத்திலும் போற்றப்பட்டது. இக்காலத்திலேயே ஐந்திணை ஐம்பது திணைமலை நூற்றைம்பது, கார் நாற்பது, ஐந்திணை எழுபது.

திணைமொழி ஐம்பது முதலிய அக நூல்களும் எழுந்தன இவை மூவேந்தர் கால அகத்திணைப் பாக்களின் தொடர்ச்சி என இலக்கிய ஆசிரியர் கூறுவர். ஆகவே காதலொழுக்கம் முற்றாகக் கண்டிக்கப்படவில்லை எனக் கூற இடமுண்டு. களப்பிரர் காலச் சமணப் புலவர்களே இதனை முற்றாக வெறுத்துக் கூறுகின்றமையால் இக்கால அறநீதி நூல்கள் மூவேந்தர் கால மரபின் எதிரொலி எனப்படுகின்றன.

அறநீதிக் கருத்துக்களைக் கூறும் நாலடியார் களவொழுக்கம் காமம் என்பவற்றை ஒதுக்கியே வைத்துள்ளது. இவற்றைப் பொறுத்தவரை திருக்குறளில் பொதுமகளிர் மட்டுமே இழித்துக் கூறப்பட்டுள்ளனர். இப் பொதுமகளிர் உறவு மூவேந்தர் கால மருத நிலப் பாடல்களில் ஓர் மரபாக இடம்பெறுகிறது. இவர்கள் மருத நிலப் பாடலின் உரிப் பொருளான ஊடலுக்குக் காரணமாக இருந்தனர். ஆகவே பரத்தமை இழிவாகக் கருதப்படவில்லை. ஆனால் இது திருக்குறளில் வரைவின் மகளிர் என்ற அதிகாரத்திலும், நாலடியாரின் பொதுமகளிர் என்ற அதிகாரத்திலும் இழித்துக் கூறப்பட்டுள்ளமை காணலாம்.

பொருட்பெண்டிர் பொய்ம்மை முயக்கம் - இருட்டறையில் ஏதில் பிணை தழீஇ அற்று

(திருக்குறள் வரைவின் மகளிர் 3)

எனவும்

ஊறு செய் நெஞ்சந்தம் உள்ளடக்கி ஒண்ணுதலார்
தேறமொழிந்த மொழி கேட்டுத்-தேறி எமரென்று கொள்வாருங் கொள்பவே யார்க்குந்
தமரல்லர் தம் உடம்பினர்

(நாலடியார் 379)

எனவும் கண்டிக்கப்பட்டுள்ளமை களப்பிரர் காலத்தில் பொதுமகளிர் உறவிற்கு இருந்த எதிர்ப்பைக் காட்டுகின்றது. இவற்றுடன் செல்வம், நிலையாமை, யாக்கை நிலையாமை, அறன் வலியுறுத்தல் தூய தன்மை என்பனவும் கூறப்பட்டுள்ளன.

மூவேந்தர் காலத்தில் பெண்களை அழகாக வர்ணித்த பண்புபோய் நாலடியாரில் குறைவாகவே வர்ணிக்கப் பட்டுள்ளது. இதன் மூலம் பெண்ணினத்தை வெறுத்து ஆடவர் துறவை நாடவேண்டும் என்ற எண்ணம் இச் சமணப் புலவர் மனத்தில் வேருன்றியமை காணலாம். ஆகவே உலக வாழ்க்கையில் வெறுப்பை உண்டாக்கும் வகையில் அமைந்த பாடல்கள் களப்பிரர் காலத்தில் வலியுறுத்தப்பட்ட வாழ்க்கையைக் காட்டுகின்றன. மூவேந்தர் காலப் பாடல்களுக்குச் சருத்தாக அமைந்த இல்லறம் இழிந்தாராற் பின்பற்றப்படுவது, உயர்ந்தோர் துறவறத்திலீடுபடுவர் எனத் துறவறம் போற்றப்பட்டது. சிறுபஞ்சமூலம் (17, 40ம் பாடல்கள்) ஏலாதி (20, 43ம் பாடல்கள்) ஆகியவற்றிலும் பெண்களை விரும்பாமையே சிறப்பித்துக் கூறப்பட்டுள்ளமை காணலாம்.

உடல் அழியும், இளமை நீங்கும் அழகு கெடும், இன்பம் நிலைக்காது அறம் ஒன்றே அழியாதது. ஆகவே நல்லறங்களைச் செய்வது இறந்த பின் நல்வாழ்வு தேட வழி செய்யும் எனத் துறவறத்தையே இங்கு நல்லறம் எனக் கூறுகின்றார் மணிமேகலை ஆசிரியர், மூவேந்தர் காலத்தில் இல்லறமே நல்லறமாகக் கருதப்பட்டது. ஆனால் களப்பிரர் காலத்திலெழுந்த அறநூலான மணிமேகலை, யாக்கை நிலையாமை, செல்வம் நிலையாமையைக் கூறுவதன் மூலம் துறவைப் போற்றுகின்றது.

வினையின் வந்தது வினைக்கு விளைவு
ஆயது
புனைவன நீங்கின் புலால் புறந்து
இடுவது
மூப்பு விளிவு உடையது தீப்பிணி
இருக்கை
பற்றின் பற்றிடம், குற்றக்கொள்கலம்
புற்று அடங்கு அரவின் செற்றச்
சேக்கை

அவலம் கவலை கையறு அழுங்கல்
தவலா உள்ளம் தன்பால் உடையது
மக்கள் யாக்கை இது.

(மணிமேகலை 4ம் காதை 113-120)

என உடம்பின் தன்மை எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளமை உடம்பை எவ்வளவிற்கு

குப் பாதுகாப்பினும் இயற்கையைத் தடுத்தலியலாதாகையால் உலகஇன்பத்தில் அறிவிழக்காது வாழ வேண்டும் என்பதனை வலியுறுத்துகிறது. இத்தகைய பாடல்கள் மூவேந்தர் காலக் கருத்திற்கு முற்றாக மாறுபட்ட கருத்துக் கொண்டனவாக மூவேந்தர் கால எதிரொலிப்பாக அமைந்துள்ளன.

அடுத்து மூவேந்தர் காலத்தில் உண்டுகளித்த கள்ளு, மாமிசம் என்பனவும் களப்பிரர் கால அறநீதி நூல்களில் கண்டிக்கப்பட்டுள்ளன. இதனைத் திருக்குறள், நாலடியாரிலும் மேலும் திரிசுடுகம் (74ம் பாடல்) சிறுபஞ்சமூலம் (11ம் பாடல்) ஏலாதி (46) இன்னா நாற்பது (22, 33ம் பாடல்கள்) ஆகியவற்றிலும் காணலாம்.

ஏற்றுக் குலைலையே யாக்குக சோறே
கள்ளுங் குறைபட லோம்புக

(புறநானூறு 172)

என்பதும்

கழனிபுழுவர் தூட்டொடு தொகுக்கும்
கொழுமின் வினைந்த கள்ளின்

விழு நீர் வேலி நாடு கிழவோனே

(புறநானூறு 13ம் பாடல்)

என்பதும் புறநானூற்றுப் பாடல்களாகும். இங்கு மாமிசமும் கள்ளும் மூவேந்தர் காலத்தில் சாதாரணமாக உட்கொள்ளப்பட்டமையைக் காணலாம். இவையே களப்பிரர் காலத்தில் கள்ளுண்ணல், புலாலுண்ணல் என்பன தூற்றப்படுவதற்கு எதிரொலியாக அமைந்தன.

“கொல்லான் புலாலை மறுத்தானைக் கைகூப்பி எல்லா உயிர்களுந் தொழும்” எனத் திருவள்ளுவர் புலாலுண்ணாதவனின் பெருமையைக் கூறுவதுடன், “உண்ணாமை வேண்டும் புலாஅல் பிறிதொன்றன் புன்அது உணர்வார் பெறின,” எனக் கூறுவதன் மூலம் மாமிசம் உண்பதைத் தடுக்க முயன்றுள்ளார். இப் புலாலுண்ணாமை, கள்ளுண்ணாமை ஆகியவற்றை வற்புறுத்தல் களப்பிரர் கால அறநீதி நூல்கள் ஒவ்வொன்றிலும் பொதுக்கருத்தாக அமைந்துள்ளன.

ஆகவே மூவேந்தர் காலத்தில் பொருளாக அமைந்த போர், வீரம், பொதுமகளிர் தொடர்பு, கள்ளுண்ணல், மாமிசமுண்ணல் என்பன களப்பிரர் காலத்தில் குற்றமாகப் பட்டன. இவற்றால் ஏற்பட்ட கொடுமையின் எதிரொலிப்பு அறநீதி நூல்களமைய முக்கிய காரணமாயிற்று.

மகாவலி கங்கைத் திட்டம் பற்றிய பொது நோக்கு

ஆ. சிவராசா

நிலமும் நீருமே இலங்கையின் பெரும்பான்மையான வளமெனலாம். மகாவலிகங்கை ஒரு தனி நதியன்று. அது பல நதிகளின் தொகுதியாகும். ஏறத்தாள 125—200 அங்குலங்கள் கொண்ட வருடாந்த மழை வீழ்ச்சி பெறும் இலங்கையின் தென் மத்திய பகுதியை அடுத்து இது ஊற்றெடுக்கின்றது. பல கிளை நதிகளைத் தன்னகத்தே கொண்டு 206 மைல் நீள தூரம் வரை ஓடி வங்காளக் கடலில் வீழ்கின்றது. பல புவியியல் ஆதாரங்களைச் சான்று காட்டி இந்நதி முன்னர் வடக்கு நோக்கிப்பாய்ந்து பின்னர் ஏற்பட்டபுவிய சைவியால் திசை திருப்பப்பட்டு இன்றைய வடிகாலமைப்புப் போக்கினைப் பெற்ற தென்கிள்ளூர் பேராசிரியர் குலரத்தினம்.

கல்லோயா, உடவளவை ஆகிய திட்டங்களை அடுத்து இத்திட்டம் வகுக்கப்பட்டது. கண்டிக்கு வடக்கே அமைந்திருக்கும் சுமார் 30 அடி உயரமான 'பிறிம் ரோஸ்' என்னும் பெயர் கொண்ட குன்றைக் குடைந்து அதற்கு ஊடாக வாய்க்கால் ஒன்றினை வெட்டி நீரைத்திருப்ப வேண்டியுள்ளது. 1970ம் ஆண்டு மார்ச் 28ம் திகதி பிரதம மந்திரியினால் இத்திட்டம் பொல்கொல்லையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

அபிவிருத்தியில் முதற் கட்டமாக அமையும் பொல்கொல்லைத் திட்டம் 1969—1973 காலப் பகுதியில் மொத்தமாக 1726 கோடி ரூபா செலவில் கட்டி முடிக்கப்படும். அடுத்து 1973—1977ல் வீக்டோரியா மினிப் பேத்திட்டமும், 1977—1980ல் மொரகாகாகண்டாத் திட்டமும் பூரணப்படுத்தப்படும். உலக வங்கி, அமெரிக்கா ஆகியவற்றின் உதவியுடன் இத்திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்

ளது. 700 கோடி ரூபாய் வரை செலவாகும் என மதிப்பிடப்பட்ட போதிலும் பேராசிரியர் குலரத்தினம் அவர்கள் 1500 கோடி ரூபாய் வரை செலவாகும் என அபிப்பிராயம் கொள்கின்றார். அஸ்வான் அணைக்கட்டுத் திட்டத்தை அமெரிக்கா கட்டித் தருவதாக ஒப்புக்கொண்ட பின்னர், அரசியல் காரணிகளினால் அத்திட்டம் இடையில் நிறுத்தப்பட்டது. பின் சோவியத்து அரசாங்கம் அதைக் கட்டி முடித்தது. இதே போல இலங்கையினதும் அமெரிக்க அரசியல் குழ்நிலைகள் இத்திட்டத்தைப் பாதிக்கலாம். வெற்றிகரமாக இத்திட்டம் இயங்கின் 10 இலட்சம் மக்களுக்கு வேலை வசதிகள் அளிக்கப்படும். பல் கலைக்கழகங்கள், தொழில் நுட்பக் கல்லூரிகளினின்றும் வெளியேறுபவர்களுக்கு அநேக தொழில் வாய்ப்புக்கள் கிடைக்கலாம்.

தற்போது 1.2 கோடியாக இருக்கும் குடித்தொகை இன்னும் 30 ஆண்டுகளில் 2.5 கோடியாகப் பெருகிவிடும். இதனால் 1990ல் உணவுக்காகச் செலவிடும் தொகை 500 கோடி ரூபாய் என மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. 4304 ச. மைல்களை உள்ளடக்கி இருக்கும் இந்நதி வடிநிலத்தினை அபிவிருத்தி செய்யின் சுமார் 1.4 கோடியே 32 இலட்சம் ரூபா வருட வருமானம் கிடைக்கலாம். நீர்ப்பாய்ச்சுதல், வடிகால் அமைத்தல், வெள்ளத்தடுப்பு, அணைகள் கட்டுதல், நிலங்களை அபிவிருத்தி செய்தல், குடியேற்றத்திட்டங்களை அமைத்தல், மின்சக்தி உற்பத்தி மேற்கொள்ளல் போன்ற அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படும். முதலீடு செய்யப்படும் தொகையை 5 வருடத்திற்குள் பெற்றுக்

கொள்ளலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. கடந்த 12 வருடங்களாக பரிசீலனை செய்யப்பட்ட இத்திட்டம் வெளிநாட்டுப் பொறியியலாளர்களின் உதவியுடன் 1962ல் ஆரம்ப மதிப்பீடுகள் செய்யப்பட்டன. இத்திட்டம் பூர்த்தியாகி 30 வருடங்களுக்குப் பின்னரேயே பயனை அளிக்கும். வரண்ட பிரதேசங்களிலுள்ள பரந்த நிலங்களில் தற்போதுள்ள விவசாய முறையைப் புதுக்கியும், கைவிடப்பட்ட சேனை நிலங்களுக்கு நீர்ப்பாசன வசதி செய்தும் கொடுக்கப்படும். கைத்தொழிற்சாலைகள், புதிய வீதிகள், கிராமங்களுக்கு மின்சக்தி, நிர்வாகச் சாலைகள் ஆகியன நிறுவப்படும். புதுக்கிராமக் காடுகளும் புற்றரைகளும் ஒதுக்கப்படும். சுமார் 10 இலட்சம் குடும்ப அங்கத்தவர்களுக்கு குடியேறும் வசதி அளிக்கப்படும். மகாவலி, மதுருஷ்யா வடி நிலங்களிலுள்ள 473,000 ஏக்கர்களுக்கும் வடமத்திய பிரதேசங்களிலுள்ள 427,000 ஏக்கர்களுக்கும் 5.8 மில்லியன் ஏக்கர் அடிநீர் பாய்ச்சுதல் செய்யப்படும். மின்சக்தி உற்பத்தி 400 வீதமும் நீர்ப்பாய்ச்சக்கூடிய நிலத்தின் பரப்பு இரு மடங்காகவும் விலை தரிக்கப்படும்.

மகாவலி கங்கை திசை திருப்பத் திட்டத்தில் விவசாயப் பெறுபேறுகள்

1968ம் ஆண்டு உற்பத்தியுடன் சீர்தூக்கி ஆராயும் போது மேலதிகவிளைவு 1980ம் ஆண்டு வரையிலும் இத்திட்டம் பூர்த்தியாக்கப்பட்ட பின் அதாவது 2000 ஆண்டின் உற்பத்தி வலுவையும் காட்டல்.

மேட்ரிக் தொன் நிறையில்

	1968	1980	2000
அரிசி	900,000	200,000	780,000
சீனி	7,670	54,000	70,000
சோளம்	12,825	23,000	130,000
பருத்தி	625	14,000	70,000
மிளகாய்	3,100	800	30,000
காய்கறி			
பருப்பு வகை	570,300	138,000	1,290,000

பயிர்வகைக்கு ஒதுக்கப்பட்ட நிலங்களின் விகிதாசாரம்

நெல்	—29
கலப்புப் பயிர்கள்	—16
பண வருவாய்க்கான பயிர்கள்	—50
நீர்ப்பாசன வசதியுள்ள புல் வளர்ப்பு	— 3
கரும்பு	— 2

மொத்தம் = 100

மகாவலித்திட்ட மின்சாரம்

ஐக்கிய நாடுகள் அபிவிருத்தித்திட்டம் உணவு விவசாய ஸ்தாபனம் [UNDP/FAO] ஆகியனவற்றைச் சேர்ந்த நிபுணர்குழு ஒன்றினால் 1968ம் ஆண்டு நடாத்தப் பெற்ற நுண் ஆய்வுக் கணித்தலின்படி இவ்வாற்று நீர் வளத்தினைக் கொண்டு அமைக்கப்படக் கூடிய 43 நிலையங்களினின்றும் விருத்தி செய்யக் கூடிய மின்வலு அளவு வருடாந்தம் 470 கோடி கில்லோ உவாட்ஸ் பிறப்பிப்பு அளவை உள்ளடக்கிய சுமார் 950 மெகா வாட்ஸ்களாகும். குறிப்பிட்ட 43 நிலையங்களில் 15 நிலையங்கட்கான திட்டங்கள் பற்றி அவர்கள் ஓர் விரிவான அறிக்கையையும் சமர்ப்பித்திருக்கின்றனர். இந்த நிபுணத்துவ அறிக்கையின் படி 15 நிலையங்களும் 30 படிக்களாக 20 வருட காலத்திற்குள் அமைந்து வருடந்தோறும், 200 கோடி கி. வா. மி. பிறப்பித்தல் ஆற்றலைக் கொண்ட 520. மெ. வா. மின்வலுத்தொகுதியையும் உண்டாக்க வழி வகுக்கும்.

1970 தொடரு 1979ம் ஆண்டு வரை இ. மி. ச. வீன் பிரதான கோட்டிணைப்பு மின் தேவை விபரம் கீழே

ஆண்டு தேவைப்படும் மின் அலகுகள் (கோடி)

1970	77.3
1971	91.7
1972	104.4
1973	121.3
1974	131.0
1975	141.2
1976	152.8
1977	164.7
1978	177.2
1979	189.2

எதிர்நோக்கும் உச்சக்கொள் அளவு

ஆண்டு	மெ. வா. வில்
1970	— 167
1971	— 197
1972	— 224
1973	— 260
1974	— 280
1975	— 301
1976	— 325
1977	— 350
1978	— 376
1979	— 401

இலங்கை மின்சக்தி உற்பத்திச் சபையும், மகாவலிச் சபையும் ஒன்று சேர்ந்து இத்திட்டங்களை நிறைவேற்ற விருப்பதாலும், ஒரு கி. வா. சக்தியை பிறப்பிப்பதற்கு -/05 சதத்திற்கு மேற்படாமலே செலவாகும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இத் திட்டத்தின்கீழ் அமைக்கப்படும் மிக முக்கிய மின் நிலையங்களும், வருடாந்த பிறப்புச் சராசரியும் அருவிகளின் உயரமும் கீழே.

நிலையங்கள்	அமைக்க இருக்கும் கொள்ளளவு	வருடாந்த பிறப்புச் சராசரி	அருவிகளின் உயரம்
பொல்கொல்ல	40 மெ. வா.	22.8 கோடி (கி. உ. ம.)	268 அடி
கொத்மலை	100 ,, ,,	41.7 ,,	825 ,,
விக்கோரியா	120 ,, ,,	57.9 ,,	650 ,,
றந்தெனிகல	75 ,, ,,	37.0 ,,	250 ,,
மொரகாகா			
கண்டா	40 ,, ,,	20.6 ,,	167 ,,

மகாவலித் திட்டமும் அதனால் ஏற்படும் இலாப நட்டங்கள் பற்றிய பேராசிரியர் குலரத்தினம் அவர்களின் சிந்தனைக்கருவூலங்களை நோக்கின்; இத்திட்டம் வரலாற்றிலே ஒரு புரட்சி என்கின்றார். விஞ்ஞான தொழில் நுட்ப இயந்திர வல்லுனர்களின் அபிப்பிராயங்கள் அதிகம் பெறப்படவில்லை எனவும் அப்படிப் பெற்றிருப்பின் செலவை தின்னும் குறைக்க முடியும் என்றார். வெள்ளப் பெருக்கும், மண்ணரிப்பும் ஏற்படக்கூடுமெனவும், தகுந்த பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் ஏற்படுத்த வேண்டியதவசியம் என எச்சரிக்கின்றார். இத் திட்டத்தைச் செயற்படுத்தி முடிக்க 30 வருடத்தை விட இன்னும் அதிக காலம் வேண்டுமெனவும், காலம் அதிகரிக்க வெளிநாட்டு அதிகாரிக் குக் கொடுக்க வேண்டிய வேதனம் இன்னும் அதிகமாகும் என்கின்றார். இப் பேராசிரியர் இத் திட்டத்தினால் எதிர்பார்க்கப்படும் அளவிற்கு வெற்றி கிடைக்கும் என்று நம்புவதற்கில்லை என்று கூறுகின்றார்.

இறுதியாக, இத்திட்டம் வெற்றியளிப்பின் வடக்கின் வளம் அபிவிருத்தி அடைய வாய்ப்புக்கள் ஏற்படும். மின்சாரசக்தி சுண்ணா

கம் வரையும் வரக் கூடிய சாத்தியக் கூறுகள் இருப்பதுடன் அயல் நாடான இந்தியாவும் இத்திட்டத்தினால் மின்சக்தி வசதியினைப் பெறக்கூடும். அபிவிருத்தி குன்றிய புத்தள சிலாபக் கடல் நீர் ஏரிகள், யாழ்ப்பாண, ஆனையிறவு, தொண்டமானாற்றுக் கடலேரிகள் நன்னீராக்கப்பட்டு சுபீட்சம் அடைய வழிபிறக்கலாம்.

“வரம்புயர நீருயரும்
நீருயர நெல்லுயரும்
நெல்லுயர குடியுயரும்
குடியுயரக் கோன் உயர்வான்”

With the Best Compliments of

P.K.PARAMANATHAN & CO.

"KANDIAH MAHAL"

**GENERAL MERCHANTS, COMMISSION AGENTS,
DEALERS IN CEYLON PRODUCE & RICE**

109, OLD MOOR STREET, COLOMBO-12.

Tele { Phone: 33863
Grams: "SRIDHARAN"

Branches:

The Zuiners Corporation P. K. Paramanathan

Importers, Exporters & General Merchants

Pawn Broker

**109, Old Moor Street,
COLOMBO-12.**

**No. 236, K. K. S. Road,
JAFFNA.**

Tele { Phone: 33863 Ext. No. 1
Grams: "MANOPARAM"

Telegrams: "SRINAYAGIE"

மு. நித்தியானந்தன்

இன்றைய தமிழ் இலக்கியம்

- சில சிந்தனைகள்

இன்றைய தமிழ் இலக்கியத்தின் பொதுவான சில போக்குகளைப் புரிந்து கொள்ள நாம் பின்வரும் மூன்று கேள்விகளை எழுப்பிப் பார்க்கலாம்.

1. அமர இலக்கியம் படைப்போர் யார்?
2. சமுதாயத்தின் 'எரிநிற பிரச்சினைகள்' எவை?
3. பாட்டாளி வர்க்கக் கலை இலக்கியம் என்பது என்ன?

அமர இலக்கியம் பற்றி—காலம் கடந்து பேசப்படும் எழுத்து பற்றிக் கலைஞர்கள் குரல் கொடுப்பது ஒன்றும் நமக்குப் புதிதல்ல. அரசியல், பொருளாதார, சமூக இடிபாடுகளுக்கப்பால் நின்று படைக்கப்படும் எழுத்துத்தான் அமரத்துவம் பெறுகிறது என்று இந்தக் கோட்பாட்டின் வக்கீல்கள் வாதாடுகிறார்கள். இவர்கள் அரசியலையும் இலக்கியத்தையும் இருவேறு துருவங்களாக்கி—இன்னும் கொஞ்சம் பச்சையாகச் சொல்வதானால் அரசியலைக் காமுகனாகவும் இலக்கியத்தைப் பத்தினியாகவும் பாவித்து, இரண்டையும் கலந்து விடுவதனால் இலக்கியத்தின் பத்தினித் தன்மை சிதைந்து போய் விடுவதாகக் கூக்குரலிடுகின்றார்கள். இலக்கியம் பத்தினியுமல்ல. விபச்சாரியுமல்ல. அரசியல் சாக்கடையுமல்ல; தீர்த்தமும் அல்ல. அரசியலும் இலக்கியமும் ஊடும் பாவுமாகப் பிணைந்து வளர்ந்து வந்திருப்பதைத்தான் வரலாறு எடுத்துக் காட்டுகிறது. 'புறநானூறு'யில் இருந்து 'போர்க்கோலம்' வரை எந்த இலக்கிய சிருஷ்டி தம் கால அரசியல் நிலைக்கு அப்பாவிருந்து படைக்கப்பட்டிருக்கிறது? இளங்கோவடிகளில் இருந்து இளங்

கீரன் வரை எந்த இலக்கிய ஆசிரியன் சம கால அரசியல் தத்துவார்த்தக் கருத்துக்களால் பாதிக்கப்படாமல் இருக்கிறான்?

சமூக, அரசியற் பிரச்சினைகளுக்குள் சிக்கிக் கொள்ளாமல் இலக்கியம் படைப்பதாகக் கூறும் மகரிஷி தமது அண்மைக்காலப் படைப்பான "தரையில் பிடித்த மீன்" என்ற குறுநாவல் மூலமாகப் பைத்தியக் காரர்கள்தான் இந்த இடிபாடுகளுக்கு அப்பாற்பட்டவர்கள் என்பதை நிரூபணம் செய்திருக்கிறார். என்றும் நித்யத்வத்தைத் தேடும் லா. ச. ரா. போன்றோர் மனிதன் சந்திர மண்டலத்தில் கால் வைத்ததுவோ—வியட்நாமில் பெருகும் ரத்த வெள்ளமோ—சமுதாயத்தின் வறுமையோ தம்மில் எவ்வித தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தவில்லை என்று கூறுவதைக் கொண்டு சமுதாய எண்ணங்களே ஊடுருவப்படாத வெறும் மொழியியற் புதிர்களாக அவர்களது இலக்கியங்கள் ஏன் காணப்படுகின்றன என்பதை புரிந்து கொள்ள முடியும். உணர்ச்சிப்பிண்டமான ஒரு கலைஞனால் ஒரு மனித தத்துவத்தின் மகோன்னதமான சாதனைக்காக மகிழ்ச்சியுற முடியவில்லை என்றால்—ஒரு சமூக அநீதியைக் கண்டுகுமுற முடியவில்லை என்றால் அது எவ்வளவு வேடிக்கையானது? மக்கள் வாழ்க்கையில் காலுள்ளது தங்களது சொந்த கொப்பளவஸ்தையில் இவர்கள் உருவாக்கும் இலக்கியங்கள் வாழுமா வர்ழாதா என்பதைக் காலம் தீர்க்கும்.

இவர்களில் ஒரு சாரார் நடைமுறைப் பிரச்சினைகளைப் பாராது கண்களை இறுக மூடிக்கொண்டு கப்பாடபுரத்திலும் மணிபல்லவத்திலும் போய்க் குடியேறி விடுகிறார்கள். "ரோமபுரியின் பெருஞ்சிறப்பையும்

1. லா. ச. ராவுடனான கலந்துரையாடல் — கண்ணதாசன்.

பழந்தமிழகத்தின் அருஞ் சிறப்பையும் இணைக்கும் விரிவான காவியமாக 'ரோமா புரிப் பாண்டியன்' உங்களைக் களிப்பில் ஆழ்த்துவான்''² என்று எழுதும் கலைஞர் மு. கருணாநிதியின் இந்த வார்த்தைகள் இவர்களது போக்கை சிறப்பாகப் பிரதிபலிக்கிறது.

இன்றைய தமிழ்ச் சமுதாயத்தில் துன்பியல் ஒரு யதார்த்த நிலையே. ஆனால், அவை இலக்கியத்தில் பிரதிபலிக்கப்படவில்லை. 44 விவசாயிகள் கீழ் வெண்மணியில் உயிருடன் எரிக்கப்பட்டது இன்றைய தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் துன்பியல் இல்லையா? பெரும்பான்மையான தமிழ் எழுத்தாளர்களுக்கு தாம் என்ன செய்ய வேண்டும் என்பது பற்றிய சமுதாயப் பொறுப்பு இல்லை.''³

கலைஞரின் கூற்றில் இருந்து மூன்று அம்சங்களை அவதானிக்கக் கூடியதாக இருக்கிறது.

1. இவர்கள்காவியம் படைக்கிறார்கள்.
2. பழஞ்சிறப்பை நினைவு கூர்கிறார்கள்.
3. மக்களைக்களிப்பில் ஆழ்த்துகிறார்கள்.

யதார்த்தமான துன்பியல் நிலையில் இருந்து மக்களை மானசீகமான சொர்க்க பூமிக்கு இவர்கள் அழைத்துச் செல்கிறார்கள். வெறும் துப்பறியும் நாவலுக்கு வரலாற்றுச்சாயம் பூசிவிட்டு அதைக் காவியம் என்று கூறவும் அவர்கள் தயங்குகிறார்கள் இல்லை. இது தமிழ்ச் சமுதாயத்தை பிடித்த சாபக்கேடு.

சமுதாயத்தின் சாதாரண பிரச்சினைகள் அல்ல—'எரிகிற பிரச்சினைகள்' எவை என்பதை ஒரு எழுத்தாளன் எப்படித் தீர்மானிப்பது என்ற சந்தேகம் ஏற்பட்டிருக்கிறது.⁴ 'என்கதை பிரச்சினைகளின் பிரச்சினை' என்று கூறிய ஜெயகாந்தனுக்கு—''பிரளயம்'' எழுதியவருக்கு இந்த நிலை ஏற்பட்டிருப்பதுதான் துரதிர்ஷ்டவசமானது. தெளிவான சமுதாயக் கண்ணோட்டத்தில் நின்று பார்த்தபோது தெரிந்த பிரச்சினைகளை கொள்கைப்பிடிப்பு தளர்ந்து போன

தால் மைக்ரஸ்கோப் வைத்துத் தேட வேண்டியதாகி விட்டது. சமுதாயத்தின் நாடித்துடிப்பு, காலத்தின் கண்ணாடி, சமூகத்தின் ஊதுகுழல், தீர்க்கதரிசி என்றெல்லாம் கூறப்படுகிற ஒரு எழுத்தாளனுக்கு தான்வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் காலகட்டத்தின் எரிகிற பிரச்சினைகள் தெரியவில்லை என்றால் இது எவ்வளவு வேடிக்கையானது?

சர்வதேச ரீதியில் ஏகாதிபத்தியத்தியத்திற்கு எதிராக பாட்டாளி வர்க்கத்தினரின் எழுச்சி இன்று புதிய உத்வேகத்துடன் செயற்பட்டு வருகின்றது. இந்தியாவிலும் ஏகாதிபத்திய, நிலப்பிரபுத்துவ, தரகு முதலாளித்துவத்திற்கு எதிராக விவசாய வர்க்கம் கலகக் கொடி தூக்கிவிட்டது என்பதைத்தான் நக்ஸல்பாரியல் இருந்து சீகாகுளம் வரை சிதறி விழும் தீப்பொறிகள் நிரூபணம் செய்கின்றன. இலங்கையிலும் சாதிக் கொடுமைக்கு எதிராக 66 அக்டோபர் இயக்கமும், மலைநாட்டில் லட்சோப லட்சம் தொழிலாளர்கள் ஆங்காங்கே பெரும் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டிருப்பதும் தொழிலாளர் வர்க்கம் வீர உணர்வு கொண்டு செயற்படத் தொடங்கி விட்டதைக் காட்டுகிறது. வரலாற்றைப் படைக்கும் உழைக்கும் மக்களுடன் தன்னையும் பிணைத்துக் கொள்ளும் கலைஞனுக்குத் தான் அந்த மக்களின் பிரச்சினைகள் தெளிவாகும். அந்த நிலையில் இருந்து புரள்கிற போது வேறு என்னவென்னவோ வெல்லாம் பிரச்சினைகளாகத் தெரியும்.

அடுத்த சாரார் சமூகப்பிரச்சினைகளை இலக்கியம் உள்ளடக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்தை உணர்ந்தும் தெளிவானதும் விஞ்ஞான ரீதியிலுமான சமுதாயப் பார்வை இன்றி இலக்கியம் படைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். தாங்களும் தொழிலாளர், உழைப்பாளிகளின் பிரச்சினைகளைப் பற்றி எழுதித்தான் வருகிறோம் என்று இவர்கள் கூறுகிறார்கள். ''என்னுடைய பல சிறு

2. மு. கருணாநிதி. முன்னுரை 'ரோமாபுரிப் பாண்டியன்'
3. ஆர். சேஷ ஐயர் — தாமரை செப், 1969.
4. தகழி சிவசங்கரம் பிள்ளை — ஜெயகாந்தன் பேட்டி, ஆனந்த விகடன்.

கதைகள், நாவல்கள் சமுதாயத்தின் அடிமட்டத்தில் உள்ளவர்களின் பிரச்சினைகளைப் பார்க்கின்றன”⁵ என்கிறார் நா. பார்த்தசாரதி. ஆம், இப்படிப்பட்ட படைப்புகள் சமுதாயப் பிரச்சினைகளை வெறுமனே பார்ப்பதோடு திருப்தியுறுகின்றன. கண்ணீர் வடிப் போருடன் சேர்ந்து தாமும் ஒப்பாரி வைக்கிறார்கள். இது யதார்த்த எழுத்து அல்ல, புதுமைப்பித்தனும் “பொன்னகரம்” எழுதினார்; விந்தனும் “முல்லைக்கொடியான்” எழுதினார்; கே. ராமசாமியும் “பசிகள்” எழுதினார். வாழ்வின் அடித்தளத்தில் வாழாமல் வெந்து கொண்டிருக்கிறவர்களை இவர்கள் அப்படியே படம் பிடித்துக் காட்டினார்கள். உள்ளதை உள்ளவாறே சொல்வதல்ல—வெறும் துயரங்களை வார்த்தைகளில் வடிப்பதல்ல, அதற்கும் மேலே அத்து யரங்களின் ஆழமையு, அதற்கான காரணங்கள், அவற்றின் வரலாற்றுத் தொடர்பு, பொருளாதாரப் பகைப்புலன், இது ஒரு சமூக அநீதி என்று உணரப்பட்டால் சமுதாய நீதி எது என்று எடுத்துச் சொல்லும் தீவிரமும் இவை போன்ற அம்சங்களை யதார்த்த நோக்கு உள்ளடக்குகிறது. பெரும்பாலான தென்னிந்திய எழுத்தாளர்கள் மக்களின் வாழ்க்கைப்பிரச்சினைகளை வெறும் இலக்கியத்திற்கான ‘சப்ஜெக்ட்’ என்ற அளவில் மட்டுமே நோக்குகிறார்கள். “தமிழகத்தில் எதார்த்த நெறியில் எழுதும் நாவலாசிரியர்களைப் பார்ப்பது மிகவும் அரிதாயிருக்கின்றது. எதார்த்த நெறி என்ன என்று இங்குள்ள ‘முற்போக்கு’ நாவலாசிரியர்கள் பலர்புரிந்து கொள்ளவில்லை என்பதற்கு அவர்களின் படைப்புக்களே சாட்சிகளாகின்றன.”⁶

நம் முதலிரு கேள்விகளுக்கான பதிலைத் தென்னிந்திய எழுத்துக்களில் காண முடிகிறது என்றால் மூன்றாவது கேள்விக்குரிய பதிலை இலங்கை எழுத்தில்தான் தேட முடிகிறது.

இலக்கியம் மக்கள் வாழ்க்கையிலிருந்து உருவாகிறது.

இலக்கியம் மக்களுக்காக உருவாக்கப்படுகிறது.

இவை எளிய உண்மைகள் எனினும் இவற்றின் உள்ளடக்கத்தைத் தெளிவுபடுத்திக் கொள்வது அவசியமாகிறது.

மக்கள் யார்? சமுதாயத்தின் உந்துசக்தி எது?

“தொழிலாளி, முதலாளி, ஏழை, பணக்காரன், காந்தியவாதி, தீவிரவாதி, வணிகன், உழைப்பாளி எல்லாம் அடங்கியதுதான் சமுதாயம்”⁷ என்கிறார் நா. பார்த்தசாரதி.

இந்த வரைவிலக்கணம் பிழையானது.

சமுதாயத்தில் இந்தனை பிரிவுகள் இல்லை.

தொழிலாளி உழைப்பாளியாயும் ஏழையாயும் தீவிரவாதியாயும் காணப்படுகிறான். முதலாளி பணக்காரனாயும் காந்தியவாதியாயும் வணிகனாயும் காணப்படுகிறான்.

ஒரு பொருள் பலகண்ணாடிகளில் பிரதிபலிக்கப்படுவதால் அது பல பொருள்களாகி விட்டது.

சமுதாயத்தில் இரண்டு வர்க்கங்கள் தான் காணப்படுகின்றன.

ஒன்று தொழிலாளி வர்க்கம் — இவர்கள் மிகப் பெருந்தொகையானோர். மற்றது முதலாளி வர்க்கம் — இவர்கள் மிகச் சிறுபான்மையினர். தேசத்தை உழைப்பைச் சிந்தி உருவாக்குகின்ற லட்சோபலட்சக் கணக்கான மக்கள் வறுமையில் வாட, தேசிய வளர்ச்சிக்கு எந்தவிதப் பங்கும் செலுத்தாத மிகச் சிறுபான்மையோர் வளமாக வாழ வர்க்க முரண்பாடுகள் கூர்மையுறுகின்றன. இந்த இரு சமுதாயச் சக்திகளின் பரஸ்பர பாதிப்பை உணர்ந்து, சுரண்டுகின்ற சமூகப் புன்மையை எதிர்த்து ஒரு மனிதாபிமானம் மிக்க கலைஞன் கலகக் கொடி தூக்கும்போது தவிர்க்க முடியாமல் உழைக்கின்ற வர்க்கத்தின் அணியில் தன்னை இனங்கண்டு கொள்கிறான்.

5. “நானும் என் எழுத்தும்” — தீபம் மார்ச் 70.

6. அகரன் — போர்க்காலம், 1969 (முன்னுரை)

7. தீபம், மார்ச் 1970. பக்கம் 44.

அந்தப் படைப்பாளியின் போராட்ட உணர்வும் மனிதாபிமான உணர்வும் விகிதாசாரமானவை. உழைப்பாளர் வர்க்கம் சுரண்டப்பட்டு நாதியற்றுக் காண்படுவதைக் கண்டு எவ்வளவிற்கு மனிதாபிமான உணர்வு கொண்டு அவர்களை அணைத்துக் கொள்ளின்றோடு அவ்வளவிற்கு போராட்ட உணர்வு கொண்டு சுரண்டுவோரைக் கருவறுக்கத் திடசங்கற்பம் பூணுகிறான். அடிப்படையான சமுதாயப் புரட்சியால் மட்டுமே இது சாத்தியமாகிறது என்று காண்கிறான். இப் புரட்சிகர உணர்வு, செயலுக்கம் போர்க்களத்திலிருந்துதான் பிறக்கிறது. தொழிலாள, விவசாயிகள், புரட்சிகரப் புத்திஜீவிகள் ஆகியோருக்காகப் புரட்சிகரக்கலை இலக்கியத்தைச் செய்தளித்தல் வரலாற்றில் அவனது கடமையாகிறது. இலக்கியம் அதன் புரட்சிகர அரசியல் உள்ளடக்கத்தைப் பெற்றுக் கொள்கிறது.

“புரட்சி வெடித்தெழாத நிலையில் புரட்சிகரக் கலாசாரம் என்பது புரட்சிக் கான தளத்தைத் தயார் செய்கின்றது” என்கிறார் நம் காலக் கலை இலக்கிய மேதை ஒருவர். புரட்சிகரமான அரசியல் உள்ளடக்கத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளவதோடு ஒரு கலைப் படைப்பு முழுமையாக மாட்டாது. “கலையோ அல்லது இலக்கியமோ தாமாகவே சமூகத்தை ஆகர்ஷிக்க முடியாது. அவை மக்களை இயக்கி செயலுக்குத் தூண்ட வேண்டும். மக்களின் இதயத்தைக் கவ்வும் போதுதான், தத்துவத்திற்கு உயிர்ச்சக்தி தோன்றுகிறது” என்கிறார் கார்ல்மார்க்ஸ். ஒரு புரட்சிக்கான தளத்தைத் தயார் செய்யும் பொறுப்புணர்வினை அவன் புரிவதால்தான் சீர்திருந்திய சிறந்த கலை உருவத்தை அவன் கையாளுகிறான். மக்கள் செயலுக்கம் பெறத்தக்கதாக அவர்களை உந்தித் தள்ள ஓர் ஆயுதமாகத் தன் படைப்பு பயன்பட வேண்டும் என்ற ஆவலில் பொதுஜனங்களின் மிக எளிய பாஷையில் அவன் பேசுகிறான். புரட்சிகர கலை இலக்கியத்திற்கான உருவத்தை இங்கே தேடிக்கொள்கிறான். பாட்டாளி வர்க்கக் கலை இலக்கியத்தின் இயல்பும் இலக்கணமும் இது தான்.

இந்த முன்னறிவுடன் ஈழத்தின் இலக்கியப் போக்கை நோக்கலாம்.

1956ல் இலங்கையில் ஏற்பட்ட தேசிய விழிப்புணர்வு தமிழ் இலக்கியக் கலாசாரத்தைப் பெருமளவில் பாதித்திருந்தது. இலங்கை மக்களின் மரபுகள், பழக்க வழக்கங்கள், அவர்களின் அபிலாஷைகள், எழுச்சி வீழ்ச்சிகள் என்பனவற்றை அவ்வப்பிராந்தியப் பகைப்புலனில் வைத்து நம் நாட்டு இலக்கியம் படைக்கப்பட வேண்டும் என்ற கோட்பாடு முன்வைக்கப் பட்டது. அக்கால கட்டத்தில் வரலாறு முன்நிறுத்திய கேள்விகளுக்கு கைலாசபதி, இளங்கீரன் போன்றோர் இயக்கரீதியாகப் பதில் தந்தனர்.

1956க்கும் 66க்கும் இடைப்பட்ட பத்தாண்டுக் காலத்தில் தேசிய இலக்கியம் வளர்ச்சியுற்று இன்று அதன் சரியான களத்தில் வேருன்றுவதாயிற்று. இதனையே “கடந்த பத்தாண்டுக் காலத்தில் ஈழத்திலக்கியம் தன் நிலை உணர்ந்ததாயிற்று”⁸ என்று குறிப்பிடுகிறார் க. கைலாசபதி. வெகுஜனத் தன்மை வாய்ந்ததாயும், குணம்சத்தில் புரட்சிகரத் தன்மை வாய்ந்ததாயும், பாட்டாளி வர்க்கத்தினருக்குச் சேவை செய்வதாயும் இன்று ஈழத்தில் தமிழ் இலக்கியம் அதன் முன்னைய போக்கினின்றும் அடிப்படையில் மாறுபட்டுக் காணப்படுகிறது. இந்த அடிப்படை மாற்றத்தை யோ. பெனடிக்ற் பாலனின் “குட்டி”யில் இருந்து “சொந்தக்காரன்” வரை ஏற்பட்டுள்ள மாற்றம் என்று சுருக்கமாகக் குறிப்பிடலாம். 1956ன் தேசிய இலக்கிய வித்து இன்று பாட்டாளி வர்க்கக் கலை இலக்கியமாக அறுவடை செய்யப்பட்டு வருகிறது என்றே கூற வேண்டும்.

“தேசியத்தின் தேவைகளை அடியொட்டி இன்று நமது தாயகத்திலே தேசிய இலக்கியம், சனநாயகப் பண்பு பொருந்திய இலக்கியம், யதார்த்த இலக்கியம் முதலியன அவசியம் என்னும் குரல்கள் ஒலிக்கின்றன. காலத்தின் குரல்கள் அவை. அவ்வோசைகளுக்கு குரல் வடிவம் கொடுத்தவருள் ஒருவர் இளங்கீரன்.”⁹ அவரது “நீதியே நீ கேள்” என்னும் நாவல் ஈழத்

8. க. கைலாசபதி, “தமிழ் நாவல் இலக்கியம்”, பக். 233.

9. க. கைலாசபதி, முன்னுரை ‘நீதியே நீ கேள்’

தின் பாட்டாளி வர்க்கக் கலை இலக்கியத் தின் விடிவெள்ளி என்று கூறலாம். செ. கணேசலிங்கனின் “நீண்ட பயணம்”, “செவ்வானம்”, “சடங்கு”, “தரையும் தாரகையும்”, “போர்க்கோலம்” போன்ற நாவல்கள் நமது எழுத்தாளர்களின் சிந்தனையில் மனிதாபிமானமும் வர்க்க உணர்வும் எவ்வளவு ஆழமாக வேரூன்றியுள்ளன என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. யாழ்ப்பாணத்தின் சாதிப்பிரச்சினையைக் கூற வந்தவருக்கு கேரள அரசியலைப் பற்றிய விசாரணை எதற்கு என்று குறைபடுகிறார் ஒருவர்.¹⁰ அதுவே நமது நிறை என்று நாம் கூறலாம். உலகின் ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் எங்கெல்லாம் வீரவுணர்வு கொண்டு தம் சமுதாய அமைப்பை மாற்றி அமைக்கப் போராடுகிறார்களோ அங்கெல்லாம் நமது படைப்பாளிகளின் பார்வை வெகு அச்சுறையோடு விழுகிறது.

மலைநாட்டுத் தோட்டத் தொழிலாளர்களை மையமாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட பெனடிக்ற் பாலனின் சொந்தக் காரன் குறிப்பிடப்பட வேண்டிய நாவலாகும். கே. டானியல், செ. யோகநாதன், நீர்வை பொன்னையன் போன்றோர் சிறுகதைத்துறையில் தம் காலத் தேவையை முழுமையாக நிறைவேற்றி வருகிறார்கள். பாட்டாளி வர்க்கக் கலை இலக்கியத்தை பசுபதி, சுபத்திரன் போன்றோர் கவிதையிலே ஒலித்திருக்கிறார்கள்.

சங்காரம், குடிநிலம் போன்ற நாடகங்களுக்கும் தீண்டாமை ஒழிப்புச் சித்திரக் கண்காட்சி, போராட்டத் தீ போன்றனவும் இந்த ஆரோக்கியமான இலக்கியச் சூழ்நிலையின் பிரதிபலிப்புகள் எனலாம். புதிய

தலை முறையினர் இவற்றால் பெரிதும் ஆகர்ஷிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள்

பழைய கலாசாரம், பழைய கருத்துக்கள், பழைய பழக்கங்கள், பழைய வழக்கங்கள் என்பனவற்றிற்குப் பதிலாக புதிய கலாசாரம், புதிய கருத்துக்கள், புதிய பழக்கங்கள், புதிய வழக்கங்களை ஸ்தாபிக்கும் புரட்சிகரமான வேலையில் நமது படைப்பாளிகள் தீவிரமாகப் பங்கெடுக்க ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள். “கொத்தெழு வோம் கொத்தடிமை தீர்வதற்கே என்று தலையங்கம் எழுதிய ‘புதிய தலைமுறைகள்’ போன்ற சஞ்சிகைகள் பிரதிபலிக்கும் தென்னிந்தியாவின் முற்போக்குச் சிந்தனைகளை அவர்கள் கௌரவிக்கிறார்கள். நம்மைச் சூழ்ந்துள்ள வாழ்விற்கு புதிய தாள இசைகளை சிருஷ்டிக்க ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்.

இவை இலங்கையில் கூர்மையுற்றுக் கொண்டிருக்கும் வர்ச்சக உணர்வுகளின் பிரதிபலிப்பு மட்டும் தானா? அல்ல.

1952ல் மான்செஸ்டர் கார்டியன் “காத்தியும் மா-ஸே-துங்கும்” என்ற தலையங்கத்தில் பின்வருமாறு எழுதியது.

“தென் ஆசியாவின் அடுத்த அரை நூற்றாண்டுச் சரித்திரம் காந்தியத்திற்கும் மாவோயிஸத்திற்கும் இடையே நடைபெறும் போட்டாபோட்டியாக இருக்கப் போகிறதா?”¹¹

“ஆத்மாவின் ராகங்கள்” ஒரு புறமும் “சொந்தக்காரன்”, “போர்க்கோலம்” என்பன மறுபுறமும் இந்தப் போட்டாபோட்டியைப் பிரதிபலிக்கத்தான் செய்கின்றன.

10. ‘போர்க்கோலம்’ குறித்து சோ. சிவபாதசுந்தரம், (சுழநாடு).

11. குமரி மலர், நவம்பர் 1952.

**Always visit Paramount Agency for all Radio Components,
Film Records, Sound Equipments and Electrical Goods.**

Now Available Sinhala Records by your favourites Singers.

M. S. Fdo,

Walter Fdo.

Anton Rodrigo,

Pushparani

Angeline Gunatilake.

Gron Leonards.

Hilton Silva,

and also latest L P's and E P's of Jim Reeves, Al Martino, Shandy
Shaw Nat King cole, Shikar Ram aur Shyam, Farz, Night In
Landon and many other Tamil and Hindi Records.

PARAMOUNT AGENCY

**26 1/1, N. H. M. Abdul Cader Road,
(Reclamation Road)**

P E T T A H.

T' Phone: 2 6 4 0 4

With best Compliments

from

V. M. RASALINGAM & CO.

23, 5th Cross Street,

COLOMBO - 11.

T' Phone : 2 4 1 5 8

அன்புசால் வாடிக்கையாளர்களே!

இதோ இளந்தென்றல் மூலம்

உங்களுக்கு ஓர் தித்திப்பான செய்தி!

மங்கல விழாக்களுக்கு மங்கையர் அணிந்து
அழகுடன் திகழ மணிப்புரிசாரிகளும்
நித்தம் நித்தம் புத்தம் புதிதாக அணிந்து
மகிழ நைலோன், நைலக்ஸ் கோட்டன் சாரிகளும்,
ஆடவரின் கம்பீர தோற்றத்திற்கு ஏற்ற
வகையில் எல்லாவித சேட்டிங்ஸ், சூட்டிங்ஸ்
வேட்டி சால்வைகளுடன் சேட்ஸ் வகைகளும்,
மழலைச் செல்வங்கள் அழகோடு மிளிர்
அவரவர் எண்ணத்திற் கேற்ப ஆடைகளைத்
தெரிவு செய்ய அன்புடன் அழைக்கின்றோம்!

ஒருமுறை வருகை தாருங்கள்!

நிச்சயம் திருப்தியடைவீர்கள்!!

என்றும் தங்கள் சேவையில்

“ரட்னம்ஸ்”

146, 2-ம் குறுக்குத் தெரு, கோழம்பு-11.

RATNAM S

146, 2nd Cross Street, COLOMBO-11.

Grams: Fixed Prize

Phone: 20361

திருக்குறள்

உத்திகள்

சே. யோகராசா

திருக்குறள், பயன்தருங் கருத்துக் களைக் கூறுவதிலும் பார்க்க, அவற்றைப் பல்வேறு வகைகளில் கூறுவதாலேயே சிறப்புப் பெறுகின்றது. இவ்வழி, பதினெண் சீழ்க்கணக்கிலமைந்த ஏனைய, அறநீதி, நூல்களிலிருந்தும் குறள் வேறுபடுகின்றதெனலாம். நீதியை உள்ளது உள்ளபடியே சூத்திரத்தில் அமைப்பதுபோல அமைத்துச் சொல்லியிருந்தால் இந்த நூலில் கவிச் சுவையைக் காண இயலாது; ஆனால் திருவள்ளுவர் தாம் சொல்லும் கருத்தைப் பல்வேறு பாங்கில் சொல்லுகிறார். அதனால் இந்த நூல் வெறும் நீதி நூலாக மட்டுமிராமல் கவிதை நூலாகவும் விளங்குகிறது என்பர்.

வள்ளுவர், குறட் பாக்களை அமைத்துள்ள முறையே, புதியதொரு முறையாகும். வினா எழுப்பி விடையளிக்கும் அமைப்புடையன சில குறள்கள்². தனியே வினாவை மட்டும் கொண்டு விளங்கும் குறள்களுமுள.

கற்றதினால் ஆய பயன்என்கொல்
வாலறிவன்
நற்றூள் தொழாஅர் எனின்'

எனவரும் குறள் இத்தகையதே. கருத்துக்களை, உடன்பாடு, எதிர்மறை முறைகளிலும் அமைத்துள்ளமையைக் காணமுடிகின்றது. வாழ்க்கைத் துணையைப்பற்றி உடன்பாடு முகத்தால் கூறுவார்:

'மனத்தக்க மாண்புடையள் ஆகித்
தற் கொண்டாள்
வளத்தக்காள் வாழ்க்கைத்துணை.,
பின், எதிர்முகத்தால் கூறுவதையும் காணலாம்.

'மனைமாட்சி இல்லாள்கண் இல்லாயின்
வாழ்க்கை
எனைமாட்சித் தாயினும் இல்'

இவ்வாறு உடன்பாட்டு முறையிலும் எதிர்மறை முறையிலும் கருத்துக்களை அமைத்துச் செல்லும் பண்பு வள்ளுவரது குறட்பாக்களின் தலையாய பண்பு என்பர்.³ ஒன்றின் இலக்கணத்தை மட்டும் கூறி, அதனோடு கருத்துக்களைத் தொடர்புபடுத்தி நோக்குமாறு அமைந்துள்ள குறள்களுமுள⁴. உடன்பாடு, எதிர்மறை ஆகிய இரு முறைகளும், ஒரே குறளில் இடம்பெறுமாறும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.⁵

கூற்றுக்களை அமைத்த முறையும் இரு வகையின. குறட்பாக்கள், கவிக்கூற்றாக மட்டுமல்ல, பிறர் கூற்றுக்களாகவும் இடம்பெற்றுள்ளன.

'என்னு முன் நில்லன்மின் தெவ்விர்
பலர்என்னு
முன்னின்று கல்நின் றவர்'

எனுங் குறள் போரீக்களத்தின்கண் வீரன் கூற்றாகும். அடுத்து வரும்,

'கான முயல்எய்த அம்பினில் யானை
பிழைத்த வேல் ஏந்தல்தின்து'

என்ற குறளும் மேற்கூறிய வீரனது கூற்றேயாம். 'இது மாற்றரசன் படையொடு பொருதானோர் வீரன் அது புறங்கொடுத்ததாக நாணிப்' பின் அவன் தன்மேற் செல்ல வற்றானது கூற்று⁶ என்பர். 'நல்குரவு' அதிகாரத்தின்கண்ணும், வறியோன் கூற்றுக்களாக இரு குறட்பாக்களுள்ளன⁷.

1. திருக்குறள் ஆராய்ச்சியுரை - கி. வா. ஜ. பதிப்பு
2. குறள் 178
3. திருக்குறள் - வானொலி மஞ்சரிக் கட்டுரை - க. கைலாசபதி
4. குறள் 261
5. குறள் 51, 52, 53,
6. திருக்குறள் - பரி உரை.
7. குறள் 1048, 1049.

இவை பொருட்பாலில் வருவன. காமத்துப்பால் முழுவதுமே காதலர்தம் கூற்றுக்களாகும். காமத்துப்பாலில், நாடகங்களத்தில், தலைவன், தலைவி, தோழி ஆகிய மூவரையும் பேசவிட்டு விலகும் வள்ளுவர், தன் கூற்றுக்களைப் பல வகைகளில் உரைக்குமாற்றைக் காணலாம்; பற்றுள்ள முறையில் கூறுவதும்,⁸ சில இடங்களில் பற்றில்லா வழிநின்றாரைப்பதும் உண்டு⁹; நடுநெறி நின்றாரைப்பன சில குறள்கள்¹⁰,

பன்னிலை மக்கள் தம் இயல்பறிந்து, அதற்குத்தக, கருத்துக்களை எடுத்துரைக்கும் முறை வள்ளுவர் கையாண்டுள்ள உத்திகளுள் சிறந்தவொன்றாகும். கேட்போன் தன்னைச் சான்றாகக்கொண்டு தற்சுட்டும் முறையில் கருத்துக்களைக் கூறுவது வள்ளுவர் கையாண்ட உத்திகளுள் தலையாயது;

‘தன் உயிர்க்கு இன்மைதான்
அறிவான் என்கோலோ
மன் உயிர்க்கு இன்னு செயல்’
‘இன்னு எனத்தான் உணர்ந்தவை
துன்னுமை
வேண்டும் பிறர்கண் செயல்’

முதலிய குறட்பாக்கள் இத்தகையன. ‘பிறர்க்குத் தீங்கு இழைக்காதே என வெறுமனை கூறுது, இழைத்தால், எறிந்த பந்து திரும்புமாப்போல் நீ தீதுறுவாய்’ எனத் தற்காப்புச் செய்யும் முறையில் ஒழுக்கஞ்சாற்றுங் குறள்களுமுள்¹¹. கேட்போன் தானே தன்நிலை உணரும் உணர்வூட்டவல்ல முறையில் சில குறள்கள் அமைந்துள்ளன.

‘கல்லாதான் ஒட்பம் கழியநன்று
ஆயினும்
கொள்ளார் அறிவுடையார்’

எனவருங் குறள் இவ்வழி நோக்கத் தகுவது; ‘உன் கருத்து உண்மையில் நன்று; எனின் நீ கல்லாதவன்; ஆகவே ஏற்க மாட்டோம்’ என்பதல்ல, ‘நான் கல்லாதோன் என்பதாலன்றோ என்னுரையைப் பிறர் மதித்திலர்’ இனிக் கற்பென்’ என்ற உணர்ச்சி பிறப்பதற்குத் தூண்டுகோலாய்மைகிறது இக்குறள்.

அறிவுடையார் இப்படிச் செய்யமாட்டார் என நாகரீகமாக உரைக்குமாற்றல்

நற்கருத்துக்களை நயம்பட உரைப்பது வள்ளுவர் பண்பு

‘பொருட்பொருளார் புண்ணலம்
தோயார் அருட்பொருள்
ஆயும் அறிவினவர்’

எனுங் குறள் இதற்கோர் எடுத்துக்காட்டாகும். ஒரொருகால் அறிவுடையார் வழக்கிவிழினும் சில சொல் கூறியமாத்திரத்தே திருந்திவிடுவர். இவர்க்கு — நானுடை மாந்தர்க்கு — அறிவு நடையிற் கூறுவர் வள்ளுவர்.¹²

கருத்துக்களை எடுத்துரைப்பதில், குறள் கையாளாத உத்திகளே இல்லையெனலாம்; அனுபவங்களை எடுத்துரைக்கும் வழி அறக்கருத்துக்களைக் கூறுவது இவற்றுள்ளொன்றாகும்.¹³ மிகைபட, அவ்வுது குறைப்படக் கூறுமாற்றால் கருத்துக்களைப் பலப்படுத்தும் முறையையும் சில குறட்பாக்கள் கொண்டுள்ளன.¹⁴ இன்னது செய்யற்க, செய்யின் இன்னது நேருமெனச் சில இடங்களில் வள்ளுவம் கூறும்.¹⁵ எடுத்ததற்கெல்லாம் காரணம் வினவும் மாந்தருளரெனவே. அவர்க்கெல்லாம், இன்ன காரணத்தால் இது செய்யத்தக்கது, இது தகாதது எனக் குறள் கூறமுற்படும்.¹⁶ நம் கருத்தை உணர்ந்தார்போல், தம் கருத்துரைக்கும் முறையும் குறிப்பிடத்தக்கது. ஈண்டு,

‘களித்தறியேன் என்பது கைவிடுக
நெஞ்சத்து
ஒளித்ததூஉம் ஆங்கே மிகும்’

என்ற குறளை எடுத்துக்காட்டலாம்.

எத்துனைப் பிழை ஒருவனிடங் காணப் படினும் இனித் திருந்தான் என ஒதுக்காது. நம்பிக்கையுடன், விட்டுவிடாது கூறும்

8. குறள் 61, 300.

9. குறள் 73.

10. குறள் 72.

11. குறள் 305.

12. குறள் 115, 136, 198.

13. குறள் 99, 318

14. குறள் 580.

15. குறள் 204.

16. குறள் 11, 31, 71

பண்பு வள்ளுவரிடம் காணப்படுவதனைப் பல குறள் கொண்டு நிறுவலாம். இவ்வனைய குறள்களுள்,

‘அறன் வரையான் அல்ல செயினும்
பிறன் வரையான்
பெண்மை நயவாமை நன்று’
‘அறம்கூருள் அல்ல செயினும்
ஒருவன்
புறங்கூருள் என்றல் இனிது’

என வரும் குறள்கள் சில. பன்முறை கூறினும் செவிசாயக்காத, கூறும் அறிவுரைகளையும் இகழ்கின்ற, மாந்தர்களையும் வள்ளுவர் அறிவார்; ஆதலின், தம் சொல் பேணாதார்பால், தாமும் பேணாதார்போல் நடத்து அவரைத் தம்வழி அலையவிட்டுப் பிடிக்கின்றார்;

‘உண்ணற்கு கள்ளை உணில் உண்க
சான்றோரான்
உண்ணப்பட வேண்டாதார்’

முதலாய குறட்பாக்கள் இத்தகையன 17.

ஒன்றின் சிறப்பை வற்புறுத்த வள்ளுவர் கடைப்பிடிக்கும் வழிகள் பல. ‘இரந்து பெறு’, 18 ‘விற்ப்பெறு’, 19 ‘கொடுத்துப் பெறு’ 20 எனச் சில இடங்களில் வற்புறுத்தப்படல் காணலாம்; இதனைக் கொடுத்தாயினும் இதனை விலக்குக எனக் கூறும் குறள் மொழிகளுமுள். 21

எண் முறைகளைக் கையாண்டு கருத்துரைக்கும் புதியதோர் முறையையும் வள்ளுவர் கையாண்டுள்ளார் :-

‘பல்லார் பகைகொளலின் பத்தடுத்த
தீமைத்தே
நல்லார் தோடர்கை விடல்’
‘ஒன்றெய்தி நூறிழக்கும் துதர்க்கும்
உண்டாங்கொல்
நன்றெய்தி வாழ்வதோர் ஆறு’
‘அவி சொரிந்து ஆயிரம் வேட்டலின்
ஒன்றன்
உயிர்செகுத்து உண்ணமை நன்று’
‘பேதை பெருங்கெழுஇ நட்பின்
அறிவுடையார்
ஏதினமை கோடி உறும்’
‘நகைவகைய ராகிய நட்பின்
பகைவரான்

பத்து அடுத்த கோடி உறும்’

‘பழுது எண்ணும் மந்திரியின்

பக்கத்துள்ளதெவ்வார்

எழுபது கோடி யுறும்’

‘அடுக்கிய கோடி பெறினின்

குடிப்பிறந்தார்

குன்றுவ செய்தல் இலர்’

வள்ளுவர், தன் உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்தல் மூலம் கருத்துக்களை எடுத்துரைத்தல் குறிப்பிடத்தக்கவொன்றாகும். இடித்துரைத்தல், 22 கருணையொடு கூறல். 23 இரக்க உணர்வெழுப்பல், 24 இழிவுச்சுவை பொருந்தக் கூறல், 25 வெகுண்டுரைத்தல் 26 முதலிய யாவும் வள்ளுவர்கொள்ளும் வழிகளே. தன்னைத் தான் காக்கின் சினங்காக்க எனக் கூறும் வள்ளுவரே பல இடங்களில் சினந்துரைப்பார்; 27 இனிய உளவாக இன்னதை சொற் கொண்டு ஏசுவதும் காண்க. 28

மக்கள்தம் இயல்பறிந்து பலபடக் கூறும் முறை தவிர, அணிகள் கொண்டு கருத்துக்களைத் தெளிவாகவும், அழகாகவும் எளிதாகவும் உரைப்பதும் வள்ளுவர் கையாண்டுள்ள உத்திகளுள் ஒன்றாகும். உவமைஅணி, குறட்பாக்களில் பல்வகைகளில் அமைந்துள்ளது. அறிந்த பொருள் கொண்டு அறியாத பொருளை விளக்கலே பொதுவாகக் கொள்ளும் முறையாகும்²⁹. இல்பொருட்களை உவமையாகக் கூறலுமுண்டு. 30 ஒரு நீதிக்கருத்துக்குப் பிறிதொரு நீதிக்கருத்து உவமையாக அமைதலுமுண்டு. 31 அன்றாடம் நாம் கண்டும் காணாத பொருள்களினிடத்துள்ள அரிய

17. குறள் 893

18. குறள் 780.

19. குறள் 220, 703

20. குறள் 794, 864.

21. குறள் 250, 534.

22. குறள் 236.

23. குறள் 72

24. குறள் 314

25. குறள் 89, 140.

26. குறள் 90, 998.

27. குறள் 1062

28. குறள் 189, 196.

29. குறள் 396

30. குறள் 273.

31. குறள் 135, 153.

இயல்புகளைக் கண்டு, சமயம் வரும்போது, வள்ளுவர், அவற்றைப் பயன்படுத்துவது குறிப்பிடத்தக்கது. இவ்வழி,

‘தலையின் இழிந்த மயிர்அணையர்
மாந்தர்
நிலையின் இழிந்தக் கடை’

என வருங் குறள் நுணித்து நோக்குதற்குரியது. நுட்பமான உவமைகளை மட்டும் கொண்டே, ஒரே பொருளுரைக்கும் குறள்களின் பொருள் வேறுபடுத்தப்படுவது முண்டு. ³²

உருவக அணியையும் வள்ளுவர் பயன்படுத்தத் தவறவில்லை.

‘அறுவாய் நிறைந்த அவிர்மதிக்குப்
போல
மறுஉண்டோ மாதர் முகத்து’
‘இரவு என்னும் ஏமாப்புடில் தோணி
கரவுஎன்னும்
பார்தாக்கப் பக்குவிடும்’

முதலிய குறட்பாக்கள் இதன்பாற் சார்வனவே. வேற்றுப் பொருள் வைப்பணியும் பல இடங்களில் அமைகின்றன. ³³ புகழ் வதுபோற் பழித்தல் வள்ளுவருக்கேயுரிய முறையாகும். ³⁴ நுவலா நுவற்சி அணியும் பெருமளவு பயின்றுவரக் காணலாம்; ³⁵ பின்வரு நிலையணியை இருவழிகளில்—ஒரே சொல் வேறு வேறு பொருளில் அடுத்தடுத்து வருட்படி வைப்பது, ³⁶ ஒரே சொல் ஒரே பொருளில் வற்புறுத்துமுகமாக இடம்பெறுவது ³⁷ — வள்ளுவர் கையாள்வர். சொல்லும் பொருட்பெருமையை அழுத்தமாகப் புலப்படுத்த உயர்வு நவிறிசி அணியும் இடம்பெறும். ³⁸

சொல்லாட்சியும் வள்ளுவர் கையாண்டுள்ள உத்திகளுள்ளோன்றே. மிகச் சிறந்த சொற்களை மிகச் சிறந்த முறையில் கையாளுவதே கவிதையென்பர்; சிறந்த சொற்கள், பொருளாளத்தைக் கொண்டமைவன.

‘பெயக்கண்டும் நஞ்சுண்டு அமைவர்
நயத்தக்க
நாகரிகம் வேண்டு பவர்’

என்ற குறட்பா, இவ்வழி கூர்ந்து கவனித்தற்குரியது. ³⁹ எச்சப் பொருள் தரும் சொற்கள் பல இருப்பவும், ‘கடை’ என்ற சொற்களை வள்ளுவர் பல இடங்களில் குறிப்பதும் கருத்திற்குரியதே; ⁴⁰ இவையெல்லாம் கடைப்பட்டன என்னும் பொருட் குறிப்புத் தோன்றக் கடைச் சொற் பெய்தார் என்பர். ⁴¹ இவ்வணைய எடுத்துக்காட்டுக்கள் பலவுள்.

இறுதியாக, பல்வேறு வகைச் சந்தங்களையும் உத்தியாகக் கொண்டு எளிதாகக் கருத்தைப் புலப்படுத்தும் வள்ளுவர்தம் திறத்தை உரைக்காவிடின் இக்கட்டுரை நிறைவற்றதொன்றாகவே அமையும்.

‘பற்றுக் பற்றற்றான் பற்றினை
அப்பற்றைப்
பற்றுக் பற்று விடற்து’

என வருங் குறளில் வல்லோசைகளும், ‘ற்’ ஒலிகளும் வலுவாகப் பற்றை உணர்த்தி, நெஞ்சைப் பற்றுதலைக் காணலாம். கொக்கைப் பாராதோரும்,

‘கொக்கு ஒக்க கூட்பும் பருவத்து
மற்றதன்
குத்து ஒக்க சீர்ந்த விடத்து’

என்ற குறள் மூலம் கொக்குக்குத்தும் வேகத்தை அறிதற்சாலும். முட்டாளுக்கு உபதேசம் செய்யப் போனவன், முட்டாளாகிவிடுவான். உபதேசத்தின் பின்பும் முட்டான் அப்படியே இருப்பான். பயன், இருவருக்கும் குழப்பமே; எஞ்சியிருக்கும் இக்குழப்பத்தைக் கவிதையின் திரண்ட ஓசை காட்டுகிறது.

‘காணாநாற் காட்டுவான் தான்காணன்
காணாதான்
கண்டானும் தான்கண்ட வாறு’

32. குறள் 215, 216, 217.

33. குறள் 129.

34. குறள் 336, 1073

35. குறள் 475.

36. குறள் 310, 965

37. குறள் 12, 297.

38. குறள் 64, 85

39. திருக்குறள் ஆராய்ச்சியுரை; திருக்குறள் நடை அ. ச. ஞானசம்பந்தன்.

40. குறள் 230, 315, 964.

41. வள்ளுவம் - வ. சுப. மாணிக்கம்.

புறத்தாற்றுப் போக்கு, ஓகார அளபெடை
ஓசையாலும் இழித்துரைக்கப்படுகின்றது:

‘அறத்தாற்றின் இவ்வாழ்க்கை
ஆற்றின்புறத்தாற்றில்
போய்ப் பெறுவது எவன்’

வேறும் பல குறங்கள் இவ்வாறமைதல்
காணலாம்.

வள்ளுவர் கையாண்டுள்ள உத்திகள்,
இதுவரை கூறிய, அமைப்பு முறை, கூற்று,
இயல்புக்குத்தகக் கூறும்முறை, அணி,
வகை, சொல்லாட்சி, சந்தம் முதலியன
மட்டுமன்று. ஒவ்வொரு குறளுமே ஒவ்
வொரு உத்திகளைக் கொண்டுள்ளன எனக்
கூறுதுவமிகைக்கூற்றெனினும், பொருந்
துங் கூற்றேயாம். வ. வே. சு. அய்யர் இது
பற்றிக் கூறுவார்: மனிதனால் என்றும்
வெளியிடப்படாத மிக ஆழமான கருத்துக்
களைச் சுருக்கி இந்த ஆசிரியர் ஏழே சீர்க
ளில் அமைத்திருக்கிறார். இந்தச் சிறிய இன்
னிசைக் கருவியை அவர் சிறந்த இசை வல்
லுநனைப் போல் எவ்வளவு அழகாக வாசித்
திருக்கிறார். ஒளிவிடும் சாதுரியம்,

நகைச்சுவை, அழுத்தமாகச் சொல்லு
தல், கற்பனை, முரண்பாட்டு நயம், வினாவு
தல் ஒவியம் போன்ற உவமைகள் — இப்ப
டிக் கருவிலே திருவுடைய கலைஞன் ஆயிரம்
ஆயிரம் உத்திகளில் ஒன்றையும் அவர்
இந்த முழுமையான சிறந்த கலைப்படைப்
பில் ஆளாமல் விட்டுவிடவில்லை.’ 42

இன்னொரு கருத்தும் இங்கு வலியுறுத்
தப்பட வேண்டியதாகும். குறள்வெண்பாக்
கள் — அவற்றின் தன்மை காரணமாக —
ஏனைய கவிதைகள்போல் அழகு மிகுவதற்
குரிய வாய்ப்புக்கள் நிறைந்ததல்ல. இந்தப்
பெரிய இடுக்கண்ணையும் மீறிக் குறள்
சிறந்த கவிதைகளைத் தன்னகத்தே கொண்
டுள்ளது. 43 வள்ளுவர் கையாண்ட பல்
வேறு வகை உத்திகளும் குறட்பாக்களின்
கவிதைத்தன்மைக்கு துணை செய்வனவே
யாகும்.

42. திருக்குறள் - ஆராய்ச்சியுரை கி. வா. ஜ. மேற்
கோள்.

43. திருக்குறள் - ஆராய்ச்சியுரை - திருக்குறள் நடை
அ. ச. ஞானசம்பந்தன்.

ஓதற் கெளிதா யுணர்தற் கரிதாகி
வேதப் பொருளாய் மிகவிளங்கித் - தீதற்கோர்
உள்ளுதொ றுள்ளுதொ றுள்ள முக்குமே
வள்ளுவர் வாய்மொழி

பொருளாதார சுதந்திரத்தை விரையும் அறிகுறி

இலங்கை நாளுக்கு நூற்றுண்டுக்கு மேலாக அந்நியர் ஆட்சியின் கீழ் அல்லற்பட்டுக் கிடந்தது. அக்காலத்தில் ஆட்சிபீடத்திலிருந்த அந்நியர்கள் எடுத்துக் கொண்ட பொருளாதார நடவடிக்கைகள் இந்நாடு தொடர்ச்சியாக அவர்களிடம் மண்டியிட்டுக் கிடக்கவேண்டிய ஒரு நிலையை ஏற்படுத்திவிட்டன. இலங்கை 1948ம் ஆண்டில் அரசியற் சுதந்திரத்தைப் பெற்ற போதும், கூடவே பொருளாதார சுதந்திரத்தையும் பெற்றுக் கொள்ள அதனால் முடியவில்லை. அரசியற் பிரகடனமொன்றி லம் அரசியற் சுதந்திரத்தைப் பெற்ற போதும் கூடவே பொருளாதார சுதந்திரத்தையும் பெற்றுக் கொள்ள அதனால் முடியவில்லை. அரசியற் பிரகடனமொன்றின் மூலம் அரசியற் சுதந்திரத்தை வழங்கிவிட முடியாத பால பொருளியற் சுதந்திரத்தையும் பிரகடனம் ஒன்றின் மூலம் வழங்கிவிட முடியாது. பொருளாதார அமைப்பு முழுவதிலும் ஒரு அடிப்படை மாறுதலை ஏற்படுத்துவதன் மூலமே பொருளாதார சுதந்திரத்தை ஈட்ட முடியும். இகற்கு ஆண்டுகள் பல தேவை.

இலங்கையை ஆள வந்த அந்நியரின் முக்கிய நோக்கம் இந்நாட்டில் கிடைக்கக் கூடிய மூலவளங்களை மலிவாகப் பெற்றுத் தன் நாட்டில் விருத்தியை ஏற்படுத்துவதாகும். ஏற்கனவே இருந்த மூலவளங்களை சுரண்டுவதோடு மாத்திரமல்லாது, மேலும் மூலப் பொருள்களின் உற்பத்தியிலேயே இந்நாட்டைப் பூரணமாக ஈடுபடுத்தி விடுவதன் மூலம் ஆட்சி பீடத்தில் இருந்தோர் தம் தாய் நாட்டிற்குத் தொடர்ச்சியான நன்மையைத் தேடிவைக்க முடிந்தது. அதாவது ஆட்சிபீடத்தில் இருந்தோரின் நாடுகைத் தொழில் விருத்தியை அடைய, வேண்டிய

மூலப் பொருள்களை இந்நாடு வழங்குவதோடு மாத்திரமல்லாது அங்கு செய்யப்பட்ட கைத்தொழிற் பொருள்களுக்குத் தேவையான சந்தையை இந்நாடு வழங்குவதாகவும் இருந்தது. ஆகவே அந்நியராட்சியின் கீழிருந்த இலங்கை மேலை நாடுகளின் பொருளாதார விருத்திக்கு அத்தியாவசியமான மூலப் பொருள்கள், சந்தை வசதி, இலாபகர முதலீட்டிற்கான வாய்ப்பு மூன்றினையும் வழங்கிக் கொண்டிருந்தது. சுருங்கக் கூறின் இலங்கை தனது வருவாய்க்கு ஏற்றுமதியையும் நுகர்விற்கு இறக்குமதியையும் நம்பியிருக்க வேண்டியதாயிற்று. ஏற்றுமதி, இறக்குமதி ஆகிய இரண்டிற்கும் விருத்திபெற்ற மேலை நாடுகளின் தயவிலேயே எம் நாடு தங்கியுள்ளது. இந்நிலையை நாம் பொருளாதார அடிமைநிலை என வர்ணிக்கலாம். இலங்கை அரசியற் சுதந்திரத்தைப் பெற்றபோதும் இப்பொருளாதார அடிமைநிலை தொடர்ந்து நிலவிக் கொண்டேயிருக்கிறது.

இலங்கை ஒரு ஏற்றுமதி - இறக்குமதிப் பொருளாதாரமாக ஆக்கப்பட்டதன் காரணத்தால் எழுந்துள்ள விளைவுகள் பாரதூரமானவை. எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்கள் கடந்தசில ஆண்டுகளாகத் தொடர்ச்சியான விலை வீழ்ச்சியால் அவஸ்தைப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. ஆங்கிலேயர் இலங்கையில் மாத்திரமல்லாது தாம் ஆட்சி செய்த ஏனைய குடியேற்ற நாடுகளிலும் தமக்கு வேண்டிய மூலப் பொருள்களின் உற்பத்திக்கே ஊக்கமளித்திருந்ததன் காரணமாகத் தற்போது இக்குடியேற்றநாடுகள் தமது உற்பத்தியை விற்பனை செய்வதில் ஒன்றையொன்று போட்டியிட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. இப்போட்டி விலை வீழ்ச்சிக்கு வழிவகுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. மேலும் அமெரிக்கா போன்ற நாடுகள் தற்போது தமக்கு வேண்டிய மூலப் பொருள்களைச் செயற்கை முறையில் செய்ய ஆரம்பித்துள்ளன. அமெரிக்காவின் செயற்கை றப்பர் உற்பத்தி இயற்கை றப்

நோக்கி இலங்கை

பருக்கான விலையை வீழ்ச்சியடையச் செய்து கொண்டிருக்கிறது. அதுமட்டுமல்லாமல் எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்களை வாங்கும் நாடுகள் தம்மிடையே ஒன்று சேர்ந்து சுங்கக் கூட்டுக்களை (Customs Union) அமைத்துக் கொள்வோர் தனியுரிமை (Monopoly) யையுடையனவாக இருத்தலாலும் எம் பொருள்களுக்கு நியாயமான விலையைப் பெற முடியாமலிருக்கிறது. இத்தகைய சாரணங்களால் வீழ்ச்சியடைந்து கொண்டிருக்கும் விலையைத் தடுத்து நிறுத்தித் திரும்பவும் உயர்த்தக் கூடிய சக்தி எம்மிடமில்லை. எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்களாகிய தேயிலை, ரப்பர், தெங்குப் பொருள்கள் உலக உற்பத்தியோடு ஒப்பிடுமிடத்து சிறிய அளவினதாகவேயுள்ளது. ஆகவே உலகச் சந்தையில் எமது பொருள்களின் நிரம்பலைக் கட்டுப்படுத்துவதன் மூலம் விலையினில் ஆதிக்கத்தைச் செலுத்தக் கூடிய சக்தி எமக்கில்லை. உலக சந்தை நிரம்பலிற் தனியுரிமைச் சக்தியைக்கொண்டோரே தம் விருப்பப்படி விலையினை ஏற்றி இறக்க முடியும். உலக சந்தையில் எம் ஏற்றுமதிப் பொருட்களுக்குரிய விலையை நாமே நிர்ணயிக்கச் சக்தியற்றவர்களாகையால் அச் சந்தையில் நிலவும் விலையையே நாம் தரப்பட்ட விலையாகக் கொள்ளுதல் வேண்டும். அவ் விலை வீழ்ச்சியடைந்தாலுஞ் சரி உயர்ச்சியடைந்தாலுஞ் சரி அதை நாம் மௌனமாக ஏற்றுக் கொண்டேயாக வேண்டும். எமது ஏற்றுமதிப் பொருட்களுக்கான விலை வீழ்ச்சியடைகிறதேயென்பதற்காக அப் பொருள்களை உற்பத்தி செய்வதற்கான உற்பத்திச் செலவு குறைந்து விடமாட்டாது. உற்பத்திப் பொருளுக்கான செலவு குறையாமல் இருக்க அதனுடைய விலை வீழாமானால் உற்பத்தியாளர் நட்டமடைய வேண்டியேற்படும். நட்டமேற்பட்ட உற்பத்தியாளர், அந் நட்டம் தொடர்ச்சியாகத் தம்மைப் பீடித்துக் கொள்ளுமானால் உற்பத்தியைக் கைவிடுவர் அல்லது குறைப்பர். உற்பத்திகைவிடப்பட்டால் அல்லது குறைக்கப்பட்டால் அவ்வுற்பத்தியின்கண் ஈடுபட்டிருந்த தொழிலாளர் வேலையிழப்பர். நாட்டில் வேலையில்லாத திண்டாட்டம் பெருகும். வேலையிலிருந்தோர் வேலையை இழக்கும்போது வருமானத்தையும் இழக்கின்றனராகையால் நாட்டின் வருமானம்—தேசிய வருமானம் குறைவடையும். வேலையிழந்தோர் வருமானத்தையும் இழக்கையில் அவ் வருமானத்தைக் கொண்டு வாங்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்த உள் நாட்டுப் பொருட்களுக்கும் கேள்வி குறையும். கேள்வி குறைந்து, விலை குறைய அப் பொருட்களின் உற்பத்தியாளருக்கும் நட்டமேற்படுவதால் அங்கும் உற்பத்தி குறைக்கப்பட்டு, அங்கும் வேலையின்மை தலை தூக்கும். ஆகவே ஏற்றுமதிப் பொருள்களின் விலை வீழ்ச்சி ஏற்றுமதித் துறையினை மட்டுமன்றி உள் நாட்டு உற்பத்தித் துறையினையும் எவ்வாறு பாதிக்கின்றது என்பதை உணர முடிகிறது. இத்தகைய விளைவைப் பொருளியலில் பெருக்குமென் விளைவு (Multiplier Effect) என அழைப்பதுண்டு.

மேலும் எம்மை ஆட்சி செய்த அந்நியர் எமது சொந்த நுகர்விற்கான உணவுப் பொருளுற்பத்தியிலோ மற்றுங் கைத் தொழிற் பொருளுற்பத்தியிலோ எதுவித ஊக்கமுங்காட்டவில்லை. பதிலாக இவ்வுற்பத்திக்கான முயற்சிக்கு முடிந்தவரை இடையூறுகவுமிருந்தனர். எம்நாடு கைத் தொழிற்பொருள்களை உண்டுபண்ண ஆரம்பித்தால் தம் நாடு தனது கைத்தொழிற் பொருளுக்கான சந்தையை இழக்க நேரிடுமென அவர்கள் தெரிந்திருந்தார்கள். இத்தகைய அவர்களது நடவடிக்கை, தற்போது நாம் நமது அத்தியாவசிய நுகர்பொருள்களுக்கே பிறநாட்டை நம்பியிருக்க வேண்டிய நிலையை ஏற்படுத்திவிட்டது. இறக்குமதி இல்லாமல் எம்நாட்டு மக்கள் தமது அன்றாட சீவியத்தையே நடாத்த முடியாமல் இருக்கிறார்கள். அதே நேரத்தில் இறக்குமதிப் பொருள்களின் விலையோ, எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்களின் விலைப்போக்கிற்கு நேரெதிர்மாறானதாக, தொடர்ந்து உயர்ந்துகொண்டே சென்று கொண்டிருக்கிறது. 1962-ம் ஆண்டிலிருந்து இன்றுவரை எமது இறக்குமதிப் பொருள்களின் விலை தொடர்ந்து உயர்ந்து

ஆ. தில்லைநாதன் B. A. (Hons)

கொண்டே வந்துள்ளது. இறக்குமதி அத்தியாவசியப் பொருள்களை உள்ளடக்கியிருப்பதால், விலை உயருகிறதே என்பதற்காக இறக்குமதியை நிறுத்திவிட முடியாதவர்களாகவுள்ளோம். நாம் எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்களின் விலைகளை நிர்ணயிப்பதில் சக்தியற்றவர்களாக இருப்பதைப் போலவே, இறக்குமதிப் பொருள்களின் விலைகளைக் கட்டுப்படுத்தவும் சக்தியற்றவர்களாக உள்ளோம். உலக நாடுகளோடு ஒப்பிடும்போது இலங்கை ஒரு மிகச்சிறிய தீவாகும். இத்தீவிலுள்ளோர் செய்யும் இறக்குமதி உலக சந்தை விலையைப் பாதிக்கக்கூடிய அளவில் இருக்கமுடியாது. ஆகவே உலக சந்தையில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட விலையிலேயே நாம் அப்பொருள்களை வாங்கவேண்டும்.

எமது ஏற்றுமதிப் பொருள்களின் விலைகள் தொடர்ச்சியான வீழ்ச்சியையும் இறக்குமதிப் பொருள்களின் விலைகள் தொடர்ச்சியான உயர்ச்சியையும் அனுபவித்துக் கொண்டிருப்பதால் எமது நாட்டின் வர்த்தக மாற்றுவிகிதம் (Terms of Trade)

டின் ஏற்றுமதி அலகொன்று செய்யக்கூடிய இறக்குமதி கூடுதலாக இருக்கும். இந்நிலையில் வர்த்தக மாற்று விகிதம் நாட்டிற்குச் சாதகமாகவுள்ளது எனப்படும். ஏற்றுமதி விலை வீழ்ந்து இறக்குமதி விலை ஏறிக் காணப்படும்போது நாட்டின் ஏற்றுமதி அலகு ஒன்று செய்யக்கூடிய இறக்குமதியின் அளவு குறைவாக இருப்பதால் அந்நிலையைப் பாதகமான வர்த்தக மாற்று விகித நிலை என வர்ணிக்கலாம். பொதுவாக ஏற்றுமதி விலைச்சுட்டெண் (Export price index), இறக்குமதி விலைச் சுட்டெண் (Import price index) என்பவற்றின் உதவி கொண்டே நாடொன்றினது வர்த்தக மாற்று விகிதம் கணிக்கப்படுகிறது.

$$\frac{\text{ஏற்றுமதி விலைச் சுட்டெண்}}{\text{இறக்குமதி விலைச் சுட்டெண்}} \times 100$$

= வர்த்தக மாற்று விகிதம்

1960ம் ஆண்டிலிருந்து '68ம் ஆண்டு வரையுள்ள எம் நாட்டின் வர்த்தக மாற்று விகிதத்தைக் கீழ்வரும் அட்டவணை காட்டுகின்றது.

ஆண்டு	ஏற்றுமதி விலைச் சுட்டெண்	இறக்குமதி விலைச் சுட்டெண்	வர்த்தக மாற்று விகிதம்
-------	-----------------------------	------------------------------	---------------------------

அடிவருடம் 1958 = 100

1960	104	103	101
61	95	101	94
62	93	95	98
63	93	105	89
64	93	107	86
65	95	109	88
66	90	119	76
67	85	123	69
68	101	160	64

மூலம்: இலங்கை மத்திய வங்கி ஆண்டறிக்கை

தொடர்ந்து எமக்குப் பாதகமான நிலையிலேயே சென்று கொண்டிருக்கிறது. ஒரு நாட்டின் ஏற்றுமதி அலகு ஒன்று எத்தனை அலகு இறக்குமதியைச் செய்யும் தகுதியையுடையது என்பதை அந்நாட்டின் வர்த்தக மாற்று விகிதம் எடுத்து விளக்கும். நாட்டின் ஏற்றுமதி விலை அதிகமாகவும் இறக்குமதி விலை குறைவாகவுமிருந்தால் அந்நாட்

1962ம், 1965ம் ஆண்டுகளின் வர்த்தக மாற்று விகிதம் முறையே அவ்வவற்றின் முந்திய ஆண்டுகளோடு ஒப்பிடுமிடத்துச் சிறிது உயர்ந்து காணப்பட்டாலும், 1960ம் ஆண்டுக்குப் பின்பு வர்த்தக மாற்று விகிதம் பொதுவாக இலங்கைக்குப் பாதகமான ரீதியில் தொடர்ந்து விரைந்து கொண்டிருப்பதை அவதானிக்கலாம். இந்

நிலை இறக்குமதிகளைச் செய்வதற்கு எமது ஏற்றுமதி அலகு ஒன்று கொண்டிருக்கும் தகுதி ஆண்டு தோறும் குறைந்து கொண்டு செல்வத்தை விளக்குகிறது. அதாவது எமது ஏற்றுமதி வருமானத்தைக் கொண்டு செய்யக் கூடிய இறக்குமதியின் அளவு வர வரக் குறைந்து கொண்டே வருகின்றது. எமது ஏற்றுமதி வருமானத்தைக் கொண்டு செய்யக் கூடிய இறக்குமதி குறைகிறது என்றால் அதன் கருத்து எமது ஏற்றுமதி வருமானத்தின் வாங்கும் சக்தி குறைகிறது என்பதே. ஏற்றுமதி வருமானத்தின் வாங்கும் சக்தி குறைகிறது என்றால், ஏற்றுமதியினது மெய் வருமானம் குறைகிறது என்பதே விளக்கம்.

வர்த்தக மாற்று விகிதம் 1960ம் ஆண்டிற்குப் பின்னர் தான் எமக்குப் பாதகமாகத் திரும்பியுள்ளது என நாம் எண்ணி விடுதலாகாது. அதற்கு முந்திய காலத்திலும் ஆண்டுகளுக்காண்டு வர்த்தக மாற்று விகிதம் சாதகமாகவும் பாதகமாகவும் மாறி மாறிக் கொண்டே இருந்து வந்துள்ளது. 1950ம், 51ம் ஆண்டுகளில் நடைபெற்ற கொரிய யுத்தம் காரணமாக எமது ரப்பர் வர்த்தகத்தில் ஏற்பட்ட செழிப்பின் போதும், 1954ம் '55ம் ஆண்டுகளில் தேயிலை வர்த்தகத்தில் ஏற்பட்ட செழிப்பின் போதும் குறிப்பாக எம் நாடு சாதகமான வர்த்தக மாற்று விகிதத்தை அனுபவித்தது. ஏனைய காலங்களில் பெரும்பாலும் வர்த்தக மாற்று விகிதம் பாதகமாகவே இருந்துள்ளது. வர்த்தக மாற்று விகிதம் என்பதன் கோரப் படியினுள் அகப்பட்டு எமது பொருளாதாரம் பட்டுக் கொண்டிருக்கும் இன்னலை அகற்றுவதற்கு நாம் எடுக்கும் நடவடிக்கைகளே நம் நாடு பொருளாதார சுதந்திரத்தை நோக்கி முன்னேறுவதற்கு எடுக்கப்பட வேண்டிய நடவடிக்கைகளாகும்.

இலங்கை வெளிநாட்டு வர்த்தகத்தில் தங்கியிருக்கு மட்டும் அது வர்த்தக மாற்று விகிதத்தின் பாதிப்பிற்கும் உள்ளாகிக் கொண்டே இருக்கும். ஆனால் இன்றைய உலகில் வெளி நாட்டு வர்த்தகம் சிறிது மின்றிப் பூரணமாக உள்நாட்டு வர்த்தகத்திலேயே தங்கியுள்ள நாடு எதுவுமில்லை. வெளிநாட்டு வர்த்தகம் எந்த ஒரு நாட்

டிற்கும் அத்தியாவசியமேயாயினும் அதன் பருமனையே நாம் இங்கு அவதானத்திற்கெடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இலங்கையின் தேசிய வருமானம், தேசியச் செலவு என்பவற்றில் சிறு அளவு பங்கினை மாத்திரமே வெளிநாட்டு வர்த்தகம் பெற்றுக் கொள்ளுமாயின் அது இலங்கையின் பொருளாதார சுதந்திரத்திற்கு இடையூறுக இருக்காது. தேசிய வருமானம் தேசியச் செலவு என்பவற்றுள் பெரும் பங்கினை வெளிநாட்டு வர்த்தகம் பெற்றமைதான் இலங்கை பொருளாதார அடிமை நிலைக்குள்ளானதற்குக் காரணமாகும்.

மேலே ஆராயப்பட்ட பொருளாதார அடிமை நிலையை நீக்குவதற்கு, 1948ல் அரசியற் சுதந்திரத்தைப் பெற்றுக் கொண்ட இலங்கை எடுத்துக் கொண்ட முக்கிய நடவடிக்கைகளையும் அவற்றின் விளைவுகளையும் ஆராய்வோம். ஆங்கிலேயர் அரசியற் சுதந்திரத்தை அளித்து விட்டு வெளியேறியகால இலங்கையின் பொருளாதாரம் தொடர்ந்தும் அவர்களது தயவிலேயே தங்கி இயங்கவேண்டியிருந்தது. ஆட்சிசெய்த ஆங்கிலேயரன்றி இலங்கையில் முதலீடு செய்த ஆங்கிலேயர் உடனடியாக வெளியேறிவிடவில்லை. பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கை வளர்ச்சியுற்றிருந்ததேயன்றி நாட்டின் ஏனைய பொருளாதாரத் துறைகள் கவனமிழந்து கிடந்தன. கைத்தொழில் முயற்சிகள் அறவே காணப்படவில்லையென்றே கூறலாம். உணவுப் பொருள் உற்பத்தியிலும் குறிப்பிடத்தக்க ஊக்கமெதுவும் காட்டப்படவில்லை. இந்நிலையினின்றும் பொருளாதாரத்தை மீட்பதற்கு அரசாங்கங்கள் ஆங்காங்கே முயற்சிகள் எடுத்துக் கொண்டு தானிருந்தன. ஆனால் அவையடைந்த வெற்றிபற்றித் தான் ஐயப்பாடுகள் உள. இலங்கையின் பொருளாதார அமைப்பைத் திசை திருப்புவதற்குத் தனியார் துறையினரை நம்பி விடக்கூடிய நிலையில் இலங்கை காணப்படவில்லை. ஆகவே இத்தகைய முயற்சியில் முக்கிய கவனமெடுக்கவேண்டிய பொறுப்பு அரசாங்கத்தினுடையதாகவே இருந்தது. அதனால் இலங்கையின் பொருளாதார முன்னேற்றத்திற்கும் அரசாங்கத்தின் வரவு செலவுத் திட்டத்திற்குமிடையே

நெருங்கிய பிணைப்பு ஏற்பட்டது. அரசாங்கம் நாட்டில் முதலீடுகளைப் பெருக்குவதற்காகக் குறைநிலை வரவுசெலவுத் திட்டங்களைத் (Deficit Budgets) தீட்ட ஆரம்பித்தது. குறிப்பாக 1957-ம் ஆண்டின் பின்னர் தொடர்ச்சியாக அரசாங்கம் குறைநிலை வரவுசெலவுத் திட்டங்களைத் தீட்டிக் கொண்டேயிருக்கின்றது. வரவுசெலவுத் திட்டமொன்றில், அரசாங்கம் எதிர்பார்க்கும் வருமானத்திலும் பார்க்கத் திட்டமிடப்பட்ட செலவுத் தொகை அதிகமாக இருக்குமாயின் அதனைக் குறைநிலை வரவுசெலவுத் திட்டமென அழைக்கலாம். குறைநிலை வரவுசெலவுத் திட்டம் பொருளாதாரவிருத்திக்கு உதவுக்கூடிய கருவியெனப் பொருளியல் நிபுணர் கருதுவர். ஆனால் அக் குறைநிலையை நிரப்புவதற்கு எங்கிருந்து நிதியீட்டம் செய்யப்படுகிறது என்பதையும், அவ்விதம் நிதியீட்டம் செய்யப்பட்ட தொகை எவ்வழிகளில் செலவிடப்படுகிறது என்பதையும் பொறுத்தே அதன் நன்மை தீமைகளுள்.

அரசாங்கம் வரவுசெலவுத் திட்டத்தில் ஏற்பட்ட குறையை நிரவுவதற்குப் பல வழிகளிலிருந்து நிதியீட்டம் செய்யலாம். (1) அரசாங்கம் அறவிடும் வரிக்களைக் கூட்டலாம். (2) அரசாங்கம் பொதுமக்களிடமிருந்து கடன் பெறலாம். அரசாங்கப் பத்திரங்களைப் பொதுமக்களுக்கு விற்பதன் மூலம் இக் கடனைத் திரட்டலாம். (3) வெளிநாடுகளிடமிருந்து கடனோ, உதவியோ பெறலாம். (4) வங்கிகளிடமிருந்து கடன்பெறலாம். இவ்வழிகளுள் வரியுயர்வு மூலமோ பொதுமக்களிடமிருந்து கடன்பெறுவதன் மூலமோ அரசாங்கம் நிதியீட்டம் செய்தால் அது நாட்டில் ஏற்கனவே சுழற்சியிலிருந்த பணத்தையே பெற்றுச் செலவிடுகிறது. ஆகையால் நாட்டில் மேலதிகமாகப் பணம் நிரம்பல் செய்யப்படமாட்டாது. ஆனால் நான்காவது வழியாகிய வங்கிகளிடமிருந்து கடன்பெறும் வழியே பணவீக்கத்தினை நாட்டில் ஏற்படுத்தக்கூடிய வழியாகும். இவ்வழி மூலம் அரசாங்கம் திரட்டும் நிதி நாட்டில் பணநிரம்பலை அதிகரித்துத் தொடர்ந்து பாரதூரமான விளைவுகளையும் ஏற்படுத்தும். அடுத்து அரசாங்கம் குறை

நிலை வரவுசெலவுத் திட்டங்கள் மூலம் ஈட்டிய நிதியை உடனடியாக உற்பத்தியைக் கொண்டுவரக்கூடிய துறைகளில் முதலீடு செய்யுமாயின் அதன் மூலம் நாட்டின் விலைநிலை உயராது நன்மையான விளைவுகளே ஏற்படும். ஆனால் இந்நிதி உடனடியாக உற்பத்தியைப் பெருக்காத துறைகளில் செலவிடப்படுமேயாயின் நாட்டில் பாரதூரமான விளைவுகள் தோன்றலாம்.

1957ம் ஆண்டிலிருந்து அரசாங்கம் தனது வரவு செலவுத்திட்டக் குறைநிலையை நிரவுவதற்கு மேலே காட்டிய முதல் மூன்று வழிகள் மூலமும் திரட்டிய நிதி போதாமையால் நான்காவது வழியாகிய வங்கிகளிடமிருந்து கடன் பெறும் வழியைக்கடைப்பிடித்தது. முக்கியமாக மத்திய வங்கியிடம் திறைசேரி உண்டியல்களைப் (Treasury Bills) பொறுப்பாக வைத்துப் பெருந்தொகையான கடனைத் திரட்டியது. மத்திய வங்கி அரசாங்கத்திற்குப் பெருந்தொகையான காசைக் கடன் கொடுத்தமை வர்த்தக வங்கிகளது திரவத்தன்மை (Liquidity) யையும் அதிகரித்தது. இதன் காரணமாக ஆண்டு தோறும் நாட்டில் பண நிரம்பல் கூடிக் கொண்டே வந்தது. நாட்டில் பண நிரம்பல் கூடிக்கொண்டு வந்ததேயொழிய அதே ரீதியில் நாட்டின் மெய்யுற்பத்திபெருகிக்கொண்டுவரவில்லை. அதற்குக் காரணம் அரசாங்கம் உடனடியாக மெய்யுற்பத்திப் பெருக்கத்தைக் கொண்டு வராத துறைகளில் பெருமளவினைச் செலவிட்டதாகும். அரசாங்கம் தனது வருவாயுட் பெரும் பகுதியை நாட்டின் இலவச கல்வித் திட்டத்திற்கும், இலவச மருத்துவ வசதிக்கும், இலவச பங்கீட்டு(கூப்பன்) அரிசிக்கும், மற்றும் பல வகைப்பட்ட சமூக சேவைகளுக்கும் செலவிட்டது. இச் செலவுகள் உடனடியாக நாட்டின் மெய்யுற்பத்தியைக் கூட்டவில்லை. ஆனால் இத் துறைகளிற் செலவிடப்பட்ட பணம் நாட்டு மக்களின் வருவாயை உயர்த்தியதால் நாட்டில் பொருட்கள் சேவைகளுக்கான கேள்வி கூடியது. இக் கேள்வியில் ஒரு பகுதி இறக்குமதிப் பொருள்களைச் சார மறுபகுதி உள்நாட்டுப் பொருள்களைச் சார்ந்தது. நாட்டின் வருமான அதிகரிப்பு இறக்குமதிக்கேள்

வியைக் கூட்ட இறக்குமதித் தொகை கூடிற்று. ஆனால் ஏற்றுமதி வருமானம் அதிகரிக்கவில்லை. ஏற்றுமதியிலும் பார்க்க இறக்குமதிப் பெறுமதி கூடியதால் அது பாதகமான வர்த்தக நிலுவையை (Unfavourable Balance of Trade) ஏற்படுத்திச் சென்மதி நிலுவை (Balance of Payments) யில் குறைநிலையை (Deficit) ஏற்படுத்திற்று. 1957ம் ஆண்டிலிருந்து சென்மதி நிலுவையிற் தொடர்ச்சியாகக் குறைநிலை ஏற்பட்டுக் கொண்டு வந்தது. ஒரு நாடு பிற நாடுகளோடு கொண்டுள்ள பணப் பெறுமதியுள்ள கொடுக்கல் வாங்கல்கள் அனைத்தையும் முறைப்படி பதிந்து வைத்திருக்கும் ஒரு பதிவே சென்மதி நிலுவையாகும். இச் சென்மதி நிலுவையினுட் நடைமுறை கணக்கின் கட்புலனாகும் (Visible) பகுதியில் இடம் பெறும் நிலுவையே வர்த்தக நிலுவையாகும். சென்மதி நிலுவையிற் குறைநிலை ஏற்பட்டால் அக்குறைநிலையை ஏற்கனவே ஒதுக்கி வைத்துள்ள வெளிநாட்டு செலாவணி யொதுக் (Foreign Exchange Reserve) கிலிருந்தோ அல்லது தங்கத்தினை வெளிநாட்டிற்கேற்றுமதி செய்வதன் மூலமோ தான் தீர்க்க முடியும். சில வேளைகளில் வெளிநாட்டுக் குறுங்காலக் கடனை அதிகரிப்பதன் மூலமும் இதனைத் தற்காலிகமாகத் தீர்த்துக் கொள்ளலாம். எம் நாடு கொரிய யுத்த காலத்தில் ஏற்பட்ட வர்த்தகச் செழிப்பின் போதும், '54ம் '55ம் ஆண்டின் தேயிலை வர்த்தகச் செழிப்பின் போதும் ஓரளவு வெளி நாட்டுச் செலாவணியை ஒதுக்கி வைத்திருந்தது. அந்த ஒதுக்கினைக் கொண்டே '57ம் ஆண்டின் பின் தொடர்ச்சியாக ஏற்பட்டுக் கொண்டு வந்த சென்மதி நிலுவைக் குறைநிலையைத் தீர்த்துக் கொண்டு வந்தது. இவ் வெளி நாட்டுச் செலாவணியொதுக்கு வருடா வருடம் குறைந்து 1960ம் ஆண்டு மிகக் குறைந்த வோர் மட்டத்தை அடைந்தது. 1960ம் ஆண்டில் இனிமேலும் சென்மதி நிலுவைக் குறைநிலையைத் தாங்கிக் கொள்ள முடியாத நிலை நாட்டிற்கு ஏற்பட்டது. இதனால் இறக்குமதிகள் மீது பல்வகையான கட்டுப்பாடுகள் விதிக்க வேண்டியேற்பட்டது. 1960ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதமும் தொடர்ந்து '61ம் ஆண்டிலும் இலங்கை

மத்திய வங்கியும் அரசாங்கமும் இறக்குமதிகள் மீது பலமான கட்டுப்பாடுகளை விதித்தன. இறக்குமதி லைசென்ஸ் முறை, கோட்டா முறை, பூரண இறக்குமதித் தடை என்பன ஏற்படுத்தப்பட்டன. அத் தோடு மத்திய வங்கி செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டு (Exchange Control) முறையை அமுலுக்கு கொண்டு வந்தது. இத்தகைய கடுமான கட்டுப்பாடுகள் மூலம் இறக்குமதி ஓரளவு குறைக்கப்பட்டது. ஆயினும் எமது நாட்டிற்கு வேண்டிய அத்தியாவசிய உணவுப் பண்டங்களைத் தொடர்ந்து இறக்குமதி செய்ய வேண்டிய கட்டாயமிருந்ததாலும், அதே நேரத்தில் ஏற்றுமதி வருவாயும் வர வரக் குறைந்து போனமையாலும் சென்மதி நிலுவைக் குறைநிலையை முற்றாக நீக்குவது முடியாத காரியமாகவிருந்தது. ஆயினும் இறக்குமதியின் மீதுள்ள கட்டுப்பாடுகள் வருடா வருடம் வலுத்துக் கொண்டே வந்தன.

மறுபுறத்தில், வரவு செலவுத் திட்டக் குறைநிலையைப் பணவீக்கத்தைக் கொண்டு வரும் சாதனங்களிலிருந்து நிதியிட்டம் செய்தலாகாது எனத் தொடர்ச்சியாக மத்திய வங்கி அரசாங்கத்திற்கு அறிவுறுத்தி வந்த போதும் அரசாங்கம் அதற்கு செவி சாய்க்காத காரணத்தால் நாட்டில் பணநிரம்பல் தொடர்ந்து அதிகரித்துக் கொண்டே வந்தது. பணநிரம்பல் தொடர்ந்தே அதிகரித்து வந்த வேளையில் இறக்குமதிகளும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டதால் நாட்டின் கேள்வியைச் சமாளிக்க முடியாத நிலை ஏற்பட்டது, இதனால் விலைகள் மலை போல் ஏறின. 1962ம் ஆண்டிலிருந்து நாட்டின் விலை மட்டம் தொடர்ந்து உயர்ந்து கொண்டே வந்துள்ளது. நாட்டின் பணக் கேள்வியைச் சமாளிக்கும் வகையில் மெய் உற்பத்தியின் நிரம்பல் அதிகரிக்காமையே இவ் விலையுயர்விற்கு அடிப்படைக் காரணமாகும். விலையுயர்வு வாழ்க்கைச் செலவை (Cost of Living) மலைபோலுயர்த்தியுள்ளது. இதன் காரணமாக உத்தியோகத்தார்களும் மற்றும் நிரந்தர சம்பளம் பெறுவோரும் கூலி உயர்வு கோரிப் போரட ஆரம்பித்தனர். கூலியுயர்வு கொடுக்கப்படாத விடத்து இவர்களது வாழ்க்கைத்தரம்

குறைந்து போவதைக் காணலாம். மறு புறத்தில் அரசாங்கம் தொழிற் சங்கங்களது கூலியுயர்வுக் கோரிக்கைகளுக்குச் செவிச் சாய்க்குமானால், அதன் வரவு செலவுத் திட்டத்தில் ஏற்படக்கூடிய குறை நிலைமேலும் அதிகரித்து, அக் குறைநிலை பணவீக்கத்தைக் கொண்டுவரும். மூலங்களின் வாயிலாக நிரவப்படுகையில் நாட்டில் மேலும் விலைவாசி உயர்ந்து கூலி உயர்வினால் பெறக் கூடிய நன்மையைத் தடுத்து விடுகிறது. அதாவது மக்களின் மெய் வருமானத்தை மேலும் குறைத்து விடுகிறது. பண வருமானத்தை (Money Income) விலை மட்டத்தால் பிரிக்கும் போது மெய் வருமானம் (Real Income) பெறப்படும்.

அரசாங்கம் தனது வரவுசெலவுத் திட்டக் குறைநிலையைப் பணவீக்கத்தைக் கொண்டுவரும் மூலங்களின் வாயிலாக (வங்கிக் கடன்வாயிலாக) நிரவுதலே நாட்டின் விலைவாசியுயர்வுக்குத் தனித்த ஒரு காரணமல்ல. அரசாங்கத்தின் செலவுகளில் பெரும்பகுதி நாட்டின் மெய் உற்பத்தியை உடனடியாக உயர்த்தாத துறைகளில் செலவிடப்படுதல் விலைவாசியுயர்வுக்கு முக்கிய ஒரு காரணமாகும். எமது நாட்டில் கடைப்பிடிக்கப்பட்டுவரும் இலவசக் கல்வித் திட்டம், இலவச மருத்துவ சேவை, அரிசி, மற்றும் உப உணவு விநியோகத்தில் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வரும் உதவித்திட்டம் (Subsidy Scheme), பல்வகையான சமூகசேவைகள் என்பவற்றில் அரசாங்கம் செய்யும் செலவு உடனடியாக நாட்டின் மெய்யுற்பத்தியை உயர்த்தி விடுகின்றதெனக் கூறுவதற்கில்லை. இந்நிலையில் நாட்டின் மெய்நிரம்பலிலும் பார்க்கப் பணக்கேள்வி பெரிதும் கூடுவதால் விலைவாசி உயர்கிறது.

மேலே ஆராய்ந்த பிரச்சினைகள் அனைத்திற்கும் ஒருங்கே தீர்வுகாண்பதாயின் நாம் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய ஒரே வழி எம் நாட்டின் சகல துறைகளிலும் மெய்யுற்பத்தியை அதிகரிக்கச் செய்து, எம் நாட்டை ஒரு சுயதேவைப் பூர்த்தி நாடாக மாற்றுவதேயாகும். இந்நோக்கத்தை அடிப்படையாக வைத்துத் தற்போது பதவியிலிருக்கும் அரசாங்கத்தால்

சில நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. எமது நாட்டின் பொருளாதாரம் உலக நாடுகளின் நடவடிக்கைகளால் பாதிக்கப்பட்டு அல்லலுறும் பாதுகாப்பதற்கு இவ்வரசாங்கமும் அதன் முகவர்களும் மேற்கோண்ட நடவடிக்கைகளை இங்கு ஆராய்வோம். இவ்வாராய்வின் மூலமே இலங்கை பொருளாதார சுதந்திரத்தை நோக்கி விரைகிறதா இல்லையா என்ற உண்மையை நாம் விளக்கிக்கொள்ள முடியும்.

சென்மதி நிலுவைப் பிரச்சினைகளினின்றும், வர்த்தக மாற்று விகிதத்தின் இடைஞ்சல்களினின்றும் தப்புவதற்காக இவ்வரசாங்கம் இறக்குமதிப் பிரதியீட்டுப் பொருளின் உற்பத்தியில் ஊக்கம் காட்டியது எமது மொத்த இறக்குமதியில் அரைவாசிக்கு மேலான பகுதி உணவுப் பொருள் இறக்குமதியாகவே இருந்துள்ளது. இவ்வுணவுப் பொருட்களை உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்தால் இறக்குமதியளவினை எம்மால் பெருமளவு குறைக்க முடியும். நெல், வெங்காயம், மிளகாய், உருளைக்கிழங்கு மற்றும் உப உணவுப் பொருள்களின் உற்பத்திகளைத் தூண்டுவதில் அரசாங்கம் ஊக்கம் காட்டியுள்ளது. இவ்வுற்பத்திக்கு வேண்டிய கடனுதவி, உரம், விதை போன்ற சகலவற்றையும் விவசாயிகளுக்குளித்து ஊக்கமளித்தது. அரசாங்கத்தினது இத்தகைய ஊக்கங்கள் மட்டும் உற்பத்தியை பெருக்கி விடமாட்டாது. உற்பத்தியாளனை ஊக்குவதற்கான முக்கிய வழி அவனது உற்பத்திக்குத் தகுந்த விலையைச் சந்தையில் ஏற்படுத்துவதாகும். 1966ம் 67ம் ஆண்டுகளில் உலக சந்தையில் நிலவிய அரிசித்தட்டுப்பாடும், அதைத் தொடர்ந்து அரசாங்கம் கூப்பன் அரிசியை இரண்டு கொத்திலிருந்து ஒரு கொத்தாகக் குறைத்தமையும் உள்நாட்டில் அரிசியின் விலையை உயர்த்தி நெல்லுற்பத்தியாளருக்குச் சிறந்தவொரு ஊக்கத்தை ஏற்படுத்தியது. அத்தோடு அரசாங்கம் நெல்லுக்கு வழங்கிக் கொண்டிருந்த உத்தரவாத விலையை ரூபா 12 லிருந்து ரூபா 14 ஆக உயர்த்தியமையும் இவ்வுக்கத்தை மேலும் பலப்படுத்தியது. நெல்லுற்பத்தி தற்போது ஒரு இலாபகரமான உற்பத்தியாகக் காணப்பட்டமையால் கடந்த இரு ஆண்டுகளாக நாட்டில் நெல்லுற்பத்தி பெருகி வந்துள்

ளது. மற்றும் மிளகாய், உருளைக்கிழங்கு போன்ற உற்பத்திகளும் இறக்குமதித் தடை காரணமாக சந்தையில் உயர்ந்த விலை பெற்றமையால் அதிகம் விளைவிக்கப் பட்டன. 1966ம் ஆண்டில் 457 இலட்சம் புசலாக இருந்த இலங்கையின் மொத்த நெல்லுற்பத்தி 1967ல் 551 இலட்சம் புசலாகவும் 1968ல் 646 இலட்சமாகவும் அதிகரித்துள்ளமை நெல்லுற்பத்தியில் ஏற்பட்டுள்ள அபிவிருத்தியை எடுத்துக் காட்டுகிறது. அத்தோடு ஏனைய உப உணவுப் பொருள்களது மொத்தப் பெறுமதியும் 1968ம் ஆண்டில் முந்திய ஆண்டிலும் பார்க்க 25.7 % த்தால் அதிகரித்துள்ளது. பாலுணவு உற்பத்தி 7% த்தால் அதிகரித்துள்ளது. விவசாயத் துறையில் இத்தகைய உற்பத்திப் பெருக்கம் ஏற்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் அதே நேரத்தில் மீன்பிடித் தொழிலும் குறிப்பிடத்தக்களவு விருத்தி காணப்பட்டுள்ளது. 1968ம் ஆண்டில் அதற்கு முந்திய ஆண்டிலும் பார்க்க 29.5% மீன்பிடி உற்பத்தி பெருகியுள்ளது.

கூப்பன் அரிசியை அரசாங்கம் அரைவாசியாகக் குறைத்தமை உள்நாட்டுச் சந்தையில் அரிசிக்கான கேள்வியை உயர்த்தி, விலையையுயர்த்தி அதன் வழியாக நிரம்பலையும் உயர்த்துவதற்கான வசதியைச் செய்து கொடுத்துள்ளது. அரசாங்கம் எடுத்த இந் நடவடிக்கை இவ்வுற்பத்தியைப் பொறுத்த மட்டில் சந்தைச் சக்திகளை ஓரளவு சுதந்திரமாக இயங்க வைத்தது. தற்போது விவசாயத்துறை பெருமளவிற்குச் சுதந்திர சந்தைச் சக்திகளின் செல்வாக்கிற்கு — அதாவது கட்டுப்பாடற்ற கேள்வி நிரம்பற் சக்திகளின் செல்வாக்கிற்கு-உட்பட்டுவிருத்தியைக் கொண்டுவருகிறது. இதே போன்று இலங்கையின் கைத் தொழிற் பொருட்களின் உற்பத்தியிலும் சந்தைச் சக்திகளை ஓரளவு சுதந்திரமாக இயங்க விடுதல் வேண்டுமென அபிப்பிராயம் அரசாங்கத்திற்கும் அதன் முகவர்களுக்கும் (மத்திய வங்கி) ஏற்பட்டது.

1960ம் ஆண்டில் எமது நாட்டின் அந்நியச் செலாவணியொதுக்கு மிகவும் குறைந்தவொரு மட்டத்தை அடைந்த போது, எடுக்கப்பட்ட அந்நியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாட்டு நடவடிக்கைகளும்

இறக்குமதிக் கட்டுப்பாட்டு நடவடிக்கைகளும் இலங்கையின் கைத்தொழில் விருத்திக்கு வேண்டிய மூலப் பொருட்களின் இறக்குமதியையும் மற்றும் முதற் பொருள் இறக்குமதியையும், பெருமளவு குறைத்தது. இதனால் நாட்டின் கைத்தொழில் உற்பத்திப் பெருக்கத்திற்கும் தடையேற்பட்டது. 1966ம் 67ம் ஆண்டுகளில் எமது ஏற்றுமதி வருமானத்தில் ஏற்பட்ட பாரதூரமான பாதிப்பு இக் கட்டுப்பாடுகளை மேலும் வலுப்படுத்தியது. சுருங்கக் கூறின் இத்தகைய கட்டுப்பாடுகள் 1967ம் ஆண்டளவில் ஓர் உச்ச நிலையை அடைந்ததெனலாம். அதாவது இனி மேலும் கட்டுப்பாடுகளைக் கூட்டிக் கொண்டிருக்க வசதியில்லாமல் போயிற்று. ஒரு நாட்டின் சென்மதி நிலுவைக் குறைநிலையை அகற்றுவதற்குத் தற்காலிகமாக கடைப் பிடிக்கக் கூடிய நான்கு வழிகளில் இரண்டு வழிகளாகிய 1. அந்நியச் செலாவணிக் கட்டுப்பாடு 2. இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடு என்பவை இலங்கையினால் மேலும் தொடர்ந்து கடைப் பிடிக்க முடியாதவையாக மாறி விட்டன. இந் நிலையில் மற்றைய இரண்டு வழிகளாகிய (3) நாணயப் பெறுமதி இறக்கம் (Devaluation) (4) பன்முக நாணய மாற்று விகிதம் (Multiple Exchange Rate) என்பவற்றின் தயவியையே நாடவேண்டிய சூழ்நிலை இலங்கைக்கு ஏற்பட்டது. இத்தகைய ஓர் சூழ்நிலையில் இங்கிலாந்து 1967ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதத்தில் தனது நாணயத்தை பெறுமதியிறக்கம் செய்ததால், தவிர்க்க முடியாதவோர் நிலையில் இலங்கையும் 1967ம் ஆண்டு நவம்பர் 22ல் நாணயப் பெறுமதி இறக்கத்தைக் கையாண்டது. சர்வதேச நாணய நிதியின் (I. M. F) அனுமதியோடு இலங்கை 20% நாணயப் பெறுமதியிறக்கத்தையே செய்து கொண்டது. உண்மையில் நாட்டின் கேள்வி-நிரம்பல்களாகிய சந்தைச் சக்திகளைப் பூரண சுதந்திரமாக இயங்க விடுவதற்கு இவ் 20% பெறுமதியிறக்கம் போதியதாகக் காணப்படவில்லை. இதனால் இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடுகள் தொடர்ந்தும் செயலில் இருந்தன. இத்தகைய கட்டுப்பாடுகள் நம் நாட்டின் கைத் தொழில் விருத்திக்குத் தடையாகவே இருந்து வந்தன. இந் நிலையில் எம் நாட்

டின்கைத்தொழில் விருத்திக்குள்ள தடையை நீக்கும் பொருட்டும், எம் நாட்டின் ஏற்றுமதியைப் பன்முகப்படுத்தும் (Diversification) நோக்குடனும், இதுவரை கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வந்த கடுமையான கட்டுப்பாடுகள் காரணமாக இருந்த நிர்வாகச் சூழலையே குறைக்கும் பொருட்டும், சந்தைச் சக்திகளுக்கு இயன்ற வரை சுதந்திரமளிக்கும் பொருட்டும் புதிய திட்டமொன்று 1968-ம் ஆண்டு மே மாதத்தில் கொண்டு வரப்பட்டது. இதனை 'அந்நியச் செலாவணி உரிமைச் சான்றிதழ்த் திட்டம்' (Foreign Exchange Entitlement Certificate Scheme) என அழைக்கப்படுகிறது.

இத்திட்டத்தின் கீழ் நாட்டிற்கு வேண்டிய மிக அத்தியாவசியப் பொருள்கள் தவிர்ந்த ஏனைய பொருள்களின் இறக்குமதியை லைசன்ஸ் கட்டுப்பாடுகளின்றி (Open General Licence) அனுமதித்து, அவ்விதக்குமதிகளுக்குச் செலுத்த வேண்டிய செலாவணியை உத்தியோகபூர்வமான நாணயமாற்று விகிதத்திலும் பார்க்க உயர்ந்தவொரு வீதத்தில் கொடுக்கும்படி வற்புறுத்தப்பட்டுள்ளது. அதாவது அந்நியச் செலாவணியொன்றைப் பெறுவதற்கு உத்தியோகபூர்வமாகச் செலுத்த வேண்டிய ரூபாவிலும் பார்க்க 44% கூடுதலான ரூபாவை இத்திட்டத்தின் கீழ் கொடுக்கவேண்டியிருந்தது. தற்போது இந்த 44%ம் 55% மாக உயர்த்தப்பட்டுள்ளது (ஜூன் 1969ல்). இத்திட்டம் அந்நியச் செலாவணியின் விலையை உயர்த்தியது உண்மையாயினும், இதே திட்டம் நாட்டினுள் கட்டுப்பாடின்றிக் கைத்தொழில் மூலப் பொருள்களும் மற்றும் முதற் பொருள்களும் இறங்குவதற்கு வசதியேற்படுத்தியுள்ளது என்பதையும் உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். இதனால் நாட்டிலுள்ள கைத்தொழில்கள் தமது உச்ச இயலளவில் (Maximum Capacity) இயங்கி, அதன் மூலம் உற்பத்திச் செலவைக் குறைக்க முடிவதோடு நாட்டினுற்பத்தியை பன்மடங்கு அதிகரிக்கவும் முடிகிறது. தற்போது கைத்தொழிற்றுறையினைப் பொறுத்த மட்டிலும் சந்தைச் சக்திகள் ஓரளவு சுதந்திரமாக இயங்க வசதியேற்பட்டுள்ளது.

இந்த அந்நியச் செலாவணி உரிமைச் சான்றிதழ்த் திட்டம் (FEECS) நாட்டினது மரபுமுறை ஏற்றுமதிகள் தவிர்ந்த ஏனைய ஏற்றுமதிகளை அதிகரிக்கவும் வசதியை ஏற்படுத்திக் கொடுத்துள்ளது. கறுவா, ஏலம், கொக்கோ முதலிய ஏற்றுமதிகளின் வருமானம் அதிகரித்துள்ளது. சுற்றுப்பிரயாணிகள் மூலம் 1968-ல் பெற்ற வருமானம் முந்திய ஆண்டைவிட 57% அதிகமானதாகும். அந்நியச் செலாவணியின் விலை இத்திட்டத்தின் கீழ் 55% த்தால் உயர்ந்ததால் அந்நியச் செலாவணியை இலங்கைக்கு வழங்கும் சுற்றுப்பிரயாணிகள் தாம் முன்புபெற்ற ரூபாவிலும் பார்க்க 55% மான ரூபாவை இப்போது அதிகமாகப் பெறுகிறார்கள். இதனால் இலங்கை பெருமளவு சுற்றுப்பிரயாணிகளை இப்போது கவருகின்றது.

இவ்விதம் அரசாங்கம் கடைப்பிடித்த புதிய கொள்கைகள் காரணமாக நாட்டின் விவசாய உற்பத்தியும் கைத்தொழில் உற்பத்தியும் பெருகிக்கொண்டு வருவதைக் காணலாம். நாட்டின் மெய்யுற்பத்தி 1968-ம் ஆண்டில் அதற்கு முக்கிய ஆண்டிலும் பார்க்க 8.3% த்தால் கூட்டியுள்ளது. இவ்வதிகரிப்பில் பெரும்பாலானவை உள்நாட்டு உபயோகத்திற்கான பொருள்களையாகையால் இவ்வாண்டின் தேசிய வருமானத்தில் ஏற்றுமதி வருமானம் பெற்றுக் கொள்ளும் பங்கு குறைவாகும். இது எமது நாடு வருவாய்க்கும் பிறநாடுகளிற் றங்கியிருக்கும் நிலையைக் குறைக்கிறது. அத்தோடு உள்நாட்டு உணவு உற்பத்திப் பெருக்கம், எமது நாடு தனது சீவியத்திற்குப் பிறநாட்டிற்குமதிகளிற் றங்கியிருக்கும் அளவையும் குறைக்கிறது. இவ்விரு வழிகளினாலும் எம் நாடு பிறநாடுகளிற் றங்கியிருக்கும் அளவு குறைகிறது என்றால் எம் நாடு தன்னைத்தானே நம்பியிருக்கும் நாடாக மாறுகிறது என்பதே விளக்கம். இத்தகைய நடத்தையை பொருளாதார சுதந்திரத்தை நோக்கி விரையும் நடத்தையென நாம் கூறலாம்.

இலங்கையின் இன்றைய பொருளாதார நடவடிக்கைகள் பொருளாதார சுதந்திரத்தை நோக்கி விரைய எடுக்கும் நடவ

டிக்கைகளே எனப் பூரணமாகச் சொல்ல முடியாதவாறு ஒரு சில தடைகள் காணப் படுகின்றன.

அதாவது, இலங்கையில் உள்நாட்டு உணவு உற்பத்தி பெருகியுள்ளபோதும், 1968-ம் ஆண்டிற்கான புள்ளி விபரங்களை நோக்கும்போது இலங்கை வெளிநாட்டிலிருந்து செய்த உணவு இறக்குமதியின் பெறுமதி குறைவடையாது கூடியுள்ளதைக் காணலாம். இதற்குக் காரணம் இறக்குமதித் தொகை அல்ல. இறக்குமதிப் பொருள்களின் விலையேயாகும். தொகை குறைந்தபோதும் விலை அதிகரித்ததனால் பெறுமதி கூடியுள்ளது. இச் சிக்கல் இலங்கை உணவு உற்பத்தியில் சுயதேவைப் பூர்த்தியை அடையும்போது நீக்கிவிடலாம்.

ஆனால் அடுத்த முக்கிய சிக்கலாகக் காணப்படுவது நாம் பிறநாட்டிலிருந்து இதுவரை பெற்ற கடன்களாகும். தற்போது பதவியிலிருக்கும் அரசாங்கம் வருடாவருடம் பிறநாடுகளிடமிருந்தும் சர்வதேச நாணய நிதியிடமிருந்தும் பெருமளவு கடன்களைப் பெற்று வந்துள்ளது. இக்

கடன்களைத் திருப்பிச் செலுத்த வேண்டிய சிக்கல் இவ்வருடத்திலிருந்து ஏற்பட்டுள்ளது. 1968-ம் ஆண்டில் வெளிநாடுகளுக்குத் திருப்பிச் செலுத்தவேண்டிய கடன் 910* இலட்சம் ரூபாவாக இருக்க. '69-ம் ஆண்டில் இத்தொகை 1910* இலட்சம் ரூபாவாகவும், '70-ம் ஆண்டில் 2390* இலட்சம் ரூபாவாகவும், 1971-ல் 2740* இலட்சம் ரூபாவாகவும் இருக்கிறது. இவை எம் நாடு எதிர்காலத்தில் சுமக்க வேண்டியவொரு பெரிய சுமையாகும் இச்சுமை எமது இறக்குமதிச் சக்தியைப் பெருமளவு குறைத்து விடும். இறக்குமதிச் சக்தி குறைந்தால் கைத்தொழில் விருத்திக்கு வேண்டிய மூலப் பொருள் இறக்குமதியும், நவீன தொழில் நுட்ப சாதனங்களாகிய முதற் பொருள்களின் இறக்குமதியும் தடைப்படலாம். இவைகளில் ஏற்படும் தடை பொருளாதார விருத்தியில் ஏற்படும் தடையேயாகும். ஆகவே இங்கு இலங்கை நோக்கிச் செல்வது பொருளாதார சுதந்திரத்தைத் தாறு என்பது கேள்விக்குரிய விடயமாகவுள்ளது.

* மூலம்:- The Economic Journal—Ceylon.

எல்லார்க்கும் நல்லின்பம்
எல்லார்க்கும் செல்வங்கள்
எட்டும் விளைந்ததென்று
கொட்டுமுரசே - வாழ்வில்
கட்டுத் தொலைந்ததென்று
கொட்டு முரசே!

பாரதிதாசன்

*With the Compliments
of*

Yarlton Stores

82, First Cross Street,
Colombo-11.

T'Phone: 27421

T'Gram: YARLNAGA

EASTERN ELECTRICALS

(Prop: J. A. Nagarajah)

We Specialise in:

**Amplifiers, Illuminations, House Wiring, Lighting Sets, Water Pipe
Fittings and Electrical repairs of any description**

**83, Trinco Road,
BATTICALOA.**

AZEEZ HARDWARE STORES

COMMISSION AGENTS & DISTRIBUTORS.

SEWING MACHINES USHA ELECTRIC FANS

Agents for:

Lister & Blackstone Diesel Engines and Rice Hullers.

Dealers in:

**Asbestos Cement Corrugated Sheets and Galoya
Tiles**

Railway Station:

BATTICALOA.

Bankers:

PEOPLES' BANK.

16, POLICE ROAD, KALMUNAI.

*With the best Compliments
from*

S. P. SAMY & CO.

**68 A, Fourth Cross Street,
COLOMBO - II.**

Phone: 22640

and

UNITED MERCHANTS LTD.

**71, Old Moor Street,
COLOMBO - 12.**

Phone: 32822

இலங்கையின் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கையும் நிலம் சம்பந்தப்பட்ட கொள்கையும்—

வி. நித்தியானந்தம் B. A. சிறப்பு

இலங்கையில் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கையின் வருகை காரணமாக, நாட்டின் பலவேறு துறைகளிலும் மாற்றம் ஏற்பட்டது போன்றே நிலம் சம்பந்தப்பட்ட கொள்கையிலும் பல குறிப்பிடத் தக்க மாற்றங்கள் ஏற்பட்டன. பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கைக்கு அடிப்படையாயிருந்தது நிலமேயாதலால், அரசாங்கம் பிற்பற்றிய நிலக் கொள்கையையும், அதன் மூலம் ஏற்பட்ட வேறுபட்ட விளைவுகளையும் அறிய வேண்டியது அவசியமாகின்றது. மானியகால சமூகத்தில் நிலம் முழுவதும் மன்னனுக்குச் சொந்தமானதாகவே இருந்தது. தனக்குச் சொந்தமான நிலத்தை மன்னன் ஏனையோருக்கு வழங்கினான். இதற்கிடாக அவர்கள் சில சேவைகளை மன்னனுக்கு ஆற்ற வேண்டியிருந்தது. இது யுத்தங்களிலோடுபடுவதாகவோ, உணர்நடைகளைகளிலோடுபடுவதாகவோ அல்லது வேறுவகைப்பட்ட ஊழியத்தை வழங்குவதாகவோ அல்லது குடியாங்களாக விவசாயம் செய்வதாகவோ இருக்கலாமென ரோபேட் நொக்ஸ் குறிப்பிடுகின்றார்.¹ ஆகவே இங்கு நிலம் வர்த்தகத்துக்குரிய ஒரு பொருளாகக் கப்பட்டு அதனை விற்பனை செய்வதோ, அல்லது அதற்கென வாடகை வசூலிப்பதோ இடம் பெற்றவில்லை. அதற்குப் பதிலாகக் குறிப்பிட்ட சேவைகளுக்கிடாக, அது மானியமாக வழங்கப்பட்டது. ஆகவே 'நில விற்பனைகள்' அன்றி 'நில மானியங்களே' இடம் பெற்றன,² கருக்கமாகக் கூறின் சமுதாய அமைப்பு விவசாயக்

கொள்கைகள் என்பன, நிலக் கொள்கையிலிருந்து வேறுக்கப்படாமல், அதனுடன் பின்னிப் பிணைந்திருந்தன.³

பிரித்தானியராட்சிக் காலத்துடன், பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கையினூடாக முதலாளித்துவம் விரைவாக வளர்ச்சியடையவே, நிலம் சம்பந்தப்பட்ட கருத்திலும் மாற்றம் ஏற்பட வேண்டியது அவசியமாயிருந்தது. முன் போன்று வெறுமனே அது சமூக-பொருளியற் கடமைப் பாடுகளின் அடித்தளமாக மட்டும் இருக்க முடியவில்லை. அதற்கும் மேலாக முதலீட்டு வர்த்தினரின் ஓர் உற்பத்திக்காரணியாக அது செயற்பட வேண்டியிருந்தது.⁴ பெருந்தோட்டங்களின் பயனாக ஏற்பட்ட முக்கிய மாற்றமென்னவெனில், உள்நாட்டுத் துறையுடன் எந்த வகையிலும் தொடர்பற்ற அந்நிய வர்த்தகத் துறையொன்று

1. R. Knox. "An Historical Relation of the Island Ceylon" — Part II Chapter III p. 43
2. I. H. Vanden Driesn — Plantation Agriculture & Land-Sales Policy in Ceylon — The first phase, 1836 — 1886; part I (University of Ceylon Review - Vol XIV, Nos 1 & 2)
3. S. Rajaratnam — History of Plantation Agriculture of Ceylon, 1886—1931 — chapter V p. 209 (Unpublished Thesis submitted to the University of London)
4. I. H. Vanden Driesen — Plantation Agriculture and Land Sales Policy in Ceylon - The first phase 1836 — 1886 part I

உருவாக்கப்பட்டிருந்தமையேயாகும். இந்த வர்த்தகத் துறை உள்நாட்டுத் துறையுடன் எதுவித தொடர்பையும் கொண்டிருந்த போதும், அதனுடன் அருகருகே இருக்க வேண்டியதாக இருந்தது.⁵ அது மட்டுமன்றி, இப்புதிய துறையின் வளர்ச்சிக்கும் நிலம் ஓர் அத்தியாவசிய தேவையாயிருந்தது.⁶ இந்நிலையில் இலங்கை அரசாங்கம் இது வரையில்லாததொரு புதிய பிரச்சினையை எதிர்நோக்கலாயிற்று. பெருந்தோட்டச் செய்கையிலீடுபட்ட தனிப்பட்ட முதலாளிகளுக்குப் போதிய நிலத்தைக் கொடுக்க வேண்டியிருந்த அதே நேரத்தில், உள்நாட்டு மக்களின் நலன்களைத் தொடர்ந்தும் பாதுகாக்க வேண்டிய பொறுப்பும் அதனைச் சார்ந்தது. இந்த இரு முரண்பட்ட நோக்கங்களின் மத்தியில் இலங்கை அரசாங்கம் எவ்வாறு இயங்கியதென்பதே, 19ம் நூற்றாண்டின் நிலக்கொள்கையின் வரலாறெனலாம். பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கைக்கு வேண்டிய ளவு நிலம் கிடைக்கச் செய்ய வேண்டுமென்ற நோக்கத்தில், உள்நாட்டு மக்களின் நலன்களைப் புறக்கணிக்கும் வகையில் குடியேற்ற நாட்டரசாங்கம் இயங்கியதென்ற குற்றச்சாட்டு பலராற் கூறப்படுகின்றது. பெருந்தோட்டச் செய்கையின் மையமாக விளங்கிய மத்திய மலைப் பிரதேசங்களைப் பொறுத்தவரை இக் குற்றச்சாட்டு முக்கியமானதாகக் காணப்படுகின்றது. இப் பிரதேசங்களில் நிலத்துக்கான கேள்வி அதிகமாயிருந்ததென்பது மட்டுமன்றி, நில உடமை முறையும் நாட்டின் ஏனைய பிரதேசங்களை விட வேறுபட்டதாயிருந்தது. இன்று வரை நிலவி வரும் 'கண்டியர் நிலப் பிரச்சினை', இந்தக் குற்றச்சாட்டின் பிரதிபலிப்பேயெனலாம்.

இவ்வாறுகப் பெருந்தோட்டத் துறையின் நிலத் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும் வகையில், பிரித்தானிய அரசாங்கம் நிலக்கொள்கையைப் பின்பற்ற முற்பட்ட விடத்து, அதன் இரு அம்சங்கள் முக்கியமாகத் தீர்க்கப்பட வேண்டியனவாயிருந்தன. முதலாவதாக பெருந்தோட்டத் துறைக்குப் போதியளவு நிலம் கிடைக்கும் வகையில் நிலவிற்பனையை வழிநடத்த வேண்டியிருந்தது. அடுத்து நில உடமை முறையில்

தகுந்த மாற்றங்களைக் கொண்டுவர வேண்டியதாக இருந்தது. இவற்றில் முதலாவது பரிபாலன முயற்சிகளுடன் தொடர்புடைய தென்றும், இரண்டாவது அரசாங்கத்தின் கொள்கை, மற்றும் உள்நாட்டு மக்களிடம் ஏற்படுத்திய பாதிப்பு என்பவற்றுடன் தொடர்புடையதென்றும் கூறலாம். இவற்றில் இரண்டாவது அம்சத்தினை ஆராய்வதே இந்தக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

நில உடமை விடயத்தில் இலங்கை அரசாங்கம் மேற்கொண்ட நடவடிக்கைகளை அறிவதற்கு முன், இது சம்பந்தமாக அவர்கள் எதிர்நோக்கிய சில பிரச்சினைகளை ஆராய வேண்டியது அவசியமாகின்றது. இவற்றில் முக்கியமாயிருந்தது, சிங்கள மன்னர் நிலத்தின் மீது கொண்டிருந்த முன்னுரிமையின் தெளிவற்ற நிலையாகும். உண்மையில் முழு நிலமும் மன்னனுக்குச் சொந்தமானதாயிருந்ததா அல்லது குடிகளின் சொத்து மீது அவன் சில விசேட உரிமைகளை மட்டும் பெற்றிருந்தானாவென்பது தெளிவில்லாமலிருந்தது. இந்நிலையில் பிரித்தானியர் காட்டு நிலங்கள், கழிவு நிலங்கள், மற்றும் பயிரிடப்படாதிருந்த நிலங்கள் யாவும் முடிக்குரிய நிலங்கள் எனக் கூறியபோது, அதற்குப் பலத்த எதிர்ப்பு ஏற்பட்டது. மன்னனுடைய உரிமையை ஆட்சியாளர் பிழையாக விளங்கிக் கொண்டனரென்றும், நிலங்கள் வெறும் நம்பிக்கைச் சொத்தாக இருந்தனவே தவிர, அவற்றை உரிமைமாற்றம் செய்யும் அதிகாரம் கிடையாதென்றும் கூறினர். இது தவிர நில மானியங்கள் பற்றி மன்னர் தகுந்த பதிவுகளை வைத்திருக்கவில்லை. இப்பதிவுகளைச் செப்புத் தகடுகளாகவோ அல்லது ஓலைவடிவில் வைத்திருப்பதோ தான் பொதுவான வழக்கமாயிருந்தது. இவை 'சன்னாஸ்' [Sannas] என அழைக்கப்பட்டன. ஆனால் இவற்றில் வெகு சிலவே பாதுகாத்து வைக்கப்பட்டிருந்தன. இவ்வாறு பாதுகாக்கப்பட்டவற்றிலும் பல யுத்தங்களின் போது அழிந்து போயின. இதனால் 19ம் நூற்றாண்டில்

5. S. Rajaratnam — History of Plantation Agriculture of Ceylon, 1886 — 1931, chap V, p. 209

6. Ibid.

நிலங்களின் உரிமை பற்றித் தகுந்த சான்றுகள் பெறுவது மிகவும் கடினமாயிருந்தது. உள்நாட்டு அதிகாரிகள் பலர் இந்நிலையில் பரந்த காட்டு நிலங்கள், கழிவு நிலங்கள் என்பவற்றிற் பலவற்றைத் தமது பரம்பரைச் சொத்தெனக் கூறி உரிமை பாராட்டினர்.⁷ அத்துடன் நில உடமைகள் அளவுத்திட்ட ரீதியில் வரையறுக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. அதற்குப் பதிலாக அவை விதைக்கப்பட்ட பரப்பு அடிப்படையிலோ அல்லது அறுவடைப் பயிரின் அடிப்படையிலோ தான் வரையறுக்கப்பட்டன. இத்தகைய அளவிடு நிலத்தின் தன்மை, சுவாத்தியநிலை, செழிப்பு நிலை என்பவற்றுக்கேற்ப வேறுபட்டது. குறிப்பாக இன்ன பயிர் எனக் குறிப்பிடப்படாத விடத்து, இவ்வளவிடு மேலும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தியது. இது மட்டுமன்றித் தனியார் சொத்தாகவிருந்த நிலங்களுக்கு எல்லைகளும் காணப்படவில்லை. வழக்கத்தின் அடிப்படையில் ஏற்படுத்தப்பட்டிருந்த எல்லைகள், சட்ட ரீதியில் எல்லைகள் வகுப்பதைக் கஷ்டத்துக்குள்ளாக்கின. முக்கியமாகக் கண்டி இராச்சிய மாகாணங்களிலேயே இப்பிரச்சினை மோசமாயிருந்தது. இதற்குக் காரணம் மரபுகளும், வழக்கங்களும் ஏனைய பகுதிகளைவிட இங்கு அதிக காலம் அமுலில் இருந்தமையே எனலாம். கரையோர மாகாணங்கள் மூன்று நூற்றாண்டுகள் வரை அந்நியராதிக்கத்தின் கீழிருந்ததால், நில சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களில் ஓரளவுக்காவது ஒழுங்கு ஏற்பட்டிருந்தது. முக்கியமாக டச்சுக்காரர் நில உடமை முறையை ஒழுங்கு படுத்துவதற்குக் கூடிய கவனம் செலுத்தினர். தென் மாகாணங்களில் ஆரம்பித்து, மாத் தறை தோம்புகளில் (Matara Tombas), ஒரு வகைக் கட்டாயப் பதிவு ஒழுங்கு முறையின் கீழ் நிலங்களைத் தனியாருக்கு ஒதுக்கீடு செய்தனர். டச்சுக்காரரின் முக்கிய நோக்கம் நில வாடகையைப் பெறுவதாக இருந்ததேயன்றி, நேரடியாக நிலத்தைப் பெறுவதாக இருக்கவில்லையாதலால் பெரும்பகுதி நிலங்களைச் சுதேச மக்களுக்கு உரிமையாக வழங்கினர். இதே ஒழுங்கு முறையுடன் இல்லாவிட்டாலும், ஏனைய மாகாணங்களிலும் இதே வழக்கம் பின்பற்றப்பட்டது.⁸ அத்துடன் கம்பெனியின் வரு

மானத்தை அதிகரிக்கும் பொருட்டுக் கம்பெனியின் அதிகாரமின்றி யாரும் சேனைப் பயிர் செய்கையில் ஈடுபட முடியாதென அது தடை விதித்தது. அதாவது சேனைப் பயிர்ச்செய்கை எந்த வகையிலும் தனிப்பட்ட உரிமைகளுடன் தொடர்புடையதாயிருக்கவில்லை. தனியாருக்குச் சொந்தமாயிராத எல்லா நிலங்களும் முடிக்குரிய நிலங்களாகவே கருதப்பட்டன. அவற்றைப் பயன்படுத்துவதானால் அரசாங்கத்தின் அதிகாரம் பெற வேண்டியது அவசியமாயிருந்தது. ஆனால் கண்டிப் பிரதேசங்களில் நிலைமை இவ்வாறிருக்கவில்லை. இங்கு சேனைப் பயிர்ச் செய்கையும் பழைய வழக்கத்தின் அடிப்படையிலேயும் தனியார் உரிமையாகவே இருந்தது. குடியானொருவன் பயிர்ச்செய்கையிலீடுபடுவதற்கு வயல் நிலம் (தாழ்நிலம்), உயர்நிலம், காட்டு நிலம் என மூவகை நிலங்கள் அவசியமாயிருந்தன. இதில் காட்டு நிலமே கண்டிப்பகுதியில் சேனை நிலங்கள் எனப்பட்டன. முன்கூறிய படி கரையோர மாகாணங்களைப் போன்றன்றி இங்கு இந்நிலங்களும் தனியார் உரிமையாகவே கணிக்கப்பட்டன. எனினும் தாழ்நிலம், உயர்நிலம் என்பன வற்றிலான உரிமையை நிர்ணயித்தது போன்று, இதன் மீதான உரிமையை இலகுவில் நிர்ணயிக்க முடியவில்லை. ஏனெனில் இதற்கு எதுவிதமான எல்லையும் குறிப்பிடப்படவில்லை. அத்துடன் உரிமைகள் வெறும் வழக்கத்தின் அடிப்படையில் எழுந்தனவாயிருந்தன. பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கைக்குப் பெருமளவு நிலங்கள் வேண்டியிருந்த கண்டிப் பிரதேசங்களில் இத்தகைய சூழ்நிலை நிலவியமை பிரித்தானியரின் நில உடமைக் கொள்கையை மேலும் சிக்கலாக்குவதாயிருந்தது.

குடியேற்ற நாட்டரசாங்கம் இத்தகைய பிரச்சினைகளையும், சிக்கல்களையும் எதிர்நோக்கியவிடத்தும் நிலங்களை உரிமை மாற்றம் செய்து பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கைக்கு வேண்டிய நிலங்களைப் பெறுவதற்கு ஏதோ ஒரு வகையில் அதிகாரம் பெற வேண்டியது அவசியமாயிருந்தது. ஏனெனில் கோப்பிப் பயிர்ச்செய்கை அத்

7. I bid. p. 210.

8. I bid. p. 211

துணை விரைவாக வளர்ச்சியடைந்து கொண்டிருந்தது. கோப்பிச் செய்கைக் கெதிராயிருந்த பல தடைகளும் இப்போது நீங்கியிருந்தன. R.B.ரைதர் (R.B. Tytler) என்பார் தகுந்த பயிரிடு முறைகளைப் புகுத்தியமை; மேற்கிந்திய தீவுகளில் அடிமைகளுக்கு விடுதலை வழங்கப்பட்டமை; மேற்கிந்திய தீவுக் கோப்பிக்கு விதிக்கப்பட்ட அதே தீர்வையே இலங்கைக் கோப்பிக்கும் விதிக்கப்பட்டு இறக்குமதித்தீர்வை விடயத்திலிருந்து வந்த பாரபட்சம் நீக்கப்பட்டமை ஆகிய காரணங்களினால் இலங்கைக் கோப்பிச் செய்கை விரைவாக வளர்ச்சியடைய ஆரம்பித்தது.⁹ கோப்பிப் பித்து பிடித்திருக்கிறதெனக் கூறு ம ள வி ற் கு க் கோப்பித் தோட்டங்களுக்கான தேவை பெருகிச் சென்றது. 1834-1842க்கு மிடையில் இலங்கையின் கோப்பி விளைவைக் காட்டும் பின்வரும் அட்டவணை இச் செழிப்பு நிலையை ஓரளவு பிரதிபலிக்கும்.

இலங்கையில் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட கோப்பியின் அளவு¹⁰

ஆண்டு	புசல்
1834	138,800½
1835	161,975 11/28
1836	190,161½
1837	223,697¼
1838	220,735½
1839	365,062½
1840	858,000
1841	956,850
1842	1,254,263

ஆகவே இத்தகைய செழிப்பு நிலையின் மத்தியில், தோட்டங்களைத் திறப்பதற்கு வேண்டிய நிலங்களைத் தடையின்றிக் கொடுக்க வேண்டுமென்பதில் இலங்கை அரசாங்கம் அக்கறை காட்டியது.

இக்காலத்தில் தேசாதிபதியாயிருந்த ஸ்டீவட் மக்கென்ஸி (Stewart Mackenzie), நிலவிற்பனை அதிகரிக்க வேண்டுமென்ற ஒன்றினையே கருத்திற் கொண்டு, சட்டப்படி உரிமை வரையறுக்க முடியாதிருக்கும் எல்லா நிலங்களும் முடிக்குரிய நிலங்களாகப் பதிவு செய்யப்பட வேண்டுமெனக் குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரிக்குச் சிபாரிசு

செய்தார். 'ஆனால் குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரியாக இருந்த நோமன்பி பிரபு (Lord Normanby) இதற்கு ஆதரவாயிருக்கவில்லை. இத்தகைய ஒரு சட்டம் மக்கள் மத்தியிற் பாரதூரமான விளைவுகளை ஏற்படுத்துமென இவர் எதிர்பார்த்தார். கல்வியறிவற்ற வறிய மக்கள் உண்மையில் நிலத்துக்கு உரிமையுடையவர்களாக இருந்தாலும், சட்டப்படி இவ்வுரிமையை நிரூபிக்கும் ஆற்றல் பெற்றிருக்கமாட்டார்கள் என இவர் கருதினர். மேலும் சட்டப்படியான உரிமையை நிரூபிக்க முடியாதிருக்கும் இதே குறைபாட்டினாலேயே அரசாங்கமும் கஷ்டப்படுவதாக இவர் சுட்டிக் காட்டினார். இதற்குப் பதிலாக கலெக்டர்மார், கிராம விதானைமார் ஆகியோரின் உதவியுடன் நடைமுறை ரீதியிலான ஆய்வின் மூலம் முடிக்குரிய நிலங்களும், தனியாருடைய நிலங்களும் வரையறுக்கப்பட வேண்டுமெனக் குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரி சிபாரிசு செய்தார்.¹²

எனினும் குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரியின் இந்த ஆட்சேபங்கள் மக்கென்ஸி தேசாதிபதி கொண்ட கருத்திலோ, அவரது நடவடிக்கைகளிலோ எதுவித மாற்றத்தையும் ஏற்படுத்தியதாகத் தெரியவில்லை. தாம் முன் கொண்ட கருத்தின் அடிப்படையிலேயே அவர் செயற்பட முற்பட்டாரெனலாம். 1840ம் ஆண்டு பிப்ரவரி மாதத்தில், 1840ம் ஆண்டின் 12வது சட்டத்தை, இவர் குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரியின் அங்கீகாரத்திற்காகச் சமர்ப்பித்தார். இச் சட்டத்தின் முக்கிய அம்சங்களாக இருந்தவை வருமாறு:¹³

(i) எல்லாக் காட்டு நிலங்கள், கழிவுநிலங்கள், குடியேறாமல் அல்லது பயிரிடப்படா

9. Lennox. A. Mills — Ceylon Under British Rule 1795 — 1932 Chapter XII, p. 227

10. I. H. Vanden Driesen — Coffee Cultivation in Ceylon (The Ceylon Historical Journal Vol. III)

11. I. H. Vanden Driesen — Land Sales Policy and some Aspects of the Problem of Tenure — 1836 — 1886. (University of Ceylon Review — Vol XV Nos 1 & 2)

12. I bid.

13. Ordinance No 12 of 1840 (Encroachment of Crown Lands Ordinance)

மலிருக்கும் நிலங்கள் யாவும், முரணாக நிரூபிக்கப்பட்டாலன்றி முடிக்குச் சொந்தமானவையாகக் கருதப்பட்டன.

(ii) இதே போன்று எல்லாச் சேனை நிலங்களும், மற்றும் காலத்துக்குக் காலம் பயிர் செய்யப்படும் நிலங்களும், முன்பு கண்டிய மாகாணங்கள் எனக் கருதப்பட்ட பிரதேசங்களில் அமைந்திருந்தால் முடிக்குச் சொந்தமானவையெனப்பட்டன. தனியார் இவற்றின் மீது உரிமை கொண்டாட வேண்டுமாயின் தகுந்த எல்லைகள் வரையறைகள் என்பவற்றுடன் மானியமாக வழங்கப்பட்டதென நிரூபிக்கப்பட வேண்டும். அல்லது கடந்த இருபது வருடங்களில் அந்நிலம், அப்பகுதியிலிருந்த ஏனைய தனியாருக்குச் சொந்தமான நிலங்களைப் போன்று கணிக்கப்பட்டு, வழமையான வரிகள், தீர்வைகள் அல்லது சேவைகள் வழங்கப்பட்டதாக நிரூபிக்கப்பட வேண்டும்.

(iii) குடியேற்ற நாட்டின் ஏனைய பகுதிகளிலெல்லாம் சேனை நிலங்களும், மற்றும் காலத்துக்குக் காலம் பயிர் செய்யப்பட்ட நிலங்களும் காட்டு நிலங்கள் அல்லது கழிவு நிலங்களாகக் கணிக்கப்பட்டு முடிக்குச் சொந்தமானவையெனப்பட்டன.

(iv) முடிக்குரிய நிலங்களில் அனுமதியின்றிக் குடியேறியிருந்தால், அவற்றிலுள்ள பயிர்கள், கட்டிடங்கள் என்பவற்றுடன், அவை திரும்பவும் அரசாங்கத்திடம் கையளிக்கப்பட வேண்டும்.

(v) எதுவித மானியமோ அல்லது உரிமையோயின்றிப் பயிர்செய் நிலங்களை வைத்திருப்போரெல்லாரும், எத்தவித இடையீடுமின்றித் தொடர்ந்து பத்துவருடங்களுக்கு அந்நிலத்தை வைத்திருந்ததாக நிரூபிக்கப்பட்டால், நிலவும் விலையில் அரைவாசியைக் கொடுத்து, அதற்குரிய மானியத்தை அரசாங்கத்திடமிருந்து பெற முடிந்தது. எனினும் இதே அரைவாசித் தொகையைக் குடியேறியவர்களுக்குக் கொடுத்து, அவர்களை வெளியேற்றக்கூடிய உரிமையையும் அரசாங்கம் தானே வைத்துக் கொண்டது.

இந்தச் சட்டம் எதுவித தடையுமின்றி அங்கீகரிக்கப்பட்டிருந்தால், முடிக்குரிய நிலங்களின் உரிமை பற்றியிருந்த தகராறு முடிவுற்றிருக்குமென்பதற் சந்தேகமில்லை. ஆனால் அதே நேரத்தில் சுதேச மக்களுக்குப் பெரும் தீங்கு விளைவிப்பதொன்றாகவும் இது இருந்திருக்கும். ஏனெனில் இச்சட்டம், தொடர்ந்து குறிப்பிட்ட காலப்பகுதிக்கு ஒரு நிலப்பரப்பில் ஒருவர் குடியிருந்திருந்தால், அதை அவருக்கு உரிமையாக்கும் வகையில் சாதகமான ஒரு காலப்பகுதியைக் குறிப்பிடத் தவறியிருந்தது. இதை ஒரு தகுந்த காரணமாகக் கருதிய குடியேற்ற நாட்டுச் செயலதிகாரி இச்சட்டத்தை அங்கீகரிக்க மறுத்தார். ஆனால் விரைவாக வளர்ச்சியடைந்து கொண்டிருந்த கோப்பிச் செய்கையின் மத்தியில், மக்கென்ஸி தேசாதிபதி எவ்வாறாயினும் இச்சட்டத்தை நிறைவேற்றுவதற் பெரும் ஆர்வம் காட்டினார். இந்நிலையில் உரிமையை அங்கீகரிக்கும் காலப்பகுதி முப்பது வருடங்களாக இருக்கலாமென ஒரு விரைந்த திருத்தப் பிரேரணையை இவர் கொண்டு வந்தார். ஆனால் குடியேற்ற நாட்டுக் காரியாலயம் இத்திருத்தத்தையும் முழுமனதுடன் ஆதரிக்கவில்லை. தாம் நிர்ணயிக்கும் காலப்பகுதியை ஏற்றுக் கொண்டால் மட்டுமே சட்டத்துக்கு அங்கீகாரம் வழங்க முடியுமென இது எடுத்துக்கூறியது. இதற்கு இலங்கை அரசாங்கமும் சம்மதிக்கவே, இந்தக் காலப்பகுதி ஐந்து வருடங்களாக நிர்ணயிக்கப்பட்டு 1841ம் ஆண்டு செப்ரம்பர் மாதத்தில் இச்சட்டம் அங்கீகரிக்கப்பட்டது.¹⁴ மக்கென்ஸி தேசாதிபதி, குடியேற்ற நாட்டுக் காரியாலயத்தின் திருத்தத்தை எதுவித மறுப்புமின்றி ஏற்றுக் கொண்டமை ஆச்சரியத்துக்குரியதொன்றாகத் தோன்றலாம். ஏனெனில், நிலத்துக்கு உரிமை வழங்குவதற்குரிய காலப்பகுதியை ஐந்து வருடங்களாக நிர்ணயித்தமை, அரசாங்கத்துக்குக் கிடைக்கும் நிலத்தின் அளவைப் பெரிதும் குறைக்க வல்லதாயிருந்தது. பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கைக்

14. I. H. Vanden Driesen — Land Sales Policy and Some Aspects of the Problem of Tenure — 1836 — 1886 (University of Ceylon Review, Vol. XV, Nos. 1 & 2)

சூரிய நிலத்தைப் பெறுவதே தேசாதிபதியின் முயற்சிகளின் நோக்கமாயிருந்தமையால் ஐந்து வருடங்கள் தொடர்ந்து குடியிருந்தோர் நிலத்தை உரிமையாகப் பெறலாமெனக் கூறியது இதற்கு முரண்படுவதாயிருந்தது. ஆனால் 1841ம் ஆண்டின் 9வது சட்டம் (Ordinance 9 of 1841) இச் சந்தேகங்களை யெல்லாம் போக்கடித்தது. இதன்படி முந்திய சட்டத்தின்படி நிர்ணயிக்கப்பட்ட ஐந்து வருடகால அதிகார உரிமையானது, பழைய கண்டிய மாகாணப் பகுதியிலிருந்த நிலங்களைப் பொறுத்தவரை செல்லுபடியாகாதெனக் கூறப்பட்டது. கோப்பிச் செய்கைக்கு கந்த நிலங்கள் இப்பிரதேசங்களிலேயே இருந்ததால், இந்த இரண்டாவது சட்டத்தின் மூலம், முடிக்கு வேண்டிய எவ்வு நிலங்களை இங்கிருந்து பெறக்கூடியதாயிருந்தது. அதே நேரத்தில் பல தலைமுறைகளாகக் கண்டிப்பிரதேச மக்கள் பயன்படுத்தி வந்த நிலங்கள் இப்போது அவர்களுக்கு உரிமையற்றுப் போகக் கூடிய நிலையும் உருவாகியிருந்தது. இதைக் கொண்டு நோக்குமிடத்துக் குடியேற்ற நாட்டுக் காரியாலயம் சுதேச மக்களுடைய நலன்கள் பாதிக்கப்படுமென்ற காரணத்தினால், முன்பு இச் சட்டத்துக்கு அங்கீகாரமளிக்கத்தயங்கியமை அர்த்தமற்றதாகத் தெரிகின்றது. உள்நாட்டு அரசாங்கமும் குடியேற்ற நாட்டுக் காரியாலயமும் சேர்ந்து ஆடிய கபட நாடகமோ என ஐயப்படும் வகையிலும் இது அமைந்திருக்கின்றது. 15 ஏனைய பிரதேசங்களைப் போன்று, ஐந்து வருட காலப்பகுதிக்குக் குடியிருந்திருந்தால், நிலம் அதனைப் பயன்படுத்தியவர்களுக்கு உரிமையாகுமெனக் கூறியிருந்தால், கண்டி மக்கள் பலரும் சேனை நிலங்களுக்கு உரிமை கோரியிருப்பார்கள். ஆனால் மக்கென்றிதேசாதிபதி கொண்டுவந்த இரண்டாவது சட்டத்தின் மூலம் இந்த நிலைமை முறியடிக்கப்பட்டது. கோப்பி யுகம் முழுவதிலும் நில உடமையின் அடிப்படைச் சட்டங்களாக இவையே தொடர்ந்திருந்தன. ஆகவே இவற்றின் அடிப்படையிலேயே இலங்கையின் பெருந்தோட்டப் பயிர்செய்கையும் வளர்ச்சியடைந்து சென்றதெனலாம்.

ஆகவே பொதுவாக நாட்டு மக்களின் நலனைக் கருத்திற் கொண்டு இயற்றப்பட்ட

சட்டம் போன்று முதலாவது சட்டம் தோன்றிய போதும் இரண்டாவது சட்டமாகிய, 1841ம் ஆண்டின் 9வது சட்டம் தான் உண்மையில் பிரித்தானியருடைய நோக்கத்தைப் புலப்படுத்துகின்ற சட்டமாயிருந்தது. மேல் வாரியாக நோக்குமிடத்தே இச்சட்டம் கண்டிப் பிரதேச மக்களிடம் குறிப்பிடத்தக்களவு பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்தியிருக்குமென்பது தெரியவரும். இத்தகைய பாதிப்புகளையும், அவற்றின் தன்மையையும் ஆராய்வதே கட்டுரையின் எஞ்சிய பகுதியின் நோக்கமாகும்.

கண்டி மாகாண மக்களைப் பொறுத்தவரை காலப்பகுதி பற்றிய உரிமை செல்லுபடியாகாதெனக் கூறியதனால், 1840ம் ஆண்டு, 12வது சட்டத்தின் ஏனைய ஷரத்துகளைக் கொண்டே, அவர்கள் தமது நிலங்களுக்கான உரிமையை நிலைநாட்ட வேண்டியேற்பட்டது. அதாவது ஒன்றில் அவர்கள் குறிப்பிட்ட நிலப்பரப்பு மன்னனால் மானியமாக வழங்கப்பட்டதென நிரூபிக்க வேண்டியிருந்தது; அல்லது கடந்த இருபது வருடங்களில் வழமையான வரிகள், தீர்வைகள் சேவைகள் என்பன வழங்கப்பட்டதாக நிரூபிக்கப்பட வேண்டும். ஆனால் இந்த இரண்டுமே கண்டிய மக்கள் விடயத்தில் கஷ்டமானவையாகத்தான் இருந்தன. ஏற்கெனவே கூறியபடி நிலங்கள் மன்னனால் மானியமாக வழங்கப்பட்டதென்பதற்கான உறுதிகள் 'சன்னாஸ்' என அழைக்கப்பட்டுச் செப்புத் தகட்டு வடிவிலோ அல்லது ஓலை வடிவிலோ இருந்தன, நன்கு பாதுகாக்கப்படாமையினாலும், யுத்தங்கள், படையெடுப்புகளின் காரணமாகவும் இவற்றிற் பலவும் அழிந்துபோயிருந்தன. மேலும், இத்தனை வருடங்களுக்குப் பின் தங்களுடைய நிலங்களின் உரிமையை நிலைநாட்டுவதற்கு இவை தேவைப்படுமென்பதையும் மக்கள் அறிந்திருக்கவில்லை. இதனால் இவற்றைக் கொண்டு மக்கள் தமது நில உரிமையைப் பேண முடியவில்லை. இரண்டாவது முறையில் நில உரிமையை நிரூபிப்பதும் மிகவும் கஷ்டமானதாகவே இருந்தது. மலைநாட்டுச் சேனை நிலங்களில் முக்கியமாக இருவகைப் பயிர்கள் பயிர்

செய்யப்பட்டன. அவையாவன மலைநெல் (Hill Paddy), நச்சரீன் (Nachereen) எனப்பட்ட ஒருவகைத் தானியம். இவற்றில் நெற் செய்கைக்கு மட்டுமே அரசாங்கம் வரி வசூலித்தது. ஆனால் இரண்டாவது வகைத் தானியம் மட்டுமே பயிர் செய்யப்பட்ட பெரும் சேனை நிலப்பரப்புக்களும் காணப்பட்டன. ஆகவே இவ்வாறு எதுவித வரியுமே செலுத்த வேண்டியிராத நிலையில் வழமையான வரிகளையும், தீர்வைகளையும் செலுத்தியதாக மக்கள் நிரூபிப்பது எங்ஙனம்? அவ்வாறு நெற் செய்கைக்கு வரி செலுத்திய நிலையிற்கூட, இவற்றுக்கான பற்றுச்சீட்டுக்கள், சிறிய ஓலைத் துண்டுகளில் விதானைமாரால் வழங்கப்பட்டன. இவற்றைக் கொண்டு எந்த நிலத்துக்கு வரி வழங்கப்பட்டதென்பதையோ, அதன் எல்லையையோ எவ்வகையிலும் நிர்ணயிக்க முடியவில்லை. அத்துடன் இத்தகைய ஓலைத் துண்டுகளை மக்கள் பாதுகாத்தும் வைத்திருக்கவில்லை. தங்கள் நில உரிமையின் ஒரு வகைப் 'பறிமுதலை' இப் பற்றுச்சீட்டுக்கள் தடுக்கும் வல்லமையுடையவையென்பதை அவர்கள் ஒரு சிறிதும் கருதியிருக்கவில்லை.¹⁶

இச் சட்டத்தின் பாதிப்புக்களைக் கண்டிப்பிரதேச மக்கள் உடனடியாக உணராத போதும் கோப்பிச் செய்கையின் வளர்ச்சியுடன், இவற்றைப் படிப்படியாக உணரத் தலைப்பட்டனர். பல் தலைமுறைகளாகத் தாம் சேனை நிலங்களாகவும் மேய்ச்சல் நிலங்களாகவும் பயன்படுத்திய நிலங்கள் இப்போது பெருந்தோட்டங்களாக மாறுவதை அவர்கள் கண்கூடாகக் கண்டனர். இந்தநிலைமையளர்ச்சியடைந்து சென்றவிடத்து, அவர்களிடம் ஏற்பட்ட அதிருப்திகள் குழப்பங்களாகவும், கலவரங்களாகவும் உருப்பெறுவதையும் காண முடிகின்றது. நில எல்லைகளை இவர்கள் பிடுங்கி எறிந்ததுடன், கோப்பிச் செடிகளுக்கும் சேதம் விளைவித்தனர். இவற்றுக்கெதிராக அரசாங்கம் சட்ட நடவடிக்கையை மேற்கொள்ள வேண்டியிருந்த தென்பதிலிருந்து, இத்தகைய பலாத்காரச் செயல்கள் கணிசமான அளவில் இடம் பெற்றன எனலாம். 1846 ம் ஆண்டின் 6வது சட்டப்படி (Ordinance 6 of 1846)

இத்தகைய பலாத்காரச் செயல்களுக்குரிய தண்டனைகளும் எடுத்துக் கூறப்பட்டன. ஆனால் பிரச்சனைக்குரிய அடிப்படைக் காரணங்களை நீக்க முற்படாமல், அவற்றைச் சட்ட மூலம் அடக்க முற்பட்ட போது அது இன்னும் கூடிய பலாத்காரத்துக்கு வழி வகுப்பதாயே இருந்தது. கண்டிப் பிரதேசங்களில் 1848ம் ஆண்டு ஏற்பட்ட தொடர்ச்சியான கலவரங்கள் இதன் பிரதிபலிப்பாயே இருந்தன. இக் கலவரங்களுக்கான காரணங்களை ஆராயும் பொருட்டு 1849ம் ஆண்டு நியமிக்கப்பட்ட தெரிவுக் குழுவின் முன் சாட்சியமளித்த பலர், 1841ம் ஆண்டின் 9வது சட்டம் கண்டி மக்களின் சேனை நிலம், பயிரிடு நிலம் என்பவற்றைப் பெரிதும் பாதித்திருப்பதாயும், 1848ம் ஆண்டுக் கலவரங்களுக்கும் நிலப் பிரச்சினைக்கு மிடையே நெருங்கிய தொடர்பிருப்பதாயும் எடுத்துக் கூறினர்.¹⁷ இவ்வாறு சாட்சியமளித்த பலர் ஐரோப்பிய சமூகத்தைச் சார்ந்தவர்கள் என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இவர்களுடைய சாட்சியங்களிலிருந்து தெரியவந்த இன்னொரு விடயமென்னவெனில், மக்களுக்கிழைக்கப்பட்ட அநீதிகளுக்கெதிராகப் பிரித்தானிய அதிகாரிகளிடமிருந்து எவ்வகையிலும் நியாயத்தை எதிர்பார்க்க முடியாதிருந்தமையேயாகும். சட்டம் முற்றாக நீக்கப்படுமெனக் குடியான்கள் எதிர்பார்க்க முடியாதிருந்த போதும், கால்நடைகளின் அத்துமீறிய பிரவேசம், எல்லைத் தகராறு போன்ற விடயங்களில், நீதிமன்றங்கள் ஓரளவு நியாயமாக நடகருமெனக் குடியான்கள் எதிர்பார்ப்பது இயல்பானதே. ஆனால் பிரித்தானிய அதிகாரிகள் முழுப்பெருமே ஏறக்குறையப் பெருந்தோட்டச் செய்கையில் அக்கறை கொண்டிருந்த காரணத்தினால், இதற்கு முரணாயிருந்த குடியான்களின் நன்மையை அவர்கள் கருத்திலெடுக்கவில்லை. 1841ம் ஆண்டின் சட்டம், 1848 ம் ஆண்டுக் கலவரங்களுக்கு ஒரு முக்கிய காரணமென்பது சந்தேகத்துக்கிடமின்றி நிரூபிக்கப்பட்டிருந்த போதும் இது விடயத்தில் கண்டிய மக்க

16. I bid.

17. B. P. P of 1850. Vol. XII — Report of the Select Committee on Ceylon.

ளுக்கு எதுவித சலுகையையும் அரசாங்கம் வழங்க முன்வரவில்லை. ஏனெனில் இவ்வாறு சலுகை வழங்கப்பட்டால், அது நிச்சயம் கோப்பிச் செய்கையைப் பாதிப்பதாகவே இருந்திருக்கும். ஆகவே மீண்டும் அடக்கு முறையைக் கையாள்வதனையே அரசாங்கம் தனது நோக்கமாகக் கொண்டது.

1850ம் ஆண்டுக் காலப் பகுதியில் கோப்பிக் கைத்தொழில் உச்சநிலையை அடைந்தபோது, சுதேச மக்கள், பெருந்தோட்டச் செய்கையிலிருப்பவர்களில் ஒரு சாராரிடமிருந்தே, தமக்கு ஆதரவு தேடிக் கொள்ளக் கூடிய நிலையும் உருவாகியது. இதற்குக் காரணமென்னவெனில், கோப்பிச் செழிப்பின் காரணமாக இலங்கை நோக்கி வந்த பலரும் கோப்பிச் செய்கையிலிருப்ப முற்பட்ட போது, அதற்கான முடிக்குரிய நிலங்களை வாங்குவது கஷ்டமாயிருந்தது. இந்நிலையில் தனிப்பட்ட சுதேசிகளிடமிருந்தே அவர்கள் தம் நிலங்களை வாங்கினர். ஆனால் இந்நிலங்களை வாங்கிய சில காலத்தில், இவற்றுக்களிக்கப்பட்ட அதிகார உரிமை சட்டத்துக்கு முரணானதென்பதை இவர்கள் உணர்ந்து கொண்டனர். 1841ம் ஆண்டின் 8வது சட்டமே இதற்குக் காரணமாயிருப்பதையறிந்த இவர்கள் உடனடியாக அச்சட்டத்தை நீக்கும்படி வேண்டி நின்றனர்.¹⁸ இவ்வாறாகப் பெருந்தோட்டத்துறையைச் சார்ந்த ஒரு சாராரே, சுதேச மக்களின் நலனுக்கெதிராயிருந்த ஒரு சட்டத்தை நீக்கும்படி வேண்டி நின்றமை, இலங்கையின் நில உடமை வரலாற்றின் ஒரு திருப்பம் எனக் கூறலாம். இதன்பின்பே முதன் முதலாக இலங்கை அரசாங்கம், தான் இயற்றிய நில உடமைச் சட்டத்துக்குத் தத்துவ ரீதியில் விளக்கம் கொடுக்க முன் வந்தது. இதன் படி கண்டி இராச்சியத்தின் சேனை நிலங்கள் ஆரம்பத்திலிருந்தே முடிக்குச் சொந்தமான காட்டு நிலங்களென்றும், கண்டி மக்களின் சிறுதானியத் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும் பொருட்டு 'இந்நிலங்களில் வரையறுக்கப்படாத பயிரிடு உரிமை வழங்கப்பட்ட போதும், இவற்றின் அதிகார உரிமை மன்னிடமே இருந்ததென்றும் கூறப்பட்டது.

பிரித்தானிய அரசாங்கம், நிலத்துக்கே உடமை, அதிற் பயிரிடும் உரிமை என்பவற்றுக்கிடையிலான சிக்கலான வேறுபாட்டை அறியாமல் சேனை நிலங்களுக்கு உரிமையுண்டென்பதை அங்கீகரித்தது. எனினும் அரசாங்கத்தின் இந்த இலகுவான போக்கினால், ஏறக்குறைய இருபது வருடங்களின் பின் கோப்பிச் செய்கையில் முதலீடு செய்யும் பொருட்டு நிலத்தைத் தனிப்பட்டவருக்கு வழங்க முன்வந்த போது, அதற்குரிய தகுந்த அதிகார உரிமை வழங்கும் சக்தியில்லாதிருப்பதை அரசாங்கம் உணர்ந்து கொண்டது. ஏனெனில் சுதேசிகள் பிரித்தானிய தோட்டச் சொந்தக்காரர் பெறமுற்பட்ட ஒவ்வொரு அங்குல நிலமும் தமக்கு உரிமையுடையதெனக் கோரலாயினர். இந்நிலையிலிருந்து விடுபடும் பொருட்டே 1840, 1841ம் ஆண்டின் சட்டங்கள் இயற்றப்பட்டதாக அரசாங்கம் வெளியிட்ட அறிக்கை எடுத்துக் கூறியது. நிலங்களை வாங்குவோருக்குத் தகுந்த அதிகார உரிமையை வழங்குவதுடன், தனியார் தமது உரிமைகளை நிலைநாட்டுதற்குரிய எளிய ஆதாரமாக இது விளங்குவதாகவும் எடுத்துக் கூறப்பட்டது.

எனினும், சட்டங்களுக்கு ஆட்சேபனை தெரிவித்தார்கள். இவ்வறிக்கையை அப்படியே ஏற்றுக் கொள்ள முன்வரவில்லை. உண்மையில் இதன் மூலம் ஏற்பட்டதென்னவெனில், அரசாங்கமும், சட்டத்துக்கு எதிராயிருந்தோரும் இதனை வைத்துக் கொண்டு பெரும் வாதத்தில் ஈடுபட்டமையேயாகும். இந்த வாதத்தின் கருவாயிருந்தது, மன்னன் நிலத்துக்கு முழு உரிமையுடையவனா இல்லையா என்பதேயாகும். அரசாங்கம் நிலத்தின் உரிமை முற்றாக மன்னனைச் சார்ந்ததே எனக்கூறியது. ஆனால் 'மன்னனின் உரிமை' என்பதை அரசாங்கம் பிழையாக அல்லது தவறான கருத்தில் விளங்கி கொண்டதாக அதனை எதிர்த்தோர் வாதாடினர். இத்தகைய வாக்குவாதம் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதில் எந்த வகையிலும் உதவி புரியவில்லை. அதற்குப்

18. I. H Vanden Driesen Land Sales Policy and some Aspects of the Problem of Tenure 1836 — 1886 (University of Ceylon Review, Vol. XV, Nos 1 & 2)

பதிலாகப் பிரச்சினையை மேலும் நடைமுறைக் கொவ்வாத தொன்றாக்குவதாகவே இருந்தது. எவ்வாறாயினும் இலங்கையின் குடியேற்ற நாட்டு அரசாங்கமோ, பிரித்தானிய குடியேற்ற நாட்டுக் காரியாலயமோ, 1841ம் ஆண்டின் 9வது சட்டம், கண்டி மக்களின் வழமையான பொருளாதாரவாழ்வைச் சீர்குலைத்தமையை உணரத் தவறியதெனக் கூறமுடியாது. ஆனால் இவற்றை நீக்கினால் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கை பாதிக்கப்பட்டு நாட்டு வருமானம் குறைவடையும்; ஆகவே இவை நீக்கப்பட முடியாதவை, என அவை கருதின என்பதே உண்மையாகும். சேர் எம்ர்ஸன் ரெனன் (Sir Emersan Tennent) என்பாரின் கூற்று இதை நன்கு தெளிவு படுத்துவதாயிருக்கும். ‘இப்பிரச்சினைகளுக்கு எதுவித நிவாரணமும் இல்லை; ஏனெனில் இவை நியாயமான காரணங்களிலிருந்தெடுப்பவையாகும். எனவே இக் காரணங்களை கட்டுப்படுத்துவது, அதாவது கோப்பி பயிரிடுதலைக் கட்டுப்படுத்துவது முறையாகாது.’¹⁹

எனினும் 9 வது சட்டத்தை நீக்க வேண்டுமென்ற கோரிக்கை நாளுக்கு நாள் பலமடைந்து கொண்டே வந்து, இறுதியில் குடியேற்ற நாட்டரசாங்கம் இதனை ஒத்திப்போட முடியாத ஒரு நிலையும் உருவாகியது. ஆனால் குடியேற்ற நாட்டரசாங்கம் சற்றும் எதிர் பார்க்காத ஒரு நிலையாகவே இது காணப்பட்டது. ஏனெனில் யாருடைய நன்மைக்காக அரசாங்கம் முன்னின்று இச் சட்டத்தைக் கொண்டு வந்ததோ, அவர்களில் ஒரு சாராரே அதனை நீக்கும்படி கோரி நின்றனர். ஆனால் இச்சட்டத்தை முற்றாக நீக்குவது எந்த வகையிலும் முடியாத காரியமென்றே பிரித்தானிய அரசாங்கம் கருதியது. ஏனெனில் வாட்டேசாதிபதி எடுத்துக் காட்டிய படி, இந்நிலையில் (முன்பு வற்ற) பெருமளவு முடிக்குரிய நிலங்களை அரசாங்கம் இழக்க வேண்டியிருக்கும். விற்கப்பட்ட நிலங்கள் பற்றிய உரிமையைப் பரிசோதித்துப் பின், 1841ம் ஆண்டுச் சட்டத்தைப் பிரயோகிப்பதன் மூலம் முடிந்தளவுக்கு அவை முடிக்குரிய நிலங்கள் எனக் கூறுவதே செய்ய வேண்டியதாயிருந்தது. ஆனால் இதற்கேற்ற வகை

யில் அரசாங்க நில அளவைப் பகுதி திறமைவாய்ந்ததாக இராததால், வாட் தேசாதிபதி சட்டத்தை நீக்கும்படியான கோரிக்கையை நிராகரிக்கும் படி சிபாரிசு செய்தார். எனினும், ராஜாங்கச் செயலதிகாரி ஒன்றில் இச் சட்டத்தில் சில திருத்தங்கள் கொண்டு வருவதை விரும்பினார், அல்லது இதை விசாரிப்பதற்கென ஒரு விசாரணைக்குழுவினை ஏற்படுத்த விரும்பினார். இதையடுத்து வாட் தேசாதிபதி விசாரணைக்குழு வொன்றை நியமிப்பதற்கு நடவடிக்கை மேற்கொண்ட போதும், இதற்கிடையில் இவருடைய பதவிக்காலம் முடிவுற்றதால் மக்கார்தி தேசாதிபதியே (Sir Charles MacCarthy) இதில் தொடர்ந்து ஈடுபட வேண்டியதாயிருந்தது. இவருடைய காலத்தில் 1863ம் ஆண்டின் 8வது சட்டம் கொண்டு வரப்பட்டது. இச் சட்டம் இரு நோக்கங்களை உடையதாயிருந்தது. ஒன்று நிலத்தை உடையவர்களின் உரிமையை உறுதிசெய்ய விரும்பியது. மற்றது நிலங்களுக்குத் தற்போது நிலவும் சட்ட உரிமைகள், எதிர்காலத்தில் ஏற்படக்கூடிய உரிமை மாற்றங்கள் என்ற யாவற்றையும் பதிவு செய்ய விரும்பியது. ஆகவே ஒவ்வொரு பகுதியிலுமுள்ள நிலங்களை அளந்து²⁰, ஒவ்வொரு துண்டும் ஒரு குறிப்பிட்ட சொந்தக்காரரின் பெயரில் பதிவு செய்யப்பட்டு, அதற்குரிய பதிவுப் பத்திரம் வழங்குவதற்கும் நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது.²¹

1863ம் ஆண்டு இயற்றப்பட்ட இந்தச் சட்டம், குடியாங்களுடைய நிலையில் எதுவித சீர்திருத்தத்தையும் கொண்டு வந்ததாகக் கூற முடியாது. பெருந்தோட்டத் துறையினருக்கு உதவி செய்வதொன்றாகவே இது இருந்தது. சட்டத்தின் முக்கிய குறைபாடு என்னவெனில் முந்திய சட்டம் போன்றே, இதுவும் நிலத்தின் உடமை பற்

19. B P. P. of 1850. Volume XII — Report of the Select Committee on Ceylon.

20. வாட் தேசாதிபதியின் காலத்தைப் போன்றறி, இப்போது நில அளவைப் பகுதி (Survey Department), இக் கடமையை நிறைவேற்றுமளவிற்குத் திறமையடைந்திருப்பதாகக் கருதப்பட்டது.

21. காணிப் பதிவுப் பகுதி (Land Registration Department) 1864ம் ஆண்டு நிறுவப்பட்டது.

ரிக் கவனம் செலுத்தியதேயன்றி, அதனுடன் ஒத்த முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பயிரிடு உரிமை பற்றிக் கவனம் செலுத்தவில்லை. பாதிக்கப்பட்ட சேனை நிலங்களின் உடமை பற்றிய பத்திரங்கள் இருந்திருக்குமானால், கண்டிமக்கள் விற்ற நிலங்கள் பற்றி எதிர்ப் பேற்படுவதற்கு இடமேயில்லை. இவையில் லாதிருந்ததன் காரணமாகவே, நில விற்பனைகள் சட்ட ரீதியானவையா என்ற சந்தேகம் ஏற்படுவதற்குக் காலாயிருந்தது. அதே சமயம் இந்நிலங்கள் முந்திய உடமையாளரால் பயிரிடப்பட்டன என்பதும் ஒரு போதும் மறுக்கப்படவில்லை. இந்நிலையில் நிலங்களில் பயிரிடு உரிமையை அங்கீகரிப்பதே நியாயமானதும், சுலபமானதுமான தீர்வாகும். ஆனால் 1863ம் ஆண்டுச் சட்டம் இதைச் செய்யவில்லை. 1841ம் ஆண்டுச் சட்டத்தின் அம்சங்களைச் சிறந்த முறையில் பிரயோகிப்பதற்கு உதவி புரியும் ஒரு சட்டமாகவே அது இருந்தது. ஆகவே விசாரணைக்குமுன்னாலே சேனை நிலங்களின் முந்தியவிற்பனை, சட்டத்துக்கு முரணானதெனக் கூறுவதொன்றினையே செய்ய வேண்டியிருந்தது. இதனால் இச்சொத்துக்களை முடி திரும்பவும் கோரக் கூடியதாயிருந்தது. நிலங்களை வாங்கியோர் உடமை அதிகாரத்தை வைத்திருக்கவும், அவர்கள் செலுத்திய விற்பனைப் பணத்தைத் திரும்பப் பெறுவதற்கும் அநுமதியளித்தது. இந்தச் சட்டத்தின் பின்பு பெருந்தோட்டத் துறையைச் சார்ந்தவர்களிடமிருந்து எதுவிதமான எதிர்ப்பும் கிளம்பவில்லை.

1863ம் ஆண்டுச் சட்டமே, கோப்பிச் செய்கைக் காலப்பகுதியில் நிலம் சம்பந்தப்பட்ட வரை இயற்றப்பட்ட இறுதிச் சட்டமெனலாம். ஆகவே பெருந்தோட்ட வரலாற்றின் ஒரு முக்கிய கட்டம் முடிவடையும் நிலையிற் கூட, நிலப் பிரச்சனை தீர்க்கப்படாததொன்றாகவே இருப்பதைக் காண முடிகின்றது. கோப்பியின் அபிவிருத்தியைத் தொடர்ந்து அதற்கு வேண்டிய நிலத்தைப் பெற முற்பட்டபோது, சுதேச மக்கள் பாதிக்கப்பட்டனரென்பதற் சந்தேகமில்லை. எனினும் எந்தெந்த வகையில் எவ்வளவு மக்கள் பாதிக்கப்பட்டனரெனக் கூறுவது கடினம். சிலர் தமது நிலங்களை

முற்றாக இழந்தனர்; வேறு சிலர் நிலத்தை இழக்காத போதும், அதனை மேய்ச்சல் நிலமாகவோ பயிரிடு நிலமாகவோ பயன்படுத்தும் உரிமையை இழந்தனர். இதன் மூலம் அவர்கள் இதுவரை பெற்று வந்த மேலதிக வருமானம் தடைப்பட்டது. வழமையாக எடுத்துக் கூறப்படுமளவிற்குச் சேனை நிலங்கள் பறிக்கப்படவில்லையென்றும், இதனால் குடியான்களின் விவசாயம், மந்தை வளர்ப்பு என்பன பாரதூரமாகப் பாதிக்கப்படவில்லையெனக் கூறப்படும் கருத்துகளும் நிலவுகின்றன.²² எனினும் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச் செய்கையால் கண்டி மக்கள் எந்த வகையிலும் பாதிக்கப்படவில்லையெனக் கூற முடியாது. உண்மையில் இப்பாதிப்புகள் முதலாளித்துவத்தின் வருகையால் ஏற்பட்ட விளைவுகள் என்று கூறும் வகையில் அமைந்திருந்தன. பெருந்தோட்டங்களை லாப நோக்குடனமைந்த நீண்ட கால முதலீடுகளாகத் தோட்டச் சொந்தக் காரர் கருதியமையால், அவை அமைந்திருந்த நிலங்களுக்குத் தெளிவான உரிமையை அவர்கள் வேண்டி நின்றனர். இதன் பிரதிபலிப்பே மேலே நோக்கிய நிலம் சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சினை எனலாம்.

கண்டி மக்களைப் பொறுத்தவரை நிலங்கள் பற்றிய உடமையை, அவர்கள் நவீன கருத்தில் உறுதியான முறையில் அமைந்திருக்க வேண்டுமெனக் கருதவில்லை. நிலத்தில் பயிரிடு உரிமையிருந்தால் போதுமானதாயிருந்தது. அதன் தனிப்பட்ட உடமை பற்றி அவர்கள் கவலைப்படவில்லை. ஆனால் பிரித்தானியர் தனி உடமைக் கருத்துகள் வளர்ந்த ஒரு சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர்களாயிருந்தார்கள். எனவே முதலாளித்துவ விவசாயத்தை இலங்கையில் மேற்கொண்ட போது இதே கருத்துக்களை அவர்கள் இங்கும் புகுத்த முயன்றதில் ஆச்சரியமில்லை. இங்கிலாந்து வழக்கத்தைப் பின்பற்றி நிலம்

22. உதாரணம் — Ceylon Studies Seminar 68/69 Series No. 11 The Alleged Restogression in the Techniques of Paddy Cultivation in the Central Highlands Resulting from the Waste Lands Legislation and the Growth of Plantations in British Ceylon. A Critique of the De Silva — Hewavithrana Hypothesis — Michael Roberts. (University of Ceylon)

களின் உடமையை நிரூபிக்கும் உறுதிப் பத் திரங்களை அவர்கள் வேண்டி நின்றனர். ஆனால் மேற் கூறிய காரணங்களினால், இலங்கை மக்கள் அவற்றினைச் சமர்ப்பிக்க முடியாதவர்களாயிருந்தனர். இந் நிலையில் தாம் பல காலமாகப் பயிரிடு உரிமையை அநுபவித்து வந்த நிலங்கள், அவற்றின் உடமை பற்றிய உறுதிப்பத்திரம் தம்மிடம் இல்லையென்ற ஒரே காரணத்திற்காகத் தம்மிடமிருந்து பறிக்கப்படுவதை உணர்ந்தனர். நிலங்கள் பறிக்கப்பட்டதனால் உள் நாட்டு விவசாயம் பாதிக்கப்பட்டது மட்டு மன்றி, விவசாயத்தைப் பாதுகாப்பதைத் தமது நோக்காகக் கொண்டிருந்த கிராமிய நிறுவனங்களும் அழிய முற்பட்டன. இந் நிலையில் முழுக் கிராமியப் பொருளாதாரமே படிப்படியாக வீழ்ச்சியடைந்து அழிய முற்பட்டதெனலாம். அத்துடன் கிராமிய சனத்தொகை பெருகிச் சென்றவிடத்து, நிலப்பற்றாக் குறை ஏற்படுவது தவிர்க்க முடியாததாயிருந்தது. ஏனெனில் முன் போன்று விரும்பிய வகையில் நிலங்களைப் பெற முடியவில்லை. இதனால் இருக்கின்ற நிலங்களையே பங்கிட வேண்டியிருந்ததால், கூட்டு உடமை முறை போன்ற புதிய பிரச் சனங்களும் கிராமியப் பொருளாதாரத்தை

எதிர் நோக்குகின்றன.²³ துண்டாகப் பிரிக் கப்பட்ட நிலங்களிலிருந்து எதிர் பார்த் தளவு விளைச்சல் கிடையாததால் மக்கள் கடனில் மூழ்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டதுடன் நிலங்களை விற்று முழு நேர விவசாயத் தொழிலாளராக மாற வேண்டிய நிலையும் ஏற்பட்டது.²⁴ சுருக்கமாகக் கூறின் கிராமியப் பொருளாதார அமைப்பு முற்றாகச் சீ குலைக்கப்பட்டதெனலாம்.

ஆனால் மேற்கூறிய பிரச்சனைகள் இலங் கைக்கு மட்டும் தனித்துவமுடையவை யல்ல. இந்தியா, ஆபிரிக்க நாடுகள் போன்ற ஏனைய குடியேற்ற நாடுகளின் வர லாற்றிலும் இதே பிரச்சனைகள் தோன்றி யமை குறிப்பிடத்தக்கது.²⁵

23. H. A. De S. Gunasekara — The Structure of the Ceylon Economy. (Young Socialist. Vol. I No I)

24. I bid.

25. I. H. Vanden Driesen — Land Sales Policy and Some Aspects of the Problem of Tenure — 1836 — 1886 (University of Ceylon Review, Vol. XV, Nos 1 & 2)

காலங்கள் உனக்காக
காத்திருக்காது
காலடிச் சுவடுகள்
கூடவராது.

TALK ABOUT PRINTING.....

and we mean PRINTING

that is the nearest to PERFECTION

—that is our SPECIALITY...

In the printing

of

Brochures, Programmes, Magazines,

Invitation Cards, Letterheads & etc.

and also Die-stamping of Letterheads.

TIMES OF CEYLON - COMMERCIAL PRINTING

கனிப்பொருள்களின் கருவூலமே கடல்

சுப்பிரமணியம் மோகனதாஸ்

உலகம் அதிவேகமாக முன்னேறிக் கொண்டே போகிறது. எங்கு பார்த்தாலும் தொழிற்சாலைகளும் இயந்திரங்களும் பரந்து கிடக்கின்றன. ஆகாயத்தில் கிளம்பிய மனிதன் சந்திரனையும் அடைந்து விட்டான். செவ்வாய்க் கிரகத்தையும் அடைவதற்கு போட்டி போட்டுக் கொண்டு வெளிக்கிட்டு விட்டார்கள். செவ்வாய்க் கிரகத்திற்கு குறுகிய நேரத்தில் செல்வதற்கு ஒளி வேகத்தில் இயந்திரம் இயங்க வேண்டுமென்று அதற்கான ஆராய்ச்சி நடத்துகிறார்கள். கோடானுகோடி பணத்தைச் செலவழித்து என்னத்தைக் கொண்டு வந்தார்கள்! நிலத்தில் மனிதருக்கு போதிய உணவு, இடவசதி இல்லாதபோது இவைகளை நிவர்த்திசெய்ய ஒரு திட்டம் வகுத்தாலென்னவென்று தோன்றவில்லையா? அப்படியாயின் குறைந்த செலவில் நிறைந்த பலனைப் பூமியிலேயே பெறலாமே.

உயிர்கள் முதன்முதலில் கடலிலேயே தோன்றின. இனப்பெருக்கமும் இனவிருத்தியும் கடலில் ஆரம்பித்தன. இதனால் நாளடைவில் கடலில் ஏகப்பட்ட உயிரினங்கள் ஜீவித்தன. கடலில் உள்ள உணவுகள் குறைந்தன. பின்பு உணவுக்குத் திண்டாட்டம் நிச்சயம் வந்தேயிருக்கிறது. இதனால் உயிரினங்கள் நிலத்தை நாடின. இனப்பெருக்கமும் இனவிருத்தியும் பின்பு கடலிலும் நிலத்திலும் நடைபெற்றன. நிலத்தில் வாழ்ந்த உயிரினங்களிலிருந்து தோன்றிய வனே மனிதன். ஆகவே கடலில் தோன்றிய உயிரினங்களிலிருந்து பிறந்தவனே மனிதன். கடலில் இருந்த உயிர்கள் உணவுக்காகவும் இடவசதிக்காகவும் தரையை நாடின. ஆனால் அதே தேவைக்காக மனிதன்

கடலில் இறங்கியேயாக வேண்டும். அன்று தரையை நாடிய உயிரினங்கள் இன்று கடலை நாடுகின்றன. அன்றும் இன்றும் கடலில் ஏறத்தாழ ஒரே பொருள்கள்தான் இருந்த போதிலும் அன்றைய உயிர்களுக்கு அப் பொருள்களைப் பாவிக்கத் தெரியவில்லை. ஆனால் இன்றைய உயிரினங்கள் அவற்றைப் பாவிக்க முற்படுகின்றன. மனிதனுக்கு நிலத்தில் உள்ள பொருள்கள் போதவில்லை, ஆகையால் கடலில் இறங்கத் தீர்மானித்துள்ளான்.

பூமியின் வெளிப் பரப்பில் சுமார் 71% கடலால் சூழப்பட்டுள்ளது. பூமியில் வாழும் விலங்குகளில் ஏறத்தாள 80% கடலிலேயே சீவிக்கின்றன. தாவரவினங்களும் நிலத்தைவிடக் கடலிலேயே கூடக் காணப்படுகின்றன. கடலில் உள்ள மலைத்தொடர்கள் நிலத்தில் உள்ளவற்றிலும் பார்க்க மிகப்பெரியன. இவைகள் இப்படியாக இருக்கும்பொழுது கடலில் நிச்சயமாக பெரும் புதையல்கள் இருக்கவேயிருக்கிறது.

சனப்பெருக்கம் கூடக் கூட கைத் தொழில்களும் தொழிற்சாலைகளும் பெருகின்றன. தொழிற்சாலைக்கு வேண்டிய கனிப் பொருள்களைப் பெரும்பாலும் நிலத்திலிருந்து எடுத்து வருவதால் நிலத்தில் இருக்கும் கனிப் பொருள்கள் குறைந்து கொண்டே வருகின்றன. இதனால் நாங்கள் சமுத்திரத்தில் உள்ள கனிப் பொருள்களை எடுத்தேயாக வேண்டிய நிலைக்கு வந்திருக்கிறோம்.

“செல்வமுடையதும் விந்தையானதுமான பொருளாகக் கடல் மாற்றம்”

—ஷேக்ஸ்பியர்

பெருங்கடலானது புவியின் கனிப் பொருள்களின் பெரும் கருவூலம். ஒரு கன மைல் கடல் நீரில் சராசரி 166 மிலியன் டன் உப்புக்கள் கரைந்து இருக்கின்றன. புவியின் எல்லாப் பெருங் கடல்களிலும் உள்ள நீரில் ஐம்பது குவாட்ரிலியன் டன் உப்புக்கள் உள்ளன. இந்த அளவு ஆயிரம் ஆயிரம் ஆண்டுக்காலத்தில் பெருகி வந்திருக்கிறது. மூலகங்களைப் புவி இடத்துக்கு இடம் மாற்றிக் கொண்டு இருந்த போதிலும் கடலை நோக்கியே பொருள்கள் பெருமளவில் கொண்டு செல்லப்படுகின்றன.

இன்று நிலத்தில் உள்ள அலுமினியம் உலகத்தேவைக்கு ஆக 100 வருடங்களுக்கு மட்டுமே போதுமானது. அலுமினியத்தின் அருமையை அறியாதவர் இல்லையேயெனக் கூறலாம். கையில் எடுக்கும் உலோகப் பொருள்களுள் 80% அலுமினியத்தினாலேயே செய்யப்பட்டனவாக இருக்கிறதை நாம் அறிவோம். அலுமினியத்தின் கலப்புலோகங்களிலொன்றான டுராலுமின் [Duralumin] பாரமற்றதாகவும் பலமானதாகவும் உள்ளதால் ஆகாயக் கப்பல் கட்டுவதற்கு உபயோகப்படுகிறது. இக் கலப்புலோகத்தில் 4% செம்பும் 0.5% மக்னீசியமும் 0.5% மங்கனசும் உள்ளன. செம்பு அலுமினியம் அரிக்கப்படும் தன்மையைக் குறைக்கவும் மக்னீசியம் பாரத்தைக் குறைக்கவும் மங்கனசு பலத்தைக் கூட்டவும் உபயோகப்படுகின்றது. Y கலப்புலோகம், R R கலப்புலோகம் ஆகியவை அலுமினியக் கலப்புலோகங்களுள் முக்கியம் வாய்ந்த இன்னும் இரண்டாகும். இவைகளுள் டுராலுமினைவிட நிக்கலும் சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. நிக்கலானது அதி வெப்பத்தைத் தாங்கக் கூடியதாகதலால் இக்கலப்புலோகங்கள் இயந்திரங்களின் உதிரிப்பாகங்கள் செய்ய உபயோகப்படுகின்றன. இவ்வாறு உபயோகப்படும் அலுமினியத்தை நிலத்தில் இழந்த பின்பு அலுமினியத்துக்கு எங்கே செல்வது?

பசுபிக் சமுத்திரத்தின் தளத்தின் 20 வீதத்தை ஆராய்ந்த பொழுது அங்கு 430 கோடி தொன் அலுமினியம் இருப்பதாக அறிந்தனர். இத்தொகை உலகத்தேவைக்கு 20,000 வருடங்களுக்குப் போதுமானது.

பசுபிக் சமுத்திரத்தின் 20% தளத்தில் இவ்வளவு அலுமினியம் கிடைக்குமானால், எல்லாச் சமுத்திரங்களிலிருந்தும் எவ்வளவு பெறலாம்! நிலத்திலுள்ள மங்கனசு [இரும்பையும், செம்பையும் அலுமினியத்தையும் பலப்படுத்த உபயோகப்படுவது] உலகத்தேவைக்கு 100 வருடங்களுக்கே போதுமானது. பசுபிக் சமுத்திரத்தின் தளத்திலிருக்கும் 3850 கோடி தொன் இன்னும் 400,000 ஆண்டுகளுக்குப் போதுமானது. இப்படியே மனிதனுக்கு அத்தியாவசியமாகத்தேவைப்படும் செப்பு, சேர்க்கோணியம், கொபால்ட், மக்னீசியம், வனடியம், மொலிப்டியம் போன்றவை கடலில் ஏராளமாகக் கிடக்கின்றன.

மின்சாரக் கம்பிகள், கோவில் மணிகள், பீத்தளை ஆபரணங்கள் போன்ற பொருட்களைச் செய்ய உதவும் செம்பு 70 கோடி தொன்னும், இரும்பு அலுமினியம் போன்ற உலோகங்களுக்கு அதி உஷ்ணத்தைத் தாங்கும் தன்மையைக் கொடுக்கும் நிக்கலானது 140 கோடி தொன்னும், 250 கோடி தொன் மக்னீசியமும், அலுமினியத்தைப் போல் பாவிக்கக் கூடியதும் பாரமற்றதும் உஷ்ணம் தாங்கக்கூடியதும் ஆகாயக்கப்பல் றொக்கட்டு யுத்த ஆயுதங்கள் போன்ற பொருள்களைத் தயாரிக்க உதவும் ரைற்றேனியம் 100 கோடி தொன்னும், 2070 கோடி தொன் இரும்பும் கடலில் கிடக்கின்றன.

பரந்த கடலும் பாடும் மீன்களும்

மீன்கள் பாடுகின்றனவோ அல்லவே, ஆனால் மீனைப்பிடிக்கப் போகும் மனிதன் பாடிக்கொண்டே போகிறான். ஏனெனில் அவனுக்குக் கைநிறையக் காசு கிடைக்கிறது. இன்றைய உலகில் 50 வீதத்துக்கு மேலானோர் போதிய உணவும் புரதமும் இல்லாமலே இருக்கிறார்கள். மீன்பிடியை இப்போதுள்ள நிலையிலிருந்து இன்னும் 10 மடங்காகக் கூட்டினால் பசிப்பிணியையும், புரதக்குறைவையும் ஒழித்துக்கட்டலாம். மீன்களிலிருந்து உணவு மாத்திரமன்றி எத்தனையோ வருத்தங்களுக்குத் தேவையான மருந்து வகைகளும் கிடைக்கப்பெறுகின்றன. உதாரணமாக கல் மீனி

லிருந்து (stone fish) எடுக்கப்படும் ஒருவித இரசாயனமானது அதிலிருந்த அழுக்கத் தைக் குறைக்க உதவுகிறது. புவ்வர் (puffer) மீனிலிருந்து கிடைக்கும் இரசாயனம் புற்றுநோய்ச் சிகிச்சைக்கு உதவியளிக்கிறது. சத்திரசிகிச்சையில் இருதயத்தின் துடிப்பு வேகத்தைக் குறைக்க உதவும் இரசாயனத்தை வீவர் (weever) மீனிலிருந்தும், இருதயத்தின் துடிப்பு வேகத்தைக் கூட்ட உதவும் இரசாயனத்தை கக் மீனிலிருந்தும் (hag fish) கிடைக்கப் பெறலாம். சிறுவர் தொடக்கம் முதியோர் வரை உபயோகிக்கும் மீன் [ஈரல்] எண்ணெயின் உபயோகம் எவரும் அறிந்ததே. இலங்கையில் சுரூ எண்ணெய் தயாரிக்கப்படுகிறது. கடற்பஞ்சில் [sponge] இருந்து எடுக்கும் இரசாயனம் சயரோகம், மூத்திரப்பை வியாதி, பெனிசிலினால் தடுக்கமுடியாத சில நோய்களையும் தடுக்க உபயோகப்படுகிறது.

மீன்கள் கடலில் ஏராளமாகக் கிடக்கின்றன. மீன்களின் இனப்பெருக்க முறையும், வசிப்பிடம் மாற்று முறையும் அவைகளின் எண்ணிக்கையைக் குறைக்க விடமாட்டா. மீன் பிடியில் முன்னேற்ற மடைந்த நாடுகளில் சிலதாகிய ஐப்பான், ஜெர்மனி, இந்தியா... போன்றவை மீன் பிடியில் ஆராய்ச்சி நடத்தி வருகிறார்கள். ஆராய்ச்சியாளர்கள் மீன்களைக் கடலில் வளர்க்க முற்பட்டுள்ளார்கள். மீன்கள் விரும்பியுண்ணும் பிளாங்க்டன் [plankton] என்னும் துண்தாவரத்தை முதலில் கடலில் வளர்த்து பின்பு மீனின் இனத்தையும் தொகையையும் பெருக்குகிறார்கள். இத்தாவர வினம் கடலின் மேற்பரப்பில் வாழ்பனவாகும். இம்முறையினால் கூடிய மீன்களைப் பிடிக்கமுடியும்.

மனிதன் தனக்கு வேண்டியவற்றை வேண்டிய உருவில் பெறவிரும்புகிறான்.

சுவைத்து உண்ணவிரும்பி விதம்விதமான உண்டிகளை உண்டாக்கிய மனிதன் சிலசமயத்தில் குளிசையளவில் தனக்குத் தேவையான உணவை எடுக்க முயல்கிறான். இந்தியாவில் பிடிக்கப்படும் சில மீன்கள் உருசியற்றவை. ஆகவே அம்மீன்களை அவர்கள் தூளாக்கி, செறிதாக்கி 80% புரத உணவாகத் தயாரித்துள்ளார்கள். இது இலகுவில் பழுதாகமாட்டாது. மணமற்ற இப் புரத உணவு ஒரு பிள்ளைக்கு நாளொன்றுக்குத் தேவையான புரதத்தை 1 சதத்துக்குக் கிடைக்கக் கூடியதாகச் செய்யுமாம். இந்திய அரசாங்கம் இப் புரத உணவைக் கூடிய அளவில் தயாரிக்க உத்தேசித்துள்ளது.

உலகில் முன்னேற்றமடைந்த நாடுகளிற் சிலவான அமெரிக்கா, சோவியத் ருஷியா, பிரென்சு வருடமொன்றிற்கு ஏறத்தாள 500 கோடி டொலர்களைச் செலவழித்துக் கடலிலிருந்து உபயோகங்களைப் பெறுகின்றன. இவைகளைவிடச் சில தனியார் எண்ணெய்க் கூட்டுத்தாபனங்களும் போட்டிபோட்டுவெளிக்கிட்டுள்ளன. இன்னும் 10 வருடங்களில் உலகத் தேவைக்கான 50% எண்ணெயை கடலின் கீழ் இருந்து பெறலாம் என நம்புகிறார்கள். வடதுருவக் கடலில் போதிய எண்ணெய்யும், இயற்கை வாயுக்களும் இருக்கின்றன.

கடலில் இருந்து கிளம்பிய மனிதன் நிலத்தை அடைந்தான். நிலத்திலிருந்து வாணக்கிழித்துக் கொண்டு சந்திரனையோ செவ்வாயையோ அடைந்தாலும் கடலிலே குதிப்பு இலகுவாகத் தோன்றுகிறது. நாம் எவ்வளவு தூரம் போனாலும் கிட்ட இருக்கும் கடல்தான் நமக்குக் கூடிய உதவி செய்யும். ஆகவே முதலில் கடலை அடிமை கொள்வோம்.

கனகி புராணம்

கலாநிதி பொ. பூலோகசிங்கம்

தக்ஷிணகைலாச புராணம் முதல் திருக்கேதீச்சரப் புராணம் ஈராகச் செய்யுளில் ஏறக்குறைய நாற்பது புராணங்கள் வரை ஈழத்திலே தோன்றியுள்ளனவென அறிய முடிகின்றது. இவற்றிலே பெரும்பான்மையானவை தலமான்மியம் கூறுவன. ஈழத்துப் புலவர் தமது நாட்டிலுள்ள தலங்களுக்கு மட்டுமன்றித் தமிழகத்திலுள்ள தலங்களுக்கும் புராணங்கள் இயற்றியுள்ளனர். தக்ஷிணகைலாசபுராணம் (1887)¹, திருக்கரைசைப்புராணம் (1890), திரிகோணசல புராணம் (1909), சுதிர்காம புராணம் (1932), திருக்கேதீச்சரப் புராணம் (1966) நகுலாசல புராணம்², நகுலகிரிப் புராணம்³, தென்கோயிற் புராணம்⁴, முதலியவை ஈழத்துத் தலங்களின் மாண்பையுணர்ந்த எழுந்தன;⁵ சிதம்பரசபாநாத புராணம் (1885), இளைசைப் புராணம் (1895), திருநெல்வாயிற் புராணம் (1934), புலியூர்ப் புராணம் (1936), திருவைகற் புராணம் (1942), திருக்கழிப் பாலைப் புராணம் (1954), திருத்திலதைப் பதிப் புராணம்⁶, தேவகோட்டைத்தல புராணம்⁷, கோட்டாற்றுப் புராணம்⁸ முதலியவை தமிழ் நாட்டுக் கோயில்களின் மான்மியம் கூறத்தோன்றின. தலபுராணங்களை யடுத்து விரத மகிகை கூறும் புராணங்களும் ஈழத்திலே புனையப்பட்டன. சிவராத் திரி புராணம் (1878)⁹, சீமந்தனி புராணம் (1894), கந்தசட்டி புராணம் (1895), ஏகாதசி புராணம் (1898)¹⁰, விநாயக சட்டி புராணம்¹¹ என்பன இவ்வகையைச் சேர்ந்தவை. வியாக்கிர பாத புராணம்¹², யோசைப்பு புராணம்¹³, முகியித்தீன் புராணம்¹⁴, சிறுத்தொண்ட நாயனார் புராணம்¹⁵ என்பன சமயப் பெரியோர் மீது ஈழத்துப் புலவர்களாற் பாடப்பட்ட புராணங்களுக்கு எடுத்துக் காட்டாகும். திருவாக்குப் புராணமும் (1866), ஞானானந்த

புராணமும் (1874) கிறித்தவ வேதாகமத்தை விளக்க ஈழத்திலெடுக்கப்பட்ட முயற்சிகளாம். வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் (—1928) சைவமகா புராணத்தை மொழிபெயர்த்துப் பாடத்தொடங்கி முற்றுவிக்காது இறையடி நீழலடைந்தார்¹⁶. முற்கிளந்த ஈழத்துப் புராணங்கள் சமய நெறியிலே மக்களை இட்டுச் செல்வதை நோக்கமாகவுடையன எனலாம்.

வல்லிப்பட்டித்துறை நா. ஏகாம்பரம் (—1873) பாடியதாகக் கூறப்படும் புருரவச் சக்கரவர்த்தி புராணம் பாரதக் கதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டது போலும். “புராணம் பாடினராம் என்ற மட்டிலே, அதைப் பாட நினைத்தாரோ, தொடங்கி ஞாரோ, முடித்தாரோ அறியோம்” என்பது பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் கூற்று. நல்லூர் சி. அப்புக்குட்டி ஐயரின் (1787—1863) சூது புராணமும் பாரதக் கதையிலிருந்து தோன்றியதோ அறியேம். வட்டுக்கோட்டை க.முத்துக்குமாரர் பாடியதாகக் கூறப்படும் வலைவீசுபுராணம், திருவிளையாடற் புராணத்திலிருந்து பெறப்பட்ட கதையினை யுடைத்துப் போலும்; புருரவச் சக்கரவர்த்தி புராணம், சூது புராணம், வலைவீசு புராணம் பற்றிய செய்திகள் கிடைக்குமாறில்லை; எனவே, அவற்றின் தன்மை பற்றி யாதும் கூறுவதற்கில்லை.

வல்லை இயற்றமிழ்ப் போதகாசிரியர் ச. வயித்தியலிங்கபிள்ளை (1843—1900) சாதிநிர்ணய புராணம் எனவொரு நூலை இயற்றியுள்ளார். உலகநீதி ஆசிரியர் உலகநாதன் இயற்றிய சாதிபேத விளக்கம் போன்று இந்நூலும் சாதிநிர்ணயத்திலேபடும் ‘சாதிபேத’ நூலாகும். என்பத

தெட்டுச் செய்யுள்களையுடைய சாதி நிர்ணய புராணம் என்னும் நூல் புராண இலக்கணங்களில்லாத நூலாகும். மா புராணம், பூத புராணம் எவ்வாறு புராணங்களா காவோ அவ்வாறே சாதி நிர்ணய புராணமுமாகும்.

தமிழ் மொழியிற் புராணமென வழங்கும் பெயரும் அதனாற் சுட்டப்படும் இலக்கிய வடிவமும் சங்கத மொழியிலிருந்து பெறப்பட்டவை. புராண இலக்கணம் தமிழி லெழுந்த 'பாட்டியல்' நூல்களில் விரித்துரைக்கப்படவில்லை. வெண்பாப் பாட்டியல்,

“குலவரவு காரிகை, யாப்பிற் புராணமே யாம்”

—செய்யுளியல், 43

என்று கூறுகின்றது; குலவரவு முதலாயினவற்றைக் காட்டுவது புராண கதையாம்' என்பது அதன் பழையவுரை; “குலவரவு முதலாயினவற்றை என்றதனால் உலகத்தோற்ற ஒடுக்கங்களும், மனுவந்தரமும், முனிவர் வரலாறும், அரசர் மரபும், அவர் சரிதமும் கொள்க” என்பது அதன் விளக்கவுரை. இவ்வுரை சங்கத நூலார் கூற்றைப் பின்பற்றியதாகும். “புராணம் பஞ்சலக்ஷணம்” என்பது அமரம். பஞ்சலக்ஷணம் சர்க்கம், பிரதிசர்க்கம், வம்சம், மந்வந்தரம், வம்சாநுசரிதம் என்பனவாம். சர்க்கம் உலகத்தின் தோற்றத்தை உணர்த்துவது; பிரதிசர்க்கம் உயிர்த் தோற்றத்தையும் ஒடுக்கத்தையும் குறிப்பது; வம்சம் மன்னர் பரம்பரையைக் கூறுவது; மந்வந்தரம் காலவரையறையினையும் மறுக்களது ஆட்சிக் காலங்களையும் உரைப்பது; வம்சாநுசரிதம் மன்னர் பரம்பரையோடு தொடர்புடைய கிளைக்கதைகளைச் சுட்டுவது. இப் பஞ்சலக்ஷணம்,

“மச்சமே கூர்மஞ் சைவம் வைணவம்
வராகம் லிங்கம்
பத்மம் வாமனமே காந்தம் பவிடிய
மாக்கினேயம்
கற்புள பிரமங்கை வர்த்தம்மே நாரத
மார்க்கண்டம்
உற்ற பாகவதமே கருடம்பிரமாண்டந்
தொன்னூல்”

(தூதாமணி நிகண்டு, 12.120)

என்னும் விருத்தத்திற் சுட்டப்படும் பதினெண் புராணங்களிலேகாணப்படுவதாகக் கூறுவர். முதலிற் பதினெண் புராணங்களைக் குறித்த புராணம் என்பது பிற்பட்ட காலங்களிற் பொருள் விரிந்து பக்தர்கள் சரித்திரம், தல மகிமை முதலியவற்றின் சரித்திரமெல்லாம் அடங்கிய வரலாற்று நூலினைக் குறிப்பதாக முடிந்தது. தமிழிற் புராணம் இலக்கிய வடிவமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டபோது மேற்கூறிய விரிந்த நிலையிலேயே இருந்தது. ஈழத்திற் புலவர்கள் புராணத்தைப் பயன்படுத்த முற்பட்ட போது அந்நிலைமை உதவியாக அமைந்தது. தலமான்மியம், தெய்வ அடியார் வரலாறு, வீரத மகிமை முதலியனவற்றைக் கூறுவதற்கு ஏற்ற வகையில் அது விரிவடைந்திருந்தது. பஞ்சலக்ஷணமுடைமையைச் சிறப்பாகக் கொண்ட புராணம் வரலாறு கூறுவதைப் பொதுப்பண்பாகக் கொண்ட நிலையில் ஈழத்தவர் தமிழகத்துச் சகோதரர் போலப் புராணம் பாடினர்.

கம்பனுக்குப் பின்வந்த இலக்கிய கதியை மதிப்பிட்ட தமிழறிஞர் ஒருவர் மேல் வருமாறு கூறுவர்: “இனி, புராணங்களை நாம் எடுத்துக்கொண்டால் அவற்றாலும் தமிழும் தமிழ்நாட்டு மக்களும் சீர்கேடுற்ற நிலைமை தான் நமக்குத் தெரிகின்றது. வடமொழியிலுள்ள பதினெண் புராணங்களின் மொழி பெயர்ப்புக்கள் சில தமிழில் உள்ளன. இவை போதா என்று தமிழ் நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு ஸ்தலத்திற்கும் புராணம் எழுதத் தொடங்கி விட்டனர். இப் புராணங்களைக் காவிய லக்ஷணமுள்ளன போல இயற்றி இவற்றில் பல வகையான பொய் வரலாறுகளையும் புனைந்துரைத்து எழுதி வந்தனர். சூரியன், சந்திரன், இந்திரன், மஹரிஷிகள், பிரமவிஷ்ணு குதரர்கள், உமாதேவியார், அரசர்கள் முதலானவர்க்கெல்லாம் ஒரே கடமை ஏற்பட்டு விட்டது! அவர்கள் தினந்தோறும் பல தலங்களுக்கும் சென்று, இறைவனைப் பூசித்து, தங்களுக்கு முன்பு ஏற்பட்டுள்ள சாபத்தினின்றும் விமோசனம் பெறுதலே அவர்கள் வேலை. இவ்வகையான கதைகளை எழுதி வைத்துச் சமயத்தின் பேரிலேயே அருவருப்பு உண்டாகும் படியாகச் செய்து விட்டனர் இப் புராண ஆசிரியர்கள். இவர்

கள் சில இடங்களிலுள்ள கட்டுக்கிடை நீரைத் தீர்த்தமெனக் கொண்டு, மோக்ஷ தாயினி, பாபநாசினி என்பன முதலாகப் பேரிட்டு மகிழ்ந்து, தங்களுடைய பக்தியை வெளியிட்டிருக்கிறார்கள். இக்கட்டுக்கிடை நீர் நாற்றம் எடுப்பது போலுள்ளது இவர்களது தமிழும். உண்மையான தெய்வப் பற்றும், உண்மையான தமிழ்ப் பற்றும், உண்மையான நாட்டுப் பற்றும் நமக்கு உண்டாகாதபடி செய்து விட்டது இவ்வகைப் புராணம் என்றே சொல்லலாம். நேர்மாறாக, இவர்கள் செய்துள்ள கட்டுக்கதைகளின் மீது அருவருப்பும், இவர்கள் எழுதியுள்ள தமிழின் மீது அருவருப்பும் உண்டாகும் படி செய்து விட்டனர்.¹⁷ தல புராணங்களின் நூற்பொருளைப் பற்றிய இக்கருத்துக்கள் கவனிக்கத்தக்கவை.

ஈழத்துப் புலவரில் மூவர் புராணமென்னும் இலக்கிய வடிவத்தின் பொருளை மாற்றியமைக்கும் முயற்சியிலும் ஈடுபட்டுள்ளனர்.¹⁸ புராணநெறியினைப் புதுவழியில் இட்டுச் செல்ல அவர்கள் எடுத்துக் கொண்ட முயற்சி காத்திரமானதாக அமையவில்லை என்று கருதியவிடத்தும் தமிழ் இலக்கிய சரித்தரில் அவர்களுக்குக் குறிப்பிடத்தக்க இடமுண்டு என்பதனை மறுப்பதற்கில்லை. அவர்கள் அச்சவேலிநீ. காசிநாதப் புலவர் (1796—1854), கோப்பாய் வே. இராமலிங்கம்,¹⁹ வண்ணார்பண்ணை கப்பையர் என்பவராவர்.

நீலகண்டர் என்பவரின் புதல்வராகிய காசிநாதப் புலவர் சோதிடராகப் பேர்பெற்றதோடமையாது இலக்கிய ஆற்றலுடையவராகவும் திகழ்ந்தார். இவர் பாடிய நூல் தாலபுராணமாகும்;²⁰ இந்நூல், 'பனங்காய்ப் பாரதம்' எனவும் அழைக்கப்பட்டது. பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் தாலபுராணத்தைப் பற்றி மேல்வருமாறு கூறுவர்: 'யாம் அதனைக் கண்ணுற்றிராமையால் அதனது நயநட்டங்கள் கூறுதல் கூடாதேனும், கற்பகவிருட்சம் எனப்பெயரிய தெய்வ விருட்சத்திற்கு இலக்காய் எம்மூரிலிருக்கும் பனைமரப் பெருமையும் அவற்றின் பிரயோயன நயங்களுமே அப்பாடற் பொருளாம் எனத் துணிகின்றோம். பனைப் பெருமை

கூறினும், ஒர்போது ஒரு வகைக் கேலிப் பாடலாகவும் இருக்கலாம்.'²¹ அ. சதாசிவம்பிள்ளை தாலபுராணத்திற்குரிய விருத்தங்கள் சில கிடைக்கப்பெற்றும் அவற்றிற்காணப்பெற்ற தவறுகளினாலே மேற்கோளாக ஒரு பாடலேனும் தராதொழிந்தார். எனவே, தாலபுராணத்தைப் பற்றியாலும் கூறமுடியாத நிலையிலுள்ளோம்.

கோப்பாயில் வசித்த வேலுப்பிள்ளையின் புதல்வராகிய இராமலிங்கம் கோட்டுப்புராணமென ஒரு நூலை இயற்றியுள்ளார். அப்புராணத்தைப் பற்றிப் பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் மேல்வருமாறு கூறுவர்: 'இவர், நீதித்தலஞ் சென்று வியாச்சியம் நடத்தும் வாதி பிரதிவாதிகளுக்கு நேரிடும் பணநஷ்டம், கஷ்டம், அல்லல், தொல்லைகளையும், அந்நீதி ஸ்தலங்களில், 'உதர நிமித்தம் வெகு கிருது வேடம்' எனப் பிழைப்பின் பொருட்டுத் தந்திர வேடம் போட்டுத் தமனகளைப்போல் இருதிருத்தவரையும் மூட்டிவிட்டுப் பணம் பறிக்குங் கோட்டுப் புருக்களையும், வாதி பிரதிவாதிகளுக்காகத் தனித்தனி ஏற்பட்டும் இருபுறமுங் கைநீட்டும் நியாயதரந்தரர்களையும், இழித்தும் பழித்தும், கோட்டுப் புராணம் எனும் பெயர்கூட்டி, ஒரு பாடல் இயற்றினார். காண்டம், சருக்கம் எனும் பகுப்பு வைத்துப் பாடினரோ, யாம் அதனைக் கண்டிலம். ஆதலிற் தீர்ப்பாய் ஒன்றுஞ் சொல்ல மாட்டோம்.'²² மேல்வரும் விருத்தம் பாவலர் சரித்திர தீபத்திலிடம் பெறுவதாகும்:

கோடொருகளி யதிலுறுந்துரையோ

கூத்துப் பார்த்திருந்திடு மூப்பு ஆடுறுங் குரங்கோ வழக்கர்களா

வாரவையிடை யவைகளைக்கொண்டு நாடொறு மாட்டுங் கயிறுதான் வழக்கு

நட்டுவப் பணக்கோ தரணி வாடிடு வயிறு வளர்ப்பதற் கெடுத்த

வஞ்சனை வேட மென்றுணரே.

தாலபுராணமும் கோட்டுப் புராணமும் அழிந்துவிட்ட போதும் கனகி புராணத்திற்குரியதாகச் சில செய்யுள்கள் வழங்கி வருகின்றன.²³ பாவலர் சரித்திர தீபகத்திலே மேல்வரும் செய்யுள் மேற்கோளாகத் தரப்பட்டுள்ளது:

காட்டுக் குயிலைக் கடிதோட்டிக்
கனத்த நாவினெய்தடவி
மாட்டுமீனிய சொல்லானே மானே
தேனே கனக மின்னே
ஓட்டைக் காதினுடனிருந்தீங்கு
வந்தே புடவை விற்கின்ற
நாட்டுக் கோட்டைச் செட்டிகளினல்
லாண்டப்பனிவன் காணே. 24

நவாலி சி. கந்தையாபிள்ளை, நீர்வேலி வாசராகிய சி. சிற்சபேசன் தமது ஞாபகத்திலிருந்து எழுதியளித்த செய்யுள்களைத் தொகுத்துக் 'கனகி புராணம் (தெரிகவிகள்)' என 1937-ம் ஆண்டு சென்னையில் அச்சிட்டார். கந்தையாபிள்ளை காப்புச் செய்யுளையடுத்து நாட்டுப் படலம், சுயம்வர படலம், வெட்டைகாண் படலம் என உட்பிரிவுகளையமைத்துத் தருகின்றார். இவ்வமைப்பு நூலாசிரியருடையதா அல்லது பதிப்பாசிரியருடையதா என்பது தெளிவாகவில்லை. பாவலர் சரித்திரதீபகம் கனகி புராணத்தின் உட்பிரிவுகள் பற்றி எதுவும் கூறவில்லை. வட்டுக்கோட்டை மு. இராமலிங்கம் பதிப்பித்த கனகி புராணத்திற்கு முன்னுரை வழங்கிய க. ச. அருளநத்தி, கந்தையாபிள்ளையின் பதிப்பில் நாட்டுப்படலத்திலுள்ள பதினாறு செய்யுள்களும் சுப்பையர் பாடியவையல்ல வென்றும், அவற்றின் ஆசிரியர் நீர்வேலி சி. சிற்சபேசன் என்றும் கூறுவர். எனவே, கந்தையாபிள்ளையின் பதிப்பிலிடம் பெறும் 29 பாடல்களில் பதினமூன்று பாடல்களே சுப்பையருடையனவென்பது போதரும். கந்தையாபிள்ளையின் பதிப்பிலே சுயம்வர படலத்திலே பதினாறு பாடல்கள் இடம் பெறுகின்றன. அவற்றிற் பதினேராம் பாடல் பாதிச் செய்யுளாகவே காணப்படுகின்றது. கனக. செந்திநாதன் எழுதிய 'கனகி புராணத்தில் சில பாடல்கள்' என்னும் கட்டுரையில் இப்பாடல் முழு உருவத்துடன் காணப்படுகின்றது: 25

தாமரை குமுதம் மலையுடன் அகிலும்
தண்முகம் வாய் தனங் கூந்த
லாமென வுவமை படைத்தீடு கனகே
அனநடைவாய்மொழிக்குயிலே
பாமரு மாலை பாடிட வல்லோன்
பகர்ந்திடு மதனநூல் படித்தோன்²⁶

காமரு கோப்பா யுறையு முத்தப்பு
கன்னிநீ காணுதி யென்றான்.

வட்டுக்கோட்டை மு. இராமலிங்கம் 'கனகி புராண'த்தைச் சிவங். கருணைய பாண்டியனாரையுடன் 1961-ம் ஆண்டிலே கொழும்பிலச்சிட்டார். இப் பதிப்பிலும் பிள்ளையார் காப்பினையடுத்து முன்னைய பதிப்பிலுள்ள உட்பிரிவுகளே காணப்படுகின்றன. மேலும் நாட்டுப்படலத்திற்குரியதாக இருபாடல்கள் தரப்பட்டுள்ளன. இவை கந்தையாபிள்ளையின் பதிப்பில் முகவுரையில் இடம்பெற்றவை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவற்றில் முதற் பாடல் நாட்டுப்படலத்திற்குரியதெனக் கூறுதல் கடினமாகும்; கனகி பற்றியதாயின் வேறொரு படலத்திற்குரியதாகலாம்; மற்றைய பாடல் 'தனிப்பாடற்றிரட்டு' என்னும் தொகுப்புநூலிற் காணப்படுவதாகும். அப்பாடல் இந்நூலுக்குரியதெனத் திடமாகக் கூறமுடியாது. எனவே, கனகி புராணத்திற்குரிய செய்யுளைத் தாங்கி வந்த இருபதிப்புகளையும் ஆதாரமாகக் கொண்டு நாம் நாட்டுப்படலமெனவொரு உட்பிரிவு ஆங்கிருந்ததெனச் சித்தாந்தமாகக் கூறமுடியாது. இராமலிங்கம் பதிப்பிலே சுயம்வர படலத்தில் முன்னைய பதிப்பிற் காணப்பட்டனவற்றுட் பத்துப் பாடல்களும், புதிதாக மேலும் ஒன்பது பாடல்களும் இடம்பெறுகின்றன;²⁷ வெட்டைகாண் படலத்திற் கந்தையாபிள்ளை பதிப்பிற் கண்ட பாடலுடன் புதிதாக மேலும் இருபாடல்கள் இடம்பெறுகின்றன. இவ்விரு பாடல்களிற் பின்னையது வெண்பாவாயமைவதோடு 'தனிப்பாடற்றிரட்டு' என்னும் தொகைநூலில் வேதநாயகம்பிள்ளை பாடலாகத் தரப்பட்டுள்ளது. எனவே, இராமலிங்கம் பதிப்பு மூலம் சுயம்வர படலத்திலும், வெட்டைகாண் படலத்திலும் பத்துப் பாடல்கள் புதிதாக வெளியிடப்பட்டுள்ளன எனலாம். கந்தையாபிள்ளை, இராமலிங்கம் ஆகியோர் பதிப்புகள் மூலம் தெரியவரும் கனகி புராணத்திற்குரியதாகக் கொள்ளத்தக்க 23 பாடல்களுடன் வேறு சில செய்யுள்களும் அந்நூலுக்குரியதாக வழங்கிவருகின்றன. கனக. செந்திநாதனின் முற்கிளந்த கட்டுரையில் இவ்விரு பதிப்புகளிலுமில்லாத

ஐந்து செய்யுள் தரப்பட்டுள்ளன; இவை ஆய்வுக்குரியன. பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் இந்நூலின் பாடலெண்ணிக்கைப்பற்றிக் கூறுமிடத்து, 'அப்பாடலில் முன்பின் நானூறு விருத்தங்கள் உண்டென்று கேள்விப்பட்டோம்' என்பர். ஏறக்குறைய 400 பாடல்களைக் கொண்ட நூலில் எஞ்சியுள்ள பாடல்கள் மூலமே அதன் சிறப்பை நோக்கவேண்டியுள்ளது.

கனகி புராணத்தின் பாட்டுடைத்தலை வியாகிய கனகி என்பவள் கற்பனைப் பிறவியல்ல; புராண இதிகாச, கர்ணபரம்பரை, நாடோடிக் கதை மூலம் பெறப்பட்ட பாத்திரமல்ல; 'வண்ணார்பண்ணைச் சிவன்கோயிற் தாசிகளுள் ஒருத்தியும், இற்றைக்குச் சில நாட்களின் முன் இறந்தவளுமாகிய கனகி' என்பது பாவலர் சரித்திர தீபகத்தின் கூற்று. நூலாசிரியர் தம் காலத்திலே வாழ்ந்த பெண்ணையே கதாநாயகியாகக் கொண்டு நூலை இயற்றியுள்ளார். இதனாலே கனகி புராணம் ஏனைய புராணங்களிலிருந்து வேறுபட்டுச் சிறப்படைகின்றது.

கனகி புராணத்திற்குப் பிறிதொரு சிறப்புமுண்டு. பிரமனூர் வில்லியப்பிள்ளை தமது பஞ்சலட்சணத் திருமுகவிலாசத்தை விகாரி வருடம் தை மாதம் 26-ம் திகதி (1900) அரங்கேற்றினார். சி. தேசிகவிநாயகம்பிள்ளையின் நாஞ்சினாட்டு மருமக்கள் வழி மான்மியம் திருவணந்தபுரத்திலிருந்து வெளிவந்த 'தமிழன்' என்ற பத்திரிகையில் 1917-ம் ஆண்டு 'மார்ச்' மாதம் முதல் 1918-ம் ஆண்டு 'பெப்ரவரி' மாதம்வரை வெளிவந்தது. கனகி புராண ஆசிரியர் 1886-ம் ஆண்டிற்கு முன்பே தேசவியோக மடைந்துவிட்டார். எனவே, கனகி புராணம் பஞ்சலட்சணத்திற்கும், மருமக்கள்வழி மான்மியத்திற்கும் முன்பு இயற்றப்பட்டது என்பது கூறாமலே போதும். பஞ்சலட்சணமும், மருமக்கள்வழி மான்மியமும் தமிழிலக்கியத்தின் நையாண்டி (அங்குத) இலக்கியத்தறையில் ஈடினையற்றனவாகக் கருதப்படுகின்றன. கனகி புராணத்தையும் நையாண்டி (அங்குத) இலக்கியமாகவே கொள்ளவேண்டியுள்ளது.

'கனகிபுராணம்' என்ற பெயர் நூலாசிரியர் அளித்த பெயராயின்²⁸ அப்பெயரி

லேயே ஆசிரியர் தமது நையாண்டி செய்யும் நோக்கத்தைக் காட்டி விடுகிறார் எனலாம். கனகி ஒரு தாசி. அவளைப்பற்றி ஒரு புராணமா? மும்மூர்த்திகளையும், ஏனைய தெய்வங்களையும், சான்றோரையும் பாடப் பயன்படுத்தப்பட்டு வந்த இலக்கிய வடிவத்தினாலா ஒரு தாசியைப் பாடுவது? கனகிக்கும் புராணத்திற்குமுள்ள உடன்பாடின்மையே இகழ்ச்சியை நன்கு புலப்படுத்துகின்றது. இழிவு படுத்திக் கூறப்படுவதை அதற்குரிய சாதாரண முறையிற் சொன்னாற் சுவையிருக்காது; அதைப் பெருமைவாய்ந்த வகையிற் கூறினாற்றான் இகழ்ச்சி சிறந்து விளங்கும் என்பதைக் சுப்பையர் நன்குணர்ந்திருந்தார். புராணமென்ற இலக்கிய வடிவத்தையே சுப்பையர் கேலிசெய்கிறார் என்றும் கூறலாம். புதுமைப்பித்தன் காளான் குடை நிழலிற் கரப்பானை அரசிருத்திக் காவியம் என்னும் இலக்கிய வடிவத்தைக் கேலி செய்து 'மாகாவியம்' படைத்தார். 'ராமராஜ்ய'த்தை இப்பாடலிலே கேலி செய்த 'புதுமைப்பித்தன்',

வேதம் படித்திடுவோம் வெறுங்கை
புழம் போட்டியிடுவோம்!
சாதத்துக்காகச் சங்கரனை விற்றிடு
வோம்!
அத்தனைக்கும் மேலல்லோ அஹிம்
சைக் கருதபேசி
வித்தகனும் காந்தியினை விற்றுப்
பிழைக்கின்றோம்!

இத்தியா தேசம் — அது

இணையற்ற தேசம்!

என்று கேலி செய்து 'ராமராஜ்ய'த்தைத் தமது 'நாரத ராமாயணம்' மூலம் மேலும் நையாண்டி செய்துள்ளார். 'நாரத ராமாயண'மும், 'கீமாயண'மும் வெவ்வேறு நோக்கங்களையுடையனவேனும் ராமாயணத்தை நையாண்டி செய்வதைப் பொதுப்பண்பாகவுடையன.²⁹ மேலேத் தேயங்களிலும் இலக்கிய வடிவங்களை நையாண்டி செய்வதை நோக்கமாகக் கொண்ட படைப்புக்கள் தோன்றியுள்ளன. 'வீரகாவிய'த்தை நையாண்டி முறையிற் பாடிய புலவர்களும் அங்குளர். சாமுவேல் பட்லர் (Samuel Butler 1612 - 1680) இயற்றிய

முற்றுப் பெறாத 'ஹியூடிரிஸ்' (Hudibras), அலெக்ஸாண்டர் போப் (Alexander Pope 1688-1744) இயற்றிய 'குழல் அழிப்பு' (The Rape of the Lock) என்பன எடுத்துக் காட்டு.

கனகி புராணத்தின் உட்பிரிவுகளைப் பற்றி அறிய இன்று நமக்குக் கிடைக்கும் பாடல்கள் உதவவில்லை. ஆயினும், கிடைக்கும் உதிரிப் பாடல்களிற்பெரும்பாலானவை 'சுயம்வர'த்தோடு தொடர்பானவை. தமயந்திக்குத் தோழியும், திரௌபதிக்குச் செவிவித் தாயும் சுயம்வர மண்டபத்திற் கூடியிருந்தவர்களை அறிமுகஞ் செய்வது போல சுப்பையரும் கனகிக்குத் தோழி மூலம் கூடியிருந்தவர்களை அறிமுகஞ் செய்து வைக்கிறார். குலமகளாகப் பிறந்து கன்னிமாடத்தில் வளர்ந்து மணமகளாக மாறும் போது புகழேந்திப் புலவரும் வில்லி புத்தூராழ்வாரும், தமயந்தியையும், திரௌபதியையும் சுயம்வர மண்டபத்திற்கு இட்டுச் செல்ல வைத்தனர். சுப்பையர், விலைமகள் ஆடவனைத் தெரிவதை சுயம்வரமென ஏளனம் செய்கிறார். விலைமகளுக்குச் சுயம்வரம் என நையாண்டி செய்யும் புலவர் அங்கு எழுந்துள்ளாரை அறிமுகஞ் செய்யும் போது வசைக்கவியாக மாறி விடுகிறார்.

தாலக் கனி யொன்றினுக்காகத்
தரைமேல் மாந்தர் பலர் நிரண்டு
வேல் கத்திகள் கொண்டெறிந்து மிக
விசயம் பொருதும் வளநாடன்
மால் பற்றிய நெஞ்சி னனாகி
வந்தான் கனகே மன்றலுக்கு
நீலக் கருங் கார்மேக நிற
நிபூற்றறிவன் காண் நேரிழையே.

'பழிகரந்த' அமைப்பினை மேற்கொண்ட கனகி புராண ஆசிரியர் 'செம்மொழி'யாக அறிமுகஞ் செய்தல் நோக்கற்பாலது.

அங்கத இலக்கியம் சமூகத்திலுள்ள ஊழல்களை எடுத்து காட்டி அவற்றைத் திருத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்ட தென்பர். இந்நோக்கத்திற்கு மருமக்கள் வழி மான்மியம் சிறந்த எடுத்துக் காட்டு. நாஞ்சிடை மக்களிடையே வழங்கிய மருமக்கள் தாயமுறை, பலதார மணம் முதலி

யனவற்றால் ஏற்பட்ட சீர்கேடுகளை நூற் பொருளாகக் கொண்டு தேசிகவிநாயகம் பிள்ளையின் 'பிரகசனம்' தோன்றியது; பலனும் தந்தது. கனகி புராணமும் யாழ்ப்பாணத்துச் சமூகத்திலிருந்த சீர்கேட்டை நகையாடித் திருத்துவதை நோக்கமாகக் கொண்டிருந்தது என்று கருதலாம்.

ஆறுமுகநாவலர் 1822-ம் ஆண்டிலே பிறந்து 1879ம் ஆண்டிலே தேக வியோக மடைந்தார். கனகி புராண ஆசிரியர் சிறுவயதிலே தெல்லிப்பழை 'அமெரிக்கன் மிசன்' பாதிரிமாரையடைந்து கிறித்தவ ரானார் என்றும் பின்பு அம்மதத்தை விட்டு நீங்கினார் என்றும் பாவலர் சரித்திர தீபகம் கூறுகின்றது. தெல்லிப்பழையிலே 'அமெரிக்கன் மிசன்' 1816ம் ஆண்டிலேயே நிறுவப்பட்டது. 1820ம் ஆண்டிலே பிறந்த பாவலர் சரித்திர தீபகத்தின் ஆசிரியர் அ. சதாசிவம்பிள்ளை கனகி புராண ஆசிரியரைக் கண்டிருக்கிறார். எனவே, கனகி புராண ஆசிரியர் ஆறுமுக நாவலர் காலத்திலே வாழ்ந்தவர் எனலாம். மேல் வரும் பகுதிகள் நாவலர் பெருமானின் கூற்றுக்கள்:

(1) "உருத்திரகணிகையர் வியபிசாரம் மதுமாமிச பக்ஷணம் முதலிய பாதகங்களின்றி, சிவவேடம் பூண்டு, சிவபத்தியிற் சிறந்தவர்களென்று சைவாகமங்கள் சொல்லுகின்றன. இதற்கு மாறாக இக்காலத்தார் கோயில்களெங்கும் மதுமாமிச பக்ஷணமுடைவர்களாய் வரைவின்றி யாவரையும் புணரும் ஸ்திரீகளை உருத்திரகணிகையரென்று நியோகிக்கின்றார்கள்"

(சுப்பிரகேசத்தம்)

(2) "யாழ்ப்பாணத்துச் சைவசமயிகளே!... கோயிலிலே பூசை திருவிழா முதலியவைகளில் வேதமும் தேவாரம் முதலிய அருட்பாவுந் தவறாமல் ஓதப்படல் வேண்டும் என்பது சாத்திரசம் மதமேயாகவும், இக்கோயிலாரும் இங் குள்ள மற்றை எக்கோயிலாருந் தங்கள் தங்கள் கோயிலிலே அப்படிச் செய்வித்துப் பத்தியை ஒரு சிறிதும் வளர்க்காது, ஆகமத்திலே பேசப்படுந் தேவ

தாசியிலக்கணம் ஒரு சிறிதும் இல்லாத வர்களாய், மது மாமிச பக்ஷணம் விய பிசாரம் முதலிய தீயொழுக்கங்களே உடையவர்களாய், நித்தியாசனேசிகளாய் உள்ள பொதுப் பெண்களைத் தேவ தாசிகள் என நியோகித்துக் கோயிற்றிரவியங்களை அவர்களுக்கு உபயோகித்துக் கா ம ம், கோபம், பொருமை, மதுபானம், கலகம், சண்டை, வழக்கு, மேக வியாதி, சந்ததி நாசம், வறுமை முதலிய தீமைகளையே வளர்க்கின்றார்கள்''

(நல்லூர்க் கந்தசாமி கோயில் முதலாம் பத்திகை)

- (3) "நல்லூர் கந்தசுவாமி கோயிலார்களே!... வசந்த மண்டபத்தினெதிரே மதுமாமிச பட்சணம் வியபிசாரம் முதலிய தீமைகளெல்லாம் நிறைந்த பரத்தையர்களுடைய நடன சங்கீதங்களுக்கு ஐந்தாறு நாழிகை நேரம் மிக்க உவப்போடு கொடுக்கும் நீங்கள், திருவிழாச் செலவிறுக்குங் கொடையாளருடைய வேண்டுகோளின்படியே அவ்வசந்த மண்டபத்தினெதிரே ஓதுவார்கள் சாரங்கி வாசிக்கவுந் தேவாரம் ஓதுவுந் தொடங்கிய உடனேதானே, தங்கள் நேரத்தைத் தேவாரங் கொள்ளை கொள்ளத் தொடங்குகின்றது என்று பொருமை கொண்ட பரத்தையர்கள் இட்ட கட்டளையை உங்கள் சிரமேற் கொண்டு நைவேத்திய மெடுக்கும்படி வாத்தியத்தை முழக்கு வித்துத் தேவாரத்துக்கு இடையூறு ஒரு சிறிதேனும் அஞ்சாது ஸ்னைத்த உங்கள் துர்ப்புத்தி எப்படி வந்து முடிந்தது?"

(நல்லூர்க் கந்தசுவாமி கோயில் இரண்டாம் பத்திகை)

சமய வாழ்க்கையிற் கால்கொண்டு சமுதாயத்திலே புரையோடி விட்டி

ருந்த சீர்கேட்டை ஆறுமுகநாவலர் கூறிய வார்த்தைகள் எடுத்துக் காட்டுகின்றன. மக்களின் உயிர்நாடிபோல விளங்கிய கோயில்களைப் பீடித்த மாசினைத் துடைக்கப் புறப்பட்ட நாவலர், கண்டனங்கள் மூலம் அப்பணியைச் செய்ய முயன்றார். ஆரிய சமாசத்தின் தாபகரான தயானந்த சரஸ்வதியும் (1824 - 1883) நாவலர் காலத்திலே இத்தகைய பணியை வட இந்தியாவிலே ஆற்றிவந்தார் என்பதும் ஈண்டு நினைவு கூரப்படலது. நாவலர் கண்டனத்துக்குப் பொருளாகக் கொண்ட சமுதாயச் சீர்கேட்டைச் சுப்பையாப் புலவர் இலக்கியப் பொருளாகக் கொண்டார்.

நடந்தா னொருகன்னி மாராசகேசரி
நாட்டிற்கொங்கைக்
குடந்தானசைய வொயிலாயதுகண்டு
கொற்றவரும்
தொடர்ந்தார் சந்நியாசிகள் யோகம்
விட்டார் சுத்த சைவரெல்லாம்
மடந்தானடைத்துச் சிவபூசையுங்
கட்டி வைத்தனரே.

என்றவாறு கேலி செய்யப்பட்ட சூழலிலே 'ஐந்தாம் குரவரர்' ஆத்திரங்கொண்டார்; சுப்பையாப் புலவர் நையாண்டி செய்தார்.

கனக புராணம் முழுவடிவத்திலே கிடையாமை தமிழிலக்கியத்திற்குப் பேரிழப்பாகும்; கிடைத்திருப்பின் "தமிழ் இலக்கியத்திலேயே இன்று வரையிலும் பஞ்சலட்சணத்துக்கு ஈடுஜோடான எந்தவொரு நையாண்டி (அங்கத) இலக்கியமும் தோன்றியதில்லை என்றே சொல்லலாம்" என்ற கூற்று³⁰ எழுந்திருக்காது.

1. நூல்களைத்தொடரும் அடைப்புக் குறிகளுக்கிடையேயுள்ள ஆண்டு பதிப்பிக்கப்பட்ட ஆண்டினைக் குறிக்கும்.

2. மாதகல்சு, ஏரம்பையர் இயற்றியது (ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம், முதலாம் பதிப்பு 1966, பக் 266)

3. கா. அப்பாசாமி ஐயர் பாடியது (ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம், பக். 505-507)

4. வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் இயற்றிய தென்கோயிற் புராணம் ஈழத்துத் தலம் பற்றியது போலும் (ஈழகேசரி, 12-7-1936).

5. வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் நல்லூர் கைலாசநாதர் பேரிற் புராணமொன்று புனைந்துள்ளார் என்பர் (ஈழகேசரி, 12-7-1936); மன்னம் பாடியார் இயற்றிய தோன்றித் தலபுராணம் (மு. கணபதிப்பிள்ளை: ஈழநாட்டின் தமிழ்ச்சுடர்மணிகள், முதலாம் பதிப்பு, 1967, பக். 184) பற்றி யாதும் அறியுமாநிலை.

6. வதிரி சி. நாகலிங்கபிள்ளை இயற்றிய திருத்தி லதைப் பதிப் புராணம் அச்சிடப் பெற்றதாக அறிகிறோம்.

7. ஆறுமுகநாவலர் “நாட்டுக்கோட்டைச் செட்டி கள் சிலருடைய வேண்டுகோளின் படி தேவகோட்டைத் தல புராணத்தை ஐந்தாறு செய்யுள் வரையிற் பாடினரென்றுங் கேள்வி” என்பர் அ. சதாசிவம் பிள்ளை (பாவலர் சரித்திர தீபகம், முதலாம் பதிப்பு, 1886, பக். 34).

8. ‘அருள்வாக்கி’ ஆ. பி. அப்துல்காதினுப் புலவர் இயற்றிய கோட்டாற்றுப் புராணம் அச்சிடப் பெற்றமை அறியுமாநிலை.

9. ஈண்டு குறிக்கப்பட்ட சிவராத்திரி புராணம் சுன்னகம் அ.வரதபண்டிதர் பாடியதாகும். வே.சதாசிவம்பிள்ளை யாழ்ப்பாணம் நாவலர் அச்சுக் கூடத்தில் 1910-ம் ஆண்டில் இரண்டாம் பதிப்பாகச் சிவராத்திரி புராணமொன்றினைப் பதிப்பித்துள்ளார். இப்பதிப்பிலே வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியார் நூலாசிரியராகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளார். வே. சதாசிவம்பிள்ளையின் பதிப்பிற்குரிய முதற்பதிப்புக்கிடைக்கவில்லை. ஆயினும் பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் நெல்லைநாதர் பாடிய சிவராத்திரி புராணத்தைச் சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் “பல ஏட்டுப் பிரதிகளை ஆதாரமாய்க் கொண்டு திருத்திச் சென்னப்பட்டணத்தில் அச்சிடுவித்தனர்” (பக். 201) என்று கூறுவதிலிருந்து வே. சதாசிவம்பிள்ளையின் பதிப்பிற்குரிய நூலாசிரியர் யார் என்ற கேள்வியெழுகின்றது. மேலும் ஆக்கியோன் பெயர் கூறும் செய்யுளாகப் பாவலர் சரித்திர தீபகத்திலிடம் பெறும் செய்யுளும் நூலிருந்து மேற்கோளாகத் தரப்பட்ட செய்யுளும் சதாசிவம்பிள்ளை பதிப்பிற்காணப் பெருமையும் ஐயத்திற்கிடமளிக்கின்றது. வட்டுக்கோட்டை க. குருமூர்த்திஐயர் தமது ‘சிவராத்திரி புராணம்’ (1939) என்னும் வசன நூலிலே சிவராத்திரி விரத மகிமை கூறும் நூல்களுடன் ‘நெல்லை நாதநாவலர்’ இயற்றிய சிவராத்திரி புராணத்தைக் குறிப்பிடுகின்றரேயொழிய தமது ஊரினர் சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் இயற்றியதாக வே.சதாசிவம்பிள்ளை கூறும் சிவராத்திரி புராணத்தைக் குறிப்பிடவில்லை என்பது நினைவுகூரத் தக்கது. இந் நிலையிலே சதாசிவம்பிள்ளை பதிப்பிற்குச் சுன்னகம் அ. குமாரசுவாமிபுலவர் அளித்தசாற்றுக்கவி சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியரை நூலாசிரியராகக் கூறுவது பொருத்தமா என்பது சிந்திக்கத்தக்கது. ‘மருகரம்மாள்’ ஈழகேசரியில் (12-7-1936) சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் “நெல்லைநாதர் சிவராத்திரி புராணத்தை (இவர்) அதி

கரித்து அச்சிடுவித்தார்” என்று கூறியுள்ளார். அ. சதாசிவம்பிள்ளை பாயிர அத்தியாயம் உட்பட்டவுள்ள ஐந்து அத்தியாயங்களில் 303 விருத்தங்களுள் என்றார். வே. சதாசிவம்பிள்ளை பதிப்பிலே பாயிரம் நீங்கலாக ஆறு சருக்கங்களுள்; பாயிரத்திலே ஏழு செய்யுள்களும் ஆறு சருக்கங்களிலே 294 செய்யுள்களுமுள். எனவே ‘மருகரம்மாள்’ கூற்று பாடலெண்ணிக்கையைப் பொறுத்தவளவிற் பொருத்தது.

10. ஈண்டு குறிப்பிடப்பட்டது சுன்னகம் அ.வரதபண்டிதர் பாடிய புராணமாகும். வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியரும் ஏகாதசிபுராணமொன்று பாடியுள்ளார் எனவும் அஃது அச்சிடப் பெற்றுள்ளதாகவும் ‘மருகரம்மாள்’ கூறுகிறார் (ஈழகேசரி, 12-7-1936)

11. வட்டுக்கோட்டை நா. சிவசுப்பிரமணிய சிவாசாரியர் பாடியதாகக் கூறப்படும் விநாயகசெட்டி புராணம் அச்சுவாகனம் ஏறவில்லை என்பர் (ஈழகேசரி, 12-7-1936)

12. வைத்தியநாத முனிவர் இயற்றிய விநாயக்கிரபாத புராணத்திற்குரியதாக இரு செய்யுள்களை அ. குமாரசுவாமிபுலவர் தந்துள்ளார் (தமிழ்ப் புலவர் சரித்திரம், முதலாம் பதிப்பு, 1916, பக். 189).

13. கூழங்கைத் தம்பிரான் பாடிய யோசேப்பு புராணத்திற்குரிய ஐந்து செய்யுள்களைச் சைமன் காசிச் செட்டி தந்துள்ளார் (‘தமிழ் புளுராக்’, இரண்டாம் பதிப்பு, 1946, பக். 56).

14. தமிழகத்திற் பிறந்து, யாழ்ப்பாணம் சென்று வாழ்ந்து மறைந்தவராகக் கருதப்படும் பதுறுத்தீன் புலவர் பாடிய முகியித்தீன் புராணம் 1881-ம் ஆண்டிற் பதிப்பிக்கப் பெற்றதாகக் கூறுவர்.

15. வட்டுக்கோட்டை மு. ஆறுமுகம்பிள்ளை இயற்றிய இப்புராணம் முதன்முதலாக எப்பொழுது அச்சிடப் பெற்றதென்பது தெரியவில்லை. இதன் மூன்றாம் பதிப்பு சங்களைச் சச்சிதானந்தயந்திரசாலையிலிருந்து 1927-ம் ஆண்டு வெளிவந்தது. செய்யுளாலும் வசனத்தாலுமியன்ற இந்நூல் அளவில் மிகச் சுருங்கியதாகும்.

16. ஈழகேசரி, 12-7-1936

17. எஸ். வையாப்புரிப்பிள்ளை: தமிழின் மறுமலர்ச்சி (இரண்டாம் பதிப்பு, 1953 பக். 46—47)

18. இணுவில் சி. சின்னத்தம்பிப் புலவர் “இளந்தாரி புராணம் என ஒரு நூல் செய்ததாகவும் அறிய வருகின்றது” என்பர். நவாலி சி. கந்தையாபிள்ளை (தமிழ்ப்புலவர் அகராதி, இரண்டாம் பதிப்பு, 1960, பக். 180). இந் நூலைப் பற்றி யாதும் அறியமுடியவில்லை.

19. “இப்புலவர் இற்றைக்கு ஏழெட்டு வருஷங்களின் முன் தேவையோகமாயினர்” (பாவலர் சரித்திரதீபகம் 1886, பக். 11).

20. தமிழ்ப்புலவர் அகராதி ஆசிரியர் கும்பகோணத்தைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட காசிநாதப்புலவர் தால புராணம் செய்தனர் என்பர் (பக். 113). ஆயினும் அவர் கூறும் புராணம் கலிவெண்பா யாப்பிலமைந்தது; பாவலர் சரித்திர தீபக ஆசிரியர் கூறும் தால புராணம் விருத்தப்பாவாலியன்றது. நவசலி சோம சுந்தரப்புலவர் பாடிய தால விலாசமுமுண்டு.

21. பக்கம் 96

22. பக்கம் 41

23. யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள காரைதீவிலே ‘சின்னாச்சி புராணம்’ எனப் பெரிய நூலொன்றிற்குரியனவாகச் சில பாடல்கள் வழங்கி வருகின்றன.

24. இப்பாடலைப் பிரதிபேதங்களுடன் ந. சி. கந்தையாபிள்ளையும் மு. இராமலிங்கமும் ‘சுயம்வரபடல’த் திற்குரியதாகக் கொண்டனர்.

25. கலைச்செல்வி, ஆனி, 1960.

26. பி. பே. ‘கற்றோன்’

27. இவ்வொன்பது செய்யுள்களுள் இரண்டொழிந்தவை (16, 21) கனக. செந்திநாதன் எழுதிய ‘கனகி புராணத்தில் சில பாடல்கள்’ என்ற கட்டுரையிற் பிரதிபேதங்களுடையனவாகக் காணப்படுகின்றன.

28. பாவலர் சரித்திர தீபகம் இந்நூலினைக் ‘கனகி சுயமரம்’ என்றே குறிப்பிடுகின்றது.

29. குழந்தையின் ‘இராவணகாவியம்’ (1946) “முன்னாள் கவி, தம் நோக்கத்துக்காக, இராவணன் மீது ஏற்றிய இழிகுணங்களையும், கொடுஞ்செயல்களையும் களைந்தெறியவும், இராவணனுடைய தூய்மைக்கு ஆதாரமாக பல புகலவும், அஃதே போல இராமனுடைய குணம், செயல் ஆகியவற்றிலே காணக்கிடைக்கும் தவறுகளைத் தெளிவுபடுத்தவும் தோன்றிய நூலாகும்” (இராவண காவியம், முன்னுரை சி. என். அண்ணாதுரை, 1946).

30. தொ. மு. சிதம்பரரகுநாதன்: சமுதாய இலக்கியம் (1964) பக். 210.

புத்தம் புதிய கலைகள் — பஞ்ச

பூதச் செயல்களின் நுட்பங்கள் கூறும்

மெத்த வளருது மேற்கே — அந்த

மேன்மைக் கலைகள் தமிழினில் இல்லை

சொல்லவுங் கூடுவதில்லை — அதைச்

சொல்லுந்திறமை தமிழ் மொழிக்கில்லை

என் றந்தப் பேதையுரைத்தான்



LYNDIOL 2.5 / 22 tablets

In more than 100 countries doctors prefer
Lyndiol 2.5 - 22 tablets, the oral contraceptive of
proven effectiveness.

The 22 tablet method virtually eliminates patient failure.
Lyndiol 2.5 provides outstanding patient acceptance.



“பெருகி வரும் மனித சமுதாயம், நாளை மக்களின் நாளாந்த நல்வாழ்வைப் பாதிக்காது - சீருற்ற, நோயற்ற நிலையில் வீடும், நாடும் பொலிவுற்று விளங்க - அளவுடன் பெற்று வளமுடன் வாழ”

குடும்பத் திட்டம்



வாழ்வதற்கான போராட்டம் (Struggle for existence) நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் பொழுது தகுதிவாய்ந்த அல்லது பொருத்தமான உயிரினங்களே வாழமுடியும் (Survival of the fittest) என்பது இயற்கையின் நியதி. இதனையே “இயற்கையின் தேர்வு” (Natural selection) எனக் கூர்ப்புத் தத்துவத்தின் (Theory of Evolution) தந்தையான சார்ள்ஸ் டார்வின் கூறுகிறார்.

ஆனால் இவற்றிற்கெல்லாம் விதிவிலக்காக மனித சமுதாயம் தனது அறிவின் உன்னத வளர்ச்சியினால், சகல நோய்களுக்கும், விஷக்கிருமிகளுக்கும் எதிராகச் சமர் புரிந்து வெற்றியீட்டி வந்திருப்பதால் மக்கள் பெருக்கத்தை இயற்கைத் தேர்வினால் மட்டுப்படுத்திவிட முடியவில்லை. சமுதாயங்களுக்கிடையில் ஏற்படக்கூடிய அணுவாயுதப் போராட்டங்கள் கூட சமாதானத்தை விரும்பும் ஆதம் ஞானிகளாலும் பாரதம் போன்ற அகவளர்ச்சி மிக்க நடுநிலை வகிக்கும் நாடுகளின் சீரிய கொள்கைகளாலும், கட்டுப்படுத்தப்பட்டு வந்திருக்கின்றன. மேலும் சில வருடங்கள் இன்

பி. ரி. ஜெயவிக்கிரமராஜா

தமிழ்ச் சங்க முன்னாள் தலைவர்

றைய ஜன வளர்ச்சி நீடித்தால், உணவுப் பற்றாக்குறையாலும், இடமின்மையாலும் எமது இன்றைய மறுமலர்ச்சிச் சமுதாயம் அல்லலுற்று அழிவுற நேரிடலாம். இவையாவையும் முன்னோக்காகக் கொண்டு உலக அறிஞர்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டு பல்வேறு முன்னேற்றமடைந்த நாடுகளிலும் செயற்படுத்தப்பட்டு இயங்கிவருகின்ற இந்த நடைமுறையையே “குடும்பத் திட்டம்” என்கிறோம்.

மேற் கூறப்பட்ட பொதுப்படையான நோக்கங்களுடன், எங்கள் சிறிய நாடான இலங்கையை எடுப்பின்—

1921-ம் ஆண்டில் சராசரி 32' வயதில் இறந்த மனிதன் இன்று சராசரி 62 வயதில் இறக்கின்றான். ஆகவே சராசரி மனிதனின் வாழ்வுக்காலம் இன்று இரண்டு மடங்காக ஏறிவிட்டது. 1963-ம் ஆண்டிலே 10.9 கோடியாகவிருந்த ஜனத்தொகை—கட்டுப் பாடின்றிப் பெருகினால் இன்னும் 25 வருடங்களில் இரண்டு மடங்காகும் என அறிவியல் அவதானிகள் கூறுகின்றனர். இதற்குக் காரணம் இலங்கை மக்களின் இன்றைய இறக்கும் விகிதம் குறைவாகவிருப்பதாகும். இறப்பு விகிதம் வீழ்ச்சிக்குக் காரணம் முன்னேற்றமடைந்த மருத்துவ சேவைகளும் வேறு சில சமூக மாற்றங்களுமாகும். அன்று விவசாயத்தை மாத்திரம் நம்பிவந்த எமது நாடு பயிர்ச் செய்கைக்கு அதிக கைகளை நம்பியிருக்க வேண்டியிருந்தது. ஆனால் இன்று தொழிற்றுறை விருத்தியின் காரணமாய் அதிக மக்களுக்கான தேவை குறைவதுடன், வேலையில்லாப் பிரச்சினை, வறுமை, வீழ்ச்சியுறும் வாழ்க்கைத்தராதரம் போன்ற பல்வேறு பிரச்சினைகளும் பெருகிக் கொண்டே வருகின்றன.

மேலே எமது நாட்டினை நாம் பொதுவாக ஆராய்ந்தோம். ஆகவே எங்கள் நாட்டின் தனி மனிதனொருவரின் நிலையினை சற்று ஆராய்வோம். ஒரு குழந்தை பிறக்கும் போது அக்குழந்தை தந்தையாராலும், சமூகத்தினராலும் வேண்டப்படும் குழந்தையாகவிருக்க வேண்டும். கணவன் மனைவியாக இணைந்து வாழும் அன்புக் குடும்பத்தில் இயற்கை நியதிக்கேற்ப ஆண் பெண் சேர்வுற்று மகிழ்வுற்று வாழ்வதில்

தவறில்லை. ஆனால் பெருகிக்கொண்டே செல்லும் குழந்தைகள் தாய்தந்தையருக்கு மனக்குறைவையோ பணக்கஷ்டத்தையோ ஏற்படுத்தாது தாய்தந்தையரினதும் தமக்கு முன் பிறந்தோரினதும் சீருற்ற, நோயற்ற வாழ்விற்கு முட்டுக்கட்டையாக மாறுதிருக்க ஒரே வழி— கட்டுப்படுத்தப்பட்ட திட்டமிடப்பட்ட குடும்பமாகும். ஆகவே வேண்டப்படாத ஒரு குழந்தையைப் பெற்றெடுப்பது தாய்தந்தையர் தமக்கும் தம் சமுதாயத்தினருக்கும் செய்யும் ஒரு துரோகமாகும்.

குடும்பத்திட்ட முறைகளை நாம் ஐந்து முக்கிய பகுதிகளாகக் கொள்ளலாம்.

முதலாவதாக “விவாக வழிகாட்டல்” (Marriage guidance) என்பதை எடுத்துக்கொள்வோம். இங்கே ஆண் பெண் உறவில் ஏற்படும் சிக்கல்களுக்கு விடைகாண்பதோடு வேறு தனிப்பட்ட பிரச்சனைகளுக்கும் தீர்வுகாண வழி வகுக்கப்படுகின்றது.

இரண்டாவதாக “விவாகக் கலந்துாய்வு” (Marriage counseling) என்பதை எடுத்துக் கொள்வோம். முக்கியமாக, விவாகம் செய்து கொள்வதற்கு முன்னரே விஞ்ஞான—மருத்துவ ரீதியாக கலந்தாய்ந்து கொள்ளுதல் ஒரு திட்டமிட்ட குடும்பத்திற்கவசியம். ஜாதகம் போன்ற முட்டாள்தனமானவற்றை வைத்துப் பொருத்தம் பார்ப்பதை விடுத்து மருத்துவ ரீதியில் ஆண் பெண் பொருத்தம் பார்த்தல் மிகவும் சிறந்ததாகும். இதனால் முக்கியமாக சில பரம்பரை நோய்களை நாம் தடுத்துக்கொள்ளமுடியும். உதாரணமாக நீரிழிவு (Diabetes Mellitus) நோயை எடுத்துக் கொள்வோம். நீரிழிவுள்ள குடும்பத்திலுள்ள ஓர் ஆண், நீரிழிவுள்ள குடும்ப வரலாறுள்ள ஒரு பெண்ணை விவாகம் செய்தால் இவர்களுடைய பிள்ளைகளும் அநேகமாக நீரிழிவு உள்ளவர்களாகக் காணப்படலாம். மற்றும் பெற்றோரின் — Rh — குருதிப் பிரிவு வேறுபாட்டினால் ஏற்படக்கூடிய சிக்கல்களிலிருந்து பிள்ளைகளைக் காப்பாற்றிக் கொள்ளமுடியும். இவையும் வேறு பல காரணங்களாலும் மிகவும் நெருங்கிய உறவினர்கள் தம்முள் விவாகம் செய்து கொள்வது மருத்துவரீதி

யாக உகந்ததல்ல என்று நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

முன்னுதாரக, “குழந்தைப்பேறு இல்லாதவர்கள் கருவுறுவதற்கு வழி வகுத்தல்” (Reilef of sub-fertility). விவாகமாகி இரண்டு வருடங்களாகியும் குழந்தையில்லை எனக் கூறும் தம்பதிகளை மருத்துவ ரீதியில் பரிசோதனை செய்வதன் மூலம் இவர்களது குறை தீர்த்து நிறைவுகாண வேண்டியன செய்தலும் இந்தக் குடும்பத் திட்டத்திற்குள் அடங்கும்.

நான்காவதாக குழந்தைகளுக்கிடையில் தேவையான இடைவேளையை தீர்மானித்தல் (Spacing of children). இடைவேளை குறுகியதாயிருப்பது தாயினதும் சேயினதும் உடல்களுக்கு நல்லதல்ல வென்பது மருத்துவ அறிஞர்களின் கருத்து. இது பற்றி அறிவுறுத்தி அதற்கான வழிவகைகளை காட்டுதல் குடும்பத் திட்டத்தை கற்பிப்போரது கடமையாகும்.

ஐந்தாவதாக “குடும்பக் கட்டுப்பாடு” (Limiting the size of the family) என்பதனை எடுத்துக் கொள்வோம். இன்று எமது நாட்டில் முக்கியமாகப் பயிலப்படுவது குடும்பக் கட்டுப்பாடேயாகும்.

பெண்ணின் கருப்பையினுள் கருவுண்டாவதை தடுக்கும் வழிவகைகளையே அரசினரும் சட்டமும் ஏற்றுக் கொள்கின்றனர். எந்த முறையிலும் சிகலையழிப்பதின் மூலம் (Abortion) குடும்பத்தைக் கட்டுப்படுத்துவதை குடும்பக் கட்டுப்பாட்டிற்கு ஒரு வழியாகக் கொள்ள முடியாது. சட்டப்படி இது ஒரு குற்றமாகும். எனவேதான் கருவுருவாருமுன் கட்டுப் பாட்டை மேற்கொள்வது சாலச்சிறந்தது. இதனை அனேகமாக சகல சாகியத்தினரும் சமயத்தினரும் ஏற்றுக் கொள்கின்றனர். சில மதத்தினை சார்ந்தோர் சில வழிகளுக்கு எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கின்ற போதிலும் வேறு சில வழிகளை ஆதரிக்கின்றனர் ஆகவே நாம் இந்த பல்வேறு முறைகளையும் சற்று விரிவாக ஆராய்வோம்.

குடும்பக் கட்டுப்பாட்டிற்காக கையாளப்படும் முறைகளை அறிவதற்கு முன்னர் பெண்ணினுடைய கருப்பையில் கருவுண்டாதல் எப்படியென்பதனை அறிந்திருத்தல் வேண்டும்.

மாதவிடாய் தோன்றுவதற்கு ஏறக்குறைய 14 நாட்களுக்கு முன்னர் பெண்ணின் குலகத்திலிருந்து குல் (ovum) உண்டாகி பிலோப்பியோக் குழாயினுடாகச் (Fallopian Tube) சென்று கருப்பையை அடைகிறது. மேலும், இரண்டு மூன்று நாட்களுள், ஆன்களினால் சுரக்கப்படும் சுக்கிலத்திலுள்ள விந்தை இச்சுல் சந்திக்க நேரும்போது இரண்டும் ஒருங்கு சேர்கின்றன. இது கருக்கட்டல் எனப்படும். இக்கருக்கட்டிய குலானது கருப்பையின் சுவருடன் ஒன்றி, அதிலிருந்து தன் வளர்ச்சிக்கு வேண்டியவற்றைப் பெற்று சிசுவாக மாறுகின்றது.

மருத்துவரின் உதவியின்றி நாம் கடைப்பிடிக்கக் கூடிய சில குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறைகள்.

1. அபாயமற்ற காலமுறை (Safe Period)

இந்த முறையை மாத்திரம்தான் ரோமன் கத்தோலிக்க மதம் ஏற்றுக் கொள்கின்றது. குலானது ஏறக்குறைய 24 முதல் 48 மணித்தியாலங்கள் வரையில் தான் உயிரோடிருக்க முடியும். எனவே குல் உண்டாகி 1-3 நாட்கள் வரையிற்குள் கருக்கட்டல் நடைபெற முடியும். ஆகவே இந்த காலகட்டத்தை தவிர்த்து உடலுறவினை வைத்துக் கொண்டால் கருக்கட்டல் நடைபெறாது.

மாதவிடாய் ஏற்படுவதற்கு 8 - 10 நாட்கள் முன்னரும் 5 - 6 நாட்கள் பின்னரும் அபாயமற்ற நாட்களாகக் கொள்ளலாம். ஆனால் இந்த முறையின் வெற்றிக்கு பெண்ணின் வழமையான நாட்கள் மிகவும் ஒழுங்காக இருக்க வேண்டும். மாதவிடாய் சீராகத் தோன்றுவதில் இம் முறையில் வெற்றிகாண முடியாது.

காலே உடல் வெப்பநிலையை அளவிடல் மூலம் சூல் உண்டாகி வெளிவரும் நேரத்தை நாம் கணக்கிட முடியும். சூல் வெளிவரும் நாளில் உடல் வெப்பநிலை சற்றுக் குறைந்து, அடுத்த நாள் சிறிது கூடி, அடுத்த மாதவிடாய் வரும்வரை அதே வெப்பநிலையிலேயே இருக்கும். உடலுறவு குலுண்டாகும் நாளில் மாத்திரமல்லாது இரண்டு நாட்கள் முன்னரும் இரண் நாட்கள் பின்னரும் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.

பொதுவாக இந்த முறை மிகவும் நம்பகமானதொரு முறையல்ல. கணவனும் மனைவியும் நாட்காட்டியை நம்பியிருப்பதால் சந்தோஷமான வாழ்வு பாதிக்கப்படுகிறது.

2. வாபஸ் முறை (Coitus interruptus)

சேர்வின் போது ஆண் மிகக் கவனமாயிருந்து சுக்கிலபாயம் வெளிவரும் பொழுது யோனிமடலுள் பாயாது தவிர்த்தலே இந்த முறையாகும். இது நம்பகமான முறையல்லாததோடு உடலுறவின் இயற்கையையே பாதித்துவிடுகிறது.

3. கடற் பஞ்சம் பசையும் (Sponge and Jelly)

இறப்பரினால் செய்யப்பட்ட கடற் பஞ்சம் 2" விட்டமும் ½" தடிப்பும் உள்ளது. பாஸ்பதற்கு முன்னர் இதனை நீரில் அமிழ்த்தி பின்னர் நீரை அமுக்கி அசற்றி விட்டு இரு பக்கங்களிலும் ஒரு வகைப் பசை பூசப்படுகின்றது. இதனைப் பின்னர் பெண்ணுறுப்பினுள் செலுத்தி விடலாம். பின்னர் 10 மணி நேரம் வரையில் இது பெண்ணுறுப்புள்ளயே இருக்க வேண்டும்.

4. நுரை வில்லிகள் (Foam tablets)

இவற்றைப் பெண்ணுறுப்பினுள் செலுத்தினால் உடல் வெப்பநிலையில் இவை கரைந்து ஆணினுடைய சுக்கிலபாயம் உட்செல்லாதவாறு தடைசெய்து விடுகின்றது.

5. “கொண்டோம்” உறைகள்

இவை இறப்பரால் செய்யப்பட்ட உறைகளாகும். இவற்றை ஆண்தான்

அணிந்து கொள்வதால் சுக்கிலபாயம் உட்செல்வதைத் தடை செய்யலாம்.

மருத்துவரின் உதவியுடன் கையாளும் முறைகள்

1. மலடாக்கல் (Sterilisation)

ஆணினது அல்லது பெண்ணினது இனவுறுப்புகளில் சிறு சத்திர சிகிச்சை செய்வதன் மூலம் கருவுண்டாதலை நிரந்தரமாகத் தடை செய்யலாம். ஆணில் இது மிகவும் இலகுவானது. ஆணின் விதையிலிருந்து விந்து வெளியேறும் குழாயைத் துண்டித்து விடுவதன் மூலம் ஆணை மலடாக்கி விடலாம். இந்த முறை இந்தியாவில் மிகப் பிரபல்யமடைந்து காணப்படுகின்றது. சத்திர சிகிச்சை நடந்து மூன்று நாட்களில் ஆண் தனது சாதாரண வேலைகளை மேற்கொள்ள முடியும்.

பெண்ணை மலடாக்கும் பொழுது சூலகத்திலிருந்து கருப்பையிற்கு செல்கின்ற குழாயை மூடி விடுகிறார்கள். இந்த அறுவைச் சிகிச்சையை பிள்ளை பிறந்தவுடன் செய்து கொள்ளலாம். இதனால் பெண்பத்து நாட்கள் மாத்திரமே மருத்துவநிலையத்தில் தங்க நேரிடும்.

ஆனால் மேற் கூறப்பட்ட அறுவைச் சிகிச்சைகள் எந்த விதத்திலும் உடலுறவிற்குப்பங்கம் விளைவிக்காது. ஆனால் இதன் பின்னர் பிள்ளை வேண்டும் என்று விரும்பினால் அது முடியாத காரியமாகும். எனவே போதிய குழந்தைகள் இருப்பவர்கள் தமக்கேற்றபடி இதனை மேற் கொள்ளலாம்.



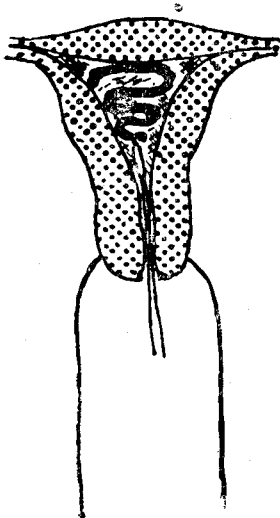
பெண்ணுறுப்பினுள் முடியொன்று கைவிரல்களினால் சரியாக வைக்கப்படுவதைக் கவனிக்கவும்.

2. மூடிகள் (Caps and Diaphragms)

இதைப் பெண் குறியினுள் முறையாக வைப்பதன் மூலம் சுக்கிலாபாயம் கருப் பையை அடைவதை தடுத்துவிட முடிகி றது. அநேகமான தம்பதிகள் இதை விரும் புவதேனெனில் இதை எந்நேரத்திலும் போட்டுக் கொள்ளலாம். உடலுறவின் போது இது இருப்பது இவர்களுக்குத் தெரி வதில்லை. உறவு முடிந்து பத்து மணி நேரம் வரையில் இம் மூடிகளை அகற்றல் ஆகாது. ஒவ்வொரு பிரசவத்தின் பின்னரும் இம் மூடிகளின் அளவு மருத்துவரின் உதவி யுடன் சரிபார்க்கப்படல் வேண்டும்.

3. கருப்பையினுள் பாவிக்கப்படும் தடை யுறைகள் (Intra uterine devices)

பயிற்றப்பட்ட மருத்துவர்கள் மூலம் ‘‘பிளாஸ்டிக்’’கினால் செய்யப்பட்ட வளை யங்கள், லாப்புக்கள் கருப்பையினுள் வைக்கப்படுகின்றன. இந்த முறை மிகவும் பிரபல்யமானது. சில வேளைகளில் இவை பெண்ணுறுப்பினின்று வெளித்தள்ளப்படு வதுமுண்டு (5 விசிதம் பெண்களில்)



உபகரணங்களின் உதவியுடன் மருத் துவரினால் ‘‘லூப்’’ கருப்பையினுள் வைக்கப்பட்டிருப்பதை கவனிக்கவும்

குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு மாத்திரை (Pill)

இந்த முறையை நன்றாகப் புரிந்து கொள்வதற்கு ஒரு பெண்ணின் சாதாரண மாதவிடாய்ச் சக்கரத்தில் நடைபெறும் மாற்றங்களை அறிந்துகொள்ளுதல் அவசி யம். இம்மாற்றங்கள் யாவும் ஓமோன் க ளின் (Hormones; தாக்கங்களினால் ஏற்படு பவையாகும்.

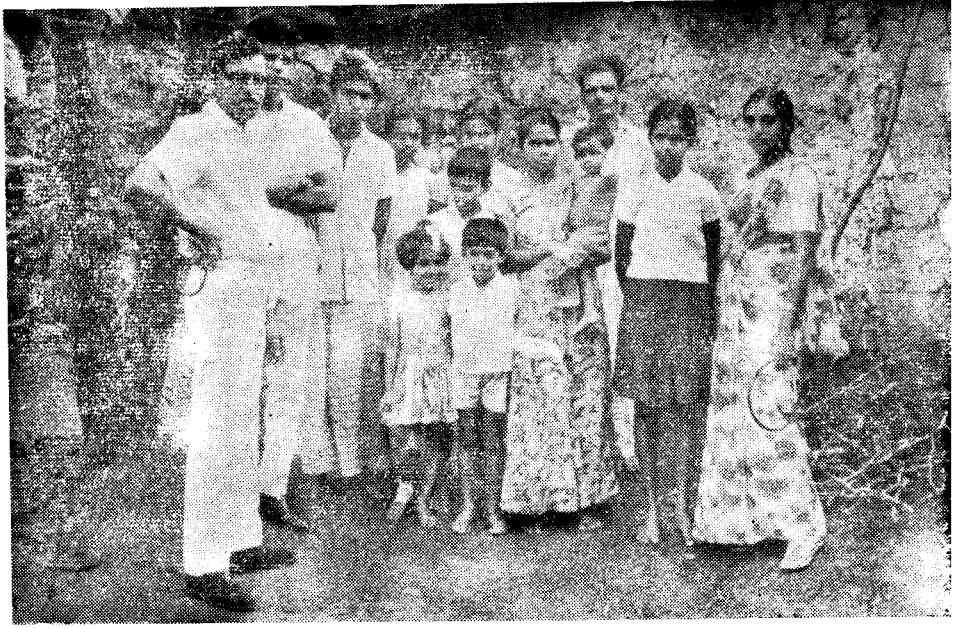
கபச்சுரப்பி (Pituitary gland) எனப்படும் கானில் சுரப்பியிலிருந்து (Ductless gland) சுரக்கப்படும் ஒரு விதமான ஓமோன் குலகத்தை ஊக்குவிப்பதால் சூல் உண்டாகி வளர்ச்சியுறுகின்றது. சூல் வளர் கின்ற கிராபின் புடைப்பால் (Graffian follicle) சுரக்கப்படும் ஈஸ்ரஜன் (Oestrogen) என்னும் ஓமோன் உடலில் சில மாற் றங்களை ஏற்படுத்துகின்றது. அவை;

1. மூளையில் சில பகுதிகளை ஊக்குவிப்ப தன் மூலம் மேலதிகமான சூல்கள் சூல கத்தில் உண்டாவது தடைசெய்யப்படு கிறது.
2. கருப்பையின் சுவர்கள் வளர்ச்சியுற்று தடிப்படைகின்றன.
3. பெண்ணின் மார்பகம் வளர்ச்சியுறுவ. தோடு பால் சுரப்பதற்கு ஏதுவான சுரப்பிகள் ஊக்குவிக்கப்படுகின்றன.

மாதவிலக்கு ஏற்பட்டு 14 நாட்களின் பின்னர் சூல் வளர்ச்சியுற்று மிகவும் அதிக மான அளவில் ஈஸ்ரஜன் சுரக்கப்படுகின் றது. கருப்பையின் வாயிற்பகுதியில் சுரக் கப்படும் சீதத்தில் மாற்றம் ஏற்படுகின் றது.

சூலகத்திலிருந்து பின்னர் புரோஜெஸ்ட் ரிரேன் என்னும் ஓமோன் உண்டாக்கப்படு கின்றது. இந்த ஓமோன் ஈஸ்ரஜன் செய் யும் தொழிலை மேற்கொள்வதோடு கருப் பையின் சுவர்கள் கருவுண்டாவதற்கு ஏற்ப வளர்ச்சியடையச் செய்கின்றது. விந்துவும் சூலும் இணைந்து கருவுறுதல் நடைபெற் றால் ஈஸ்ரஜன் புரோஜெஸ்டிரோன் முதலிய ஓமோன்கள் சுரக்கப்பட்டுக்கொண்டேயி

கொழும்புமருத்
துவப் பீடத்
தைச் சேர்ந்த
மாணவர்கள்
“பிற்றக்
கோட்டை” மக்
களுக்கு குடும்
பத் திட்டத்
தைப்பற்றி
விளக்கி வரு
கின்றனர்.



ருக்கும். கருக்கட்டல் நடைபெறுவதில்;
முதிர்ந்த கிராமியின் புடைப்பு வளர்ச்சி
குன்றி அழிவுறுகிறது. இதனால் ஈஸ்ரஜன்
புரோஜெஸ்ரிஜேன் முதலிய ஒமோன்க
ளின் சுரக்கப்படும் அளவு குறைகிறது.
இதன் விளைவாக, முன்பு வளர்ந்து வந்த
கருப்பையின் உட்கவர் பாகம் சிதை
வுற்று இரத்தமாக வெளிவருகின்றது.
இந்த நிகழ்ச்சியையே நாம் மாதவிலக்கா
கக் கொள்வோம்.

இதில் முக்கியமாக நாம் கவனிக்க
வேண்டியது யாதெனில் ஈஸ்ரஜன் புர
ஜெஸ்ரிஜேன் முதலிய ஒமோன்கள் அதிக
அளவில் சுரக்கப்படும் போது துலகத்தில்
தூல் உண்டாகுதல் தடைசெய்யப்படுகின்
றது.

ஆகவே நாம் செயற்கை முறையில்
இந்த ஒமோன்களைப் பெண்ணினது இரத்
தத்துள் செலுத்துவதன் மூலம் துலுண்
டாவதைத் தடை செய்யலாம். இந்த விதிக்
கமையத்தான் இன்று கருத்தடை வில்லை
கள் உண்டாக்கப்படுகின்றன.

கருத்தடை வில்லைகள் முக்கியமாக
ஈஸ்ரஜன் புரஜெஸ்ரோன் முதலிய
ஒமோன்களைக் கொண்டுள்ளன.

இந்த வில்லைகள் மாதவிலக்கு ஆரம்
பித்து ஐந்தாவது நாள் முதல் இருபத்தே
ழாவது நாள் வரை பெண்ணினால் உட்
கொள்ளப்படுகின்றன. இதன் பின்னர்
மீண்டும் ஏழு நாட்களின் பின் வில்லைகளை
உட்கொள்ளலாம். வில்லைகளை இந்த முறை
யில் தவறாது உட்கொண்டோர் நூற்றுக்கு
நூறு விகிதம் வெற்றி கண்டுள்ளனர்.
எனவே குழந்தை பிறப்பதை அடியோடு
கட்டுப்படுத்துவதற்கு மாத்திரமின்றி
குழந்தைகளுக்கிடையில் வேண்டிய இடை
வேளையைத் தீர்மானிப்பதற்கும் இந்த
வில்லைகள் உதவுகின்றன.

சமயங்களும் அபிப்பிராயங்களும்

முஸ்லீம் சமுதாயத்தினர் அனேகமாக
எல்லாவிதக் கட்டுப்பாட்டு முறைகளையும்
ஏற்றுக்கொள்கின்றனர். பெளத்த மதத்தி

னர் உயிர் உண்டாவதற்கு முன்னர் கைக் கொள்ளப்படும் எந்தக் கட்டுப்பாட்டு முறையையும் எதிர்க்கவில்லை. இந்து மத மக்களும் இதற்கு மாறில்லை. ஆனால் கத்தோலிக்க மதத்தினர் "அபாயமற்ற கால" (Safe periods) முறையை தவிர்ந்த ஏனைய முறைகள் அனைத்தையும் எதிர்க்கின்றனர்.

அரசியல் நோக்கு

குடும்பக்கட்டுப்பாட்டின் மூலம் எந்தவொரு சமூகத்தினரோ சாதியினரோ அழிக்கப்படுவார்கள் எனக் கூறித்திரிவது அரசியல் இலாபத்தைச் சம்பாதிப்பதற்காக வேண்டி காட்டப்படும் பூச்சாண்டியாகும். இந்த முட்டாள்தனமான ஆதாரமற்ற கொள்கையை மக்கள் நாட்டினதும் வீட்டினதும் நன்மை கருதி நிராகரிக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.

இன்று அமெரிக்காவில் குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு வில்லைகள் உட்கொள்ளுதல் பெண்களின் அன்றாட வாழ்க்கையில் ஓர் அம்சமாக அமைந்துவிட்டது. 1956-ம் ஆண்டில் ஏறக்குறைய 100 பெண்களில் பரீட்சிக்கப்பட்ட இந்த வில்லைகள் 1961ம் ஆண்டு 8.5 கோடி மக்களால் பாவிக்கப்பட்டது. இன்று உலகில் மிகவும் சுலபமானதும் நம்பகமானதுமான குடும்பக் கட்டுப்பாட்டு முறையாக "வில்லை முறையே" கைக் கொள்ளப்படுகிறது. ஆனால் இந்த வில்லைகளிலும் சில தீமைகள் ஏற்படக்கூடுமாதலில் மருத்துவரின் ஆலோசனைப்படியே இவை உபயோகிக்கப்பட வேண்டும். நெஞ்சில் புற்றுநோய், செங்கமாரி, இரத்தம் கட்டியாகும் நோய் முதலியன உள்ளவர்கள் இந்த வில்லைகளை பாவித்தல் ஆகாது.

மருத்துவரின் ஆலோசனைப்படி வில்லைகள் பாவிப்போர் தமக்குக் குழந்தைகள் உசாத்துணை நூல்கள்:-

1. Birth Control — Life Supplement International Report.
2. Medical Hand Book — International Planned Parenthood Federation.
3. 16th Annual report of the Family Planning Association of Ceylon.

வேண்டும் என விரும்பினால் எந்நேரமும் இந்த வில்லைகளை நிறுத்துவதன் மூலம் சில நாட்களின் பின் கருவுற்று நிறைவு காலமாகும்.

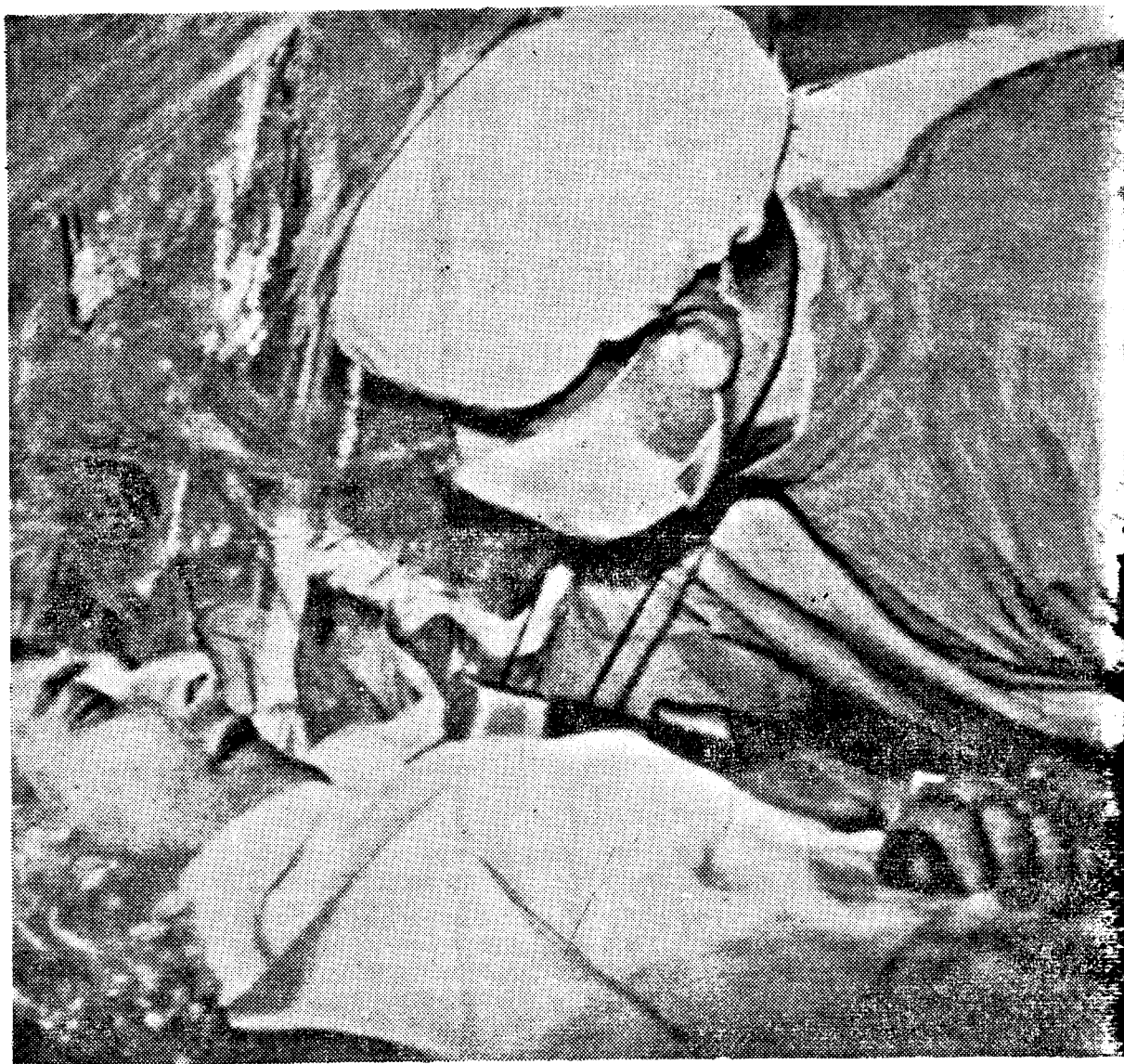
முடிவுரை

எங்கள் நாட்டில் பொருட் செல்வம் குறைந்த மக்களும் மக்கட் செல்வத்தைப் பெருக்கத் தயங்குவதில்லை. இன்று நாடுகாணும் பிரச்சினைகளுள் தலையாயது மக்கட் பெருக்கம் என்பதை இவர்கள் உணரவில்லை. நகரில் ஒதுக்குபுறமாக வாழும் எண்ணிறந்த மக்களின் அறியாமையைப் போக்கி குடும்பக் கட்டுப்பாடு பற்றிய அறிவைப் போதிக்க அரசினர் ஆவன செய்ய முன்வரவேண்டும். இம்மக்கட்கு, மக்கட் தொகைப் பிரச்சினை குடும்பக்கட்டுப்பாட்டு முறைகள் போன்றவை சரிவரப் போதிக்கப்பட வேண்டும். குடும்பக்கட்டுப்பாடு பற்றிய நாடகங்கள், சிறு நிகழ்ச்சிகள் போன்றவைகளை நடத்தி அறிவுறுத்தலாம்.

சமூக சேவியர்கள் இவ் விடங்களுக்கு அடிக்கடி சென்று, இங்குள்ள பெண்களைச் சந்தித்துக் குடும்பக்கட்டுப்பாடு வழிமுறை கற்பித்தல் பெரும் பயனளிக்கும். மக்களின் கல்வியறிவைப் பெருக்குவதன் மூலம் அளவோடு பெற்று வளமோடு வாழ்தலின் அவசியத்தை நன்கு உணரச் செய்யலாம்.

மேலே கண்ட முறைகளால் மக்களுக்கு திட்டமிட்டு வாழ்தலே தெவிட்டாத இன்பம் என்பதையும், இதுவே இன்றைய நமது திட்டங்களை வெற்றி பெறச் செய்யும் அடிப்படை என்பதையும் அறிவுறுத்தினால் விரைவிலேயே எமது நாடு முன்னேற்றப் பாதையில் வெற்றி நடைபோடும் என்பதில் ஐயமில்லை.

4. C. N. A. P. T bulletin — Article by Prof. D. A. Ranasinghe.
5. Fertility Trends in Ceylon By Prof. Abeyaratne.
6. Islamic Attitudes Towards Family Planning — Pakistan Family Planning Council.



புனர் ஜென்மம்

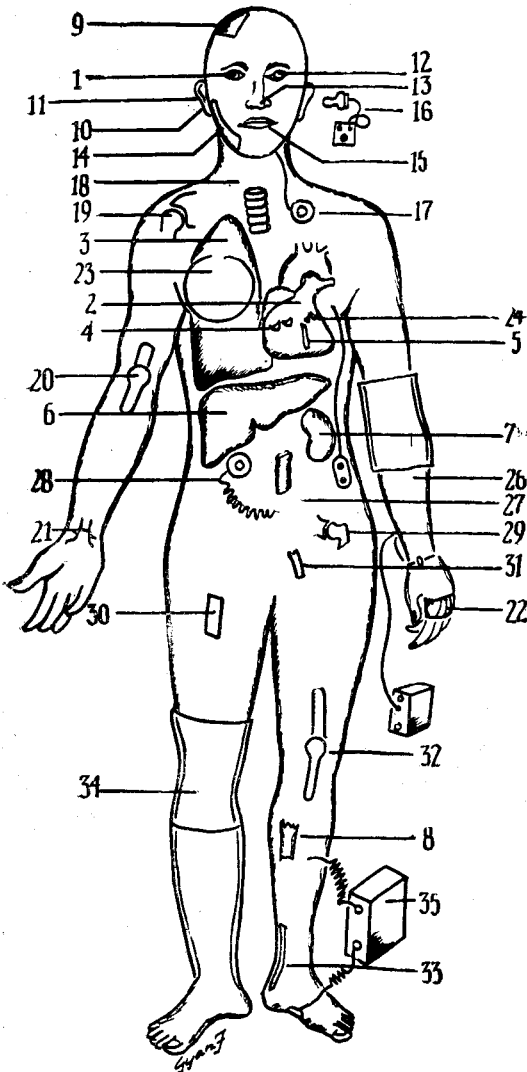
க. இந்திரகுமார்

1967-ம் ஆண்டு, டிசம்பர் மாதம், மூன்றாம் திகதி — தென்னாபிரிக்கப் பேராசிரியர் கிறிஸ்டியன் பேர்னாட் தமது கத்தியை 53 வயதான கேப்டவுன் வர்த்தகர் லூயி வோஷாங்ஸ்கியின் உடலில் பாய்ச் சியபோது மனித இயந்திரத்தில் மாற்றிப் பொருத்தக் கூடிய 35 வது உதிரிப்பாகமாக மனித இருதயமும் சேர்ந்து கொண்டது. இதையடுத்து, உலகின் பல்வேறு பாகங்களிலும் இருதய மாற்றீடுகள் ஏட்டிக்குப் போட்டியாகச் செய்யப்பட்டன. இன்று இரவல் இருதயத்தோடு உலகிலேயே ஆகக் கூடிய காலம் உயி ரோடு இருப்பவர் அமெரிக்கரான லூயி றஸல் ஆவர். இவர் “புனர் ஜென்மம்” பெற்றபின் 22 மாத காலம் வாழ்ந்துவிட்டார்.

மாற்றிடு செய்ய 35 உறுப்புகள்

மோட்டார் கார்களுக்குத் தேவை யானபோது உதிரிப்பாகங்களை எப்படி மாற்றுகிறோமோ, அதேபோல எமது மனித இயந்திரத்திலும் மாற்றக்கூடிய 35 உதிரிப்பாகங்கள் இருக்கின்றன என்றால் அது இன்றைய வைத்திய உலகத்தின் மகத் தான முன்னேற்றமென்றே சொல்லவேண்டும். இவற்றைப்பற்றி நாம் அறியவேண்டாமா?

மனிதனிலிருந்து மனிதனுக்கு மாற்றிப் போகுத்தும் உறுப்புகள் :



- (1) விழி வெண்படலம்
- (2) இருதயம்
- (3) நுரையிரல்
- (4) இருதய வால்வுகள்
- (5) இருதயப் பிரிசுவர்த் துண்டுகள்
- (6) ஈரல்
- (7) சிறுநீரகம்
- (8) என்புத் துண்டுகள்

மனிதனுக்கு மாற்றிப் போகுத்தும் செயற்கை உறுப்புக்களும் புற உபகரணங்களும் :

- (9) மண்டை ஓட்டுத் தகடு (உலோகம்)
- (10) காது (பிளாஸ்டிக்)
- (11) நடுச் செவியிலுள்ள மூன்று சிறிய எலும்புகள். மலியஸ், இன்கஸ், ஸ்ரேப்பிஸ் (பிளாஸ்டிக்)
- (12) கண்வில்லை அல்லது 'லென்ஸ்' (பிளாஸ்டிக்)
- (13) முக்குக் கசியிழையம் (பிளாஸ்டிக்)
- (14) தாடை என்பு (உலோகம்)
- (15) பற்கள் (செறமிக், பிளாஸ்டிக் உலோகம்).
- (16) செவிட்டு உதவிக் கருவி
- (17) இரத்த அழுத்தத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் இலத்திரனியற் கருவி
- (18) முச்சுக் குழற்றொடுவை (பிளாஸ்டிக்)
- (19) தோள் முட்டு (உலோகம், பிளாஸ்டிக்)
- (20) முழங்கை முட்டு (உலோகம், பிளாஸ்டிக்).
- (21) மணிக்கட்டு முட்டு (உலோகம்)
- (22) மொழிகள் (பிளாஸ்டிக்)
- (23) மாற்பகம் (பிளாஸ்டிக்)
- (24) இருதய வால்வு (உலோகம், பிளாஸ்டிக்)
- (25) இருதயத் துடிப்பை விரைவுபடுத்தும் இலத்திரனியற் கருவி
- (26) சக்தியூட்டப்பட்ட கை (உலோகம், பிளாஸ்டிக்).

- (27) நாடிகள் (பின்னப்பட்ட நாள்)
- (28) சிறுநீர்ப் பையைத் தூண்டும் இலத்திரனியற் கருவி
- (29) இடுப்பு மூட்டு (உலோகம், பிளாஸ்டிக்)
- (30) கழிவு அடையக் கூடிய எண்புத்தகடு (என்பு குணமடைந்ததும் பிளாஸ்டிக் அற்றுப் போய்விடும்)
- (31) கழிவு அடையக் கூடிய இரத்தக் குழாய்கள் (இரத்தக் குழாய் குணமடைந்ததும் பிளாஸ்டிக் அற்றுப் போய்விடும்)
- (32) முழங்கால் மூட்டு (உலோகம், பிளாஸ்டிக்).
- (33) சிறை அல்லது 'ரென்ட்ன்' (பிளாஸ்டிக்)
- (34) கால் (பிளாஸ்டிக், உலோகம்)
- (35) பாதத்தால் தூண்டப்படும் புறங்காற் தசைகளை இயக்கும் இலத்திரனியற் கருவி.

பிற பொருளெதிரிகள்

ஒரு மனிதனிலிருந்து இன்னொரு மனிதனுக்கு, அல்லது ஒரு மிருகத்திலிருந்து ஒரு மனிதனுக்கு, செய்யப்படும் உறுப்பு, மாற்றிட்டு அறுவைச் சிகிச்சையைக் கவனிப்போம். இத்தகைய மாற்றீட்டிற்கு பிரதான தடையாக இருப்பது மனித உடலில் வியாபித்துள்ள வலை அகவணித் தொகுதியாகும். ஆங்கிலத்திலே இதனை ரெட்டிகியூலோ என்டோதீலியல் சிஸ்தற்றம் என்று சொல்வார்கள்.

எலும்பில் மரோ (மச்சை) என்று சொல்லப்படும் பகுதி, மண்ணீரல் (Spleen) ஈரல், நிணநீர் முடிச்சுக்கள் (Lymph Glands), இரத்தம் ஆகிய இடங்களில் வலை அகவணித் தொகுதி உண்டு. இதனை மனித உடலின் பாதுகாவற்படை என்று வர்ணிப்பது பொருத்தமாகும். பற்றிரியா, வைரஸ் அல்லது வேற்றுப் புரதப் பொருள்கள் உடலில் இருப்பதைக் கண்டுபிடித்து, இவற்றை எதிர்ப்பதற்கு பிறபொருளெதிரிகளை (antibodies), தயார் செய்வது வலை அகவணித் தொகுதியின் கடமைகளில் ஒன்று.

இவ்வாறு தயாரிக்கப்பட்ட பிறபொருள் எதிரி உடலை முற்றுக்கை இட்ட வேற்றுப் பொருள்களை அழித்து விட அல்லது பலமற்றதாக்கிவிட முயற்சிக்கும். பிறபொருள் எதிரிகளின் தடையே இல்லாமல் மாற்றிட்டு செய்யக்கூடிய நான்கு உறுப்புகள் உள்ளன. விழி வெண்படலம் (cornea), இரத்தக் குழாய்கள், எலும்புகள், சிறைகள் என்பனவையே இந்த உறுப்புகளாகும்.

விழி வெண்படல மாற்றிடு

ஒரு மனிதனிலிருந்து இன்னொரு மனிதனுக்கு விழி வெண்படலத்தை மாற்றிப் பொருத்தும் அறுவைச் சிகிச்சை 1930-ம் ஆண்டிலிருந்து நடைபெற்று வருகிறது. 'கண் தானம்' என்று சாதாரணமாக எல்லோராலும் வழங்கப்படுவது இச்சிகிச்சையே.

குருட்டுத்தன்மை ஏற்படுவதற்கு விழி வெண்படலம் பழுதடைவதும் ஒரு காரணம். மாற்று விழி வெண்படலம் பொருத்துவதால் இத்தகைய குருட்டுத்தன்மையை நீக்கலாம்.

இலங்கையிலே சில அரசாங்க மந்திரிகள் உட்பட 5 லட்சம் பேர்கள், தாம் இறந்த பிற்பாடு தமது கண்களைத் தானம் செய்ய ஒப்பந்தம் செய்துள்ளனர். இச்சிகிச்சையை முதன்முதலில் வெற்றிகரமாகச் செய்தவர் செக்கோஸ்லோவாக்கியாவைச் சேர்ந்த கண் சிகிச்சை நிபுணர் அன்ரன் எல்ஸ்ச்னிக் ஆவார்.

இந்த மாற்றுச் சிகிச்சை நுண்ணுயிர் ரெதிரிகளின் தொல்லைல்லாமல் இருப்பதோடு சிக்கல்களும் அற்றது. ஏனெனில்—

(1) விழிவெண்படலத்தின் தொழில் மிகச் சுலபமானது, சிக்கலற்றது.

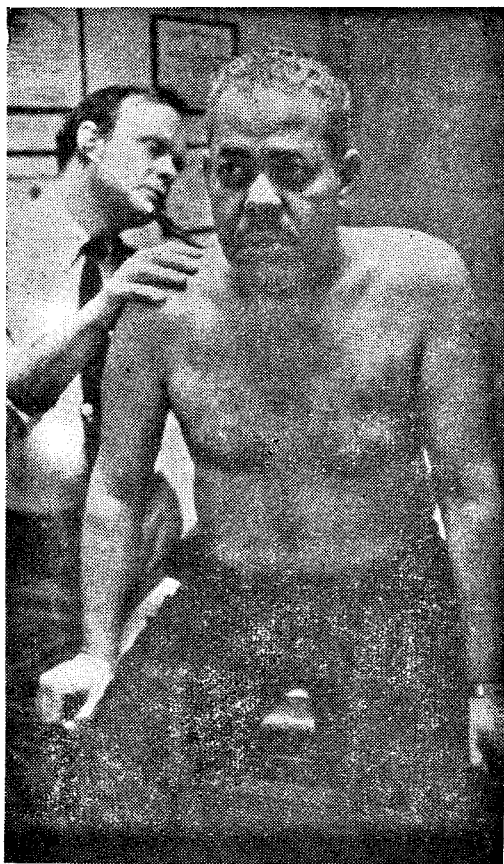
(2) விழிவெண்படலத்திற்கு வாயு மண்டலத்திலிருந்து ஒட்சிசன் நேரடியாகக் கிடைக்கிறது.

(3) விழிவெண்படலம் ஒட்சிசனைப் பெறுவதற்கு நேரடி இரத்த விநியோகத்தில் தங்கியிருப்பதில்லை.

பெரிய உறுப்புக்களைப் பொறுத்தமட்டில் அவற்றிற்கு இரத்த விநியோகம் நிறைய உண்டு. எனவே இத்தகைய உறுப்பு மாற்றீடுகளின் போது துண்டிக்கப்படும் இரத்தக் குழாய்களை மறுபடியும் பொருத்தியாக வேண்டும்.

இரத்தக்குழாய் - எஃபு - சிரை மாற்றீடுகள்

இரத்தக் குழாய்களை மாற்றிப் பொருத்துதல் எனினு. தமக்குத் தேவையான இரத்தத்தை இரத்தக் குழாய்கள் தாமே கொண்டு செல்வதால் இங்கே பிரச்சினை



இவல் இருதயத்தின் மூலம் புனர் ஜென்மம் பெற்று இன்று 22 மாதங்களாகியும் உயிர் வாழும் ஸ்ரீமதி இவர்தான். கழுத்துக்கு அடியிலே இருந்து ஆரம்பித்து இவரது மார்பைச் செங்குத்தாகப் பிளந்தார்கள். இதன் தழும்புகூட அவ்வளவாகத் தெரியவில்லை.

எழுவது இல்லை. எஃபுகளை மாற்றிப் பொருத்துவதும் பிரச்சினை அற்றது. மற்ற உறுப்புகளுக்குத் தேவையான அளவைவிட மிகக் குறைந்த அளவிலேயே ஒட்சிசனும் இரத்தமும் இவற்றிற்குத் தேவைப்படுகின்றன. இந்த வகையைச் சேர்ந்தவையே சிரைகளும். எனவே இவற்றைச் சிக்கலின்றி மாற்றிப் பொருத்தலாம்.

சிறு நீரக மாற்றீடு

மனிதனது உடலில் நோய் வாய்ப்படக் கூடிய உறுப்புகளுள் சிறு நீரகங்களும் உள்ளன. மனிதனுடைய உடல் தொழிற்படும் போது, தொடர்ச்சியாகக் கழிவுப்பொருள்கள் உடலில் உண்டாகின்றன. இவற்றை சிறு நீரகங்கள் இரத்திலிருந்து இரவும் பகலும் இடைவிடாது வடிக்கடி, சிறுநீராடு சேர்த்து வெளியேற்றுகின்றன. சிறு நீரகம் பழுதடைந்ததும், கழிவுப் பொருள்கள் வெளியேற்றப்படாது இரத்தத்தில் நிறைகின்றன.

இவற்றின் அளவு கூடியதும், இவை மூளைக்கு நச்சுத்தன்மையை ஏற்றுக்கின்றன. ஈற்றில் மரணம் சம்பவிக்கும். எனவே வடிகட்டும் இயந்திரம் (ஆங்கிலம் - டயலைஸ்) ஒன்றைக் கண்டு பிடிக்க டாக்டர்கள் முனைந்தனர். இம் முயற்சியில் வெற்றி அடைந்தவர் வில்லெம் கோல்ஃப் என்ற டச்சு வைத்திய நிபுணராவர். இரண்டாவது உலக மகாயுத்தத்தின் போது நாஸிகள் ஒல்லாந்தை ஆக்கிரமித்திருந்த காலத்தில் இச்சிறு நீரக இயந்திரம் உருவெடுத்தது.

‘உப்புநீரில்’ அமிழ்த்தப்பட்ட ஒரு செலோபேன் குழாயினூடாக, நாள மொன்றிலிருந்து இரத்தம் பாய்ச்சப்படும். இரத்தத்திலுள்ள கழிவுப் பொருள்கள் செலோபேனிலுள்ள அதி நுண்ணிய துவாரங்களினூடாக வெளியேறி, ‘உப்பு நீரைச்’ சென்றடைகின்றன. இரத்தம் மறுபடியும் உடலினுள் செலுத்தப்படுகிறது. சிறு நீரக இயந்திரத்தின் அடிப்படைத் தத்துவம் இதுவே.

வாரத்திற்கு 2 — 3 தடவைகள் இத்தகைய வடிகட்டலை, சிகிச்சை நிலையத்தில் அல்லது தனது வீட்டில் நோயாளி செய்து கொள்ளலாம். இவ்வாறு சிகிச்சை செய்யப்பட்ட நோயாளிகள் 6 வருடங்களுக்குமேல் வாழ்ந்தனர்.



இருதய மாற்றீடு வெற்றியா? தோல்வியா? இதோ லுயி றஸலைப் பாருங்கள். இருதய மாற்றீடு செய்யப்பட்ட பின் அவர் என்ன செய்கிறார் என்று கவனியுங்கள். வெற்றியா தோல்வியா—நீங்களே கூறுங்கள்.

ஆனால் இம் முறையிலே சிரமங்கள் இருந்தன. செலவு அதிகமாயிருந்ததோடு நோயாளியின் போக்குவரத்துக்கள் எல்லாம் சிகிச்சை நிலையங்களுக்கு அருகிலேயே இருக்க வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தமும் இருந்தது. எனவே இன்று இம்முறை மாற்று சிறுநீரக அறுவைச் சிகிச்சை செய்யப்படும்வரை, ஒரு தற்காலிக முறையாகவே பயன்படுத்தப்படுகிறது.

நாய்களுக்கு சிறு நீரக மாற்றீடு

இரண்டாவது உலக மகாயுத்தத்தின் பின்னர், நாய்கள் மீது பல பரிசோதனைகள் செய்யப்பட்டன. இப் பரிசோதனைகள், ஒரு உயிர் தனது இரு சிறு நீரகங்களில் ஒன்றை அகற்றிய பின்னர் மிகுதியுள்ள ஒரேயொரு சிறுநீரகத்துடன் சுகத்தோடு வாழமுடியுமென்பதை நிரூபித்தன. இதைத் தொடர்ந்து மிருகங்களின் மீது சிறுநீரக மாற்றீட்டு அறுவைச் சிகிச்சைகள் நிறைந்த அளவில் நடைபெற்றன. ஆனால் இம் முயற்சிகள் யாவும் தோல்வியடைந்தன. டாக்டர்கள் தோல்விக்கான காரணங்களைத் தேடி ஆராய்ச்சி செய்தனர்.

நாம் முன்பு கண்ட பிற பொருளெதிரிகளே தோல்வியை உண்டு பண்ணின என்பது தெரிய வந்தது. இவை இரத்தத்திலுள்ள நிணநீர்க் குழியங்களின் [ஆங்கிலம்: லிம்ஃப் போசைட்] மேல் ஓட்டிக் கொண்டு மாற்றிப் பொருத்தப்பட்ட சிறுநீரகத்தை ஆக்கிரமித்து அதை அழிக்கின்றன. உடம்பின் பாதுகாவல் படையினர் பற்றியா, வைரஸ் போன்ற ஆபத்து மிக்க அந்நிய ஆக்கிரமிப்பாளர்களைக் கொன்று குவிப்பது போல் மாற்றிப் பொருத்திய உறுப்பையும் அவ்வாறே நினைத்து அதனைக் கொல்ல முயல்கின்றனர்.

எனவே இம் முயற்சியில் பெறும் வெற்றி பிறப்புரிமை ஒற்றுமையிலேயே பெரிதும் தங்கியுள்ளதென்பது வெளியாயிற்று. இத்தகைய 'ஒற்றுமை அடையாளங்கள்' நிறையவுள்ளன. வெவ்வேறு இரத்தப் பிரிவுகள் இருப்பதுபோல, வெவ்வேறு இழையப் பிரிவுகளும் உள்ளன. ஆனால் இரத்தப் பிரிவுகளைப் போலல்லாது இழையப் பிரிவுகள் பெருமளவில் இருக்கலாம், (22 பிரதம பிரிவுகளுக்கு மேற்பட்டன) என்று நம்பப்படுகிறது.

இவற்றை விடுவிக்க, இன்று உலகின் வைத்திய நிலையங்களில் தீவிர ஆராய்ச்சி நடைபெறுகிறது. வருங்காலத்திலே நடைபெறும் உறுப்பு மாற்றீடுகளின் வெற்றி — அது சிறுநீரகமாயிருந்தாலும் சரி, அல்லது இருதயமாயிருந்தாலும் சரி — இவ்வாராய்ச்சிகளில் பெரிதும் தங்கியுள்ளது.

வெற்றி கிட்டிற்று

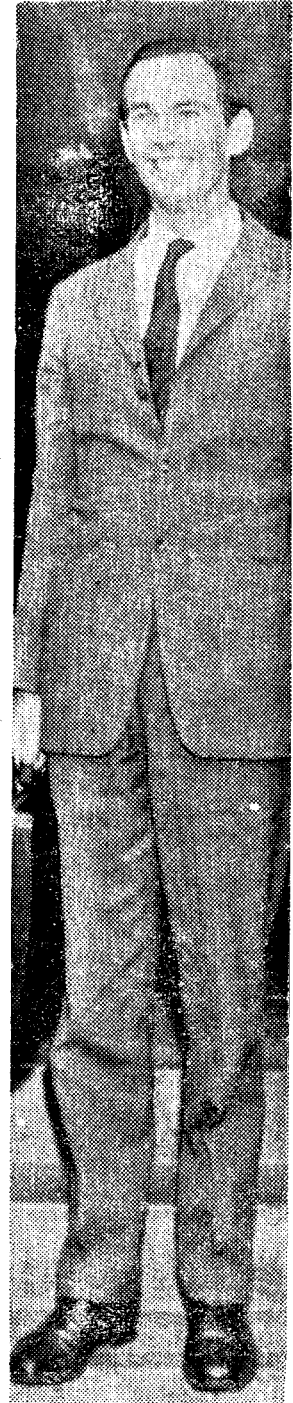
முதன் முதலில் நடைபெற்ற சிறுநீரக மாற்றீடுகளில் பிறபொருளெதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்தும் முறைகள் கையாளப்படவில்லை. இதனால் தோல்வியே ஏற்பட்டது. முதன் முதலில் பூரண வெற்றியை அளித்தது இரட்டையர்களுக்கிடையே நடைபெற்ற சிறுநீரக மாற்றீடாகும். இரட்டையர்கள் பிறப்புரிமை ஒற்றுமையுடையவர்களாகயிருப்பதால் ஒருவன் உறுப்புக்கு மற்றவரின் உடல் பிறபொருள் எதிரிகளைத் தயாரிப்பதில்லை. 1950 முதல் 1961 வரை பிறபொருளெதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்துவது பற்றி தீவிர ஆராய்ச்சி நடைபெற்றது. உடம்பு முழுவதையும் X கதிர் வீச்சுக்குள்ளாக்கி, நுண்ணுயிரெதிரிகளைச் சுமக்கும் சிறிய நிணநீர்க் குழியங்களை அழிக்கமுற்பட்டனர்.

ஆனால் இது ஆபத்தானதென்று பின்னர் கைவிடப்பட்டது. 1959-ம் ஆண்டில் அமெரிக்க டாக்டர்கள் புற்று நோய்க்கெதிராகப் பயன்படுத்தும் 6 - மேர்க்கப்டோபியூரின் என்ற சக்தி வாய்ந்த மருந்தின் மூலம் எலிகளின் நுண்ணுயிர் எதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்தி வெற்றிகண்டனர்.

இதைத் தொடர்ந்து நுண்ணுயிரெதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்தும் அஸாதயோபிநீன் மருந்துகளின் சகாப்தம் பிறந்தது. 1963 ம் ஆண்டின் பின்னர் சிறுநீரக மாற்றீடுகள் கூடிய வெற்றியை அளித்தன. இன்று இத்தகைய மாற்றீடுகள் செய்யப்பட்டவர்களில் 65—70% ஒரு வருடம் சுகமாக வாழ்கின்றனர். 60—65% இரு வருடங்கள் சுகமாக வாழ்கின்றனர்.

நுரையீரல் மாற்றீடு

மனிதனின் நுரையீரல்களை மாற்றீடு செய்ய முடியுமா? இது நீண்ட காலம் ஒரு புதிராகவே விளங்கியது. இருதய அறுவைச் சிகிச்சைகளின்போது இருதயம், நுரையீரல் ஆகிய இரு உறுப்புக்களினதும் தொழிலை இருதய—நுரையீரல் இயந்திரம் ஏற்று நடாத்துவது இன்று சர்வசாதாரண நிகழ்ச்சி. இந்த இயந்திரத்தின் கடமைகள் இரண்டு; இரத்தத்திற்கு ஒட்சிசன் ஏற்றுவது ஒன்று. இரத்தத்தை நாடிகளினூடாக விசையுடன் பாய்ச்சுவது மற்றொன்று. இந்த இயந்திரத்தினுடைய தத்துவத்தை அடிப்படையாக வைத்து மனித உடலில் நிரந்தரமாகப் பொருத்தக் கூடிய ஒரு சிறிய இருதய நுரையீரல் இயந்திரத்தைக் கண்டுபிடிக்க அமெரிக்க டாக்டரான வால்டன் லில்லஹி முயற்சித்து வருகிறார். இம்முயற்சி வெற்றி பெறும்போது ஒரு மனிதனின் பழுதடைந்த இருதயத்தையும் நுரையீரலையும் சேர்த்து அகற்றி விட்டு அவற்றிற்குப் பதிலாக ஒரு சிறிய இருதய—நுரையீரல் இயந்திரத்தை இணைத்து விடலாம்.



பேராசிரியர்
கிறிஸ்டியன் பேர்னாட்

உலகின் முதலாவது நுரையீரல் மாற்றிட்டு அறுவைச் சிகிச்சை 1963-ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் அமெரிக்காவில் நடைபெற்றது. மிசிசிப்பி பல்கலைக் கழக வைத்திய நிலைய டாக்டர்கள் 53 வயதான ஒரு மனிதனின் புற்று நோயாற் பீடிக்கப்பட்ட நுரையீரல்களை அகற்றி விட்டு அவனுக்கு ஒரு பிரேதத்தினுடைய நுரையீரல்களைப் பொருத்தினர். இரவல் நுரையீரல்களுடன் 18 நாட்கள் வாழ்ந்த பிறகு அம் மனிதன் சிறு நீரக நோய் ஏற்பட்டு உயிர் நீத்தான். இம்முயற்சியைத் தொடர்ந்து இன்னும் சில நுரையீரல் மாற்றீடுகள் நடைபெற்றுள்ளன. இவை பரிபூரண வெற்றியை அளிக்காவிட்டாலும் வெற்றி கிட்டும் காலம் தொலைவில் இல்லை என்ற நம்பிக்கையை அளிப்பனவாக உள்ளன.

ஈரல் மாற்றீடு

மனித ஈரல்களை மாற்றிடு செய்வதிலும் முயற்சிகள் நடைபெற்றுள்ளன. 1963-ம் ஆண்டு வரை நடைபெற்ற நான்கு முயற்சிகள் தோல்வியையே தந்தன. 1967-ம் ஆண்டு மனித ஈரல் மாற்றீடு செய்வதற்கு அமெரிக்க டாக்டரான தோமஸ் ஸ்டார்ஸ் பன்முறை முயன்றார். மாற்றீடு செய்த ஈரலின் மீது நுண்ணுயிரெதிரிகளின் படையெடுப்பை நிறுத்துவதற்கு இவர் புதிய சிகிச்சை முறையொன்றை பயன்படுத்தினார். இதன் மூலம் உடனடியாக இறக்கும் தறுவாயிலிருந்த பல குழந்தைகளுக்கு மாற்று ஈரல்கள் பொருத்தி ஆறு மாதங்களுக்கு மேல் வாழ்வளித்தார். இப் புதிய சிகிச்சை தான் என்ன?

மனித இரத்தத்தின் வெண் குழியங்களைப் பிரித்தெடுத்து அவற்றை மிருகங்களுடைய உடலினுள்ளே ஸ்டார்ஸ் ஊசி மூலம் ஏற்றினார். வெண் குழியங்களின் ஒரு பகுதியான நிணநீர்க் குழியங்களை அழிக்கவென இம்மிருகங்கள் பிற பொருளெதிரிகளை உற்பத்தி செய்தன. இவை நிணநீர்க் குழிய எதிரிகளெனப் பெயர் பெறும். இவற்றை மிருகங்களின் உடலிலிருந்து பிரித்தெடுத்து இவற்றை மனித உடலினுள் ஊசி மூலம் செலுத்தினார் ஸ்டார்ஸ். அவை மனித நிணநீர்க் குழியங்களை அழித்ததைக் கண்

டார். மனித உடலிலே மாற்று உறுப்புகளை அழிக்க உற்பத்தியாகும் பிற பொருள் எதிரிகள் சிறிய நிணநீர்க் குழியங்களிலே 'சவாரி செய்தே' மாற்றிட்டு உறுப்புகளை முற்றுகை இடுகின்றன என்று முன்னர்க்கண்டோம். டாக்டர் தோமஸ் ஸ்டார்ஸின் புதிய சிகிச்சை முறை நிணநீர்க் குழிய எதிரிகளை ஊசி மூலம் செலுத்தி நுண்ணுயிரெதிரிகள் 'சவாரி செய்யும்' வாகனத்தை அழித்து அதன் மூலம் நுண்ணுயிரெதிரிகளைச் சக்தியற்றனவாகச் செய்யும் நோக்கோடு அமைந்தது. இப் புதிய சிகிச்சை முறையினை சிறு நீரக மாற்றீடுகளும் கடைப்பிடித்தபோது நல்ல விளைவுகள் கிடைத்துள்ளன. ஆனால் நீண்ட காலத்திற்கு இது நன்மை தருமா என்பதைப் பொறுத்திருந்தே பார்க்க வேண்டும்.

ஈரல் மாற்றீட்டின் சிக்கல்கள்

ஈரல் மாற்றீடுகள் சிறு நீரக மாற்றீடுகளை விட சிக்கல் வாய்ந்தவை ஏனெனில்:—

1. ஈரல், தேகத்தின் அனுசேபத்தோடு மிகவும் நெருக்கமாக ஈடுபட்டுள்ளதால் ஈரல் நோய் உண்டாகும் நோயாளி சிறு நீரக நோய் ஏற்பட்டுள்ள நோயாளியை விட மிகக் கடுமையாக நோய்வாய்ப்பட்டிருப்பார்.

2. சிறு நீரக மாற்றீடுகள் செய்வதற்கு முன்னால், முன்பு விபரித்த வடிக்கட்டும் இயந்திரத்தின் மூலம் நோயாளியின் இரத்தத்தில் உள்ள நச்சுட்டும் கழிவுப் பொருள்களைத் தற்காலிகமாக அகற்றி விடலாம். இதனால் நோயாளி இக்கடுமையான அறுவை சிகிச்சையைத் தாங்கிக் கொள்ளக் கூடிய பக்குவ நிலையில் இருப்பார். இதே தத்துவத்தைப் பின்பற்றி ஈரல் நோயாளியின் இரத்தத்தை பன்றியினுடைய ஈரலினூடாகச் செலுத்துவதற்கு டாக்டர்கள் எடுத்த முயற்சிகள் நன்மை தரவில்லை.

3. சிறு நீரகத்தைப் போலல்லாது ஈரல் மாற்றீடு செய்த உடனேயே அது தொழிற் பட ஆரம்பிக்க வேண்டும்.

இருதய மாற்றீடு

இந்தச் சூழ் நிலையிலேதான் தென்னு பிரிக்க நிபுணரான பேராசிரியர் கிறிஸ்டியன் பேர்னாட் முதலாவது மனித இருதய மாற்றீட்டைச் செய்தார். நீண்ட காலமாக மிருகங்களில் நடைபெற்ற இருதய மாற்றீடுகளின் விளைவே இந்த சரித்திரப் பிரசித்தி வாய்ந்த அறுவை சிகிச்சையாகும். பேராசிரியர் பேர்னாட் ரஷ்ய அமெரிக்க மருத்துவ நிலையங்களிலும் பின்னர் கேப்டவுன் மருத்துவ நிலையங்களிலும் நடைபெற்ற ஆராய்ச்சிகளின் போது நாய்களுக்கு மாற்று இருதயங்களைப் பொருத்தி அவைகளை ஒரு வருடம் வரை இரவல் இருதயங்களோடு வாழச் செய்திருக்கிறார்.

உலகின் முதலாவது மனித இருதய மாற்றீடு 1967ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 3ம் திகதி பேராசிரியர் கிறிஸ்டியன் பார்னாடின் செய்யப்பட்டது. இந்த இருதய மாற்றீட்டிற்கு உள்ளானவர் 53 வயதான லூயி வாஷான்ஸ்கி என்பவர் ஆகும். விபத்து ஒன்றில் சிக்கி மூளை சிதறி மரண முற்ற ஒருவரின் இருதயம் வாஷான்ஸ்கி யுக்குப் பொருத்தப்பட்டது.

உறுப்பு மாற்றீடுகளின் வெற்றி பிறப்புரிமை ஒற்றுமையிலேயே பெரிதும் தங்கியுள்ளது என்று முன்னர் கண்டோம். வெவ்வேறு இரத்தப் பிரிவுகள் இருப்பது போல வெவ்வேறு இழையப்பிரிவுகள் உள்ளன என்றும் கண்டோம். எனவே வாஷான்ஸ்கியின் உடல் இன்னொருவருடைய இருதயத்தை ஓரளவேனும் ஏற்படுத்தென்றால் இருவருடைய உடல்களின் இழையங்களும் கூடுமானவரை ஒரே இழையப் பிரிவுகளைச் சேர்ந்தனவாய் இருத்தல் வேண்டும். எவ்வளவுக் கெவ்வளவு இழையப் பிரிவு ஒற்றுமை உண்டோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு மாற்று இருதயத்தைத் தாக்கும் பிறபொருளெதிரிகளின் அளவும் உக்கிரமும் குறைவாய் இருக்கும். எனவே பேராசிரியர் பார்னாட் குழுவினர் வாஷான்ஸ்கியின் இழையங்களை இருதய தானம் செய்பவரின் இழையங்களோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்தனர். இழையப் பிரிவு ஒற்றுமை இருப்பது தெரிந்ததும் இருதய மாற்றீட்டு அறுவை சிகிச்சை மேற்கொள்ளப்பட்டது.

அறுவைச் சிகிச்சை அறைகளிலே...

இரு அடுத்தடுத்த அறைகளில் ஒரே நேரத்தில் அறுவைச் சிகிச்சை ஆரம்பமாயிற்று. முதலாவது அறையிலே வாஷான்ஸ்கியின்மீது பேராசிரியர் பார்னாட் அறுவைச் சிகிச்சையை ஆரம்பித்தார். அதே நேரத்தில் அடுத்த அறையில் இன்னொரு குழுவினர் மரித்தவரின் இருதயத்தை வெட்டி எடுக்கும் முயற்சியை ஆரம்பித்தனர்.

பேராசிரியர் பார்னாட் வாஷான்ஸ்கியின் மார்பிலே தோல், தசை, விலா எலும்புகளினூடாக வெட்டி வாஷான்ஸ்கியின் மார்பைப்பிளந்தார். இருதயம் வெளிப்பட்டது. இருதயத்திலேயிருந்து பிராணவாயு நிறைந்த இரத்தத்தை உடம்பெங்கும் கொண்டு செல்லும் இரத்தக் குழாய்கள் நாடிகள் (Arteries) என்று பெயர் பெறும். பிராணவாயு நீங்கி கரியமிலவாயு நிறைந்த இரத்தத்தை உடலிலேயிருந்து இருதயத்திற்கு கொண்டு வரும் இரத்தக் குழாய்கள் நாளங்கள் (Veins) என்று சொல்லப்படும். இருதயத்திலேயிருந்து புறப்பட்ட சகல நாடிகளையும் நாளங்களையும் இறுக நெரித்தார் பார்னாட். இதன் மூலம் பழுதுற்றிருந்த இருதயத்திற்கும் உடலுக்கும் இருந்த தொடர்பு நிறுத்தப்பட்டது. இந்த இருதயத்திற்குப் பதிலாக இருதய நுரையீரல் இயந்திரமொன்றை வாஷான்ஸ்கியின் உடலுக்குப் பொருத்தினார். இந்த இயந்திரம் வாஷான்ஸ்கியின் உடலுக்குப் பிராணவாயு கலந்த இரத்தத்தைப் பாய்ச்சும் பொறுப்பைத் தற்காலிகமாக ஏற்றுக் கொண்டது. நோயுற்ற இருதயத்தை வெட்டி அகற்ற ஆரம்பித்தார் பேராசிரியர் பார்னாட். இருதயம் 4 அறைகளால் ஆனது. வலது பக்க மேலறையின் (Rt. Atrium) சுவரினூடாக உடலின் பிரதான நாளங்கள் திறக்கின்றன. இந்த அறையின் சுவரிலேதான் இருதயத்தின் துடிப்புச்சக்தி உதயமாகும் S-A-Node உள்ளது. அத்தோடு இருதயத்தின் முக்கிய நரம்புகள் (Nerves) கூட இந்த அறைச் சுவரிலேதான் சேருகின்றன. நோயுற்ற இருதயத்தின் வலது பக்க மேலறைச் சுவரை மாத்திரம் வெட்டாமல் மிச்சம் வைத்து விட்டு ஏனைய இருதயம் முழுவதையும் பேராசிரியர் பார்னாட் வெட்டி அகற்றினார்.

அடுத்த அறையிலே என்ன நடக்கிறது என்று கவனிப்போம். இங்கேயும் மரித்தவரின் மார்பைப் பிளந்து, அவருடைய உடலுக்கும் இருதயத்திற்கும் இருந்த தொடர்பு நாடிகள்—நாளங்களை இறுக நெரிப்பதன் மூலம் நிறுத்தப்படுகிறது. ஆனால் இங்கேயோ டாக்டர் குழுவின் இருதய நுரையீரல் இயந்திரமொன்றை வெட்டி எடுக்கப் போகும் இருதயத்தோடு இணைத்தனர். இந்த இயந்திரம் பிராணவாயு கலந்த இரத்தத்தை மாற்றிட்டு இருதயத்திற்குப் பாய்ச்சுவதன் மூலம், அதனை உயிருடன் வைத்திருக்கிறது. மாற்றிட்டு இருதயத்தைக் கவனத்துடன் வெட்டி எடுத்தனர். அப்போது வலது பக்க மேலறைச் சுவரை மட்டும் வெட்டி எடுக்கவில்லை.

வெட்டி எடுக்கப்பட்ட இருதயம் பேராசிரியர் பார்னாட்டின் அறைக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட்டது. வாஷாங்ஸ்கியின் பழுதுற்ற இருதயத்தை பார்னாட் மார்பிற்கு வெளியே எடுத்து வைத்துவிட்டு, அந்த இடத்திலே மாற்று இருதயத்தை வைத்தார். மாற்று இருதயம் பழைய இருதயத்திலே வெட்டி அகற்றப்படாமல் இருந்த வலது மேலறைச் சுவருடன் இறுகத் தைக்கப்பட்டது. அடுத்ததாக வெட்டப்பட்ட நாடிகள் சேர்த்துத் தைக்கப்பட்டன. உடலின் பிரதான நாளங்கள் வெட்டப்படுவதில்லை. ஆதலால் அவற்றைத் தைக்க வேண்டிய அவசியம் எழுவதில்லை.

இருதயத்தைத் தைத்து முடிந்தது. இறுக நெருக்கிய நாடிகள்—நாளங்களும் விடுவிக்கப்பட்டு மாற்று இருதயத்திற்கும் உடலுக்கும் தொடர்பு உண்டாகிறது. அடுத்ததாக, மாற்று இருதயம் துடிக்க ஆரம்பித்துத் தானாக இயங்க வேண்டும். இதற்கு என்ன செய்வது? மாற்று இருதயத்திற்கு மின்சார அதிர்ச்சி கொடுக்கப்பட்டதும் அது துடிக்க ஆரம்பித்தது. உலகின் முதலாவது மாற்று இருதயம் செயல்பட ஆரம்பித்தது.

இருதய நுரையீரல் இயந்திரத்தை அகற்றினார் பேராசிரியர் பார்னாட் பிளந்த் மார்பை மறுபடி முடித் தைத்தார். அறுவைச் சிகிச்சை முடிவடைந்தது.

நுண்ணுயிர் எதிரிகளுடன் போர்

அடுத்த கட்டம், மாற்று இருதயத்தை அழிக்கமுடியும் நுண்ணுயிரெதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்துவதாகும். இதற்குக் கோர்டிக் கோஸ் ரீரெய்ட்ஸ் மருந்துகளை உபயோகித்தார் பார்னாட். (முகப்புப்படம்: அறுவைச் சிகிச்சையின் பின்னர் வாஷாங்ஸ்கியை பரிசோதிக்கிறார் பேராசிரியர் பார்னாட்.)

முதலாவது மாற்று இருதய மனிதர் 18 நாட்கள் வரை இரவல் இருதயத்தோடு வாழ்ந்துவிட்டு, பின் தனது இரு நுரையீரல்களும் அழற்சியுற்று, அதாவது டபீள் நியூமோனியா ஏற்பட்டு இறந்தார். நியூமோகொக்கஸ் எனப்படும் கொடிய நோய்க்கிருமி நுரையீரல்களைப் பாதித்ததாலேயே மரணம் சம்பவித்தது. சாதாரணமான வேளையில் ஒரு மனிதனின் உடலில் இந்த நோய்க் கிருமிகள் புகுந்தால் நுண்ணுயிரெதிரிகள் படையெடுத்து வந்து இவற்றை அழித்துவிடுகின்றன. ஆனால், நுண்ணுயிரெதிரிகளின் படையெடுப்பிலிருந்து இரவல் இருதயத்தைப் பாதுகாப்பதற்காக, நுண்ணுயிரெதிரிகளைக் கட்டுப்படுத்தி வலுவழக்கச் செய்தார் பேராசிரியர் பார்னாட். இச்சமயத்தில் நோய்க் கிருமிகள் திடீர்த் தாக்குதல் செய்து வெற்றி பெற்றதாலேயே இந்த இருதய மாற்றிட்டு மனிதர் இறந்தார். அவர் இறந்த பிறகு, 18 நாட்களாக அவரை இயக்கிய இரவல் இருதயத்தை பிரித்தெடுத்து, பேராசிரியர் பார்னாட்டும் அவரது குழுவினரும் இலத்திரன் நுணுக்குக் காட்டி போன்ற நுண்ணிய கருவிகளைக் கொண்டு ஆராய்ந்தனர். இரவல் இருதயம் பூரண சுகத்துடன் விளங்கியதை அவர்கள் கண்டனர்.

கூழுக்கும் ஆசை! மீசைக்கும் ஆசை!

இது ஒரு புதிய பிரச்சினையைக் கொண்டு வந்தது. மாற்று இருதயத்தைப் பாதுகாப்பதற்காக, அதனை அழிக்க முற்படும் நுண்ணுயிரெதிரிகளை அழிக்கும் மருந்துகளைப் பாவிக்கவும் வேண்டும். ஆனால் அதே நேரத்தில் இம் மருந்துகள் நோய்க் கிருமிகளை அழிப்பதற்குத் தேவையான சிறிய அளவுக்கு நுண்ணுயிரெதிரிகளைவிட்டு வைக்கவும் வேண்டும். அதாவது, 'கூழ் குடிக்கவும் வேண்டும், மீசை நனையாமலும்

பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும்''. தேவையான அளவு மருந்தைக் கொஞ்சங் கூட கூடிக் குறையாமல் கணக்காகச் செலுத்த வேண்டும்.

இது ஆகக்கூடிய காரியந்தானா என்று மலைத்தவர்களுக்கு விடையளிப்பது போல, முதலாவது இருதய மாற்றீடு செய்து சரியாக ஒரு மாதம் கழித்து, பேராசிரியர் பார்னாட் தமது இரண்டாவது இருதய மாற்றீட்டை வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றினார். 1968-ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 2-ம் திகதி கேப்டவுனைச் சேர்ந்த 'வெள்ளை மனிதரான' டாக்டர் ஃபிலிப் பிளேய் பேர்க்கின் உடலில் 'கறுப்பு மனிதரொருவரின்' இருதயம் 'துடிக்கத்' தொடங்கியது. இவர் இரவல் இருதயத்தோடு 594 நாட்கள் உயிர் வாழ்ந்த பின், நுரையீரல் அழற்சியும் சிறு நீரகத்தவறலும் ஏற்பட்டு உயிர் துறந்தார்.

இருதய மாற்றீடு யாருக்கு?

இருதய நோய்களுள்ள எல்லோருக்கும் இருதய மாற்றீடு செய்ய முடியாது. அசாதாரண அமைப்புக் கொண்ட இருதயங்களோடு உடன் பிறந்த குழந்தைகள், உயிர் வாழ முடியாது என்ற நிலை ஏற்பட்டால், இவர்கள் இருதய மாற்றீடு செய்வதற்கு மிகவும் தகுதியுடையவர்களாக இருப்பர். இதயத் தவறல் காரணமாகப் பல வினமுற்ற இதயங்களை உடையவர்களுக்கும் இருதய மாற்றீடு செய்யலாம்.

இதயத் தசைகளுக்கு இரத்தம் கொண்டு செல்லும் நாடிகள் நோயுற்றிருந்தால் அவர்களுக்கு இருதய மாற்றீடு செய்து பலனில்லை. இவர்கள் போலவே, உடலிலுள்ள நாடிகளில் கொழுப்புப்படிவதால் அவற்றின் துவாரம் குறுகிவிடுகின்ற நோய் உள்ளவர்களும் இருதய மாற்றீடு பெறுவதற்கு ஏற்றவர் ஆகார். எச்சும்

நிலையிலும் நோயாளி இருதய மாற்றீடு செய்யாவிட்டால் இறப்பது நிச்சயம் என்பது உறுதியான பின்னர்தான் டாக்டர்கள் கடுமையான இந்த அறுவைச் சிகிச்சையை மேற்கொள்வர்,

இருதய தானம் செய்பவர்கள் பற்றாக்குறை எப்போதும் உண்டு. இறக்கும்போது நல்ல ஆரோக்கியமான இருதயங்களோடு இறப்பவர்கள் மிகச் சிலரே. இவர்களும் ஆஸ்பத்திரியில் உயிர் துறந்தாலொழிய இவர்களுடைய இருதயத்தைப் பயன்படுத்த முடியாது.

இருதய தானம் செய்பவர் இறப்பதற்கு முன்னரேயே டாக்டர்கள் அவரது இருதயத்தை அகற்றிவிட்டால் என்ன செய்வது என்ற பயம் வீண் பயமே. ஒருவரது இருதயம் ஐந்து நிமிடங்களுக்கு அடிக்காமல் நின்றால் மூளை திருத்த முடியாதபடி இறந்துவிடும். மூளை இறந்து சிறிது நேரஞ்சென்ற பின்னரே (30 நிமிடங்கள்) இருதயம் இறக்கும்; எனவே ஒரு மனிதன் இறந்தபிறகு, அதாவது ஒரு மனிதனுடைய மூளை இறந்த பிறகு, இருதயத்தை அகற்றினால் போதுமானது. வைத்திய ஆராய்ச்சியின்படி 5 நிமிடங்களுக்கு மூளை இரத்தம் பெறாவிட்டால் அம் மனிதன் இறந்தவனாகக் கருதப்படுகிறான். மூளை இறப்பதற்கு முன்னால் ஒரு டாக்டர் அவசரப்பட்டு இருதயத்தை அகற்ற வேண்டிய தேவையில்லை.

உறுப்பு வங்கிகள்

இன்று இரத்த வங்கிகளில் இரத்தத்தைச் சேமித்து வைப்பது போல மனித உறுப்புகளைச் சேமிக்கும் வழிகளைக் கண்டு பிடித்து, உறுப்பு வங்கிகளை நிறுவுதல் இதற்கு வழியாகும்.

இருதய மாற்றீடுகள் தோல்வியில் முடிந்துள்ளனவா? இவை வெற்றி அடையவில்லையா? இவைதான் இன்று உலகிலே கேட்கப்படும் கேள்விகள். இதே கேள்விகள் இப்போடங்கள் மனதிலும் எழலாம். இருதய மாற்றீட்டின் தந்தையான டாக்டர் பேர்னாட் இதற்கு விடை தருகிறார். அவர் செய்த ஐந்து இருதய மாற்றீடுகளின் பயனாக, இதற்காளான மனிதர்கள் மொத்தம் 1,191 நாட்கள் சீவித்துள்ளனர். அதாவது ஒவ்வொருவரும் சராசரியாக 220 நாட்கள் வாழ்ந்துள்ளனர். இது இப்படியிருக்க, இருதய மாற்றீடு செய்ய வேண்டும் என்று டாக்டர் பேர்னாட் தெரிந்தெடுத்தும், இருதயதானம் செய்வதற்கு ஏற்றோர் கிடையாததால் பல நோயாளிகள் இறந்தனர். இவர்கள் இறப்பதற்கு முன்பு சராசரியாக 30 நாட்களே உயிர்வாழ முடிந்தது. எனவே 30 நாட்கள் மட்டும் வாழமுடிந்த நோயாளியை சுகதேகியாக 220 நாட்களுக்கு வாழவைத்தது ஒரு அமுறாறு சதவிகித (600 %) முன்னேற்றமாகும். காலம் செல்லச் செல்ல, மருத்துவ முறைகள் முன்னேறி இருதய மாற்றீடு என்பது சாதாரண ஒரு அறுவைச் சிகிச்சையைப் போல் எவ்வித பயமும் அற்ற ஒரு சிகிச்சை முறை ஆகும் நாள் தொலைவில் இல்லை.

*“...It is our own
care & concern”*

... your assurance that when you consult
PETTAH PHARMACY LTD., they
consider your smallest need their very own.

Their care and attention is prompt and
courteous, executed with the precision
of the expert pharmacists they are.

**You are assured of the best; only the
best is good enough for you.**

PETTAH PHARMACY LTD.

WHOLESALE - RETAIL & DISPENSING CHEMISTS

23, DAM, ST-

—

COLOMBO-12.

PHONE: THREE ONE TWO ONE THREE.



காதலியைக்

ஜனகன் மூகாந்தா

கைவிட்டால்...!

இது காதல் யுகம். ஆனால் காதலிலும் பலவகையுண்டு. காதல் திருமணத்தில் முடிய வேண்டும் என எண்ணுவோர் சிலர் [நான் இங்கு கூறுவது பெண்களைப் பற்றி அல்ல. ஏனெனில் பெண்கள் எல்லோருமே திருமணத்தை உள்நோக்கமாகக் கொண்டே காதல் வலை வீசுகின்றனர்]. ஆனால் காதலுக்காக மட்டுமே காதல் என எண்ணுவோர் தொகை வலுத்து வருகின்றது. எனவே இவ்வர்க்கத்தினைச் சார்ந்தவர்கள் சட்டத்தின் வலுவான கரத்திலிருந்து தப்பிக் கொள்வது மிக அவசியம். இவர்களுக்கு இது சம்பந்தப்பட்ட சட்ட அறிவுரைகளைத் தருவதே இக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும் [சம்பந்தப்பட்ட பெண்ணின் தகப்பனரின் மிக வலுவான கரத்திலிருந்து தப்புவது உங்கள் பாடு. அதற்கும் எனக்கும் ஒரு விதமான சம்பந்தமும் இல்லை என இத்தால் அறிவித்துக் கொள்கின்றேன்]. “கழுத்தைக் கொடுத்தாலும் எழுத்தைக் கொடுக்காதே” என யாரோ ஒரு பெரும் அறிவாளி கூறிச்சென்றார். இக்கூற்று சட்ட பூர்வமாக எவ்வளவு உண்மையானது என்பதை இக் கட்டுரை மூலமாக நீங்களே அறிந்து கொள்வீர்கள்!

திருமணம் செய்வதாக ஒருவர் வாக்குக் கொடுத்த பின் அதனை மீறினால், அதனால் ஏற்படும் சட்ட ரீதியான பலாபலன்களை ஆராய்வதே இக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும். இதனைத் “திருமண வாக்கு முறிவிற்கு எதிர் சட்ட நடவடிக்கை”¹ எனலாம். நீதி நிலை நாட்டப்பட வேண்டும் என்னும் உயர் நோக்குடன் இயற்றப்பட்ட இச் சட்டம், இன்று பழிவாங்கவும், பணம் பறிக்கவும், பயமுறுத்தவும் பாவிக்கப்படுவதனால் சட்ட அறிஞர்கள் பலர் இதனை ஆதரிப்பதில்லை. மேலும் தனி மனிதர் விருப்பமும், மண வாழ்க்கையில் மகிழ்வின்மையும் முதல் நோக்கமாகக் கொள்ளும் இன்றைய சமுதாயத்தில்; இச் சட்டப் பிரிவில் கோரப்படும் நட்டத் தொகையினைக் கொடுப்பதை விட, திருமணம் செய்வதே ஒரே வழி என்று ஏற்படும் வேண்டா வெறுப்பு திருமணங்களுக்கு இவை வித்திடுகின்றன.² இச்சட்டப் பிரிவு ரோம சட்டமுறையிலும், ரோம-டச்சு சட்ட முறையிலும் எவ்வாறு கையாளப்பட்டது என்பது மிகவும் உருசிகரமானது; எனினும் உங்களுக்கு அது எவ்விதத்திலும் உதவாது என்பதால் அதனைத் தவிர்ப்பதே மேல்.

நவீன சட்ட முறையில், தனி நபரின் விருப்பத்தையும், திருமண மாணோரின் மணவாழ்க்கையின் மகிழ்ச்சியையும் உத்தேசித்தே சட்டம் இயற்றப்பட்டிருக்கின்றது. இதனாலேயே ஒரு குறிப்பிட்ட நபரை மட்

டுமே திருமணம் செய்யவேண்டும்³ என நீதிமன்றங்கள் கட்டளையிடுவதை நவீன சட்டமுறை தவிர்த்துள்ளது⁴. எனவே இன்றைய சட்ட முறையில் ஒரு திருமணவாக்கு சட்ட நிவாரணம் நட்டஈடு ஒன்றேயாம். இதைக் கூட சட்ட முறையினின்றும் அகற்ற வேண்டும் என்பதே பல சட்டமேதைகளின் கருத்தாகும்; சில நாடுகள் இம் முறையினைச் சட்டத்தினின்றும் நீக்கியுள்ளன. உதாரணமாக அமெரிக்காவிலுள்ள பல மாகாணங்கள்; பென்சில்வேனியா, மிச்சிகன், கலிபோர்னியா, நியூயோர்க் போன்றவை.

எனவே காதல் மன்னர்களைச் சிலர் ஆதரித்தாலும் கைவிடப்பட்ட காதலியை ஆதரிப்போர் தொகை பலவாகவும் இருப்பதால் பெரும்பான்மையான நாடுகள் இம் முறையினை இன்றும் சட்டமாகக் கொண்டுள்ளன. முக்கியமாக இலங்கையிலும் நட்ட ஈடு வழங்கப்படுகின்றது. காதலில் பணத்தையும், மனத்தையும் பறிகொடுத்த பெண்ணுக்கு, குறைந்தது நட்ட ஈடாவது கொடுக்க வேண்டும் என்பதே இவர்களின் வாதம் [காதல் என்பது ஒரு சூதாட்டம் என எதிர்க்கட்சியினர் முணுமுணுப்பது இவர்கள் காதல் விழுவதில்லை போலும்]. இவ்விதமான நட்ட ஈடு கோரப்படும் போது மூன்று பண்புக் கூற்றுகள் கவனிக்கப்பட வேண்டும். அவை

- (1) நட்ட மதிப்பீடு
- (2) நட்ட ஈட்டு நடவடிக்கைக்கு எதிர்ப் பாதுகாப்புக்கள்
- (3) நிரூபித்தல்

(1) நட்ட மதிப்பீடு:

ஒரு திருமண வாக்கினை முறிப்பதானால் ஏமாற்றப்பட்டவருக்கு பணக்கஷ்டமும், மனக்கஷ்டமும் ஏற்படக் கூடும். எனவே இதற்கான சட்ட நடவடிக்கையினை இரு கூறுகப் பிரிக்கலாம். நீதி மன்றங்களும் நட்டமதிப்பீட்டின் போது இப்பிரிவினையை அடிப்படையாகக் கொண்டே செயற்படுகின்றன: அவை

- (அ) ஒப்பந்த முறிவினால் எழும் நட்டங்கள்⁵

(ஆ) தீங்கியல் ரீதியாக ஏற்படும் நட்டங்கள்⁶

(அ) ஒப்பந்த முறிவு நட்டங்கள்:

இது திருமண வாக்கு முறிவினால் ஏற்படும் பண நஷ்டத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டது. இன்றைய சட்ட முறையில் திருமண ஒப்பந்தம் ஒரு சாதாரண வியாபார ஒப்பந்தத்தைத் தழுவிய ஒரு பிரிவாகவே கருதப்படுகின்றது. இதனை ரசல் பிரபு 'திருமணம் என்பது, கருத்தொருமித்த இருவரது ஒருமித்த வாழ்வின் கோட்பாடு என்ற காலத்திலிருந்து நழுவி, தற்காலிகமாக, தாம் விரும்பிய நாட்கள் மட்டுமே குடியிருக்கும் ஒரு வாடகை வீட்டினைப் போலாகி விட்டது' எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.⁷ இலங்கையின் பொதுச் சட்டமாகிய ரோம - டச்சு சட்டத்தில் இவ் ஒப்பந்த முறிவு சட்டம் குறித்த சட்டப் பிரிவு அவ்வளவாக வளர்ச்சி பெற்றிருக்கவில்லை. திருமணம் செய்வதாக வாக்குக் கொடுத்தவர்களைக் கட்டாயமாக அப் பெண்ணுக்கே திருமணம் செய்விக்கும் அதிகாரத்தினை ரோம - டச்சு சட்டம், நீதிமன்றங்களுக்குக் கொடுத்திருந்தது. நீங்கள் பயப்படத் தேவையில்லை. ஏனெனில் இம் முறை அநாகரீகமானதுடன் மகிழ்வான மணவாழ்விற்கு நிச்சயமாக இடம் கொடுக்காது என்பதாலும், 'திருமணம் சொர்க்கத்தில் நிச்சயமாகின்றன, நீதிமன்றத்தில் அல்ல' என்பதாலோ என்னவோ இன்றைய சட்ட முறை இவ்விதிகாரத்தினை நீக்கியுள்ளது. எனவே, எமது சட்டம் ஆங்கிலச் சட்ட முறையினைத் தழுவியே அமைக்கப்பட்டுள்ளது. நட்ட ஈட்டினை மதிப்பிடுந் போது நீதிமன்றம் ஏமாற்றப்பட்டவருக்கு ஏற்பட்ட பாரம்பரிய சொத்திழப்பினையும், பண இழப்பினையும் ஈடு செய்ய விழைகின்றது.

ஒப்பந்த முறிவு நட்டங்களை மதிப்பிடும் போது, பணநட்டமும், இதனால் எதிர்காலத்தில் ஏற்படக் கூடிய நட்டங்களும் கருத்தில் கொள்ளப்படுகின்றன. ஏற்கனவே ஏற்பட்ட நட்டங்களை மதிப்பிடும் போது, ஏமாற்றப்பட்டவர் திருமண ஏற்பாடுகளுக்காகச் செய்த செலவுகளை அவர் மீட்பதற்கான முறையில் தீர்ப்பு அமைந்திருக்கும். உதாரணமாகக் கூறைச் சேலைக்கு

1. The Action for Breach of Promise of Marriage.
2. W. Friedman, "Law in a changing Society"
3. Specific performance of the contract to marry. Section. 20 G. M. ordinance.

4. Ceylon — General Marriage Ordinance — Section. 20. (3).
5. ex contractu.
6. ex delecto.
7. Lord Russel in Fender V St. John Mildmay— 1938 A. C.

செலவிட்ட பணம்.⁸ எனினும் தென் - ஆபிரிக்காவில் [ரோம - டச்சு சட்டம் உலகத்திலேயே இலங்கையிலும் தென்-ஆபிரிக்காவிலும் மட்டுமே நிலவுகின்றது, எனவே அந்நாட்டு நீதிமன்ற தீர்ப்புக்கள் நமது நீதிமுறையுடன் சம்பந்தப்பட்டவை.] நீதியரசர் ஹட்டன் "கூறைச் சேலை பெண்ணிடமே இருக்கின்றது, எனவே ஒரு விதமான நடட்டமும் ஏற்படாத வகையில் அவருக்கு அதற்கான நடட்டஈடு பெற உரிமையில்லை" எனத் தீர்ப்பளித்திருக்கின்றார்.⁹ சட்டமேதை வன்டன் ஹீவரும் இத்தீர்ப்பினை ஆதரித்துள்ளார். இத்தீர்ப்பு கடும் கண்டனத்துக்குள்ளாக்கியுள்ளது. எனினும், திருமண ஒப்பந்தம் சாதாரண வியாபார ஒப்பந்தத்துடன் ஒப்பிடப்படுவதினால் பணநட்டங்களை மதிப்பிடும் போது, அவை சாதாரண ஒப்பந்த முறிவுகளினால் ஏற்படும் நடட்டங்களை மதிப்பிடுவது போன்றே மதிப்பிடப்பட வேண்டும். கூறைச் சேலை வாங்கியவருக்கு முழு நடட்டஈடு கொடுக்கப்படும் பட்சத்தில், நடட்டஈடு கொடுப்பவரிடம் கூறைச் சேலை ஒப்படைக்கப்பட வேண்டும். அல்லது ஏற்கனவே வாங்கப்பட்டதனால் ஏற்பட்ட விலை மதிப்புக் குறைவினை வாங்கிய விலையினின்றும் கழித்து வித்தியாசத்தினை மட்டுமே அவர் நடட்டஈடாகக் கொடுக்க வேண்டும் என்பது எனது தாழ்மையான கருத்தாகும். திருமணத்தை எதிர்நோக்கிய பெண், தான் ஏற்கனவே செய்யும் உத்தியோகத்தினை ராஜினாமா செய்திருந்தால், அதனால் அவள் அடைந்த நடட்டத்தினை, ஏமாற்றியவர் கொடுக்க வேண்டும்.¹⁰ அத்துடன் திருமணத்திற்காக ஏற்பட்ட பிரயாணச் செலவு, களியாட்டச் செலவு, விருந்துச் செலவு ஆகியனவற்றினை யும் ஏமாற்றியவர் கொடுக்க வேண்டியவரும்.¹¹ அத்துடன் வீவாகப் பொருத்தத்தின் போது தான் கொடுத்த அன்பளிப்பினையும், அல்லது அதன் பெறுமதியினையும் பெண் மீட்கலாம். திருமண முறிவினால் ஏற்படக் கூடிய எதிர்கால பண நடட்டத்தினை மதிப்பிடும் போது அவரது சமுதாய நிலை

யினையும், திருமணம் செய்திருந்தால் அதன் மூலம் அவர் அடைந்திருக்கக் கூடிய உயர் அந்தஸ்தினையும், திருமண முறிவினால் அவரது எதிர்காலம் எவ்வளவு பாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும், அவர் திருமணம் செய்து கொள்ளும் சந்தர்ப்பம் எவ்வளவு தூரம் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் நீதிமன்றம் கருத்தில் கொள்ளும். ஒரு திருமணம் குழம்பினால், அதனால் அப்பாவிப் பெண்ணின் எதிர்காலத்தினையே குலைக்கும் நமது சமுதாயத்தில், நடட்டஈடின் தொகை அதிகமாகக் கொடுக்கப்பட வேண்டும் என்பது என் தாழ்மையான கருத்தாகும்.

(ஆ) தீங்கியல் நடட்டங்கள்:

சாதாரணமாக ஒரு திருமண வாக்கு முறிவினால் ஏமாற்றப் பட்டவரின் மனம் கடும் வேதனைக்குள்ளாகும். அவள் படும் வேதனையினை நீங்கள் அநேகமாக எல்லாத் தமிழ் படங்களிலும் பார்த்திருப்பீர்கள். அல்லது வானொலியில் காலை முதல் மாலை வரை ஒலிபரப்பாகும் சோக கீதங்களில் கேட்டிருப்பீர்கள் [இது ஒரு சட்டம் சார்ந்த கட்டுரையாகையால் அதனைப்பற்றி வர்ணிக்காமலோ, விமர்சிக்காமலோ, விடுவது தான் நல்லது]. இதனால் அப்பெண்ணின் சுய கௌரவமே பாதிக்கப்படுகின்றது என்பதை நீங்கள் ஒத்துக் கொள்வீர்கள். ரோம-டச்சு சட்டம் நிலவும் இலங்கையிலும் தென்-ஆபிரிக்காவிலும் இந்நிலையினால் பெண்ணுக்குக் கௌரவ பங்கம் ஏற்பட ஏதுவாகின்றது என ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றன. மேலும் திருமண நாள் அன்று மணமகன் வராமல் விட்டால், விருந்தினர் மத்தியில் ஏற்பட்ட அவமானத்திற்காக ஏமாற்றப்பட்டவருக்கு மேலதிக பணம் நடட்டஈடாகச் செலுத்த வேண்டிய நிலை ஏற்படும்.

ஒரு திருமண வாக்கு முறிவு மேலோட்டமாக நோக்கும் போதே தீங்கியல் குற்றமாக அமையும் என்ற அபிப்பிராயம் நிலவி வருகின்றது. இக்கருத்து தவறானது என தென்-ஆபிரிக்காவில் வாழ்ந்த சட்ட

8. Kuruppu V Iranganie Gunasekara — 7. 4 N. L. R. 505.

9. Radloff V Ralph — 1917. E. D. L. 168.

10. Kuruppu V Iranganie Gunasekera—47, New Law Reports., 505.

11. See Eversley — "Domestic Relations" 6th Edition.

மேதையும் நீதியரசருமான வன்டன் ஹீவர் கூறினார்.¹² இந்த அபிப்பிராயம் ஆங்கிலச் சட்டத்தின் விளைவு என்பதையும், ரோம-டச்சு சட்டத்தில் இதற்கு இடமில்லை என்பதையும் இவர் சுட்டிக் காட்டினார். சாதாரணமாக ஒருவர் தனது திருமண வாக்கினை மீறியது சட்ட பூர்வமாக தவறு எனக் கண்டால் மட்டுமே நட்பு வழங்கப்பட வேண்டும், அல்லாத ஒரு நிலையில் பெண்ணின் மனம் வேதனைப்பட்டது என்பது வழக்கிற்கு சம்பந்தம் அற்றது என்பது இவரது வாதம். மேலும் திருமண வாக்கு முறிவினால் உண்மையிலேயே பெண்ணின் கௌரவம் பாதிக்கப்பட்டிருந்தால் மட்டுமே அது தீங்கியற் குற்றமாகும் எனக் கூறினார், இக்கருத்து பல நீதி மன்றங்களினால் நிராகரிக்கப்பட்டுள்ளது. எனினும் இவை சரியானவை என்பது எனது தாழ்மையான அபிப்பிராயமாகும். ஆனால் இவர் தனது வாதத்துக்குக் காட்டிய காரணங்களில் ஒன்று “திருமண வாக்கு முறிந்து விட்டது என்பதால் மட்டும் ஒரு பெண்ணின் கௌரவமே குலைந்துவிடும் என்று எண்ணிய காலம் பழமையுடன் மறைந்து விட்டது, இன்றைய நவநாகரீக யுகத்தில் இவ்வித எண்ணங்களுக்கு இடமில்லை” என்ற கூற்று நமது சமுதாயத்தில் நிலவியதும் குறுகிய மனப்பான்மையுடன் ஒப்பிடும் போது தவறுகின்றது என்பது புலனாகின்றது.

[2] நட்பு நடவடிக்கைக்கு எதிர்ப் பாதுகாப்புக்கள்:¹³

பல சந்தர்ப்பங்களில், ஏற்கனவே குறிப்பிட்டது போன்று ‘நட்பு கொடுப்பதா? அல்லது அவளைக் கல்யாணம் பண்ணித் தொலைப்பதா?’ என்ற பிரச்சினை எழுந்து பணத்தை இழப்பதிலும் பார்க்கத் திருமணம் செய்வதே மேல் என்ற பரிதாப நிலைக்கு வந்தவர்கள் பலர். எனினும் இன்

றைய நாட்களில் “காதல் மன்னர்கள்” மலிந்து “பேதைப் பெண்கள்” பலரை திருமணம் செய்வதாக வாக்குக் கொடுத்து, பின் நடுத்தெருவில் விட்டுப் போவதைப் பத்திரிகைகளில்; முக்கியமாக இச்செய்திகளை வெளியிடவே பிரசுரமாகும் பத்திரிகைகளில் படித்திருப்பீர்கள். இச்சம்பவங்களைப்பற்றிப் படிப்பதற்கு உங்களுக்கு ஆவலாக இருந்தாலும், நீதி மன்றங்கள் இதனை ஆதரிப்பதில்லை. எனவே ஒருவர் தான் எதற்காக ஏற்கனவே கொடுத்த திருமண வாக்கினை மீறினார் என்பதற்காகக் காட்டும் காரணங்கள், மிகக் கவனமாக ஆராயப்பட்ட பின்னரே ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. மூன்று தலைப்புகளில் இத்திருமண வாக்கு முறிவின் பாதுகாப்பு காரணங்களை ஆராயலாம்.

- (அ) திருமண வாக்கு ஒப்பந்தத்தில் பங்கு கொள்ளும் தகுதியின்மை. ^{13a}
- (ஆ) திருமண வாக்கு சில விதிகளுக்குக் கட்டுப்பட்டதாகக் கொடுக்கப்பட்டிருப்பின் அவ்விதிகளை அவதானியாமை. ^{13a}
- (இ) நேர்மையான காரணங்கள் அல்லது எதிர்பாராத நிகழ்ச்சியினால் வாக்கினைக் காப்பாற்ற முடியாத நிலைமை. ^{13c}

[அ] தகுதி இன்மை:

(1) இள வயதினர் - 21 வயதுக்குட்பட்டவர்கள்.

பொதுவாக இவ்வயதினரால் பெற்றோரின் அனுமதியின்றி செய்யப்படும் ஒப்பந்தங்களை அவர்களுக்கு எதிராக அமுலாக்க முடியாது. ¹⁴ பதினாறு வயதுக்குட்பட்ட ஆண் பிள்ளைகளும், பன்னிரண்டு வயதிற்குட்பட்ட பெண் பிள்ளைகளும் பெற்றோரது அனுமதியுடன் கூட திருமணம் செய்ய இயலாதாகையினால், அவர்களின் வாக்கு பெற்றோரது அனுமதியுடன் செய்யப்பட்டிருப்பினும்

12. Mr. Justice Van den Heever — “Breach of Promise and Seduction”.

13. The defence to the action for damages.

13a. Lack of capacity to enter in to the contract to marry.

13b. Where the promise was conditional — the non-satisfaction of that condition.

13c. The presence of a “Justa causa” for the breach or the presence of supervening circumstances as would frustrate the contract to marry.

14. Professor T. Nadarajah — “The contract of minors in the modern Roman-Dutch Law” U. C. R. — vol - XI — p. 65.

அவை செல்லுபடியாகாது.¹⁵ எனினும் இங்கு குறிப்பிட்ட வயதிற்கும் இருபத் தொரு வயதிற்கும் உட்பட்ட இளவயதினர் பெற்றோரின் அனுமதியுடன் திருமண வாக்குக் கொடுக்கலாம்.¹⁶ ஆனால் ஓர் இளவயதினர் கள்ளத்தனமாக, ஏமாற்றும் நோக்குடன் தனது வயதினை அதிகரித்து ஒரு திருமண வாக்கு உறுதியினைக் கொடுத்தால், சட்டம் இளவயதினருக்கு ஒப்பந்த சட்டத்தில் கொடுக்கும் பாதுகாப்பினை இச் சந்தர்ப்பத்திலும் கொடுக்குமா? என்ற கடினமான பிரச்சினை எழுகின்றது. இவ்விதமான ஒரு கற்பனை நிலையான 'கள்ளத்தனம் குறிப்பிட்ட வயதினைக் கொடுக்கும்'¹⁷ என்ற கருத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டு சாதாரண வியாபார ஒப்பந்தங்களின் நிலையினைப் போன்று அவரை அவரது திருமண வாக்கு உறுதிக்குக் கட்டுப்பட்டவர் என நீதி மன்றங்கள் கொள்கின்றன.¹⁸ இது எவ்வாறாக இருப்பினும், தீங்கியல் சட்டத்தில் தவறான வயதினைக் கூறிக் திருமண வாக்குக் கொடுத்தவர் தனது இளவயதினை பாதுகாப்பாக உபயோகித்துத் தப்பிக் கொள்ள முடியாது. ஏமாற்றப்பட்டவன் அடைந்த மனவேதனைக்கு அவர் நட்பு ஈடு கொடுத்தேயாக வேண்டும்.¹⁹

தவறான வயதினைக் கூறுவிட்டாலும், திருமணவாக்கு உறுதியினைக் கொடுக்கும் போது இளவயதினருக்கு அதனை நிறைவேற்றும் எண்ணம் இருக்கவில்லை; எனவும் இவ்வாக்கினை நம்பிய பெண் துன்பப்பட நேர்ந்தது என்பதனையும் நிரூபித்தால், வாக்குக் கொடுத்த இளவயதினர் 'வஞ்சகமாக ஏமாற்றிய குற்றத்துக்கு ஆளாகக் கூடும் என சட்ட வல்லுனர் சொர்ணராஜா குறிப்பிட்டுள்ளார்.²⁰

(2) ஏற்கனவே திருமணமானவர்:

ஆங்கிலச் சட்டத்தில், ஏற்கனவே திருமணமானார் ஒரு பெண்ணிற்கு திருமண வாக்கு உறுதி கொடுப்பது சட்டத்துக்குப் புறம்பான ஓர் ஒப்பந்தமாவதுடன், "ஒழுக்க நடத்தைக்கு மாறான ஒப்பந்தமாகவும்" கருதப்படுகின்றது. இதன் காரணம், ஏற்கனவே திருமணமானவர் இவ்விதமானதோர் ஒப்பந்தத்தினைச் செய்தால் அது ஓர் அபலைப் பெண்ணினை ஏமாற்றும் ஒரு காதற் கருவியாக பாவிக்கப்படுமேயன்றி வேறு எவ்வித தூய நோக்கினைக் கொண்டதாகவும் இருக்காது என்பதேயாகும். ஏற்கனவே திருமணமானவர் (முஸ்லீம்கள் தவிர்த்த) தனது திருமண வாக்கினைச் சட்ட பூர்வமாக நிறைவேற்ற முடியாது என்பதை அவதானிக்கவும். இக்கருத்து சார்ந்த தீர்ப்புக்கள்; இலங்கையிலும்²¹ தென்-ஆபிரிக்காவிலும்²² தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஓர் ஆங்கில வழக்கில்²³ அதனை ஆராய்ந்த நீதி மன்றம் மேலும் ஒருபடி அதிகமாகப் போய், இவ்விதமான ஒப்பந்தம் கணவன் தன் மனைவியைக் கொலை செய்யத் தூண்டும் என்ற அர்த்தமற்ற காரணம் காட்டியுள்ளது.

எனினும் சில ஆங்கில வழக்குகள், ஏமாற்றியவர் ஏற்கனவே திருமணமானவர் என்பதைப் பெண்தான் அறிந்திருக்கவில்லை என நிரூபித்தால், சகல ஒப்பந்தங்களிலும் இருக்க வேண்டிய அடிப்படைத் தன்மையான "ஒப்பந்தம் செய்யும் தகுதி" இன்றிக் திருமணம் செய்வதாக வாக்குக் கொடுத்தார் என்பதால் நட்பு ஈடு பெற அவளுக்கு உரிமையுண்டு என தீர்ப்பளித்த

15. See Section - 15 of the General marriage ordinance.

16. Chandrasena V Karunawathie—57. N. L. R. 298; Vol 23. 1. 3.; Hendrick Singho V Harrmanis Appu — 2. S. C. C. — 136.

17. The fiction of law that "fraud supplies the age".

18. Wijasuriya & Ibrahumsa — 13 N. L. R. — 195

19. Mc Kerron, "Delict" 6th Edition p. 79 — 80; Wicremanayake "Delict" — p. 110.

20. M. Sornarajah — "The action for breach of promise of marriage" C. J. H. S. S vol 9- p 177.

21. Chandrasena V Karunawathie—57 N. L. R. — 298.

22. Staples V Marquard — 1919 — C. P. D. 181; Friedman V Harries — 1928 C. P. D.

23. Atkin L. J. in Fender V St. John Mildmay— 1938 A. C.

துள்ளன.²⁴ பேராசிரியர் ஹலோ²⁵ தென்-ஆபிரிக்க சட்டத்திலும் இக்கருத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டு நட்ட ஈடு கொடுக்க வேண்டும் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். எனினும் இக் கருத்தும் இதனைச் சார்ந்த ஆங்கில நீதிமன்ற தீர்ப்புகளும் தவறானவை என்பது எனது தாழ்மையான கருத்தாகும். ஏனெனில் ஏற்கனவே திருமணமானவர் செய்யும் திருமண வாக்கு உறுதி, சட்ட வலுவற்றதுடன், சட்டத்திற்கும் புறம்பானவை என்பதை ஆங்கில நீதிமன்றங்களே ஏற்றுக் கொண்டுள்ளன. அப்படியிருக்க “ஒப்பந்தம் செய்யும் தகுதி” இன்றி ஒப்பந்தம் செய்தார் என்ற கதைக்கே இடமில்லை. ஏனெனில் சட்டத்தின் கண்களில் அவை ஒப்பந்தம் ஆகாது. எனவே ஒப்பந்தமாகாத ஒரு வாக்கின் மீது ஒப்பந்தச் சட்டத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டு வழக்குத் தொடர முடியாது என்பதே என் வாதம். ஆனால் ஏமாற்றப்பட்ட வாதிக்கு தீங்கியல் சட்டத்தில் நிவாரணமுண்டு. இந்நிலையில் வாக்குக் கொடுத்தவர் “வஞ்சகமாக ஏமாற்றிய குற்றத்துக்கு ஆளாவார். எனினும் வாக்குக் கொடுத்தவர் ஏற்கனவே திருமணமானவர் என்பதை ஏமாற்றப்பட்டதாகக் கூறும் பெண் உணர்ந்திருந்தால், இவ்விதக் குற்றச் சாட்டை அவர் மீது சுமத்த முடியாது என்பதும் என் தாழ்மையான கருத்தாகும். மேலும் அங்கவீனம் காரணமாக திருமண வாழ்வில் ஈடுபட முடியாதவர் அதனை அறிந்திருந்தும் திருமண வாக்குக் கொடுப்பது, அப்பெண்ணுக்கு அது தெரியாமல் இருந்திருந்தால், தவறானது என்னும் கருத்து வரவேற்கப்பட வேண்டியது.

(ஆ) விதிகளுக்குக் கட்டுப்பட்ட வாக்குறுதி:

எந்த ஒரு ஒப்பந்தத்திலும் இருக்கக் கூடியது போன்று, திருமண வாக்குறுதில் விதிகளுக்கு உட்படக் கொடுக்கப்பட்டிருப்பின், இவ்விதிகளை அவதானியாமை; அல்லது அவதானிக்க முடியாத ஒரு நிலை

ஏற்படிச் சட்ட பூர்வமாக வாக்குக் கொடுத்தவர் இவ் ஒப்பந்தத்தினை மீறலாம். உதாரணமாக ஒரு குறிப்பிட்ட சீதனம் தந்தால் மட்டுமே திருமணம் என்ற விதிக்கு உட்பட்டு வாக்கு கொடுக்கப்பட்டிருப்பின், சீதனம் தர முடியாது எனக் கூறப்படும் பட்சத்தில் அவ்வொப்பந்தம் செல்லுபடியாகாது. தனக்கு வேலை கிடைத்த பின்னரே திருமணம் என்பது இன்னுமோர் உதாரணம், ஆனால் இவ்வித விதிக்குட்பட்ட வாக்கினைக் கொடுத்து விட்டு இன்று பலர் செய்வது போல் வேலை தேடாது காலத்தினைக் களித்தால், பெண், தான் ஏமாற்றப்பட்டதாகக் கூறி நட்ட ஈடு கோர முடியும். மேலும் சாதிக்க முடியாத விதிகளைக் குறிப்பிட்டால், அவற்றை வாக்குக் கொடுத்தவர் மனப்பூர்வமான நம்பிக்கையுடன் விதிக்கவில்லை என நீதிமன்றங்கள் கொள்ளும். உதாரணமாக பெண், உலக அழகுராணிப் போட்டியில் முதற் பரிசு பெற்றால் மட்டுமே திருமணம் என்பது போன்றவை. அத்துடன் வாக்கு கொடுத்துவிட்டு நாட்களை வேண்டுமென்றே தட்டிக்கழித்து நேர்மையற்ற முறையில் திருமணத்தைப் பின் போட்டால், வாக்குக் கொடுத்தவர் ஒப்பந்தத்தை மீறினார் என நீதிமன்றம் கருதும்.

(இ) நேர்மையான காரணங்கள்:

இவை இரு தரப்பினர்.

(1) எந்த ஓர் ஒப்பந்தத்தினையும் செல்லுபடியற்றதாக்கும் நேர்மையான காரணங்கள்: உதாரணமாக திருமண வாக்கு உறுதிபயமுறுத்தலின் பெயரில், அல்லது ஏமாற்று; அல்லது தவறான அபிப்பிராயங்களினால் கொடுக்கப்பட்டிருப்பின் வாக்குக் கொடுத்தவருக்கெதிராக நட்ட ஈடு கோர முடியாது. ஆனால் நம்மவர் குறிப்பிடும் “மருந்து போட்டு” மனமகளை வசியப்படுத்தி வாக்குக் கொடுக்கச் செய்தார்கள் என்பதை நீதிமன்றங்கள் ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டா. எனினும் பெண், தனது சாதி, சமயம் போன்றவற்றை வேண்டுமென்றே மறைத்துத் தவறான அபிப்பிராயத்தினை ஏற்படுத்தியிருப்பின் இப்பாதுகாப்பு,

24. Denning L. J. in Shaw V Shaw — 1954 2a. B; Viljoen V Viljoen — 1944 C. P. D.

25. Professor Hahlo — “Law of Husband and Wife” 2nd Ed. 50

வாக்கு கொடுத்தவருக்கு அளிக்கப்பட வேண்டும் என்பது எனது தாழ்மையான கருத்தாகும். ஏனெனில் நம் சமுதாயத்தில் இவ்வம்சங்கள் திருமண வாழ்வில் மிக முக்கியத்தினை பெற்றுள்ளன. ஆனால் பெண்ணின் குல, கோத்திரத்தினை அறிய சந்தர்ப்பம் இருந்தும் அதனை பயன் படுத்தாவிடின் பிரதிவாதிக்கு இப்பாதுகாப்பு அளிக்கப்பட மாட்டாது.

(2) எதிர்பாராத நிகழ்ச்சிகள்: வாக்குக் கொடுத்தவர் மனதார எதிர்நோக்கியிருக்க முடியாத நிலையேற்படின் அவருக்கு எதிராக நட்ட ஈடு கோர முடியாது. உதாரணமாக, திருமண வாழ்வில் ஈடுபட முடியாத அங்கவீனம்; கொலைக் குற்றத்திற்கான ஆயுள் சிறைத் தண்டனை போன்றவை. எனினும் ஒரு விபத்திற்குள்ளாகி பெண்ணிற்கு அங்கவீனம் ஏற்பட்டிருப்பின் வாக்குக் கொடுத்தவர் இப்பாதுகாப்பினை நாட முடியாது என்பது எனது தாழ்மையான கருத்தாகும். இது பொது சனக் கொள்கைக்கு புறம்பானது என்பதுவே அதன் முக்கிய காரணம். அழகாக பெண் இருக்கும் போது வாக்கு கொடுத்த பின் அவ்வாக்கினை அவள் அலங்கோல நிலையினை அடைந்து விட்டாள் என நிராகரித்தால் குறைந்தது மனிதாபிமானம் அற்ற அச்செயலுக்கு நட்ட ஈடாவது கொடுக்க வேண்டும் என்பதே என் வாதம்.

மேலும் பெண்ணின் தவறான நடத்தை, வேறு ஆடவனுடம் தொடர்பு; அல்லது பெண் ஏற்கனவே விவாகமானவள்; போன்றவை, வாக்குக் கொடுத்த ஆடவனுக்கு இப்பாதுகாப்பினைக் கொடுக்கும். ஆனால் வாக்குக் கொடுத்த ஆடவன் குடிகாரன், அல்லது கெட்ட நடத்தை உள்ளவன் என்பதைப் பெண் அறிந்திருப்பின்; அவன் திருமணம் செய்வதாகக் கூறினாலும் அதனை நிராகரித்து, தான் ஏமாற்றப்பட்டதாக நட்ட ஈடு கோர முடியுமா? என்ற கேள்வி எழுகின்றது. இவ் விதமான ஒரு நிலையில் பெண் தான் அவ்வாடவனை திருமணம் செய்ய முடியாது எனக் கூறலாமேயன்றி அத்துடன் நட்ட ஈடும் கோர முடியாது என்பது என் தாழ்மையான கருத்தாகும். ஏனெனில் ஓர் ஆடவன் ஒரு பெண்ணிற்குத்

தான் அவனைத் திருமணம் செய்வதாக வாக்கு கொடுப்பினும் அவளும் அதற்கு இணங்கினாலேயே அது "ஒப்பந்தமாகும்". அதாவது இருதரப்பினரும் அதில் பங்கு கொள்ள வேண்டும். ஒருவர் பிரேரிக்கவும் மற்றவர் அதனை ஏற்றுக் கொள்ளவும் வேண்டும். இவ்விதமான நிலையில் எழுந்த ஓர் ஒப்பந்தத்தினை நிராகரிக்க வேண்டுமெனில் அதற்குத் தகுந்த காரணங்கள் காட்டப்பட வேண்டும். வரக்குக் கொடுத்த ஆடவன் வேறு மதத்தவர், அல்லது வேறு சாதியைச் சேர்ந்தவர் என்பதும் அவரிடம் சூதாட்டம், குடி போன்ற பழக்கங்கள் இருப்பது தனக்குத் தெரியாது என்பதையும் பெண்ணிருப்பதன் மூலம் அவ் ஒப்பந்தத்தினை நிராகரிக்கலாம் என்பதில் ஐயமில்லை. ஆனால் அத்துடன் நட்ட ஈடும் பெற முடியுமா என்பது மிகவும் கடினமான ஒரு பிரச்சினையாகும். "தூய நடத்தை", ஒப்பந்தம் செய்ய வேண்டிய அடிப்படைத் தகுதிகளில் ஒன்று என்ற வினாவிற்கு விடை காண்பதன் மூலமே இப்பிரச்சினை தீர்க்கப்படலாம். தூய்மையான, காந்திக் நடத்தை உள்ளவர்கள் மட்டுமே திருமண ஒப்பந்தம் செய்யலாம் எனும் நிலை ஏற்படின், பெரும்பான்மையான பெண்கள் தமது வாழ் நாட்களைக் கன்னிகளாகவே கழிக்க வேண்டியவரும்!

[3] நிரூபித்தல்

சம்பந்தப்பட்டவர்கள் இப்பகுதியினைத் தெளிவாகப் புரிந்து கொள்வதால் பின்னர் நீதி மன்றத்தில் நின்று முழிப்பதைத் தவிர்க்கலாம்.

ஏற்கனவே குறிப்பிடப்பட்டது போன்று இத்திருமண வாக்கு முறிவு சட்ட நடவடிக்கைகளை நவீன சட்ட முறை அவ்வளவாக ஆதரிப்பதில்லை. எனவே இவ்வித திருமண வாக்குகளை நிரூபிக்கும் பொறுப்பு வாதியிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டிருப்பதுடன் அவை கவனமாக ஆராயப்படுகின்றன. அமெரிக்காவில் வாழ விரும்புவோருக்கு இன்னுமோர் உற்சாகமான செய்தி! அங்கு இச் சட்ட நடவடிக்கை தவிர்க்கப்பட்டிருப்பதுடன் இவ்வித நடவடிக்கையினை நீதி மன்றத்தில் தொடர்வதோ அல்லாது

தொடரப் போவதாக பயமுறுத்துவதோ ஒரு குற்றமாகும்!

இலங்கையில் பொதுத் திருமணச் சட்டத்தின் 20வது பிரிவின் படி²⁶ ஒரு திருமண வாக்கு எழுத்தில் இருக்க வேண்டும். இல்லாவிடின் அது செல்லுபடியாகாது. (உங்கள் தலை எழுத்து முக்கியமானது எனினும் நீதிமன்றங்கள் அதனை ஆராய முற்படுவதில்லை.) ஏற்கனவே பேச்சு வாக்கில் கொடுக்கப்பட்ட திருமண வாக்குகளைப் பின்னர் கடிதங்களில் குறிப்பிட்டால் அவை சட்ட பூர்வமான திருமண வாக்கிற்கு சமமானவையா? என்ற சிக்கலான கேள்வி எழுந்தது: பேச்சு மூலம் செய்யப்பட்ட திருமண வாக்குறுதியினைக் கடிதத்தில் குறிப்பிடுவது மட்டுமன்றி அவ்வாக்கினை தொடர்ந்தும் காப்பாற்றும் நோக்கம் கடிதத்தில் தெளிவாகத் தெரிவிக்கப்பட வேண்டும் எனத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டுள்ளது.³⁰ இதுவரை இலங்கை உயர் நீதிமன்றங்களினால் விசாரித்துத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்ட சில முக்கிய வழக்குகளைப்பற்றி நீங்கள் அறிந்து கொள்வது அவசியமாகையால் அவற்றைப் பற்றிய சுருக்கமான குறிப்புக்கள் தரப்பட்டுள்ளன. சம்பந்தப்பட்ட காதல் கடிதங்களின் முக்கிய பகுதிகள் இங்கு பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது. பிறருக்கு வரும் காதல் கடிதங்களைப் படிப்பதையே பொழுது போக்காகக் கொண்டவர்கள்மனத்திருப்திக்காக அல்ல, ஆனால் சட்ட நிலைமையை ஆராய மட்டுமே என்பதைத் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன். பத்திரிகைக்குக் கதை எழுதி அவை திரும்பவும் அனுப்பப்பட்டதனால் மனம் உடைந்துபோய் இருப்போர் இவ்விதமான காதல் கடிதங்களை எழுதினால் அவை நிச்சயமாக நூற்றுக்கணக்கான சட்ட புத்தகங்களிலும் சஞ்சிகைகளிலும் வெளிவரும் என்பதை அவதானிக்க!

பில்ப் எதிர் வெத்தசிங்க²⁷ என்ற வழக்கில், பிரதிவாதி "கண்ணே..... நான் என்றாவது எவரையாவது திருமணம் செய்

தேனென்றால், அது நிச்சயமாக நீயாகத்தான் இருக்கும் என்பதை உறுதிப்படுத்துகின்றேன்..... சந்தர்ப்ப வசத்தால் இது கைகூடாவிடின் நான் தனி மனிதனாகவே எனது வாழ் நாட்களைக் கழிப்பேன்....." என வாதிக்குக் கடிதம் எழுதினார். நீதிமன்றம் இச் சொற்கள் "நான் திருமணம் செய்தால் அது நீயாகத்தான் இருக்கும்" என்பதை மட்டுமே குறிக்கும் எனவும் இவை ஒரு திருமண வாக்குறுதிக்குச் சமனாகாது எனவும் தீர்ப்பளித்தது.

போர்வில் எதிர் வேதக்கன்²⁸ என்ற வழக்கில் பிரதிவாதி "..... நான் திருமணமாகும் வரை உனக்குக் குறும்பு செய்து தொல்லை தர மாட்டேன்..... அவ்வின்ப நாளை ஏப்ரல் 8ம் திகதியாக வைத்துக் கொள்வோமா?....." எனக் கேட்டுக் கடிதம் எழுதினார். வாதியும் அதற்கு தனது சம்மதத்தினைத் தெரிவித்திருந்தார். நீதிமன்றம் இது ஒரு வலுவான ஒப்பந்தத்தினை ஏற்படுத்தும் எனத் தீர்ப்பு கூறிற்று.

குரே எதிர் குரே²⁹ என்ற வழக்கில் திருமணம் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது பற்றிய விளம்பரத்தில் வாதியும், பிரதிவாதியும் கையெழுத்திட்டிருந்தனர். இது ஒரு சட்ட பூர்வமான திருமண வாக்கிற்குச் சமானது எனத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டது.

ஜயசிங்க எதிர் பெரேரா³⁰ வாதிக்கும் பிரதிவாதிக்கும் திருமணம் நிச்சயிக்கப்பட்டிருந்தது. பிரதிவாதியில் சந்தேகம் கொண்ட வாதியின் தகப்பனார் திருமணம் செய்வதாகக் கூறும் வாக்குறுதியினை பிரதிவாதியிடம் இருந்து எழுத்தில் பெற்றுக் கொள்ளும்படி வாதியை தூண்டியதன் பெயரில், அவரும் அங்ஙனமே கோரி ஓர் கடிதம் எழுதியிருந்தாள். பிரதிவாதி தனது பதிலில் ".....உன் அப்பாவின் கோரிக்கையினை நான் ஒத்துக் கொள்ள மாட்டேன். ஏனெனில் என் அருமை கண்மணியே! உன்மீது எனக்குப் பூரண நம்பிக்கையிருப்பது போல என்மீதும் என் கண்

26. Section — 20 of the general marriage Ordinance.

27. Philip V Wethasinghe — 38. N. L. R.

28. Berling V Vathecan — 1. S. L. R. 1.

29. Cooray V Cooray — 30 N. L. R. 310

30. Jayasinghe V Perera — 9 N. L. R. 69.

மணிக்கு நம்பிக்கை இருக்க வேண்டாமா? எனது வாக்கில் அவர்களுக்கு நம்பிக்கையில்லையெனில் அதற்கு நான் ஒன்றும் செய்ய முடியாது.....'' என குறிப்பிட்டிருந்தார். இச் சொற்கள் ஒரு திருமணவாக்குறுதியாகாது எனத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டது.

உடலகம் எதிர் ஐராங்கனி புவாங்கே³¹ என்னும் வழக்கில் ஏற்கனவே ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட திருமணத்தினைப் பற்றி பல கடிதங்களில் ஏமாற்றியவர் குறிப்பிட்டிருந்தார். எனினும் வாய்மொழியாக கூறப்பட்ட உறுதிக்கு, எழுத்து வடிவில் அங்கீகாரம் தெரிவிப்பதுடன் அதனைத் தொடர்ந்தும் காப்பாற்றும் நோக்கம் கடிதங்களில் குறிப்பிடப்படாத பட்சத்தில் சட்டம் கோரும் "ஒப்பந்தம்" இல்லை எனத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டது.

இதுவரை ஆண்கள் பெண்களுக்கு எதிராகத் திருமண வாக்கு முறிவிற்காக வழக்குகள் தொடர்ந்ததாக தெரியவில்லை. ஆனால் காலம் மாறி வருவதை நீங்கள் உணர்வீர்கள். எனவே பெண்களும், இவ்வேலையில்லாத திண்டாட்ட காலத்தில் கவனமாக இருப்பது நல்லது. ஏனெனில் பெண்கள் பலர் வேலையிலும் அவர்களின் காதலர்கள் பலர் பாதையிலும் இருப்பதால் நட்ட ஈடு கோருவோர் வர்க்கம் திசை திரும்பக்கூடும். மேலும் காதலில் தோல்வியடைந்து, தற்கொலை செய்து வரும் பெண்களும் இதனைப் படித்த பின் புத்துணர்ச்சி பெற்று தங்களது உயிரை மாயக்காது நட்ட ஈடு கொண்டா! என்று ஏமாற்றியவரின் உயிரையும் வாங்கலாம்!

31. Udalagame V Iranganie Bonge — 61 N.L.R. 25.

“மண வாழ்வின் இன்பத்தினையும் இல்வாழ்வின் சங்கற்ப உறுதியினையும் பற்றி அலட்டிக் கொள்பவர்களே, இம்மணவாழ்வென்னும் சங்கலியினை அறுத்து, அதில் அகப்பட்டுக் கொண்ட கைகளுக்கு தாம் விரும்பியவருடன் வாழும் சுதந்திரத்தினைக் கொடுத்தால், சமுதாயமென்னும் கட்டிணைப்புத் தண்டுபொடியாகிவிடும் என்பதை ஒப்புக் கொள்கின்றனர். ஒரு வாதத்தினை முன்னுக்குப் பின் முரணான இரு முக நோக்கில் கொள்ள முடியாது. கைதி மகிழ்வுடன் உள்ளானெனின் சிறைச்சாலை யிறல் பயனில்லை. கைதி மகிழ்வற்று இருக்கிறானெனின் அதற்காக அவன் மகிழ்வுடன் வாழ்கின்றானெனப் பாசாங்கு செய்ய வேண்டும்”

‘மனிதனும் மேதையும்’

— பெர்னாட்லோ

ஆண்டவனின் சிருஷ்டி மனிதன் .
அவனின் கால எல்லை ஒரு நூற்றாண்டு.
மனிதனின் சிருஷ்டி கலை. ஆனால்;

கலைகள் அழிவதில்லை

எண்ணற்கரிய வகைகளில் வீடுகளையோ, கோவில்களையோ, கல்லறைகளையோ மறைந்தவர்கள் கட்டியெழுப்பியிருக்கிறார்கள். உயிருடன் இருப்பவர்களோ கட்டியெழுப்பிக் கொண்டேயிருக்கிறார்கள். பைபிளில் வரும் பேபல் கோபுரம் மாதிரி கைலாசத்தைத் தொடுவது போல மாடிமேல் மாடியாகக் கட்டியிருக்கிறார்கள். கல்லின் மேல் கல்லை மட்டுமல்ல, இரும்பு, கண்ணாடி என்று இன்னும் எத்தனையோ இத்தியாதிகளை அடுக்கி அடுக்கி கோபுரங்களாக, சிலின்கோ மாளிகைகளாக நிற்க வைத்திருக்கிறார்கள். காலங்களினூடே விஞ்ஞானம் வளர்ந்து பக்க பலமாக நிற்க, மனிதர்கள் அளப்பரிய நிர்மாணங்களுக்கு காரணமாயிருந்திருக்கிறார்கள். இரும்பை உருக்குச் சட்டங்களாக்கி தொளாயிரத்து எண்பத்து நான்கு அடிவரை ஜஃபல் என்பவன் பாரீஸின் நடுவில் உயர்த்திவிட்டிருக்கிறான். ஏன் கட்டினான் என்று கேட்காதீர்கள். ஆனால் ஒப்போது ஜோடி ஜோடியாய் உச்சிவரை போய், சுற்றிலும் முற்றிலும் பாரீஸைப் பார்த்துவிட்டு ஏதோ ஒருவித மகிழ்ச்சியில் இறங்கி வருகிறார்கள்.

“கட்டிடங்களை உணர்ச்சிகளின் உருவங்களாக்குவது கட்டிடக்கலை” என்று லெதாபி என்ற கலைஞன் கூறியிருக்கிறான். ஜஃபல் கோபுரத்தில் உணர்ச்சிகள் ஏராளமோ, என்று கேட்கிறீர்கள். எது எப்படியிருப்பினும், மனித சக்தியை விரயம் செய்யும் மடமையையோ, வெற்றிக் களிப்பில் விளையும் பெருமிதத்தையோ அவன் காட்ட நினைத்திருக்கலாம். இவைகளெது

ஈஸ்வரன் செல்வராஜா

வுமேயில்லாமல், வெறுமையாகவே அதை நிறுவியிருக்கலாம். இருந்தாலும் ஜஃபல் ஒரு பொறியியல் நிபுணன். கலைகளைப் பற்றியோ காலங்களைப் பற்றியோ அவனுக்குக் கவலையில்லை. பி ரெஞ்சு மக்களின் வாழ்க்கை முறையென்ன, அவர்களது தேவைகளென்ன, அந்தத் தேவைகளை நிறைவுசெய்யும் நிர்மாணங்கள் என்ன, என்று சமூக நோக்கு சற்றேனுமில்லாத வகையில், உருக்குச் சட்டங்களோடு சட்டங்களைச் சேர்த்து ஆகாயத்தை அளப்பதில் விஞ்ஞானத்தின் வளர்ச்சியைக் காட்டியிருக்கிறான். நாளை வரப்போகிறவர்கள் இந்தக் கோபுரத்தைப் பார்த்து நகைக்கக் கூடும் இது வேறெதையுமே கூறவில்லை என்றதால். அல்லது தேவைகளை நிறைவு செய்யாமல் கடலில் புளியைக் கரைக்கும் எமது அறியாமையை அவர்கள், உணரக் கூடும். விஞ்ஞானத்தின் ஆற்றல்கள் மூலம் வாழ்க்கைக்கு உயிர் ஊட்ட முடியாத இந்த ஆக்கங்கள் கால வெள்ளத்தில் கரைந்து விடுகின்றன, விஞ்ஞானத்தின் வெறுமையை, இயந்திரத்தின் ஆதிக்கத்தை இவைகள் வரவிருப்பவர்களுக்குக் கூறிவிடும். இந்த வெறுமையை, உப்புச்சப்பற்ற சூனியத்தை, உயிற்ற இயந்திரத்திற்கு அடங்கி ஒடுங்கும் அடிமைத்தனத்தை, கலைஞர்களில் ஒரு வர்க்கம் ஒழித்துக் கொண்டிருக்கிறது. விஞ்ஞானத்தைக் கலை வண்ணங்களோடு சேர்த்து, வாழ்க்கைத் தேவைகளுக்கு உருவம் கொடுப்பவர்கள் அவர்கள். உங்கள் கண்களுக்கு அழகாகத் தெரியும் அந்த ஹோல்டன் காரின் தகரக் கவசங்களைப் பிய்தெறிந்துவிட்டுப் பாருங்கள். பார்க்க, உணர, ரசிக்க முடியாத அவலச்சணமான இயந்திரம் தெரிகிறது. இந்த இயந்திரத்தை, ஓர் அலங்கோலத்தை கவசமிட்டு மூடியவன் ஒரு கலைஞன். இப்படியாக இன்னும் பலவிதமான கைங்கரியங்களில் தனிரகமான, இந்த சமுதாய அங்கத்தினர்கள் ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள், உணர்ச்சிகளோடு பிணைந்து நிற்கும் கலைஞர்க்கும் உயிர்ற்ற விஞ்ஞானத்திற்கும் பாலம் அமைப்பதில் இந்த கலைஞர்கள் மும்முரமாக ஈடுபட்டிருக்கிறார்கள்.

உணர்ச்சிகளுக்கு உருக்கொடுத்து, கற்பனைகளையும் அனுபவங்களையும், உண்மைக

ளாக்கும் போது கலைஞன் தோன்றுகின்றான். கண்ணால், காதால், தன் நரம்புகளால் மூலை முடுக்கெல்லாம் துருவிவிட்டு, தான் கண்டதை, கேட்டதை, அனுபவித்ததைச் சொல்லவேண்டும் என்ற உறங்காத வேகத்தோடு சஞ்சரிப்பவன் அவன். அந்த வேட்கையைத் தணித்த தோரணங்கள் கலைகளாக வடிவெடுத்தன. மூங்கிலைத் துளைத்து ராதையின் கிருஷ்ணனைப்போல பாடியிருக்கிறான். அந்த மோகன ராகங்களில் தன் நினைவுகளைத் தவழவிட்டுச் சாந்தியடைந்திருக்கிறான். நரம்பை மீட்டி அதன் நாதங்களில் மூழ்கியிருக்கியிருக்கிறான். எழுத்தில் வடித்து மற்றவன் படிக்கவும் வைத்திருக்கிறான் இன்னொருவன். உணர்ச்சிகளைச் சுரக்கவிட்டு உணரக் கூடியவனோடு பரிமாறி பரமானந்தம் அடைந்தவன் கலைஞனாகிறான். கலைகள் எப்போதோ பிறந்திருக்கின்றன. ஆனால் சந்து பொந்துகளில் வாழ்ந்தவனிடமோ வயிற்றைக் கழுவி வயிற்றை நிரப்பியவனிடமோ இந்த ஆக்க உணர்வுகள் தோன்றவில்லை. விலங்கைக் கண்டு மரத்தில் வாழ்ந்தவன் ஓவியம் வரையவில்லை. மழையைக் கண்டு குகைக்குள் பதுங்கியவன் கவி பாடவில்லை. அலைந்து கொண்டிருந்தவன் ஆற்றுப் படுக்கைக்கு வந்ததும் கலைஞனாகி விட்டிருக்கிறான். சிந்தனைக் கதவுகளைத் திறந்த காட்டு மிராண்டி கைகளைப் பாலித்தான். அவனது சிந்தனைகளில், நிலைத்த வாழ்க்கையில், ஆற்றின் சகதியும், மூங்கிலும் சேர்ந்து வீடாகியபோது, கலைஞானத்தோடு நாகரீகமடைந்த மனிதன் தோன்றினான், இயற்கையின் துணையோடு, மிருகத்தைத் தூர நிறுத்தி வேலியடைத்தபோது நிர்மாணக்கும் திறமை கொண்டவன், பிறந்தான். இந்நிர்மாணக் கலைக்கு நிலையான வாழ்க்கையில் வித்திட்டுவிட்டுத்தான் நைல்நதிக் கரை மக்கள் மறைந்திருக்கிறார்கள். ஆன்ம உணர்ச்சிகளோடு தேவைகள் பெருக, சமூகங்களின் பின்னணியில் ஏராளமான நிர்மாணங்களுக்கு ஆதி மனிதர்கள் காரணமாயிருந்திருக்கிறார்கள். நாகரீக வாழ்க்கையின் படிக்கட்டுகளை அவர்கள் கட்டத் தொடங்கினார்கள். அப் படிக்கட்டுகளை, கலைகளை, கட்டிடக் கலையோடு ஆரம்பித்திருக்கிறார்கள்.

ஆசைகளும், தேவைகளும் பல்பிப் பெருகிய வாழ்க்கை நான்கு சுவர்களுக்கு நடுவே தோன்றியது. இந்த தேவைகள் மலிந்த வாழ்க்கையை சம்பூரணமாக்குகின்ற தருணத்தில், வித்தைகள் என்று சொல்லக்கூடியதான சாமர்த்தியத்தைக் காட்டியிருக்கிறார்கள். நேரத்தின் காரணம் போலும், பாணியிலும் சட்டியிலும், மனதில் பட்டதை சொல்ல வேண்டும் போலிருந்ததைத் தீட்டியிருக்கிறார்கள். எழுத்து வடிவங்களும் சித்திரங்களும் இவ்வழியாக வாழ்க்கையோடு சேர்ந்துகொண்டன. இடியையும் மின்னலையும் கண்டு பீதியடைந்தவன் சிந்தனையில் கடவுள் வந்தார். கடவுளைச் சமாதானப்படுத்தக் கோவிலைக் கட்டிவிட்டான். இன விருத்தியும் அதன் விளைவாக சமூக வளர்ச்சியும் நானாவீத கட்டிடங்களைத் தோற்றுவித்திருக்கின்றன. அரங்குகளும் மண்டபங்களும் சமூக வளர்ச்சியின் துணைகளாகின. இச் சமூகத் தேவைகளிலும், சுய ஆசைகளிலும், வழிபாட்டு நெறிகளிலும் அன்றிலிருந்து இன்று வரை மனித சமுதாயத்தில் அளவுகோல்களை மீறிய சாதனைகள் நடைபெற்றிருக்கின்றன. தன் எண்ணங்களை, தேவைகளை, வாழ்க்கை நியதிகளை, சுற்றூட்டை, இயற்கையின் படைப்புகளைக் கொண்டு, கற்களிலோ கைப்பட்ட பொருளிலோ எழுதி விட்டு ஆதிமனிதன் மண்ணாகிவிட்டான். ஆனால் அவனது ஆக்கங்கள் காலங்களைப் பிரதிபலிக்கும் கருவூலங்களாகி விட்டன. பொக்கிஷங்களாக இருக்கும் ஏடுகளைப் புரட்டிப் பாருங்கள். சாதனைகளும் வேதனைகளுமென்று மனதில்பட்டதை எழுதியிருக்கிறார்கள். தனி மனிதர்களின் சிருஷ்டிப்புக்கள் அவை. பாகுபாடுகளும் பேதமைகளும் அங்கே அனந்தம். அதனால்தான் தேவையானவற்றை கிரகிக்கவோ உணரவோ முடியாத அளவுக்கு ஏடுகள் நிறைந்திருக்கின்றன. வெளவால்கள் வாழும், இடிந்த பாழடைந்த சரித்திர எச்சங்களைக் கூடப் பாருங்கள். புதைந்து மண்ணோடு சேர்ந்தும் மக்கிவிடாது உயிர்பெற்று, ஓலைகளை ஊமைகளாக்கிவிட்டுக் கதைகள் சொல்லுகின்றன.

மும்பை நிறைத்துச் சாகும்வரை அழுதிருக்கிறான் ஷாஜஹான். சொல்லித்

தெரியாத அளவு அவன் நிறைந்து நிறைந்து உருகியிருக்கிறான். எப்படிச் சொன்னாலும் சில வேளைகளில் புரியப்போவதில்லை. காதலின் தெய்வீகம், மகத்துவம் என்று பிதற்றும் போதெல்லாம் எதையுமே உணர முடிவதில்லை. ஆனால், அக்ராவின் பளிங்கு மாளிகையை பெளர்ணமி நிலவில் சுற்றிப் பாருங்கள். அவளுக்கு அவன் அஞ்சலி செய்கிறான். இப்போது மெய் சிலிர்த்துக் கின்றது. அதனால்தான் கட்டிடங்கள் பேசுகின்றன என்று சொல்கிறார்கள். பிணத்தைத் தூக்கி எறிந்துவிடவில்லை. மன்னனாக வாழ்ந்தவனின் பிரேதத்தை அடக்க கல்லறைகளை எழுப்பினார்கள் எனியார். கற்களைக் குவித்து நானூற்றி என்பது அடிக்கு கோபுரங்களாக அதுவும் பதின்மூன்று ஏக்கர் பாலவனத்து மண்ணில், இன்று நேற்றல்ல, ஐயாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன் நிமிர்த்திப் பிரமிக்க வைத்திருக்கிறார்கள். கல்லின்மேல் கல்லை சளைக்காமல் அடுக்கி வானத்தையளந்தமாதிரி கட்டியிருக்கிறார்கள். இருப்பவர்களைக் கேளுங்கள் விழலுக்கிறைத்த நீரென்று கூசாமல் சொல்லிவிடுவார்கள், அவர்கள் கட்டிய அதிசயத்தை இன்னும் புரிந்து கொள்ளாமல், இடிந்து கிடக்கும், கட்டிப் பிடிக்கவே முடியாத தூண்களும், கேட்பாரற்றுச் சிதைந்து கிடக்கும் மண்டபங்களும், வாழ்ந்த ஓர் இராச்சியத்தையும் தகர்த்தெறியப்பட்ட அதன் பெருமதிங்களையும் சொல்லிவிடுகின்றன. அரசியல் அழிவின் நிதர்சனமான சின்னங்கள் ரோம்புரியின் உருக்குலைந்த நகரங்கள், இன்னும் எத்தனையோ ஆக்கங்களும் அழிவுகளும் யுகங்கள் யுகங்களாக இந்த மண்ணில் நடைபெற்றிருக்கின்றன. சாம்ராச்சியங்கள் அழிந்தும், சமூகங்கள் வளர்ந்தும் நாகரீகங்கள் தோன்றியிருக்கின்றன. இந்த உண்மைகளை, அழிவுகளின் மீதிகள் இருக்கும் வரை. சரித்திரம் மறைக்க முடியாது. முற்றாக அழிந்துவிடக்கூடிய அளவில் பல சமூகங்கள் நிர்மாணிக்கவில்லை. இயற்கையின் துரோகங்களை எதிர்த்து, நிர்மாணக்கலை நாகரீகத்தின் படிமங்களாகியது.

ஏராளமான நாடுகள் கட்டிடங்களைக் கட்டியிருக்கின்றன. இயற்கை மலையாகவும், கடலாகவும், ஆறுகளும் சுவர் எழுப்பி

விடநடுவேயிருந்து எப்படியெல்லாமோ கடடியிருக்கிறார்கள். வேற்றுமைகளும் போட்டி மனப்பான்மைகளும் மனித வேகங்களை மறைமுகமாகத் தூண்ட எண்ணற்ற வகைகளில் சாதனைகள் புரிந்திருக்கிறார்கள். கிரேக்க நாட்டின் நிர்மாணங்களைப் பாருங்கள். கலை முழுமையடைந்த நாட்களுக்குச் சான்றுகள் அவை. ரோமர்கள் இருக்கிறார்களே, கலையையும் விஞ்ஞானத்தையும் செப்பமாகச் சேர்த்த சாதனை அவர்களுடையதுதான். பாழடைந்தும் தேடுவாரற்றும் கிடக்கும் அரங்குகளிலும் மண்டபங்களிலும் இதைக் காட்டி விட்டு மறைந்துவிட்டார்கள். பிரான்ஸில் காதலின் வேகத்தைக் காவியங்களாக மாற்றியிருக்கிறார்கள். பிரெஞ்சு நாவல்களைப் படித்தால் இது புரிந்துவிடும். அவர்கள் கட்டியெழுப்பிய ஆலயங்களைப் பாருங்கள் நிச்சயமாக நீங்கள் உணர்ந்து விடுவீர்கள். சலவைக் கல்லில் மைக்கலாஞ்சலோ சாகசங்கள் செய்திருக்கிறான். அவனின் உளிபட்டுச் சலவைக் கல் எப்படியெல்லாம் ஆகியிருக்கிறதென்று, மடிந்த மகளை மடியில் வைத்திருக்கும் மாதாவை (Pieta)ப் பார்த்தால் விளங்கிவிடும். வத்திக்கன் சென் பீட்டர்ஸ் ஆலயச் சுவர்களில் வர்ணக் கலவைகளைச் சித்திரங்களாக மாற்றியிருக்கிறார்கள். “சிரு ஷ்டி ப்பு”, “இறுதித்தீர்வை” போன்ற ஒப்புயர்வற்ற சுவர்ச் சித்திரங்களை ஆலயங்களில் வரைந்து சென்றிருக்கிறான். மனிதனை மீறிய ஆற்றலோடு இன்னும் எத்தனையோ இத்தாலியர்கள், கலையுலகில் கட்டிடங்களாகவும், சிற்பங்களாகவும் மலைக்கத்தக்க எல்லைகளைக் கண்டிருக்கிறார்கள். அறிவின் ஆற்றல்கள் இத்தாலியில் வடிவெடுத்திருக்கின்றன. இதுவரை கேட்டோ பார்த்தோ, அறியாத அளவுக்குத் தெய்வத்தைச் சிறையிட்டுப் புகழ் பெற்றவர்கள் இந்தியர்கள். சிவனுக்கும் விஷ்ணுவுக்கும் கரைகளிலும் மலைகளிலும் கோவில் எழுப்பிவிட்டிருக்கிறார்கள். காக்கை இல்லாவிட்டாலும் கோவிலிருக்குமென்றபடி ஆயிரமாயிரமாய் நிர்மாணித்திருக்கிறார்கள். கோவிலில்லா ஊரில் குடியிருக்க வேண்டாம் என்கிற அளவுக்கு ஊரெல்லாம் ஆலயங்கள் வளர்ந்துவிட்டன. தெய்வ சந்நிதானம் என்று குன்றிலும் குளக்கரையிலும் சிவகுமரனை குடியேற்றினார்கள். எந்த மூலையிலும்

முடுக்கிலும் கடவுளை வழிபட்டிருக்கிறார்கள் என்பதாற்போலும் குகைகளைக்கூட கலைக் கோவில்களாக, எல்லோரா (Ellora) வாக மாற்றியிருக்கிறார்கள். பேரின்ப நிலையை, பொங்கும் அழகோடு தீட்டி விட்டுப் பெளத்த சமயத் துறவிகள் சென்று விட்டார்கள். ஓவியக் களஞ்சியமாக, இப்போது அஜந்தா, மறைந்தவர்களின் கைத்திறனுக்கு உரை தருகிறது. கல்லெமக்குக் களிமண் என்பதுபோல், நெளித்தும் முறித்தும் கல்லை ஸ்தூபங்களாக்கி காஞ்சியில் நிறுவியிருக்கிறார்கள். பழமையின் எழிலையும் மங்கலத்தையும் தேடித்திரிய வேண்டாத அளவுக்கு நாட்டை நிரப்பியிருக்கிறார்கள். காலங்கள் மாறியவிடத்தும் மடிந்து விடாது உயிர்பெற்று நிற்கின்றன அவர்களின் சின்னங்கள். காமத்தைக் கல்லிலும் கற்பித்திருக்கிறான் இந்தியச் சிற்பி கோரூரிலும், கஜூராகோவிலும், புலனேஸ்வரிலும் காதல் ரசங்களை அப்பட்டமாகச் சொல்லியிருக்கிறான். கலைகள் சரித்திர ஏடுகளென்றும், உண்மைகளும் வாழ்க்கைத் தத்துவங்களும் அங்கே சங்கமிக்கின்றன என்றும் சொல்கிறோம். ஆன்மீகத்திற்கும் பேரின்பநிலைக்கும், மங்கள வாழ்க்கைக்கும் இயற்கை தகர்க்காத இந்திய கலைக்கோலங்கள் துணை நிற்கின்றன.

தில்லைத் தாண்டவத்தை, கல்லிலும் வெண்கலத்திலும், வெள்ளியிலும், சொல்லி மாளாத அழகோடு, காந்த சக்தியோடு, தத்துவத்தையும், கலைவண்ணத்தையும் சேர்த்துச் செதுக்கிவிட்டு ஊர் பெயர் தெரியாத ஒரு தமிழ்ச்சிற்பி எப்போதோ போய்விட்டான். குனித்த புருவமும் கொவ்வைச் செவ்வாயுமாக அகண்ட இந்த பிரபஞ்சத்தின் தத்துவத்தை, எழிலுடன் ஆடும் நடராஜனுடன் இரண்டறக் கலந்துவிட்டு வரலாறுகளின் வெளிச்சத்திற்கப்பால் போய்விட்டான். மொனலிஸாவையும், மடோனாவையும் மிஞ்சுகின்ற சாதனைக்கு காரணமாகிவிட்டு அநாமதேயனாக மறைந்து விட்டான். சைவத்தைக் கைகளில் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். நீங்கள் எடுப்பது நடராஜன் உருவம். ஆன்மஞானத்திற்கு அவதாரம் தந்துவிடுங்கள் அவதாரம் தந்தவன் கால் தூக்கி நின்றாடுகின்றான். எது அழிந்தாலும் பைபிள் அழி

யாத வரையில் ஆங்கிலம் அழியாது என்கிறார்களே அதற்கும் மேலாக, சமயமும், மொழியும் வாழ்க்கை நெறிகளும் இறவாத வகையில் நர்த்தனம் செய்கிறான் நடராஜன். இந்தச் சுந்தரச் சிலையின் மங்காத வனப்பின் பின்னணியில், கலை மணம் பரப்பியிருக்கிறார்கள் திராவிட வர்க்கத்தினர். ஏறிவந்த படிக்கட்டுகளைப் பாருங்கள்.

தெய்வத்தின் திருவிளையாடல்களென புராணங்களைப் பாட அதை உளி கொண்டு கருங்கல்லில் எழுதியிருக்கிறார்கள். கடல்தீண்டிக் கொண்டிருந்த மாமல்லபுரத்தை கல் ரதங்களால் நிறைத்து விட்டிருக்கிறான், நரசிம்மபல்லவன். சர்ப்பத்தோடு விஷ்ணு மலைப்பிஞ்சுகளில் துயில்கொள்ள நடராஜன் கல்லில் தாண்டவமாடுகின்றான். கடற்பாறைகளும் மணலுமாகக்கிடந்த நிலம் பல்லவர் சிற்பத்திறமையில் கலைக்கூடமாக மாறியிருக்கிறது. கல்லைக் குடைந்து குடைந்து குடைவரைக் கோவில்களாக அமைத்திருக்கிறார்கள். குன்றிற்குள் கிடந்த ரதத்தை செதுக்கியும் குடைந்தும் கல்ரதங்களாக வெளியெடுத்திருக்கிறார்கள். அக் கல் ரதங்களின் மூலாதாரத்தில் சைவலாயக் கோபுரங்களும் விமானங்களும் ஆயிரமாயிரமாய் பிறந்திருக்கின்றன. தூர்க்கையும் இந்திரனும் சிவனோடு பவனி வருகிறார்கள் பல்லவன் மண்ணில். தூணிலும் துரும் பிலும் கடவுளைக் கண்டவர்கள் கற்களின் பின்னே ஒளிந்திருக்கிறார்கள். பல்லவனின் புகழில் சோழன் கூட தஞ்சமடையவில்லை. தங்கள் சாதுரியத்தையும் காட்டியிருக்கிறார்கள், தஞ்சைக் கோவிலைப் பாருங்கள். சைவத்தின் வசந்த காலத்தைப் பாடும் விமானமது. எத்துணை செழிப்பான வாழ்க்கையென்பதை விமானத்தின் நெளிவுகளிலேயே மங்களகரமாக சொல்லிவிட்டார்கள். தூரத் தெரியும் விமானம் அன்றைய பெண்களின் இடையைப்போல இருப்பதாக பெண்களைப் பாடுபவர்கள் கூறுகிறார்கள். களிப்பின் மிகுதியில் சோழ மன்னன் ராஜராஜன் கோவில் விமானத்தில் பெண்மையைக் கண்டிருக்கிறானென்று ஆதாரமும் தருகிறார்கள். வீரம் மிளிரும் கங்கை கொண்ட சோழபுரக் கோவிலையும் இந்தச் சோழக் கட்டிடக் கலைஞர்கள் தான் எழுப்பியிருக்கிறார்கள். இன்பம் பொங்கும்

செழிப்பான காலங்களில் சுந்தரச் கலைகளை மங்காத சிறப்போடு தமிழ் நிலங்களில் பரவவிட்டு போயிருக்கிறார்கள். மூக்கும் முழியுமாக இருந்த சோழனின் சித்திரப் பாவைகளை அந்தப்புரத்தில் வைத்து விட்டு பாண்டியன் வாளாவிருக்கவில்லை. தூண்களும் மண்டபமாகவும் வெளிவந்திருக்கிறது பாண்டியக் கலைஞர்களின் நுட்பமான அலங்காரங்கள். சுண்டினால் நாதம் பிறக்கும் இசைத் தூண்கள் எழுந்தது அவர்கள் காலத்தில் தான். மணிமண்டபம், அர்த்த மண்டபம், வசந்த மண்டபம் என்று மண்டபக்கலைகளில் தனித்துவத்தைக் காட்டி, கோவிற பிரகார வளர்ச்சியில் அநாயாசமான எல்லைகளைத் தொட்டிருக்கிறார்கள் அந்நாட்டுக் கலைஞர்கள். சோழனின் எழுச்சியிலேயோ பாண்டியன் வளர்ச்சியிலேயோ நாயக்கன் ஒதுங்கிப் புகழ் பாடவில்லை. ஆகாயத்தில் தொங்குவதான பிரமையோடு கோபுரத்தை மதுரையில் உயர்த்தி விட்டான். மீனாட்சியம்மனை குடிவைக்க வசந்த மண்டபங்களையும் தூண் மண்டபங்களையும் அலங்கார எல்லைகளைத் தாண்டும் ஆர்வத்தோடு உருவாக்கியிருக்கிறார்கள் மதுரைக் சிற்பிகள், கோவில் பொற்றாமரைக் குளத்தில் தமிழ்மங்கை நீராடுகிறாள். திருநீறும் சந்தனமும் மணக்க இதிகாசங்களையும் புராணங்களையும் திருமால் நாயக்கன் கோவிற கலைகளில் ஐக்கியமாக்கினான். நகர நிர்மாணங்களில் மதுரை நகர் இணையில்லாத ஒரு சாதனை.

கூரைகளுக்கு மேலே தெரியும் கோபுரங்கள் 'கவராத உள்ளங்களில்லை, கோபுர கலசங்களும், சிவலோகக் காட்சிகளும், மங்களகரமான கோவிற கலைகளுக்கு சிகரங்களாகி விட்டன. அலங்காரத்தில் தனித்துவம் மிக்கதாய் திகழ்கிறது சைவாலயம். இந்த சாதனைகளுடே மறைக்கமுடியாத குறைகள், கோவிற கட்டிடக் கலைகளை ஆக்கிரமித்து நிற்கின்றன. தேவைகள் என்ற அடிப்படையில் ஒன்றோடொன்று சார்ந்து நிற்கும் ஐக்கியத்தை வானளாவ நிற்கும் கோபுரங்களால் உணர்த்த முடிவதில்லை. தெய்வ சந்திதானத்திற்கு தமிழன் தந்த இடத்திற்கு இக் கோவில்கள் சான்றுகள்தான். வாசல் அங்கே, அதற்கணி செய்யும் கோபுரம் மேலே, என்று நிர்மாணித்து

விட்ட சாமர்த்தியத்தில், மண்டபத்திற்கு மண்டபம் தொடர்பறுந்த நிலை உருவாகி விட்டது. அந்தக் கதம்பமான கோபுரச் சித்திரங்கள் நரம்பறுந்து தொடர்பிழந்து உயிர்குறையும் நிலைதான் கோவில் கலைகளின் மூலக்குறை. எம்மைச் சுற்றிலும் நடப்பதை, உருவாகுவதை சற்று கவனியுங்கள். கோவிற சிகரத்தில் துலக்கமாகும் குறை நடப்பவைகளிலும் பரவி நிற்கின்றது. 'தனி உலகங்களில்' கலைகள் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.

படிக்கட்டுகளை மறந்துவிட்டு, இப்போது என்னதான் செய்கிறார்கள் என்று உற்றுப்பாருங்கள். பாட்டன் வேய்ந்த கிடுகுக் கூரையைப் பிய்த்தெறிந்துவிட்டுப் பேரன் அஸ்பெஸ்டாஸ் கூரை போடுகின்றான். காலங்கள் மாறுவதும் தேவைகள் உண்டாவதும் அப்படி ஆனால் திண்ணைகளும் தலைவாசல்களும் எமது வாழ்க்கை முறைகளை, மண்ணின் மணத்தைச் சொன்ன அளவுக்கு வளர்ந்து கொண்டிருக்கும் இயந்திரம் சமைத்த வீடுகள் சொல்லப் போவதில்லை. முன் வீடும் இதே நிலை

யில்தான். ஏன் பக்கத்து வீடுகள் கூட அப்படித்தான். யப்பானில் வாழ்பவனையும் பாருங்கள், அவன் வீடுகூட இதே நிலையில் தான். மனிதனின் தனித்துவம் செத்து விட்டது. ஒன்றின்மேல் ஒன்றாகப் பெட்டிகளை அடுக்கி, தேன் கூடுகளைப் போன்ற நிலையில் வாழும் வாழ்க்கைதான் இன்று எப்படி வாழ்கிறோம் என்பதைக்கொடுக்கவும் படலையும் பறை சாற்றிய அளவுக்கு மாடிமேல் மாடியாக எழுந்திருக்கும் 'வீடுகள்' எதுவும் சொல்ல முடியாது, மரஞ்செடி கொடிகளென்று இயற்கையோடு ஒன்றித்த வாழ்க்கையை தொழிற்சாலைகளிலிருந்து சுடச்சுட வந்துகொண்டிருக்கும் 'வீடுகள்' கொன்று விடும். இந்த உயிரற்ற வீடுகளில் யாரோ சொன்னதுபோல், வாலைச்சுருட்டிவிட்டு, மனிதன் காந்த நாடாவின், இயந்திரத்தின் குரலுக்கேற்ப ஓடி ஆடிக் கொண்டிருக்கிறான். அவனது இங்கிதமற்ற வாழ்க்கையில், வாசல் வழியே இன்றொரு இயந்திரம் நுழைந்து கொண்டிருக்கிறது. ஆனால் அவனோ இயற்கையைத் தூரத் தள்ளி இயந்திர அணைப்பில் கிடக்கின்றான்.

“படித்த இளைஞர்களே! விவசாயத்தில் ஈடுபடுங்கள். விவசாயத்தில் ஈடுபடப்போகும் என்னுடன் சேர்ந்துழைக்க நீங்கள் விரும்பினால், உங்களைச் சேர்த்துக் கொள்ள நான் தயாராக விருக்கிறேன். விவசாயத் துறையில் நவீன முறைகளைப் பின்பற்ற நான் எண்ணியுள்ளேன். குறிப்பாக தமிழ் இளைஞர்கள் காற்சட்டை உத்தியோக மயக்கத்திலிருந்து தம்மை விடுவித்துக் கொள்ள வேண்டும். தமிழர்களென்றால் அவர்களுக்கு மதப்பற்று, மொழிப்பற்று, விவசாயப்பற்று இம் மூன்றும் இருத்தல் வேண்டும். இவை ஒரு சீராக அமைந்தால்தான் அவன் தமிழனாகவிருக்க முடியும். விவசாயத்தை நாம் புறக்கணித்து, அரசாங்க உத்தியோகங்களை நாடியதாலேயே நாம் இத்தனை தொல்லைகளுக்கும் உள்ளாகியிருக்கிறோம்.

வழி தெரியவில்லையே?

தேசிய சேமிப்பு
கூதாடல்
வணிக தமாஷ்
மது பானம்

நல்வழி

தேசிய சேமிப்பே

வறுமை வென்ற தருமம் ஒன்று

முருகையன்

புதிய எங்கள் குடியரசான ஈழநாடு
புகழ் மினுங்கும் பொதுவரசான ஈழநாடு
புதிய எங்கள்.....

வறுமை வென்ற தருமம் ஒன்றை
அறிவு கொண்டு நிறுவ முந்தும்
பொறுமை அன்பு நியமம் என்ற
பொதுமை நம்பி அதை விரும்பும்
புதிய எங்கள்.....

பிறர் வருந்த நயம் கவர்ந்து
பெருமை வெளவும் நிலைமை கொல்லும்
திறமை தந்த பொருள் பகிர்ந்து
தெளிவு கொண்டு நலிவை வெல்லும்
புதிய எங்கள்.....

இன மதங்கள் பல இருந்தும்
இவை கடந்த ஒருமை நம்பும்
வறுமை வென்ற தருமம் ஒன்றை
அறிவு கொண்டு நிறுவ முந்தும்
புதிய எங்கள்.....

அதிக உணவு பயிரிட...

யன்மார் டீசல் ரில்லர்
பேருதவிபுரிகிறது

ஏனைய ரில்லர்களுடன் உங்கள் "யன்மார்" டீசல் ரில்லரின் பிரத்தியேக அம்சங்களை
ஒப்பிட்டுப் பாருங்கள்

- ★ ரொட்டரி இணைப்பைப் பாவித்து ஒரே முறையில் பயன்படுத்தி விதைக்கலாம்
- ★ நிறைக்க வசதி உண்டு
- ★ துடு அடித்து பதர் அகற்றச் சாதனமுண்டு
- ★ ஒரு தொன் நிறைக்கும் அதிகமான பொதியை இழுக்க வல்ல டிரெயிலரும் இணைக்கலாம்.
- ★ 3 கி/வா மின் சக்தி உற்பத்திக்குரிய டைனமோ இணைக்க வகையுண்டு
- ★ சிறந்த வரம்பமைக்கவும் ஏனைய பல வசதிகளும் கொண்டது.

இத்தகைய வசதிகளுடன் விற்கப்படும் ஒவ்வொரு யன்மார் டீசல் ரில்லருடனும் ஒரு
ரொட்டரி இணைப்பும் இலவசமாக வழங்கப்படுகிறது:

கீழ்க் காணப்படும் எமது வியாபாரிகளிடம் இப்பொழுது கிடைக்கும்:

செல்வ லக்ஷ்மி
ஸ்டான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

சிறிசேன டிரேடர்ஸ்
புத்தளம் வீதி, குருணாகலை.

ரிஸையிள் மோட்டோர் எஞ்சினியர்ஸ்
பிரதான வீதி, மாத்தறை.

அக்ரோ இன்டஸ்ட்ரியல் மெஷினரி மனுபக்ஷேர்ஸ் லிமிட்டட்

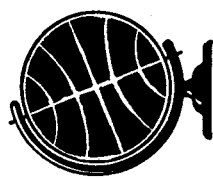
கொஹுவலை—நுகேகொடை தொலைபேசி: 73/2258

அதி அற்புதத் தீந்தை

ஜெம்

இப்பொழுது பெரிய டப்பாக்களிலும்
கிடைக்கிறது.

அதன் தரமோ!



தரணியில் தலைசிறந்த தீந்தைக்கு நிகர்.

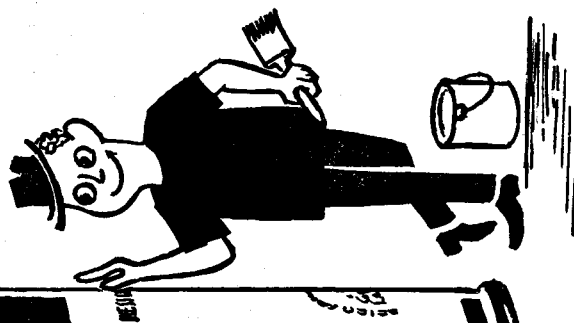
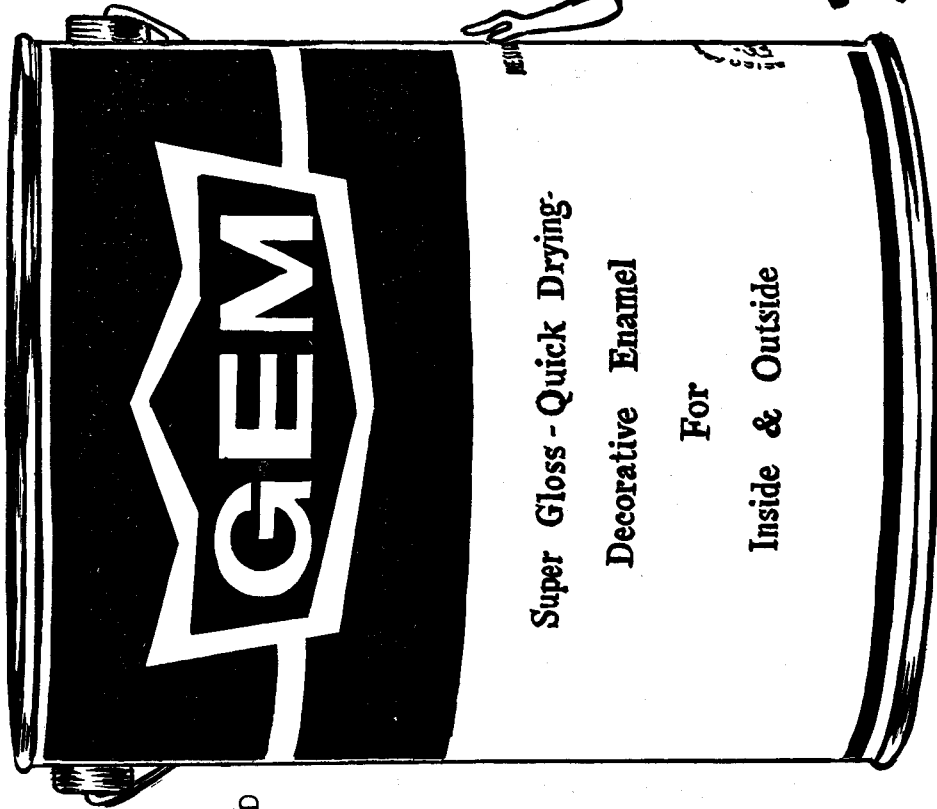
திறமையுடன் தயாரித்து
பெருமையுடன் விநியோகிப்போர்



ஏஷியன் பெயின்ட் இன்டஸ்ட்ரிஸ்

267, காலி வீதி, கொள்ளுப்பிட்டி

தொலைபேசி: 28055



BROADWAY AUTOMOTIVES

Tyre Retreaders
&
Manufacturers
of

RUBBER GOODS

**HIGH PRESSURE WASHING &
LANKA LUBRICATION**

Stockists of:—

TYRES & TUBES OF ALL MAKES AND SIZES

- ★ Retreaded and Regrooved
- ★ Motor Spares and Accessories
- ★ Auto Electrical Goods

Specialists in:—

Tyre Rebuilding

BROADWAY AUTOMOTIVES

625, PRINCE OF WALES AVENUE,

T'phone: 33140

T'grams: TYREWAY

Branch: 13, Jethawana Road,

COLOMBO-14.

T'phone: 21671

தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றில் இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள்

சி

றப்பு நோக்கி மொழிப்பாகுபாடு செய்த தனிநாயகம் அடிகள்: “ஆங்கிலம் வர்த்தகத்துக்கும், பிரெஞ்சு மொழி அரசு உறவுக்கும், இத்தாலிய மொழி காதலுக்கும், ஜெர்மனிய மொழி தத்துவார்த்தத்துக்கும் சிறந்தவையாக விளங்குமானால், தமிழ் மொழி பக்தி விசுவாசத்துக்குரிய மொழியாய் மிளிர்கின்றது” என்றார். உண்மையில் தலைசிறந்த சமயங்கள் பல தமிழ் இலக்கியத்தை வளம்படுத்தித்தானிருக்கின்றன. தொல்காப்பியம், திருக்குறள், சிலப்பதிகாரம், சீவக சிந்தாமணி போன்ற ஒல்காப் புகழ் படைத்த நூல்களைச் சமணர் தமிழிற் பாடினர். மணிமேகலை, குண்டலகேசி, வீரசோழியம் முதலிய தலைசிறந்த நூல்களைப் பெளத்தர் தமிழில் இயற்றித் தந்தனர். தேவார திருவாசகம், பெரியபுராணம் போன்றன சைவர் தந்த தமிழிலக்கிய நூல்கள். நாலாயிரத்திவ்விய பிரபந்தம், கம்பராமாயணம், பாரதம் போன்றவை வைணவர் தந்த செல்வங்கள். தேம்பாவணி, திருக்காவலூர்க் கலம்பகம் போன்றவை கிறித்தவரின் படைப்புக்கள். இவ்வாறே அந்தப் பக்திப் பரவசம் செறிந்து விளங்கும் பரந்த இலக்கியத்துக்கு இஸ்லாமும் தனது நன்கொடையை வழங்கி உதவியிருக்கின்றது.

இஸ்லாமிய அடிப்படையிலெழுந்த தமிழ் நூல்களைப் பிரபந்தங்கள், வசன நூல்கள், ஞானியரினதும் சித்தரினதும் பக்தி ததும்பும் பாசுரங்கள் வேத மதாசாரங்களைக் கூறும் நூல்கள் என நான்கு பெரும் பகுதிகளாகப் பிரிக்கலாம். பிரபஞ்சங்களைப் பல இனங்களாகப் பாகுபடுத்த

லாம். அவற்றைக் காப்பியங்களாகவும், பண்டை இலக்கியப் பிரபந்தங்களாகவும், முஸ்லிம் மக்கட்கே உரிய பிரபந்தங்களாகவும் வெவ்வேறாகப் பிரிக்கலாம். தமிழ் மொழியில் காணப்படும் பிரபந்தங்களுட் பல இஸ்லாமிய இலக்கியத்திலும் காணப்படுகின்றன. அந்தாதி, கலம்பகம், கோவை, பிள்ளைத் தமிழ், அம்மாளை முறைகளில் பாடப்பட்ட பல நூல்கள் முஸ்லிம் மக்களிடையே வழங்குகின்றன. இசையோடு சம்பந்தப்பட்ட, பொது வழக்கில் பெரிதும் உலாவும் பிரபந்தங்களான மாலை, ஏசல், திருப்புகழ், கீர்த்தனை, சிந்து, கும்மி, தாலாட்டு, ஆனந்தக் களிப்பு முதலியனவும் இஸ்லாமியத் தமிழிலக்கியத்தில் பரக்கக் காணப்படுகின்றன. இவை தவிர முஸ்லிம் மக்களுக்கே உரிய பிரபந்தங்களும் இஸ்லாமியத் தமிழிலக்கியத்தில் காணப்படுகின்றன. இவற்றில் “படைப் போர்” என்ற ஒன்றைத்தவிர ஏனையன அரபுப் பெயர்களாகவும், பாரசீகப் பெயர்களாகவும் அமைந்துள்ளன. “படைப் போர்” என்ற பிரபந்தத்தை இஸ்லாத்தோடு தொடர்பற்ற தமிழ் இலக்கியப் பரப்பில் காணமுடியாது. முனாஜாத்து, கிஸ்ஸா, மஸ்அலா என்பன அரபு மொழியிலிருந்து வந்தன. நாமா என்பது பாரசீக மொழியைச் சார்ந்தது.

இஸ்லாமியத் தமிழிலக்கிய நூல்கள் சில தமிழிலக்கிய நூல்கள் சிலவற்றுடன் ஒப்பிட்டாயக் கூடிய சிறப்புடையனவாகக் காணப்படுகின்றன. பொதுவாக, இஸ்

ஆ. முகம்மது யெஹியா

லாமியத் தமிழிலக்கிய நூல்களில் பெருங் காப்பியங்களைக் காண்பதரிது. காணப்படும் சிறுகாப்பியங்களில் வாலவாரிதி என்ற செந்தமிழ்ப் புலவனின் செருக்கடக்கிய சீரூப்புராணம் முதன்மையானது. இப்புராணத்தின் விலாத்தத்துக் காண்டம் கம்பராமாயணத்தின் பால காண்டத்தைப் பெரிதும் ஒத்திருக்கின்றது. அயோத்தியை வர்ணிக்க எண்ணிச் சோழ நாட்டை வர்ணித்த கம்பரைப் போல் அரேபிய நாடெனக் கொண்டு பாண்டி நாட்டை வர்ணித்துள்ளார் உமறுப் புலவர். மேலும் ஓர் ஆற்றின் ஓட்டத்தை வருணித்து உமறுப் புலவர் பின் வருமாறு பாடுகிறார்:

மலையெனு மரசன் புயங்களைத் தழுவி
மகிழ்ச்சி செய்தவனுழைச் சிறந்த
நிலைதெழு பொன்னு முகர செம்
மணியும்
நித்தலராசியுங் கவர்ந்து
தொலைவிலாப் பண்டமனைத்தையும்
வாரிச்

சுருட்டியே யெல்லை விட்டகலும்
விலைமகள் போலும் பலபல முகமாய்
வெள்ளருவித் திரள் சாயும்

இதே உவமையுடன் இதே வருணனையைக் கம்பன் பாடிய விதம் இது:

தலையு மாகமுந் தாழுந் தமிழியதன்
நிலைநி லாதிறை நின்றது போலவே
மலையிலுள்ள வெலாங் கொண்டு
மண்டலால்
விலையின் மாதரை யொத்த தவ்
வெள்ளமே.

வேறொரு பாட்டில், ஆறு பொருட்களை யெல்லாம் கொண்டு செல்வதை உமறுப் புலவர் வணிக மக்களுக்கு ஒப்பிடுகின்றார்:

கிடந்த சந்தனங் காரகில் கிளைமணி
கரிக்கூ
டுடைந்த முத்தம் வெண்டந்தமுச்
கடரொளியோடுங்
கடந்த செம்மணிப் பையுடன் கொடு
கடலேறு
நடந்த வாணிகனொத்தது
செழுங்கிளை நதியே

கவிச் சக்கரவர்த்தி கம்பரும் தமது இராமாயணத்தில் இதே முறையில் நதியை வர்ணித்திருக்கிறார் :

மணியும் பொன்னு மயிற்றலைப் பீலியு
மணியு மனைவெங்கோடு மகிழும் தன்
விணையுலாரமு மின்ன கொண்

டேகலான்
வணிக மாக்களை யொத்த தவ்
வாரியே

தவிர, சீவக சிந்தாமணியில் இராசமா புரம், 'பூமிமானகர் பொன்னுலகொத் ததே' என்று கூறப்படுகிறது. இராமாயணத்தில் அயோத்தியை 'அங்கன் மாஞா லத் தன்னக ரொக்கும் பொன்னகரமரர் நாட்டியதே' என்கிறார் கம்பர். ஆனால், உமறுப் புலவரோ ஒருபடி மேலாக முகமது நபி (ஸல்) பிறந்த மக்க மாநகர், 'பொன்னுலக மெட்டு மொன்றெனத் திரண்டு வந்திருந்த தொத்திருக்கும்' என்கிறார் தனது சீரூப்புராணத்தில்.

இதே போல் திருக்குறளுடனும் சீரூப் புராணம் பல ஒற்றுமைகளை உடையதாகக் காணப்படுகின்றதெனலாம்.

அடுத்தது காட்டும் பளிங்குபோ
னெஞ்சங்
கடுத்தது காட்டு முகம்.

என்று வள்ளுவர் பாட, சீரூ தந்த உமறுப் புலவரோ,

அடுத்தவை காட்டுகின்ற பளிங்கு
போலகத்தினூடு
தொடுத்திடு நலிதலியாவு முகத்தினூற்
ரேன்றக் கண்டு
நடுத்திற நிலைமை பூண்ட நாயகக்
குரிசிலன்றோர்
விடுத்திடும் வீரம்பூண வொரு மொழி
விரைவிற் சொல்வார்
என்று பாடுகின்றார்.

தவிர, பலகாலமாக இறைவனின் ஏற்றத்தையும் பாடிவந்தோர் பலர். திருமுலர், பட்டினத்தார், தாயுமானவர், வடலூர் இராமலிங்க அடிகள் போன்றோரை இந்த வரிசையில் சேர்க்கலாம். இதே வரிசையிலமைந்த பெருமகனே மஸ்தான் சாகிபு அவர்கள். தமது பராபரக் கண்ணியில் தாயுமான சுவாமிகள்:

எண்ணாத வெண்ணமெல்லா
மெண்ணி யெண்ணி யேழைநெஞ்சம்
புண்ணாகச் செய்ததினிப் போதும்
பராபரமே

என்று பாடியிருக்க மஸ்சாகிபு அவர்களும் தமது நிராமயக் கண்ணியில்:

எண்ணுத வெண்ணமெல்லா
மெண்ணிடைந்து மனம்
புண்ணுவதற்கோ புகுந்தே
நிராமயமே

இவ்வாறு இஸ்லாமியர் சிறப்பிலக்கியம் செய்தாலும் பொதுவாக இவ்விவக்கியங்கள் தமிழ் கூறும் நல்லுலகில் செல்வாக்குப் பெறவில்லையென்றே கூறவேண்டியுள்ளது. வேறு விதமாகக் கூறப் போனால், இதுவரை புறக்கணிக்கப் பட்டே வந்திருக்கிறதென்றுகூடக் கூறிவிடலாம். இதற்குப் பல காரணங்கள் சுற்பிக்கப்படுகின்றன. இஸ்லாமியர் இலக்கியங்களின் குறைபாடுகள் சம்பந்தமாகக் கூறப்படுவன ஒருவகை; அவை தவிர்ந்த புறக்காரணிகள் சம்பந்தமாகக் கூறப்படுவன மற்றைய வகை.

இஸ்லாமியர் இலக்கியங்கள் மதசார்புடையன என்பது பொதுவாகக் கூறப்படும் குறைபாடுகளில் முக்கியமானது. மதபக்தி, மதம் பரப்பவேண்டுமென்ற அவா, மதப் போட்டிகளுக்கு விடை கூறவேண்டிய நிர்ப்பந்தம் போன்றவையே மத அடிப்படையில் இலக்கியங்கள் தோற்றம் பெறக் காரணங்களாயமைபவை. இந் நிலைமைகளே ஆரம்பகால இஸ்லாமிய இலக்கியங்களையும் பாதித்தன எனல் பிழையான கூற்றாகாது. 7ம் நூற்றாண்டின் பின் மதப் பிரசாரத் தூதுவர்களாகவும் போதகர்களாகவும் வரத்தலைப்பட்ட முஸ்லிம்கள் 14ம் நூற்றாண்டிலேற்பட்ட மாலிக்கபூரின் மதுரைப் படையெடுப்பின்போது பாண்டிநாட்டு மக்களாக வாழ்ந்தனர். ஆயினும் இவர்களின் வரவு பல சமயங்கள் தமிழ் நாட்டில் ஊறித் திழைத்த பின்பே ஏற்பட்டமையினால் தமது தாய் மொழியிலமைந்த கருத்துக்களையும் அம்மொழியறிவற்றோருக்குக் கூற வேண்டிய இன்றியமையாத நிலையில் இவர்களும் தமிழ் கூற்று இலக்கியம் செய்ய வேண்டியேற்பட்டது. சமணர், வைணவர், சைவர், பௌத்தர் ஏன் கிறித்தவர்களினது இலக்கியப் படைப்புகள்கூட ஆரம்பகாலத்தில் சமயச் சார்பானதாகவே காணப்படுகின்றமை வெளிப்படையான உண்மை. ஆங்கில இலக்கியத்திலும்

இதே நிலைமையைத்தான் நாம் ஆரம்பகாலத்தில் காண முடிகிறது. ஆங்கில இலக்கியத்திலுள்ள சில சமய அமிசங்கள் என்ற தமது நூலில் ரோச் மக்கோலே என்பவர், “ஏழாம் எட்டாம் நூற்றாண்டுகளில் வாழ்ந்த ஆங்கிலக் கவிஞர் ஆங்கில முறைப்படி ஆங்கில மரபுக்கியைய தமது நூல்களை யாத்தாலும், அவர்களின் இலக்கியப் படைப்புக்களுக்கு அடிப்படையாய் அமைந்தவை இலத்தீன் மொழியிலிருந்த கிறித்த மதஞ் சம்பந்தமான கருத்துக்களையாம்” என்று கூறியுள்ளார். இக்கூற்றிலுள்ள ஆங்கிலத்துக்குப் பதிலாகத் தமிழையும், இலத்தீனுக்குப் பதிலாக அரபையும், கிறித்தவம் என்பதற்குப் பதிலாக இசுலாம் என்பதையும் மாற்றியமைத்தால் இங்கு கூறப்பட்டுள்ள கூற்று இசுலாமியர்களின் தமிழ் இலக்கியத்துக்கு மிகவும் பொருத்தமானதொன்றாகும். எனினும் “பெரும் பாலான இஸ்லாமியர் இலக்கிய நூல்கள் முற்றிலும் மதத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டெழுந்தமையால் முஸ்லிமல்லாதாருக்கு அதில் சிரத்தை ஏற்படவில்லை. எனவே இந்தச் சூழ்நிலையில் இஸ்லாமியரல்லாதோர் இஸ்லாமியர் இலக்கியத்தில் கவனம் செலுத்தியிருக்க வேண்டுமென்றோ அல்லது விரிந்த தமிழ் இலக்கியப் பரப்பில் இஸ்லாமியரினது இலக்கியத்துக்குத் தக்கதோர் அந்தஸ்து அளித்திருக்க வேண்டுமென்றோ இஸ்லாமியர் எதிர்பார்ப்பது பொருத்தமுடையதாகாது. இஸ்லாமியர் தம் இலக்கியத்தை இஸ்லாமியர் போற்றி இஸ்லாமியரல்லாதோரும் அறியச் செய்யும் பொறுப்பு இஸ்லாமியருடையதேயாகும். இவ்வகையில் இஸ்லாமியர்களாகிய நாம் பெரியதோர் தவறை இழைத்து விட்டோம்.” என்றவாறு தென் இந்திய முஸ்லிம் கல்விக் கழகத்தின் பொன்விழாவில் சென்னையில் 2ம் நாள் நிகழ்ச்சிக் கூட்டத்துக்குத் தலைமை தாங்கியாற்றிய தலைமையுரையில் ஜனாப் ஏ. எம். ஏ. அஸீஸ் அவர்கள் குறிப்பிட்டமை நோக்கற்பாலது.

ஆனால் சமயச் சார்பு, இஸ்லாமியர் தமிழிலக்கியப்புறக்கணிப்புக்கு ஒரு காரணமென்றால் சமண, வைணவ, பௌத்த ஏன் சைவ இலக்கியங்கள் கூடப் புறக்கணிக்கப்

பட வேண்டுமே? ஏன் அவ்வாறு புறக்கணிக்கப்படவில்லையென்றால் அதற்கான காரணம் உறவு முறையில் காணப்படுகிறது. சைவமென்ற அளவுக்குத் தமிழும் சைவமும் நீண்ட காலத் தொடர்புடையன. இதேபோற்றான் சற்றுக் கால வேறுபாடிருப்பினும் சமணம், வைணவம், பௌத்தம் என்பனவும் தொடர்புடையனவாகக் காணப்படுகின்றன. அடிப்படையில் ஒற்றுமையுடையனவான, ஒரே நாட்டில் தோன்றி வளர்ந்த இச்சமயங்கள் அதே சூழ்நிலையில் தோன்றி வளர்ந்த தமிழுடன் நெருங்கிப் பழகிய காலமும் தொடர்பும் கூடுதலானதாகையால் இச்சமயங்கள் தமிழிலக்கியத்துக்குச் செய்த படைப்புகளைத் தமிழ்கூறும் நல்லுலகு விரும்பி ஏற்று நுகரும் தன்மையினவாயின. ஆனால் இஸ்லாமோ அன்றில் கிறிஸ்தவமோ ஆகியாவற்றின் தோன்றினாலும் இந்தியாவிற்கேற்றமையால் தமிழுடன் நெருங்கிப் பழகும் நீண்டகால வாய்ப்புக் கிடைக்கப் பெறா தொழிந்தன; எனவே பல வளர்ச்சிப் படிக்களைத் தாண்டிவிட்ட தமிழுக்கு ஏறக்குறைய 14ம் நூற்றாண்டளவிற்குள் கிடைத்த இஸ்லாமியரின் நட்புப் புதிதானதொன்றே. இதுவரை ஏற்பட்டு விட்ட தமிழிலக்கிய வளர்ச்சியில் இஸ்லாமியரின் பங்கு மிகவும் அரிதான நிலையில் அது காலங்கடந்ததொன்றாகவும் காணப்பட்டதெனலாம். தவிர, விசய நகரத்தை ஆண்ட இந்து மன்னர், இஸ்லாமிய சமயம் தென்னாடுகளில் பரவவொட்டாது தடுத்து இந்து சமயத்தை வளர்க்க முற்பட்டு நின்ற காலே இவர்களின் தமிழ்ப் பணிக்கு வரவேற்பு எங்கிருந்து கிடைக்கும்? இந்நிலையில் தமிழ்நாட்டு மதங்களுடன் இரண்டறக் கலந்து உறவு கொண்டாடவும், இவர்கள் பற்றியும், இவர்களின் இலக்கியத் தன்மை பற்றியும் இஸ்லாமியரல்லாதோர் நன்கறியவும் மிக நீண்ட காலத் தவணை தேவையான நிலையில் இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள் புறக்கணிக்கப்பட்ட தன்மை வரலாற்று ரீதியிலும் காரணமுடைத்து.

முஸ்லிம் புலவர்களும் எழுத்தாளர்களும் கடந்த காலங்களில், தமிழிலக்கியத்

திற்கு மகத்தான தொண்டாற்றியுள்ள ரெனினும் ஆரம்ப காலத்தில் அதாவது தமிழ் பேசப் பழகி இலக்கணப் பயிற்சி பெற்று எழுதத் தொடங்க முதல் எனக்கூறலாம்—இக்காலத்தில் அவர்கள் செய்த இலக்கியங்கள் தமிழை அரபி மொழியில் எழுதியனவாகவே காணப்பட்டன. முஸ்லிம் இலக்கிய நூல்கள் தமிழில் ஆக்கப்பட்ட காலத்திலும் கூட அவற்றுள் பெருவாரியான அரபுப் பதங்களும் பார்ஸிப் பதங்களும் இடம் பெற்றிருந்தமை முஸ்லிம் மல்லாதார் மத்தியில் அவை செல்வாக்குப் பெறுமெனக் கான காரணங்களாயின. பொதுவாக, பல்வேறு சமயங்களை அடிப்படையாக வைத்து எழுந்த இலக்கியங்களில் ஏன் தமிழிலக்கிய படைப்புகளிற்கூட அவ்வச் சமயங்களோடு மிக நெருங்கிய தொடர்புடைய சொற்கள் இடம் பெற்றுள்ளதைக்காணலாம். பௌத்த மத அடிப்படையில் தோன்றிய மணிமேகலையில் பாளிமொழிச் சொற்களைக் காண்பது போன்றே இஸ்லாமிய அடிப்படையிற்கேற்றிய நூல்களில் அரபுச்சொற்கள் காணப்படுவதில் என்ன தவறிருக்கின்றது என்று கேட்பாருமுளர். ஆனால் ஒரு இலக்கியப் படைப்பைப்பார்த்து எத்தனை செந்தமிழ்ச் சொற்கள், எத்தனை பேச்சுத்தமிழ்ச் சொற்கள், எத்தனை கிராமியச் சொற்கள் என்றெல்லாம் கணக்குப் போடும் தமிழ் நிலைக்கு, முத்தமிழ் போற்றும் தமிழ் நிலைக்கு, வட மொழியைத்தானும் மதியாத தமிழ் நிலைக்கு அரபுச் சொற்களின் கலப்பு எம் மட்டுப் பொருந்துமென்பது கூறப்பட வேண்டியதொன்றன்று.

ஆனால் குமரகுருபர சுவாமிகள்

“குறவர் மகட்டுச் சலாமிடற்கு ஏக்கறு குமரனை முத்துக் குமரனைப் போற்றுகும்”

எனச் ‘சலாம்’ என்ற அரபிச் சொல்லைப் பிரயோகிப்பதும் அருணகிரிநாதர் இரு இடங்களில் இச் சொல்லையும், சபாசு என்ற சொல்லையும் அமைத்துக் கவி செய்தமையும், சரபேந்திர பூபாலக் குறவஞ்சி நாடகத்தில் கொட்டைபூர் சிவக்கொழுந்து தேசிகர் ‘சபாசு’ என்ற சொற் பிரயோகம் செய்ததுடன் ‘மைஹாத் தேக்கர் - பொல்நா’

போன்ற உருது மொழிச் சொற்பிரயோகம் செய்தமையும் இஸ்லாமியரின் தொடர்பினால் தமிழிலக்கியத்திலேற்பட்ட பாதிப்பாகக் கொள்ளப்பட வேண்டியவை. ஆனால் இப் பன்மொழிப் பாவிப்பை இஸ்லாமியர் தமது இலக்கியங்களில் கையாளுவதன் காரணமும் இவர்களின் இலக்கியம் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் முக்கியம் பெருமைக்கான காரணங்களிலொன்றென்பது குறிப்பிடற்பாலது.

இலக்கியம் தனது சூழலின் அடிப்படையில் தோற்றம் பெறவேண்டும். அப்போது தான் அதற்குச் சமுதாயத்தில் செல்வாக்குக்கிடைக்க முடியும். பொதுவாக இஸ்லாமியர் ஒரு கால கட்டத்தில் எழுதிய இலக்கியங்களெதுவும் தத்தம் சூழலினடிப்படையில் அமையவில்லை என்றே கூறவேண்டும். ஆனால் சூழல் முரண்பாடு சீரூப்புராணத்தில் காணப்படுகின்றது எனக் கூறலாம். இப் புராணத்தின் பாட்டுடைத் தலைவர் அரேபியாவைச் சேர்ந்த முகம்மது நபி (ஸல்) அவர்கள். ஆனால் அரேபியா எனக் கொண்டு நாட்டு-நகரவர்களைகள் அனைத்தும் தமிழ்நாட்டு வருணனைகளைப் படைத்துள்ளார் இப் புராணத்தின் ஆசிரியரான உமறுப்புலவர். இந்த நிலை கம்பன் போன்றோரிடம் காணப்படினும் இலக்கியச் சுவைக்காக மட்டுமன்றி அறிவியற் கண் கொண்டும் நோக்க முனைவோருக்கு இவ்வாறமைவது முரண்பாட்டையும், மனக்குளப்பத்தையும் விளைத்து இலக்கியச் சுவையையே கெடுத்துவிடும் தன்மையினவாகிவிடும். இந்த நிலை இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள் பலவற்றில் காணப்படுகின்றமை இவற்றின் நுகர்வுக்கு ஒரு தடையாக இருக்குமென்பதில் ஐயமில்லை.

பொதுவாக இஸ்லாமியரல்லாதோரும் விரும்புகின்ற நூல்களான சீரூப்புராணத்தையும் மஸ்தான் சாகிபு பாடலையும் நோக்கும்போது இவற்றின் முக்கியத்துவத்துக்கு நூலமைவில் சூழலின் பாதிப்பையும் ஒரு முக்கிய காரணமாகக் கொள்ளலாம். சீரூப்புராணம் கம்பராமாயணத்தோடு பெரிதும் ஒற்றுமையுடையதாயிருப்பது மட்டுமன்றி தமிழ்நாட்டுப் பின்னணி சார்ந்து அந்நாட்டு வர்களைகளுடன் கூடியதாக

வும் அமைந்துள்ளது. இந்நூலின் நாட்டுப் படலத்தில் ஒரு பாட்டு சூரியனைத் தொழுவதையோ அன்றிக் குல தெய்வ வணக்கம் செய்வதையோ அனுமதியாத இஸ்லாத்துக்கு முரணான கருத்துடையதாகக் காணப்படும் அதே வேளையில் தமிழ்நாட்டுப் பழக்க வழக்கமான அந்தச் சூழ்நிலையைப் படம் பிடித்துக் காட்டுகின்றமையைக் காண்க.

கலன்பல வணிந்து தொண்டியுண்
டெழுந்து
கதிரவன் தனைக்கையாற் றெழுது
குலகுதரு தெய்வ வணக்கமுஞ்
செய்து
குழுவுடன் உழுநர்கள் கூண்டு
நிலந்தனை வாழ்த்தி வலக்கரங்
குலுக்கி
நென்முனை சிதறிய தோற்றம்
பொலன்பல சிறப்ப விடனற
நெருங்கிப்
பொன் மழை பொலிவது போன்றும்

சூழலின் வயப்பட்ட உமறுப்புலவர் தன்னை யறியாமலே தனது மத நம்பிக்கைகளைக் கை நழுவ விடும் தன்மையே இங்கு காணப்படுகின்றது.

தவிர, மஸ்தான் சாகிபு பாடலில் இந்து சமயக் கோட்பாடுகள் இடம் பெற்றுள்ளன. இதற்கு சாகிபு அவர்கள் வாழ்ந்த சுற்றாடலே காரணமாக இருக்கலாம். இவரது பாடலிலுள்ள மனோன்மணியக் கண்ணி நந்திஸ்வரக் கண்ணி முதலிய பகுதிகளிலே இவ்வாறு இந்து சமயக் கருத்துக்கள் புகுத்தப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம். சிவஞான சித்தியாரில் இந்துமதக்கிரியை என்று குறிப்பிடப்படும் ஆத்மசுத்தி, ஸ்தானசுத்தி, மந்திரசுத்தி, திரவியசுத்தி, தேவசுத்தி ஆகிய பஞ்சசுத்திகளைப் பற்றி மஸ்தான் சாகிபு தனது நிராமயக் கண்ணியில்.

பஞ்ச சுத்தி செய்து பழவடியாரென்ன
வுன்னை
யஞ்சலி செய்தே யடைந்தே
நிராமயமே

என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். தாயுமான சுவாமிகளும் இதே கருத்தில் பாடியிருப்ப

தும் குறிப்பிடற்பாலது. இவ்வாறு சூழலின் பாதிப்பில் சிக்குண்ட இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள் மட்டும் பிற மதத்தவர்களாலும் நுகரப்பட ஏற்புடைத்தாகும் போது சூழலைப் புறக்கணித்தெழுந்த இஸ்லாமியர் இலக்கியங்கள் ஏன் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் புறக்கணிக்கப்பட்டதென்பதற்கான விடையை நாமே கூறிக்கொள்ளலாம்.

வாழ்வைப் பிரதிபலிப்பதே உயர்ந்த இலக்கியம் எனக் கொண்டு போலும் மூவேந்தர் காலத்தமிழன் காதல், போர் பற்றிப் பாடினான். பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் எழுந்த காலத்துத் தமிழன் அறம் போதித்தான், பல்லவர் காலத்தில் பக்தி பாடினான், நாயக்கர் காலத்தில் தல புராணம்பாடினான். இவை சமயச்சார்பு கடந்த நிலை; சமுதாயப் பிரச்சினைகளின் அடிப்படையில் இலக்கியம் எழுந்த நிலை. ஆனால் இந்நிலையிற் கூட இஸ்லாமியர், இஸ்லாம் பற்றியே பாடிக் கொண்டிருந்த நிலை ஒரு முரண்பாடான தன்மையாகக் காணப்பட்டது. சமுதாயப் பின்னணியில் இஸ்லாமியர் இலக்கியம் படைத்திருந்தால் வேறு பட்ட சமுதாயப் பின்னணியில் தோன்றிய இலக்கியங்களுடன் முரண்பட, அந்நிலையிலாவது சிறந்த இலக்கியப் படைப்புகளை இஸ்லாமியர் தோற்றுவித்திருக்கலாம். மனிதன் யதார்த்தம் பற்றிக் கனவு கண்ட காலே, கற்பனைக் கடவுள் பற்றியும், அரேபியாவைப் பற்றியும், சமய குரவர்கள் பற்றியும் இஸ்லாமியர் பாடிய போது அது முரண்பாட்டையும், குழப்பத்தையும் ஏற்படுத்தி அவர் தம் இலக்கியத்தை நுகராதோதுக்க வழி தேடிக் கொடுத்தது. இந்நிலை தமிழிலக்கிய வரலாற்றிலும் அவர்களுக்குப் புறக்கணிப்பையே தேடிக் கொடுத்ததென்ப வேண்டும்.

மதம், பொருளியல், அரசியல் லாபம் கருதிப் பல மொழிகளையும் இஸ்லாமியர் கற்றமையால் பரவலான மொழி அறிவுடையோராயிருந்தனரேயன்றி எம் மொழியிலும் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்றிருந்தோர் குறைவாகவே காணப்பட்டனர் எனலாம். கல்வி விடயமாக அவர்களுக்குக் கவனம் செலுத்த நேரமிருக்கவில்லை. ஆனால் சம

யக் கல்வி நிறைய வாய்க்கப் பெற்றிருந்தனர். இதனால் அன்றைய உலக இலக்கிய நிலை; அவற்றின் மாறிவரும் தன்மை, என்பன பற்றி அவர்கள் பொதுவாக அறிந்திருந்தாலும் ஆழமாக அறிய வாய்ப்பேற்படவில்லை. தவிர செல்வந்தனான சீதக்காதிவள்ளல் பொருளுதவி செய்து முகம்மது நபியைப் புகழ்ந்து பாடும் படி உமறுப் புலவரைக் கேட்க, அவர் 'முதுமொழி'யைப் பாடியமையை நோக்கும்போது அக்கால பொருளியல் சார்ந்த ஆதரவும் ஆதர்ச ரீதியிற்றான் அமைந்திருந்ததென்பதும் புலனாகின்றது.

அதுமட்டுமன்றி, விமர்சனம் ஒப்பீடு என்பனவே ஒரு இலக்கியத்தின் தன்மையைச் சிறப்பாக்கித் தரமானதாகவும் செய்கிறது. விமர்சனம் செய்யப்பட்டாலன்றி இலக்கியம்பற்றி மக்கள் சிறப்பாக அறிந்து கொள்ள வாய்ப்பில்லை. ஒப்பிட்டாயாத போதும் இலக்கியம் பற்றிச் சிறப்பாகப் புரிந்து கொள்ள முடியாது. மக்களிடையே இஸ்லாமியர் இலக்கியம் பற்றிய கருத்துக் குழப்பத்தை நீக்கவிமர்சனம்பணியாற்றியிருக்கலாம். ஏனைய தமிழ் இலக்கியங்களுக்கு நிகர் என்ற வகையை உணர்த்த ஒப்பீடு செய்திருக்கலாம். இந்நிலையை இழந்த நிலையில் இஸ்லாமியர் தம் இலக்கியங்கள் வாசகர் கூட்டத்தைக் குறைக்க வழிதேடிக் கொண்டன வெனலாம்.

என்றாலும் இன்றையத் தமிழிலக்கிய உலகில் இஸ்லாமியர் இலக்கியங்கள் ஓரளவு சிறப்படையும் சாத்தியக் கூறுகள் தென்படுகின்றன எனல் வேண்டும். முகம்மது நபி (ஸல்) அவர்களின் வாழ்க்கை வரலாறு "இரத்தின முகம்மது காரணச் சரித்திரமாய்த் தோன்றி தாவுத்ஷா அவர்களின் 'நாயக மான்மிய'மாய் மாறி இன்று கபூர் அவர்களின் 'நாயகமே' வெளியீட்டில் தாலாட்டு ரூபத்தில் வெளிவந்திருப்பதொன்றை மாத்திரம் நோக்குமிடத்து, காலப் போக்கின் காரணமாய் ஏற்பட்டு வந்திருக்கும் மாறுதல்களையும் மறுமலர்ச்சியையும் இஸ்லாமியர் முற்றாகப் புறக்கணித்து விடவில்லை என்பது புலனாகின்றது. தவிர சென்னை தாருல் இஸ்லாம் பத்திரிகை ஆசிரியரான பா. தாவுத்ஷா அவர்

களின் பொதுவாக இலக்கிய உலகிலும், குறிப்பாகப் பத்திரிகை உலகிலும் ஏற்படுத்தி விட்டிருக்கும் மறுமலர்ச்சியைக் குறிப்பிடாதிருக்க முடியாது.

மேலும், சுப்பிரமணிய பாரதி, நாமக் கல் கவிஞர், தேசிய விநாயகம்பிள்ளை, கல்கி, ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை, பாரதிதாசன் போன்றோர் உண்டு பண்ணிவிட்டிருக்கும் மறுமலர்ச்சியும் புதுமையும் முஸ்லிம்களையும் ஓரளவிற்குக் கவர்ந்துவிட்ட தென்றே கூறலாம். அதன் பயனாக இன்று இஸ்லாமியரின் மத்தியிலே ஆர். பி. எம். கனி, அப்துல் ஹமீம், அப்துஸ்ஸமத், அப்துல் வஹாப் போன்ற இளம் எழுத்தாளர்கள், எண்ணற்ற இளம் கவிஞர்கள் பலரையும் காண்கிறோம். சமயக்கட்டுப்பாட்டின் பிடியினின்றும் அப்பாற்பட்ட நிலையில், சமுதாயப் பிரச்சினைகளின் பின்னணியினை எழுதுகின்ற இளங்கீரன் போன்றோரும் எம்மத்தியிற்றான் இன்று இலக்கியம் படைக்கின்றனர். பொதுவாகக் கூறுமிடத்து இக்கால, பெயர் குறிப்பிடாத நிலையில் இது யாருடைய படைப் பெனக் கூறமுடியாத தன்மையினவாக எத்தனையோ நாவல்கள், சிறு கதைகள், கவிதைகள் எழுந்திருக்கின்றன எனப் பெருமைப் படலாம்.

ஆயினும் தமிழ் இலக்கிய வரலாறுகள் இன்னும் இஸ்லாமியர் இலக்கியங்களை ஏன் இருட்டிப்புச் செய்ய வேண்டும்? தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றை மொழி அடைப்படையில் ஆராயாது சமய அடிப்படையில் பாருபடுத்துவது முறையாகாது என்பதைத் தமிழிலக்கிய வரலாற்றாசிரியர் ஏனோ இன்னுமுணரவில்லை. இதுபற்றிப் பார்க்கும் போது சி. கணேசையர் எழுதிய ஈழ நாட்டுத் தமிழ்ப் புலவர் சரிதம் என்ற நூலொன்றில் 101 ஈழத்துப் புலவர்களுையிட்டுக் கூறுகின்றாராயினும் ஒரே யொரு இஸ்லாமியப் புலவரைக் கூடக் குறிக்கக் காணோம். சைமன் காசிச் செட்டி அவர்கள் எழுதிய 'தமிழ்ப் புணராக்' என்னும் ஆங்கில நூலிற்கூட ஒரு இஸ்லாமியப் புலவரையிட்டாவது இவர் குறிப்பிடாமை இவரது ஆய்வின் பக்கச் சார்பையே காட்டி நிற்கிறது. முத்து இராசாக் கண்ண

னார் எழுதிய தமிழ் எங்கள் உயிர் என்ற நூலிலும் மஸ்தான் சாகிபு பாடல் என்ற ஒரு அத்தியாயத்தை மட்டும் வகுத்து 260 பக்கங்களைக் கொண்ட தமது நூலில் 8½ பக்கங்களில் மட்டுமே கூறுகின்றார். பேராசிரியர் செல்வநாயகம் அவர்கள் தனது 260 பக்கங்களைக் கொண்ட தமிழ் இலக்கிய வரலாறு (3ம் பதிப்பு) என்ற நூலில் 1½ பக்கத்தில் மட்டுமே இஸ்லாமியர் இலக்கியம் பற்றிக் குறிக்கின்றார். பூரணலிங்கம் அவர்கள் எழுதிய 426 பக்க நூலிற்கூட 2½ பக்கம் மட்டுமே இது பற்றிக் காணப்படுகின்றது. அதே போன்றே கா. சுப்பிரமணியபிள்ளை அவர்கள் எழுதிய 516 பக்கங்களைக் கொண்ட நூல் ஒரு பக்கம் அளவே இஸ்லாமியப் புலவர் பற்றிக் குறிக்கிறது. ஆனால் 'பாவலர் சரித்திர தீபம்' என்ற அ. சதாசிவம்பிள்ளை (J. R. Arnold என்றும் அழைக்கப்படுகின்றார்) அவர்களின் நூலில் இஸ்லாமியப் புலவர் முப்பது பேர் பற்றிக் கூறப்படுகிறமையும், 'மட்டக்களப்புத் தமிழகம்' என்ற வீ. சி. கந்தையா அவர்களின் நூலில் ஓரளவு இஸ்லாமியப் புலவர்கள் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளமையும், அடிகளார் படிவ மலரில் அவர்தம் காலத்தில் வாழ்ந்ததாகக் குறிக்கப்படும் இஸ்லாமியப் புலவர்கள் பற்றிக் கூறப்படுகின்றமையும் ஓரளவு ஆரம்ப முயற்சிகள் போன்று காணப்படுகின்றன எனலாம். ஆயினும் ஆ. வீ. மயில்வாகனம் எழுதிய 'புலவர் ஆற்றுப்படை'யும் சு. வித்தியானந்தன் எழுதிய 'இலக்கியத் தென்றல்' என்ற நூலும் இஸ்லாமியர் இலக்கியம் பற்றி ஓரளவாவது குறிப்பிடுவது வரவேற்கப்படல தோன்று.

ஏதோ கூறவேண்டுமென்பதற்காகக் கூற முனைந்த சில தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றாசிரியர்கள் இஸ்லாமியரிலக்கியம் பற்றித் தெளிவினமை காரணமாகப் பல தவறுதல்களையும் இழைத்துள்ளமையை நாம் காண முடிகிறது. சி. பாலசுப்பிரமணியனார் எம். ஏ. அகர்கள் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு எனும் தமது நூலில் நாயக்கர்கால ஆய்வின் போது 'முகம்மதியப் புலவர்கள்' என்ற மகுடமிட்டுச் சில புலவர்களையும் அவர்தம் நூல்களையும் குறிக்கின்றார். இவர் மட்டுமன்றி முத்து இராசாக் கண்ண

னார், கா. சுப்பிரமணிய பிள்ளை போன்ற பல தமிழிலக்கிய வரலாற்றுகிரியர்களும் கூட 'முகம்மதியப் புலவர்கள்' என்று குறிப்பது ஏனோ தெரியவில்லை. கா: சுப்பிரமணியபிள்ளை அவர்கள் இந்திராயன் படைப் போர், இபுனி ஆண்டான் படைப் போர் என்னும் நூல்களினால்தான் 'அலியார்'ப் புலவரை 'அலியார்'ப் புலவர் என்கின்றமையும் ஏனோ என்பது விளங்கவில்லை. மேலும், பாலசுப்பிரமணியனார் வண்ணக் களஞ்சிப் புலவர் பற்றிக் கூறிவிட்டு 'முகையித்தின் புராணம்' என்றொருநூலை இயற்றினார் என்கிறார். இந்நூல் முகையித்தின் என்பவரைப் பாட்டுடைத் தலைவராகக் கொண்டு இயற்றப்பட்டிருக்க வேண்டுமென்பதைக்கூட யூதிக்க முடியாத ளவுக்கு மயங்கி விட்டார். ஆனால் இஸ்லாமியரான அப்துல்ஹகீம் பி. ஏ. அவர்கள் பதுறுத்தின் புலவரியற்றிய முகையித்தின் புராணத்தை வண்ணக் களஞ்சிப் புலவர் இயற்றினாரென்று மயங்குவது ஆராய்ச்சிப் பிசகாகும். தவிர, பால சுப்பிரமணியனார் உமறுப்புலவர் பற்றிக் கூறுகையில் "கீழைக் கரையில் சோனகர் வகுப்பில் பிறந்த இவர் இஸ்லாம் மதத்தைத் தழுவினார்" என்கிறார். சோனகராய்ப் பிறந்து இஸ்லாம் மதத்தைத் தழுவ வேண்டிய அவசியமென்ன? இது பற்றிய அவரது அறிவில் தெனீவில்லையென்பதையே இது காட்டுகின்றது. மேலும் இவர்க்குக் களஞ்சியப் புலவரையிட்டுக் கூறுகையில் சீரூப் புராணத்தை இயற்றினாரென்ற தப்புக் கணக்கையும் போடுகிறார். தந்தைக்கும் மகனுக்கும் வித்தியாசம் தெரியாத அளவுக்கு மயங்கித் திக்குமுக்காடிய வாறே இவர் தனது முகம்மதியப் புலவர் பற்றிய ஓரிரண்டு வரிகளிலாய்ந்தவற்றை முடித்துக் கொள்கின்றார்.

இவ்வாறு இஸ்லாமியரிலக்கியம் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் ஓர் அனாதைக் குழந்தையாய் அழுது கொண்டு கிடக்கும் நிலை மாற வேண்டுமாயின் "யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்" என்பதற்கிணங்கத்தமிழ்கூறும் நல்லுலகு இலக்கிய நுகர்ச்சி செய்தல் வேண்டும். இஸ்லாமியர் கூட இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்கள் பற்றி அறிந்து கொள்ளப்பல வகைகளிலும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். பல்கலைக்கழகங்

கள், கல்லூரிகள் போன்றன இது விடயமாக ஓரளவாவது கவனம் செலுத்தின் இத்தன்மை சிறப்பாகும் என எதிர்பார்க்கலாம். அதுமட்டுமன்றி அரசாங்க உதவியும் இஸ்லாமியரிலக்கியங்களுக்கிருத்தல் அவசியம். இதே வேளை தமிழ் வளர்க்கும் மன்றங்கள், ஆராய்ச்சி மாநாடுகள் போன்றன மாற்றாந்தாய்க் கொள்கையினதாக இல்லாதிருக்கவேண்டியதுடன் புத்தகப் பதிப்பாளரின் ஆதரவும் இவர்களுக்குக் கிடைத்துவிட்டால் இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்களும் பல்கிப் பெருகிப் புகழ்பரப்ப வாய்ப்புண்டாகும் எனலாம். என்றாலும் பொதுவாக, இஸ்லாமியரது இலக்கியங்கள் குறைபாடுகளுடையனவென இஸ்லாமியரல்லாதோர் கருதுவது சரியோ, பிழையோ அதை நீக்கக்கூடிய முயற்சியை இஸ்லாமியர் செய்யவேண்டிய அதே வேளையில், எமது இலக்கியங்கள் புறக்கணிக்கப்படுகின்றன என்ற இஸ்லாமிய இலக்கிய கர்த்தாக்களின் கோஷங்களுக்கும் இஸ்லாமியரல்லாதோர் சற்றுச் செவிமடுத்தல் இஸ்லாமியரினது இலக்கியங்களும் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் சிறப்புற வழிவகுக்குமென எதிர்பார்க்கலாம்.

ஆயினும், "இஸ்லாமியனல்லானை என்னைப்போன்ற வேறொரு சமயத்தவனும் ஈடுபட்டுச் சுவைக்கும் வண்ணம் அவை அமைந்துள்ளன. இப்பண்பையே நான் பெரிதும் பாராட்டுகிறேன்" என்று கலாநிதி கைலாசபதி அவர்கள் கவிஞர் புரட்சிக்கமால் கவிதைகளுக்கெழுதிய மதிப்புரையில் கூறுவதையும், பாரசீகம், உருது, ஆங்கிலம் ஆகிய மொழிகளில் உள்ள இக்காவியம் அங்கு பெருத்தோர் அழகினை இங்கு பெறுவதைக் காண்பீர்கள். படித்துப் பாருங்கள்" என யூசுப் — சுலைகா என்ற நூலுக்களித்த அணிந்துரையில் டாக்டர் அ. சிதம்பரநாதஞ் செட்டியார் கூறுவதையும் பார்க்கும்போதும், "இஸ்லாமியரிலக்கியம் பற்றி ஆய்வோரைக் காணோம்; அவர்தம் இலக்கியம் பற்றி ஆய்வோருக்குத்தான் அதுவும் தமிழிலக்கியத்தில் ஒரு பலமான சத்தி என்ற தத்துவம் புரியும்" என்ற கலாநிதி பொ. பூலோகசிங்கம் அவர்களின் கருத்தை நோக்கும் போதும், எதிர்காலத் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் இஸ்லாமியரின் இலக்கியங்களுக்கும் ஒரு சிறப்பான இடம் உண்டெனக் கூறிப் பெருமைப்படலாம்.

கலாநிதி க. கைலாசபதி

அடி

கீந்த புராணத்திலே கவையான ஓர் உபகதை உண்டு. அதன் சிறப்பைக் கருதி ஒரு படலமாகவே அமைத்துவிட்டார் கச்சியப்ப சிவாசாரியர். பிரமனும் திருமாலும் ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் மயக்கமுற்று, முழுமுதற் பொருளின் அடிமுடி தேடிய கதை பலரும் அறிந்ததொன்றுதான். பிரமனும் விஷ்ணுவும் தம்மிருவரில் யார் தலைமைக் கடவுள் என்று வாதம் புரிந்து இறுதியிலே ஒருவருக்கொருவர் கோபமுண்டாகிப் பெரும் போர் புரியும்போது, சிவபெருமான் அவ்விருவருக்கும் நடுவில் சொல்லுதற்கரிய ஓர் அக்கினி மலையாய்த் தோன்றினார். தோன்றி, போரிட்டு நிற்கும் இருவரும் கேட்கும்படி, “சோதி மற்றிதன் அடியும் ஈறும் வரன் முறை தேரும்” என்று அசரீரியாக உரைத்தார். இதைக் கேட்ட அவ்விருவரும் இம்மலையின் அடியையாகிலும் முடியையாகிலும் கண்டறிபவரே பெரியவர் என்று ஒருவருக்கொருவர் சபதம் செய்துகொண்டு, விஷ்ணுமலையின் அடியையும் பிரமன் அதன் முடியையும் தேடிக் கொண்டு சென்றனர்.

வெகு காலந்தேடியும் காணாமற் களைத்து ஈற்றில் பரமன் அடி பணிந்து அவன் அருள் பெற்றனர் என்பது கதைச் சுருக்கம். தக்ஷகாண்டத்திலே தனது பழைய அனுபவத்தைப் பிரமன், மகன் தக்கனுக்கு உரைப்பதாக இக்கதை அமைந்துள்ளது.

கதை இருக்கட்டும். இங்கு எமக்கு முக்கியமானது அதிலிருந்து பெறப்படுவதே. பரம்பொருளை அறிவின் துணையினால்—ஆணவத்தினால் அறிய இயலாது என்பது கதையின் படிப்பினை. ஆதியும் அந்தமில்லா அரும் பெருஞ் சோதி” என்கிறது திருவாசகம். “அந்தம் ஆதி என்மனார் புலவர்” என்பது மெய்கண்ட சாத்திரம்.

புராண வரலாறும், சாத்திர நூலும் எடுத்துக் கூறும் கருத்து அல்லது நம்பிக்கை எமது அறிவின் தன்மை பற்றியதாகும். அதாவது சில பொருட்களின் தோற்றம் முடிவு ஆகியவற்றை எம்மனோரால் அறிய இயலாது என்பது சித்தாந்த சாத்திரத்தில் மாத்ரிமன்றி, இக்காலத்தமிழ் அறிஞர்

எழுத்துக்களிலும் பரக்கக் காணப்படுவதொன்றாகும். அடிமுடி தேடி அலுத்தவர்களது வரலாறு பிறருக்கு ஓர் எச்சரிக்கையாய்க் கூறப்பட்டது என்பதில் ஐயமில்லை. அடிமுடி தேடுவதும் ஒரு பொருளின் காரண காரியத்தை அறிவதும் தொடர்புடையனவே. ஆகவே அடிமுடி தேடுவது ஆகாது என்பது காரண காரியத்தை அறிவதும் கூடாது என்பதாகும். மேலெழுந்தவாரியாகப் புராணங்களைக் கட்டுக் கதைகள் என்று பகுத்தறிவின் பெயரால் எள்ளி நகையாடும் பலர் புராணங்களிற் காணும் இந்நம்பிக்கைக்குப் பனியாகியிருப்பதைப் பார்க்கலாம். புராணங்கள் குழந்தைகளுக்குச் சொல்லும் கதைகள் போன்றன என்று ஆதரவுப்பெறியுக் காட்டிப் பேசுபவர்கள் பலர், குழந்தைப் பிள்ளைத்தனமாகப் புராண பாஷையில் பல பொருட்களுக்கு விளக்கம் கூறுவதை நாள் தோறும் நாம் காணலாம்.

இது தனிப்பட்ட சிலரது குறைபாடு என்று கூறுவதில் அர்த்தமில்லை. அத்தகையோரைக் குறை கூறியும் பயனில்லை. எமது சமுதாயத்தில் ஆழப்பதிந்துள்ள ஒரு தத்துவத்தின் — உலக நோக்கின் — வெளிப்பாடு இது எனக் கொள்ளுவதே சாலப் பொருத்தமாகும். அவ்வாறு விளக்கம் கண்டாலேயே, அத்தத்துவத்தின் அடியையும் முடியையும் ஆராய்வதற்கு வழி பிறக்கும். தனிப்பட்ட ஒருவரின் திரிபுணர்ச்சி அல்லது மருள் (delusion) இரங்கத் தக்கதாயினும் அதிகம் அஞ்சவேண்டியதொன்றன்று; ஆனால் ஒரு கூட்டத்தவரது அல்லது சமூகத்தினரது பொய்ம்மை (illusion), அச்சமூகத்தவருக்கு மாத்திரமல்லாது பிறருக்கும் பேராபத்து விளைவிக்கக் கூடியதாகும். ஜெர்மானியர் ஆரிய இனத்தவர் என்றும் உலகை ஆளப்பிறந்தவர் என்றும் இரண்டொரு எழுத்தாளர் பிதற்றிய மயக்கமொழிகள், நாஜிகளின் (Nazis) உத்தியோகபூர்வமான தத்துவமாகிய பொழுது, சாதாரண ஜெர்மானிய மக்கள் பல்லாயிரக் கணக்கானோர் அதை நம்பினார்கள். “விஞ்ஞானிகள்” சிலரும் அதனை “உண்மை” என ஏற்றுக் கொண்டனர். அதன் விளைவு உலகம் நன்கறிந்ததே. அதைப் போலவே இரண்டாவது உலகப்

போருக்குப் பல ஆண்டுகள் முன்னிருந்து யப்பானிலிருந்த ஆளும் வர்க்கத்தினர், அந்நாட்டு அரசர் கடவுளின் குமரர் என்ற ஐதீகத்தைத் தேசத் தத்துவமாகக் காத்துப் பேணி வந்தனர். இது ஒரு மாபெரும் பொய்ம்மையேயாகும். ஆயினும் அதை நம்பிய பல்லாயிரக்கணக்கான சாதாரண போர் வீரர்கள் தாம் கடவுளுக்காக இறப்பதாக எண்ணிக் கொண்டே இறுதிவரை போரிட்டு மடிந்தனர். இவை போன்ற உதாரணங்கள் ஏராளம் உண்டு.

இத்தகைய அமைப்பிலுள்ள பேராபத்து யாதெனில், ஒத்துப் போதல் என்ற கொள்கையினடிப்படையில் எதிரான அல்லது மாறுபட்ட சிந்தனைகள் அடக்கி ஒடுக்கப்படுவதாகும் அமெரிக்காவில் பொதுவுடைமைக்கட்சி, சட்ட விரோதமாக்கப்பட்டது இவ்வடிப்படையிலேயே ஆகும். சில நம்பிக்கைகள் இடைவிடாத பிரசாரத்தின் விளைவாய்த் “தேசிய” உண்மைகளாய் அமைக்கப்பட்டுவிடுகின்றன. பகுத்தறிவின் அடிப்படையில் சமயச் சடங்குகளும், புராணச் செய்திகளும் மறுத்துரைக்கப்படும் அதே வேளையில், புதிய ஐதீகங்கள் நிலை நாட்டப்படுகின்றன. இதற்குக் காரணம் இவ்வுலகமில்லை. கருத்துக்களும் நம்பிக்கைகளும் ஒவ்வொரு காலச்சமுதாயத்தினடியாய்ப் பிறந்து நிலவுவன. அவ்வச் சமுதாயத்துக்குப் பக்க பலமாயமைவன. அவற்றை மாற்றுவது இலகுவான காரியமல்ல. அடிப்படையான சமுதாய மாற்றம் ஏற்படும்பொழுதுதான் அவற்றை மாற்றியமைக்கக்கூடிய சூழ்நிலை உருவாகிறது. அங்கும்கூட அரசியற் பொருளாதார நிறுவனங்கள் மாற்றப்படும் வேகத்தைவிடக் குறைந்த வேகத்திலேயே சிற்சில எண்ணங்கள் மறைகின்றன, எனவே தாம் பிறந்த சமுதாயத்தின் பெளதிக நிலைமை மாறிய பின்னரும் நீடித்து நிலைக்கும் ஆற்றல் கருத்துக்களுக்கும் நம்பிக்கைகளுக்கும் உண்டு. அதனால் தவறான கருத்துக்களைச் சாடவேண்டுவது இன்றியமையாதது. ஆனால் கருத்துக்களைக் கருத்துக்களினால் மாத்திரம் வெல்ல முடியாது என்பதும் மனங்கொள்ள வேண்டியதே.

இந்நோக்கிற் பார்க்கும்போது அடிமுடி தேடிய கதையானது, எமது சமுதாயத்திலே பலரால் நம்பியோ, நம்பாமலோ ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் எண்ணமொன்றின் குறியீடாக உள்ளது என்று கூறலாம். எமது கலை, இலக்கிய உலகிற்காணும் பல குறைபாடுகளும், தயக்க மயக்கங்களும் இவ்வெண்ணத்தினின்றும் தோன்றுவனவே. இவ்வெண்ணத்தின் அடிப்படையையும், அதன் வெளிப்பாடுகளையும் சுருக்கமாக ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். மெய்யியலாளரின் பரிபாஷையில் கூறுவதானால், அறிவுக் கொள்கையின் (Epistemology) ஒரு சிறு அம்சமாக இவ்வாய்வு அமையும்.

அறிவுக் கொள்கை சம்பந்தமான இவ்வாராய்ச்சியை ஓரளவு வரலாற்றடிப்படையில் நடத்துவது விரும்பத்தக்கது. அது மட்டுமல்ல; இருபதாம் நூற்றாண்டிலும் பெரும்பாலான இந்தியக் கல்வியாளரும், அரசியற் தலைவர்களும் முக்கியமான பிரச்சினைகளுக்குப் பண்டைய நூல்களிலிருந்தே பிரமாணங்கள் காட்டுகின்றனர். மகாத்மா காந்தி, திலகர், வினோபாவே, அரவிந்தர் முதலியோர் அடிக்கடி பகவத்கீதையையும், ராஜாஜி, கே. எம். முன்ஷி முதலியோர் கீதையோடு இதிகாசங்களையும் துணைக்கிழப்பதைக் காணலாம். இவர்களைப் போலவே பெரும்பான்மைத் தமிழ்த் தலைவர்கள் திருக்குறளைத் தமிழ் வேதமாய்க் கொண்டு வேண்டியவாறு மேற்கோள் காட்டுவதும் கண்ணாரக் காண்பதொன்று. ஆக, பல நூற்றாண்டுகள் கழிந்த பின்னரும் சிற்சில நூல்கள் 'காலங்கடந்தவை'யாய்க் கருதப்படுவது வெளிப்படை.

மிகப்பழைய நூல்களிலிருந்து மேற்கோள்காட்டித் தமது கூற்றுக்கு அரண் செய்வது சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்குப் பெரிதும் பயனளிப்பதால் மட்டும், அவர்கள் நடைமுறை வாதிகளாகவோ, பயன்பாட்டு வாதிகளாகவோ அவ்வாறு செய்கிறார்கள் என்பதற்கில்லை. அவ்வாறு செய்யும் ஒரு மரபும், அம்மரபுக்கு ஆதாரமான ஒரு நம்பிக்கையும் இந்திய மெய்யியல் வரலாற்றில் முதன்மை பெற்று வந்திருக்கின்றன.

இந்திய மெய்யியல் வரலாற்றைப் படிப்பவர்க்கு முனைப்பாகத் தோன்றும் ஒரு பண்பு உண்டு. "இந்தியாவில் எழுந்த மெய்யியல் உட்பிரிவுகள் யாவும் வேத உபநிடதங்களையே ஆதாரமாய்க் கொண்டவை. இந்திய மெய்யியல் முழுதுக்கும் உபநிடதங்களே மூலாதாரம்". வேதசமயம் (Religion of the Veda) என்ற நூலிலே புளம்ஃப்ரீல்ட் (Bloomfield) என்ற ஆசிரியர் கூறுகிறார்: "புறச்சமயமாகிய பௌத்தம் உட்பட முக்கியமான இந்தியச் சிந்தனை வடிவங்களில் வேதத்தில் வேர் விட்டு வளராதது ஒன்றேனும் இல்லை". உண்மையில் உலகாயதம் ஒன்றினைத்தவிர இந்திய மெய்யியற் பிரிவுகள் வேத உபநிடதங்களை மூலத் தோற்றுவாயாய்க் கொண்டவையே. பண்டைய இந்திய, அல்லது வேதங்கள் வழி வந்த, சிந்தனைகள் உபநிடதங்களிலே நிறைவு பெறுகின்றன என்பர். இவ்வுபநிடதங்களின் பிழிசாருகவே வியாச முனிவர், பல்வேறு சூத்திரங்களினால் ஒரு நூல் இயற்றினார்; அதன் பெயர் பிரமசூத்திரம் அத்துவைதத்தை நிறுவிய சங்கரர், துவைதத்தை நிறுவிய மத்துவர், விசிஷ்டாத் துவைதத்தை நிறுவிய இராமானுசர் என்போரெல்லாம் பிரம சூத்திரத்துக்குப் பாடியங்கள் எழுதியோராவர். பிரம சூத்திரங்களையும் உபநிடத வாக்கியங்களையும் முரண்பட்ட வகையில் விளக்கியே இவர்கள் தத்தம் மதங்களைச் சாதித்தனர். இது பற்றி இராதா கிருஷ்ணன் கூறுகிறார்: பிற்காலத்திலே எழுந்த மெய்யியற் பிரிவுகளைச் சார்ந்தோர், தமது கோட்பாடுகளுக்கும் உபநிடதங்களுக்கும் உடன்பாடு காண்பிப்பதில் காட்டும் ஆவல் இரங்கத் தக்கதாயுள்ளது. தமது கூற்றுக்களை, உபநிடதங்களின்மேற் சுமத்த முடியாத விடத்தும் அவ்வாறு செய்யவே படாதபாடுபடுவர்."

இதிலிருந்து பெறப்படுவது ஒன்றுதான்: இந்திய மெய்யியலைப் பொறுத்தளவில், "ஆராய்ச்சி என்றைக்கோ முடிந்து, முடிவுகளும் அறுதியாக வெளியிடப்பட்டு விட்டன; பின்வந்த ஞானிகளின் ஆராய்ச்சிகள் யாவும் அம்முடிவுகளைச் சரியாக விளங்கிக் கொள்வதன் பொருட்டே மேற்கொள்ளப்பட்டன."

வேதங்கள் இறைவனால் அருளப்பட்டனவாய்க் கொள்ளப்படுவதால் வேத உபநிடத வழி வரும் “உண்மைகள்” மக்களால் அவரவர் சக்திக்கும் பக்குவத்திற்கும் ஏற்ப அறியப்படல் வேண்டுமேயன்றி, புதிதாகக் கூறத்தக்க உண்மைகள் இனி உண்டு என்பதில்லை. இவ்வடிப்படை நம்பிக்கையின் விளைவுகள் பாரதாரமானவை. அவற்றுள் ஒன்று இந்தநம்பிக்கை வரலாற்று நோக்குக்கு அறவே இடமளிக்காததாகும். எக்காலத்தவர்க்கும் பொருந்தும் உண்மைகள் ஏலவே கூறப்பட்டு விட்டபடியால் அவை காலங்கடந்தவையாகின்றன. ஆகவும் அவற்றைக் கால அடைவில் ஆராயும் அவசியம் இல்லாது போகின்றது. போகவே, அவற்றைக் காரணகாரிய நியதிக்குட்படுத்தும் நோக்கமும் அற்றுப் போகிறது. இது சுய சிந்தனைக்கும் விமர்சனத்துக்கும் ஏற்ற நம்பிக்கை என்று கூற முடியுமோ?

மெய்யியலாளர் மட்டுமன்றி, பிற துறையினரும் இம்மனப்பாங்குடனேயே இயங்கி வந்துள்ளனர். தமிழிலக்கியத்திற் பரிச்சய முடையோர்க்கு உரையாசிரியர்களின் நினைவு வரலாம். உதாரணமாக, தொல்காப்பியத்துக்கு உரைகண்டோர் பல்வேறு காலத்தைச் சேர்ந்தவர்கள். உண்மையில் தத்தம் காலமாற்றங்களுக்கியையப் புது விதிகளும் விளக்கங்களும் கூறும் பொழுதும் அவற்றைத் தமது கருத்தாகக் கூறுது அவையே தொல்காப்பியர் கருத்து என்று கூறிக்கொள்வர் இந்திய உரைகாரர் பலருக்கும் பொதுவான இப்பண்பு சட்டப்படி ஒன்றும், நடைமுறையில் பிறிதொன்றுமாய் இருப்பதைப் போன்றதே என்கிறார் பேராசிரியர் தெ. பொ. மீனாட்சி சுந்தரனார்.

இவ்வாறு பழைய நூல்கள், அதாவது பிரமாணமாக அமையும் நூல்கள், எக்காலத்துக்கும் உரியன எனக் கொள்வதால் அவற்றை இயற்றியோர் அதிமனிதராக இருக்க வேண்டியது தவிர்க்க இயலாததாகிறது. இது காரணம் பற்றியே தொல்காப்பியரும்,

வினையி னிங்கி விளங்கிய வறிவின் முனைவன் கண்டது முதனு லாகும்

என்று குத்திரித்தார். “செய்வீனையின் பயன் துவ்வாது மெய்யுணர்வுடையனாகிய முன்னோற் செய்யப்பட்டதே ஒரு தலையாக முதனூலாவது” என்று இதற்குப் பொருள் கூறினார் பேராசிரியர். வினையென்பன இருவினை. திருக்குறளில் “இருள் சேர் இருவினை” என்று தொடங்கும் குறட்பாவுக்குப் பரிமேலழகர், “மயக்கத்தைப் பற்றி வரும் நல்வினை தீவினை என்னும் இரண்டு வினையும் உளவாகா” என்று பொருள் சொன்னார். எனவே எதுவித மயக்கமும் முழுதும் உணரும் உணர்ச்சி உடைய ஒருவன் எழுதுவதே முதனூல் என்பது கருத்து. அக்கருத்துக் கிணங்க, “தலைவர் (சிவபெருமான்) வழி நின்று தலைவனாகிய அசத்தியனாற் செய்யப்பட்ட... அசத்தியமே முற்காலத்து முதனூலென்பது உம் அதன் வழித் தாகிய தொல்காப்பியம் அதன் வழி நூலென்பதும் பெற்றும்” என்றார் பேராசிரியர்.

இந்தியாவுக்குப் பொதுவான இப்பழமை போற்றும் மனப்பான்மை இவ்வாறாக, இக்காலத் தமிழறிஞர்க்குச் சிறப்பான மெய்யியற்றுணையாக இருக்கும் பிறிதொன்றை இங்குக் குறிப்பிட வேண்டும். அதுவே சைவ சித்தாந்தமாகும். கூர்ந்து நோக்கினால் எம்மவர்க்குப் பாரம்பரியச் சொத்தாக வந்த சித்தாந்தமும் அறிவியலுக்குச் சாதகமானதாயில்லை. அறிவை (ஞானத்தை) அது மூன்றாக வகுத்து விடுகிறது; சிவஞான சித்தியார் ஒன்பதாம் சூத்திரத்தின் முதற் செய்யுள், பாச ஞானம், பசு ஞானம், பதி ஞானம் என்ற மூன்றையும் வகுத்து, பாசஞானத்தாலும், பசுஞானத்தாலும் பார்ப்பரிய பரம்பரணைப் பதி ஞானத்தாலே கண்டு அவன் திருவடி நிழலை அடையவேண்டும் என்று உரைக்கிறது. இது நுனித்து நோக்க வேண்டியது.

ஏனியில் மிகத் தாழ்ந்த படியாயிருப்பது பாசஞானம். அது இருவகைப்படும். ஒன்று சொற்பகுதி ஞானம்; மற்றது பொருட் பகுதி ஞானம். முன்னது நால்வேதமும், ஆறங்கமும், பதினென்(ஸ்)மிருதிகளும், பதினென் புராணமும், அறுபத்துநான்கு கலைகளும்பாய சொற்பிரபஞ்சம் ஆகும். பின்னது நில முதல் நாதம்

ருக உள்ள முப்பத்தாறு தத்துவங்களைப் பற்றிய பொருட் பிரபஞ்சம் ஆகும். இவை பற்றி நிகழும் ஏகதேச ஞானம் அனைத்தும் பாச ஞானமாம். இதனை எளிமைப்படுத்திக் கூறுவதாயின், பாச ஞானம் என்பது புலன்களினுற் பெறப்படும் உலகியலறிவு ஆகும். இது கவனிக்கத்தக்கது. இதன் முடிவான விளைவுகளைப் பின்னர் கவனிப்போம்.

இரண்டாவது படியாயிருப்பது பசு ஞானம். இது பாச ஞானத்தையுடைய ஆன்மா இவை அனைத்தும் தன்கீழ் வியாப்பியம் என்றறிதலால்தான் அவற்றிலும் மேற்பட்டவன் என்ற அறிவாகும். இதை எளிமையாய்க் கூறுவதானால், உயிர் பற்றிய அறிவு எனலாம்.

மூன்றாவது படியாயும் முடிவானதாயுமிருப்பது பதிஞானம். இது, குருவின் அருளால் பெறப்படும் திருவருள் அறிவு. இவ்வறிவு தன்னையறிவதோடன்றிப் பிறவற்றிற்கும் அறிவு விளங்கச் செய்வதாகிய திறம் பெற்றது. எளிமையாய்க் கூறுவதானால், சிவன் பற்றிய உணர்வு எனலாம். இம்மூன்று அறிவுப் படிக்களையும் நோக்கும் பொழுது சில பண்புகள் தோன்றுகின்றன.

1. புறவுலகத்தைப் பற்றிய ஆராய்ச்சியும் அறிவும் தரந் குறைந்ததாய்க் கொள்ளப்படுகிறது. அறிவின் வாயில்களில் ஒன்று புலக்காட்சி. அதுவே பெரும்பான்மை விஞ்ஞானத்தின் அடிப்படை. அதனைக் “கட்டுணர்வாகிய பாச ஞானம்” என்று கடைசிப் படியில் வைத்து நோக்குகிறது சைவ சித்தாந்தம்.
2. புலக்காட்சியில் அல்லது இந்திரியக் காட்சியில் ஓரளவு தெளிந்தவற்றை மனத்திலே தெளியும்போதும், தோன்றுகின்ற பொருள் கானல் நீர் போல மயக்கத்தாலுண்டாகலாம் என்றும், அது “பழுதையா பாம்பா எனத் துணியாத நிலையில் திரிபுக் காட்சியாக அமைதல் கூடும்” என்றும் கூறப்படுவதால், மனித முயற்சியாற் பெறும் அறிவு, “பல தலைப்பட்டு ஐயுற்று நிற்கும்” அறிவு என்று புறக்கணிக்கப்படுகிறது. தன் முனைப்பான அறிவுச்செருக்கின் விளைவு என்று இகழப்படுகிறது. அதாவது மனித செயலால் ஆவது ஒன்றில்லை என்று வற்புறுத்தப்படுகிறது.

3. அறிவு பற்றிய ஆராய்ச்சியில் ஆன்மாவே முதன்மை பெறுகிறது. பொருளுலகம் கிஞ்சித்தும் பொருட்படுத்தப்படுவதில்லை. ஆன்மா பற்றிய ஆராய்ச்சிக்கு அனுசரணையாகவே புறவுலக ஆராய்ச்சி அமைந்துள்ளது.

4. அறிவு ஆராய்ச்சி இயல் போன்ற ஒரு மெய்யியற் பிரச்சினை, சிந்தனையுலகில் மட்டும் அமைந்ததாகவன்றி, நம்பிக்கையை ஆதாரமாய்க் கொண்ட சமய உலகிற் சென்று முடிகிறது.

இந்நான்கு பண்புகளும் நன்றாக நினைவில் இருக்க வேண்டியவை. பல நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்னரும்—அதாவது இன்றுகூட—இவற்றின் நிலையான செல்வாக்கை எமது ஆய்வறிவாளர் பலரது சிந்தனையிற் காணலாம். இறுதியாய்க் கூறப்பட்ட—நான்காம் பண்பு பற்றி ஒன்று கூற வேண்டும். மெய்யியலின் இயல்பு மேனோட்டுத் தத்துவவாதிகளால் விளங்கிக் கொள்ளப்பட்ட முறையும் பெரும்பாலான இந்திய தத்துவஞானிகளால் விளங்கிக் கொள்ளப்பட்ட முறையும் வேறுபட்டவை. மெய்யியல் என்ற பதத்திற்குச் சமமான Philosophy என்ற சொல்லுக்குக் “கற்றறிந் காதல்” அல்லது “அறிவுத் தேடல்” என்பது பொருள். இந்தியாவிலே, மெய்யியல், அல்லது தத்துவ ஞானம் இறுதியில் வீடு பேற்றை அடைவதற்கு வழி காட்டுவதாகவே கொள்ளப்பட்டது. “மெய்யியல், இந்தியாவிலே முனைப்பாகச் சமயத்துறை சார்ந்ததாயுள்ளது” என்கிறார் சந்திரதர்சர்மா.

மேனோட்டிலே சமய தத்துவத்துறையில் ஈடுபட்டிருப்போரை இரு பிரிவினராகக் கூறுவர். மரபு வழி அறிவுக்குப் பேர்போனவராய், ஆழ்ந்த அறிவுடையராயுள்ள மெய்யறிவாரை ஆங்கிலத்திலே Sages என்பர். சமய அமைப்பிற் புனிதர்

கணத்தைச் சேர்ந்தவராய், தெய்விகத் தன்மையுடையவராயுள்ள மெய்யடியாரை Saints என்பர். முன்னவர் மிகுதியாக அறிவு வயப்பட்டவராயும் பின்னவர் மிகுதியாக உணர்ச்சிவயப்பட்டவராயும் இருக்கின்றனர் என்பர். இந்தியாவிலே “இத் தகைய பாகுபாடு பொருந்துவதன்று” என்று கூறுகிறார் பேராகிரியர் டி. எம். பி. மஹாதேவன்.

இவை யாவற்றையும் நோக்கும் பொழுது பேரறிஞர் பேட்ரண்ட் ரஸ்ஸல் கூறியதொன்று நினைவுக்கு வருகிறது.

“வாழ்க்கையைப் பற்றியும் உலகத்தைப் பற்றியும் ‘மெய்யியற் சார்பானவை’ என நாம் வழங்கும் கருத்துப் படிவங்கள், இரு ஆக்கக் கூறுகளின் விளை பொருளாகும்: ஒரு கூறு, மரபு வழிவந்த சமய ஒழுக்கவியற் கருத்துக்களை உள்ளடக்கியது; மற்றொரு கூறு, மிகப் பரந்த பொருளில் ‘விஞ்ஞானவியல் சார்ந்தது’ என நாம் வழங்கும் ஆராய்ச்சி முறையைத் தழுவினது. இவ்விரு ஆக்கக் கூறுகளும் பொருந்தியிருந்த தகவுப்

பொருத்த அளவைப் பொறுத்தே வெவ்வேறு மெய்யியற் காட்சிகள் தமக்குள் வேறுபட்டன. ஆயினும் இவ்விரண்டும் இணைந்தே மெய்யியல் உருவாகிறது.”

அறிஞர் ரஸ்ஸல் குறிப்பிடும் அறவியல், ஆராய்ச்சியியல் ஆகிய இரண்டில் மேனாட்டு மெய்யியலிலே பின்னது மிகுதியாய்க் காணப்படுகிறது. அதன் தர்க்கரீதியான முடிவாகவே “பஞ்சபூதத்தின் நுட்பங்கள் கூறும் புத்தம் புதிய கலைகள்” அங்கு வளர்ந்தன. எமது தத்துவ ஞானத்திலே முன்னது முனைப்பாயமைந்ததால் “உணவையும் உடையையும் தேடும் விசாரம்” மதிப்பிழந்து மாயாவாதம் பெருவழக்குப் பெற்றது.

பொதுவாக அனைத்திந்தியாவிற்கும் குறிப்பாகத் தமிழ்நாட்டிற்கும் பொருந்தும் இத்தத்துவ நோக்கு, கேவலம் கோட்பாட்டளவேயான தொன்றல்ல. பல வழிகளில் வாழ்க்கையின் அன்றாடச் செயல்களையும் பாதிக்கவல்லதாயிருக்கிறது. இதுவரை கூறப் பெற்றன அனைத்தும் முதலிலே பார்த்த அடிமுடிதேடிய கதையிலே அடங்கியுள்ளன என்பதும் தெளிவாகும்.

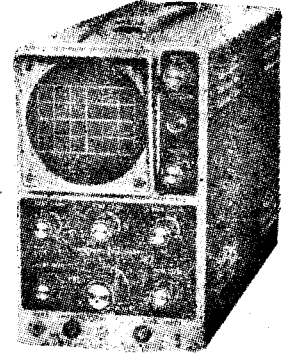
- “என்னைப் பொறுத்த வரையில் தீண்டாமை இந்து சமையத்தின் வாழ்வையும் சாவையும் தீர்மானிக்கும் விடயமாகும். யான் திரும்பத் திரும்பக் கூறியிருப்பது தீண்டாமை வாழ்ந்தால் இந்துமதம் அழியும்; ஏன் இந்தியாவுமே அழியும். அங்ஙனமல்லாது இந்து மக்களின் இதயங்களிலிருந்து தீண்டாமை வேரோடு ஒழிக்கப்படுமாயின், பின்பு இந்துமதம் நிச்சியமாக உலகத்தையே வாழவைக்கும் தகைமையுடையதாகும்.”

- “தீண்டாமை பகுத்தறிவுக்கும், பரிவு, இரக்கம் அல்லது அன்பு என்ற உணர்வுகளுக்கும் பொருந்தாத ஒன்று. பசு வழிபாட்டினை நிலை நிறுத்தும் ஒரு மதம், கொடுமையான மனிதத் தன்மையற்ற முறையில் மனிதர்களைப் புறக்கணிப்பதை ஏற்றுக்கொள்வதென்பது இயலாததாகும்.”



HEATHKIT

QUALITY TEST INSTRUMENTS



ELITE RADIO & ENGINEERING CO., LTD.

26, KEYZER STREET, COLOMBO-II.

Phone: **29744**

Space Donated By

STAR WATCH WORKS

23, CLOCK TOWER ROAD,
JAFFNA.

With Best Compliments

from

V. S. Muthiah & Sons

**GROCERIES, TOBACCO & CIGARS
WHOLESALE & RETAIL MERCHANTS**

**MAIN STREET,
AKURESSA.**

ASTRONOMY

வானியல்



பொ. சிவநேசன் M. B., B. S.

பொ. இராசநேசன்

பிறப்பிலிருந்து
பிரளயம் வரை

பகலவனின் புதிர்தான் எத்தனை?

பல்வழியிலே காணப்படும் பல் கோடி நட்சத்திரங்களுள் எமது (Milikyway) சூரியனும் ஒன்றாகும். சூரியனை ஒரு நட்சத்திரம் என்று சொன்னால் அதனைச் சிலரால் நம்ப முடியாமல் இருக்கும். ஆனால் உண்மையில் சூரியனும் ஒரு நட்சத்திரமே. சூரியன் எமக்குக்கிட்டியதாக இருப்பதால் அது பெரிதாகத் தோன்றுவதுடன் அதிக ஒளியையும் வெப்பத்தையும் தருகிறது. ஆனால் நீங்கள் நினைக்குமளவு சூரியன் எமக்கு கிட்டியிருக்கவில்லை. அதன் தூரம் பூமியிலிருந்து சுமார் 93,000,000 மைல்களாகும். வேறொரு வழியில் கூறப் போனால் மணிக்கு 2000 மைல் செல்லும் சுப்பர் சோனிக் விமானம் சூரியனை அடைய 5½ வருடமாகும்; அல்லது ஒரு கடுகதிப் புகைவண்டிக்கு அப்பிரயாணத்தை முடிக்க 260 வருடமாகும்.

சூரியனுக்கு அடுத்ததாக பூமிக்கு மிகக் கிட்டிய நட்சத்திரம் 26×10^{12} மைல்கள் தொலைவில் உள்ளது. வினாடிக்கு 186,000 மைல்கள் வேகத்தில் செல்லும் ஒளி இதையடைய 4.3 வருடமாகும். பூமி சூரியனை ஒரு முட்டை வடிவப் பாதையில் சுற்றி வருவதால் பூமிக்கும் சூரியனுக்கும் இடையில் உள்ள தூரம் காலத்திற்கு காலம் மாறுபடுகிறது. தைமாதத்தில் இடைத்தூரம் 91,447,000 மைல்களாகவும், சித்திரையில் 93,003,000 மைல்களாகவும், ஆடியில் 94,559,000 மைல்களாகவும், ஐப்பசியில் 93,000,000 மைல்களாகவும் உள்ளது. சூரியனின் சுழற்சி அச்சு, பூமி, சூரியனை சுற்றிவரும் பாதையின் தளத்திற்கு (ecliptic) 82.5° சரிந்துள்ளது. சூரியனின் சுழற்சி வேகத்தில் ஓர் ஆபூர்

வம் காணப்படுகிறது. அதாவது மத்திய ரேகைப் பகுதியில் ஒரு சுற்றை முடிக்க 25 நாட்களும் துருவ பகுதியில் 34 நாட்களும் செல்கிறது. இதன் காரணம் அறியப்படவில்லை.

மீள முடியாது! முரட்டுப் பிடி!!

பருமனைப் பொறுத்த அளவில் எமது சூரியன் மிகப்பெரிய நட்சத்திரங்களுக்கும் மிகச் சிறிய நட்சத்திரங்களுக்கும் இடைப்பட்டதாக உள்ளது. எம் சுதிரவனின் விட்டம் கிட்டத்தட்ட 865,600 மைல்களாகும்; அதாவது பூமியின் விட்டத்திலும் 109 மடங்கு பெரியது. சூரியனின் திணிவு எமது பூமியின் திணிவிலும் 333,420 மடங்கு பெரியதாகும். இப்பருமனின் காரணத்தால் சூரியனின் மையப்பகுதியில் அழுக்கம் ஒரு சதுர அங்குலத்திற்கு 60 இலட்சம் தொன்களாகும். இதன் கவர்ச்சி விசை (Gravitational force) பூமியின் கவர்ச்சி விசையிலும் 28 மடங்கு கூடியதாகும். பூமியிலே 100 ருத்தலாக உள்ள ஒரு மனிதன் அங்கு 2800 ருத்தலாக இருப்பான். பூமியும் ஏனைய கிரகங்களும் சூரியனைச் சுற்றி வருவதற்கு இக் கவர்ச்சி விசையே காரணமாகும்.

அகத்தில் ஒரே கொதிப்பு! புறத்திலே வாயுப்பிறழ்வு!!

சூரியனின் மேற்பரப்பில் வெப்பநிலை ஏறத்தாழ 6000 °F ஆகும். மையத்தை நோக்கிச் செல்லுமையிலே வெப்பநிலை படிப்படியாகக் கூடிச் செல்கிறது. மையத்தில் வெப்பநிலை சுமார் 27,000,000 °F உள்ளது. இவ்வெப்ப நிலையில் உள்ள ஒரு குண்டுசியின் தலை 100 மைல் தூரத்திலுள்ள ஒரு மனிதனைக் கொல்லக் கூடியளவு வெப்பத்தை வெளியேற்றும் என்று ஒரு விஞ்ஞானி கூறுகிறார்.

தொலைகாட்டி மூலமும் வேறு பல விசேட கருவிகள் மூலமும் சூரியனைப் பற்றிய தகவல்களை விஞ்ஞானிகள் பெற்றுள்ளனர், மிகவுயர்ந்த வெப்ப நிலையின் காரணமாக இங்கு எல்லாப் பொருட்களும் வாயு நிலையிலேயே காணப்படும். ஐதரசன்

(Hydrogen) அதிகமாகக் காணப்படுகின்றது. இதைவிட ஈலியம், காபன், நைதரசன், ஒட்சிசன் ஆகிய மூலகங்களும் காணப்படுகின்றன.

சூரியனின் உட்பகுதியை (Inner core) சூழ்ந்து போட்டோஸ்பியர் (Photosphere) எனப்படும் ஒளிபுகுவிடும் தன்மையுள்ள மிகவும் பிரகாசமான ஒரு வாயுப்படை காணப்படுகிறது. இப்படை சுமார் 200 மைல் தடிப்புள்ளது. இப்படைக்கு மேலாக சூரியனின் வளிமண்டலம் காணப்படுகிறது. பூரண சூரிய கிரகணத்தின் போது இவ்வழிமண்டலத்தைத் தெளிவாகக் கொள்ளலாம். இவ்வழிமண்டலம் பல படைகளால் ஆனது. போட்டோஸ்பியரிடற்கு அடுத்துக் காணப்படும் வளிமண்டலத்தின் ஒரு பகுதி Reversing Layer எனப்படும். இப்படை போட்டோஸ்பியரி லிருந்து வெளிவரும் சில நிறங்களை உறிஞ்சிவிடுகிறது. இதன் காரணத்தினால்தான் சூரியனின் நிறமாலையில் இடையிடையே பல கறுப்புக் கோடுகள் காணப்படுகின்றன. இப்படை பல நூறு மைல்கள் தடிப்புடையது. இப்படைக்கு மேலாக குரோமோஸ்பியர் (Chromospheri) எனப்படும் படை காணப்படுகிறது. இப்படையிலே பல ஆயிரம் மைல்கள் நீளமான வாயுப் பிழம்புகளைக் காணலாம். சில கொதிக்கும் வாயுப் பிழம்புகள் சூரியனின் மேற்பரப்பிலிருந்து சுமார் 1 லட்சம் மைல்கள் வரை உயரப் பாய்வதைக் காணலாம். இவை Prominence எனப்படும். இவையெல்லாவற்றிற்கும் அப்பால் சூரியனை முற்றாகச் சூழ்ந்து ஒரு வெளிறிய பச்சை நிறப் படலம் காணப்படுகிறது. இது கொரோனா (Corona) எனப்படும். இரும்பு, நிக்கல், கல்சியம் ஆகிய உலோகங்கள் வாயு நிலையிலும் அயனாக்கம் அடைந்த நிலையிலும் இதில் காணப்படுவதனாலேயே Corona இந் நிறத்தைக் காட்டுகிறது.

காய்கதிர்ச் செல்வனே! கரும்புள்விகளேன் கன்னத்தில்?

சூரியனின் மேற்பரப்பிலே சிலபகுதிகள் கறுப்பாக இருப்பது அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது. இவை சூரியப் புள்ளிகள் (Sun

Spots) எனப்படும். இவை முதன் முதலில் 1611ம் ஆண்டு கலீலியோவால் அவதானிக்கப் பட்டன. இவை முன்பு பெரிய கிடங்குகள் என்று கருதப்பட்டன. ஆனால் அவை உண்மையில் சூரியனின் மேற்பரப்பிலே உள்ள சற்று வெப்பம் குறைந்த பகுதிகள் என்று அறியப் பட்டுள்ளது. சூரியப் புள்ளிகள் குறைந்தும் கூடியும் காலத்திற்கு காலம் தோன்றும். 11½ வருடங்களுக்கொரு முறை இவை அதிகமாக தோன்றும். சூரியப் புள்ளிகள் அதிகமாகும் காலத்தில் அதன் மேற்பரப்பிலிருந்து பாய்ந்தெழும் தீப்பிழம்புகளும் கூடுகின்றன, அத்துடன் Corona வின் நிறமும் உருவமும் மாறுபடும்.

காந்தப்புயல் அங்கே! இருட்டிப்பு இங்கே!!

சூரியப் புள்ளிகள் அதிகமாகத் தோன்றும் காலங்களில் அதன் மேற்பரப்பிலே பெரும் வெடிப்புகள் (Explosions) ஏற்படுகின்றன. இப்படியான குழப்பங்கள் எமது பூமியை நேரடியாகப் பாதிக்கின்றன. அதாவது இவ்வெடிப்புகள் ஏற்படுகையில் உயர் வேகமுள்ள மின்னேற்றம் பெற்ற துணிக்கைகள் (high - speed electrically charged particles) வின் வெளியில் வீசப்படும். இவை பூமியை நெருங்கியதும் புவியின் காந்த மண்டலத்தின் பாதிப்பிற்குட்படுகின்றன. புவிக் காந்தத்தின் காந்த விசைக் கோடுகள் வழியே இத் துணிக்கைகள் சுழன்றோடி அதிகமாக வட, தென் துருவங்களில் புவியின் வளி மண்டலத்தின் மேற்படைகளைத் தாக்குகின்றன. இவ்வாறு தாக்கும்போது ஆரோரு (aurora) எனப்படும் பிரமிப்பூட்டும் நிற ஜாலங்களை தோற்றுவிக்கின்றன. வட துருவத்தில் தோன்றுவது ஆரோரு போரியாலிஸ் (aurora borealis) என்றும் தென் துருவப் பகுதியில் தோன்றுவது ஆரோரு அவுஸ்திரலிஸ் (aurora australis) என்றும் கூறப்படும் சூரியனில் இருந்து உக்கிரமாக இத் துணிக்கைகள் வீசப்படுகையில் அவை வளி மண்டலத்தின் அயன் படையை (Ionosphere) பாதிப்பதால் ரேடியோ, தொலை காட்சி ஒலிபரப்புக்களில் இருட்டிப்பு (black out) உண்டாகிறது. மேலும்! இக்

காந்தப் புயல்கள் (magnetic storms) தந்திச் செவைகளையும், மின்சாரக் கம்பிகளில் மின்சாரத்தின் ஓட்டத்தையும் துண்டிக்கும்.

கருக்கள் பிணைந்தன! சக்தி பிறந்தது”

எமது சூரியன் பிருமாண்டமான அளவு சக்தியை வின் வெளியெங்கும் வீசிக் கொண்டிருக்கிறது. சூரியனின் மேற்பரப்பில் ஒவ்வொரு சதுர சதம மீற்றரும் நிமிடத்திற்கு 89,500 கலோரியை வெளியேற்றுகிறது.

இவ்வளவு தொகையான சக்தியை சூரியனால் எவ்வாறு தொடர்ச்சியாகவெளியேற்றக் கூடியதாக உள்ளது என்பது பல காலமாக பெரும் பிரச்சினையாக இருந்து வந்தது. 1905-ம் ஆண்டிலே டாக்டர் ஜன்ஸ்டீன் (Dr. Einstein) தனது சார்புத் தத்துவத்தை வெளியிட்டார். இதை $E=mc^2$ என்னும் சமன்பாட்டினால் விளக்கினார். [E—சக்தி; M—திணிவு C—ஒளியின் வேகம்.] இச்சமன்பாட்டின் உண்மையை அனுக்குண்டிலும், ஐதரசன் குண்டிலும் காணலாம். இவையிரண்டிலும் திணிவு சக்தியாக மாற்றப்படுகிறது. ஐதரசன் குண்டில் 4 ஐதரசன் கருக்கள் ஒன்று சேர்ந்து ஒரு ஈலியம் கருவை உண்டாக்கும் போது அதிக சக்தியை அதோடு வெளியேற்றுகின்றன. சூரியனிலே அதிகளவு ஐதரசன் காணப்படுகின்றது. அங்கும் இதேபோன்று தாக்கம் நடக்கிறதென்றும் அத்தாக்கத்தின் காரணமாகவே பிரமாண்டமான சக்தியை வெளியேற்றுகிறதென்றும் இன்று அறியப்பட்டுள்ளது.

அலை நீண்ட கதிர்களால் அழிக்கத்தான் முடியவில்லையே!

சூரியனின் மையத்தில் நடக்கும் கருப் பிணைவுத் தாக்கங்களே சக்தியை உற்பத்தி செய்கின்றன. இத்தாக்கங்களின் போது வலுவான X—கதிர்கள் வெளியிடப்படும். வெளியிடப்பட்ட X—கதிர்கள் (வேகம்—186,000 மைல்/மணி) சூரியனின் மேற்பரப்பையடையும் 5லட்சம் மைல் பிரயா

ணத்தின் போது பல ஆயிரம் முறை அங்கு மிங்குமாக தெறிப்படைகின்றன. இவ்வாறாக ஒரு கதிர் மேற்பரப்பை அடைய 20,000 வருடம் செல்லும். X—கதிர்கள் மீண்டும் மீண்டும் தெறிப்படைகையில் அலை நீளம் கூடுவதால் ஊதா கடந்த கதிர்களாகவும் ஒளிக்கதிர்களாகவும் (Ultra-Violet and light rays) சூரியனிலிருந்து வீசப்படும். ஊதா கடந்த கதிர்கள் பூமியில் உள்ள பச்சைக் காடுகளையெல்லாம் தீப்பிழம்பாய் மாற்றக் கூடிய வலுவுள்ளன. ஆனால் நல்லவேளையாக பூமியின் வளிமண்டலத்தில் மேற்பரப்பிலே காணப்படும் ஒசோன் படை (Ozone Layer) அவற்றை உறிஞ்சி விடுகிறது.

எங்கும் நிறைந்த சக்தி! இது வந்தது எங்கிருந்து?

சூரியன் வெளிவிடும் சக்தியில் 0.00000000005 பகுதியை மட்டுமே பூமி பெறுகிறது. இதில் 30% வளிமண்டலத்தால் உறிஞ்சப்பட்ட பின்பும் பூமியின் ஒவ்வொரு சதுர மைல் பரப்பிலும் 4,690,000 பரிவலு சூரிய சக்தி தாக்குகிறது. இச்சக்தியைக் கொண்டே தாவரங்கள் குளுக்கோசைத் தயாரிக்கின்றன. இச்சக்தியே நீரை ஆவியாக்கி மழையை பெய்கிறது. அப்படிப் பொழிந்த மழை நீர் மலையில் இருந்து ஓடுகையில் அணைகளைப் போட்டு மின்சாரம் உற்பத்தி செய்கிறோம். நிலக்கரியை ஏரிக்கும் போது முற்காலத்தில் வாழ்ந்த தாவரங்களால் அதில் அடக்கப்பட்ட சூரிய சக்தியையே வெளியேற்றுகிறோம். பெற்றோலியமும் அது போன்றதே. உணவை உண்டதும் அவற்றை எமது உடல் உடைத்து அதனுள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ள சூரிய சக்தியையே வெளியேற்றுகிறது. அந்த சக்தியை உபயோகித்தே நாம் ஆடுகிறோம், பாடுகிறோம், பல்வேறு வேலைகளை

யும் செய்கிறோம். எனவே பூமியில் காணப்படும் அத்தனை சக்தி தரும் பொருட்களும் கொண்டிருப்பது சூரிய சக்தியே. உதாரணமாக 180 கிராம் குளுக்கோசில் 674,000 கலோரி சூரிய சக்தி அடக்கப்பட்டுள்ளது.

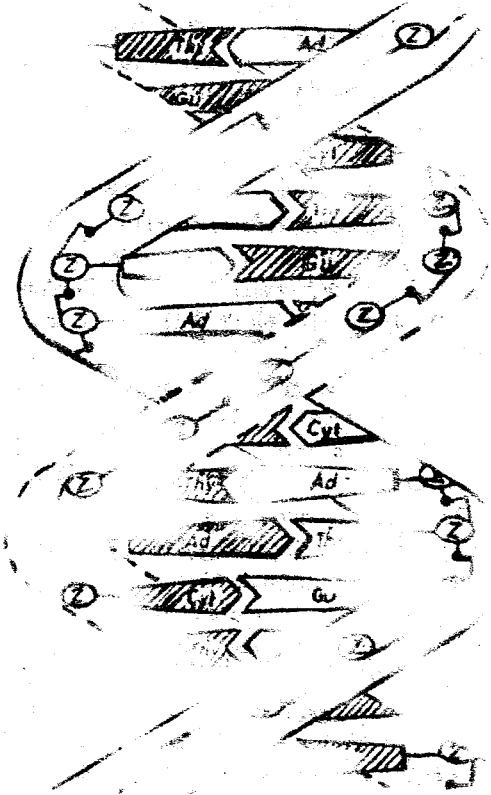
ஊழித் தாண்டவமென்பது உண்டாவதிப்படித் தானா?

எமது சூரியன் தோன்றி சுமார் 5,000,000,000 வருடங்களாகின்றன. $E=mc^2$ எனும் சமன்பாட்டை உபயோகித்து கணக்கிடுவோமாயின் எமது சூரியன் ஒவ்வொரு செக்கனும் 45 லட்சம் தொன் திணிவை சக்தியாக மாற்றுகிறது என்பதை அறியலாம். அதாவது எமது சூரியனின் திணிவு ஒவ்வொரு செக்கனுக்கும் 45 லட்சம் தொன் வீதம் குறைகிறது. இப்பொழுது சக்திதை வெளியேற்றும் வீதத்தில் கணக்கிட்டால் எமது கதிர்வன் இன்னும் 30,000,000,000 வருடங்களுக்கு உயிராக இருப்பான். ஆனால் வயது போகப் போக எமது நட்சத்திரம் ஆகிய சூரியன் ஐதரசனை உபயோகிக்கும் வீதம் அதிகரிக்கும். அதன் காரணத்தால் வெப்ப நிலை மேலும் மேலும் அதிகரிக்க அதன் வாழ்க்கை காலம் 10,000,000,000 வருடங்களாக குறையும். சூரியனின் வெப்பம் கூடக் கூட அது பயங்கரமாக விரிவடைந்து கிட்ட உள்ள நாலு கிரகங்களையும் (புதன், வெள்ளி, பூமி, செவ்வாய்) விழுங்கிவிடும். எனவே சூரியன் அழிவதற்கு வெகு காலத்திற்கு முன்னரே பூமியில் உள்ள உயிரினங்கள் எல்லாம் கொடிய வெப்பம் தாங்கமுடியாமல் முற்றாக அழிந்து போய்விடும். அதன் பின்னர் சூரியன் குளிரடைந்து இறுகி ஏறக்குறைய பூமியின் அளவைப் பெறும். ஆனால் இது நடக்க இன்னும் 5,000,000,000 வருடங்கள் செல்லும்.

4 **பு**வியின்கண் ஏராளமான உயிரினங்கள் வாழ்ந்துவருவதை நாம் காண்கிறோம். பல் வேறு வகைகளைச் சேர்ந்த நுண்ணுயிர்கள், தாவரங்கள், விலங்கினங்கள் காணப்படுகின்றன. இவ்வுயிர்இனங்கள் எப்பொழுது தோன்றின; எவ்வாறு தோன்றின; எனும் விடயங்களைப் பற்றி மனிதன் நீண்ட காலமாக ஆராய்ந்து வந்துள்ளான். இதனால் உயிரின் தோற்றத்தைப் பற்றிய கொள்கைகள் நிலவி வந்துள்ளன. இக் கொள்கைகள் யாவற்றையும் மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரித்துவிடலாம். பல்வேறு மதங்களைச் சார்ந்தகொள்கைகள் சில, பழைய விஞ்ஞானத்திற்குரிய கொள்கைகள் சில. தற்கால விஞ்ஞானிகளிடையே நிலவிவரும் கொள்கைகள் வேறொருவகை. மதங்களைச் சேர்ந்த கொள்கையின்படி உயிரினங்கள் யாவும் கடவுளால் சிருஷ்டிக்கப்பட்டவை. இப்படியான கொள்கைகளை விஞ்ஞான முறைப்படி நிரூபிக்க முடியாது. பழைய விஞ்ஞானக் கொள்கைகளுள் உயிர்விசைக் கொள்கை ஒன்றாகும். இக் கொள்கையின்படி இயற்கை விதிகளுக்கு அப்பாற்பட்ட இயற்கை விசை ஒன்று அண்டகோளத்தில் பரவி இருக்கின்றது. இதுவே உயிரினங்களைத் தோற்றுவிக்கும் விசையாகும். சர்வப் பிறப்புக் கொள்கை என்பது மற்றுமோர் பழைய விஞ்ஞானக் கொள்கையாகும். இதன்படி அண்டகோளத்தில் என்றென்றும் இயற்கையாக உயிரினங்கள் இருந்துள்ளன. பெரும்பாலான பழைய விஞ்ஞானிகள் தன்னிச்சைப் பிறப்பாக்கம் எனும் கொள்கையையே ஏற்றுக்கொண்டார்கள், இவர்கள் உயிரற்ற பொருட்களிலிருந்து உயிரினங்கள் தோன்றலாம் என நம்பினார்கள். அழுக்குகளிலிருந்து பூச்சிகளும் புழுக்களும் ஈக்களும் தோன்றலாம் எனவும், வாற்பேய்கள் மீன்கள் என்பன மழையின் பொழுது விழலாம் எனவும் இவர்கள் நம்பினார்கள். 19ம் 20ம் நூற்றாண்டுகளில் விஞ்ஞானத்தில் ஏற்பட்ட துரிதவளர்ச்சியினால் இப் பழைய கொள்கைகள் யாவும் மறைந்தன. உயிரினங்கள் இயற்கை விதிகளின் இயக்கத்தாலேயே தோன்றியிருக்க வேண்டும் என்ற கருத்து இடம்பெறலாயிற்று.

உயிரினங்களின் தோற்றம்

கலாநிதி க. அருட்பிரகாசம்
(சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர், விலங்கியற் பகுதி)



டி ஒட்சிறைபோஸ் நியூக்கிளிக்
கமிலத்தின் மூலக் கூற்றமைப்பு

Ad — அடனின் Thy — தைமின்
Cyt — சைத்தொசின் Gu — குவானின்
Z — டிஒட்சிறைபோஸ் வெல்லம்
● — பொசுபோரிக் கமிலம்

தற்பொழுது வாழ்ந்துவரும் எல்லா உயிரினங்களின் உடல்களும் சேதனவுறுப்புப் பொருட்களினால் அமைக்கப்பட்டவையாகும். ஆனால் அச்சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் உயிரினங்களின் உடல்களுக்கு வெளியே தனியாகக் காணப்படுவதில்லை. எனவே உயிரினங்கள் எவ்வாறு தோன்றினனும் பிரச்சினையை தீர்க்க முயலுமுன் நாம் சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் முதலில் எவ்வாறு தோன்றின என்ற பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டும். சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் என்றால் என்ன? கார்பன் அணுவை அடிப்படையாகக் கொண்ட சேர்வைகளே சேதனவுறுப்புப் பொருட்களாகும். கார்பன் அணு என்பது நாலு வலுவளவு உள்ளது. எனவே ஒவ்வொரு கார்பன் அணுவும் நாலு அணுக்களுடனோ கூட்டங்களுடனோ இணைந்து விடும் ஆற்றல் உடையது. அனேகமாக கார்பன் அணுக்கள் ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்து மிகவும் நீண்ட சங்கிலிகளை அமைத்து விடுகின்றன. கார்பன் அணுக்கள் ஏனையகார்பன் அணுக்களுடன் இணைவதோடு ஐதரசன், ஓட்சிசன், நைதரசன், சல்பர், பொஸ்பேற்று ஆகியவையுடனும், இப் பொருட்கள் சேர்ந்த வேறு கூட்டங்களுடனும் இணைகின்றன. இவ்வாறு ஏராளமான பெரும் மூலக்கூறுகள் தோன்றுகின்றன. இயற்கையாக இப்பெரும் மூலக்கூறுகள் உயிரினங்களாலேயே தயாரிக்கப்படுகின்றன. கார்பன் சேர்வை அல்லாத அதாவது அசேதனவுறுப்புப் பொருட்களிலிருந்து இயற்கையாக இச்சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றமாட்டா. உயிரினங்களாலேயே சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றுவதாயின் உயிரினங்கள் தோன்றுமுன், எவ்வாறு சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றின என்ற பிரச்சினை எழுகிறது. தற்காலக் கொள்கைகளின்படி புவிச்சரிதையின் பூர்வ காலங்களில் அசேதனவுறுப்புப் பொருட்களில் இருந்து எளிதான சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றி, பின் அவ்வெளிதான பொருட்களிலிருந்து உயிரினங்களுக்கு அவசியமான சிக்கலான சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றியிருக்க வேண்டும் என நம்பப்படுகிறது. தற்காலக் கொள்கைகளை விளங்கிக் கொள்வதற்குமுதலில் உயிரினங்களிற் காணப்படும்

சேதனவுறுப்புப் பொருட்களின் வகைகளைப்பற்றி நாம் அறிந்திருக்க வேண்டும்.

உயிரினங்களிற் காணப்படும் சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் நான்கு வகையைச் சேர்ந்தவையாகும். இவையாவன கார்போஐதரேற்றுக்கள், கொழுப்பமிலங்களும் லிப்பிட்டுக்களும், அமினோ அமிலங்களும் புரதங்களும், நியூக்கிளியோதைட்டுக்களும் நியூக்கிளிக் அமிலங்களுமாகும். கார்போஐதரேற்றுக்கள் கார்பன் - C ஐதரசன் - H ஓட்சிசன் - O, ஆகியவற்றைக் கொண்டவை. கோர்வையில் பல கார்பன் அணுக்கள் இருக்கலாம். ஐதரசனும், ஓட்சிசனும் அநேகமாக நீரில் - H_2O காணப்படும் அதே வீதத்தின்படி காணப்படுகின்றன. எளிதான கார்போஐதரேற்றுக்கள் ஒரு சக்கரைட்டுக்கள் என அழைக்கப்படும். ஒரு சக்கரைட்டுக்கள் பல சேர்ந்து பல் சக்கரைட்டுக்களை உருவாக்குகின்றன. உயிரினங்களின் உடல்களில் ஏற்படும் உயிரியக்கங்களுக்கு அவசியமான சக்தியை ஒரு சக்கரைட்டுக்கள் தேவைக்கேற்ப அளிக்கின்றன. சிக்கலான பல்சக்கரைட்டுக்கள் உயிரினங்களின் உடல்களில் சேமிப்புப் பொருள்களாக விளங்குகின்றன. தாவரங்களின் உடல்களைத் தாங்கிநிற்கும் செலுலோஸ் என்பதும் ஒரு பல்சக்கரைட்டாகும். கொழுப்பமிலங்கள் என்பவையும் C, H, O, ஆகியவற்றை கொண்ட சேர்வைகளாகும். ஆனால் இவற்றில் காணப்படும் ஓட்சிசனின் அளவு மிகக் குறைவு. கொழுப்பமிலங்களிலிருந்து எளிதான லிப்பிட்டுகளும் சிக்கலான லிப்பிட்டுகளும் உண்டாகின்றன. லிப்பிட்டுகளும் கொழுப்பமிலங்களும் உயிர் இயக்கங்களுக்கு வேண்டிய சக்தியை அளிக்கும் பொருட்களாகும். விலங்குகளின் உடல்களில் இவை கொழுப்பாகப்படிந்து சேமிப்புப் பொருட்களாக விளங்குகின்றன. அமினோ அமிலங்கள் என்பவை C, H, O ஆகியவற்றுடன் நைதரசனும் - N கொண்ட சேர்வைகளாகும். உயிரினங்களிற் காணப்படும் அமினோ அமிலங்கள் ஏறக்குறைய இருபத்திநான்கு வகைகளைச் சேர்ந்தவையாகும். இவ்வமிலங்களே எல்லா உயிரினங்களின் உடலமைப்புக்கும் அவசியமான புரதங்களை உருவாக்க உதவும் அலகுகளாக

கும். புரதங்கள் என்பவை மிகப் பெரிய பெரும் மூலக் கூறுகளாகும். இவை மிகவும் முக்கியமானவை. உயிருள்ள எல்லா இழையங்களினதும் அடிப்படையான அமைப்புப் பொருட்கள் இவையே. மேலும் எல்லா உயிரினங்களுக்கும் அத்தியாவசியமான நொதியங்களும் புரத வகைக்குரியவையே. புரதங்களின் பல்வேறுபட்ட இனங்களுக்கேற்பவே உயிரினங்களின் சிக்கல் நிலைகளும் பல்வேறு தோற்றங்களும் காணப்படுகின்றன. இருபத்திநான்கு அமினோ அமிலங்களுள் ஒருசில அல்லது பல, வெவ்வேறு முறைகளில் ஒன்று சேர்ந்து மாபெரும் மூலக் கூறுகளை அமைத்து விடுவதினாலேயே ஏராளமான புரத இனங்கள் தோன்றுகின்றன. நியூக்கிளிக் அமிலங்கள் உயிரினங்களிற் காணப்படும் மூலக்கூறுகளில் மிகப் பெரியவை. இவற்றின் அலகுகள் நியூக்கிளியோதைட்டுக்களாகும். நியூக்கிளியோதைட்டுகளில் மூன்று கூட்டங்கள் சேர்ந்திருக்கும். அவையாவன ஒருமூலம், ஒருவெல்லம் ஒரு பொஸ்பேற்றுக் கூட்டு மூலங்கள் நான்கு வகைகளில் ஒன்றாகும். இவையாவன அடனீன், குவனீன், தைமின், சைத்தொசீன் சில வகைகளில் யூரசில் என்னும் மூலம் காணப்படலாம். ஒவ்வொரு நியூக்கிளியோதைட்டிலும், இம் மூலங்கள் சோடிகளாக அமைந்திருக்கும். ஆனால் அடனீன் எப்பொழுதுமே தைமினுடனும் குவனீன் எப்பொழுதுமே சைத்தொசீனுடனும் இணைவது வழக்கம். இவ்வாறு உருவாகும் நியூக்கிளியோதைட்டுக்கள் பல சேர்ந்து மாபெரும் நியூக்கிளிக்கமில மூலக் கூறுகளை அமைத்து விடுகின்றன. அமிலத்தில் சேர்ந்திருக்கும் வெல்லவகைகள் இரண்டாகும். DNA எனக் குறிக்கப்படும் மூலவகைகளில் டிஒட்சிறைபோஸ் வெல்லமும் RNA எனக் குறிக்கப்படும் அமிலங்களில் ஹைபோஸ் எனப்படும் வெல்லமும் சேர்ந்திருக்கும். DNA என்பது உயிரினங்களின் உடல்களில் ஏற்படும் எல்லா இயக்கங்களையும் கட்டுப்படுத்துகின்றது. RNA யும் இத்தொழிலில் பங்குபற்றும். மேலும் DNA பரம்பரை அலகாக எல்லா உயிரினங்களிலும் கடமையாற்றும் பொருளாகும்.

இயற்கை விதிகளின் படி உயிரினங்கள் தோன்றிய முறையை விளக்க முன்வரும் எக் கொள்கையும் மேற்கூறிய எளிய சேதனவுறுப்புப் பொருட்களாகிய அமினோ அமிலங்கள், நியூக்கிளியோதைட்டுக்கள், கொழுப்பமிலங்கள், ஒரு சக்கரைட்டுக்கள் முதலியன தோன்றிய முறையை முதலில் விளக்க வேண்டும். பின் இவற்றிலிருந்து புரதங்கள், நியூக்கிளிக்கமிலங்கள், பல்வேறு விப்பிட்டுவகைகள், பல்சக்கரைட்டுக்கள் ஆகியவை தோன்றி, முதல் உயிரினங்கள் இப் பொருட்களில் இருந்து எவ்வாறு தோன்றின என்பதையும் விளக்க வேண்டும். இவற்றைப் பற்றி முதல் முதல் ஒரு விளக்கத்தை அளித்தவர் ஒப்பாரினின் எனும் ருஷிய நிபுணராவர். இவர் 1939ல் 'உயிரினங்களின் தோற்றம்' எனும் ஒரு நூலை வெளியிட்டார். அந்நூலில் அவர் வெளியிட்ட கருத்துக்கள் முதலில் மிகவும் தர்க்கத்துக்குள்ளாயின. பின் அவர் தாமே இடையிடையே தாம் வெளியிட்ட கருத்துக்களைச் சிறிது மாற்றியமைத்துள்ளார். அண்மைக்காலங்களில் இது பற்றி வேறு பல அறிஞர்களும் தமது கருத்துக்களை வெளியிட்டுள்ளார்கள். எனினும் நாம் பல்வேறு கருத்துக்களையும் ஆராயத் தேவையில்லை. இக் கொள்கைகள் யாவற்றுக்கும் அடிப்படையான தத்துவங்களை மட்டும் நான் இங்கே எடுத்துக் கூற விரும்புகிறேன்.

உயிரின் தோற்றத்தை விளக்கும் சரிதை புவிyின் உற்பத்தியுடனே ஆரம்பமாகிறது. சூரியன், யூமி, சந்திரன், கோள்கள் இவையாவும் ஏறக்குறைய ஒரே காலத்தில் அதாவது நாலரை பில்லியன் [Billion] வருடங்களுக்கு முன் தோன்றின. புவியின் முதற் பருவத்தில் நிலவிய நிலைமைகளுக்கும் தற்பொழுது புவியிற் காணப்படும் நிலைமைகளுக்குமிடையே அதிக வேறுபாடுகள் உண்டு. இன்று புவியின் மேற்பரப்பில் தரையும், கடலும் காணப்படுகின்றன: புவியைச் சூழ்ந்திருக்கும் வளிமண்டலத்தில் நைதரசன், ஓட்சிசன், ஆகன், காபன் ஈர்ஓட்சைட்டு, நீராவி, முதலியன காணப்படுகின்றன. புவியின் மேற்பரப்பின் வெப்பநிலை 0°—30° C ஆக இருக்கலாம். புவியின் மேற்பரப்பில் இருந்து

மேலே செல்லும் பொழுது வெப்பநிலை விரைவாகக் குறைந்து -60°C அளவை அடைகிறது. வளிமண்டலமும் மேலே செல்லும் பொழுது விரைவாக ஐதரசன் விடுகிறது. ஏறக்குறைய தரையிலிருந்து 20 மைல் உயரத்தில் ஓசோன் (O_3) படை ஒன்றுண்டு. சூரியனில் இருந்து வெளிவீசப்படும் UV வீசல்களை வளிமண்டலத்திற்குள் புக விடாது இப்படை தடுத்து விடுகிறது. பூர்வகாலத்திலோ புவியின் மேற்பரப்பில் கடல் இருக்கவில்லை. தரையும் இருக்கவில்லை. வெப்பநிலை 1500°C அளவில் இருந்திருக்கலாம் என எண்ணப்படுகின்றது. உலோகங்கள் பல திரவநிலையிலேயே காணப்பட்டன. அக்கால வளிமண்டலத்தில் ஓட்சிசன் எதுவும் இருக்கவில்லை. நைதரசனும் தனியாகக் காணப்படவில்லை. மீதேன் [CH_4] அமோனியா (NH_3) ஐதரோசைனிக்கமிலம் (HCN) முதலியனவற்றுடன் நீராவியும் இருந்திருக்கலாம். காபன் ஈரஓட்சையிட் மிகக் குறைவு. காபன் மொனற்சயிற் ஓரளவுக்கு இருந்திருக்கலாம். எனவே தற்கால உயிரினங்களுக்கு பூர்வகால வளிமண்டலம் மிக நச்சுத் தன்மையுடையதாக இருந்திருக்கும். மேலும் அக்காலத்து வளிமண்டலத்தில் ஓசோன் படை இருக்கவில்லை; எனவே சூரியனிலிருந்து வீசப்பட்ட UV வீசல்கள் தடையின்றிப் புவியின் வளிமண்டலத்தை அடைந்தன. மின்புலங்கள் அக்காலத்தில் அநேகமாக ஏற்பட்டிருக்க வேண்டும். உயிரினங்கள் தோன்றுவதற்கான முதற் கட்டம் இப்படியான நிலைமைகளில் ஏற்பட்டது. மீதேன் அமோனியா ஐத்தரோசையனிக்கமிலம் ஆகியவை தொடர்ந்தேர்ச்சியாக UV வீசல்கள் மின்னிறக்கங்கள், உயர்ந்த வெப்பநிலை, ஆகியவற்றினால் தாக்கப்பட்டு தம்மிடையே தாக்கமுற்று எளிதான சேதனவுறுப்புப் பொருட்களைப் பிறப்பித்தன எனக் கருதப்படுகிறது.

ஓபாரினின் முதலில் வெளியிட்ட இக்கருத்து 1953ல் பரிசோதனைச்சாலையில் நிரூபிக்கப்பட்டது. அவ்வுருடத்தில் மில்லர் என்பவர் மீதேன், அமோனியா, ஐதரசன் ஆகிய வாயுக்களை நீராவியுடன் சேர்த்து ஓர் ஆய்வுக்கருவியினுள் அடைத்து, தொடர்ந்தேர்ச்சியாக அக்கலவையை மின்

னிறக்கங்களினால் தாக்கவைத்தார். இப்பரிசோதனை ஒருகிழமையாகத் தொடர்ந்து நடத்தப்பட்டது. ஆய்வுக்கருவியினுள் பரிசோதனையின் பொழுது சேர்ந்த திரவப் பொருள் பாகுபாடு செய்யப்பட்டது. அத்திரவப் பொருளில் பல்வேறு சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் உண்டாகியதை அவர் கவனித்தார். தோன்றிய அப் பொருட்களில் அமினோ அமிலங்களும் அல்டிக்கைற்றுக்களும் காணப்பட்டன. இப்பரிசோதனையின் விளைவுகள் மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தனவாகும். ஏனெனில் பழைமையான வளிமண்டலத்தில் இருந்திருக்கலாம் எனக் கருதப்படும் அதே வாயுக்களை அக்காலத்தில் ஏராளமாக இருந்த சக்திவகையினால் தாக்கியபொழுது அசேதனவுறுப்புப் பொருட்களில் இருந்து சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் தோன்றின. மேலும் தோன்றிய சேதனவுறுப்புப் பொருட்களில் பல உயிரினங்களுக்கு இன்றியமையாத பொருட்களாகும். மில்லரின் பரிசோதனையைத் தொடர்ந்து வேறு பல பரிசோதனைகள் பல்வேறு நிபுணர்களினால் நடத்தப்பட்டன. அப்பரிசோதனைகளில் பூர்வகால நிலைமைகளை உபயோகித்து உயிரினங்களின் உடல்களின் காணப்படும் எளிதான மூலக்கூறுகளில் பெரும்பாலானவை சோதனைச்சாலைகளில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன. அமினோ அமிலங்கள், நியூக்கிளியோதைட்டு மூலங்கள், எளியநியூக்கிளிக்கமிலங்கள், காபோஐதிரேற்றுக்கள் இவையாவும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன. இலங்கையைச் சேர்ந்த பொன்னம்பெருமா என்பவர் இவ்வாராய்ச்சித்துறையில் முன்னிலையில் நிற்பதை நாம் இங்கே பெருமையுடன் குறிப்பிடலாம்.

எனவே உயிரினங்களின் உடல் அமைப்பிற்கும் உடல் இயக்கத்திற்கும் அவசியமான பெரும் மூலக் கூறுகளை ஆக்கும் அலகுகள் யாவும் பூர்வகால வளிமண்டலத்தில் அசேதனவுறுப்புப் பொருட்களிலிருந்து தோன்றியதைப் பற்றி ஐயம் எதுவும் இல்லை. அக்காலத்து வளிமண்டலமும் புவி மேற்பரப்பும் பலகோடி வருடங்களுக்குப் பின்னர் படிப்படியாக வெப்பத்திற்குறைந்தன. இதற்கிடையே வளிமண்டலத்தில் ஏராளமான சேதனவுறுப்புப்

பொருட்கள் தோன்றியிருக்க வேண்டும். நீரின் கொதிநிலை ஆகிய 100°C லும் புவி மேற்பரப்பின் வெப்பநிலை குறைந்த பொழுது வளிமண்டலத்தில் நிறைந்திருந்த நீராவி நீராக மாறலாயிற்று. எனவே தரையின் மேல் பெருமாரி பொழிய ஆரம்பித்து விட்டது. இம்மாரி இடைவிடாது பல கோடி வருடங்களாக நிலைத்திருந்தது ஏனெனில் தற்பொழுது எமது கடலிலும், ஏரிகளிலும் ஆறுகளிலும் புவியினுள்ளும் இருக்கும் நீர் முழுதும் பெரும்பாலும் அக்காலத்திலேயே வளிமண்டலத்தில் இருந்து தரைமீதுவிழுந்திருக்கவேண்டும். தரையை அடைந்தநீர் சுத்தமானதாக இருக்கவில்லை படிப்படியாக வளிமண்டலத்தில் சேர்ந்திருந்த சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் அதனையும் அப் பெருமாரி கரைத்துப் புவியின் மேற்பரப்பில் சேர்த்து விட்டது. விடாமழையினால் படிப்படியாகப் புவியின் தரையில் கடல் தோன்றியது. இவ்வாறு தோன்றியகடல் தற்காலக் கடலில் இருந்து மிகவும் வேற்றுமையானதாகும். ஏனெனில் அதன் நீரில் சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் ஏராளமாகக் கரைந்திருந்தன. மேலும் அதன் வெப்பநிலை சிறிது உயர்ந்ததாக இருந்தது. எனவே கல்டேன் என்பவர் அப்பூர்வக்கடலை 'ஐதான வெப்பமான விராத்து' என வர்ணித்துள்ளார்.

உயிரினங்களின் தோற்றத்தின் அடுத்த கட்டம் இவ் ஐதான வெப்பமான விராத்தில் நடைபெற்றது. பல்வேறு சேதனவுறுப்பு வகைகள் ஒன்றுடன் ஒன்று தாக்கமுற்றுப் பல்பகுதிச் சேர்வையாக்கம், ஒடுக்கம் போன்ற முறைகளினால் படிப்படியாக பெரும் மூலக்கூறுகளை உருவாக்கின. இவ்வண்ணம் அவ்விராத்தில் வெல்லங்கள், லிப்பிட்டுக்கள், புரதங்கள், நொதியங்கள், நியூக்கிளிக்கமிலங்கள் ஆகியவை தோன்றியிருக்கலாம். அதாவது உயிரினங்களின் இயக்கத்திற்கும் உடலமைப்புக்கும் அவசியமான பெரும் மூலக் கூறுகள் அத்தனையும் படிப்படியாகத் தோன்றியிருக்கலாம்.

பெரும் மூலக் கூறுகள் முதல் உயிரினங்களாக மாறியதெப்படி? இப்பிரச்சினை இன்னும் சரியாகத் தீர்த்து வைக்கப்படவில்லை. ஆனால் ஒபாரின்னின் கருத்துப்படி இணை

யல் குவியல் ஆக்கம் [coacervation] இம் மாறுதலின் முதற்பருவமாகலாம். சேதனவுறுப்புப் பெருமூலக் கூறுகள் கரைசலில் இருக்கும் பொழுது அநேகமாகக் கூழ் நிலையில் இருப்பது வழக்கம் இக்கூழ்களில் நீர் விரும்புள்ள துணிக்கைகள் ஒவ்வொன்றைச் சுற்றியும் நீர் மூலக் கூறுகள் ஒழுங்காக அமைந்து நீரோடுகளை உருவாக்கி விடுகின்றன. பல பெரும் மூலக் கூறுத் துணிக்கைகள் தமது நீரோடுகளின் வெளிப்பரப்புக்கள் மூலம் ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்து விடலாம். இவ்வாறு இணையும் துணிக்கைகள் படைகளாகவோ துளிகளாகவோ கரைசலில் இருந்து பிரியலாம். துளிகளாகப் பிரியும் இவ்வினையல் குவியல்களுக்கும் உயிரினங்களின் கலங்களுக்குமிடையே சில ஒப்புமைகள் உண்டு. பிரதானமாக இணையக்குவியல்களின் மேற்பரப்புக்கள் குறையுடு புகவிடும் சவ்வுகள் போல் தொழிலாற்றும் சக்தியுடையவை. எனவே இணையக்குவியல்கள் தமது சூழலில் இருந்து சில பொருள்களை அகத்திற்கு உறிஞ்சிவிடுகின்றன. வேறு சில பொருட்களைப் புகவிடுவதில்லை. மேலும் இணையக்குவியல் குமிழ் பலவினப்புரதங்கள் சேர்ந்திருக்கலாம். அப்புரதங்கள் ஒழுங்கான முறைகளில் அமைந்தும் இருக்கலாம். மேலும் வெவ்வேறு இடங்களில் வெவ்வேறு அமைப்புடைய இணையல் குவியல்கள் தோன்றியிருக்கலாம். இணையல்குவியல்கள் வளர்ந்து மாறுநிலைக்குரிய பருமனை அடைந்ததும் இரண்டாகப் பிரித்திருக்கலாம். மேலும் வெவ்வேறு இணையல்குவியல்களிடையே உயிரினங்களைத் தோற்றுவிக்கும் ஆற்றலைப் பொறுத்தளவில் ஒருவித இரசாயனத் தேர்வும் ஏற்பட்டிருக்கலாம்.

ஆனால் இத்தகைய இணையல் குவியல்களுக்கும் உண்மையான உயிரினங்களுக்குமிடையே அநேக வேற்றுமைகளுண்டு இக்குவியல்கள் நிலையான அமைப்புடையவை. ஒரு சூழலில் தனியாக வைக்கப்பட்ட சிறிது நேரத்திற்குப் பின்பு சக்தியோபதார்த்தங்களோ எதுவும் மாற்றப்படாது இணையக்குவியல் தன் சூழலுடன் சமநிலை அடைந்துவிடும். உயிரினங்களோ உறுதி நிலையை உடையனவாக இருந்தாலும் அந்நிலை உறுதியற்ற அமைப்பைக் கொண்ட

தாக இருக்க வேண்டும். உறுதியற்ற அவ்வமைப்பு தொடர்ச்சியாக சக்தியையும் பதார்த்தங்களையும் உட்கொள்ளுவதன் மூலம் நிலைநாட்டப்படல் வேண்டும். இப்படியான முன்னேற்றம் எவ்வாறு நடைபெற்றது என்பது விளங்கவில்லை.

ஆனால் ஐதான வெப்பமான விருத்தி னுள் இயற்கை விதிகளுக்கிசைய முதல் உயிரினங்கள் தோன்றின என்பதையிட்டு ஐயமில்லை. முதற்தோன்றிய உயிரினங்கள் மிக எளிதானவை பிறபோசனிகளாகவே இவை இருந்திருக்க வேண்டும் எனக் கருதப்படுகிறது. ஏனெனில் தற்போசனை முறைகளிலும் பிறபோசனை முறைகளே எளிதானவை. மேலும் அக்காலக் கடல்களில் ஏராளமான சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் கரைந்திருந்தன. எனவே உயிரினங்கள் தமக்கவசியமான பொருட்களைச் சூழலிலிருந்தே உறிஞ்சி எடுத்துக் கொண்டன. மற்றும் உயிரினங்களையும் உண்டிருக்கலாம், ஆனால் சூழலில் படிப்படியாக சேதனவுறுப்புப் பொருட்களின் செறிவு குறைந்திருக்கும். ஏனெனில் பழைய வளிமண்டலத்தில் இருந்த மீதேன், அமோனியா என்பன சேதனவுறுப்புப் பொருட்களாக மாற்றப்பட்டதுடன் வளிமண்டலத்தில் அப்பொருட்கள் படிப்படியாகக் குறைந்தன. புதிதாகச்சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் உருவாகும் முறை இறுதியில் அற்றுப்போயிற்று. அக்காலத்து உயிரினங்கள் புதிய போசனை முறைகளை ஸ்தாபித்திருக்கா

விடின் கடலில் கரைந்திருந்த சேதனவுறுப்புப் பொருட்கள் அற்றுப் போக உயிரினங்களும் மறைந்திருக்கும். ஆனால் ஒரு சில உயிரினங்கள் சூழலில் இருக்கும் பொருட்களை நம்பியிராது வளிமண்டலத்தில் படிப்படியாகத் தோன்றிய புது வாயுவாகிய காபன் ஈர் ஒக்சயிற்சையும் நீரையும் கொண்டு சூரிய ஒளிதரும் சக்தியின் மூலம் அதாவது ஒளித்தொகுப்பு முறை சேதனவுறுப்புப் பொருட்களைத் தயாரிக்கலாயின. காபன் ஈர் ஒக்சயிற்சு எவ்வாறு தோன்றியது எனும் கேள்வி எழலாம். பிறபோசன உயிரினங்கள் சூழலுடன் கொண்ட தாக்கங்களின் விளைவுகளாக சேர்வைகளுள் கட்டுப்பட்டிருந்த ஒட்சிசன், காபன் ஈர் ஒக்சயிற் படிப்படியாக விடுவிக்கப்பெற்று வளிமண்டலத்தை அடைந்தன. இவ்வாறு தற்காலத்து வளிமண்டல நிலைமை உயிரினங்களின் முயற்சிகளாலேயே ஸ்தாபிக்கப்பட்டது என நாம் கூறிவிடலாம்.

புவியின் கண் உயிரினங்கள் முதற்தோன்றிய விபரங்கள் யாவற்றையும் நாம் இன்றுவரை நன்கு விளங்க முடியவில்லை. ஆனால் அண்மைக் காலங்களில் நடத்தப்பட்ட பல பரிசோதனைகள் மூலம் இதுபற்றி எமது அறிவு மிகவும் விரிவடைந்துள்ளது. 20ம் நூற்றாண்டு முடியுமுன் இப்பிரச்சினை அநேகமாகத் தீர்க்கப்பட்டுவிடும் என நாம் எதிர்பார்க்கலாம்.

மாவிட்ட புரத்து முன்றில்
மனிதரே இல்லா நேரம்
போய்விட்டார் அங்கு நின்று
போர்க்களம் அமைத்த வீரர்.

வீரர்கள் செல்ல, அந்த
வீதியில் அமைதி. மக்கள்
ஓரிரு பேர்கள் கூட
உலவிடத் துணிய வில்லை.

துணிவில்லை நெஞ்சில், ஆயின்
தொங்கிய கவலை போக்கத்
தனிமையை நாடி நானே
தயங்கியவ் வழியே சென்றேன்.

செல்கிற வேளை யாரோ
செந்தமிழ்க் கவிதை பாடும்
மெல்லிய குரலாள் மின்னை
மெய்யெலாம் பாய்ச்சி விட்டாள்.

சாலமோ என்று சுற்றம்
சற்றுயான் துருவ, அங்கே
வேலியில் தாவி வள்ளி
வேதனை வடிய நின்றாள்.

ஏன் எனக் கேட்டேன் அன்னாள்
என் நிலை அறியீர் என்றால்
யான் எதைச் சொல்வேன் சொல்லி
யாதுமே விளங்கா தென்றாள்.

பூட்டிய கதவைப் பார்த்தேன்
பூசகர் முதலாய் எல்லாக்
கூட்டமும் வெளியே நின்றால்
கூடுமே புனிதம் என்றாள்.

வீட்டுற வெல்லாம் உள்ளே
வீதியில் வைக்கின் றார்கள்
ஓட்டுக அவரை அன்றே
உயிர்த்திடும் புனிதம் என்றாள்.

நங்கையர் விரும்பும் நவநாகரீக நகைகளுக்கும்
மின்னும் வைரங்களுக்கும்

சிறந்த ஸ்தாபனம்

**கே. என். எம்.
மீ ரு ன் ச ா ஹி ப்**

தங்கப்பவுண் நகை மாளிகை

கன்னுதிட்டி,

யாழ்ப்பாணம்.

போன் : 585

மோட்டார்வாகன யந்திரங்களுக்கு

கீரங்காவடி
கீரையன்டிங்

கீரையன்டிங்
கீரையன்டிங்

போன் : 7179

கீரையன்டிங்
கீரையன்டிங்

செய்து கொடுக்கப்படும்.

ராமகிருஷ்ணஸ்

ஸ்ரான்ஸ் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

கொழும்பு
கிழக்கு

அறிவியல் இயக்கத்தின் தந்தை

சு. ரட்னேஸ்வரன்

இளங்கோவடிகள் வழிநின்று தமிழ் வளர்த்தார் பெஸ்கி அடிகள். தமிழ்வாணர்கள் நிறைந்திருந்த மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் தேம்பாவணியத்தை அரங்கேற்றிய நேரம் வீரமாமுனிவர் என்ற பட்டத்தைச் சூட்டினார்கள் தமிழ்ப் புலவர்கள். திராவிட மொழிகளின் தொன்மையையும், திறமையையும் ஒப்பீடு செய்து இதை ஒப்பிலக்கணத்தின் மூலம் நிரூபித்துக் காட்டினார் கால்டுவெல். திருவாசகத்தை மேல் நாட்டவர்க்கு அறிமுகம் செய்தார் கிறிஸ்தவ மதபோதகரான போப் ஐயர். இவர்களை யெல்லாம் தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் மறந்து விடவில்லை. மெரினாக் கடற்கரையில் எழுந்து நிற்கும் இவர்களது சிலைகள் இவர்களின் தொண்டிற்குச் சான்றுகளாகும். இவர்கள் வரிசையிலே அறிவியல் இலக்கியத்தை வளர்க்க முற்பட்டார் டாக்டர் கிறீன். அறிவியல் இலக்கியத்தைத் தமிழர்கள் சிந்திக்காத காலம். மேலை நாட்டவர் மீது 'மதவெறியர்கள்' என்று இந்நாட்டவர் வெறுப்புணர்ச்சியை வளர்த்துக் கொண்ட நேரம். இந்தச் சூழ்நிலையில் மேல் நாட்டு மருத்துவத்தையும், மருத்துவ இலக்கியத்தையும் வளர்க்க முற்பட்டார் டாக்டர் கிறீன். மேலை நாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்கள் தமிழ் மொழியில் பெயர்த்தல் வேண்டும் என்று பாரதியார் கூறுவதற்கு முன்பே அவர் கனவை நனவாக்கினார். காதலையும், வீரத்தையும் காவியமாக்கிய தமிழர் அறிவியல் இலக்கியத்தை வளர்த்த டாக்டர் கிறீனின் தொண்டுகளை விளம்பரமற்ற சரக்குகளாக்கி விட்டனர்.

"தமிழர்களின் மருத்துவ போதகன்" (Medical Evangelist to the Tamils) என்று எனது கல்லறையில் பொறியுங்கள் என

ஆசைப்பட்டார் டாக்டர் கிறீன். 'கிறீன் ஹில்' இல் அமைதியாகத் தூங்கிக் கொண்டிருக்கும் அவரது கல்லறை அவர் விரும்பிய பாக்கியத்தைத் தாங்கிக் கொண்டு தானிருக்கிறது. அடுத்த மருத்துவ பீடத்தையாழ்ப்பாணத்தில் நிறுவவேண்டுமென்று கோரிக்கை விரும்பும் நம்மவர் இற்றைக்கு நூற்றி இருபத்திரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன் முதலாவது மருத்துவக் கல்லூரி யாழ்ப்பாணத்தில் நிறுவப்பட்டதென்றால் ஆச்சரியமல்ல; நம்பவே தயங்குவார்கள். சரித்திரம் ஊமையாகி விட்டாலும் டாக்டர் கிறீன் கைபட்டு வெளியேறிய நூல்கள் பேசா மடந்தைகளாகி விடவில்லை. அவை இந்த உண்மையைப் பட்டவர் த்தனமாக எடுத்துக்கூறுகின்றன.

1848ம் ஆண்டு மருத்துவக் கல்லூரியை ஆரம்பித்த டாக்டர் கிறீன், மருத்துவக் கல்லூரியின் நோக்கத்தை இவ்வாறு அறிமுகஞ் செய்கிறார்.

...to see the time when European medical practice shall become indigeneous here and mostly and if not quite displace the native system with the decline of which much supersition will be removed from the burdened necks of the people.

ஆங்கிலத்தைப் பாட மொழியாகக் கொண்ட கல்லூரியில் உடற்றொழிலியலும், உடற் கூற்றியலும், இரண வைத்தியமும், வைத்தியமும்போதிக்கப்பட்டன. வைத்திலிங்கமும், டன்வதரும், டெனிசலும் இலங்கையிலேயே மேல் நாட்டு மருத்துவத்தைக் கற்ற வைத்தியக் கலாநிதிகளாகும். இங்கிலாந்து சென்று M.D. பட்டத்தைப் பெற்ற

முதலாவது இலங்கையன் என்ற பெருமை
டன்வதருக்கே உரியது.

பாடமொழி ஆயிரத்துத் தொளாயி
ரத்து அறுபத்தி நான்காம் ஆண்டினி
ருந்து தமிழிற்கு மாற்றப்பட்டது. தமிழில்
மருத்துவம் தமிழர்க்குப் புதிய அறிமுகம்
அல்ல. கி. பி. மூன்றாம் நூற்றாண்டில்
எழுந்த பக்தி இலக்கியமான திருவாசகத்
திலே தெறித்துக் கிடக்கும் மருத்துவக்
கருத்துகள் ஏராளம். கி. பி. இரண்டாம்
நூற்றாண்டைச் சேர்ந்ததென ஏற்றுக்
கொள்ளப்பட்ட வள்ளுவனின் உலக மறை
யிலே மருத்துவனுக்கு இலக்கணம் கூறப்
பட்டிருக்கிறது.

நோய்நாடி நோய்முதல் நாடி அது
தணிக்கும்
வாய்நாடி வாய்ப்பச் செயல்.

இது வள்ளுவனின் பொய்யாமறை. மருத்
துவக் கலைக்காக மூலிகை வனம் அமைத்த
பரராசசேகரனைப் பற்றி சங்கிலித்தோப்
பிலே சாய்ந்து கிடக்கும் தூண்டளேபேசும்.
காலத்தாற் சிதைந்தாலும் கதை சொல்
லும் கற்கள் அவை! இவையெல்லாம் கீழ்
நாட்டு வைத்தியம் வளர்ந்திருந்தமைக்குச்
சான்றுகள். அறிவியல் அடிப்படையில்
அமைந்த மேலை நாட்டு முறையே எமக்குப்
புதிய முயற்சி. அந்த வழியில் புதிய சகாப்
தத்தை ஆரம்பித்து வைத்தார் டாக்டர்
கிறீன். அறிவியற் கலைகளைத் தமிழில் பயிற்
றுவித்தல் இயலாது என்று எண்ணி வந்த
படித்தவர்களின் எண்ணிக்கை அளவிடற்
கரியது. சென்ற காலப் புகழ்பேசி,
நிகழ்காலத்தை இகழ்ந்து, எதிர்காலத்
தைப் பற்றி எண்ணாது வாழ்வோரின் எண்
ணிக்கை அதைவிட மிகுதி. ஆனால் எதிர்
கால நாட்டை உள்ளத்திருத்தி அதற்கான
நலம் பயக்கும் குறிக்கோளினைக் கொண்டு
வாழ்வோரின் எண்ணிக்கையை விரல்விட்டு
எண்ணிவிடலாம்.

“தமிழில் முடியுமா?” என்ற கேள்
விக் குறியோடு தயங்கியபடியே அடி
எடுத்து வைக்கும் இன்றைய தமிழர்களைப்
போலல்லாது, தனி ஒருவனாக செயலில்
இறங்கினுள் வேற்று நாட்டவனு டாக்
டர் கிறீன். மருத்துவத்தைத் தமிழில்

வளர்க்க வேண்டுமானால், மேலை நாட்டு
மருத்துவ நூல்களை மொழி பெயர்க்க
வேண்டிய அவசியத்தையும், புதிய கலைச்
சொற்கள் உருவாக்க வேண்டும் என்ற
நிர்ப்பந்தத்தையும் உணர்ந்தார் டாக்டர்
கிறீன். எட்டு வருடத்திற்கு முன் மொழி
பெயர்க்கத் தொடங்கிய உடற்றொழிலியல்
மருத்துவ நூலொன்றை இன்றுவரை
செய்து முடிக்காத இலங்கை டாக்டர்
களைப் போலல்லாது தானே மேலை நாட்டு
மருத்துவ நூல்களை மொழிபெயர்த்தும்,
மொழிபெயர்ப்பித்தும் வெளியிட்டார்.
ஆங்கில நூல்களிலே சிறந்ததெனக் கருதப்
பட்டவைகளைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்
தார். டாக்டர் கிறீனால் மொழி பெயர்க்
கப்பட்ட நூல்கள்.

1. உடற்றொழிலியல் (மனுஷகருணம்)

Human Physiology

by Professor John C. Dattan.

Translated by Daniel W. Chapman

(Medical Practitioner)

Revised and edited by Samuel F. Green
M. D.

Printed in the Press of Strong and Asbury
Year: 1883

2. மனுஷ அங்காதிபாதம் (உடற்கூற்றியல்)

Human Anatomy

Compiled from Grey, Harner, Smith &
Wilson

Translated by Daniel W. Chapman

Supervised by Samuel F. Green M. D.

Press: Manipay

Year: 1872

3. வைத்தியாகரம்

The Principles and Practice of physiology
Modified Tamil version of

Physicians Vade Mecum by Hooper

Translated by William Paul (M. P.)

Supervised and amended by S. F. Green

Press: Nagar - Coil London Mission Press

Year: 1872

4. அருஞ் சொற்களை அடக்கிய அகராதி

Vocabularies of Materia Medica
and
Pharmacy of Midwifery
and
Diseases of women and children
and
of Medical Jurisprudence

By Samuel F. Green M. D.

Printed for American Ceylon Mission
by Nagar - Coil London Mission Press
This book is based on the index to the
Pharmacopoeia of India. It also includes
Terms from the supplement to the
Pharmacopoeia of India.

5. இரண வைத்தியம்

The science and art of Surgery
Compiled from Erichen and Druitt
Translated by Joshua Danforth
(Head Dispenser to the Jaffna Friend in
Need Society)
Edited by Samuel F. Green M. D.
Press: Manipay.
Year: 1867.

இந் நூல்களை மொழிபெயர்த்து வெளியிடுவதுடன் டாக்டர் கிறீன் நின்று விடவில்லை. இவர் காலத்தில் வாந்தி, பேதி போன்ற நோய்கள் பரவி நூற்றுக் கணக்கான மக்களைப் பலி கொண்டது. நோய்களைப் பற்றி மக்களின் அறியாமையே நோய்கள் பரவுவதற்குக் காரணம். பாமர மக்களின் மருத்துவ அறிவைப் பெருக்குவதற்குப் பல துண்டுப் பிரசுரங்களை வெளியிட்டார். அன்றிலிருந்து இலங்கைப் பத்திரிகைகள் டாக்டர் கிறீனின் முன் மாதிரியைப் பாராட்டின. இவற்றுடன் நின்று விடாது தனது சொந்த ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளையும் எழுதினார் டாக்டர் கிறீன்.

The eye
The ear
The hand
The foot
The skin
The mouth
The body

Be clear, Hints for chlorea times, The way of health என்ற கட்டுரைகளும் இவரால் எழுதப்பட்டன. தமிழ்ப் பிரசவம் (Tamil obstetrics), தமிழ் இரண வைத்தியம் (Tamil Surgery) ஆகிய டாக்டர் கிறீனின் இரு கட்டுரைகளையும் அமெரிக்காவிலிருந்து வரும் New York Medical Journal என்ற பத்திரிகை பிரசுரித்துள்ளது.

மொழிபெயர்ப்புடன் நின்று விடாது, பரந்து கிடக்கும் தமிழ் மக்களுக்குப் பொதுவான கலைச்சொற்களை ஆக்குவதில் இந்தியத் தமிழர்களுடனும் தொடர்பு கொண்டார். "எல்லோர்க்கும் பொதுவான கலைச் சொற்களை உருவாக்குவதில் நீங்கள் ஒத்துழைத்தால் எனக்கு மகிழ்ச்சியையும், ஊக்கத்தையும் கொடுக்கும்" என்று தமிழ் நாட்டிலிருந்த டாக்டர் லோ (Dr. Lowe) என்னும் மருத்துவ அறிஞருக்கு எழுதினார். ஈழத்தவர்க்கும், தமிழ் நாட்டவர்க்கும், மலேஷியத் தமிழர்களுக்கும் பொதுவான கலைச்சொற்கள் இருக்க வேண்டுமென்ற கருத்து வலியுறுத்தப்படுகிறது. அறிவியற் கருத்தைத் தமிழில் கற்பிப்பதில் அனைத்துலக ஒருமைப்பாடு இருக்க வேண்டியது தவிர்க்க முடியாதது. சென்னை மாநகரிலே, இரண்டாவது உலகத் தமிழ் ஆராய்ச்சி மகாநாட்டிலே மொழி பெயர்ப்பு இலக்கியம், கலைச்சொல்லாக்கம் ஆகியன ஆராயப்பட்டன. ஈழத்தின் பிரதிநிதியாகக் கலந்துகொண்ட ஆர். அம்பிகைபாகன் ஒருமைப்பாட்டின் அவசியத்தை வலியுறுத்தினார்.

— இன்றைய சமுதாயத்தை எதிர் நோக்கியுள்ள பணியொன்றுள்ளது. அது தான் அறிவியற் துறைகளில் கலைச் சொல்லாக்கமும், மொழிபெயர்ப்பு விஞ்ஞானத் தமிழ் வளர்ச்சியும், ஒருமைப்பாடும் காண்பதாகும். ஈழத் தமிழர் தமிழக நூல்களையும், வெளியீடுகளையும் பயன்படுத்தல் வேண்டும். அதேபோல தமிழகத்தினர் ஈழத்து நூல்களையும், வெளியீடுகளையும் பயன்படுத்தல் வேண்டும். இந்த இரு வழிப் பாதை வலுப் பெற்றால் தான் தமிழ் வளர்ச்சியும், தமிழுணர்வு வளர்ச்சியும் நிலைநாட்டப்படும். அதற்கு இன்று

ஈழத்தில் என்ன நடைபெற்றுள்ளது என்பதைத் தமிழகத்தினர் நன்கு அறிந்து உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். அதேபோல ஈழத் தமிழர் தமிழக முயற்சிகளையும் அறிந்து உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். இதற்கு ஓர் இணைப்புக்குழு அல்லது நிறுவகம் அவசியமாகும்.

மகாநாட்டுப் பிரதிநிதிகள் இக்கருத்தைப் பலமாக வரவேற்றார்கள். தமிழா ராய்ச்சி மகாநாட்டுக் குழுவும் வேண்டிய முயற்சிகளைச் செய்வதாகக்கூறியது. தமிழ்நாடு கல்வியமைச்சர் திரு. இரா. நெடுஞ் செழியனும், முன்னாள் உள்நாட்சி அமைச்சர் திரு. மு. திருச்செல்வம் கியூ.சி. அவர்களும் இதை அரசாங்க மட்டத்தில் ஆராய்ந்து இணைப்புக் குழு அமைப்பதாக அறிவித்தார்கள். இவ்வாண்டு ஆடி மாதம் பிரான்சின் தலைநகரான பாரிஸ் மாநகரில் மூன்றுவது தமிழாராய்ச்சி மகாநாடும் நடந்தேறிவிட்டது. இணைப்புக்குழுவீடயம்என்னவாயிற்று என்று தெரியவில்லை. “வாய்ச்சொல்லில் வீரரடி” என்ற பாரதியின் பாட்டுத்தான் ஞாபகம்வருகிறது. 1865ம் ஆண்டு டாக்டர் கிறீன் காண முற்பட்ட ஒருமைப்பாடு இன்னும் முற்றுப் பெறாது வெறும் தீர்மானங்களுடன் நின்றுவிட்டது.

தமிழில் போதிப்பதுடன் மருந்துகளின் பெயர், நோய்களின் பெயர், இடாப்புகள், கணக்கு விபரங்கள், மருந்துக் குறிப்புகள் யாவும் தமிழிலே எழுதப்பட்டன. நடைமுறையில் எல்லாம் தமிழ் இயக்கத்தை நடாத்திக் காட்டினார் டாக்டர் கிறீன். இன்று அறிவியற் கலைகளை நன்குணர்ந்தோர் மிகுதியாகவுள்ளனர். அவற்றை தமிழில் முழுமையாக செய்து பரப்புவோர் அரிதினும் அரிது. டாக்டர் கிறீன் அவர்கள் தமிழ் அறிவியற் கலையுலகில் திசைகாட்டும் விண்மீன். அவர் காட்டிய வழியை இன்றைய தமிழ் அறிவியல் அறிஞர்கள் பின்பற்றினால் “மெல்லத் தமிழினிச்சாகும்” என்ற அச்சம் பையப் பறந்து விடுமே!

1869ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் கொழும்பில் மருத்துவக் கல்லூரி அமைப்

பது பற்றி தேசாதிபதி ரெபின்ஸனால் (Sir Hercules Robinson, Governor of the Island) கூட்டப்பட்ட உபகுழுவில் விவாதிக்கப்பட்டது. வடமாகாண அரசாங்க அதிபராயிருந்த திரு. ரஸல் (Mr. H. S. O. Russel) இந்த விவாதத்தில் கலந்துகொண்டு டாக்டர் கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியையும் அதன் உபயோகத்தையும் கல்லூரியின் சிறப்பியல்புகளையும் எடுத்து விளக்கினார். திரு. ரஸ்ஸல் மருத்துவக் கல்லூரி பற்றிக் குறிப்பிடும் போது அது உபகுழுவின் கவனத்தை ஈர்த்தது. இதை அரசாங்க அதிபரே கிறீனுக்கு எழுதினார்.

Kandy,
Oct. 12 - 1869.

Dear Sir,

You have probably learned from the local press that the establishment of a Medical School at Colombo is contemplated by government at the discussion of the subject in Sub-Committee. I mentioned the utility and high character of your Medical School, and from the reception with which my remarks met I am inclined to think if the case of your Institution were properly before the Legislative Council it might be possible to obtain a grant of government funds in aid of your school.

Yours Very truly,
H. S. O. Russel.

“மருத்துவக் கல்வியையும், மருத்துவ இலக்கியத்தையும் வளர்க்க அரசாங்கம் உதவி செய்யுமானால் நான் மகிழ்ச்சியடைவேன்” என்று பதில் அனுப்பினார் டாக்டர் கிறீன். அரசாங்க அதிபரின் கடிதத்தில் இருந்து கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரி தொடங்குவதற்கு இருபத்தொரு வருடங்களுக்கு முன்பே டாக்டர் கிறீன் யாழ்ப்பாணத்தில் மருத்துவக் கல்லூரியை ஆரம்பித்து எல்லோருடைய கவனத்தையும், பாராட்டுதலையும் பெற்றிருந்தார் எனத் தெரிகிறது. இந்த ஆண்டு கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரி தனது நூற்றாண்டு விழாவைக் கொண்டாடிக் கொண்டிருக்கிறது. 1870ம் ஆண்டு யூன் முதலாந்தேதி தேசாதி

பதி றெபின்சனால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட இக் கல்லூரியின் கலன்டரில் கல்லூரி அமைக்கப்பட்ட நோக்கம் பற்றி பின்வருமாறு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

It was designed to import to the native Youths of the Island practical Sound and safe knowledge of medicine and surgery so as to enable them to engage in private practice or fill Sub-ordinate posts in the public service

தனது மருத்துவக் கல்லூரியின் நோக்கம் பற்றி 1848ம் ஆண்டு டாக்டர் கிறீன் எழுதிய கருத்தைத் தான் கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரியின் கலன்டரும் பிரதிபலிக்கிறது. கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரி பிறந்த அதே ஆண்டில் ஆறுபேர் கொண்ட கல்லூரியாக டாக்டர் கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரி திகழ்ந்தது.

ஆண்டு	போதாநொழி வெ.டா.	
1848-1850	ஆங்கிலம்	3
1851-1853	..	4
1854-1856	..	4
1856-1859	..	8
1861-1864	..	16
1864-1867	தமிழ்	11
1867-1870	..	11
1871-1873	..	11
1873-1875	..	18

(வெ. டா: வெளியேறிய டாக்டர்கள்)

மூன்று வருட பயிற்சித் திட்டத்தின் கீழ் மாணவர்கள் பயிற்றுவிக்கப்பட்டனர். மருத்துவக் கல்லூரியிலிருந்து வெளியேறிய டாக்டர்கள் அரசாங்கத்திலும், சொந்தமாகவும் தொழில் புரிந்தார்கள். கொழும்பில் பிரதம மருத்துவ சிவில் அதிகாரி (The Principal Civil Medical Officer) யாக இருந்த டாக்டர் சார்ஸ்லி (Dr. Charsley) டாக்டர் கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியிலிருந்து வெளியேறிய டாக்டர் களைத் தன்கீழ் வேலைக்கமர்த்திக் கொண்டார். மருத்துவத்தில் அவர்களுக்குக்கும் ஆற்றலையும், அறிவையும் வியந்து கிறீனைப் பாராட்டினார். டாக்டர் சார்ஸ்லி அவர்களே கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரியின்

திட்டங்களை அரசாங்கத்திற்கு வகுத்துக் கொடுத்தவர் ஆவார். கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியைப் பின்பற்றி மூன்று வருடப் பயிற்சித் திட்டம் கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரிக்கும் வகுக்கப்பட்டது.

கொழும்பு மருத்துவ கல்லூரியின் அதிபராகவிருந்த டாக்டர். ஜேம்ஸ் லூஸ். (Dr. James Loos, Colonial Surgeon, Colombo) “இலங்கையின் மருத்துவக் கல்வி டாக்டர் கிறீனுக்கு மிக்க கடமைப்பட்டுள்ளது” எனக் கூறியுள்ளார்.

Colombo

March - 27 - 1873

My dear Dr. Green,

Medical Education in Ceylon is deeply indebted to you and your predecessors. Your Tamil work on Medicine will remain a memorial of you after you are gone and you will not soon be forgotten.

Yours truly

Dr. Loos

இவற்றிலிருந்து கொழும்பு மருத்துவக் கல்லூரி தொடக்கப்படுவதற்கு டாக்டர் கிறீன் முன்னோடியாக இருந்திருக்கிறார் என்பது புலனாகின்றது. வேலூர் மருத்துவக் கல்லூரி உலகில் சிறந்த மருத்துவக் கல்லூரிகளில் ஒன்றாகத் திகழ்கிறது. இக் கல்லூரி கூட கிறீனின் மருத்துவக் கல்லூரியைப் பின்பற்றி நிறுவப்பட்டதே! 1872ம் ஆண்டு டாக்டர் கிறீன் இலங்கையை விட்டுச் செல்ல வேண்டி ஏற்பட்டதால் மருத்துவக் கல்லூரியும் மூடப்பட வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்கு உள்ளாகியது.

அரசியலாரால் தாய் மொழிக் கல்வி பல்கலைக் கழகங்களிலும் புகுத்தப்பட வேண்டும் என்று நிர்ப்பந்திக்கப்படும் இந்த நேரத்தில்தான் டாக்டர் கிறீனின் தொண்டுகள் வெளிச்சத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளன. அவரின் அரும்பணிகளை ஒன்றரை நூற்றாண்டுகளுக்குப் பின்தான் தமிழர்கள் உணரத் தலைப்பட்டிருக்கிறார்கள். இன்றுவரை இலங்கையில் எத்தனையோ மருத்துவ நூல்கள் வெளிவந்திருக்கின்றன.

பேராசிரியர் சின்னத்தம்பியின் “மகளிர் வைத்தியம்” என்ற நூலையும் டாக்டர் K. சிவஞானசுந்தரத்தின் (நந்தி) நூல்களையும் தவிர வேறு யார் தமிழில் மருத்துவத்தைப் பற்றி எழுதுகிறார்கள்? தமிழில் மருத்துவம் என்பது டாக்டர் கிறீனின் காலத்துடனேயே முடிந்த கதையாகி விட்டது. மேற்கத்திய நூல்கள் விஞ்ஞானத்தில் “ரொக்கட்” வேகத்தில் விரைந்து செல்லும் போது நாம் பாரம்பரிய நாகரிகத்தின் சொந்தக்காரர்கள் என்று பெருமையாகச் சொல்விச் கொண்டிருக்கிறோம்.

உயர்ந்த நோக்கங்கள் அழிந்து விடுவதில்லை. காலங் கடந்தாவது அவை மக்களால் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்றன. சென்ற தலைமுறையினரை விட இன்றைய தமிழர் சமுதாயம் டாக்டர் கிறீனின் தொண்டுகளை அறிய முற்பட்டுள்ளது. இறுதியாக அடுத்த மருத்துவ பீடம் யாழ்ப்பாணத்தில் அமைக்கப்பட்டால் அதற்கு

“கிறீன் மருத்துவக் கல்லூரி” என்று என்று பெயரிட தமிழ் கூறும் நல்லுலகம் ஆவன செய்யுமா?

ஆதாரநூல்கள்:

(1) Life and Letters of Samuel Fisk Green M.D.
by Cutler Egezezer.

(2) கிறீனின் அடிச்சுவடு (Trail of Dr. Green)
ஆசிரியர் இ. அம்பிகைபாகன் (அம்பி)

அமிழ்தினும் இனியது என அறிஞர் போற்றும் எம் அரிய தமிழ் மொழியின்கட் பொருந்திய அழகுகளுள் ஒன்று யாதெனில், அதன் பன்சொற்றுத் தொகைப்பட்ட சொற்களிற் பெரும் பாங்கானவை தம்முள் இனங் கொண்ட கூட்டங் கூட்டமாய் இயலுதலாம். இச்சிறப்பினைப் பண்டை இலக்கண நூலாசிரியர் சிறுபான்மையும். அக்காலத்து அகலறிவாளர் இல்லோர் பெரும் பான்மையும் எடுத்துக் காட்டலுற்றார். தமிழ்ச் சொற்பரப்பு முழுதினையும் ஒப்புநோக்கி அடைவுபடநிறீஇ, பிறபெரும் மொழிகளோடும் ஊடாடிய நுண்ணறிவு கொண்டு ஆராயுமிடத்து, முற்கூறிய பலப்பல சொற் கூட்டங்களானவற்றுள் குடும்பச் சாயல் போன்றதோர் ஒற்றுமை நயம் வெளிப்பட்டு, அக்கூட்டங்கள், தம்மிலும் தொகை சுருங்கிய வேறு கூட்டங்களின் உறுப்புக்களாய் நிறறல் தெளிவுறும்.

— ஞானப்பிரகாச சுவாமிகள்

With Compliments

from

M. RADHAKRISHNAN & BROS

**134, CENTRAL ROAD,
COLOMBO-12.**

***T'phone:* 22126**



சங்கச் செய்திகள்

விவாதங்கள்

10-2-70

“தென்னிந்திய சஞ்சிகைகளின் வருகை ஈழத்தின் இலக்கிய வளர்ச்சியைப் பாதிக்கிறது”

இடம்: எட்வின் மண்டபம்

தலைவர்: டி. சே. வேதநாயகம்

கலைத்துறை

சட்டத்துறை

மு. நித்தியானந்தன்

பூ. ஞானகரன்

செல்வி ராஜேஸ்வரி

செல்வி சாந்தினி லோகிதராஜ்

தர்மகுலசிங்கம்

செல்வி ஷிராணி கனகரட்ன

நன்றியுரை: க. கிருபானந்தம்

21-2-70

“சமுதாயத்தைப் பாதிக்கும் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்க வன்முறை வழிகளை நாடலாம்”

தலைவர்: வே. திருநாவுக்கரசு (கட்டுபெத்தை தொழில் நுட்பக்கல்லூரி)

இடம்: இராமகிருஷ்ண மண்டபம், வெள்ளவத்தை.

இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்

கட்டுபெத்தை தொழில் நுட்பக்கல்லூரி

மா. சின்னத்தம்பி

புனிதவே

க. செல்வப்பிரகாசம்

சபாநிபு

செல்வி. நாச்சியார் மாரிமுத்து

சிவனடிய

நன்றியுரை: இ. முத்துரத்தினனந்தம் (கட்டுபெத்தை)

1-7-70

“இலக்கியத்தில் அரசியல் கலப்பது நல்லது”

இடம்: எட்வின் மண்டபம்

தலைவர்: N.T. உமைபாலன்

பூ. ஞானகரன்

பெரி. சுந்தரலிங்க

(இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்)

(சட்டக் கல்லூரி)

ஜனாப். அஷ்ரப்

மாவை தி. நித்தியானந்த

(சட்டக் கல்லூரி)

(கட்டுபெத்தை தொ. நு. கல்லூரி)

புனிதவேல்

மு. நித்தியானந்தன்

(கட்டுபெத்தை தொ. நு. கல்லூரி)

(இலங்கைப் பல்கலைக் கழகம்)

நன்றியுரை: க. கிருபானந்தம்

17-5-70

கலந்துரையாடலும் விருந்துபசாரமும்

தமிழ்த்தாய் வணக்கம்: செல்வி நாச்சியார் மாரிமுத்து

பிரதம விருந்தினர்: துணைவேந்தர் திரு. பி. ஏ. அபயனிக்கிரம அவர்கள்

(இலங்கைப் பல்கலைக்கழகம், கொழும்பு.)

கதாகாலாட்சேபம்: “நவீன வள்ளி திருமணம்”

செல்விகள் கௌரி சண்முகம், குளொட்டில்லா ஜோன்பிள்ளை, செந்தமிழ்ச்செல்வி கதிரவேலு

கல்யாணி ஜெகதீசன்,

சிவஞானமலர் சிவசங்கரநாதன்,

கோசலா நவரத்தினம்

அமைப்பு: சியாமளா நவரத்தினம்

இன்னிசை: செல்வன் க. செல்வப்பிரகாசம்,

செல்வன் ஜெயலுல் ஆப்தின்

விளையாட்டுகள் ஒழுங்கு: க. தினகரநாதர்

நன்றியுரை: க. கிருபானந்த



இருப்பவர்கள், இடமிருந்து வலம்.

வி. நேமிநாதன் (இளம் பொருளாளர்)

க. கிருபாணந்தம் (செயலாளர்)

யோசிரியர் ஆ. வி. மயில்வாகனம் (காப்பாளர்)

ரேபேட் வேதநாயகம் (தலைவர்)

த. உமைபாலன் (துணைத் தலைவர்)

ச. அருங்குமாரன் (ஆசிரியர்)

நிற்பவர்கள், இடமிருந்து வலம்.

செல்வி க. சித்திரலேகா (கலை)

செல்வி சியாமனா நவரத்தினம் (விஞ்ஞானம்)

செல்வி சாந்தினி லோகிதராசா (சட்டம்)

ஆ. முகம்மது நகியா (கலை)

கே. கனகசபை (விஞ்ஞானம்)

பூ. குானகரன் (சட்டம்)

செல்வி நாச்சியார் மாரிமுத்து (கலை)

செல்வி ரதி சங்கரப்பிள்ளை (மருத்துவம்)

கலந்துரையாடலும்



விருந்துபசாரமும்

7 - 3 - 70

புகைப்படம்: P. நித்தியானந்த

அ ந்த ஸ் து

(சமூக நாடகம்)

1ம் நாள்:

6-3-70

இடம்:

புதிய கலை மண்டபம்

பிரதம விருந்தினர்: ஏ. ரட்ணநாதர்

2ம் நாள்:

7-3-70

இடம்:

புதிய கலை மண்டபம்

பிரதம விருந்தினர்: N. சத்தியேந்திரா

நாடகத்தைப் பற்றி

பத்திரிகை ஆய்வு

“...பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் தாங்களே நடித்து, தயாரித்த ‘அந்தஸ்து’ என்னும் சமூக நாடகம் 7-3-70ல் பல்கலைக்கழகப் புதிய கலை மண்டபத்தில் மேடையேறியது. காதல் உணர்ச்சியை மாத்திரம் கருவாகக் கொண்ட இந்த நாடகத்தில் வரும் பாத்திரங்கள் யாவும் உலகத்தில் நடமாடும் உண்மைப் பாத்திரங்களாகவும், தனித்தன்மை பொருந்தியனவாயும் இருந்தன. நடிகர்கள் அனைவரும் தங்களுக்குரிய தனிப்பாணிகளில் சிறப்பாக நடித்து ரசிகர்களின் பாராட்டுதல்களைப் பெறுகிறார்கள். அநேக நாடகங்களைப் பார்த்து ஏமாற்றத்திற்கு உள்ளாகும் ரசிகர்களுக்கு இந்த நாடகம் திருப்தியைக் கொடுக்கிறது. இதற்காக நாடகத் தயாரிப்பாளரை நாங்கள் பாராட்டலாம்.”

— வீரகேசரி

வானொலி விமர்சனம்

“நாடகத்தின் ஆரம்பத்தில் சினிமாப்பாணியில் நடிகர்களின் பெயர்களை நிழற்படத்தில் காட்டினார்கள். ஆயினும் நாடகம் சிறப்பாக அமைந்தபடியால் நாடகத்தின் முடிவில் திருப்தியுடன் எழுந்திருக்க முடிந்தது. கதையில் புதுமை எதுவும் இல்லாவிட்டாலும் இரண்டு மணித்தியாலங்கள் வரை போகும் நாடகத்தில் வாழ்க்கையின் ஏற்றத் தாழ்வுகளை எல்லாம் எடுத்துக்காட்டியிருந்தார் கதா சிரியர். ஒரு வீட்டின் இரண்டு அறைகளில் நடக்கும் சம்பவங்களை ஒரே சமயத்தில் மேடையில் காட்டுவதற்கு, மேடையின் நடுவே ஒரு சுவர் இருப்பதாகக் கற்பனை செய்து கொள்ளும்படி ரசிகர்களைத் தயாரிப்பாளர்கள் நாடக ஆரம்பத்தில் கேட்டிருந்தார்கள். புதுமையை நல்ல சந்தர்ப்பத்தில் புகுத்தி இருக்கிறார்கள். நடிகர்கள் எல்லோரும் திருப்திகரமாக நடித்திருந்தார்கள். நீண்ட காலத்திற்குப் பின் நல்லதொரு நாடகத்தைப் பார்ப்பதற்குச் சந்தர்ப்பம் அளித்த கொழும்பு பல்கலைக் கழகத் தமிழ் சங்கத்தினருக்குக் கொழும்பு நாடக ரசிகர்கள் நன்றி சொல்லக் கடமைப்பட்டுள்ளார்கள்.”

‘கலைக்கோலம்’ இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம்

நடிக நடிகையர்களின் அறிமுகம்



பங்குபற்றியோர்

M. நவரட்ணராஜா
S. ஞானேஸ்வரி
N. T. உமைபாலன்
S. கன்னிகா
S. சிவசொருபி
S. கமலாகரன்
K. சித்திரலேகா
K. செல்வப்பிரகாசம்
N. ரட்ணராஜன்
M. M. சகீட்

பாத்திரங்கள்

வேல்
கௌரி
பொன்னையா
மீனாட்சி
பேபி
மனோகரன்
தங்கம்மா
தரகர் தம்பு
சிறீ
குஞ்சுத்தம்பி

கதை, வசனம், நெறிப்படுத்தல், தயாரிப்பு

N. T. உமைபாலன்

உதவி நெறியாளர்

V. நேஷமிநாதன்

ஒலி, ஒளி

M. விக்னேஸ்வரன்
S. முத்துக்கிருஷ்ணன்

மேடை அமைப்பு

S. கனகரட்ணம்
T. சிவஞானம்

ஒப்பனை

S. செல்வராஜா
S. செல்வி

நாடகத்திலன்று.....

முத்தமிழ் வளர்த்த முவேந்தரது முக்கொழி களையும் தனது முத்திரையில் தாங்கிய எமது தமிழ்ச் சங்கம் அம்முக்கலைகளில் ஒரு கலையாகிய நாடகக் கலைக்குத் தனி முக்கியத்துவம் கொடுத்து அதைத் தனது வருடாந்த நிகழ்ச்சிகளில் பிரதானமான ஒன்றாகக் கொண்டுள்ளது. அதன் பிரகாரம் நாங்கள் ஆண்டுக்கொருமுறை ஒவ்வொரு நாடகங்களை மேடையேற்றி வந்திருக்கின்றோம். அந்தத் தொடர்ச்சியில் பத்தனைந்தாவதாக வந்திருப்பதுதான் நீங்கள் இன்று கண்டு களிக்க இருக்கும் “அந்தஸ்து”.

நான் கதாசிரியனுமல்ல, நாடகத் தயாரிப்பாளனுமல்ல, கலை ஆர்வமுள்ள ஒரு மாணவன், அவ்வளவுதான். முற்றிலும் பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் முயற்சியால் நாடகம் உருவாக வேண்டும் என்ற தீர்மானத்துடன் தமிழ்ச் சங்கம் எனக்கு அளித்த சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி எனக்குள்ளும் என் சக மாணவ மாணவியர்களுக்கும் மறைந்திருக்கும் திறமைகளை எடுத்துக்காட்ட இந்த நாடகத்தை எழுதித் தயாரிக்க முன்வந்தேன். நாடகம் யதார்த்த நடையில் நகைச்சுவையுடன் இருக்க வேண்டும் என்ற நோக்குடன் எழுதப்பட்டுள்ளது. எங்கள் நோக்கத்தை உணர்ந்த நீங்கள் இந்நாடகத்தில்வரும் சொற் பிழைகளைப் பொருட்பிழைகளை பிழைகளாகக் கொள்ள மாட்டீர்கள் என்ற நம்பிக்கையுடன் இதை உங்கள் முன் சமர்ப்பிக்கிறேன்.

N. T. உமைபாலன்

நெறியாளர், தயாரிப்பாளர்

நாடகம் நடக்கிறது



7-3-70

புகைப்படம்: P. நித்தியானந்தன்

செயலாளர் எழுதுகிறார்

1970-ல் உலகம் ஒரு புதிய சகாப்தத்தில் பிரவேசித்திருக்கிறது. கடந்த ஒரு தசாப்த காலத்தில் இலங்கையின் அரசியல், சமூக, கலாசாரத் துறைகளில் அடிப்படை மாறுதல்களை வேண்டி நிற்கும் வெகுஜனங்களின் எழுச்சியை நாம் இனங் காண்கிறோம்.

இந்த நிலையில் எங்கள் தமிழ்ச்சங்க இயக்கங்கள் மக்களின் மத்தியில் — மாணவர் மத்தியில் ஏற்படுத்தியுள்ள பாதிப்புகள் திருப்திகரமானவையா என்று கேட்டுப்பார்ப்பது நல்லது. ஓர் உயர்வான கல்வி ஸ்தாபனம் என்ற நிலையில் எங்களின் சாதனைகள் இதனிலும் அதிகமாகவே இருந்திருக்க வேண்டும் என்ற உண்மை எங்களுக்குக் கசக்கவில்லை.

விவாதங்கள், பேச்சுகள், நாடகங்கள் என்ற வழமையான அம்சங்களின் எல்லையை நாம் மீறிப் போய்விடவில்லைத் தானென்றாலும் இந்த அம்சங்களில் கூடிய பொறுப்புணர்வோடு செயற்பட்டிருக்கிறோம். எங்கள் தமிழ்நத்தின் எழுச்சித்தீர்க்குப் பிடி எண்ணெய் வார்த்த திருப்தி போதும் எமக்கு. நம் சங்கம் நடத்திய சமூகப் பிரச்சினைகளை உள்ளடக்கிய விவாதங்கள், விவாத அரங்கில் அல்ல, அதன் பின்னர்தான் மாணவர்களால் விமர்சிக்கப்பட்டன—விவாதிக்கப் பட்டன என்பது அதன் நல்ல அறிகுறி. இப்பணியில் எம்மோடு பிற உயர் கல்வி ஸ்தாபனங்களும் தோள் சேர்ந்து உதவியிருக்கின்றன.

கல்வித்துறையில், கலை, விஞ்ஞானம், சட்டம், மருத்துவம் யாவற்றையும் சுய பாஷையில் போதிக்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருவது பல பிரச்சினைகளை இன்று உருவாக்கியுள்ளது. இதன் அடிப்படை பித்தலாட்டத்தனமான அரசியல் கோஷம் தானென்றால்—மூடத்தனமான மொழிவாதம் தானென்றால் அதில் நமக்கு உடன்பாடில்லை. உலகின் நவீன கலை, விஞ்ஞான அம்சங்கள் அனைத்தையும் ஒவ்வொரு தேசிய இனமும் தத்தமது மொழிகளில் ஜீரணித்து, உலகின் சகலவிதமான அறிவியல் மரபுகளுக்கும் பாத்தியதை கொண்டாடும் பலத்தில் புதிய சிந்தனைகளை உருவாக்க முன்வர வேண்டும். கம்பனும் கார்ல் மாக்ஸும் நமக்குச் சொந்தமாக வேண்டும். அந்த அம்சத்தில் செழுமை மிக்க தமிழ் மொழி பிற மொழிகளைக் காட்டிலும் கொஞ்சம் அதிகமாகவே நல்ல பல வாய்ப்புகளைப் பெற்றிருக்கிறது என்பதைப் பாரிஸ் மாநாடு உணர்த்தி நிற்கிறது.

இன்றைய நிலையில் தமிழ் மொழி மூலம் தமிழ் மகனுக்குத் தெரியவே வர மாட்டாத எத்தனை எத்தனையோ புதுப்புது அறிவியற்றுகள் வேற்று மொழிகளில் வேசமான வளர்ச்சியைப் பெற்றிருக்கின்றன. இந்து மத அத்துவைத சித்தாந்தத்தைக் குறித்தும் ஆங்கிலத்திலே ஆழ்ந்த ஆய்வுகள் நடந்து வருகின்றன.

இத்த நோக்கங்கள் பரந்துபட்டன. இதனை வெற்றிகரமாகச் சாதித்தல் சில பல்கலைக்கழகங்களின் எல்லைக்குள்ளோ, சில நாடுகளின் வரம்புகளுக்குள்ளோ இல்லை. இலங்கையிலும், இந்தியாவிலும் வாழும் தமிழ் மக்களை அல்ல பிறன்கிலும் பீஜித்தீவிலும் வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களையும் உள்ளடக்கிப் பரந்துபட்ட சிந்தனையால்தான் இந்த வெற்றி சாத்தியமாகும்.

— க. கிருபானந்தம்

MERCEDES BENZ

T A T A

TWO GREAT NAMES IN THE
MOTORING WORLD

Sole Distributors:

Diesel & Motor Engineering Co. Ltd.,

“DIMO HOUSE”

65, JETAWANA ROAD,

COLOMBO - 14.

Space Donated By

Northern Industries

TYRE RETREADERS

8/1, STANLEY ROAD,

JAFFNA.

Phone: **7158**

With Compliments
from

KING LOBSTER INN

23rd Lane, Stuarts Place
Colombo-3.

புதிய அரசியலமைப்பு விதிகளும்



நவரங்கசாலை என்றே

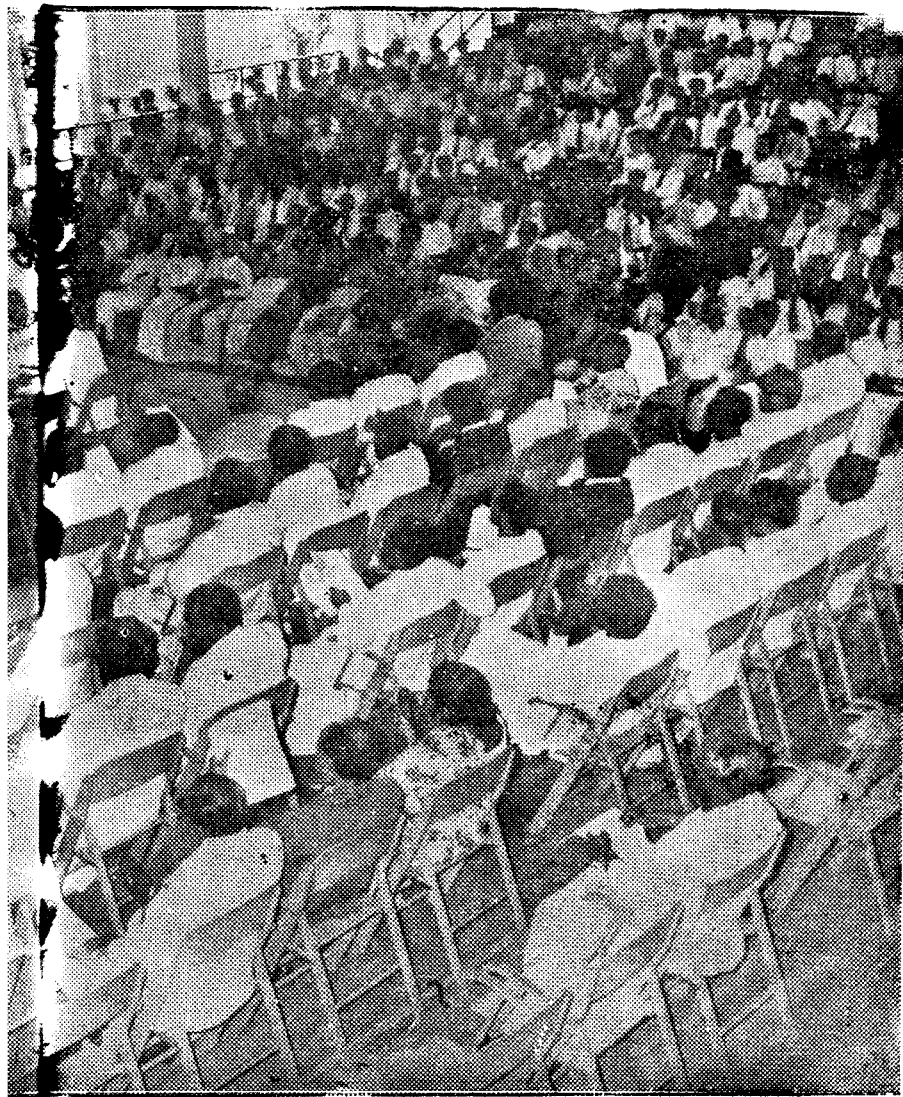
இலங்கையின் அரசியல் நிர்ணய சபை கூடிய மண்டபத்தின் பெயரை ஒவ்வொரு தமிழ்ப் பத்திரிகையும் ஒவ்வொரு விதமாக எழுதுகிறது.

நவரங்க கலா மண்டபம் என்று ஒரு பத்திரிகை கூறுகிறது. நவரங்கஹகால், நவரங்க கால், நவரங்கஹகல், நவரங்கஹாலா, நவரங்கா, நவரங்ககால் என்றெல்லாம் எழுதப்படுகின்றன.

தமிழ் மக்கள் இந்த மண்டபத்துக்கு ஒரு நிலையான பெயர் உருவத்தைக் கொடுத்து விடுவது நல்லது என்று தோன்றுகிறது.

நவ என்பது புதுமை என்று பொருள்படும். தமிழிலும் நவ என்றே சொல்லி விடலாம். ரங்க என்ற பகுதி அரங்கு என்று பொருள்படும். ஹல அல்லது ஹால என்பது தமிழில் உள்ள சாலை என்ற சொல்லின் திரிபுதான்.

அரசியல் நிர்ணய சபையும்



நவரங்கசாலையில்
புதிய
அரசியலமைப்புச்
சபை கூடிய காட்சி

(Courtesy: "Aththa")

ந ற் ற மி ழி ல் சொல்லிடுவோம்!

சாலை என்பது தமிழில் அகன்ற தெரு அல்லது வீதியையும், பரந்த மண்டபத்தையும் குறிக்கும். பாடசாலை பண்டசாலை, வாகனசாலை என்ற பதங்களில் உள்ள சாலை மண்டபத்தையே குறிக்கின்றன.

“நவரங்க ஹல்”-வில் ஒரு அரங்கு உண்டு. புதிய முறையில், “மொடேர்ன் டெக்னிக்ஸ்களின்” படி அமைக்கப்பட்ட அரங்காகையால் நவ அரங்கு என்று அது பெயர் பெறுகிறது. அந்த அரங்கோடு ஒரு மண்டபமும் உண்டு. அது ஹால் ஆகிறது.

ஆகவே “நவரங்க ஹல்” என்பதைத் தமிழில் “நவ அரங்கசாலை” என்று அழகாக அழைக்கலாம். நவ—அரங்க என்பதைப் புணர்த்தும் போது நவரங்க என்றே ஒலி பெறும் ஹால் என்று நாம் தமிழில் சொல்ல வேண்டியதில்லை. சாலை என்றே தமிழில் சொல்லிவிடலாம்.

— ஆசிரியர்: “திபைதி”

சுதந்திர இலங்கைக்கு முதலாவது
அரசியலமைப்பு விதிகளைத் தந்
தவர்கள் சோல்பரிப் பிரபு குழுவினர்:

ஆட்டுத்தோல் விற்க வந்தவன் ஆள
வந்தானாக மாறியது தான் — பிரித்தானி
யரும் அவர்களது கிழக்கிந்தியக் கம்பெனி
யும் தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளில் ஊடுரு
விய கதை.

இவர்கள் எமக்குத் தந்த அரசியல
மைப்பு விதிகளைத் தூக்கித் தூர எறிந்து
விட்டு இன்று புதிய அரசாங்கம் மக்கள்
பிரதிநிதிகளால் மக்களுக்கெனப் புதிய
அரசியலமைப்பு விதிகளை ஆக்க முன்வந்
துள்ளது.

இது எல்லா மக்களாலும் எல்லா மக்க
ளுக்குமென்றே அமைக்கப்படும் எல்லா மக்
களினதும் அரசியல் அமைப்பு விதிகளாக
(a constitution of all the people by all the
people for all the people) இருக்க வேண்
டும் என்பதே இந்நாட்டுச் சிறுபான்மையி
னரின் மனதில் மேலோங்கி நிற்கும் கவலை.

இதனைப் பற்றிக் கருத்துத் தெரிவிக்க
முவரை இளந்தென்றல் தழுவி, வருகிறது.

- ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம், Q. C.
- வ. பொன்னம்பலம், M. A.
- எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம், Q. C.

“சிறுபான்மைபினரின் கண்ணோட்டத்
தில் புதிய அரசியலமைப்பு விதிகளும் அரசி
யல் நிர்ணய சபையும்; இது சட்டபூர்வ
மானதா இல்லையா என்பது பற்றிய
கருத்து” இவற்றை எல்லாம் உள்ளடக்கி
ஒரு கட்டுரை எழுதித் தருமாறு இவர்கள்
முவரையும் கேட்டோம். இதோ கட்டுரை
கள்:

அரசியல் நிர்ணய சபை சட்டவிரோதமானது

பிரிவி கவுன்சில் ஏற்காது

எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் Q. C.



அரசியல் நிர்ணய சபையை சட்டரீதியாக நோக்கினால் அது சட்டத்துக்கு முரணானது - எங்கள் பாராளுமன்றத்தின் அரசியல் யாப்பை திருத்துவதற்கு என்று அதிலேயே வழிவகைகள் இருக்கின்றன - ஆனால் இந்த அரசியல் நிர்ணய சபை அதை விடுத்து வேறுவழியில் தம்மை ஒரு அரசியல் நிர்ணய சபையாகக் கூட்டியிருக்கின்றது. இவர்கள் இயற்றிய அரசியல் யாப்பை உயர்நீதி மன்றமும், பிரிவினர்களும் ஏற்றுக் கொள்ளுமானால் அது சட்டப்படி ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடியதே. இவர்கள் யாப்பை பிரிவினர்களில் ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டாது.

சிறுபான்மையினருக்கு உரிமைகள் கொடுக்க இந்த அங்கத்தினர் ஒருவர்க்கும் அபிப்பிராயம் இல்லை. அடிப்படை உரிமை என்று கூறுகிறார்கள். அவை என்ன என்று ஒருவர்க்கும் தெரியாது.

தமிழ் பேசும் தேசிய இனத்திற்கு அவர்கள் மொழி உரிமை இல்லாவிட்டால் வேறு எது அடிப்படை உரிமையாகும்? எவ்வாறாகினும் இப்பொழுது இருக்கின்ற உரிமையை விட கூடுதலாக ஒன்றும் தரப்படப் போவதில்லை.



சிங்களவர் - தமிழர் ஐ க் கி ய மே அ டி ப் ப டை உரிமைபெற வழி. பேராட்டம் பயன் தராது

வ. பொன்னம்பலம் M. A.

ஒரு நாட்டின் தலைவியை மிக உயர்ந்த மட்டத்தில் அணுகி நிர்ணயிக்கத் தகுதி பெற்றவர்கள் அந்த நாட்டு மக்களே. இத்தகைய நிலையே ஆதிபந்திய உரிமை அல்லது இறைமையின் முழுமை என்று கூறுகின்றோம். இந்திய நாட்டில் சுதந்திரத்தின் பின் செயற்பட்ட இந்தியப் பாராளுமன்றமே ஒரே வேளையில் அதன் அரசியல் நிர்ணய சபையாகவும் செயற்பட்டு வந்தது. எமது நாட்டில் இன்று நடைமுறையில் உள்ள அரசியலமைப்பு பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியத்தினால் எமது நாடுவிடுதலை அடைவதற்கு முன்னமே அதற்கு கடிவாளம் இடும் வகையில் உருவாக்கப்பட்டது.

கடந்த பொதுத்தேர்தலின்போது ஐக்கிய முன்னணியை அமைத்துக் கொண்ட சிறீலங்கா - சமசமாஜி - கொம்மியூனிஸ்ட் கட்சியினர் மக்களின் அங்கீகாரத்திற்காக முன்வைத்த திட்டத்தில் அரசியல் நிர்ணய

சபையாக, தெரிவு செய்யப்படும் பாராளுமன்றமே இயங்கி, இலங்கைக்கு உரிய யாப்பை உருவாக்கும், உரிமையையும் மக்களிடம் கோரி நின்றது. இத்தேர்தல் திட்டத்தை ஏற்று வாக்களித்த பொது மக்கள் பாராளுமன்றமே அரசியல் நிர்ணய சபையையும் நடாத்தும் உரிமையையும் அங்கீகரித்துள்ளனர். நாட்டின் இறைமை முழுமை பெற இப்புதிய அரசியற் சட்டம் வழிவகுக்கும் என்பது தின்னம்.

இந்த நாட்டில் வாழும் சகல இனமத, மொழி பிரிவுகளையும் சார்ந்த பிரதிநிதிகள் சபையில் மாத்திரமன்றி பாராளுமன்றத்தில் உள்ள ஆளும் கட்சியிலும் அதனால் உருவாக்கப்பட்ட அரசாங்கத்திலும் இடம் பெற்றுள்ளனர்.

தமிழ் பேசும் மக்களின் நல உரிமைகளைப் பிரித்தானிய பேரரசின் உதவியுடனும் அந்த நாட்டில் இயங்கி வருகின்ற

அடிமை நாடுகளின் நீதிபரிபாலனத்துக்
கென நியமிக்கப்பட்ட பிறிவிக்கவுன்சில்
என்ற நீதிஸ்தாபனமோ எம்மை காப்பாற்
றும் என்பதற்கில்லை. தனித்து நின்று
போராடி தமிழர்கள் தமது உரிமையை
பெறலாம் என்பது உண்மையானால் நாம்
எமது உரிமைகளை என்றோ பெற்றிருக்க
லாம். ஆனால் இன்றும் பெருதமுறையில்
நாம் தனித்துநின்று சாதிக்கக் கூடியது
ஒன்றும் இல்லை என்ற காரணத்தால் தமிழினம்
பின்பற்றிய அரசியலால் தமிழ் மக்
களுக்கு பெரும் ஏமாற்றமும் அதிருப்தியும்
விளைந்துள்ளன. ஏகாதிபத்தியம் என்ற
கானல் நிரைநம்பி எம்மவர்களை வழி
நடத்த முயலும் சில தமிழ்த் தலைவர்களே
விரக்தி மனப்பான்மைக்கு உட்படுத்தப்
பட்டிருப்பதை அவர்களுடைய சொல்லும்
செயலும் எடுத்துக்காட்டுகின்றன. இந்த
கைய அதிருப்தியடைந்த தலைவர்களாலும்
அவர்கள் பின்பற்றும் வகுப்புவாத அரசிய

லாலும் நாட்டிற்கு பெரும் தீங்குதான்
விளையும்.

இதற்குப் பதில் இந்த நாட்டின் முன்
னேற்றத்திற்காக, வறுமையை ஒழிப்பதற்
காக, ஜனநாயக உரிமைகளைப் பெறுவதற்
காக எமது நாட்டில் வாழ்ந்துவரும் சாதா
ரண பொதுமக்கள் — சிங்களவர், தமிழர்,
முஸ்லீம்கள் இவர்கள் மத்தியில் உள்ள விவ
சாயிகளும் தொழிலாளர்களும் நடத்தும்
போராட்டத்தில் தமிழ் பேசும் மக்களும்
ஒன்றிநின்று உரிமை பெறுவதுதான் எமது
அடிப்படை உரிமைகளை உறுதிநிலைப்படுத்து
வதற்குரியவழி. இவற்றை சாதிக்க அனைத்
தும் நாமே என்னும் எந்தத்தலைவர்களோ,
மக்களோ எதையும் சாதித்து விடமுடி
யாது. சிங்களவர், தமிழர் மத்தியில்
வளர்த்தெடுக்கப்படக் கூடிய ஐக்கியத்தின்
அடிப்படையில் தான் இந்நாட்டில் வாழும்
சகல மக்களினதும் அடிப்படை உரிமை
களையும் வென்றெடுக்க முடியும்;

“ஒரு நாட்டின் அபிவிருத்தியைத் தடுத்து நிறுத்த
வும், பாட்டாளி மக்களுடைய ஒற்றுமையைக் குலைக்க
வும் அந்த நாட்டில் ஒரு பிரிவினருக்குச் செய்யும் அநீதி
யைப் போல் வேறொரு கருவி கிடையாது. ஆகவே எப்
பொழுதும் சிறுபான்மையினரின் விஷயத்தில் கஞ்சத்
தன்மை காட்டாது தாராள மனப்பான்மையுடன் நடத்
தல் அவசியமாகிறது. சிறுபான்மையினரின் மொழிகள்
நமது நாட்டுக் குடியரசுகளில் பாவிப்பதைப் பற்றி கடு
மையான சட்டங்கள் இயற்றி அவை செயல்படுகின்ற
வை என்று மிகவும் கவனமாகக் கண்காணிக்க
வேண்டும்.”

— லெனின்

இலங்கையின் நீதிமன்றங்களும் பிரிவி

கவுன்சிலும் அரசியல் நிர்ணயசபை

சட்டவிரோதமானது என்று சொல்லமாட்டா

ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் Q. C.

அரசியல் அமைப்பு விதிகளை ஆக்குவது பற்றியும், இதற்குக் கையாளப்படும் வழிவகைகள் பற்றியும் நிலவும் பலதரப்பட்ட வெவ்வேறு கருத்துக்களை “இளந்தென்ற” வில் ‘ஒரு கட்டுரைக்கு’ வரையறுக்கப்பட்ட இடத்தினுள் அடக்கி அலசி ஆராய்வது மிகக் கடினமானதொன்று. கடந்த பொதுத் தேர்தலின் பின் இலங்கையில் அமைக்கப்பட்டுள்ள அரசியல் நிர்ணய சபையையே இங்கு நாம் குறிப்பாகக் கவனத்தில் கொண்டிருப்பதால், கடந்த காலங்களில் பல்வேறு நாடுகளில் பொதுவாக அரசியல் அமைப்பு விதிகள் எவ்வாறு உருவெடுத்தன என்பதைச் சுருக்கமாகச் சிந்தித்துப் பார்த்தல் சாலப்பொருந்தும்.

புதிய அரசியலமைப்பு விதிகள் ஏற்படுகையில், வழக்கிலிருந்துவந்த நிலையில் ஒரு மாற்றம் ஏற்படுவதோடு, புதியதோர் சகாப்தமும் பிறக்கிறது என்பதை ஏற்றுக் கொண்டாக வேண்டும். ஒரு ஏகாதிபத்திய வல்லரசின் மேலாட்சிநிலைக்கு (Suzerainty) உட்பட்டிருந்த நாடுகளில், உதாரணமாக கீழ்நீயை பிரித்தானிய சாம்ராஜ்யத்தின் ஆதிக்கத்தின் கீழ், குடியேற்ற நாடுகளாகவும் அரசரிமை நாடுகளாகவும் இருந்த நாடுகளில், இவை ஒவ்வொன்றிற்கும் சுதந்திரம் வழங்கப்பட்ட போது, இந்நாடுகளுக்கு ஐக்கிய இராச்சியத்தின் ஏகாதிபத்திய அரசாங்கத்தின் செய்சட்டத்தின் மூலமானதோர் அரசியலமைப்பு முக்கியமாக



வழங்கப்பட்டது. இது பல நாடுகளாலும், அந்தந்த நாடுகளை ஆட்சிசெய்யும் தாபனங்களைக் கட்டுப் படுத்துவதற்கும், அவற்றிற்குரிய அதிகாரங்களைப் பெறுவதற்குமான நாட்டின் மிக உயர்ந்த சட்டமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளது. வேறு விதத்தில் சொல்லப்புகின், இவ்வரசியற் சட்டங்கள் யாவும் ஐக்கிய இராச்சியத்தின் நாடாளுமன்றத்தால் இயற்றப்பட்ட போதிலும், அவையே மிக உயர்ந்த அதிகாரம் படைத்தனவாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டன. கனடா, அவுஸ்திரேலியா, நியூசிலாந்து போன்ற நாடுகளின் அரசியலமைப்பு விதிகளை இதற்கு உதாரணமாகக் குறிப்பிடலாம். இந்தியாவைப் பொறுத்த மட்டில், அதன் புதிய அரசியலமைப்பு விதிகளை வரைவதற்கான அரசியல் நிர்ணய சபையை ஏற்படுத்துவதற்கான அதிகாரம் நாடாளுமன்றத்தின் செய்சட்டம் ஒன்றின் மூலம் அளிக்கப்பட்டது. வேறிரண்டு நாடுகளில் இது ஓரளவு வித்தியாசமான முறையில் அமைந்துள்ளது. தென் ஆபிரிக்கா தனது அரசியலமைப்பு விதிகளை வரைவதற்கான ஓர் அரசியல் நிர்ணய சபையை, இதற்குச் சட்டத்தில் இடம் அளிக்கப்பட்டாத போதிலும், ஏற்படுத்துவதென்ப பொதுசன வாக்கெடுப்பின் மூலம் தானாகவே தீர்மானித்தது. எனது அறிவுக்கு எட்டிய அளவில், தென் ஆபிரிக்க அரசாங்கத்தின் இச்செயலின் சட்ட முறையான நேர்மையையோ (Legality) அரசியல் அமைப்பு முறையான நேர்மையையோ (Constitutionality) எப்போதாவது எவரும் குற்றம் கண்டுள்ளதாகத் தெரியவில்லை. அயர்லாந்தின் விடயத்தில், 1937 ஆம் ஆண்டில் நாடாளுமன்றம் தன்னைத்தானே ஓர் அரசியல் நிர்ணயசபையாக மாற்றியமைத்துக் கொண்டு, தனது அரசியலமைப்பு விதிகளை வரைந்து கொண்டது. ஆயினும், அரசியலமைப்பு வரைந்து முடிவுற்றதும், அதனை அங்கீகரிக்கும் வகையிலான பொதுசன வாக்கெடுப்பு (Referendum) ஒன்று நடைபெற்றது.

அமெரிக்கா, சோவியத் ரஷ்யா, பிரான்சு நாடுகளின் அரசியல் அமைப்பு விதிகள் முற்றிலும் மாறுபட்ட ஒரு வகையினுள் அடங்கும். இம் மூன்று நாடுகளின்

தும் அரசியலமைப்பு விதிகள், பொதுமக்களின் சுதந்திரமான, மேலான விருப்பத்தைப் பிரதிபலிப்பதாகச் சொல்லிக் கொண்ட அரசியல் நிர்ணய சபைகளால் வரையப்பட்டனவாகும்.

இதனை எமது பின்னணியாக வைத்துக் கொண்டு, இலங்கையில் அமைக்கப்பட்டுள்ள அரசியல் நிர்ணய சபையை ஒத்த அமைப்பு எவ்விதத்திலாவது உண்டா என்பதைச் சற்றுக் கவனிப்போம். இதற்குச் சமமானதோர் சபை எவ்விடத்தும் இல்லையென எவரும் எடுத்த எழுப்பிலேயே ஒப்புக்கொண்ட போதிலும், பிரித்தானியச் சாம்ராஜ்ய நாடுகளிடையேயான உறவையும், ஏனைய நாடுகளின் அரசியலமைப்பு விதிகளின் பிறப்பையும் மனதிற்கொண்டு, இப்படியானதோர் அரசியல் நிர்ணய சபையை ஏற்படுத்துவதன் சட்டமுறையான நேர்மையையும் அரசியலமைப்பு முறையான நேர்மையையும் விவாதிப்பது பயன் தரவல்லதுதானா என்றே எண்ண வேண்டியுள்ளது.

இலங்கையில் உள்ள எந்த விதமான நீதி மன்றமும் அரசியல் நிர்ணயசபை ஒன்று ஏற்படுத்தப்பட்ட சட்டமுறை நியாயமற்றதெனத் தீர்ப்புக்கூற ஆயத்தமாயிருக்கமாட்டாதென நான் துணிந்து கூறுவேன். வெஸ்ட்மினிஸ்டர் சாசனத்தை (Statute of Westminster) முன்வைத்து நோக்குகையில், இலங்கை அரசியல் நிர்ணய சபையை சட்டமுறை நேர்மையற்றதென்றோ அரசியலமைப்பு நேர்மையற்றதென்றோ பிரிவிக்கவுன்சில் பிரகடனம் செய்யக் கூடும் என்றும் நான் கருதவில்லை. ஆனால் புதிய அரசியல் அமைப்பு விதிகளை வரைவதற்கானதோர் அரசியல் நிர்ணய சபையை ஏற்படுத்துவதற்கு சுதந்திரமான பொது சனங்களின் மனப்பூர்வமான ஆதரவு உண்மையாகவே இருந்துள்ளதா என்பதே பிரயோசனமான வழியில் நாம் சிந்திக்கவேண்டிய முக்கிய விஷயமாகும். பொதுசன வாக்கெடுப்பின் மூலமாக மக்களின் அங்கீகாரத்தைப் பெறுதலே மிகச் சரியான நடைமுறை என்பதில் எவ்வித ஐயமுமில்லை. ஆனால் இலங்கையில் இன்று கூட்டு அரசாங்கத்தை அமைத்துள்ள ஐக்கிய முன்னணியின் அங்கத்துவக் கட்சிகள்,

முற்றிலும் புதிய அரசியலமைப்பொன்று அரசியல் நிர்ணய சபை மூலமே வரையப் பட வேண்டுமென நாடாளுமன்றத்தின் உள்ளும் புறமும் எப்போதும் கூறிவந்துள்ளன. சென்ற நாடாளுமன்றத்தின் ஆட்சிக்காலத்தில், இன்றுள்ள அரசியலமைப்பில் திருத்தங்கள் மட்டும் செய்வதற்கு ஏற்படுத்தப்பட்ட தெரிவுக் குழுக்களுக்கு தமது ஒத்துழைப்பை வழங்கவோ, அல்லது அவற்றில் அங்கம் வகிக்கவோ அவை மறுப்புத் தெரிவித்து வந்ததிலிருந்து இவை தமது கருத்தில் எவ்வளவு உறுதியாக நின்றன என்பது புலனாகின்றது. தமது தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தில் ஐக்கிய முன்னணியினர் புதிய அரசியலமைப்பொன்றை வரைவதற்கு நாடாளுமன்றத்தை அரசியல் நிர்ணய சபையாக மாற்றுவதற்கான அதிகாரத்தை மக்களிடம் கோரியுள்ளதாகத் தோன்றலாம். எனவே இதற்கான அதிகாரம் வழங்கப்பட்டுள்ளதாக உரிமை கொண்டாட்டினாலும், தனிவாக்காளர் ஒருவர் ஐக்கிய முன்னணிக்கு வாக்களித்தபோது குறிப்பாக இப்பிரச்சினையையே மனதில் நிலைநிறுத்திக் கொண்டு வாக்களித்தாரா என்பது தர்க்கத்துக்கு உரியவிடயமாகின்றது.

இவ்விடயம் அத்துடன் முற்றுப் பெறவில்லை. இன்றைய அரசாங்கம் பதவிக்கு வந்ததும் ஆற்றப்பட்ட முதலாவது சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தின் போது நாடாளுமன்றத்தை ஒரு அரசியல் நிர்ணய சபையாக மாற்ற இருப்பதை சந்தேகமற்றவிதத்தில் பிரகடனம் செய்திருந்தனர். சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தின் மேலான நன்றி தெரிவித்தல் பிரேரணையின் வாக்கெடுப்பின் போது இது சபை முன்விடப்பட்டு வாக்குப் பிரிவு ஏதுமின்றி நிறைவேற்றப்பட்டது என்பதை நாம் மறக்கமுடியாது. எனது தாழ்மையான கருத்தின்படி, இந்த இரண்டு உண்மைகளும் எம்மை எதிர்நோக்கி இருக்கும் போது அரசியல் நிர்ணய சபையில் சட்டமுறையான நேர்மையையோ அல்லது அரசியல் முறையான நேர்மையையோ கவனத்தில் கொள்ளுவது வீணானதாயும் விளைவற்றதாயும் அமைகின்றது. அரசியல் அமைப்பொன்றை வரைவது எவ்வகையிலும் இலகுவான காரியமாகாது. ஒரே தன்

மையான குடிமக்கள் ஒரே மொழியைப் பேசுபவர்களாகவும், பிரதானமாக ஒரே சமயத்தைப் பின்பற்றுபவர்களாகவும் இருந்த விடத்து இது இலகுவானதொன்றாகும். ஆனால் பல இனக் குடிகளைக் கொண்ட விடத்து, பெரும்பான்மைச் சமூகத்தினரின் அபிலாசைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் வகையிலானதோர் அரசியலமைப்பை வரைந்து, அதே வேளையில் சிறுபான்மையினருக்கும் அவர்களின் அடிப்படையுரிமைகளை உறுதிப்படுத்தி, அவர்கள் சட்டத்தின் கண்களின் முன் எல்லாவிதத்திலும் சமவுரிமை கொண்ட பிரஜைகளாகக் கணிக்கப்பட, சட்டத்தினால் சமவுரிமையோடு பாதுகாக்கப்பட, நிர்வாகத்தினால் சமத்துவத்தோடு நடத்தப்பட வழிவகுப்பது கஷ்டமானது; மிகச் சிக்கலானது.

ஒரு அரசியலமைப்பு எந்த ஓர் நாட்டினதும் அதியுயர்ந்த சட்டமாக ஏற்றுக் கொள்ளப்படுகின்ற ஒன்றாகும். அரசியலமைப்பின் நியதிகளிலிருந்துதான் எந்தவொரு நாட்டின் எந்தவொரு தாபனமும் தனது அதிகாரத்தைப் பெற்றுக் கொள்ளுகின்றது. ஆகவே ஓர் நாட்டின் இறைமை (Sovereignty) அதன் அரசியலமைப்பிலேயே தங்கியுள்ளதெனச் சொல்லலாம்.

நாடாளுமன்றமே மிக உயர்ந்ததாகவும் இறைமை நிரம்பப் பெற்றதாகவும் முழு உலகிலும் கருதப்படுவது ஐக்கிய இராச்சியத்தின் நாடாளுமன்றத்தில் மட்டுமே. ஏனெனில் ஐக்கிய இராச்சியத்தில் மட்டுமே அரசியலமைப்பு வரையப்படாதுள்ளது. ஆயினும் மரபுவழிவந்துள்ளவிதித் தொகுதிகள், பலவிதமான வழக்கங்கள், சம்பிரதாயங்கள் என்பனவற்றை எல்லாம் ஒன்றுதிரட்டி "எழுதப்படாத அரசியலமைப்பு விதிகள்" (Unwritten constitution) என அழைக்கப்படுகின்றன.

உலகின் எந்தவொரு நாட்டினதும் அதி உயர்ந்த சட்டமாக அரசியலமைப்பு இருக்கும் காரணத்தால் தான், அதில் ஒரு சிறிய விடயத்தில் தானும் மாற்றம் வேண்டப்பட்டவிடத்து, ஒரு விசேட பெரும்பான்மை அல்லது பொதுசன வாக்கெடுப்புடன் கூடிய பொதுத் தேர்தல் போன்ற

விசேட நடை முறைக்கான தேவை ஏற்படுகின்றது. எனக்குத் தெரிந்த அளவில், உலகின் பல நாடுகளிலும் சாதாரண அதிகப்படியான வாக்குகளின் மூலம் அரசியல் அமைப்பில் மாற்றம் ஏற்படுத்தக் கூடிய அதிகாரம் நியூசிலாந்தின் நாடாளுமன்றத்துக்கு மட்டுமேயுள்ளது.

மிக அடிப்படையானதென நான் கருதும் ஒரிரு விடயங்களை இவ்விடயத்தின் குறுகிய எல்லைக்குள் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

அரசியலமைப்பினுள் அதன் ஓர் விசேட பகுதியாய்மைந்து, அரசியலமைப்பினால் அரண்செய்யப்பட்டதான (entrenched) அடிப்படையுரிமைகள் சாசனம் (chapter of fundamental rights) மிகக் கட்டாயமாக இடம்பெறுதல் அவசியமாகின்றது. இதில், மற்றெல்லாவற்றுள்ளும், தனிமனிதன் ஒவ்வொருவனும் சட்டத்தின் முன் சமமாக மதிக்கப்படுவான் என்ற உறுதிப்பாடு; சாதி, சமயம், இனம் அல்லது மொழி சார்ந்த காரணத்தால் ஏற்படக் கூடிய பேதங்களைத் தடுக்கும் உறுதிப்பாடு; அரசாங்கம் அதன் கீழுள்ள எந்தவொரு அலுவலகத்திலும் நியமனம் அல்லது தொழில் வழங்குவதில் எந்தவொரு குடிமகனுக்கும் பாகுபாடின்றிச் சமசந்தர்ப்பம் அளிக்கும் என்ற உறுதிப்பாடு; பேச்சுச் சுதந்திரம், அமைதியாகக் கூடுவதற்கான சுதந்திரம் போன்றவற்றிற்கும் பாதுகாப்பளிக்கும் உறுதிப்பாடு; ஒவ்வொரு பிரஜையினதும் உயிருக்கும் சுதந்திரத்துக்கும் பாதுகாப்பு அளித்து, பொறுப்பற்ற முறையில் கைது செய்வதற்கும் தடுப்புக்காவலில் வைப்பதற்கும் இயலாதபடி பாதுகாப்பு அளிக்கும் உறுதிப்பாடு; எந்தவொரு மதத்தைப் பின்பற்றவும் உரிமை; தனது தாய் மொழி மூலமே கல்விகற்பிக்கப்படும் உரிமை; குற்றம் சாட்டப்பட்டு நீதி வேண்டி நிற்கும் ஒருவர்தாம் விரும்பும் மொழிமூலமே விசா

ரணை செய்யப்படுவதற்குப் பாதுகாப்பு; தனது சொத்துக்களை வைத்திருக்கவும் தான் விரும்பிய தொழிலைச் செய்யவும் உரிமை; ஆதியன வழங்கப்படல் வேண்டும். இவை மட்டுமே எவ்வகையிலும் முழு நிறைவானவை அல்ல. ஆனால் இவையாவும் அடிப்படையுரிமைகளின் பிரிவினுள் வருவதென நான் கருதுவதால் இவற்றை இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன். அடிப்படையுரிமைகளை மீறுவதை, அல்லது மீறுவதாகப் பயமுறுத்துதலை விசாரணை செய்து தண்டனை அளிப்பதற்கான அதிகாரம் அளிக்கப்பட்ட பீடமொன்று இல்லாது போனால் இவ்வடிப்படையுரிமைகள் அர்த்தமற்றவையாயும் உபயோகமற்றவையாயும் போய்விடும்.

இங்கு மேலும் ஓர் அடிப்படையுரிமை கவனத்திற்கு வருகின்றது. அதுதான் நீதிபரிபாலனச் சுதந்திரம். அடிப்படையுரிமைகள் பற்றி விசாரணை செய்து தண்டனை வழங்கவல்ல அதிகாரபீடமொன்று இருந்து இவ்வுரிமைகளை மீறுதலுக்கு எதிராக வழக்குத் தொடருவதானால், அதற்கு நீதிபரிபாலனம் சுதந்திரம் உடையதாய் இருந்தாற்றான்முடியும். ஆகவே ஒரு நாட்டின் நீதிபரிபாலனம் முழுமையான சுதந்திரம் கொண்டுள்ளதாயிருத்தல் அவசியம்—அதற்கான நியமனங்களைப் பொறுத்த மட்டிலோ அல்லது அதனது ஊதியங்களைப் பொறுத்த மட்டிலோ, பிரதம மந்திரியாயினும் சரி, அல்லது தனி ஒரு மந்திரியாயினும் சரி, அல்லது மந்திரி சபையாயினும் சரி, எவரின் அதிகாரத்துக்குள்ளும் இது இருக்கக் கூடாது. இதனை உறுதிப்படுத்துவதற்காகவே சட்டமன்றம் (Legislature), நிறைவேற்றல் துறை (Executive), நீதிபரிபாலனம் (Judiciary) என்பவற்றிற்கு முற்றாகத் தனிப்படுத்தப்பட்ட தனித்தனி அதிகாரங்கள் வழங்குவது அவசியமாகின்றது.

உலகக் கண்ணோட்டத்தில் சர்வ ஜன நீதி

■ “மக்களிடையே சமத்துவமின்மையைப் பரப்புவதும் கடைப்பிடிப்பதும் சாதிமதத் துவேஷங்களைத் தூண்டிவிடுதலும் சட்டவிரோதமானவை. ஆகவே அவை தண்டனைக்குரியவை.”

— யூகோஸ்லாவிய அரசியலமைப்பு,
41ம் விதி.

■ “இன வேறுபாட்டைக் கொண்டு அல்லது சாதித் துவேஷத்தைப் பாராட்டி நேர்முகமாகவோ மறைமுகமாகவோ குடிமக்களுடைய உரிமைகள் தடுக்கப்படுதல் அல்லது விசேஷ சலுகை கொடுக்கப்படுதல் சட்டரீதியாக தண்டனைக்கு உரியது.”

— சோவியத் ரஷ்யாவின் அரசியலமைப்பு,
123ம் விதி.

■ “சாதி இன வேறுபாடின்றி சகல பிரஜைகளுக்கும் சமத்துவத்துக்கு உத்தரவாதம் அளிக்கப்படுகின்றது.”

— செக்கோஸ்லாக்கிய அரசியலமைப்பு,
20ம் விதி.

■ “யூகோஸ்லாவிய மக்கள் தங்கள் பிரதேசங்கள் அல்லாத வேறு பிரதேசங்களில் வசித்தபொழுதும் தத்தம் மொழிகளில் கல்விபெற உரிமை உடையவர்கள் ஆகிறார்கள்.”

— யூகோஸ்லாவிய அரசியலமைப்பு,
24ம் விதி.

■ “நீதி மன்றங்களில் தாம் பேசி எழுதும் மொழியைப் பாவிக்க சகல பிரஜைகளுக்கும் உரிமை யுண்டு.”

— சீன அரசியலமைப்பு,
77ம் விதி.

பழிக்குப் பழி

பொன். குலேந்திரன் B. Sc. (Hons)

1

“IDR மீ...மாமீ...” சண்முகத்தின் குரல் வாசற்படியில் அரைகுறையாகக் கேட்டது.

வெந்தயக் குளம்புக்கு தாளித்துக் கொண்டிருந்த சிவகாமியின் சிந்தனை தாளிணையிலிருந்தது.

“மாமி. நான் சண்முகம் வந்திருக்கின்றேன். ஒரு அவசரகாரியம். கொஞ்சம் கெதியாய் கதவைத் திறவுங்கோ”. குரலில் பதட்டம் காணப்பட்டது.

தாளினைச் சட்டியை இறக்கி வைத்துவிட்டு, முகத்தில் முத்து முத்தாய் அரும்பிய வியர்வையை, சேலை முந்தாளையால் துடைத்த வாறே வெளிக்கதவைப் போய் திறந்தாள்.

வெளியில் —

இளைக்க இளைக்க பேசமுடியாமல் நின்று கொண்டிருந்தான் சண்முகம். உடம்பு வியர்வையில் தோய்ந்து போயிருந்தது. கட்டியிருந்த வேட்டியின் கரையை சுன்னாகத்து செம்மண் கவ்விப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தது!

சிவகாமிக்கு சண்முகத்திடம் முகம் கொடுத்துப்பேச விரும்பவில்லை. என்ன விஷயம் என்று கண்களால் கேட்டாள்.

“மாமி. என்றை அவ்பிரசவ வேதனையால் துடியாய் துடிக்கிறா, செல்லாச்சி மருத்

துவச்சி பட்டணம் போயிட்டாவாம். அதுதான் உங்களிடம் உதவிக்கு ஓடிவந்தான். எப்பன் கொஞ்சம் தயவு செய்து வீட்டை வாறியளே?”. சிவகாமியின் பதிலை எதிர்பார்த்து பரிதாபமாக நின்றான்.

சிவகாமி பேசவில்லை. சண்முகத்தின் மேல் உள்ள ஆத்திரம் அவளைப் பேசவிடாமல் தடுத்தது. அவள் கண்முன் மகள் பாக்கியத்தின் உருவம் தான் வந்து நின்றது! சண்முகம் பாக்கியத்திற்கு செய்ததை நினைக்க அவள் மனம் ஆத்திரத்தால் படபடத்தது! தன் மகளை ஏமாற்றி பைத்தியக்காரியாக்கிவிட்டு இப்பதன்ரை மனுசிக்கு பிரசவம் பார்க்க உதவி கேட்டு வந்து நிற்கிறான். என்ன துணிச்சல்! தன் மனதை கல்லாக்கிக் கொண்டாள் சிவகாமி.

“என்ன... மாமி வாறியளே! அழாக் குறையாகத் திரும்பவும் கேட்டான் சண்முகம்.

சிவகாமி... யோசித்தாள்! பழிக்குப்... பழி என் மகளை வாழவிடாமல் செய்தவன்— சந்தோஷமாய் வாழுவோ? இது நல்ல சந்தர்ப்பம் சண்முகத்தை பழிவாங்க! மனதை ஒருவாறு மாற்றிக்கொண்டு—

“நீ போ... நான் கொஞ்ச நேரத்திலே... வாரன்” என்று “நல்லது மாமி... நான்

போய் காரை அனுப்பு கிறேன் நீங்கள் வெளிக் கிட்டு நில்லுங்கோ... “சிவகாமியின் பதிலை எதிர்பார்க்காமல் அவன் வந்த வழியே சிட்டாய்ப் பறந்தான்

2

சிவகாமி இறக்கி வைத்த எண்ணைச் சட்டியை திரும்பவும் அடுப்பில் தூக்கி வைத்தாள். சட்டியில் எண்ணை கொதித்தது போல் அவள் மனம் கொதித்தது. உப்புச் சிரட்டையில் ஊறப் போட்ட மிளகாயை எண்ணையில் போட்டாள் “உ...ஸ்” என்ற சத்தத்துடன் சேர்ந்த புகையில் அவளின் சிந்தனை கலந்தது.

பாக்கியம், சிவகாமியின் ஒரே மகள். சிறுவயதிலேயே தகப்பனை இழந்த பாக்கியத்தை ஒரு குறைவில்லாமல் வளர்த்த பெருமை சிவகாமியைச் சார்ந்தது. ‘சொத்துக்காரி’ என்ற பெயர் ஊரில் அவளுக்கு இல்லாவிட்டாலும். நாலு பேரிடம் போய் வாய்விட்டு கடன் கேட்காமல் வாழக்கூடிய நிலையில் இருந்தாள் சிவகாமி. பரம்பரைச் சொத்தான வீடும் அதில் கிடைத்த வரும்படியும் அவர்கள் இருவரும் வாழ்க்கை நடத்த போதுமாயிருந்தது. சிவகாமிக்கு ஊரில் நல்ல பெயர், காரணம் மருத்துவச்சி வேலையில் அவள் கைராசிக்காரி. அவள் பார்த்த பிரசவங்கள் எல்லாம் சுகப் பிரசவங்கள்.

ஊரில் உள்ள பெண்களுக்கு எல்லாம் பிரசவம் பார்த்த அவளுக்கு தன் செல்ல மகளுக்கு பிரசவம் பார்க்க கொடுத்து வைக்கவில்லை.

சண்முகம், சிவகாமியின் தூரத்துச் சொந்தக்காரன். சிறுவயதிலேயே தாய் தகப்பனை இழந்தவன், பள்ளிக்கூடம் சென்று நாலு படிப்பு படிக்கா விட்டாலும், மற்றவர்களுடன் பண்புடன் பழக தெரிந்தவன். தாயின் சொத்தான ஐந்து பரப்பு புகையிலைக் காணியை நம்பி வாழ்ந்து வந்தான். சொந்தக்காரன் என்ற முறையில் சண்முகம் அடிக்கடி, சிவகாமியின் வீட்டுக்குப் போய் வந்தான்.

சண்முகத்தை பெயர் கொண்டு அழைக்க கூச்சப் பட்டாள் பாக்கியம், வீட்டுக்கு வந்து போன புதிதில் அவன் முன் நின்று பேசக்கூட வெட்கப்பட்டாள். ஆனால் நாளடைவில் வெட்கத்தை மறந்து அவனுடன் பேசப் பழகத் தொடங்கினாள். சண்முகத்திற்கு வயது வந்த பெண்களுடன் பேசிப் பழக்க மில்லை, ஆனால் பாக்கியத்தின் பேச்சில், அவன் மனதில் ஒரு அமைதியைக் கண்டான். அவனையறியாத ஒரு பாசம் மனதைக் கவ்விக் கொண்டது! சண்முகம் அவளை தன் சகோதரியாகவே பாவிக்கத் தொடங்கினான். ஆனால் அப்பாவிப் பெண்ணின் இதயத்தில் அவன் நிரந்தரமான இடத்தை பிடித்துக் கொண்டான். பாக்கியம் சண்முகத்தை தன் வருங்காலத் துணைவனாகவே கருதினாள். சண்முகத்தின் எண்ணம் அவளுக்கு தெரிய சந்தர்ப்பம் இடைக்க

வில்லை. மகளின் எண்ணமும் தாயின் ஆசையும் ஒன்றாயிருந்தது. எப்படியும் பாக்கியத்தை சண்முகத்திற்கு கொடுத்துவிட வேண்டும் என்ற ஆசை சிவகாமியின் மனதில் பலகாலமாக இருந்தது. ஒரு நாள் துணிந்து சண்முகத்தை வாய்விட்டு கேட்டு விட்டாள்.

“தம்பி சண்முகம்... நான் ஒன்று உன்னைக் கதைக்க வேண்டும் என்று பல நாள் யோசிச்சு வாறன்” என்றுள் பீடிகையுடன்.

சண்முகத்திற்கு சிவகாமி என்ன கேட்கப் போகிறாள் என்று விளங்கவில்லை. “என்ன மா...மீ அப்படி விஷயம்...” என்றுள் புன்சிரிப்புடன். “எல்லாம் உன்டை வருங்காலத்தைப் பற்றித் தான்...,” ஆர் இருக்கினம் உன்டை நல்ல காரியத்தை கவனிக்க...”

“அதுக்கென்ன மாமி..... இப்ப... அவசரம்... முதலில் உங்கடை மகளிடை நடக்கட்டும் அதுக்கு பிறகு பார்ப்பம்” என்றுள் அமைதியாக...

சிவகாமிக்கு அவன் சொன்ன மறுமொழி கருக்கெண்டது... என்றுலும் மனதை தேற்றிக் கொண்டு...

“அது... தான் சண்முகம் இரண்டு பேருக்கும் ஒரே நேரத்திலே செய்திட்டால்... நல்லது என்று யோசிக்கிறேன்...”

“என்ன... மாமி... சொல்லிறியள்? எனக்கு விளங்கவில்லை...” என்றுள் ஆச்சரியத்துடன் அவன்.

“இதையும் விவரமாய் சொல்லத் தேவையே? உன்டை சாதகத்தையும், அவள் பெடிச்சி பாக்கியத்தின்டை சாதகத்தையும் ஊரெழுச் சாத்திரியாரிடம் காட்டினான். அவர் நல்ல பொருத்தம் என்று சொன்னார்; பெடிச்சியும் ஏதோ மனதை உன்னிலே பறி கொடுத்திட்டிது!..... அது தான் இந்த ஆவணிக்கு கலியாணத்தை செய்யலாம் என்று யோசனை... எதுக்கும் உன்டை சம்மதம் வேண்டுமில்லை!...” என்றுள் பதிலே எதிர்பார்த்து சிவகாமி.

சண்முகம் பேசவில்லை..... கண்களில் கண்ணீர் வந்து முட்டிக் கொண்டது...

“ஏன்டா தம்பி இதுக்கு... அழுகிறே!... என்ன... என்ன விஷயம்!” என்றுள் பதட்டத்துடன்...

மாமீ... என்னை மன்னிச்சிருங்கோ.....! நான்... பாக்கியத்தை என் சகோதரியாய் பாவித்து நடத்தினானே தவிர வேறு எந்தவித கெட்ட அபிப்பிராயத்துடனும் அவவுடன் பழகவில்லை... நான் அவளுக்கு அண்ணன் மாதிரி.....

என்ன...? நீ என்ன கதைக்கிறாய்...? “...அப்ப நீ பாக்கியத்தை விரும்பவில்லையே?”

ஒரு அண்ணன் தன் தங்கச்சியை எப்படி விரும்புவானோ அதைப் போல அவளை நான் விரும்பினேன்.

சிவகாமிக்கு அதிர்ச்சியால் பேசமுடியவில்லை. தடார் என்று அறைக்குள் கேட்ட சத்தத்தில் அவள் அதிர்ச்சியில் இருந்து விடுபட்டாள். சண்முகமும் சிவகாமியும்

அறைக்குள் ஓடிச் சென்றார்கள்.

அங்கே—

பாக்கியம் சுயநிலையற்று கீழே கிடந்தாள். அன்று மயங்கி விழுந்த பாக்கியம், திரும்பவும் பழைய நிலைக்கு வரவில்லை. சிவகாமி அவளுக்கு செய்யாத வைத்தியம் கிடையாது. கடைசியில் அங்கோடையில் உள்ள மனோவியாதி சிகிச்சை நிலையத்திற்கு கொண்டுபோய் காட்டினாள். வைத்தியர்களின் யோசனைப்படி அவளை மூன்று மாதச் சிகிச்சைக்கு அங்கே விட்டு விட்டு வந்தாள். கவியாணக் கொலத்தில் பூவும் பொட்டுமாக நிற்க வேண்டிய தன்மகள் — 'பைத்தியக்காரி' என்ற பட்டம் பெற்று சமுதாயத்தில் வாழ முடியாமல் இருப்பதை நினைக்க அவள் இதயம் வெடித்துவிடும் போல் இருந்தது. இந்த நிலைக்கு யார்... காரணம்...? — சிந்தனையில் இருந்து விடுபட்டாள் சிவகாமி.

“இந்தச் சண்முகம் எங்கை சந்தோஷமாய் இருக்கப்போகிறதை நானும் பாக்கிறேன்” என்று தன்னையுமறியாமல் வாய்க்குள் முணு முணுத்துக் கொண்டாள்.

என்னைச் சட்டியில் போட்ட மிளகாய் கருகிப் போய் கிடந்தது...

3

சண்முகத்தின் வீட்டுக்குள் காலடி எடுத்து வைக்க சிவகாமிக்கு மனம் கூசிற்று. ஏதோ பெரும் குற்றத்தை செய்யப் போகிறவள் போல் பதட்டத்துடன் உள்ளே சென்றாள்.

சண்முகம் பின் தொடர்ந்தான். அறைக்குள் சண்முகத்

தின் மனைவி மங்களத்தின் முணங்கல் கேட்டது...

அறைக்குள் சென்றாள் சிவகாமி... பிரசவ வேதனையில் துடிதுடித்துக் கொண்டிருந்த மங்களம் “வா... ன்... கோ... மாமி...” என்று புன்சிரிப்புடன் சிவகாமியை வரவேற்றாள். மங்களத்தின் உடம்பு வியர்வையால் தோய்ந்து போயிருந்தது... மங்களத்தின் கைகளும் கால்களும் குளிர்த்து போயிருந்தது. தொட்டுப் பார்த்தவுடன் நிலைமை மோசம் என்பது சிவகாமிக்குப் புரிந்துவிட்டது...

“மா... மீ... நான்... பிழைப் பேனா?... தாய் தகப்... பனில்லாத எனக்கு... உதவிக்கு... நீவ...ந்ததை... நினைக்க...” மேலே மங்களத்தால் பேச முடியவில்லை...

சிவகாமி... என்ன செய்வது என்று தெரியவில்லை. எத்தனையோ பிரசவங்கள் பார்த்த அவளுக்கு, ஏனோ இந்தப் பிரசவம் மாத்திரம் திகிலைக் கொடுத்தது...

..... “மங்.....களம்..... நீ யோசிக்காதை... நான்... வந்திட்டன் தானே...!”

“இ... ல்லை மாமி..... என்டை... அம்மா...வும் தலைப் பிரசவத்தில்தான்..... செத்தவ... அதை... நினைச்... சால்...

“சீ... பேய் பெட்டை... அப்படி ஒன்றும் உனக்கு நடக்காது...” தைரியம் சொன்னாள் சிவகாமி.

எதையோ செய்ய வேண்டும்... சண்முகத்தை வாழ விடக் கூடாது என்ற மனவரைக்கியத்துடன் வந்த

சிவகாமிக்கு மனம் மாறிவிட்டது...

மேலும் மங்களத்தை அங்கு வைத்திருந்தால் உயிருக்கே ஆபத்து என்று அவளுக்கு தெரியும்!

‘சண்முகம்...’ என்று... கூப்பிட்டுக் கொண்டே அறைக்கு வெளியே வந்தாள்.

“என்... வ... மாமி...” என்றான் ஏக்கத்துடன் அவன்

“நான் வந்த... கார் வெளியே நிக்குதே?”

“ஓம்...”

“இனியும் சுணக்காமல் இணுவில் ஆகப்பத்திரிக்குமங்களத்தை கொண்டுபோக வேணும்... கெதியிலை ஆயித்தப் படுத்து... என்ன?”

பதிலை எதிர் பார்க்காமல் அறைக்குள் சென்றாள்...

அங்கே... மங்களம் பேச்சு மூச்சற்று கிடந்தாள், ஓடிப் போய் நாடியைப் பார்த்தாள்... நாடி நின்று இருந்தது... சிவகாமிக்கு விஷயம் விளங்க அதிக நேரம் பிடிக்கவில்லை... “ஐயோ மங்களம்” என்று வாய் விட்டு கதறினாள்...

திரும்பி வாசற்படிக்கு போன சண்முகம் திடுக்கிட்டு திரும்பி அறைக்குள் ஓடினாள்.

அங்கே மங்களத்தின் சில்விட்ட உடலைத்தான் அவனால் காணமுடிந்தது!

மங்களத்தின் சமச்சடங்குகள் முடியுமட்டும் சிவகாமி சண்முகத்திற்கு உதவியாகின்றன. தான் நினைத்த மாதிரி சண்முகம் பழிவாங்கப் பட்டுவிட்டான் என்பதை

நினைக்க அவள் மனம் படாத பாடு பட்டது. மங்களத்தை கண்டபின் அவள் மாறினாலும், விதி இருவரையும் மோசம் செய்துவிட்டது.

...

வீடுதிரும்பிய சிவகாமிக்கு எல்லாம் சூனியமாக இருந்தது. நல்லகாலம் பாக்கியத்தை, சண்முகத்துக்கு கொடுத்திருந்தால் அவளுக்கு இத்தக்கதிதான் வந்திருக்கும். ஊரெழுச் சாஸ்திரி சொன்னது சரிதான். சண்முகத்தின் சாதகத்தில் உள்ள செவ்வாய் தோஷம்தான் மங்களத்தைப் பிடித்திருக்குது... இப்படி பல யோசனைகள்—சிவகாமியின் மனதில் மோதிச் சென்றன...

வாசலில் சைக்கிள் மணி கேட்டது...

“சிவகாமி வீடு இது தானா?... ஒரு ஆண் குரல் அதைத் தொடர்ந்து கேட்டது.

சிவகாமி வாசலுக்கு சென்று கதவைத் திறந்தாள்.,

உங்களுக்கு தந்தி வந்திருக்குது... என்றான் வெளியே நின்ற தந்திக்காரன்—

தந்தியென்றதும் அவளுக்கு அடிவயிற்றைக் கலக்கிற்று...

த...ந்...தியா...? தம்... பி எப்பன் படிச்ச சொல்லு...

தந்திக்காரன் தந்தியைப் பிரித்து படித்தான்... அவன் முகம் திடீர் என்று சுருங்கிற்று பதில் வரவில்லை...

என்ன தம்பி... என்ன? என்றான் பதட்டத்துடன் சிவகாமி...

உங்கள் மகள்... அங்கொடை... ஆஸ்பத்திரியில் காலமாகிவிட்டாராம்...’’ என்றான் நடுக்கத்துடன்

சிவகாமிக்கு தலைசுற்றிற்று... பழிக்குப்பழி!... தெய்வம் அவளைச்சோதித்துவிட்டது...—அவளிடம் இருந்து பதில் வரவில்லை... அவன் கொடுத்த தந்தி காற்றில் பட, பட வென்று பறந்து சென்றது.

பெண்மை அழுதது

க. சண்முகராசா

“எங்கே”ம்மா உன்னுடைய ஆள்! வீட்டிலில்லையா?” இந்தக் கேள்விக்கு அவள் எந்தப் பதிலைச் சொல்வாள்; எப்படித்தான் சொல்லமுடியும்! இன்று நேற்றுக் கேட்கப்படும் கேள்வியா இது? மணமாகி அவள் இந்த வீட்டிற்கு வந்த காலந்தொட்டல்லவா மனிதர்கள் அவளை இந்தக் கேள்வியினால் துளைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஒவ்வொரு மயிர்க்காலுமே ஊசியாக மாறிக் குத்தியது போன்ற வேதனையைத்தான் முதல்முறை அவள் அனுபவித்தாள். இதயமில்லாது

பலர் வாழும் இந்த உலகத்தில் அவள் தனித்து நிற்கத்தான் செய்தாள். இருப்பினும் அந்தக் கேள்வி எழுப்பிய சிறுமையின் முன்னால் அவள் எப்படிக் கூனிக்குறுகிப் போய்விட்டாள்!

எவ்வளவு காலத்திற்குத்தான் அவள் எல்லாவற்றையும் மூடிவைக்க முடியும்? கணவனுக்கு அபவாதம் வரக் கூடாகென்று அவள் முயற்சி செய்யாது விட்டுவிடவில்லை. ஆனாலும், அது சிறுகதையாகக் கிளம்பி பெருங்கதையாக விரலி அவளையே எட்டிய பொழுது? மனக்குமுறலை

மட்டுந்தான் அடக்க முடிந்தது, அவளால்.

மணமாகிக் கொழும்பு வந்த பொழுது அவள் எத்தனை இன்ப நினைவுகளைச் சுமந்து கொண்டு வந்தாள். எவ்வளவு மனக்கோட்டைகள் கட்டியிருந்தாள்! ஆனால் அவையெல்லாம்..... நினைக்கையில் அழுகை பொத்துக் கொண்டு வந்தது அவளுக்கு. மணமான மூன்றாம் நாளே கணவன் வேலைக்குப் புறப்பட்டதையும், ‘லீவில்லை’ என்று காரணம் சொன்னதையும் சகஜமாகத்தான் அவளால் எடுத்துக் கொள்ள முடிந்தது.

‘செக்கியூரிட்டி ஆபீஸர்’! என்றால் சும்மாவா. நித்திரை செய்யும் சிறிது நேரத் தவிர்த்து மிகுதி நேரமெல்லாம் வேலை செய்ய வேண்டுமே! அவளுடைய கிராமத்தில் அதிகப்பற்றானவர்களிடையே இருந்த எண்ணம் அது. ஆனால் ஒரு வாரத்தில் வந்து அழைத்துப் போவதாகச் சொன்னவன் மாதமொன்றாகியும் வராமல் போகவே அவள் சஞ்சலப்பட ஆரம்பித்தாள். போதாததற்கு நகைகளிலும் சிலவற்றை வீட்டினர்க்குத் தெரியாமல் கணவனிடம் கொடுத்திருந்தாள் அவள். பணக்கஷ்டம் என்று கட்டியவன் பதகளிக்கும் போது, தன்னையே கொடுத்தவளுக்குப் பொருள் பெரிதாகத் தோன்றவில்லை. ஒரு வாரத்தில் அழைத்துக் கொண்டு போக வரும் பொழுது நகைகளைக் கொண்டு வருவதாகச் சொன்ன கணவனின் உறுதி மொழியை நம்பி அவனுக்காகக் காத்திருந்தாள். ஓ! எவ்வளவு நம்பிக்கை அவளுக்கு.

‘மாதக் கணக்காகியும் கணவனிடமிருந்து கடிதம் இல்லையே’ என்ற திகில் ஒரு பக்கம் ‘நகைப்பிரச்சினை எப்பொழுது கிளம்புமோ! என்ற பயம் ஒரு பக்கம். உள்ளத்திலே தவிப்பு வெளியிலே சிரிப்புமாக அவள் வாழ்க்கை ஊர்ந்தது. அவளுடைய சுகத்தை ஊரில் தெரிந்தவர்களும் வயது போன தாயும் விசாரிக்கும் பொழுதெல்லாம் ‘சுகமாயிருப்பதாக நேற்றொரு கடிதம் வந்ததம்மா’ என்று மழுப்புவது அவளுக்கு வழக்கமாகி விட்டது. இந்த நிலையில் அவள் எதிர்பார்த்த இக்

கட்டு அவளை மெல்ல மெல்ல நெருங்கியது. ஆம்; அவளுடைய உறவினர் வீட்டுக் கல்யாணத்திற்கான அழைப்புத் தான் அது. மணம் முடித்துப் பூவும் பொட்டுமாக இருப்பவள் கிராமத்தில் எப்படிப் போகாமல் இருக்க முடியும்? ஆனால் முக்கியமான சில நகைகள் இல்லையே. இரவலுக்குப் போனால் அவள் செய்தது அம்பலமாகிவிடுமே! கணவனுக்கு வரும் அபவாதம் அவளுக்கு வருவதைப் போன்றதல்லவா? வசதியாகவும் பெருமையுடனும் தலைமுறை தலைமுறையாகப் பிறருக்குக் கொடுக்கவே தெரிந்த குடும்பத்திற்கு இப்படியொரு தலையிறக்கமா? அவள் பரிதவித்தாள். அதனை நீக்குவதற்கு அவளுக்கு ஒரே ஒரு வழிதான் தெரிந்தது.

வருவதை ஏற்றுக் கொள்வது என்ற துணிவுடன், உறவினரொருவருடன் கொழும்புக்கு அவள் வந்த பொழுது, கணவன் இருந்த அறை பூட்டிக் கிடந்தது. கணவனைப் புகையிரத நிலையத்தில் எதிர்பார்த்து ஏமாந்த இதயத்தை அது வாள் கொண்டு அறுத்ததைப் போல் அறுத்தது. ‘கணவனுக்கு அடித்த தந்தி கிடைக்கவில்லையோ அல்லது ஸ்டேசனில் நாம்தான் அவரைத் தவற விட்டு விட்டோமோ’ — கணவனை குற்றக் கண்ணுடன் பார்க்க முடியாத பெண்மை அங்கலாய்த்தது.

எதைப் பேசலாம்; எதைப் பேசக் கூடாது என்ற தெளிவினமை இப்படிக்கதைப்பதனால் மற்றவருடைய மனத்தைப் புண்படுத்துகிறோமே

என்ற மன உறுத்தல் இல்லாமை மற்றவர்கள் அதைச் சுட்டிக்காட்டினால் ‘நாம் உண்மையைத்தானே பேசினோம்’ என்ற தார்மிகக் கோபம் — இத்தனை குணங்களிலிருந்தும் நல்லவர்களாகவே வாழும் சில மனிதர்களும் வையகத்தில் உண்டு என்பதை அந்த வீட்டுக்கார மனுசியைக் கண்ட பொழுது புரிந்து கொண்டாள் அவள்.

‘என்னம்மா! நீங்கதான் தம்பியின்ரை..... ஆனால் எங்களுக்கு இதைப்பற்றி ஒன்று சொல்லேல்லையே. ஆனால் இந்தப் பக்கம் இரண்டு மூன்று நாளாய்க் காணோல்லை. எங்க போனாரென்றும் தெரியேல்லை. தந்தி ஒன்று நேற்று வந்தது..... ஓ! அது உங்கடையாக்கும், என்ன, அப்படித்தானே? ஆம்... லீவெடுத்துக் கொண்டு கண்டியிலே யாரோ சிநேகிதரிட்டை போகணுமென்று சொல்லிக் கொண்டிருந்தவர்..... அங்கை தான் போனாரோ தெரியவில்லை. என்ன இருந்தாலும் பாருங்கோ தம்பியின்ரை போக்கு எனக்குப் பிடிக்கல்லை. ஆனால் நான் சொன்னாப் போலே கேக்கப் போருரே? உப்புடித்தான் சில நாளிலே ஆருஞ் சிநேகிதரோடை நிண்டிட்டு அடுத்த நாளைக்கு வருவார். மற்றப்படி தங்கமான பிள்ளை எங்களளை வலு நம்பிக்கை. அறையைப் பூட்டிட்டுச் சாவியை இங்கைதான் வைக்கிறவர். இனியென்ன நீங்கதான் வந்திட்டிங்களே! ஆனால் கொஞ்சம் கண்டிச்சு வையுங்கோ. இந்தக் காலத்திலே ஒருத்தரையும் நம்பமுடியாதில்லை. பக்கத்திலிருந்து கழுத்தையறுப்பானுகள்

கொஞ்சம் நிண்டு கொள் ளுங்கோ! சாவியை எடுத் திட்டு வாறன்...''

யாரோ நண்பர்களுக்காக லீவு எடுக்க முடிந்தவனுக்கு மனைவிக்காகவா இரண்டு நாட்கள் எடுக்க முடியாது? கட்டியவனிடம் உள்ள அக் கறை இவ்வளவு தானா?—எண் ணங்கள் மனத்தை வாட்ட, மௌனமாகச் சாவியை வாங் கிக்கதவைத் திறந்து அறையினும் நுழைந்தாள் அவள். அவளுடைய நல்ல தாலமோ என்னவோ சிறிது நேரத்தில் கணவனும் வந்து விட்டான். வந்த முதல் நாளை தனிமையில் தனக்கும் அவனுக்கும் ஏற்பட்ட மனக் கசப்பை இன்னும் நினைவு கூர்ந்தாள் அவள். அதன் விளைவாக சகு னம் போல் பூட்டிக் கிடந்த அறையைத் திறக்கப்படாத கணவனின் இதயமாக ஒப் பிட்டுக் கற்பனை செய்தாள் அவள். அந்த நினைவு அன்று நெருஞ்சி முள்ளாக உறுத்தி யது போலவே இன்றும் அவளை உறுத்திற்று. அறையில் நுழைந்தது போலவா, தானாக அவன் வாழ்க்கையிலும் நுழைந்தாள்? அதற்காக இன்றும் அவள் கொடுக்கும் பரிசு — செய்த தியாகங்கள்? கடந்தகால நினைவுகளை மீட் டும் பொழுது கண்களிலே மடை திறக்கும் போல்தோன் றிற்று அவளுக்கு.

இன்று இருக்கும் வீடுகூட அவளாக யார் யாரையோ பிடித்து முயற்சி செய்ததால் கிடைத்ததுதான். எல்லாவற் றையும் அவளே தன் தலையில் தூக்கிப் போட்டுக் கொண்டு செய்தாள். உற்றார் வந்தார் கள். உறவினர்கள் வந்து

போனார்கள். தான் மகிழ்ச்சி யுடன் குடும்பம் நடத்துவ தாக மற்றவர்களுக்குக் காட் டினாள். நம்பினார்கள் மற்ற வர்கள். நம்பாதவர்களோ? அவர்களைப் பற்றி அவள் கவ லைப்படவில்லை.

ஊரிலிருந்து பணம் வந்தது. தானுண்டு, தன் வேலையுண்டு என்றிருந்தாள் அவள். வேளாவேளைக்குச் சாப்பாடு. வீட்டை நிர்வகிக்க ஒருத்தி. கணவன் கவலையற்றிருந் தான். தன்னுடைய வருவாயில், சுதந்திரத்தில் அவள் கைவைக்காதிருக்கும் வரை அவனுக்கு மனைவி எது செய் தாலும் சரியாகவே தெரிந் தது. அவளோ! அவன் திருந் துவான். வாழ்க்கை இன்றில் லாவிட்டாலும் என்றோ ஒரு நாள் வளப்படும்' என்ற நம் பிக்கையுடன் நகையை விற்றா வது குடும்பத்தை நடத்தி னாள். — தவறு, சமைத்துப் போட்டுக் கொண்டிருந்தாள்.

வந்த புதிதில், கணவனை நேரத்துடன் வரச் சொல்லி விட்டு, சினிமாவுக்கோ, நண் பர்கள் வீட்டிற்கோ புறப் பட்டு நின்று ஏமாற்றம் டைந்த நாட்கள் ஒன்று இரண்டா! வழக்கம் போலக் கணவனை எதிர்பார்த்துக் களைத்துப் போய்க் கண்ண யர்ந்துவிடுவாள். அவளோ தன்னிடமிருக்கும் சாவியின் மூலம் சுதவைத் திறந்து சந் தடியில்லாது சாப்பிட்டு விட் டுப் படுத்துவிடுவாள்; அவள் கண்விழிக்கும் போது கணவ னுடைய குறட்டையொலி தான் கேட்கும். அடுத்தநாள் அவளுடைய சினத்தைத் தணிப்பதற்காக ஏதாவது ஒரு சமாதானம் வைத்திருப்

பான். பொறுக்க முடியாமல் அவனை ஒரு நாள் கேட்டே விட்டாள்!

“ஏன் என்னை இப்படி ஏமாத்திற்ங்க! உங்களுக்கு என்னுடன் வெளியே போக விருப்பமில்லாட்டி. நேரடி யாச் சொல்லுங்கோவன்!”

குற்றச்சாட்டு நேரடியாக விழுந்தபொழுது, உண்மை யின் முன் அவனுடைய சாக் குப் போக்குகள் எதிர்நிற்க முடியாத பொழுது, அவனால் கொதிக்கத்தான் முடிந்தது.

முன்பெல்லாம் மறைமுகமாக எதையாவது செய்திருந்தானென்றால், இந்தச் சம்பவத்திற்குப் பிறகு வெளிப் படையாகவே அவன் நடந்து கொண்டான். ஆனாலும் அவர்கள் குடும்பம் நடக்கத் தான் செய்தது. எத்தகைய அதிருப்திகளையும் தமக்குள் ளேயே புதைக்கப் பழகிக் கொண்டாள் அவள். கணவன் ‘இரவு வேலை’ என்று சொல்லிச் செல்லும் நாட்களிலெல்லாம் தனிமையின் பயங்கரப் பிடியில் அகப்பட்டுத் தான் கண்விழித்த இரவுகளையும் விழிகளுதிர்த்த நீர்த்துளிகளையும் இப்பொழுதும் நினைவுகூர்ந்தாள் அவள். அவன் கூறியபடி அவள் பட்டிக்காடாயிருக்கலாம்; நாகரிகம் தெரியாதவளாயிருக்கலாம்; பேதையாயிருக்கலாம்; ஆனால் விபரம் புரியாத சிறுமியல்லவே! அவன் உள்ளம் அவளுக்குப் புரிந்தது. அதற்காக அவளால் அவனை நோக முடியவில்லை. தன்னை நொந்து கொண்டாள்; விதியை நொந்தாள். எந்த நாளும் நினைக்கும் தெய்வத்தை இன்னும் நினைத்துக்கொண்டாள்!

“ஆண்டவா! என் கணவர் விரும்புவது போல கண்ணுக்கும் உதடுக்கும் மைபூசி உடல் தெரிய ஆடை அணியும் துணிச்சலோ, அவர் விரும்பும் நாலுபேருடன் ‘சோஷ’ லாகப் பழகுவதற்கு ஆங்கிலமோ தெரியாதது என் தப்பா? பதினாறு முழப் புடவை சரசரக்க நெற்றியும் சூங்குமழுமாக வாழ்வது ஒரு கேலியா? அப்பா? பருவம் வந்த பின் பள்ளி கூடாது என்று சொல்லும் கிராமத்தில் விளைந்த அறியாமையில் ஒன்றாகவா, “கணவனே தெய்வமென்று அடக்கமாக வாழ்வதே தமிழ் மகளின் பண்பாடு” என்று அம்மா அறிவுரை சொன்னாள்! எனக்கு வசதிகள் வேண்டாம்; ‘பெண்ணின்பம்’ வேண்டாம். ஆனால் ஒன்றை மட்டும் நிறைவேற்றினேன். அவரோடு வாழும் பாக்கியத்தைப் பறித்துப் பரம்பரையிலில்லாத அவப்பெயரை உண்டாக்கி விடாதே.....”

வெளியிலே காகமொன்று தன் அவலக் குரலிலே கரைந்தது. ‘காகம் கரைந்தால் சாவுச் செய்தி வருமாமே’—மூடநம்பிக்கைகளிலே அலைபாய்ந்த சிந்தனை கணவனை நோக்கித் திரும்பியது! நேற்று அவனோட்கோபித்துக் கொண்டு சென்றவனை எதிர் பார்த்து ஏங்கினாள் அவள். தான் ஓரளவுக்கு விட்டுக் கொடுத்து நடந்திருக்கலாம் போல இப்பொழுது நினைத்தாள் அவள். ஆனாலும், அவனுடைய செயலை அவளால்

முழுதாக மன்னிக்க முடியவில்லை. எந்தப் புனிதச் சின்னத்தை அவள், தன் கணவனுக்கு மேலாக தன் உயிரினும் இனியதாகக் கருதியிருந்தாளோ அந்தத் தாலியை யல்லவா அவன் கேட்டுவிட்டான்! அவளால் அவனை நிச்சயம் மன்னிக்கவே முடியவில்லை. அந்த நிலையிலும் அவனது நன்மையே அவள் அந்தராத்மா நாடியது. எங்கு சென்றானோ! ஒத்துவராத கடைச் சாப்பாட்டுடன் எவ்வளவு சிரமப்படுகிறானோ..... அவள் சிந்தனைக் கதவு திறந்து மூடும் சப்தத்தால் அறுந்தது. அதோ! காலடிச் சத்தங்கள்... அவன் வந்து விட்டான்! இனம்புரியாத மகிழ்ச்சி அவள் உள்ளத்தில் கிளர்ந்தெழுந்தது. அவள் கண்களிலே ஓர் ஒளி வீச்சு! எதிரே வந்து நின்றவனை ஏறிட்டுப்பார்த்தாள்.

“எங்கை இவ்வளவு நேரமாய்?”

“கழுதை வந்தவுடன் கேட்கும் கேள்வியைப் பார்!”

“நான் இவ்வளவு நேரமுஞ் சாப்பிடாமக் கிடக்கிறேன்...”

“உன்னை யார் காக்கச் சொன்னவை” ஈட்டிமேல் ஈட்டியாய் பாய்ந்தன வார்த்தைகள்.

“உங்களைத்தான்! எங்கை இவ்வளவு நேரமுஞ் சுத்திப் போட்டு வாரியள்?”

“நான் எங்கையும்தான் போவன்; வருவன், அதெல்

லாம் உனக்குத் தேவையில்லாத விஷயங்கள்.”

“அதுதான் உலகஞ் சிரிக்குதே உங்களைப் பார்த்து!”

“பொத்தடி வாயை!”

அவள் குமுறினாள். இத்தனை பாடுபடும் எனக்கா—என்னையா பொத்தச் சொல்லுகிறாள். அவளுக்கு நிதானத் தவறிவிட்டது.

“ஆமாம், பொத்திக் கொண்டிருந்ததாலை தானே இவ்வளவு துர்ரத்திற்கு வந்திட்டீர்! எல்லாம் அவள் குடுத்த மயக்கம். நல்லாமுட்டிவிட்டிருப்பாள். அவளைப் போல நானும் ஆயிரம் பேரைப் பிடிக்கிறவளெண்டு நினைச்சுக் கொண்டாள் போலயிருக்கு. எளிய.....”

“பளீர்!”

கண்களின் எதிரே ஆயிரம் பூச்சிகள் பறந்தன. அடிபட்ட கன்னத்தை விரல்கள் தடவின. அந்த இடம் ‘விண்விண்’னென்று வலித்ததைக் கூட மறந்துபோய் விக்கித்து நின்றாள் அவள். சிறுவயதில் செல்லமாக வாழ்ந்த நாட்களை இப்பொழுது ஒப்பிட்டுப் பார்த்தாள் அவள். மனவேதனை அவளை வாட்டிப் பிழிந்தது. பெருகிய கண்ணீர்த் திரையினூடே கணவனின் முதுகுப்புறம் மங்கி மறைந்தது.

அவள் அழுதுகொண்டிருந்தாள். அந்த அழுகைக்கு முடிவுதான் எப்போது?

எத்தனை இதயம் எத்தனை பார்வை

வ ர ன்

1

அன்று ஒரு நாள்—

ஊது குழலே ஊதி, பச்சைக் கொடியைக் காட்டினார் ரெயில்வே காப்ட். மெயில் வண்டி “கூ... கூ...” என்று சட... சட என யாழ்ப்பாண ஸ்டேசனிலிருந்து ஆரம்பித்தது. ஆனந்தனும் கோணர் சீற்பிடித்த நிம்மதியில், தான் வாங்கிவந்த பத்திரிகையை சீட்டில் போட்டு விட்டு ஒவ்வொரு பெட்டியாக தனக்குத் தெரிந்தவர்களும் கொழும்பிற்கு வருகிறார்களா என்று கண்டுபிடிக்கும் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டிருந்தான். ரெயிலும் அனுராதபுரத்தைத் தாண்டவே, கோணர் சீற்றில் போய்த் தூங்கலாம் என்று தனது சீற்றில் போய் அமர்ந்தான். சீற்றின் முன் ஓர் இளநங்கை இருப்பதைக் காணவே ஆனந்தனுக்கு வந்த நித்திரையில் அரைப்பங்கு மறைந்து விட்டது. இருபத்தாறு வயதை எட்டிப் பிடித்துக் கொண்டிருக்கும், இளமை உணர்ச்சிகள் மோதுகின்ற காளையல்லவா அவன்!

அவளோ,

காதுகளில் வைரத்தோடும், கனத்தில் வைரச்சங்கிலியோடும் பூவும், பொட்டுமாக அமைதியாக சாய்ந்திருந்தாள்.

ஆனந்தனின் பக்கம் முகத்தை திருப்பி, கண்களை விரித்து நன்றாகப் பார்த்தாள். அவள் பார்க்கும் தினுசிலிருந்தே அவள் தன்னைப் பார்ப்பாள், ரசிக்கிறாள் என்று தெரிந்து கொண்டான் ஆனந்தன். ஒரு பெண்ணினால் ரசிக்கப்படுவது ரொம்பச் சுகந்தான். அதுவும் ஒரு ஆண், பெண்ணை ரசிப்பது போலவே ஒரு பெண் தன்னை ரசிப்பது அவனுக்குச் சுகமாகத்தான் இருந்தது.

ஆனந்தனும் தருணத்தைப் பாழடிக்க விரும்பவில்லை, அவனும் பார்த்தான்.

கண்கள் எதிரெதிரே மோதிக் கொண்டன. இளகிய சிரிப்பொன்றை தவழ விட்டாள். அவள் சிரிக்கும் பொழுதே அந்தப் பற்களும் முகமும் டூப்பேஸ்ட் விளம்பரக் காரிகையை ஞாபகமுட்டியது ஆனந்தனுக்கு. அவளுடன் கதைக்கவேண்டும்போல் என்னவோ எல்லாம் செய்தது, அவன் மனமும், உடலும். ஆனந்தனுடைய கற்பனை உலகம் நீண்டு விரிந்து சென்றாலும், தனது உணர்ச்சிகளை அடக்கி சாதாரணமான மனிதனாகவே காட்ட முயன்றான் ஆனந்தன். ஆயினும் அவனால் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லை. “நீங்கள்... வந்து... கொழும்புக்குத் தானே போகிறீர்கள்” என்று திறப்பு விழாவை நடத்தி வைத்தான் ஆனந்தன்.

“யேஸ்” என்று ஆங்கிலத்தில் பதில் வரவே.

“மே ஐ நோ யுவர் நேம் ப்ளீஸ்” என்று தொடர்ந்தாள்.

“நளினி”

“ஐ எம் ஆனந்தன், வேர்க்கிக் இன் த பாங்க்”

“நான் கொழும்பில் டீச் பண்ணுகிறேன். நாளைக்கு கூல் தொடங்குகிறது” என்றாள் நளினி.

“இன்று நல்ல கிறவுடாக இருக்கிறது.”

“யூனியேர்சிட்டி மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள் எல்லோரும் இன்றுதான் ட்ரவல் பண்ணுகிறார்கள்.”

“ம் ஆ அது தான் ரெயிலும் ஒரே கலகலப்பாக விருக்கிறது.”

கதை தொடர்ந்தது.

நளினியின் அட் றெஸ் வாங்க வேண்டும் போல் ஆனந்தனின் மனம் துடித்தது.

“கொழும்பில் உங்கள் அட் றெஸ்.”

நளினி சொல்லவே தனது டயரியில் குறித்துக் கொள்கிறான் ஆனந்தன்.

“உங்களை... வந்து சந்திக்கலாம் தானே.”

இளகிய புனமுறுவல்

ஆனந்தனுக்கு பொழுது இன்பமயமாக போய்க் கொண்டிருந்தது. பொழுது விடிந்து, மஞ்சள் கிரணங்களில் வெண்மை கலக்கின்ற வேளை. ரெயிலும் சட சட வென்று கோட்டை ஸ்டேசனை அடைந்தது. நளினியின் பெட்டிகளை இறக்கி, தெஹிவளை பஸ்ஸில் அவளை ஏற்றி விட்டு கொட்டாஞ்சேனையிலுள்ள தனது அறைக்குப் போனான், ஆனந்தன்.

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வந்து மூன்று நாட்கள் பறந்து விட்டன. வேலைக்கு அன்றாடம் போய் வருவதோடு யந்திரம் போல் இயங்கிக் கொண்டிருந்தான். அவனது இதயத்தில் எண்ண அலைகள் மோதி, மோதி ஓய்ந்தன. அவனது மனமோ ஊமையாகிவிட்டது போன்ற நிலை. கொந்தளிக் கும் கடல் போல் மனம் தறி கெட்டுப் புரண்டது. நளினியின் எண்ணங்களினால் அலைக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்த ஆனந்தனுக்கு எப்படித் தூக்கம் வரும்! ஒவ்வொரு நாளும் விழிப்பு அவனுக்கு வேதனையூட்டியது. புரண்டு புரண்டு படுத்தான். உறக்கம் தேங்கி, இமைகள் கனத்து, விழிகளைப் பாரம் அழுத்தியது. மெல்லிய திரை போல் நளினியின் நினைவு அவன் கண் முன் படர்ந்தது.

திங்கட்கிழமை—

அன்று மாலை கட்டாயம் அவளை சந்திக்க வேண்டுமென்ற முடிவோடு நளினி இருக்கும் கல்லூரி விடுதிக்கு விரைந்தான் ஆனந்தன். அவளுடைய வரவேற்பிலும், பேச்சிலும் அவனுடைய அக மெல்லாம் மலர்ந்திருந்தது

என்பதை அவளுடைய முகம் காட்டியது. ஆனந்தனுக்கும் இந்த மலர்ச்சி புதிய தென்பை அழித்தது; அவனது உணர்ச்சிகளை கிளறியது.

ரெயிலுள்ளிருந்து விடுதிக்குச் சென்ற நான் தொடக்கம் நளினியின் இதயத்தில் ஆனந்தன் படிப்படியாக வளர்ந்து கொண்டிருந்தான். தனது இதயத்திலும் எழும் உணர்ச்சிகளை வடித்து ஆனந்தனுக்குக் கடிதம் வரைய வேண்டும் போல் துடித்திருக்கிறான் நளினி. அவளது இதய கீதம் உச்சத்தை அடையும் போது ஆனந்தனே அவளைச் சந்திக்கச் சென்றிருக்கின்றான். இது அவளுக்கும்கிழ்ச்சியை அல்லாமல் வேறு எதைக் கொடுக்க முடியும்? ரெயிலுள் உங்களைக் கண்டபோதே உங்களை என் நெஞ்சு ஏற்றுக் கொண்டு விட்டது என்று சொல்ல வேண்டும் போல் துடித்தான் நளினி.

இப்பொழுது எல்லாம் வேலைமுடிந்துதிரும்பும்போது நளினியை சந்திக்காமல் அறைக்குச் செல்வதில்லை ஆனந்தன். காலிமுகக் கடற்கரையிலும், வெள்ளவத்தை பீச்சிலும், தெஹிவளை சூவிலும், தியேட்டரிலும் பொழுதுகள் கழிகின்றன.

காலம் ஓடுகிறது. வெகுவேகமாக நாட்கள் நடக்கின்றன. மாதங்கள் விரைகின்றன. ஏப்ரல் மாத லீவு தொடங்கி இருந்தது. நளினியை அனுப்புவதற்காக கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் நளினியுடன் வந்து நிற்கிறான் ஆனந்தன். ரெயிலும் இரைந்து கொண்டுவந்து

நிற்கிறது. ஏறி உட்கார்ந்து கொண்டார்கள்.

புல்லரிப்பு தாளவே முடியவில்லை. பாதாதிகேசம், உஷணக் கதிர்களுக்குப்பென்று எழுகின்றன. நெக்குருகி மெழுகாய்க் கரைந்து என்றோ, எப்படியோ ஏதோ ஒரு வினாடியில் உடலில் ஓட்டிய ஸ்பரிசு கூகத்தின் அனலில் மூழ்கித் தன் முழுத் தன்மைகள் எல்லாம் பங்கப்பட்டு நிற்கிறான் நளினி.

அதுதான் சாத்தான் கை நீட்டி, ஒரு பெண்ணைத் திண்டு கிற வேளை. ஊது குழல் ஊது கிறது. “போய் கடிதம் போடு நளினி” எனக் கூறிக் கொண்டு ரெயில் பெட்டியிலிருந்து இறங்கினான் ஆனந்தன். ஒரு மாதத்திற்கு காண முடியாதே என்ற கவலையோடு அறைக்குச் சென்று படுத்துக் கொண்டான். போய் அடுத்த நாளே கடிதம் எழுதியிருந்தான் நளினி ஒரு தடவையல்ல, பல தடவை வாசித்தான். உடனே பதிலும் எழுதினான்.

“என் அன்புக்குரியவளே ...

.....மனதை அவிழ்த்து உதறினால் விழுபவை உன்னைக்குறித்த நினைவுகளின் அரும்பு மலர்களாகவே இருக்கின்றன. என்னுடைய கற்பனை உலகனைத்துமே உன் கைப்பிடிக்குள் அடங்கி விட்டதே” என்று தனது மனதில் எழுந்த உணர்ச்சிகளை எழுதிக் கொட்டித் தீர்த்திருந்தான் ஆனந்தன்.

2

யாழ்ப்பாணம் மருத்துவமனையொன்றைச் சேர்ந்த டாக்டர் முர

ளியின் மனைவிதான் நளினி. இவர்களின் திருமணம் நடந்து ஒரு வருடம் மறைந்து விட்டது. மாட்டையும், மண் வெட்டியையும் ஆதாரமாகக் கொண்டு முரளியை டாக்டராக் கிளர் அவனின் அப்பா வேலாயுதம். முரளி டாக்டரான உடன், வேலாயுதம் கஷ்டப்படும் போது கண்மூடியவர்களெல்லாம் சொந்தம் கொண்டாடினார்கள். கொழுத்த சீதனம் தருவதாகப் போட்டி போட்டனர் பலர். இவற்றையெல்லாம் அடியோடு வெறுத்தான் முரளி. சாதாரணக் கிராமியப் பெண்ணைக் ஏற்றுக் கொண்டு ஆடம்பரமற்ற சேவை செய்யவே அவன் மனம் துடித்தது. வேலாயுதமோ கோட்டை மேல் கோட்டை கட்டினார். முரளியை முதலாக வைத்துப் பேரம் பேசினார். தான் வாங்கும் ஒவ்வொரு இலட்சத்தாலும் தான் சமுதாயத்தில் ஒவ்வொரு படி உயர்ந்து விடுவதாக அவரின் நப்பாசை. “வேலாயுதமல்லோ மனுஷன். பாரேன் மகனுக்கு இலட்சக்கணக்காக சீதனம் வாங்கியிருக்கிறான். அத்தோடு வீடு வளவு காணிகள். அவனல்லவோ கொடுத்து வைத்தவன்.” என்று ஊரில், எல்லோரும் கதைக்க வேண்டும் என்பது வேலாயுதத்தின் நெடுநாளைய ஆசை. முரளியோ எவ்வளவுதான் இலட்சிய வாழ்க்கையைப் பற்றிச் சிந்தித்தாலும் தன் தந்தையின் திட்டத்தை எதிர்க்க துணிவற்ற கோழை அவன்.

“மூன்று இலட்சம் தருகிறார்களாம். அத்தோடு வீடு வளவும் காணிகளும் நூறு

பரப்பாம். இப்படியெல்லாம் கிடைக்கும் போது முதலாளி முருகானந்தத்தின் மகனாகுச் செய்யாமல் வேறு யாருக்குச் செய்வது.” என்று முழங்கினார் வேலாயுதம்.

“அவர்கள் எங்களைவந்து கேட்க கொடுத்து வைத்தவர்களல்லவா நாங்கள். பொடிச்சியும் B. A. படித்து விட்டு கொழும்பில் படிப்பீர்களா? குணமான பொடிச்சியென்று புரேக்கரும் சொல்கிறான்! என்று வேறு அளந்து தள்ளினார் முரளியின் அப்பா. வேலாயுதம் இப்படிச் சொல்லும் போது மனைவி தட்டிக் கழிப்பதாவது! வேலாயுதம் தனது திட்டத்தை நிறைவேற்றிக் கொண்டார். திருமணம் முடிந்து நாட்கள் கழிகின்றன. செல்வத்துள் வளர்ந்த கிறுக்கும் படாடோப வாழ்க்கைவாழ வேண்டும் என்ற எண்ணமும், ஆங்கிலமோகமும் மேல் நாட்டு நாகரிகத்தின் மேல் தாகமும் கொண்டவள் முரளியின்தாயுடனும் வேலாயுதத்துடனும் எட்ட நின்றே பழகினாள். காலை எழுந்து முற்றம் பெருக்கி மாமிக்கு அடுப்படியில் உதவி செய்ய வேண்டியவள் விபிடிக்கம், ஐடெக்ஸ்சுமாக கண்ணாடிமுன் நிற்பதும் முரளிக்கு அடியோடு பிடிக்காதவை வறுமையில் வாழ்ந்து முன்னுக்கு வந்த முரளி பெண்களெல்லாம் கிராமப்புறப் பெண்களைப் போல் ஆடம்பரமற்ற வாழ்க்கை நடாத்த வேண்டுமென்ற பழமையை ஆதரிக்கும் கட்சியை சேர்ந்தவன். வேலாயுதமும் மனைவியும் அவள் பெரிய இடத்துப் பெண்ணென்று உச்சாரக் கொப்பில் தூக்கிவைத்து

பார்த்தார்கள். இவையெல்லாம் முரளிதரனுக்குப் பெரிய புயலை ஏற்படுத்தியிருந்தன. பெண்கள் உத்தியோகம் பார்ப்பதை விரும்பாத முரளி அவன் வெளியூர் சென்று படிப்பிப்பது என்பதை எவ்வாறு ஏற்றுக் கொள்வான். இதை நளினிக்குச் சொன்ன போது அவள் சிரித்தாள். “இந்த நூற்றாண்டில் என்ன பட்டிக்காட்டுக் கதை சொல்கிறீர்கள். டாக்டராகியும் இந்த உலகத்துடன் வாழத் தெரியவில்லையா”. என ஏளனமாகக் கேட்டாள் நளினி. தான் எதைச் சொன்னாலும் இவள் கேட்க மாட்டாள் என்று அவனுக்கு நன்றாக தெரிந்தது.

கல்யாணத்துக்கு எடுத்த இரண்டு கிழமை லீவும் முடிந்து விட்டதால். அன்று மாலை தனது மனத்தில் வேற்றுமையுணர்ச்சி இருந்தாலும் உலகத்தின் ஒப்புமைக்காக ஸ்டேசனுக்கு கூட்டி வந்து அனுப்பியிருந்தான் முரளி.

3

கல்யாணமாகியும் அவள் கொழும்பிலும் தான் வாழ்ப பாணத்திலும் வாழ்க்கை நடாத்திக் கொண்டிருப்பதிலும் பார்க்க சும்மா இருந்திருக்கலாம் போலிருந்தது முரளிக்கு.

இரு துருவங்களில் பிரிந்து நிற்கும் இவர்களை விடுமுறைகள் ஒன்று சேர்த்தன. முரளியும் கொழும்பிற்கு தனது மாற்றம் பற்றி ஒரு வருட காலமாக முயற்சி செய்து கொண்டிருந்தாலும் அது

நடை பெறவில்லை. விடுமுறை களை முரளியுடன் கழிப்பதே நளினிக்கு பெரும் வேதனையாகவே இருக்கும். நாளுக்கு நாள் வேற்றுமை உணர்ச்சிதான் பெருகி வந்தது. நளினியை அவனாஸ் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. அவளும் அவனை புரிந்து கொள்ளவில்லை.

டிசம்பர் மாதம் கல்யாண மாகி தனது தலைப் பிறந்த நாளை கொண்டாட ஆயத்தங்கள் செய்தாள் நளினி. இதைப்பற்றி முரளியிடம் சொல்லி அவனிடம் கேக்கிற்கு ஓடர் கொடுக்கச் சொன்னாள். இதைக் கேட்டவுடன் சீறி விழுந்தான்.

“கேக்கும் தேவையில்லையா ரையும் அழைக்கவும் வேண்டாம் அமைதியாகக் கொண்டாடினால் போதும்”

“முடியாது நீங்கள் ஓடர் கொடுக்கத்தான் வேண்டும்”

“கொடுக்காவிட்டால்” —

“நீங்கள் பிறந்த நாள் கொண்டாடியிருந்தால் தானே? பட்டிகாடுகளுக்கு என்ன விளங்கும்” — முரளி தன் கரங்களால் பதில் கூறி விட்டுப் போய்விட்டான்.

நளினியின் கண்கள் குழம்பாயின. தனது ‘பாக்’குகளைக் கிளறி பழைய அல்பங்களை தேடி எடுத்தாள். அவற்றைப் புரட்டிப் புரட்டிப் பார்த்தாள். தனக்கு அறிவு தெரியாத நாளிலேயே, தனது பெற்றோர்கள் எவ்வாறு எல்லாம் கொண்டாடி மகிழ்ந்தார்கள் என்பதை எண்ணி எண்ணி மனம் புளுங்கினாள். அவள் மனத்தில் குழப்பமும் மனஸ்தாபமும் வளர்ந்து விட்

டன. அவை வளர்ந்து இனிப் பொறுக்க முடியாது என்ற நிலைக்கு வந்து விட்டன. இந்த வாழ்க்கைதான் எத்தனை போலி! ஒரு ஆண்டிற்கு முன் திருமணம் புரிந்து கொண்ட போது எத்தனை இன்பக் கோட்டைகள், அந்த நாளில் வடிவு கொண்டன. டிசம்பர் லீவை முடித்துக் கொண்டு ரெயிலினுள் பிரயாணம் செய்து கொண்டிருந்த நளினிக்கு இந்த எண்ணங்கள் தலை தூக்கி நின்றன. தன்னையும், அவனையும் பிரிக்கும் வித்தியாசத்தை சிந்தித்துக் கொண்டிருந்தாள். அதை சரி செய்வது இயலாத காரியமாகவே அவளுக்குத் தோன்றிற்று. இனி நாம் ஒன்றாய் வாழ்வதில் என்ன அர்த்தம் என்று தன்னைத்தானே கேட்டுக் கொண்டாள் நளினி. இதற்குப் பதில் கூறுவதைப் போல் ஏற்பட்டதுதான் ஆனந்தனின் நட்பு.

4

பாடசாலைகளெல்லாம் சித்திரை லீவிற்கு மூடப்பட்டன. அருவருத்த மனத்துடன் ஸ்டேசனுக்கு வந்து தன்னை அழைத்துப்போகும்படி எழுதியிருந்தாள் நளினி. மெயில் ட்ரெயினில் வந்திறங்கிய நளினியை காரில் ஏற்றிக் கொண்டு போகும் போது சொன்னாள் முரளி. “எனக்கும் ஓக்கஸ்ட் முடிவில் கொழும்பிற்கு மாற்றம் கிடைக்கும் போலிருக்கிறது, நாம் ஒரேயடியாக கொழும்பிற்குப் போய்விடலாம்” —

இது நளினிக்கு கசப்பாகவே இருந்தாலும் உங்களுக்கு மாற்றம் கிடைத்து விட்டால்

எல்லாம் சுகமாகப் போய்விடும், நீங்களும் நானும் அங்குமிங்கும் வாழ்க்கை நடத்த வேண்டியதில்லை’ என்றாள், —

“அப்படித்தான் நானும் நினைக்கிறேன்” —

விட்டைபோய் அடைகிறார்கள். நாட்கள் கழிகின்றன, அன்று வெள்ளிக் கிழமை — நளினி கோவிலுக்குப் போய் விட்டாள். அவள் போய் சிறிது நேரத்தின் பின் தபால் காரன் வந்து பெல்லை அடிக் கவே முரளி போய் லெட்டர் களை வாங்கிக் கொள்கிறான். அவனை மே மாதத்திலிருந்து கொழும்பிற்கு மாற்றிய கடிதத்துடன், நளினிக்கும் ஒரு கடிதம் இருக்கிறது. அதை உடைத்த முரளிக்குப் பெரும் ஏமாற்றம் காத்துக் கிடந்தது. அது ஆனந்தனின் கடிதம் தனது உணர்ச்சியை ஆறாக பாயவிட்டிருந்த கடிதம், தன்னை விட்டு விலகிச் செல்கிறான் என்று நினைத்த முரளிக்கு இக்கடிதம் உண்மையைப் புட்டுக் காட்டியது. உண்மையென்றால் அப்பட்டமான உண்மை ஆடை களை யப்பட்ட உண்மை. வெறுக்கத்தக்க பேடித்தனம் நிறைந்த மிருகப் பிராயத்தன உண்மை. அந்தக் கடிதத்தை வாசித்த நொடிப் பொழுதில் அவளுக்கும் தனக்கும் இடைவெளி கடல் வெளி போல் நீண்டு எண்ணத்தின் பிடிப்புக்கு அகப்படாத தொலைவில் தானும் அவளுமாகப் பிரிந்து வேறுபட்டு நிற்கும் அவலம் தன் ஆண்மையைச் சுட்டுக் கொண்டிருப்பதை நினைத்து வெதும்பின முரளி.

நம்பிக்கையின் ஒளி மூலமாக கருதப்பட வேண்டிய பெண்மையை மேலொட்டா உணர்ச்சிப் பாறை காரணமாக எவ்வளவு தூரத்திற்கு பங்கப்படுத்திப் பார்க்க முடியுமோ அவ்வளவு தூரத்திற்குச் சென்று பார்க்கத் துடிக்கும் கேவலமான ஒரு புருஷன் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டு விட்டதை எண்ணி மனம் வருந்தினான். இறுதியாக இறந்த காலம்தான் போகட்டும் வரும் காலமாவது நிம்மதியாக இருக்கட்டும் என்ற முடிவோடு எழுதினான்.

ஆனந்தன் அவர்கட்கு

நீங்கள் நளிணிக்கு எழுதிய கடிதம் கிடைத்தது. நான் அவனை மணம் செய்து ஒரு வருடம் கழிந்து விட்டது என்றாலும் நாங்கள் ஒருவரையொருவர் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை. வாழ்க்கை கசப்பான அனுபவமாகவே இருக்கின்றது. இதனால் கூறுகிறேன் உங்களுக்கும் நளிணிக்கும் ஏதாவது தொடர்பிருந்தால். எழுதுங்கள். நான் சட்டப்படி விவாகரத்து செய்து நளிணியை உங்களிடம் ஒப்படைக்க தயாராக இருக்கின்றேன். உங்களுடைய கடிதத்தை மிகவும் ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கிறேன். உங்கள் பதில் எனது வாழ்க்கையில் புதிய திருப்பத்தை ஏற்படுத்துமென்றே கருதுகிறேன்.

இப்படிக்கு

வே. முரளி

இந்தக் கடிதத்தை ஆனந்தனுக்குப் போஸ்ட் பண்ணிவிட்டு, வந்து முன் வீருந்தையிலிருந்த சிறிது நேரத்திற்கெல்லாம் தட்டமும் கையு

மாக வந்து விட்டான் நளிணி. தட்டத்தை முரளியின் முன்னீட்டவே அவன் திருநீற்றை எடுத்துப் பூசிக் கொள்கிறான். தன்னுடைய மாற்றம் பற்றி வந்த கடிதத்தை அவளிடம் கொடுத்துவிட்டு தனது சேட்டுப் பையில் ஆனந்தனின் கடிதம் சுகமாக இருக்கிறதா என தட்டிப் பார்த்துக் கொள்கிறான்'.

“எனக்கும் மே மாதம் இரண்டாம் திகதி ஸ்கூல் தொடங்குகிறது. நீங்களும் வேலைக்கு முதலாம் திகதி போக வேண்டும். எனவே நாங்கள் அடுத்த போயாவிற்கு கொழும்பிற்கு போய்விடலாம்” என்று நளிணி — சொந்த விருப்பு, வெறுப்புக்களை வெளிக்காட்டியாருடைய மனத்தை யும் புண்ணாக்க விரும்பவில்லை முரளி. தனக்கு ஏற்பட்ட அவமான உணர்ச்சியை அவன் மென்று விழுங்கிவிட்டாலும் அதனை ஜீரணிக்க உள்ளத்தோடு உடல் வெறுத்தது. முரளியின் கடிதம் ஆனந்தனின் கைக்கு போய்ச் சேர்ந்தது. கடிதத்தை உடைத்த ஆனந்தன் இப்படியும் நடக்குமா வென்று நினைத்துப் பார்க்க முடியாத வலுதான். இந்தப் பெண்களின் இதயங்கள்தான் எத்தனை விதமானவை! ஜன்னலடியில் நாற்காலியைப் போட்டு அமர்ந்து கொண்டு வெட்ட வெளியை துயரமுகத்துடன் பார்க்கிறான். மனதை வாளாக அறுக்கும் அந்தத் துன்பம் நெஞ்சை விட்டுப் போகவில்லை. அவன் உதடுகள் துடிக்கின்றன. தியாய் மின்னுகிறது கண்களில் ஒளி ஒரு குடும்ப வாழ்க்

கையில் ஒரு வில்லனாகப் போய் சேர்ந்து விட்டேனே என்ற அருவருப்போடு மனம் புழுங்கினான் ஆனந்தன். கட்டிய கணவனை மறந்து தன்னோடு எவ்வளவு துணிவாக இவள் உறவு கொண்டாடியிருக்கிறாள், என்றது அவன் மனம். நளிணியோடு தனது உறவைத் துண்டிக்காவிட்டால், நிச்சயம் ஒரு குடும்பத்தைச் சிதைத்த பழிக்கு ஆளாக வேண்டும் என்ற அமைதியடைந்த மனத்திலிருந்து எழுந்த உறுதியான முடிவோடு முரளிக்கு தனது பதிலை அனுப்பியிருந்தான். “ரெயிலில் சந்தித்து கதைத்த பின் தான் நளிணி மீது கொண்ட விருப்பத்தால் அவளுக்கு எப்போதும் கடிதம் எழுதித் தொல்லை கொடுக்கத் துண்டியது. நளிணி ஒரு குடும்பப் பெண் என்று தெரிந்து இருந்தால் நளிணி மீது இந்த எண்ணமே எழுந்திருக்காது. நானே கடிதம் எழுதி தொல்லை கொடுத்தேனே தவிர நளிணி என்னுடன் எந்தவித தொடர்பும் கொள்ளவில்லை உங்கள் வாழ்க்கையில் குறுக்கிட்டதற்கு எனது மனச் சாட்சியின் பெயரால் ‘மன்னிப்பு கோருகிறேன்’. என்று அழுத்தத் திருத்தமாக தனது முடிவை முரளிக்கு அறிவித்திருந்தான். சமுதாய சம்பிரதாயத்தின்படி அவள் கருத்திலே தாலியை ஏற்றிச் சபையோர் மத்தியில் சத்தியத்தின் பெயரால் ஏற்றுக் கொண்ட நளிணியை சமுதாயக் கட்டுக்கோப்புக்களை உடைத்து விவாகரத்து என்ற முடிவுக்கு வர முரளியின் உள்மனம் ஒரு போதும் இடம் கொடாது

என்றபடியால் ஆனந்தனின் பதிலை ஏற்றுக் கொள்ள வேண்டிய நிலையில் இருந்தான், முரளி

5

இருகஸ்ட் கடைசியில் கொழும்பிற்கு வந்து வெள்ள வத்தையில் வீட்டுத்து புதிய குடித்தனத்தை ஆரம்பித்திருந்தார்கள்.

நாட்கள் நகர்ந்தன:—

நளினிக்கோ ஆனந்தனின் நினைவு அவளின் மனதை

வாட்டியது. கடிதங்கள் பல எழுதினான். பதில் கிடைத்தால்தானே! பாவம் ஆனந்தனோடு அவள் கட்டியெழுப்ப விருந்த வாழ்க்கைக் கோட்டை அவள் மனதிலேயே உடைந்து நொருங்கியது. வேலாயுதம் சீதனமென்று ஆசைப்பட்டார். நளினியின் பெற்றோர் எவ்வளவு பணத்தைக் கொடுத்தாவது தங்கள் பிள்ளைக்கு டாக்டரை செய்து வைக்க ஆசைப்பட்டார்கள். இவர்களுடைய கனவுகள் நனவாகித்தான் விட்டன.

ஆனால்... முரளியும் நளினியும் நடாத்த முற்பட்ட வாழ்க்கையோ—கல்லு ரோட்டில் மாட்டுவண்டியில் போனது போல கரடு முரடாகப் போய்க் கொண்டிருக்கிறது.

வாழ்க்கையை எத்தனை இதயங்கள், எத்தனை கோணங்களிலிருந்து பார்க்கின்றன. பார்வைகள் வித்தியாசப்பட்டாலும் காலந்தான் எல்லோரையும் சேர்த்து அணைத்து கொண்டு போகிறது.

புரியாத புதிர்

சிறிமாலினி பரராசசிங்கம்

மாலை மணி நாலரையிருக்கும். இனமும் அந்த நேரத்தில் சன நடமாட்டம் மிகுந்து காணப்படும். கண் வைத்திய சாலையை அடுத்திருந்த அந்த நாற்சந்தியில் வழக்கத்தை விட அதிகமாக எங்கு நோக்கினும் சனத்திரள் காணப்பட்டது. பாடசாலை விட்டு வீடு திரும்பும் மாணவ மாணவியரும் அலுவலகத்தில் வேலை முடிந்து வரும் ஆண்களும் பெண்களும் வைத்திய சாலை ஊழியர்களும், தாதிமார்களும், நோயாளிகளும் இன்னும் இப்படிப் பல வகையைச் சேர்ந்தவர்களும் சாரிசாரியாக பஸ்நிலையங்களை நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருந்தார்கள்.

வழி வழியே சில்லறைக் கடைகள் வைத்திருந்தவர்களும் அவசர அவசரமாய் விற்பனைப் பொருட்களை மூட்டை கட்டிக் கொண்டிருந்தார்கள். எவரது முகத்திலும் செய்கைகளிலும் பதட்டமும் அவசரமுமே பிரதிபலித்தது. இவர்கள் அவசரத்திற்கெல்லாம் காரணமில்லாமலில்லை. மேலே வானத்தில் திரள் திரளாய்ச் சூழ்ந்து மாலை ஒளியை மழுங்கச் செய்து கொண்டிருந்த கார்மேகங்களே இவர்கள் பதட்டத்திற்குக் காரணம். அடைமழை பெய்வதற்கான அறி குறிகள் எங்கும் காணப்பட் டன. சில்லென்ற குளிர்த்த

காற்று வேகமாய் வீசி இலைகளையும் குழைகளையும் வீதியெங்கும் இறைத்துக் கொண்டிருந்தது. இடை இடையே வானம் குழுவதுபோல் இடி முழக்கம் கேட்டவண்ணமிருந்தது.

இந்த வேளையில் விபத்துச் சேவை வாயிலினூடாக விதியை அடைந்தான் ஆனந்தன். ஒரு கையில் குறிப்புப் புத்தகங்களும், மற்றக் கையில் 'ஸ்டெதஸ்கோப்'பு மாய் வைத்தியக் கல்லூரி முடிந்து வீடுதிரும்பிக் கொண்டிருந்த அவன் மனதில் மழைக்குமுன் வீட்டைந்து விட வேண்டுமென்ற எண்

ணமே மேலோங்கி நின்றது. அவன் மனநிலையைப் புரிந்து கொண்டவையாய் அவன் கால்கள் அலெக்சான்றா விதியிலிருந்த பஸ் நிலையத்தை நோக்கி விரைந்து கொண்டிருந்தன.

பஸ் நிலையத்தை அடைந்து துமே அங்கே நின்று, வளைந்து நெளிந்து நின்ற 'கியூ' வரிசையைக் கண்டதும் ஆனந்தன் மனம் சோர்ந்து போயிற்று. தன் தலைவதியை நொந்தபடி வரிசையில் கடைசியாகப் போய் நின்றான் அவன். ஒரு நிமிடமாயிற்று, இரண்டு நிமிடமாயிற்று. கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் இருள் கவிந்து கொண்டிருந்தது. சுழன்று விசிய குளிர்காற்று புயலுரு வெடுத்துக் கொண்டிருந்தது. ஆனந்தன் பின்னால் கியூ வரிசையும் நீண்டு கொண்டேயிருந்தது. ஆனால் பஸ் வண்டி வரும் அறிகுறியை மட்டும்காணும். வந்த ஒரு சிலவும் வேறுதிசை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்தன. எப்போதுதான் வீடுபோய்ச் சேருவேனோ தெரியாது என உள்ளூர் அங்கலாய்த்துக் கொண்டான் ஆனந்தன். அப்போது அவன் காதில் "ஐயா சாமி, இந்தப் பார்வை குறைந்த ஏழையைக் கண்கொண்டு பாருங்கையா" என்ற குரல் திரும்பிப் பார்க்க வைத்தது. அவன் கண்ட காட்சி அவன் மனதை உருக்கிற்று. அங்கே எளிமையின் உருவாய் நின்றிருந்தார்கள் ஒரு பெண்ணும், அவள் பத்து வயது மதிக்கத்தக்க மகளும். அந்த மகளுக்கு இருகண்களும் குருடாயிருந்தது. பெண்ணுக்கோ ஒரு கண்குருடு. மற்றக் கண் ஒளி மங்கிக் காணப்பட்டது. ஒரு

வேளை அந்தக் கண்ணில் ஒரு சிறிது பார்வை ஒட்டிக் கொண்டிருந்ததோ என்னவோ! கிழிந்த உடையும், வாராமல் கலைந்த தலையும், ஒட்டி உலர்ந்த கன்னங்களுமாய்ப் பார்க்கவே பரிதாபமாய்க் காணப்பட்டார்கள் இருவரும். குளிரையும் மழையையும் பொருட்படுத்தாமல் பசிப்பிணியைப்போக்குவதற்காகக் கையேந்தி நின்ற அவ்வுருவங்களைக் கண்டதும் ஆனந்தன் கை இயந்திர கதியில் அவன் மேல் சட்டைப் பையைத் துளாவி யது. இதைக் கண்டதும் நம்பிக்கையோடு நின்றிருந்தான் அப்பெண். ஆனந்தன் கையில் காசை எடுத்த அதேவேளை, உள்ளென்ற பெருமூச்சுடன் வந்து நின்றது தெஹிவளை செல்லும் பஸ் வண்டி யொன்று.

மழையின் காரணமோ என்னவோ, கியூ வரிசையைக் கலைத்துக் கொண்டு அங்கிருந்த மேற்பார்வையாளரின் சொல்லையும் பொருட்படுத்தாது முண்டி அடித்துக் கொண்டு ஏறத்தலைப்பட்டனர் அங்கு நின்றவர்கள். எப்படியாவது பஸ்ஸில் ஏறிவிட வேண்டுமென்ற அவசரத்தில் பிச்சையிடுவதற்காகக் கையிலிருந்த காசை எண்ணிப் பார்த்த ஆனந்தனுக்குத் திக் கென்றிருந்தது. அவனிடமிருந்ததெல்லாம் பதினைந்து சதங்களே. அவன் வீடு சென்றடைவதற்கு மட்டுமே போதுமாயிருந்தது இப்பணம் இதில் ஐந்து சதத்தைப் பிச்சையிட்டால் அவன் கால்மைல் தொலைவு நடக்க வேண்டியிருக்கும் ஐந்து சதத்தையிட்டு விட்டு கால்

மைல் தூரம் பொழியப் போகும் மழையில் நனைந்து வீடு செல்வதா, அல்லது இந்த ஏழையின் நம்பிக்கையைப் பாழடித்துவிட்டு நிம்மதியாக வீடு செல்வதா என அவன் மனப்போராட்டம் நடத்தி முடிப்பதற்கிடையில் பஸ் புறப்படுவதற்கான மணி அடிக்கும் சப்தம் கேட்டது. அதே நேரம் மழையும் பெய்ய ஆரம்பித்தது.

ஒடிச்சென்று நகர ஆரம்பித்துவிட்ட பஸ் வண்டியில் ஏறிவிடுவோமென நினைத்து அவன் அதைச் செயல்படுத்தி முடிக்கையில் "சாமி, கஷ்டப்படும் இந்த ஏழைங்களுக்குக் காசு தராமல் போறியே" என்னும் அப்பெண்ணின் குரல் அவன் மனச்சாட்சியைச் சுண்டியிழுத்தது. அவனையறியாமலே அவன் கால்கள் நகராமல் நிற்க அவன் வலது கை ஐந்து சதத்தை அப் பிச்சைக் காரியின் நீட்டிய கையிலிட்டது. இரண்டு சதத்தையே தானமிடுபவர்கள் அரிதாகி விட்ட இந்தக் காலத்தில் ஐந்து சதத்தைக்கண்ட ஏழையின் மனம் குளிர்ந்துவிட்டது போலும். "ஆண்டவன் உன்னை என்னைக்கும் காப்பாற்றுவான் சாமி" என்று மனமார வாழ்த்திவிட்டு சிறுமியையும் கூட்டிக்கொண்டு அப்பால் நடந்தாள் அந்தப் பெண். அதற்கிடையில் எங்கோ போய்விட்டது பஸ் வண்டி.

ஆமாம் கடவுள் தான் இதோ காப்பாற்றுகிறார் என்று மனதிற்குள் வைத்து கொண்டு பெலக்க ஆரம்பித்துவிட்ட மழையினின்றும் தப்புவதற்காகக் சுற்றுமுற்

றும் தங்குவதற்கு இடம்தேடினான் அவன். பஸ்நிலையத்தில் இடமேயில்லை. அருகிலிருந்த பெட்டிக்கூடையடியில் ஒதுங்கினான் அவன். தூறலாகத் தொடங்கிய மழை 'சோ' வென்று பெரிதாகப் பொழிய ஆரம்பித்தது. தன் குறிப்புப் புத்தகங்கள் நனைந்து விடாத படிக்கு அவற்றைத் தன்மேல் சட்டையோடு அணைத்தபடி, மேலே பலகையிலிருந்த துவாரத்தின் வழியாய்த் தலையில் விழுந்த தண்ணீரைத் தட்டி விட்டபடி நின்றான் அவன். ஏற்கனவே அசுத்தமான தரையைச் சேருக்கியபடி வெள்ளமாய் உருண்டோடிச் சென்றது மழைநீர். சேற்று நீர் தெறித்து அவன் கால்சட்டையையும் அழுக்காக்கிற்று. இன்னும் இரண்டே மாதத்தில் ஆரம்பமாகப்போகும் மூன்றாவது வைத்தியப் பரீட்சைக்குப் படிக்கவேண்டியது எவ்வளவோ இருக்க இப்படி நேரத்தை வீணாக்கிக் கொண்டிருக்கிறேனே என்ற எண்ணம் வேறு அவன் மனதை அரித்துக் கொண்டிருந்தது. பஸ்வண்டி வர வேண்டிய திசையைத் திரும்பிப்பார்த்த அவன் கண்களுக்கு தூரத்தே அந்த இரு ஏழைகளும் தங்குவதற்கு இடமின்றிச் சொட்டச் சொட்ட மழையில் நனைந்தபடி செல்வது தெரிந்தது. 'எனக்காவது மழையில் நனைந்தாலும் தங்குவதற்கென்று ஒரு வீடு இருக்கிறதே. இவர்கள் என்ன செய்வார்கள்? எங்கேதான் தங்குவார்கள்? கடவுள் ஏன் தான் இவர்களை இப்படிப் படைத்தார்?' இவ்வாறெல்லாம் தனித்திருந்த அவன் மனதில் பல்வேறு எண்ணங்கள் தோன்றின. ஆனந்தன் நான்

திகனல்லன். ஆனாலும் மருத்துவக் கல்லூரியில் சேர்ந்து பயில ஆரம்பித்த பிறகு, மற்ற மாணவர்கள் நேரத்தைப் போக்குவதற்காக இடும் வீண்தர்க்கங்களைக் கேட்டுக் கேட்டு, அவன் மனமும் சந்தேகப்பட ஆரம்பித்திருந்தது. கடவுள் என்று ஒருவர் உண்மையிலேயே இருக்கிறாரா? அப்படியானால் தருமஞ்செய்யப்போய் இப்படி பஸ்வண்டியையும் தப்பவிட்டு நான் மழையிலும் நனைவதைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறாரா? கடவுளென்பதெல்லாம் சுத்தப் பிதற்றல். வேலையற்றவன் காலத்தைப் போக்க ஏற்படுத்திக் கொண்ட கற்பனை! இப்படியெல்லாம் அவன் மனத்தில் சிந்தனைகள் சிறகடித்துப்பறந்தன. ஏற்கனவே மெலிந்த உடற்கட்டுடைய அவன் தேகம் குளிரில் சிலிர்த்தது. மழையோ குறைவதாக இல்லை. இடையிடையே மின்னல் வேறு பளிச்சிட்டது. ஒவ்வொரு நிமிஷமும் ஒவ்வொரு யுகமாய்த் தெரிந்தது. இப்படி எவ்வளவு நேரம் நின்றிருந்தானோ தெரியாது. திடீரென்று எங்கிருந்தோ ஒரு பம்பலப்பிட்டி செல்லும் பஸ்வண்டியொன்று அங்கு வந்து நின்றது. மழைநேரமாயிருந்தும் அந்த பஸ்ஸில் வியக்கத்தக்க வகையில் நிறைய இடமிருந்தது. ஓடிச்சென்று, கும்பலாக ஏற எத்தனித்தவர்களுடன் தானும் ஒருவனையிடிப்பட்டு நெரிப்பட்டு ஒருபடியாய் உள்ளே ஏறினான் அவன். யன்னலோரமாய்க் கிடைத்த ஆசனத்திலே போய் அமர்ந்து கொண்டான்.

ஏற்றக்கூடிய அளவு ஆட்களை ஏற்றியபின் 'கிறிச்'

என்ற சப்தத்துடன் புறப்பட்டது வண்டி. அப்பாடா என்று பெருமூச்செறிந்தான் ஆனந்தன். அவன் மனநிலையை அறிந்ததுபோல் ஓரளவு வேகமாய்ச் சென்று கொண்டிருந்தது வண்டி. ஆனால் என்ன துரதிர்ஷ்டமோ; நூதன சாலையடியில் திரும்பிச் சிறிது தூரம் சென்றதும் அதன் வேகம் திடீரென்று குறைந்தது. காரணம் வீதி நெடுகிலும் அநேகவாகனங்கள் ஊர்ந்து சென்றவாறிருந்தன. 'இதென்ன வயிற்றெரிச்சல்' என்று மனதிற்குள் சபித்துக் கொண்டான் ஆனந்தன். அந்த முந்திய வண்டியில் சென்றிருந்தால் இப்போதைக்கெல்லாம் வீடு போய்ச் சேர்ந்து சுடச்சுடக் காப்பியருந்தி விட்டுப் படிக்கவும் ஆரம்பித்திருக்கலாம். அந்தப் பிச்சைக்காரிக்கு இரக்கப்பட்டு நானே பரிதாபத்திற்குரிய நிலையிலிருக்கிறேனே' என்று மனதிற்குள் அங்கலாய்த்துக் கொண்டான். ஆமைவேகத்தில் சென்று கொண்டிருந்த வண்டி ஒரு வழியாகப் பல்கலைக் கழகத்தைக் கடந்து ஊர்ந்து சென்றது. அப்போது வண்டியிலிருந்த இருவர் ஆங்கிலத்தில் உரையாடுவது அவன் காதுவிழுந்தது. 'என்ன இவ்வளவு தாமதம்? அதுவும் இந்த மழை வேளையில்?' இது கேள்வி. 'ஏதும் விபத்தோ என்னவோ தெரியவில்லை' இது பதில்.

பஸ்ஸின் வேகத்தைப் போலவே மழையும் இப்போது வெகுவாகக் குறைந்து விட்டிருந்தது. தேஸ்டன் வீதியைக் கடந்து 'ரீட்' வழியில் திரும்பியதும் ஏற்கனவே

ஊர்ந்துகொண்டிருந்த வண்டி ஒரேயடியாக நின்றுவிட்டது. கண்ணாடிச் சட்டங்களெல்லாம் மூடியிருந்தபடியால் உள்ளே ஒரே புழுக்கமாயிருந்தது. புழுக்கம் தாங்கமுடியாமலும், பாதை தடைபட்ட காரணத்தை அறிவதற்கும் பலர் வண்டியை விட்டிறங்கிச் சிறு தூறலையும் பொருட்படுத்தாது நடந்து சென்றனர். அவர்களில் ஒருவனாய் ஆனந்தனும் வெளியேறினான். நிறுத்தி நின்ற ஏனையவாகனங்களைக் கடந்து சிறிது தூரம் சென்றதும் தூரத்தே சனங்கள் கூட்டமாய்க் கூடி நிற்பதும், அவர்கள் தலைக்கு மேல் சிவப்பாய் ஒரு இரட்டைத்தட்டு வண்டியின் மேல்ப்பாகமும், அதன் பின்னால் ஒரு லொறியும் அவன் கண்களுக்குப் புலப்பட்டன. இதைக் கண்டதும் ஆனந்தன் மனதில் விவரிக்க முடியாத ஒரு உணர்வு ஊடுருவிப் பாய்ந்தது. குழுமி நின்ற சனங்களுக்கிடையில் ஒருவாறு இடம் செய்து கொண்டு முன்வரிசையை அடைந்தான் ஆனந்தன். அங்கே அவன் கண்ட காட்சி அவன் இரத்தத்தையே உறையச் செய்து விட்டது. எந்த வண்டியில் ஏறியிருந்தால் இந்நேரமெல்லாம் வீடுபோய்ச் சேர்ந்திருக்கலாம் என அவன் நினைத்தானோ, எந்த வண்டியில் ஏறமுடியவில்லை என்று கடவுளே இல்லை என்ற முடிவிற்கு வந்தானோ, அதே வண்டி பின்பக்கம் சிதைபட்டுச் சரிந்துகிடந்தது சந்தேகமில்லை. அதே வண்டிதான்! தெஹிவளை என்ற பெயர்ப் பலகையைத் தாங்கி, ஒரு பக்கம் காரைபெயர்ந்திருந்த அதே வண்டி. அதன் பின்னால் நின்றிருந்த லொறியின் முன்பக்கம் நொறுங்கி நெளிந்து

கிடந்தது. சிதறிக்கிடந்த கண்ணாடித் தூள்களும், சிந்திக்கிடந்த இரத்தமும் அவன் மனதைக் கசக்கிப் பிழிந்தன. லொறியிலிருந்த மூட்டைகள் வெளியே விழுந்து கிடந்தன. அவற்றில் சில பிரிந்து வெள்ளையாய் ஏதோ வெளியில் சிந்திக்கிடந்தது. காயப்பட்டவர்களின் சந்தடியையே காணோம். வைத்தியசாலைக்கு ஏற்கனவே எடுத்துச் செல்லப் பட்டுவிட்டனர் போலும்.

அக்கம் பக்கத்திலிருந்தவர்களை விசாரித்ததில், அந்த லொறி உணவுப்பண்டகசாலையைச் சேர்ந்தது என்றும், அதிக கனத்துடன் வேகமாய் வந்து கொண்டிருந்த வண்டி வீதி நடுவில் பச்சை விளக்குத் திடீரென்று சிவப்பாக மாறியதும், சகுதியாக நிற்பாட்ட முடியாமல் முன்னால் வேகத்தைக் குறைத்தபடி சென்று கொண்டிருந்த பஸ் வண்டியுடன் மோதிவிட்டதாகவும் அறிந்து கொண்டான். பஸ் வண்டியின் அடித்தளத்தில் நின்று கொண்டிருந்தவர்கள் பலத்தகாயத்திற்குட்பட்டன ரெனவும், தெய்வாதீனமாக பஸ் சாரதியும் சீட்டு விற்பவரும் தப்பிவிட்டனரென்றும் ஆனால் பாவம் லொறிச் சாரதியும், முன்னிலிருந்த இருவரும் பலத்த காயங்களுடன் வைத்தியசாலைக்குக் கொண்டு செல்லப்பட்டன ரென்றும் மேலும் அறிந்துகொண்டான். கேட்கக் கேட்க அவனுக்கு உடலெல்லாம் புல்லரித்தது. அவன் இந்த வண்டியில் சென்றிருந்தால் நிச்சயம் வழமை போல் பின்தளத்தில் நின்ற படியே பிரயாணஞ் செய்திருப்பான். விபத்துக்குள்ளாகி கையிழந்து, காலிழந்து, விபத்துச் சேவைக்குக் கொண்டு வரப்படும் மனிதர்களைக் கண்ணால் பலமுறை கண்டவன் அவன். அவர்கள் படும் அவன்

தையையும், அவர்களின் அலறல்களையும் கண்டும் கேட்டும் பரிதாபப்பட்டிருக்கிறான். அவனுக்கு அதே கதி நேர்ந்திருந்தால்..... அவனுக்கு மேற்கொண்டு சிந்திக்கவே முடியவில்லை. "ஆண்டவன் உன்னை என்னைக்கும் காப்பாற்றுவான் சாமி" என்ற ஏழையின் குரல் மட்டும் அவன் காதில் திரும்பவும் திரும்பவும் எதிரொலித்துக் கொண்டிருந்தது.

பதினைந்து நிமிடங்களுக்குப் பின் பம்பலப்பிட்டியில் காலி வீதி ஓரமாக நடைபோட்டுக் கொண்டிருந்தான் ஆனந்தன். விட்டுவிட்டுத் தூறிய மழையும், ஆங்காரமாய் வீசிய குளிர்காற்றும் அவனை எதுவுமே செய்யவில்லை. முகத்தில் மாத்திரம் ஆழ்ந்த சிந்தனை ரேகைகள் படர்ந்திருந்தன. அரைமணிக்கு முன் வீடு சென்றடையத் துடிதுடித்த அவன் இப்போது கதிரேசன் கோயில் வாசலை நோக்கி நடந்து கொண்டிருந்தான். அவன் வாசலைச் சென்றடையவும் ஆலயமணியின் கம்பீரமான நாதம் டிங் டங் என ஒலிக்கவும் சரியாயிருந்தது. அந்த மணியோசையானது எங்கும் பரந்துகலந்து சுற்றாடலையே புனிதமாக்கிக் கொண்டிருந்தது. ஆலயவாயிலில் யாரோ ஒரு அன்பர் பக்திப் பரவசத்தால் உள்ள முருக "தென்னாடுடைய சிவனே போற்றி" என்று போற்றினார். தன்னையறியாமலே ஆனந்தன் உணர்ச்சி வசப்பட்டவனாய் என்னாட்டவர்க்கும் இறைவா போற்றி என்று மெய்மறந்து கூறினான் அவன் முகத்தில் புரியாததைப் புரிந்து கொண்ட தெளிவு காணப்பட்டது. உண்மையாகவே ஒருவேளை அவன் மனதை அரித்த கேள்விக்கு அவன் விடைகண்டு விட்டானோ என்னவோ! அது அவனுக்கே தெரியும்!

விதி சிரித்தது

வெற்றிமேரி துரை ரீனா

இருளும் நிசப்தமும் ஒன்றுடன் ஒன்று போட்டி போட்டுக் கொண்டிருந்தன. நிசப்தத்திற்குத் தோல்வியளித்துவிடத் துடியாகத் துடித்தது, மலையடிவாரத்தில் சிறிதாக சலசலத்துக் கொண்டிருந்த அருவியின் ஒசை. அடித்துப்போட்டுவிட்ட அரவத்தைப்போல் வளைந்து, அரவமின்றி வெறிச் சோடிக்கிடந்த, அந்த மலைப்பாதையின் தென்புறத்தே இருளுக்கும், நிசப்தத்திற்கும் நேர் எதிரான ஒளியும், ஒளியும் கூடார மடித்துக் கூத்தடித்துக் கொண்டிருந்தன. அது ஒரு நாடகக் கொட்டகை. அதை நோக்கித்தான் இருளின் நடுவே நடை போட்டுக் கொண்டிருந்தான் காளியப்பன்.

இராமாயணத்தின் ஒரு பகுதியான 'சீதையின் சிறைவாசம்' அங்கு மேடையேறிக் கொண்டிருந்தது. அதைப்பார்க்கத்தான் காளியப்பன் சென்று கொண்டிருந்தான். கொட்டகையிற் கேட்ட தாளவோசையும், மேளவோசையும் அவன் காது வழியாகப் புகுந்து கால்களுக்கு உற்சாகத்தைபூட்டினாலும், மனத்தின் ஒரு மூலையில் அழுத்திக்கொண்டிருந்த வேதனைச் சூல்கள் அதனை மட்டம் தட்டி விட்டன, எப்படியோ... நாடகம் தொடங்கி அதிக நேரத்தின் பின்பே அவ்விடத்தை அடைந்தான் அவன்.

மேடையில்... அரக்கியர் மத்தியில் அன்னமென வீற்றிருக்கின்றான் சீதை. இராவணன் வருகிறான். ஆசைகளையெல்லாம் வார்த்தையில் கொட்டுகிறான். அவற்றைக் கேட்டு துடிக்கின்றான், அந்தத் தூயவன். துள்ளியெழுகின்றான். சுற்பை மதிக்க மறந்த காழ்களை தூசென்கின்றான், ஒரு துரும்பென்கிறான். கற்பின் கனல் நிறைந்த அப்பெண்ணைத் தீண்டமுடியாமல் திரும்பி விடுகிறான் இராவணன்.

சீதைக்கு வேடமிட்ட கந்தன் மேடையில் சோகத்தையும், கோபத்தையும் கொட்டிக் கொண்டிருந்தான்.

காளியப்பனை அந்தக்காட்சி தாக்கியது. இருக்க முடியவில்லை. மனச்சாட்சி அவனைக் குடைந்து கொண்டிருந்தது. இதயத்தை அழுத்தும் சுமையோடு எழுந்து விடுகின்றான், அந்த இடத்தை விட்டு. காட்சியும் முடிவடைகிறது. அடுத்த காட்சிக்கு அனுமன் வந்து விடுகின்றான்.

காளியப்பன் மனதில் நின்று பார்ப்போம், என்ற ஓர் உந்தல்... மனதைச் சமாதானப்படுத்திக் கொண்டு, முன்பு இருந்த இடத்திற்கு வருகின்றான்.

மேடையில் சீதையின் புகழ் பாடிக் கொண்டிருக்கின்றான் அனுமன். அவன் செய்யும் கற்புத் தவத்தை விதந்து பாடுகிறான். "தருமம்தான் காத்ததோ... அவன் தந்தையின் கருமம்தான் காத்ததோ....."

மீண்டும் சாட்டையால் அடிபட்டது போன்ற உணர்வு. அந்த இடத்தில் இருக்கத் தகுதியற்றவனாக காளியப்பன் எழுந்து விடுகின்றான். அவன் மனம் கல்லாகக் கனக்க, கால்கள் இயந்திரமாக நடக்கின்றன.

"தந்தையின் கருமம்தான் காத்ததோ"..... "தந்தையின் கருமம்தான் காத்ததோ....." மீண்டும் மீண்டும் அந்தப் பாடலின் அடி அவனை அடித்துக்கொண்டிருக்கின்றது. அவனது மனம் எனும் குளத்தில் வேதனையெனும் கல் விழுந்து நினைவெனும் அலைகளைக் கிளப்பி, மனத்திரையெனும் கரையில் முட்டி மோதி வேடிக்கை செய்தன.

காளியப்பன் ஒரு தோட்டத் தொழிலாளி. காற்றுப்புக வழியற்ற இருண்ட லயன்தான் அவன் இருப்பிடம், அவனது

குடும்பம் என்ற கூட்டில் ஆறு குஞ்சுகளைப் பெற்றுக் கொடுத்துவிட்டு, கூட்டை விட்டுப் பறந்துவிட்டாள் மனைவி மங்கம்மாள். அவள் இறந்து வருடங்கள் நான்காகின்றன. மூத்தவளான பொன்னிக்கு இப்போது வயதுபதினைந்து. இயற்கை அவளுக்கு ஏழை என்று வஞ்சகம் செய்துவிட்டவில்லை. பருவ அழகைக் கொட்டிக் கொடுத்திருந்தது. அந்த 'மார்கரேற்' தோட்டத்தில் வேலைசெய்யும் பெண்களுக்குள் அவள்தான் அழகு ராணி என்று கூறலாம்.

காலையில் எல்லாப் பெண்களையும் போல தேயிலைக் கூடையை எடுத்துக் கொண்டு கொழுந்து பறிக்கச் சென்று விடுவாள், பொன்னி. தந்தையின் வருமானத்துடன் அவள் ஊதியமும் ஓரளவு வயிற்றைக் கழுவக் கூடியதாக இருந்தது அந்தக் குடும்பத்திற்கு. அன்றும் வழக்கம் போல் கொழுந்து பறித்துக் கொண்டிருந்தாள் பொன்னி.

"ஏம்புள்ள பொன்னி ஒங்க அப்பாரு எங்க? ரண்டு மூணு நாளாக் காணமே" இது பக்கத்தில் நின்ற கருப்பாயியின் கேள்வி.

"அவருக்கு சொகமில்லே ஆத்துல படுத்துக்கிட்டிருக்காரு" பதிலிறுத்தாள் அவள்.

இவர்களது பேச்சைத் தடுத்து நிறுத்தியது, கறுப்புக்கோட் அணிந்த கங்காணியின் மிரட்டல். "இண்ணைக்கு இருப்பதைஞ்சு ருத்தலுக்கு குறைய கணக்குக்குடுத்திங்க நாளைக்குத் துண்டை வெட்டிப் புடுவேன் ஆமா." தன் உத்தியோக மிடுக்கைக் காட்டினான் அவன்.

இவர்களின் பேச்சைக் கேட்க விரும்பாமலோ என்னவோ... கதிரவன் உச்சிவாளை நோக்கி ஓடிக்கொண்டிருந்தான்.

"அடி கருப்பாயி சின்னத்துரை வா ராரு" இது செல்லாயியின் கூப்பாடு, இது மந்திர வார்த்தையா என்ன! வேகமாக இயங்கின அந்தப் பெண்களின் கரங்கள்.

கொழுந்து பறிப்போரையும் கொழுந்துகளையும் நோட்டமிட்டபடி கங்காணி

அருகே வர, ராஜநடை போட்டுக் கொண்டிருந்தான் சின்னத்துரைப் பதவி வகிக்கும் செல்வராஜ். ஒவ்வொருவராக நோட்டமிட்ட செல்வராஜின் பார்வை மலையின் ஒரு பக்கத்தில் நிலைத்து விட்டது.

அங்கே..... உழைப்பால் உயர்ந்து விடத் துடிக்கும் கரங்களால், உயர்வதற்கு அனுமதியின்றி, கத்தரிக்கப்பட்ட தேயிலைச் செடிகளின் தளிர்களுடன் உறவாடிக் கொண்டிருந்தாள் பொன்னி.

இரண்டு கண்கள் தன்னைத் துளைத்துக் கொண்டிருப்பதை அறியாமல் தன் கடமையில் தீவிரமாக ஈடுபட்டிருந்தாள் அந்தப் பேதை.

"கங்காணி! யார் இந்தப் பெண்?" பொன்னியை விட்டுப் பார்வையை அகற்றாமலே கேட்டான் செல்வராஜ்.

"பொன்னியைத்தானே கேக்கறீங்க சார் அதுதான் காளியப்பன் மவ"

கங்காணியின் பதிலைக் கேட்டுக் கொண்டே மற்றவர்களை மேற்பார்வையிடச் சென்றான் செல்வராஜ். ஆனால் அவன் பார்வை அடிக்கடி பொன்னியின் பக்கமே தாவிக்கொண்டிருந்தது.....

கதிரவன் தன் காலச் சக்கரத்தை உருட்டிக்கொண்டு மேற்குத் திசையின் பின்னே ஒளித்து விட்டான். அதுவரை அவனுக்குப் பயந்து மறைந்திருந்த சந்திரன் தன் வட்ட முகத்தைக் காட்டி தண்ணொளி பரப்பியதைக் கண்ட, சின்னத்துரை பங்களாவின் சுவர்க்கடிகாரம் ஒன்பது தரம் அடித்து ஓய்ந்தது.

படுக்கையில் புரண்டு கொண்டிருந்தான் செல்வராஜ். தூக்கம் அவன் கண்களைத் தழுவ மறுத்தது. ஆனால் அவன் கற்பனைக் கண்ணைத் தழுவிக்கொண்டிருந்தான் பொன்னி. அந்தப் பூங்கொடியாளின் ஏழ்மை அவன் கண்களுக்குத் தெரியவில்லை: எழில்தான் தெரிந்தது. அந்த எழிலுடன் பத்மாவை எடைபோட்டான் (பத்மா அவளது வருங்கால மனைவி) பத்மா பட்டணத்துப் பெண்ணல்லவா? அவளிடம்

இயற்கையழகுடன் செயற்கையழகும் உற வாடும். ஆனால் பொன்னியிடம் வெறும் இயற்கை அழகுமட்டுமே இருந்தது.

பத்மாவை நினைத்ததும் அவளது கல் லூரி வாழ்வின் பசுமையான நினைவுகள் விரும்பியோ... விரும்பாமலோ... பாய் விரித்தன. அங்குதான் பத்மாவை அவன் சந்தித்தான்.

கல்லூரி வாழ்வில் துடிப்புமிக்க இளைஞ னாக, மேடைகளில் முழங்கமிட்டுக் கொண்டி ருப்பான் அவன். 'இன்றைய சமுதாயத் தின் குறைகள் தீர்க்கப்பட வேண்டுமானால் இளைஞராகிய நாம்தான் செயல்பட வேண் டும். முதலாளி தொழிலாளி முறை அகற் றப்படவேண்டும். தொழிலாளர்களுக்கு இழைக்கப்படும் அநீதிகள் அழிக்கப்பட வேண்டும். தொழிலாளர் சங்கங்கள் இல் லாத இடங்களில் அவற்றை நிறுவவேண் டும். முதலாளிகளின் கொட்டம் அடக் கப்பட வேண்டும். இத்தகைய கருத்துக்க ளில் இருந்து வெடித்துச் சிதறும் சொல்மா ரிகள் அவனுக்கு 'சீர்திருத்தவாதி' என்ற சிறப்புப் பெயரை வாங்கித்தந்தன. இந்த சொல்மாரிகளில் மயங்கித்தான் பத்மா அவனைக் காதலித்தான்.

இன்று..... அந்தக் கருத்துக்களைச் செயலாக்கக்கூடிய நிலையில் இருந்தான் செல்வராஜ். ஆனால் செயலாக்கவில்லை. இளமைத்தோட்டத்தில் மலரும் பூக்கள் அனைத்தும் காய்த்துக் கனிந்துவிடுவதில்லை. உதிர்ந்துவிடுவதும் உண்டு. அப்படித் தான் அன்று; சாதிக்கும் தகுதியற்ற நிலை யில் நீட்டி முழக்கப்பட்ட கோஷங்கள் அனைத்தும் இன்று தரைமட்டமாக்கப் பட்டுவிட்டன. அப்போது அவன் சாதா ரணமாணவன். இப்போது ஒரு தேயிலைத் தோட்டத்தின் சின்னத்துரை. வேலையை ஏற்ற ஆரம்ப காலங்களில் தன் பழைய கருத்துக்களைச் செயலாக்க எண்ணியவன் தான் அவன். ஆனால் நாட்கள் செல்லச் செல்ல மற்றைய துரைமாரின் வாழ்க்கை அவன் கண்ணைப்படிப்படியாக மறைத்து விட்டது.

தோட்டத்தைச் சேர்ந்த எந்த ஒரு தொழிலாளியும் துரையின் அனுமதியின்றி

தன் சொந்த விடயங்கள் பலவற்றைக்கூட செய்ய முடியாமல் இருந்தது. ஒரு திரு மணத்தை ஆடம்பரமாகக் கொண்டாட வேண்டுமானால் துரையின் அனுமதிபெற வேண்டும். அவர் அனுமதியின்றி தோட் டத்தைவிட்டு வெளியே சென்றுவிட முடி யாது. ஏன் வீட்டில் விருந்தினர் தங்குவ தற்குக்கூட அவர் அனுமதி வேண்டும். துரை ஒரு பெண்ணை விரும்பினால், அவள் பெற்றோர் அவளைப் பங்களாவுக்கு அனுப்பி விட வேண்டும். அவர் மறுத்தால் அவர்கள் ஒன்றும் செய்துவிட முடியாது. ஆனால் அவர் கட்டளையை தொழிலாளர்கள் மறுத்தால்,..... வேலையில் இருந்து சீட்டுக் கிழிக்கப்பட்டுவிடும். தோட்டத் தை விட்டே கலைக்கப்பட்டுவிடுவார்கள். துரை தான் அந்தத் தோட்டத்திற்கு ராஜா. தட்டிக்கேட்கத் தொழிற்சங்கங்கள் இல் லாத தோட்டங்களிற்றான் இந்தக் கதி.

இத்தகைய அடக்குமுறை ஆட்சி துரைமாரின் உல்லாச வாழ்விற்கு வசதிய ளித்தன. இந்த உல்லாச வாழ்வு செல்வரா ஜின் கண்களையும் மறைத்தது. பெரும்பா லான அரசியல்வாதிகளைப் போல். அவன் தன் பழைய கொள்கைகளை, அவையெல் லாம் வார்த்தையில், வாழ்க்கையில் எதற்கு..... என்று உதறி எறிந்துவிட்டு உல்லாச வாழ்வில் உறங்கிக்கிடக்கின்றான். இப்படித்தான் எத்தனையோ பேர் சீர்திரு த்த வாதிகளாக கொள்கைகளை வார்த் தையில் அளந்துவிட்டு, வாழ்வில் வசதி வரும்போது வாழ்ந்துகாட்டத் தயங்கு கின்றார்கள்.

செல்வராஜ் கல்லூரி நினைவுகளை உதறி எறிந்துவிட எண்ணினான். ஆனால் அது அவனை மீண்டும் மீண்டும் கல்லூரிக்கே இழுத்துச் சென்றது. மீண்டும் பொன்னி யின் நினைவு இடம்பெறவே, நாளைக்குக் காளியப்பனைக் கூப்பிடவேண்டும் என எண்ணியவனாய் தலையணையில் முகத்தைப் புதைத்துக் கொண்டான் அவன்.

செல்வராஜின் கட்டளைக்குப் பணிந்து விட்டான் காளியப்பன். வயிற்றுப்பசி அவனைச் செல்வராஜாவின் உடற்பசிக்கு விருந் திடப் பணித்துவிட்டது. மறுக்க நினைத்

தான் காளியப்பன், மறுகணம் அவன் கண் முன் தாயற்ற ஆறு குழந்தைகளின் வற்றி வாடிய முகம் காட்சியளித்தது. மறுத்தால்..... சின்னத்துரை வேலையைவிட்டு விலக்கிவிடுவார். வேலை போய்விட்டால்... இருக்கும் இருளடைந்த இடமும் போய் விடும். தோட்டத்தைவிட்டே கலைக்கப் பட்டுவிடுவான். காசநோய் வாட்டும் உடலையும் பாசத்தால் வாட்டும் குழந்தைகளையும் கொண்டு எங்கே போவது?..... மறுத்துவிடத் துணிவோ அறிவோ அவனிடம் இருக்கவில்லை.

மாலை ஏழு மணியானதும் ஏதோ சாக்குப் போக்குச் சொல்லி, பொன்னியை அழைத்துக்கொண்டுபோய் சின்னத்துரை பங்களாவில் விட்டுவிட்டுத்தான் இந்த நாடகத்தைப் பார்க்க வந்திருந்தான் காளியப்பன். மன ஆறுதலுக்காக பார்க்க வந்த அந்த நாடகம் அவனது மனவேதனைக்குத் தூபம் போட்டுவிட்டது.

“தந்தையின் கருமத்தான் காத்ததோ.....” “தந்தையின் கருமத்தான் காத்ததோ.....” மீண்டும் மீண்டும் அனுமனாக நடித்த பாண்டியனின் குரல், வேல் கொண்டு அவன் இதயத்தைக் குத்திக் குடைந்தது.

வாழ்க்கையில் வயிற்றுப் பிரச்சினைக்கு வழிகாண்பதற்குத் தான் மனிதனின் முதல் முயற்சி உருவாகின்றது. அதற்குரிய வழிவகைகளை வகுக்க முயலும் போதுதான் தொழில், அறிவு என்று பல கிளைகள் உருவாகின்றன, தொடர்ந்து பல முயற்சிகளும் பிரச்சினைகளும் முளைவிடுகின்றன. இவற்றில் சிக்கலேற்படும் பொழுதுதான் உலகில் எது பெரியது! உயிரா? மானமா? கல்வியா? செல்வமா? இப்படிப் பல கேள்விகள் கிளம்புகின்றன. இந்தக் கேள்விகள் பிறக்க அறிவு வேண்டும். ஆனால் அந்த அறிவே எத்தனையோ ஏழைத் தோட்டத் தொளிலாளர்களிடம் இருப்பதில்லை. வசதியில்லா வாழ்க்கை முறையும், அதிகார முடையோரின் அடக்கு முறையும் அவர்களது அறிவுச் செடியை வளரவிடாத முட்களாகின்றன. அங்கு வாழும் எத்தனையோ மக்களுக்கு மானம், அவமானம் என்ற

பதங்களுக்கு சரியான கருத்தே தெரிவதில்லை. ஏதோ அண்மைக் காலத்தில் தோட்டப் பாடசாலைகள் நிறுவப்பட்டாலும் அங்கு பயிலச் செல்லும் மாணவர்களின் கல்வி ‘அ’ தொடங்கி ‘ஃ’ உடன் முடிந்துவிடும். ஆசிரியரின் வீட்டு வேலை தான் அவர்கள் தொடர்ந்து படிக்கும் படிப்பு.

இத்தகைய நிலையில் தோட்டப் பாடசாலைக்கு ஆசிரியனாக வந்த கந்தசாமி தோட்ட மக்களுடன் உறவாடி அறிவொளியை ஏற்றப்பாடுபட்டான். அவன் முயற்சி சிறிதளவு பயனைக் கொடுக்கத் தொடங்கியது. அவனது முயற்சிதான் ‘சீதையின் சிறைவாசம்’ எனும் நாடகமும்.

கந்தசாமியின் தொடர்பால் ஏற்பட்ட சிறு முன்னேற்றம்தான் இன்று காளியப்பனை அமைதியற்றவனாக்கிவிட்டது. முன்பெல்லாம்..... அவன் மானம் அவமானம் என்பவற்றுக்கு விளக்கம் தெரியாத அப்பாவி. ஆனால் இன்று..... ஏதோ அவன் மனதைக் குத்தியது. ‘ஐயோ என் மகனாக்குத் துரோகம் செய்துவிட்டேனே.....’அவன் வாழ்வைப் பாழாக்கிவிட்டேனே..... என்றெல்லாம் அவன் இதயம் துடித்தது. அந்தத் துடிப்பின் அதிர்வால் இமைச்சிப்பிகள் திறந்து இரண்டு கண்ணீர் முத்துக்களைச் சிந்தின.

விதி நீண்டு கிடக்கவில்லை. மலைப்பகுதியானதால் வளைந்துகிடந்தது. எனவே தொலைவில் வந்த ‘ஜீப்’ பின் ஒளி தள்ளாடி நடக்கும் காளியப்பன்கண்களிற்படவில்லை. அருவியின் சலசலப்பில் அதன் இரைச்சலும் அவனுக்குக் கேட்கவில்லை. உணர்வுக்கு அப்பாற்பட்ட நிலையில் கால்கள் இழுத்துச் செல்லும் திசையில் அவன் சென்றுகொண்டிருந்தான்.

செல்வராஜ்தான் ஜீப்பை ஓட்டிக் கொண்டிருந்தான். அவன் மனவேகத்தைக் கால்கள் புரிந்து கொண்டு செயலாற்ற. ஜீப் மலைப்பாதையில் வேகமாக பங்களாவை நோக்கிப் பாய்ந்து சென்று கொண்டிருந்தது. அதைவிட வேகமாக அவன் மனம் பங்களாவை நோக்கித் தாவியது

“காளியப்பன் பொன்னியைக் கொண்டு வந்து விட்டிருப்பான், அதைத் தொடர்ந்து ஏதோ கற்பனைகள்.....

கற்பனையில் மிதந்த அவன் மலைப்பாறையின் வளைவைக் கவனிக்கத் தவறிவிட்டான், கரங்களும் ‘ஸ்டியரிங்கை’ வளைக்கத் தவறி விட்டன.

மறுகணம்....., எதிரே வந்த காளியப்பனையும் சேர்த்துத் தட்டிக் கொண்டு செருகுத்தான மலைச் சரிவில் உருண்டது ஜீப்.

அம்மா.....!

பொன்னி.....!

இரண்டு உயிர்களின் கடைசி வார்த்தைகள், சில்லென்று வீசிய குளிர் காற்றுடன் கலந்து விட்டன.

இரண்டு உயிர்களைப் பணயம் வைத்து விட்டு, ஜீப் மலையடிவாரத்தில், ஓடிக் கொண்டிருந்த ஆற்று வெள்ளத்தில், தன்கறையைக் கழுவிக்கொண்டிருந்தது.

அதிகாரியாயும் அடிமையாயும் அந்தஸ்தால் வேறுபட்டு வாழ்ந்த செல்வராஜின் உடலும் காளியப்பனின் உடலும் அருகருகே கிடந்தன. அவை வாழ்வில் காணாத சமரசத்தை இறப்பில் கண்டன.

இரண்டு உடல்களிலும் இருந்து பெருக்கெடுத்தோடிய குருதி வெள்ளம்

ஒன்றுடன் ஒன்று இணைந்து, ஓடியதைப் பார்த்து விதி சிரித்தது.

விதி ஏன் சிரித்தது? உயர்வு தாழ்வுகளை பறித்து இறப்பில் இருவரை இணைத்து விட்ட தன் ஆற்றலைப் பார்த்தா? இல்லைப்பெண்மைக்கு நேரவிருந்த ஆபத்தை அந்த விபத்தால் அகற்றி விட்ட பெருமையை எண்ணியா? இல்லை. ஆபத்தை அகற்றியதற்குப் பதிலாக ஏழைத் தந்தையின் உயிரைப் பரிசாகப் பெற்று விட்ட இறுமாப்பிலா? ஏன் சிரித்தது என்று அந்த விதிக்குத்தான் தெரியும்.

(அடுத்த வாரம்)

காலையில் கதிரவனைக் கண்டு தேயிலைத் தளர்களில் மின்னிய பனித்துளிகளுடன், பொன்னியின் கன்னங்களில் ஓடிய கண்ணீர்த் துளிகளும் மின்னின.

“இண்ணைக்கு புதுத் தொரை வாராராம்” யாரோ ஒருவரின் சொற்கள் அவள் செவியில் விழுகின்றன.

ஒரு துரை போனால் தோட்டத்தைப் பொறுப்பேற்க வேறு ஒரு துரை வருவார். ஆனால் அவள் தந்தைக்குப் பதிலாக யார் வரப் போகிறார்கள். அவள் மனம் ஏங்கியது.

Fashion News!

Be In The Fashion Picture This Season In A

**VISAKA MANIPURI
ATTRACTIVE COLOURS
LATEST DESIGNS
WHITE & SILVER BRIDAL BROCADES**

Manufactured by:

VISAKA INDUSTRIES

Lady Catherine Road,
RATMALANA.

Distributors:

REGAL TRADERS

100, Bankshall Street,
COLOMBO - 11.

Phone: 21981

For Ready Made Jewellery

Visit

Pattakannu Subbiah Achary & Sons

House of Jewellery

“Sovereign House”

102, New Chetty Street,
COLOMBO-13.

Tele: 22304

Suits For Any Occasion

By London Qualified Tailors

At

NANAYAKKARA & SONS

ROOM No. 34
BRISTOL HOTEL
COLOMBO-1.

For Home Needs

Visit

R I H A N S

**39, CHATHAM STREET,
COLOMBO-1.**

**With the Best
Compliments
of
GREENLANDS HOTEL LTD.
COLOMBO-4.**

T'phone : 85592 & 81986

T'grams : GREENLANDS

*With Best Compliments
from*
V. T. V. Deivanayagampillai
37, 5th Cross Street,
Colombo-11

நம் நாடு முன்னேற

நம் நாட்டுக் கைத்தொழிலை———

———ஆதரியுங்கள்

மில்க்வைற் சோப் தொழிற்சாலை

யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 7233

Murugan Turning Industries Works

Prop: M. Thirunavukarasu

Specialists for all kinds of Turning Works
Moulding of Water Pumps & Launch Parts

எமது ஸ்தாபனத்தில்

கார், லொறி, ரைக்டர், தண்ணீர் இறைக்கும் இயந்திரம் ஆகியவற்றின்
உதிரிப் பாகங்கள் தயாரித்தும், உடைந்து போனவற்றை
நிரப்பிக் கடைந்தும் கொடுக்கப்படும்
விசேஷமாக; சிலிண்டர் போர், றிப்பாறிங், சிலிண்டர்கெட் வால்வீற் அடித்தல்
முதலியனவும் செய்யப்படும்

43, Stanley Road, - JAFFNA.

Space Donated
by a
Well Wisher

T. A. H.

With the Compliments
from

M I S K I N S
27, Grand Bazaar, JAFFNA.

அழகிய செருப்பு, சப்பாத்து வகைகளுக்கு —

‘பிரகாஸ் ஸ்ரோர்ஸ்’

31, 33, கஸ்தூரியார் வீதி, — யாழ்ப்பாணம்.

நயம்மிக்க பலதரப்பட்ட ரகங்கள் இனங்கள் நிறங்களுக்கு ஈழத்திருநாட்டின்
இணையற்ற பிரபல்ய பாதரசை விற்பனையாளர்கள்.

★ ரஷ்யன் சேப்பிங் மெஷின் ★ இத்தாலியன் ரப்பிங் (Tapping) மெஷின்
★ அவுஸ்ரேலியன் வெல்டிங் மெஷின்

ஆகியவைகளுடன் சிறந்த தொழில் நிபுணர்கள் பணியாற்றும்
யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள ஒரே ஒரு தொழிற்சாலை —

“ஸ்ரார் எலெக்ட்ரிக் வெல்டேர்ஸ் அன் ரேனிங் வேக்ஸ்”

ஸரான்லி ரோட், — யாழ்ப்பாணம்.
(வெலிங்டன் சந்தி)

உரிமையாளர்: கே. டானியல்

With the Best Compliments of

V. G. SONS

DEALERS IN TEXTILES

132, KEYZER STREET, COLOMBO-11.

With Best Compliments from

CEYLON CARBON PAPER COMPANY LIMITED.

Manufacturers of "ASOKA" Carbon Papers,
Typewriter Ribbon and Stencil Paper.

123, NEW BULLERS ROAD, COLOMBO-4.

Telephone: 82753

Make a Note ...

YOU ARE INVITED TO MAKE PESONS YOUR
SHOPPING CENTRE ...

AN EXQUISITE RANGE OF SAREES, TEXTILES,
READYMADE GARMENTS AND A FRIENDLY,
COURTEOUS SERVICE.

Peson's Main Street

Dial: 25738

Fashionable

SILK & COTTON

TEXTILES

SP. Perianna Pillai & CO.,

180, Second Cross Street, COLOMBO-11.

WEAR LONGER - LOOK SMARTER
EMBROIDERED & OCCASIONAL
SAREES

&
TEXTILES FOR ALL NEEDS

Visit

SAREE CENTRE

17, DEAN'S ROAD,
MARADANA, COLOMBO-10.

Dial: 92186

Kamala Garage & Industries

WINDOW GRILLS, GATES, FOLDING GATES, AND OTHER
HOUSEHOLD FURNITURE, MOTOR SPARE PARTS ETC.

WILL BE CONSTRUCTED IN DUE TIME AT LOW COST.

KAMALA GARAGE & INDUSTRIES

AN ESTABLISHMENT WITH MANY YEARS OF FAME & EXPERIENCE

53. STANLEY ROAD. JAFFNA.

With the best Compliments

of

MOTIRAM & SONS

**175, MAIN STREET,
COLOMBO - 11.**

With the best Compliments

of

S. T. R. SALAY MOHAMED & CO

**245, MAIN STREET,
COLOMBO - 11.**

Phone : 20536

Gram : PERDESHI

KAMBURUGAMUWA METAL INDUSTRIES

Our valuable Foreign Exchange is Saved to a great extent by chromium plating of Motor Car Accessories such as locks, Handles Hinges Etc.

This we do!

So, don't you feel that it is your duty to help our venture that contributes a lot towards our National Wealth?

Kamburugamuwa Metal Industries

'DAIM BUILDING'

17/1, BATUT ROAD, — MATARA.

போன்: 7221

Phone: 7221

கோல் ஸ்ரோர்ஸ்

(GALLE STORES)

நவீன காலணிகள் வேண்டுமா?

எமது ஸ்தாபனத்திற்கு விஜயம் செய்து காலணிகளை
தெரிவுசெய்யுங்கள்.

★ டி. ஐ. ★ டி. எஸ். ஐ.

★ றியோடைட் ★ பில்லி ★ எலாஸ்தீர்

முதலியவைகளை நயமாக பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

கோல் ஸ்ரோர்ஸ்

45, கஸ்தூரியார் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தலைமைக் காரியாலயம்:

103, பிரதான வீதி,

காலி.

கிளை:

10, பிரதான வீதி,

காலி.

சு - ப ல ஸ்

இல. 51, கஸ்தூரியார் வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

முதந்தரமான டி. ஐ. சப்பாத்து

ஜெர்மன் தோல் சப்பாத்து

மற்றும் பலவித உள்ளூர் உற்பத்திச் சப்பாத்துகளுக்கும்

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்

With best Compliments

from

S. S. SINNATHURAI & BROS.,

MANUFACTURERS & DISTRIBUTORS

OF

KALKI & S. S. BEEDI

KALKI HOUSE

COLOMBO - 12.

For Excellent Craftsman Ship



KALAWATHY JEWEL HOUSE

**239, Main Street,
POINT PEDRO.**

PHONE: **5 6 7**

Prop. Mrs. P. Ratnasingham & Sons

With best Compliments

from

RANJANA STORES

52, Bankshall Street,

COLOMBO-11.

Phone: 25851

RADIOS

by

ANTON

for

TECHNICAL EXCELLENCE

St. Anthony's Hardware Stores Ltd.,

COLOMBO - 10.

Space Donated by



S. S. Fernando & Co.

**123, Fifth Cross Street,
Colombo - 11.**

T'phone: 22139

With best Compliments from

E. N. Ariyaratna & Co.

165, Gas Works Street,
Colombo - 11.

T'Phone: **26562**

T'Gram: **MALAR MAHAL**

*With the best Compliments
of*

Bandarawela Forage Stores

Bandarawela.

Telephone: **203**

With the Compliments

of



N. VAITILINGAM & CO., LTD.

COLOMBO & BRANCHES.

Telephone: 33143, 33144 & 27488

Entrust Your Prescription

to

◀ S I T T A M S ▶

CHEMISTS

259/1, GALLE ROAD, BAMBALAPITIYA, COLOMBO-4.

Phone: 84058

நீர்வேலி காமாட்சி அம்பாள் ஐக்கிய தொழிற்சாலையில்
சிறந்த முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட

பூட்டு, பிணைச்சல், கத்தி
முதலிய உருக்குப் பொருட்களுக்கும்

மற்றும் சகலவிதமான

இரும்புச் சாமான்களுக்கும்

புகழ் பெற்ற ஸ்தாபனம்

ஸ் ரீ ல் ச ன் ஸ்

287, 289, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 7035

றலி சயிக்கிள்

றலி சயிக்கிள் உப உறுப்புகள்

மணிக்கூடுகள் — சுவர்மணிக்கூடுகள்

விற்பனையாளர்கள்

எல்லாவிதமான மணிக்கூடுகள்

திருத்துவதிலும் பிரசித்தி பெற்றவர்கள்

ரதி வேக்ஸ் அன் ஸ்ரோர்ஸ்

44, 46, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 7103

தான் எலக்ட்ரிகல் வெல்டிங் தொழற்சாலை

உங்கள் வீடுகளுக்கு நவீன டிசைன்களில் பெற்றுக் கொள்ளக்கூடிய
கேற்கிறில், சுருக்குக்கேற், பிளோட்டற்கஸ், பேப்பர்றக்ஸ்,
றிவோளிங் ஸ்ராண்ட், புக்ஸ்ராண்ட், ஆடுதிறைகள், கட்டில்கள்
சுழல் சக்கரங்கள், பூச்சாடி ஸ்ராண்ட் யாவும்
எலக்ட்ரிக் யந்திரம் கொண்டு உறுதியாகவும், அழகாகவும் செய்து கொடுக்கப்படும்
70, ஸ்ரான்லி ஸ்ட்ரீட், — யாழ்ப்பாணம்.

“ T. S. N. SP ”

அழகிற் சிறந்த தங்க நகைகளுக்கு
தகுந்த இடம்

T. S. N. SP. அருணாசலம் செட்டியார்
உரிமையாளர்:

ஸ்ரீ முருகன் அன் கோ.

212, பிரதான வீதி, — கல்முனை. தொலைபேசி: 301

ஓடர் நகைகள் குறித்த காலத்தில் உத்தரவாதத்துடன் செய்து கொடுக்கப்படும்

யாழ்நகர் வாசிகளே! தங்களுக்குத் தேவையான

★ எவர்சில்வர் பொருட்கள் ★ ஹேடியோக்கள் ★ மணிக்கூடுகள்
★ கைக் கடிகாரங்கள் ★ பைசிக்கிள்கள் மற்றும்

அன்பளிப்புப் பொருட்களுக்கும் நவநாகரீகப் பொருட்களுக்கும்
பெயர் பெற்ற ஸ்தாபனம்

K. செல்வராசா அன் பிரதர்ஸ்

37, கஸ்தூரியார் வீதி, — யாழ்ப்பாணம்.

“ யு ஆ சா ”



★ சிறந்தவை
★ சிக்கனமானவை
★ நீடித்துழைப்பவை

வடமாகாண ஏக விநியோகஸ்தர்கள்

துரை அன் கோ.

23/3, ஸ்ரான்லி வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

"LAXMI PAPPADAM"

Tastes Wonderful

Why Dont You Try?

Manufacturers & Distributors:

SIVAMURUGAN'S

PUNNALAIKADDUVAN.



Wedding & Functions Photographs

Visit:

"RIO — CHITTU"

15, Clock Tower Road, JAFFNA.

Space Donated By

P. SOMASUNDARAM & Co.

289 - A, Stanley Road, JAFFNA.

K. T. M. JEWELLERS

Dealers In

JEWELS, DIAMOND, & SOVEREIGNS

67, Kannathiddy, JAFFNA.

Phone: 286

Island Coffee
Is
Good Coffee

Phone: 27831



Phone: 27831

ISLAND COFFEE COMPANY

288, Galle Road, - KOLLUPITIYA.

When your are in JAFFNA

Shop at

The Jaffna Co-Operative Stores Ltd.

(Opposite Govt. General Hospital — Jaffna.)

All your requirements of:

Groceries, Provisions, Sundrygoods, Frozen Meat
Ice Cream, Vegetables, Fruits, Textiles
Motor Spares & Accessories
Electrical Goods, Bicycle Tyres & Tubes
Batteries, Radio & Radio Spares
Petrol & Petroleum Products etc.

Space Donated by

N. Sambasivam & Co.

**34, 36, Kasturiar Road,
JAFFNA.**

*Space Donated
by*

SARATHAS

196, Main Street, Pettah. 96 & 98, York Street, Fort.

T'Grams: KASTHURI

T'Phone: 21740

With Best Compliments
from

LALITHA JEWELLERY MART

Jewellers - Pawn Brokers

(ORDERS UNDERTAKEN AND EXECUTED PUNCTUALLY)

99, 101, 103, 105, SEA STREET, COLOMBO-II.

Phone: 23691 (Ext. 4)

With the Compliments
of

AUGUSTINE MOTORS,

57 & 59, Jayantha Weerasekera Mawatha,
Colombo-10.

T'Phone: 31002

T'Grams: "REBORES"

ஆயுட் காப்புறுதி போல்

ஆதரவு தருவது வேறில்லை

உங்கள் சேமிப்பு?

★ உங்களுக்கும், உங்கள் குடும்பத்தாருக்கும் ஆயுட் காப்புறுதி உறுதியான சேமிப்பை ஏற்பாடு செய்கிறது. ஆயுட் காப்புறுதி நிதிகள் தேசிய அபிவிருத்தியில் முதலீடு செய்யப்படுகின்றன. இலங்கையின் கைத்தொழில் விருத்திக்கு அவை உறுதுணை புரிகின்றன.

★ ஆயுட் காப்புறுதிச் சேமிப்புகள் உங்கள் குடும்பத்தின் எதிர்காலத் தேவைகளை சமாளிப்பதற்கு மட்டுமல்லாமல், பாடசாலைகள் புதிய கைத்தொழில்கள், விவசாய வீடமைப்புத் திட்டங்கள் போன்ற பல்வேறு திட்டங்களுக்கு ஒரு மூலதனமாகவும் அமைவதை நீங்கள் காண்பீர்கள்.

★ ஆயுட் காப்புறுதிச் சேமிப்புகள் உங்கள் குடும்பத்தைப் பாதுகாப்பதற்கு மட்டுமல்ல, நாட்டின் பொருளாதார முயற்சிகளை ஊக்குவிக்கவும் உதவுகின்றன என்பதை நினைவில் வைத்திருங்கள்.

விபரங்களுக்கு:

இலங்கைக் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனம்

288, யூனியன் பிளேஸ், கொடம்பு-2.

தொலைபேசி: 25311-4

ஸோனி 2R - 29

பாக்கட் ட்ரான்சிஸ்டர் ரேடியோ

விலை ரூ 110/- மாத்திரம்

ஒரு ஸோனியின் 2R-29 வாங்கி
சின்னஞ்சிறு ஸோனியின் இனிய
நாதத்தைக் கேட்டு மகிழுங்கள்

சீ டி ல் ஸ் சி னெ ரே டி யோ

9, 10, கொன்சிஸ்டரி கட்டிடம், கொழும்பு-11.

தொலைபேசி: 27311

கிசுகளை:

கண்டி, யாழ்ப்பாணம், அம்பலாந்தோட்டை, பம்பலப்பிட்டி, கம்பஹா.

With the Best Compliments
from

MEDICAL HALL

224, HOSPITAL ROAD,
JAFFNA.

Phone: 575

WORK SHOP

“REFINE”

DRESS MANUFACTURERS

No. 3, JUMMA MOSQUE LANE,
JAFFNA.

With the Best Compliments
from

KANESAN STORES

78, K. K. S. ROAD,
JAFFNA.

அன்பளிப்பு

“பெஷன் ஹவுஸ்”

65, காங்கேசன்துறை வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

REMEMBER US FOR:

- ★ Building Materials.
- ★ Agricultural Pumps.
- ★ Domestic Water Pumps.
- ★ Tools & Implements.
- ★ Electric Motors & Starters
- ★ Rice Hulling Machines
- ★ Diesel Engines.
- ★ Motor Spares
- ★ Paints

K. N. Abdul Cader Rawther & Co. Ltd.,

312, Sri Sangaraja Mawatha,

COLOMBO-10

Telephone: 32956, 32028, 32007.

With the Best Compliments

of

ORIENTAL GEM EXCHANGE,

79, CHATHAM STREET

FORT,

COLOMBO.

Telephone: 29502

FOR

TEXTILES

VISIT

"DAYARAMS"

54, MAIN STREET,
JAFFNA.

Telephone: 316

338, GALLE ROAD,
COLOMBO-6.

Telephone: 83328

வர்த்தகக் கல்லூரி

(1924ல் ஸ்தாபிக்கப்பட்டது)

பெண்கள் பாடசாலை

நீதிஸ்தல வீதி—பருத்தித்துறை.

ஆண்கள் பாடசாலை

நீதவான் வீதி—பருத்தித்துறை.

வகுப்புக்கள் இயங்கும் நேரம்:-

சாதாரண வகுப்புக்கள் காலை 8 மணி — மாலை 4 மணி வரை

விசேட வகுப்புக்கள் காலை 4 மணி — 8 மணி, மாலை 4 மணி—8மணி வரை

லண்டன் (ஒளர்ஸ்) இலங்கை இந்திய அனுபவமுள் விஞ்ஞான, கலை பட்டதாரிகளால் கற்பிக்கப்படுகின்றன.

ஜி. ஏ. கியூ. (பொதுக்கலைத் தகுதித்தேர்வு)

க. பொ. த. சாதாரணம் / உயர்தரம், கலை, விஞ்ஞானம்

வர்த்தகப்பாடங்கள்

உலகில் தற்போதுள்ள ஆங்கில / தமிழ் சுருக்கெழுத்து ஆசிரியர்களிலும் பார்க்க, கூடிய கால வர்த்தக ஆசிரியச்சேவைபுரிந்து, இலங்கையில்முதன்முதலாக தமிழ் சுருக்கெழுத்தை (தட்டச்சை) ஆரம்பித்து, 47 வருடங்கள் வர்த்தகப் பாடங்களைக் கற்பித்துவரும் ஆசிரியரால் கற்பிக்கப்படுகிறது.

● க. பொ. த. வர்த்தகப்பிரிவு (சாதாரணம்) பரீட்சை (மார்கழி மாதம்)

● க. பொ. த. வர்த்தகப்பிரிவு (உயர்தரம்) பரீட்சை (சித்திரை மாதம்)

● அரசாங்க வர்த்தகவியல் தராதரப் பரீட்சை (மார்கழி மாதம்)

● ஆசிரியர் கலாசாலைப் பிரவேசப் பரீட்சை - (தமிழ் / ஆங்கிலம்)

● அரசாங்கத்தால் நடாத்தப்படும் எழுதுவினைஞர் பரீட்சை, தபால் தந்தியாளர், பரீட்சை, தாதிமார் பரீட்சை, மாணவ ஆசிரியர் பரீட்சை, சிறப்பர் பரீட்சை, எழுதுவினைஞர் பரீட்சை தரம்2 போன்ற பரீட்சைக்குரிய வகுப்புக்கள்.

● தையல் - ஆரம்பத்தில் இருந்து இயந்திரப் பூ வேலை செய்தல், சிப்பியினால் உருவம் செய்தல் விஞ்ஞான முறையில் வெட்டுதல் வரை தனித்தனியே கற்பிக்கப்படும்.

● தபால் மூலம் கல்வி-கணக்கியல், வர்த்தகமும், நிதியும், வர்த்தக கணிதம், பொருளாதாரம், சுருக்கெழுத்து, இருபாலாருக்கும் விடுதி வசதியுண்டு.

முகாமையாளர்,

வர்த்தகக் கல்லூரி, பருத்தித்துறை.

அன்பளிப்பு

ஞானமலர் ஸ்ரோர்ஸ்

102/2 A, ரத்தினஜோதி சரவணமுத்து மாவத்தை,

கொழும்பு-13.

போன்: 32221

“பொலிடோல் E 605”

மற்றும் விவசாய இரசாயனப் பொருட்கள்

- பொலித்தியோன் ○ டிப்ரதெக்ஸ் ○ ஸ்பேசிட்
○ ஹெடோனல் “எம்” ○ ஹெடோனல் “டி” ○ சேர்கோப்பூர்
○ டக்தல் ○ குப்ரூவிற் ○ அன்றக்கோல் ○ கசுமீன்

கிடைக்குமிடம்

ஒட்டோஸ் லிமிட்டெட்
யாழ்ப்பாணம்.

தொலைபேசி: 496

WINSLOW & CO.

AUTOMOBILE ENGINEERS

Specialised in:

Cylinder Boring and Resleeving
Brake Drum Skimming

Re-wiring of Motor Vehicles

Turning

Valve and Valve Seat Reconditioning
Brake Relining & Grinding

Over Hauling Engines.

291, Stanley Road,

Jaffna.

எங்கள் விளம்பரதாரர்களை ஆதரிப்பவர்கள்

Please Patronise Our Advertisers

தமிழ் மொழியின் இனிமையையும்

நாடோடிப் பாடல்களின் கருத்தையும் உணர்த்தும்

நாகேஷின் வில்லுப்பாட்டு! ரவிச்சந்திரனின் உன்னத நடிப்பு!

A. V. M. ராஜனின் பாத்திரத்துடன் ஒன்றிய கதையமைப்பு
மற்றும்

M. R. R. வாசு ★ லக்ஷ்மி

நடித்த

ஏன்?

இப்பொழுது

செல்லமாக

மற்றும் சிலோன் தியேட்டர்ஸ் திரைகளில் காட்சியளிக்கிறது.

With Best Compliments
from

Lanka Printing Industries

Kathankudy

We Thank The ADVERTISERS
Whose Willing Co-operation has
Enabled us to put out this Worthy Magazine

நன்றி கூறுகிறோம்

- ★ இந்த மலரின் அட்டை முகப்பை அழகுற வரைந்த கட்டிடக்கலைப் பிரிவு மாணவன் ஈஸ்வரன் செல்வராஜா அவர்களுக்கும்,
- ★ எங்கள் சஞ்சிகையை சிறப்பிக்கக் கட்டுரைகளைத் தந்துதவிப பேராசிரியர்களுக்கும், விரிவுரையாளர்களுக்கும், பெரியோர்களுக்கும்,
- ★ வேண்டிய நேரங்களில் தமது சிரமத்தையும் பொருட்படுத்தாது, ஆலோசனை கூறி, ஊக்குவித்த கலாநிதி கைலாசபதி அவர்களுக்கும், கடந்த வருட தமிழ்ச்சங்கத்தலைவர் பி. ரி. ஜெயவிக்ரமராஜா அவர்களுக்கும்,
- ★ எமது பல்கலைக்கழகத்திற்கு வெளியே இருந்தும் கூட, இவ்விதழின் சிறப்பில் கூடிய அக்கறை காட்டிய திருவாளர் ஆ. நடராசா அவர்களுக்கும், திருவாளர் இ. சங்கர் அவர்களுக்கும்,
- ★ இந்த மலரை முழு மனதோடு அச்சேற்றித் தந்த இராச்சு அச்சகத் தாருக்கும்,
- ★ அரசியல் நிர்ணயசபைக் கட்டுரைகளுக்கான உதவிகள் புரிந்த பாரிஸ்டர் எம். சிவானந்தன், வைத்திய கலாநிதிகள் எஸ். றவுஸ்மன், எஸ். ஏ. குணரத்தினம், திரு. ஈ. ஆர். குணசேகரா (அத்த), அவர்களுக்கும்; சுதந்திரன் பத்திரிகை நிறுவகம், தமிழ் காங்கிரஸ் வாசிப முன்னணி கொழும்பு, ஆகியவற்றிற்கும், கட்டுரைகளில் உதவி புரிந்த திரு. எஸ். டி. சிவநாயகம், திரு. ரி. ஜெகநாதன் (தவஸ), திரு. தகநாயக்க (Times of Ceylon) அவர்களுக்கும்.

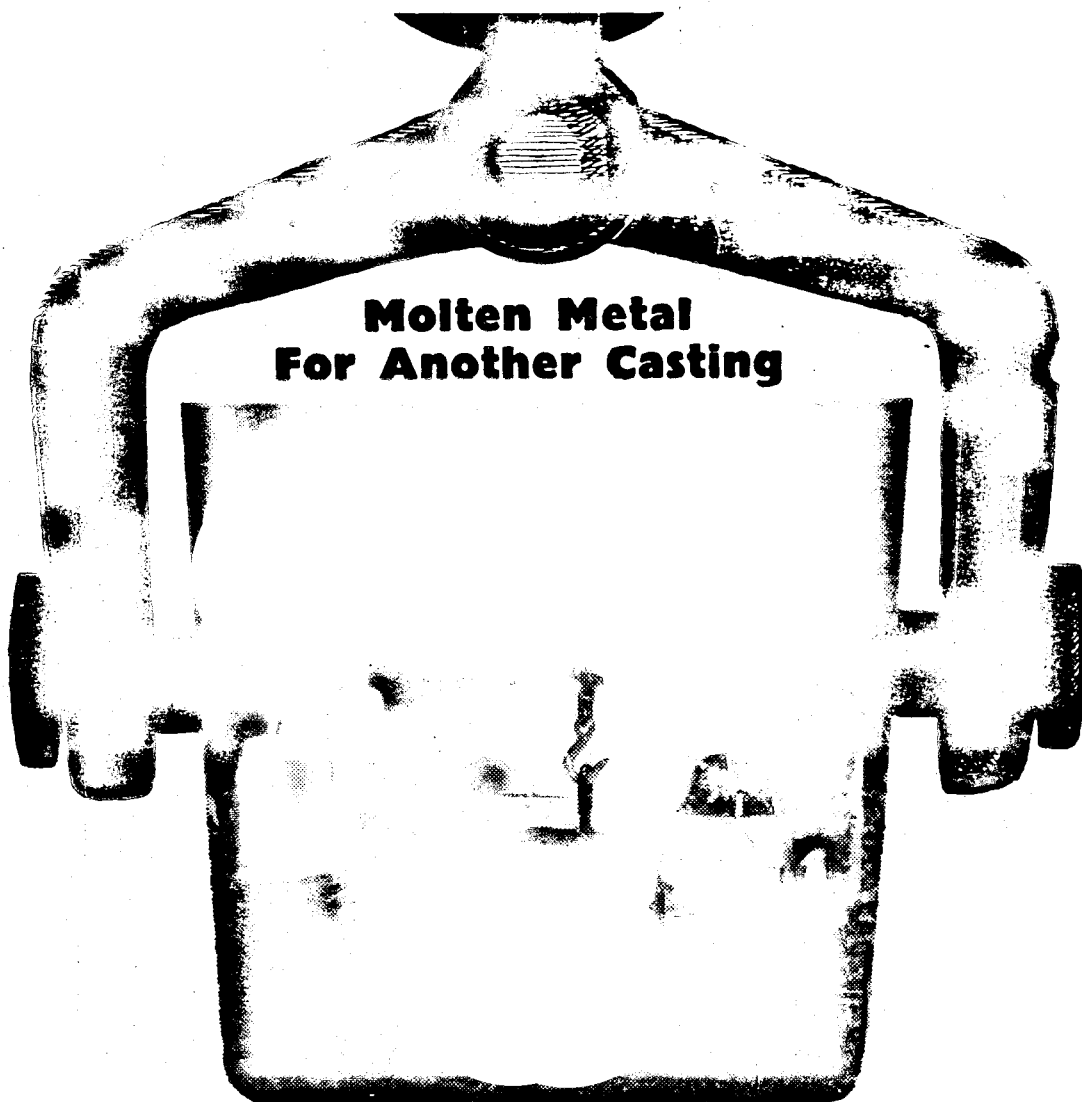
எமது மனமார்ந்த நன்றியைத் தரிவிக்கின் றும்.

ஆசிரியர் குழுவுடன் ஒத்துழைத்த எங்களது சங்க மாணவர்களுக்கும்
நாம் கடமைப்பட்டுள்ளோம்

ரோபேட் குருஸ்
இந்திரகுமார்
ராஜகுலேந்திரன்
ஈஸ்வரன் - செல்வராசா
டாலுத்
வை. ஏ. ஹமீது
சதா செல்லத்துரை
ஸ்டீபன் வேதநாயகம்
சுந்தரலிங்கம்
பாலேந்திரா
யோகராசா
மகேந்திரராசா
சத்தியராசா
சகாதேவன்

நித்தியானந்தன்
சாந்தகுமாரன்
ரட்னராஜன்
விக்னேஸ்வரமூர்த்தி
விஜயரெட்னம்
சிவகுமாரன்
மையூரநாதன்
மாயா சேனாதிராசா
இந்திரமலர் தெய்வேந்திரம்
சண்முகராசா
பாலசுப்பிரமணியம்
தில்லைநாதன்
கமலாகரன்
கமலநாதன்

ஆசிரியர்



Browns Engineering Division pattern shops and foundry are capable of dealing with castings up to two tons in cast iron. Large, non-ferrous castings are also made.

*For your next **CASTING***

Consult:



BROWN & COMPANY LIMITED

ENGINEERING DIVISION.

431, DARLEY ROAD, - COLOMBO 10.

GRANT 34



The White Flashlight Battery for a bold, more powerful beam (that lasts!)



The Red Transistor Battery for clear, powerful, clean radio reception (that lasts!)

EVEREADY BATTERIES last so much longer, because they are made to an exclusive chemical formulation and because they have a built-in polythene barrier that keeps in EVEREADY power while protecting your flashlight and radio.

Each EVEREADY BATTERY is GUARANTEED because every battery is factory tested for more power and life to give your flashlight a bold, more powerful beam, and your radio, clear, powerful fade-free reception.

EVEREADY
TRADE-MARK

-POWER WHEN YOU NEED IT!

P/3708

இரஞ்சன அச்சகம், 98, விவேகானந்தர் மேடு, கொழும்பு-13.